



BETH GAZO

MUSIC OF THE SYRIAN ORTHODOX CHURCH OF ANTIOCH

MUSICAL NOTATION
BY
NURI ISKANDAR

REPRINTED WITH A NEW INTRODUCTION
BY
MAR GREGORIOS YOHANNA IBRAHIM
METROPOLITAN OF ALEPPO

1996

SIDAWI PRINTING HOUSE
DAMASCUS - SYRIA



کتابخانه عمومی

پیش‌کارو بالنوط

مجله

مجله علمی

مجله علمی

مجله علمی

مجله علمی

اِقْمَا، مَسْأَلَا، فَرْجَا



دار الرها
حصن فيها جاسوس



دار ماردین
حصہ پنجم، مخرج

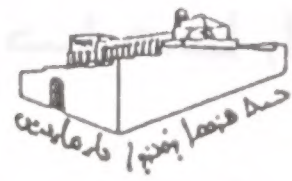
[illegible]

اسم الكتاب	: الموسيقى السريانية "كنز الألحان"
المقدمة بالعربية	: مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم
نوطة	: نوري اسكندر
الصوت	: مار أغناطيوس يعقوب الثالث
الخط	: نعمان حيداري
المقدمة بالسريانية	: غطاس مقدسي الياس (دنحو)
اعداد	: مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم
المطبعة	: ألف باء - الأديب - دمشق
الطبعة	: الثانية / ٥٠٠ / - ١٩٩٦ / ٦

حقوق الطبع والنشر
محفوظة لدار ماردين - حلب
أقلامها وسلامها وحرفها
سليم وحرفها وحرفها وحرفها



دار الروها
حرفها وحرفها وحرفها



دار ماردين
حرفها وحرفها وحرفها

ADDRESS :

MARDIN PUBLISHING HOUSE

P.O. BOX 4194 - ALEPPO - SYRIA

TLX : 331850 NAHRIN SY

FAX : 021/ 642260

OFF. 021/ 642210

المراسلات :

دار ماردين للنشر

ص.ب ٤١٩٤ حلب - سورية

تلكس : ٣٣١٨٥٠ نهرين

فاكس : ٠٢١ / ٦٤٢٢٦٠

خاص : ٠٢١ / ٦٤٢٢١٠

المادة المنشورة تعبر عن رأي كاتبها ولا تعبر بالضرورة عن رأي الدار

حَمْدُهُ وَالْحَمْدُ لَهُ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ
 وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ
 وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ
 وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ
 وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ

حَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ
 وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ
 وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ
 وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ وَحَمْدُهُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالْمَاءَ وَالْخَلْقَ كُلَّهُ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالْمَاءَ وَالْخَلْقَ كُلَّهُ

وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ
 وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ

وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ

+ حَمْدُهُ وَحَمْدُهُ



قداسة مار اغناطيوس زكا الأول عيواص
بطريرك انطاكية وسائر المشرق
و

نيافة مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم
متربوليت حلب

الموسيقى السريانية

د. غريغوريوس يوحنا ابراهيم

الموسيقى السريانية

مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم
متروبوليت حلب

١

تمهيد

جرت محاولات مختلفة لدراسة الموسيقى السريانية باللغات كافة. ولكننا لم نقف على دراسة جدية تعمقت في جذور الموسيقى السريانية، فبرهنت من اين جاءت وكيف قبلت وعلى أي أساس دخلت الى الكنيسة السريانية وكيف تطورت، ثم لماذا حصلت تبدلات في الالحان من المدينة الى القرية، ومن السهل الى الجبل، ومن دير الى آخر. وكل ما صدر حتى الان هو عبارة عن اجترار لمعلومات سبق وقيلت هنا وهناك ولكنها غير مبنية على مصادر يركن إليها ويعتمد عليها، خاصة ما يتعلق بتاريخها ما قبل المسيحية. فعندما نعيد جذور الحاننا الى حضارات سومر وأكاد وبابل وآشور وأرام، هذا يحتاج الى تعمق في علم الاركيولوجيا والتاريخ القديم وليس بالامر السهل، لان تفاعل هذه الحضارات مع حضارات أخرى نمت وعاشت في المنطقة تشكل خصوصية للموسيقى في كل المنطقة. لهذا لا نريد ان ندخل في تفاصيل تجذر انتماء موسيقانا الى حضارات سبقت المسيحية. ولكننا في الوقت ذاته نشير بوضوح الى اننا لا نستبعد ان تكون بعض الحاننا السريانية المستعملة اليوم من قبل الاكليروس والشمامسة

وجوقات الترتيل لها علاقة بالحن المنطقفة فف عفر ما قبل المسففة. فلا فمكن أن فعفش أمم هفءه الأرض وقبائلها دون أن فمارس الموسففف، لأن الموسففف فف عرف كل الأمم هي فنٌ من فنون الأداب بل هي جزء مهم من فراثاء الشعوب، وقد ازدهرت فف بقاع الرافففن وبلاد الشام وءءوء الامبراطورففن البابلفة والأشورفة وفف كل الممالك الأرامفة المنفشرة فف المنطقفة. مع هفا فأننا نترك لذوف الاختصاص هفا البحث أمففن ان فكممل بحثنا: الموسففف الكنسة لءف السرفان.

٢

الفرفل فف الكنسة

عرفت الكنسة المسففة الأولى الفرفل والفرفف منذ نشأها. وكان المسفففون الأولى فلامون الهفكل كل فوم وفرددون فرنفة العذراء مرفف، وتسبحة الفصافاء، ونشفء زكرفا الكاهن، وانشوءه الملائكة، وفرفف شمعون الشفخ وحنة النبفة. وبعء القفامة المظفرة: الفمفع كانوا فمءون الله على ما جرى ^(١) ... وكان لءمهور الذين آمنوا قلباً واء ونفسً واءة ^(٢).

واوصف بولس ففلسوف النصرانفة المؤمنفن فف أفسس قائلًا: فمفلن بعضكم بعضاً بمزامفر وتسابفح واءانف روففة مفرنمفن ومفرفلن فف قلوبكم للرب شاكرفن كل ففن على كل شفع فف اسم ربنا فسوع المسفح لله والآب ^(٣). وكتب الرسول بولس الى أهل كولوسي أيضاً فقول:

١- أع ٢١/٤ ٢- أع ٣٤/٤ ٣- أف ٢٠/٥

لتسكن فيكم كلمة المسيح بغنى وانتم بكل حكمة معلمون ومنذرون
بعضكم بعضاً بمزامير وتسابيح وأغاني روحية بنعمة مترنمين في
قلوبكم للرب (٤).

إن اقوال بولس الرسول المختارة من رسائله تؤكد بأن التسبيح لله
والأغاني الروحية والترنيم والترتيل والمزامير عبارات رافقت العبادة في
الكنيسة منذ نشأتها واصبحت جزءاً مهماً من حياتها الروحية، وطريقة
الاداء كانت لها علاقة مباشرة بعملية الانتعاش الروحي والنهضة في
اجتذاب النفوس الى رياض الفضائل، وهذا كله هو صدى لما ورد في
أسفار العهد القديم من إشارات واضحة الى ان الترتيل والترنيم كانا من
اساس غنى الإيمان في حياة المؤمنين بالله. فمزامير العهد القديم شكلت
جزءاً مهماً من الطقوس الدينية التي مارسها شعب العهد القديم، كما يتضح
من قول صاحب المزامير: رنموا للرب ترنيمة جديدة، رنمي للرب يا كل
الأرض، رنموا للرب باركوا اسمه بشروا من يوم الى يوم بخلاصه (٥).

ونحن في الكنيسة السريانية ادخلنا هذه المزامير في كتبنا الطقسية
إيماناً منا بأن الترنيمة هي استجابة لكلمة الله. فمزامير داود، وسفر نشيد
الأنشاد، والأمثال، ومراثي ارميا، وبعض تسابيح الأنبياء وصلواتهم؛
كصلاة موسى النبي، وطلبة اشعيا، وتسبحة الفتيان الثلاثة في اتون بابل،
كل هذه الصلوات تتصدر كتبنا الليتورجية والطقسية. والمزامير بصورة
خاصة التي ادخلت الى طقس العبادة بالطريقتين الفردية والجمهورية لها
مدلول يعبر عن لغة الكلمات والموسيقى في آن واحد. ففي صلوات المساء
العامة مثلاً نبدأ بالمزمور ١٤١ ومطلعه: "يارب إليك صرخت اسرع
الي ...". والمزمور ١٤٢: "بصوتي الى الرب اصرخ ...". ثم المزمور
١١٩ المقطع (ن) ومطلعه: "سراج لرجلي كلامك ونور لسبيلي ...".

٤- كولو ٦/٣
٥- مز ١١٩/٩٦

ونختتمها بالمزمور ١١٧ قائلين: "سبحوا الرب يا جميع الامم وحمدوه يا جميع الشعوب لأن رحمته قد قويت علينا وامانة الرب الى الابد..." وهذا المزمور نرده مرات كثيرة أثناء صلوات الليل والصباح العامة. وفي صلوات الليل العامة وبلحن خشوعي نردد المزامير ١٤٨ و ١٤٩ و ١٥٠. وكلمات: "سبحوا ورنموا ورتلوا..." تتردد مرات كثيرة أيضاً على افواه المرتلين في الكنيسة. والتسبيح دعوة موجهة الى الملائكة برتبها السبع، والى الخليقة بكل ما فيها، والى ملوك الأرض ورؤسائها، والاحداث والعداري والشيوخ والشباب. والتسبيح واجب للرب في قدسه، وفي جلد عزته، وفي جبروته، ولكثرة عظمته. ويكون التسبيح بالصنوج وصوت البوق، بالأوتار والكنارة، بالدفوف والطبول، بالقيثارة الحلوة، وبصنوج السماع، ويكون التسبيح أيضاً بالهتاف والتهليل. وهكذا في المزامير ٦٣ و ١١٣ و ١٤٨ و ٩٢ و ٥، نلتقي مع الله خالق السماوات والأرض عن طريق الغناء والترتيل والتسبيح والتمجيد، مؤكدين بأنه مسجود وممجّد هو الله تعالى الأب رب الكل، فهو يسمع صلواتنا ويفتح بابه لطلباتنا، ويبسط يمينه المملوءة مراحم علينا. ولم تكن هذه الترانيم والمزامير مقتصرة على الكنائس ودور العبادة وإنما تجاوزتها الى الحياة الاجتماعية، ولهذا يقول صاحب كتاب الكنوز العلامة مار سويريوس يعقوب البرطلي مطران دير مار متى وأذربيجان (١٢٤٢+): تشبث المسيحيون بترنيم المزامير وترديدها لا في الكنائس فقط بل في البيوت والساحات والطرق أيضاً. واستعملوا في إنشادها الكنارة والقيثارات والدفوف والصنوج والابواق.

الترتيل عند السريان

لقد تطرق بعض العلماء السريان الى الموسيقى في كتاباتهم ولكن لم يصلنا كتابٌ مخصص للموسيقى، وما لدينا هو صفحات منثورة في كتب تطرق مؤلفوها السريان الى هذا الباب. ويعتبر العلامة ساويرا سابوخت (٦٦٧) أول مؤلف سرياني تطرق الى الموسيقى فكتب في رسالة وجهها الى القس ايثالاها اسقف نينوى شرح فيها اصول الموسيقى.

وفي القرن التاسع للميلاد ظهر العالم السرياني انطوان التكريتي وألف كتاباً بعنوان: *معرفة الفصاحة* (حوالي ٤٠٠ صفحة) تضمن خمس مقالات. المقالة الأخيرة تناول فيها فنون الشعر والقافية، وقسمه الى اثني عشر قانوناً. في القانون العاشر زودنا بمعلومات غنية عن الشعر واوزانه ولماذا ومن من الشعراء إستعمل هذه الأوزان، وبعد البرهان السادس عشر ذكر التكريتي وفا الأرامي ثم بين كيف أن مار أفرام ليدحض أفكار برديسان ألف أشعاراً وميامر ضمنها حقائق إيمانية لتدخل الى أفكار الشيبية.

واشار المطران مار ديونيسيوس يعقوب ابن الصليبي مطران آمد (١١٧١+) في كتاب شرح القداش بأن: على الشمامسة قبل ان يرتل الكاهن الاتجيل في القداش الإلهي أن يعزفوا بالابواق والاعواد اقتداء بأهالي المدن عندما يستقبلون الملوك والامراء والولاة. والمع ابن الصليبي نفسه في كتابه: "الفصول العشرة" الى صناعة الالحان السريانية.

والعلامة مار غريغوريوس يوحنا ابن العبري مفران المشرق (١٢٨٦+) صاحب المؤلفات اللاهوتية والنسكية والتاريخية، خصص

البابين الرابع والخامس من كتاب الايثيقون للمزامير والتراتيل والالحان وهي:

الباب الرابع: ١ - كيفية الترتيل. ٢ - عدد المزامير المرتلة. ٣ - وجوب الترتيل بخشوع وبكاء. ٤ - اسباب البكاء. ٥ - الاحساس الذي يثور في الكاملين لدى الترتيل. ٦ - تفهم المزامير ذو أثر وفائدة. ٧ - لكل شأن وميل نفس مزمور خاص.

الباب الخامس: ١ - رأي النساك الذين لا يحبذون الالحان. ٢ - الرأي المصيب في الذي ينادي بمرافقة آلات الطرب والرقص للترتيل. ٣ - رأي من يجيز بعض الالحان ويمنع بعضها؛ وهو الاصوب. ٤ - من وضع الاغاني الروحية في الكنيسة السريانية ومتى؟ ٥ - الاسباب التي من أجلها دخلت الالحان الى الكنيسة. ٦ - اللذة المتولدة من اللحن وسببها. ٧ - اسباب النغمة الطبيعية. ٨ - درجات الفهم لمعاني مادة الترتيل. ٩ - تأثير الالحان في النفس.

وذكر العلامة يعقوب البرطلي في كتابه: الكنوز اكثر من مرة بانه ترك كتاباً في: الموسيقى البيعية، بحث فيه عن الاشعار والالحان الكنسية وفنونها وناظميها وزمان دخولها الى الكنيسة، وهو كتاب مفقود لم نجد له اثرًا حتى اليوم. وله فصل في كتابه: ابحاث المجادلات، تناول فيه البحث أيضاً عن الموسيقى.

ومن الذين اجادوا في الكتابة عن الالحان والموسيقى في العصور المتأخرة العلامة البطريرك أفرام الأول برصوم (١٩٥٧+) الذي ضمن كتابه المؤلف المنشور في الآداب والعلوم السريانية^(١) مواضيع مختلفة منها: الطقوس الكنسية، الموسيقى الكنسية، كتب الليتارجيا خاصة كتب الالحان البيعية، ويعتبر كتابه مرجعاً مهماً في هذه المواضيع.

١- الطبعة السادسة ١٩٩٦ - دار ماردين / حلب

وفي مجمع دير مار متى المنعقد بين ١١-٢٥ تشرين الأول ش سنة ١٩٣٠ قرارات مهمة في هذا المجال نذكرها باختصار.

القرار الرابع تداول المجمع امر توحيد الطقس وتعديله ورأى ان الاختلاف الموجود في الطقس السرياني في مختلف الكنائس هو من قديم الزمان وقد أدى الى فروق محسوسة. والقرار الخامس أشار الى أن الالحن البيعية المستعملة في الكنائس السريانية قد قل حفظها وقد تؤول هذه الحال الى نسيانها فاندثارها ولذلك قرر (المجمع) ان تضبط بالنوطة الموسيقية عندما تسنح أول فرصة لأجل صيانتها. والقرار السابع اجاز استعمال الارغن في اثناء القداس ولا سيما أيام الأحاد والأعياد الرسمية. والقرار الثامن اجاز (المجمع) اشتراك الفتيات في الترتيل في الكنيسة وهن واقفات خارج المذبح.

إن الذي يردد على افواه المهتمين بالالحن السريانية، ويرد في كتابات البعض من أدبائنا في العصور المتأخرة، من أن: **مار أفرام هو الذي ادخل الالحن الى الكنيسة السريانية**، هذه النظرية وردت في الاساس على لسان العلامة انطوان التكريتي الذي سجل في كتابه **معرفة الفصاحة** مايلي:

إن الذي دعا **مار أفرام** الى نظم الاغاني الروحية والميامر هو ان برديسان كان قد نظم اغاني وقعها على لحون لذينة ضمنها اقوالاً تفسد المعتقد القويم والاخلاق فعلمت باذهان الشبان السذج، فجاء **مار أفرام** بالاغاني النقية القدسية فتغلبت عليها.

وذكر العلامة التكريتي نفسه في كتابه: **معرفة الفصاحة** من أن: **البحر الخامس** في الشعر هو المؤلف من اوزان سداسية وسباعية تزيد احياناً وتنقص وهو لرجل يقال له وفا من فلاسفة الاراميين، ونظم الشعر الذي عالجه هذا المغمور اسمه اجيال عديدة دليل على قدم هذه

الصناعة عندنا. وقد اورد هذا العلامة بيتاً له، تجوز في وزنه مراعاة للحن، نقله الى العربية العلامة البطريرك أفرام برصوم كما يلي:

اسمنا منحناء - ومع هـ قاً مبعداً - ومع ما مناه: هـ انا - معناه -
فصم هـ عاً حقه - معص هـ مصم ححه - مع ضعاً هـ مع حقه -
هـ مع حها هـ مع حقه - وحاً - معاً - ححاً - وحى - حله
حعه لا قلص.

انا وفا الكريم المناسب الذي سرى عن نفسه الهم واطرح
كروبه، انه يسند قلبه مسرحاً عنه الحزن والكآبة، ونزوات الغيظ
والغوم التي تكسر قلوب الناس لان من كثرة غيظه تضيفته البلى ابدأ.
وقال التكريتي بأن هذا الشعر معمول على نمط الاغاني الحبية التي تعود
صاغة للحن الحربية وناظمو النشائد الغزلية للاعراس مزاولتها.

ويضيف العلامة مار غريغوريوس ابن العبري في الفصل الرابع
من الباب الخامس من كتابه الايثيقون معلومات أخرى عن: من وضع
الاغاني الروحية في الكنيسة السريانية ومتى؟ فبعد ان يؤكد بأنه منذ
مجمع نيقية شرع مار أفرام بوضع الاناشيد والمداريش ضد أهل البدع في
زمانه، يشير أنه نبغ ملافة آخرون استمدوا التسابيح من مزامير داود
والفوا أناشيد دخلت الى الطقس الكنسي مثل: مار اسحق ومار بالاي. وفي
عهد مجمع أفسس ظهر اناس قوقيون أي خرافون وبإلهام من الروح
القدس الفوا أناشيد روحية كثيرة. وبعد سنة ٤٥١ نبغ اللاهوتي الكبير تاج
السريان وملفان الكنيسة الجامعة مار سويريوس الأنطاكي (٥٣٨+). فألف
أناشيد روحية باليونانية تُرجمت حالا الى السريانية. وفي عهد مار
يعقوب الرهاوي والعلامة جرجس اسقف العرب دخلت التسابيح المعروفة
بالقوانين اليونانية متما مة الى الطقس السرياني. ألف بعضها عالم

دمشقي اسمه قوريني بن منصور. كما ألف بعضاً منها راهب يدعى قوزما الذي ابتكر ما يعرف بالقوقليون. ويقول ابن العبري بناءً على ما أكد عليه الاسقف عزيز ابن العجوز بان قوريني هذا كان من اتباع المجمع الخلقيدوني ولكن بما انه لم يتطرق في تساييحه وقوانينه الى المواضيع اللاهوتية المختلف عليها قبلتها كنائسنا في الشرق والغرب.

ويقول مار يعقوب ابن الصليبي بالاضافة الى ان معانيث مار سويريوس دخلت الى الطقوس رداً على الشعراء واغاني سوسطيوس اليوناني فان مار ايوانيس ألف السطبخارات نقضا لاغاني الارويسيين التي كانوا يصطادون بها الاغرار.

اما الاسباب التي من اجلها دخلت الالحان الى الكنيسة فلم نجد شرحاً وافياً لها اكثر مما ذكره العلامة ابن العبري في كتاب: الايثيقون وننقل كلماته كما وردت في الترجمة العربية لهذا الكتاب:

انني اعرف سببين اثنين. من اجلهما وافق الالباء القديسون على ترتيل التساييح الروحية في الكنيسة المقدسة.

السبب الأول: ان النعمة بعذوبتها تخفف من وطأة الاتعاب النفسية، وتلهي الناسك فينسى الشعور بالوقت والملل، واذا عدم الانسان الشعور بالوقت والملل يعدم ايضاً الشعور بشدة وطأتها وابعائهما، وهذا الهدف يظهر واضحاً في الاطفال الذين اذا ألمهم شيء يلوذون بالبكاء، واذا ما ناغتهم الأم بالحنانها أنستهم ما كانوا يتألمون منه فتهدأ فيهم سورة البكاء، ولا شك ان اللحن يؤثر ايضاً في الحيوانات فهذه الجمال مثلاً يقودها الحادي بالحنانه، وعلى ظهورها احمال ثقيلة تخفف عذوبة اللحن البسيط وطأتها، فتقطع المسافات البعيدة ولا تشعر بالجوع او العطش او الاعياء.

والسبب الثاني: ان اللحن يؤدي الى زيادة تفهم المعاني الكامنة في التسابيح الروحية، وذلك على وجهين، الأول: ان نظام الكلمة المرافق للنغمة يغطي امتداد الاييات وطول الوقت، ويفسح مجالا اوسع للعقل لادراك المعنى وتفهمه، والثاني: ان الكلمة التي تلفظ بعذوبة موسيقية تكون افعال في النفس واحبها اليها. ولذلك تخشع النفس مستأنسة ويضطرم شوقها الى الله مستغرقة في تأملاتها.

ونُشير الى أهم الآباء والعلماء الذين ادخلوا الأناشيد والتسابيح
والتراتيل الى الكنيسة. أولهم الفيلسوف السرياني برديسان الرهاوي
ح. ٢٢٢م) صاحب المائة والخمسين نشيداً على طريقة مزامير
داوود النبي قال عنها مار أفرام السرياني انه: لقتها الشبية الرهاوية بعد
ان وقعها على لحون مطربة تخبب الالباب. وبرديسان نفسه هو صاحب
الفرقة الديصانية التي ضمت فرقة من شباب الطبقة المثقفة الثرية من
سكان الرها. وقال مار أفرام أيضاً في برديسان ما يلي:

حَقّاً وَبَرّاً: حَقّاً: وَحْدَ امْتِنَانٍ: وَاحِدًا
مَعْمُودًا حَقّاً وَبَرّاً: فَكَيْ حَقّاً قَلّاً: وَامْنًا حَقّاً مَعْمُودًا
حَقّاً: فَتَمَّ وَبَرّاً لَّا رَحْمَةً وَبَرّاً: جَبَّ رَحْمَةً وَبَرّاً
حَقّاً وَبَرّاً: جَبَّ مَعْمُودًا: مَا لَمْ يَمْنَعْ وَحْدَ ادِّعَاءِ
امْتِنَانٍ.

ترجمتها:

ابدع برديصان الاغاني وجمع بينها وبين الانغام الموسيقية، وألف
الأنشيد وادخل فيها الاوزان، قسم الالفاظ اقساماً ووزنها اوزاناً، هياً
لسليمي الطوية سما ناقعاً مغشى بالحلاوة، فلم يتمكن المرضى من انتقاء
الدواء الناجع فيهم. حاول ان يتأثر داود (النبي) ويتزين بجماله، صبا الى

ذلك المديح فألف مثله ١٥٠ نشيدا^(١). وقد نشرها منكنا وهاريس عام ١٩٦١.

ويأتي مار أفرام الملفان هذه الحزم هذه، شمس السريان ونبیهم واستاذ جامعتي نصيبين والرها السريانيّتين في مقدمة الآباء الذين ادخلوا الأناشيد والمداريش الى الكنيسة. قال عنه القديس مار يوحنا ذهبي الفم: أفرام كنارة الروح القدس، ومخزن الفضائل، معزي الحزانى، ومرشد الشبان، وهادي الضالين، كان على الهراطقة كسيف ذي حدين. لقد ترك مار أفرام ميامر واحدة ومداريش واحدة تناولت مواضيع دينية مختلفة، وبعضها جاءت كرد عنيف على محاولة الفيلسوف برديسان في تزييف الحقائق الانجيلية. ولا نعرف بالضبط كم من اناشيده دخلت الى كتبنا الطقسية، ولكن في كتاب الاشحيم مسجدا - وهو الكتاب الذي يضم صلوات الايام الاسبوعية - توجد يوميا طلبة باسم مار أفرام خاصة في القومة الثانية المخصصة للقديسين في صلاة الليل. ففي ليل الاثنين مثلا ترتل الكنيسة بافواه الاكليروس والشمامسة الطلبة التالية :

من الماسدك حرلماهم، مستب، حرلماهم، ححلماهم .
 حب، قسا حلا بقعل، بعا، حهما مللهم . علسا، صفا
 حلتهم . ههوا، هله، هله، هله . هههه، ههههه، ههههه
 حلتها علسا هههوا، هلقاها هلقاها . حب، ههههه، ههههه . هله
 حب، حرلماهم، اقصه حصه متبا . حله، ححلماهم، رحته . وحب
 ههههه، ههههه، ههههه، ههههه . ههههه، ههههه، ههههه .
 حتا ههههه، ههههه، ههههه . ههههه، ههههه، ههههه . ههههه، ههههه، ههههه .
 من الماسدك حرلماهم، مستب، حرلماهم، ححلماهم .
 ههههه، ههههه، ههههه .

١- كتاباته المنشورة في روما سنة ١٨٣٧ - ١٨٤٣ ص ٥٥٣

الكتب الليترجية، ويقول البطريرك زكا الأول في هذا المجال: فالى مار أفرام يعود الفضل في تنظيم الحياة الطقسية في الكنيسة السريانية، وبتأليف الجوقات الكنسية التي تشنف اليوم أذان المؤمنين في البيع وترفع افكارهم الى السماء وتخلق في نفوسهم الخشوع، فيسكبون ذواتهم بالتوبة امام الرب ويسجدون لله تعالى بالروح والحق.

ويضيق بنا المجال لو أردنا ان نتحدث عن مار اسحق صوماني. لان الكنيسة عرفت اكثر من واحد بهذا الاسم. اولهم: مار اسحق الامدي وهو من آباء العقد السابع من القرن الرابع على ما ذكر مار يعقوب الرهاوي. ويقال انه اخذ عن مار أفرام ثم اتم قراءته على تلميذه زينوبيوس. والثاني هو: اسحق الرهاوي المعروف بالأنطاكي وهو الآخر كان شاعراً ملفناً عاش في عهد البطريرك بطرس الثاني المعروف بالقصار (٤٧٠-٤٨٨). ويتحدث المؤرخان السريان المعروفان مار ميخائيل الكبير ١١٩٩+ وابن العبري ١٢٨٦+ عن اسحق اخر كان أيضاً أرثوذكسياً ومن اكليروس بيعة الرها. وقد اختلطت اشعار هؤلاء الثلاثة في ايدي النساخ ويقول البطريرك برصوم في هذا الامر: ... وبات تميزها عسراً لتقارب زمانهم وتشابه ملكتهم إلا ما ندر.

اما مار رابولا صوماني؛ حملاً القنسريني المولد ومطران الرها حتى سنة ٤٣٥، فهو الذي دمج بالسريانية **الحققات** **المتخشفات** أي الابتهاالات المشهورة باسمه وهي مخصصة للاعياد السيديّة والعذراء والقديسين وبعضها للتوبة والموتى ولعلها بلغت السبعمئة بيت. ويقول البطريرك برصوم: **المتخشفات** **الحققات** أي الابتهاالات وهي ثلاثمائة. وعندنا منها مائتان وخمسة واربعون، وورد في نسخة ان عددها مائتان وثلاثون^(١) واختلفوا في مؤلفيها، والمشهور عندنا ان ناظمها هو مار رابولا مطران الرها سنة ٤٣٥+ وجاء في "بيت كاز" أنها تأليف مار

١- الخزانة القدسية (عدد ٦٠)

أفرايم ورابولا ورتبها الرهاوي ^(٢) وفي نسخة ثانية أنها عمل مار أفرايم
ومار رابولا وغيرهما ممن جاء بعدهما شيئاً فشيئاً ^(٣) وفي ثالثة، أنها
من وضع رابولا وغيره من الجهابذة ^(٤) ومنهم ماروثا التكريتي.

فهذا القديس مار رابولا المجاهد البطل المناضل من أجل الإيمان والذي نقل من اليونانية الى السريانية بعض تصانيف القديس كيرلس الاسكندري ادخل الى الكنيسة التخشفات **المعصية** بالحن عذبة تخلص القلوب خاصة اذا ما اداها اصحاب الاصوات الرخيمة.

وتشير كتبنا الطقسية بالاسم الى: مار بالاي هذه حكمة اسقف
بالش، ويؤكد البطريك برصوم بأن بالاي هذا قبل ان يعين اسقفاً على
بالش المعروفة بـ بر باليسوس كان خورياً لكنيسة حلب، معاشراً ومعاصراً
مطرانها آفاق، وله طلبات وميامر كثيرة اغلبها جاءت على الوزن
الخامس وهو معروف باسمه. وفي كتاب الاشحيم دائماً تختتم صلاة الساعة
التاسعة بطلبة معروفة باسمه نختار منها هذه الطلبة .

[illegible]

٢- خزانه وودبروك برمنغهام (عدد ٣٧٢)

٣- كُتِبَ المَعْنَى فِي خَزَائِنِ كَنِيسَةِ الطَّاهِرَةِ بِالْمَوْصِلِ

۴- بیث کاز بماردین کتب فی القرن السادس عشر .

ترجمتها:

يا ممتلئاً رحمة، جدد في القيامة خليقتك * عبيدك والساجدين لك،
الراقدين على رجائك * أرح اللهم أمواتنا وسامحهم، فقد رقدوا على
رجائك ويتوقعون مجيئك * ايها الملك السماوي، ارح المدفونين، واجزل
المغفرة للاموات المؤمنين * ارح اللهم في احضان ابراهيم واسحق
ويعقوب، عبيدك الذين رقدوا على رجائك * سبحان المسيح الذي يدعو
الاموات، فيقومون دون فساد ويرتلون المجد * تصرخ النفوس والاجساد
معاً: مبارك الذي اتى وسيأتي ويبعث الأموات *

والقوقيون مهمل او جماعة الفخارين الذين اشتهروا بعمل
الخزف نظموا اشعاراً دينية بديعة بليغة موقعة على لحن حسن معروف
باسم مهمل قوقاي أي الفخاري او الخزاف واشتهر بينهم الشماس شمعون
الفخاري المتوفى بعد سنة ٥١٤م. وسمع اثنان من آبائنا العظام وهما: مار
يعقوب السروجي (٥٢١+) ومار سويريوس الأنطاكي (٥٣٨+) هذه
الأنشيد، واثنيا على الشماس شمعون واصحابه الذين شاركوه في النظم.
وقد دخلت اشعارهم الفروض الكنسية وكتاب الالحان أي **الصلوات**.
وقال مار يعقوب الرهاوي ٧٠٨+ عن حانوت مار شمعون ودولاب
حرفته، بانهما كانا معروفين في قرية كشر - وهي واحدة من قرى كورة
أنطاكية - حتى في ايامه أي في بداية القرن الثامن للميلاد. ونفتتح صلاة
الساعة التاسعة يوم الاحد بأبيات رائعة للفخارين مخصصة للاموات
وكذلك القومات الأولى والثانية والثالثة لصلاة الليل، وهي للعدراء
والقديسين والتوبة، وختام صلاة الليل لاحد القديسين، وصلاة الساعة
الثالثة يوم الاثنين والقومة الأولى لصلاة الليل يوم الجمعة للصليب، ونختم
صلاة الستار يوم السبت بأبيات للتوبة نختار القوقاي من الساعة الثالثة من
يوم الاثنين .

أَمِنْ وَحَقِّهَا حَسْبُ لِي وَفُتْنَتِي حَسْبُ . وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ أَمَّا اسْمُنَا وَمَهْرًا وَنَحْبُ
 وَحَبْلًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ . عَفَا حَسْبُ وَحَدَّثَكُمُ . وَمَعَا وَمَا هِيَ إِلَّا سَحَابٌ وَمَهْرًا .
 الْكَلْبُ مَدَنِي فَهَمَّ بِتَبِ وَتِلْكَ أَيْم . وَحَدَّثَنَا وَأَوْفَعًا لِي عَفَا حَسْبُ مَدَنِيَّةَ
 حَتَّى تَصْبِرَ مَعَهُ حَسْبُ ❖ سُئِلَ أَنَا وَمَهْلِكًا أَنَا وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ . وَمَا
 وَمَدَنِي أَنَا حَقًّا سَادَ حَسْبُ مَدَنِي . إِنْ أُنْعِمَ سَادَ حَسْبُ أَنَا مَدَنِي . وَمَعِي
 الْكَلْبُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ . وَسُئِلَ هُوَ وَمَدَنِي أَنَا حَسْبُ مَدَنِي . إِنْ قُبِرَ أُنْعِمَ هُوَ
 مَدَنِي حَاتِبُ مَدَنِي مَعْلُومٌ هُوَ حَسْبُ وَحَاتِبُ ❖ لِهَوْنِهِمْ كَحَدَّثَنَا لُحَا
 مَا وَالْإِلَهِ مَدَنِي . مَعْقُودٌ لَهُمْ حَسْبُ حَسْبُ وَحَدَّثَنَاهُ فَكَلَسَ . أَمَّا سُرِّيَّةُ هُوَ
 وَمَعْقُودٌ لَهُمْ . وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ مَعِي بِرَحْمَةِ كَذِبًا . إِنْ مَعْقُودٌ فَكَلَسَ هُوَ
 هَذَا مَعْقُودٌ لَهُمْ . وَهُوَ مَعَهَا فَكَلَسَ حَتَّى كَلَسَ رُبَّالَاءَ هُوَ مَعَهَا
 حَتَّى كَلَسَ ❖ قُنَا حَسْبُ وَالْإِلَهِ وَكَلَسَ حَقًّا حَسْبُ . وَحَدَّثَنَا
 وَحَقِّهَا وَتَبِ وَتِلْكَ أَيْم . وَالْإِلَهِ هُوَ حَسْبُ وَالْإِلَهِ . وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
 بِرَحْمَةِ مَدَنِي . مَلَكٌ أَنَا وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ حَسْبُ هُوَ . وَمَعَهَا
 وَالْإِلَهِ هُوَ مَدَنِي قَلْبِي حَسْبُ حَسْبُ مَعَهُ حَسْبُ ❖

ترجمتها:

ابانا الذي في السماوات، أجبنا فإننا ندعوك، ليس لنا أب آخر يقدر ان يعضدنا، ولما لم نكن، طاب لك فخلقتنا، والآن وقد أبدعتنا، فلا يفسدنا غضبك. اللهم علمنا وصاياك، لنحفظها ونحظى لديك باعمال البر هاليلويا ونحيا فيك بالنعمة *

أثمت فاختفيت لئلا يبصرني احد، واما الرب فيراني عندما ارتكب المعاصي. اذا شاهدني امرؤ اخزى منه، واما من الله فلا اخجل فيا رب انك قاض وعظيم القضاة، وسيمثل الإنسان بين يديك ان أجلا أو عاجلا هاليلويا فاشفق على بمراحمك *

طوبى للعبيد الصالحين حينما يأتي سيدهم فيجدهم مستيقظين وفي كرمه مجتهدين، فيشد وسطه ويخدمهم، لأنهم تعبوا معه من الصباح حتى

المساء، فالآب يتكىء خدامه، والابن يخدمهم، والروح القدس المعزي
يجدل اكاليلهم هاليلويا ويضعها على رؤوسهم *

يؤسفني ان اكون خاصتك بالاسم فقط، واما باعمالي وجرائمي
فبعيد عنك، اتشوق الى التوبة فتصدني عنها ارادتي الجامحة، اعلم ولا
أتعلم، اسقيت واما انا فعطشت. ان الينبوع الذي شقه الرمح، هو يروي
ظماي هاليلويا فأحيا بنعمتك *

ولا يقل مار يعقوب السروجي الشاعر الموهوب وكنارة الروح
القدس عن غيره من الآباء، في مجال صياغة الالحان، وتأليف الأناشيد
لمناهضة اصحاب البدع، ومحاربة الاشعار الفاسدة، ولدفع الملل عن
المصلين في اثناء اداء الصلوات. وكما لمار أفرام ومار بالاي هكذا ايضا
لمار يعقوب طلبة خاصة معروفة باسمه في صلوات الليل والصباح
والمساء والساعة الثالثة والتاسعة، وكلها اناشيد عذبة شجية. كلما تها لغة
تحاكي النفس وتعبّر عن ارتباطها بالخالق، وموسيقاها لغة لا حدود لها
تترك اثرا عميقا ودائما في القلب. ومهما كانت مصادرهما متنوعة فأنها
تبقى امينة لتعاليم الكتاب المقدس، لان جذورها تمتد الى تلك الينابيع
الانجيلية، وجمالها في بساطتها الظاهرة لأول وهلة لادائها، وقوتها في
التعبير عن الروحانية التي هي اساس الصلاة المسموعة. لقد اخترنا من
الطلبات الكثيرة لمار يعقوب الصلاة التي تترتل في الساعة الثالثة من يوم
الاربعاء وهي خاصة للعدراء، يستطيع المصلي ان يغوص في اعماق فكر
مار يعقوب السروجي في العذراء مريم .

حَمْدُكِ اَمَّا مَحَبَّتُكِ مِنْ مَحَبَّتِهِ اَنَا . وَالْأَبَا مَعْمَدُكِ حَمْدُكِ
حَمْدُكِ اَمَّا . مَحَبَّتُكِ مِنْ مَحَبَّتِهِ اَنَا . وَالْأَبَا مَعْمَدُكِ حَمْدُكِ
وَالْأَبَا مَحَبَّتُكِ مِنْ مَحَبَّتِهِ اَنَا . وَالْأَبَا مَعْمَدُكِ حَمْدُكِ
وَالْأَبَا مَحَبَّتُكِ مِنْ مَحَبَّتِهِ اَنَا . وَالْأَبَا مَعْمَدُكِ حَمْدُكِ
وَالْأَبَا مَحَبَّتُكِ مِنْ مَحَبَّتِهِ اَنَا . وَالْأَبَا مَعْمَدُكِ حَمْدُكِ
وَالْأَبَا مَحَبَّتُكِ مِنْ مَحَبَّتِهِ اَنَا . وَالْأَبَا مَعْمَدُكِ حَمْدُكِ

وَحَقَّقْنَا . وَتَمَّ سَائِدُ ٥٥٠ ، وَصُفَّا ٥٥٠ مَعَ مَحْتَبَا . اَبُو مَرْثَمَ . وَبِ اُنْفِ
مَعَ حَكَمَ لَا اَلْمَقْبَرِ . ٥٥٠ حُكَا ٥٥٠ ، وَاحِلَا اَلْمَاثِمَ اُنْفِ اَحْمَدُ ٥٥٠
عَمَّسَا لَاحَا ، وَرَحَّةَ لَفْزَمَ ، وَصُفَّا ٥٥٠ . ٥٥٠ مَقْبَلَا لَحَا ، وَصُفَّا ٥٥٠
سَا ٥٥٠ عَمَّا حَا . ٥٥٠ لَاحَا ، وَصُفَّا ٥٥٠ عَمَّسَا ، وَتَحَفَّ . ٥٥٠ سَا ٥٥٠ صَا
وَالْحَا ٥٥٠ ، لَاحَا اَحْمَدُ ٥٥٠ حَرَّ حَمَانُ ٥٥٠ ، وَلَحْدُ ٥٥٠ سَا اَحْمَدُ ٥٥٠
اَلْحَا اَحْمَدُ مَعَ عَقْلَا ٥٥٠ .

ترجمتها:

اتكلم بانذهال عن مريم، اني متعجب من الحد الفائق الذي وصلت
اليه بنت السفليين. هل أمالت النعمة الابن اليها ؟ أم هل حسنت ان تكون
ام ابن الله ؟ *

من الواضح ان الله تنازل فانحدر الى الأرض، فاقتبلته مريم،
وكانت اكثر الناس طهراً، أبصر تواضعها ووداعتها فحل بها، اذ يطيب
للقدوس ان يسكن في المتواضعين *

لا اسكن الا في الودعاء والمتواضعين، تطلع فرأى انها الوضيعة بين المواليد، وانه منذ البدء لم يتضع احد قط مثل مريم، وجلي أيضاً انه لم يرتفع احد مثلها *

المجد للآب الذي اختار مريم لاتضاعها، والسجود للابن الذي
باتضاعه نزل وحل بها، والحمد للروح الذي يطيب له ان يسكن في
المتواضعين، والمجد للطبيعة الواحدة التي لثلاثتهم *

بصلوات تلك التي حملتك تسعة أشهر * أقص عنا يا ابن الله
قضبان الغضب *

ولا نستطيع ان نتجاهل دور علامتنا الملفان الكبير مار
سويريوس الأنطاكي ٥٣٧+ المعروف بتاج السريان الذي ترك لنا
ليتورجية بدوها: اللهم يا خالق الكل. وطقس رسم الكأس وهم صمما،
وطقسا للعماد، وضلاة تبريك الماء في عيد الغطاس، وادعية، وقد نقلت

جميعها الى السريانية خاصة المعانيث **مجدسا** منها معنيث: بدعاء الام التي ولدتك وجميع قديسيك امجدك: **حر كما انا، كما انا، وكمهم، كمهم** **اومهم** وتقال بعد الانتهاء من الخدمة العامة في طقس القداس أو تهيئة القرايين وهو بدء الخدمة الثانية من القداس.

ويضاف الى كل هؤلاء ناظمو التراتيل المسماة عند اليونانيين بالقوانين **متهما** وهي كثيرة ومنثورة في كتبنا الطقسية بعضها لها الحان شجية وبعضها الآخر ترتل وكأنها تقرأ. ومن الآباء والأدباء نذكر اسونا احد تلامذة مار أفرام، وقورلونا الرهاوي رئيس مدرسة الرها، وماروثا الميافرقيني ٤٣١+، ويوحنا ابن افنونيا ٥٣٨+، وبولس مطران الرها ٦١٩، والبطيريك كوركي **مهم** الأول ٧٩٠+، يقول في هؤلاء البطيريك برصوم:

أن الرهاوي دبج بعض النشائد المعروفة بالقوانين، وأن أكثرها نقلت من اليونانية الى السريانية مما نسجه اندراوس التكريتي وقزما ويوحنا الدمشقي؛ على يدي علماء حكماء من ارباب الاجتهاد كما ورد في مخطوط في خزانة كمبرج^(١) وهي على مدار السنة. فنرجح أن هؤلاء العلماء اشتغلوا بنقلها في النصف الثاني من المئة الثامنة، ولعل بعضهم ممن تخرج في مدرسة جبل الرها على عهد الاستاذ لعازر آل قنداسا ؟

ونختتم موضوعنا بذكر، ابن عين دابه البار، والتلميذ النجيب، والملفان القدير في مدرسة تلعدا ومطران الرها القديس البطل العلامة مار يعقوب الرهاوي (٧٠٨+) الذي يأتي في مقدمة من نظم هذه الأناشيد ورتبها وهذبها واوصى بنشرها، وكتبنا الطقسية بأسرها تدين كثيرا لجهود

مار يعقوب فهو الذي اسهب في الحديث في موضوع ذبيحة القديس، وشرح الاسرار طقسياً، ورتب صلوات الفرض الاسبوعي المعروفة بالاشحيم مسطاً وهي مستعملة اليوم في الكنائس السريانية: الأرثوذكسية والمارونية والكاثوليكية. وفناقيث هفتصا الاحاد والأعياد، وطقوس لحصا الجناز للكهنة والاساقفة، وللرجال والنساء والاطفال، واصلح ترجمة معانيث صحتصا مار سويريوس الأنطاكي، وكتب رسائل في امر الطقوس ردا على اسئلة البعض من المهتمين، وحبر المداريش التي دخلت اغلبها الى طقوسنا. قال عنه البطريك برصوم: راجع تصانيفه الطقسية تسلم له انه ملفان البيعة الاكبر وحامل لواء مجدها السافر في الرعيل الأول.

كل هؤلاء المشتركين في وضع الصلوات والمعانيث والمداريش ساهموا في نشر الالحان السريانية والموسيقى الكنسية من خلال الكلمات التي رتبوها على اوزان موسيقية استحدثت من قبل مختصين عاشوا في عهودهم أو نقلت عن تراثات موسيقية عاشت عصوراً واجيالاً قبل وبعد المسيح.

٤

نشأة الطقوس والالحان السريانية

ماعداء قراءات العهد القديم والرسائل الجامعة ورسائل بولس الرسول، كل ما في الكنيسة السريانية من طقوس يرتل عادة إما بالحن ثابتة أو بالحن أخرى تتنوع وتتبدل بحسب الترتيب الطقسي المعروف. وتشتمل كتبنا الطقسية على كتاب الفرض الاسبوعي المعروف بالاشحيم

حسبنا وفناقيث حسمنا الاحاد على مدار السنة والاعباد السيدية واعباد القديسين والصوم الكبير واسبوع الآلام، كما لدينا طقوس الاسرار لحسمنا واةا: (العماد، الميرون، الاكليل، ومسحة المرضى)، ومنها طقس القنديل لحسمنا ومبلا، والتوبة لحسمنا، والرسامات الكهنوتية. ومن الرتب كتاب الجناز وكذلك كتاب المعددان محسبنا أي الاعباد الحافلة. واخيرا كتاب البيت كاز حسمنا أي مخزن الالحان، ولهذا الكتاب نسخة مختصرة وأخرى مطولة. ولا علاقة لحسايات الاعباد والصيام واسبوع الآلام بحديثنا هنا، وإن كانت لها الحان، ولكن كما ذكرنا فألحانها غير ثابتة ما عدا في اسبوع الآلام، فله لحن حزين خاص يستعمل في كنائسنا بدءا من صلاة الناهيرة حسمنا وانتهاءً بقداس سبت النور.

كل ما جاء من صلوات وأناشيد وتراتيل في الكتب الطقسية المذكورة اعلاه نجدها مفصلة في كتاب البيت كاز حسمنا لهذا سنتناول هنا كتابي الاشحيم حسمنا والبيت كاز حسمنا فقط للإشارة الى مافيهما من ألحان ثابتة ومتغيرة.

وقبل الحديث عن هذين الكتابين المهمين نبين بأن نشأة الطقوس لدينا نحن السريان غير محددة زمنيا. ولا نعتقد بأن الرسل القديسين وخلفاءهم الأولين قد حددوا طقوسا للمؤمنين باسم المسيح في أيامهم، غير ما ورد في رسالة بولس الرسول عن الاحتفال بكسر الخبز في البيوت وشرب الكأس، بالاضافة الى ما اوصى به السيد المسيح لتلاميذه بعد العشاء الأخير: أن إصنعوا هذا لذكري^(١). وربما أعطيت الحرية للاساقفة ليقوموا الطقوس بحسب البيئة والظروف والإمكانات. ومهما كان من أمر الطقوس فأننا حتى القرن الرابع للميلاد لا نملك وثائق طقسية تثبت وجود طقوس محددة تستخدم في كل الكنائس في حدود ولاية الكرسي الأنطاكي. وإذا كنا نتحدث عن برديسان الفيلسوف السرياني، ومار أفرام فإن ذلك

١- راجع مت ٢٦/٢٦، أع ١٦/٢، اكو ٢٣/١١

أيضاً بعد الربع الأول من القرن الرابع. ومنذ هذا التاريخ تتوضح الأمور الطقسية في الكنيسة أكثر فأكثر. لقد استعملنا لغتين في أبرشيات الكرسي الأنطاكي: اللغة اليونانية في معظم المدن، واللغة السريانية المعروفة أيضاً بالآرامية في المدن والارياف، ولكننا لم نحفظ بأي شيء باليونانية في طقوسنا، وكل ما كُتب في اليونانية ترجمناه الى لغتنا السريانية وادخلناه الى طقسنا الأنطاكي. هكذا هو الحال في أناشيد مار سويريوس الأنطاكي، وما يعرف بالقوانين اليونانية متعمداً مقبلاً. وعندما نتحدث عن الطقس الأنطاكي نعني فقط ما في هذا الطقس باللغة السريانية وهو مستعمل اليوم في كنيستنا السريانية الأرثوذكسية ولدى السريان الموارنة والسريان الكاثوليك. أما الطقس الكلداني وقبله طقس كنيسة المشرق السريانية القديمة (النساطرة) فهو فرع من طقس الرها القديم الذي هو أيضاً أنطاكي المنشأ، وقد عمَّ كل كنائس الامبراطورية الفارسية بشقيها الأرثوذكسي والنسطوري. وللطقس السرياني الأنطاكي تأثير كبير واضح على كنيسة الهند بكل فروعها خاصة الكنيسة السريانية الأرثوذكسية بشقيها الخاضع لسلطة البطريرك السرياني الأنطاكي والمستقل عن الكرسي.

ولا نستبعد أن تكون بداية هذه الطقوس في العهود المسيحية الأولى صلوات بسيطة مثل: أبانا الذي في السموات، وقانون الإيمان، ومزامير داود، وقراءات من العهدين، وربما قراءات مختارة أيضاً لبعض الآباء وحياة الشهداء وسير القديسين. وفي هذا الصدد يقول البطريرك برصوم: "غير خافٍ أن الطقوس الكنسية اعني فروض الصلاة والاسرار المقدسة، ترقى في اصلها الجوهري الى صدر النصرانية. لان بيعة الله لم تكن تستغني عن ادعية تتلى في أثناء العبادة وخدمة الاسرار المقدسة، مع تلاوة كتاب الله وتفسيره. وذلك وصل اليها بطريق التقليد من الرسل كما نوه به مار بولس. وتجد مؤلف الديسقالية قد ضمنها صلوات جوهريّة من هذا القبيل، ولكنها في غاية الاختصار".

ويقول البطريرك برصوم في حديثه عن الطقوس الكنسية: إنه لما انتصف القرن الرابع شرع مشاهير أئمة النصرانية يدخلون الى الطقوس أناشيد منظومة موقعة على الحان خاصة ولم يزالوا يؤلفون الى جانبها الأدعية المنثورة المقتضاة حتى رتبت سائر الفروض الطقسية عند السريان في اواخر المئة السابعة. ثم أضاف إليها بعضهم طرفاً في القرون التالية وعلى هذه الطريقة سلكت ملل النصرانية على اختلاف اجناسها ولغاتها.

وهذا ما يؤكد بأن مار يعقوب الرهاوي كان أول من انتقى الصلوات الصالحة لتكون كتاباً مرتباً مقبولا ومستعملاً في الكنائس اللأئذة بالكرسي الأنطاكي. ومن الثابت أنه بين التقليدين السريانيين الغربي والشرقي بعض الفوارق إذ أن الغربيين امتازوا بالاختصار والإيجاز والشرقيين بالاسهاب والتكرار.

وبخصوص الفناقيث **حقاً** يؤكد لعازر ابن العجوز مطران بغداد (٨٢٩) في رسالة له بعنوان: **تصحیح خدمة القداس**، بأن القسوس كتبوا لانفسهم فناقيث ضمنوها زوائد ونواقص جهلاً. **وابن وهبون** (١١٩٣+) كتب في رسالة بعنوان: **تفسير القداس** بأن فنقيث الكهنة يحوي زيادة ونقصانا. وعليه نستطيع القول بأن نشأة الطقوس عندنا قديمة ولكن تنظيمها وترتيبها يعود الى القرنين السابع والثامن للميلاد. وربما يتفرغ احد الاكليريكيين في دراسة هذا الموضوع مع دراسة اوجه الشبه بينها وبين الطقوس الأخرى كالأسكندرية، والبيزنطية، والارمنية، واللاتينية.

أما كيف نشأ اللحن فهذا أمر آخر أيضاً يحتاج الى بحث جدي، ولا نعلم إذا كان السريان قد استخدموا العلامات الموسيقية كما هو الحال في ايماننا. لقد عرف السريان مراكز ثقافية كانت بمثابة منارات للفكر

السرياني ادبا ولحنا. وكل الدير والكنائس المشهورة كانت نقطة التقاء لتراث هذه الكنيسة المجيدة، وبعد أن غيب الزمن دور هذه المراكز في الأبرشيات اخذت المدن، ومقر الأقباط، ومراكز الأبرشيات، هذا الدور المميز.

فماردين ودير الزعفران القريب منها أصبحت مركزاً مميزاً هاماً للآلحان، ومديات ودير مار كبرئيل مثلها، هكذا الحال مع بقية التجمعات السريانية في المدن مثل: ديار بكر واطرافها، والرها وتوابعها، وملاطية وخرבות وما حولهما، وانفردت مدرسة تكريت ومن هاجر منها الى الموصل واطرافها بالآلحان المميزة والمختلفة في كثير من الأحيان عن ألحان المدن والمراكز الواقعة في غربي الفرات. أما في العصر الحديث فإن اكليريكية دير الزعفران ثم اكليريكية مار أفرام (في زحلة، الموصل، العطشانة، دمشق واخيراً في معرة صيدنايا) هي المركز الوحيد لنقل التراث الموسيقي الى الاجيال القادمة. وتشترك معها بعض الدير مثل دير مار كبرئيل ودير الزعفران ودير مار مرقس واكليريكية الموصل الحديثة العهد، ونتمنى على الإدارة في الموصل أن تعطي أهمية بالغة للآلحان المستعملة في كنائسنا في العراق.

٥

طبيعة الآلحان الثمانية

ينفرد العلامة ابن العبري في كتابه الايثيقون بذكر طبيعة الآلحان واختصاصها ويذكر بأن الاولين الذين ابتكروا الآلحان بنوها على أربعة اركان أي: الحرارة، والبرودة، والرطوبة، واليبوسة. ويقول: بأن

الموسيقين الفرس قد ابتكروا اثني عشر لحناً أساسياً، أما الموسيقيون الكنسيون اليونان والسريان الذين اعتبروا اللحن المتطرف في العنف لحناً وقحاً وصفيقاً لهذا اكتفوا بثمانية الحان أساسية وخصصوا هذه الألحان الثمانية للأعياد والمناسبات بحسب طبيعتها.

فاللحن الأول والخامس ينميان الحرارة والرطوبة. ولأن في اللحن الأول رطوبة ضئيلة لينة لهذا خصص لطقسي الميلاد والقيامة لأنه بالميلاد والقيامة عمّ الفرح البشرية. أما اللحن الخامس فإنه حار جزئياً وخصص لعيد الصعود لأن فيه فارق الرب تلاميذه يوم صعد إلى السماء فاضطرموا شوقاً إليه والتهبوا بحبه الإلهي ولولا كثافة الجسد لارتفعوا معه إلى السماء.

واللحن الثاني والسادس يعززان البرودة والرطوبة إلا أن البرودة المتوسطة توجد في اللحن الثاني على قياس أوسع، وعليه نظم فيه طقس العماد. أما اللحن السادس ففيه من الرطوبة الموافقة للحزن، وقد خصص ليوم خميس الأسرار وسبت البشارة لأنها ذكريات حزن وألم.

واللحن الثالث والسابع ينميان الحرارة واليبوسة، ولأن اليبوسة الجافة العنيفة هي أكثر عنفاً في اللحن الثالث لذلك خصص لطقس دخول الرب إلى الهيكل وفيه يخاطب الشيخ سمعان العذراء بعنف وقسوة. والحرارة النارية تلتهب بقوة في اللحن السابع لذلك خصص لطقس عيد العنصرة لأن فيه حل الروح القدس على التلاميذ كألجنة نارية.

ويبقى اللحن الرابع والثامن وفيهما البرودة واليبوسة. فالرابع خصص لطقس عيد البشارة والثامن وفيه يبوسة عنيفة قاسية خصص لطقس أعياد الشهداء الذين قاسوا العذابات الهائلة.

هذه هي اسباب النغمة الطبيعية وقد اعتمد على هذا الرأي اغلب الباحثين في امر الموسيقى الكنسية.

ويشرح ابن العبري في الفصلين الثامن والتاسع من الباب الرابع المخصص للالحن في كتابه الايثيقون درجات الفهم لمعاني مادة الترتيل وتأثير الالحن في النفس، ويعتبر بأن درجات الفهم لمعاني الترتيل هي ثلاث: الأولى درجة البسطاء وهم الذين تتمتع نفوسهم بالحن فقط دون أن يفكروا بالمعنى الذي يتخلل الجمل والكلمات. والثانية درجة المفكرين وهم الذين يشعرون بعذوبة الكلمات شعورهم بعذوبة الحن. والثالثة درجة الكاملين وهم الذين لهم ذهن المسيح وافكارهم متعلقة بمحبة الله فيجدون في كل جملة معنى سامياً من المعاني الروحية.

أما تأثير الالحن في النفس فبعد اللذة التي تنالها النفس من سماع الالحن وتفهم معاني عباراتها تتأثر تأثراً عميقاً أو ضحلاً طبقاً بعمق استعدادها أو ضحالته شوقاً كان أو رهبة، ألماً أو فرحة، حزناً أو بهجة، عزاءً أو ندامة، امتداداً أو انكفاءً الى ما هنالك من تأثيرات او ميول.

٦

الاشحيم حسدا

الاشحيم حسدا لفظة سريانية تعني البسيط، وفي العرف الكنسي، اليوم البسيط هو اليوم العادي أي اليوم الذي لا عيد فيه ولا تذكار. ولا يختلف ترتيب الصلوات فيه كثيراً في كل الكنائس السريانية لان جامعته على الارجح هو مار يعقوب الرهاوي وناظمو الأناشيد فيه هم الآباء: مار

أفرايم السرياني، ومار يعقوب السروجي، ومار اسحق، ومار بالاي، ومار
شمعون الفخاري، وللهاروي نفسه نصيب كبير فيه.

قال ابن الصليبي عن هذا الكتاب أنه: وضع ليرتله المصلون
السذج والرواهب ومن أجل ذلك انتقوا فيه الأبيات السهلة التي يتصل
معناها بالعقل فوراً وبالتالي تؤثر في القلب حالاً

طبع كتاب الاشحيم في كنيسة أنطاكية السريانية الأرثوذكسية
أولاً في دير الزعفران سنة ١٨٩٠، وطبعة ثانية وثالثة بهمة البطريرك
أفرايم الأول برصوم في عام ١٩١٣ يوم كان راهباً، وعام ١٩٣٤ وكان
وقتئذ بطريركاً. ويقول عن هاتين الطبعتين: بعد ان عنيانا بمعارضته
بسبع نسخ متوسطة القدم وفقنا بينها وبين نسخ الموصل وبلاد الشام
التي تختلف في بعض الابيات وقدمنا عليه مقدمة تاريخية. وصدرت
الطبعتان الرابعة والخامسة في دير مار أفرايم بهولندا سنة ١٩٨١،
١٩٩١. وتعتبر طبعة الملفان القس ابراهيم كونايط السرياني الهندي من
افضل الطبعات السريانية ولها مقدمة رائعة في الطقوس. وقد اعيدت هذه
الطبعة عدة مرات.

ان اوقات الصلوات في الليل والنهار هي سبعة أي: الرميش ومعا
أي المساء، والستار معاً، والليل حلاً، والصباح رها، والساعة
الثالثة لالحمة، والسادسة لالحمة، والتاسعة لالحمة. صلوات
المساء والصباح في كل الايام العادية هي عامة والقوقليون مهمكم
الذي يلي العصر في ايام الاثنين والثلاثاء والخميس مخصصة للتوبة.
ويوم الاربعاء مخصصة لوالدة الإله. ويوم الجمعة مساءً للشهداء وصباحاً
لالصليب. ويوم السبت صباحاً للكهنة ومساءً للاموات. وهكذا نستطيع ان
نلخص الامر بالقول بأن: صلوات يوم الاحد مخصصة للقيامة، والاثنين
والثلاثاء للتوبة، والاربعاء للعدراء مريم، والخميس للرسول ولملافنة

الكنيسة المقدسة، والجمعة للصليب الحي والشهداء المختارين والقديسين، ويوم السبت الذي استراح فيه الرب خصص للكهنة الاطهار والقديسين ولجميع الموتى المؤمنين. أما صلاة الستار ~~ههنا~~ فهي دائماً للتوبة. وفي صلاة الليل في كتاب الاشحيم ~~ههنا~~ القومة الأولى مخصصة للعدراء ما عدا يوم الجمعة الذي تخصص فيه القومة الأولى بدءاً من عيد القيامة حتى تقديس الكنيسة للصليب، والقومة الثانية لجميع القديسين. أما يوم الخميس فهو للرسل، والقومة الثالثة ايام الاثنين والثلاثاء والخميس للتوبة، والاربعاء والجمعة والسبت للاموات. والخدمة الرابعة وتشمل السدر ~~ههنا~~ والتسبحة ~~لههنا~~ والموربو أي التعاضيم ~~ههنا~~ والمزامير ~~ههنا~~ فجزء منها مخصص للعدراء، وآخر لاحد القديسين. والباعوث ~~ههنا~~ في نهاية صلاة الليل يومي الاثنين والثلاثاء للتوبة، والاربعاء والجمعة والسبت عامة، والخميس للرسل والانجيليين.

أما صلاة الساعة الثالثة **الحق** في أيام الاثنين والثلاثاء والخميس فهي للتوبة، ويوم الأربعاء للعدراء مريم، ويوم الجمعة للصليب، ويوم السبت للكهنة. وصلاة الساعة السادسة هي عامة، والساعة التاسعة مخصصة دائماً للاموات.

وملافة الكنيسة المقدسة يقولون بأن صلاة الرمش معها الأولى هي للعمل في الأرض، والستار معها للزرع، والقومات الأربعة في الليل لتنقية الزرع من الزيوان والأشواك والعوسج والحسك، وصلاة الصباح للحصاد، وصلاة الساعة الثالثة للسنبيل، وصلاة الساعة السادسة للبيادر المحملة المهيئة للحصاد، وصلاة الساعة التاسعة للحقوق التي يجب أن تدفع من عشور هذه البيادر.

اما الحان هذه الصلوات فهي ثمانية وحسب ما يذكر الآباء بأن
الاحان الثابتة خاصة في الكوشمو  أي المتن، والآلام فهي تابعة

للحن الثامن، ولا تدخل أناشيد ما يعرف بالغنيزي **حقدا** أي الحجاب والتخشعات **حقدا** أي الابتهالات ضمن هذه الصلوات. ولكل اسبوع لحنان على الشكل التالي: الأول مع الخامس، والثاني مع السادس، والثالث مع السابع، والرابع مع الثامن، ثم العكس الخامس مع الأول، والسادس مع الثاني، والسابع مع الثالث، والثامن مع الرابع، فعندما يكون الأول في يوم الاحد يكون الخامس في يوم الاثنين. ويتغير اللحن عادة بعد صلاة الساعة التاسعة من **احد** حتى يوم السبت. واللحن يبدأ في المساء أولاً وإذا ما صادف عيداً ما، فعندئذ يعودون الى اللحن السابق، وتبدأ الألحان على الشكل التالي: في احد تقديس الكنيسة الأول مع الخامس، وفي احد تجديد الكنيسة الثاني مع السادس، وفي احد بشارة زكريا الثالث مع السابع، وفي احد بشارة العذراء الرابع مع الثامن، وفي احد زيارة العذراء لاليصابات الخامس مع الأول، وفي احد ولادة يوحنا السادس مع الثاني، وفي احد وحي يوسف السابع مع الثالث، وفي الاحد السابق للميلاد الثامن مع الرابع، وان لم يقع يوم عيد الميلاد يوم الاحد يبدأون بالأول في الاحد الذي يلي عيد الميلاد ويسيرون بشكل منظم ليوم السبت، قبل صيام نينوى الى اللحن السادس، وفي احد الكهنة يكون اللحن السابع ويختتمون هذه الأحاد باحد الاموات باللحن الثامن.

وفي بدء الصيام الاربعيني، يكون على الترتيب التالي: اللحن الأول لاحد قانا الجليل، واللحن الثاني للاحد الثاني من الصيام، واللحن الثالث للاحد الثالث من الصيام، واللحن الرابع للاحد الرابع من الصيام، وهكذا الخامس والسادس، وفي احد الشعانين اللحن السابع حتى مساء احد القيامة الذي مع القومة الأولى من الليل يكون اللحن الثاني من القومة الثانية من صلاة الليل، ليوم القيامة يبدأون باللحن الأول، وفي الاسبوع الذي يلي احد القيامة يبدأون باللحن الثاني يوم الاثنين، وينتهون باللحن السابع صباحاً، وصلاة المساء والقومة الأولى من احد الجديد باللحن الثامن، والقومة الثانية من صلاة الليل يوم الاحد الجديد اللحن الأول، ثم

الأحد الذي يلي الأحد الجديد للحن الثاني وهكذا يكملون الاحاد حتى يوم عيد الصليب. وإذا لم يقع هذا العيد يوم الأحد يكون الأحد الأول بعد عيد الصليب وهكذا في الاحاد التالية حتى احد تقديس الكنيسة.

أما الحان الاعياد الأخرى فهي كالتالي عيد الميلاد للحن الأول، عيد الغطاس للحن الثاني، دخول الرب الى الهيكل للحن الثالث، بشارة العذراء مريم للحن الرابع، صعود الرب الى السماء للحن الخامس، عيد القديسين بطرس وبولس للحن الخامس، عيد التجلي للحن السادس، عيد الفنطيقوسطي أو العنصرة أي حلول الروح القدس على التلاميذ للحن السابع، عيد انتقال السيدة العذراء نفساً وجسداً الى السماء للحن السابع، عيد الصليب للحن الثامن، كل اعياد السيدة العذراء للحن الأول، كل اعياد القديسين والشهداء للحن الثامن، وفي ايام صيام نينوى والصيام الاربعيني ما عدا ايام السبوت والاحاد القومات الثلاثة في صلوات الليل ترتل بحسب لحن الاسبوع وصلوات الاوقات الأخرى ترتل إما بلحن الكوشم ~~حدها~~ او كما هو مذكور.

وفي الاشحيم صلوات كل الايام هي ثابتة فلا تتغير الحانها مع تغير الالحن كما ورد سابقاً. فصلاة الليل في يومي الاثنين والثلاثاء هي بالحن الثامن، وصلاة الصباح يوم الاثنين بالحن الثاني. صلاة الصباح ليوم الثلاثاء بالحن الثامن، وصلاة المساء والصباح يوم الخميس بالحن الأول. وصلاة المساء يوم الجمعة والسبت بالحن الأول. وصلاة الصباح يوم الجمعة بالحن السادس وصلاة الصباح يوم السبت بالحن الثامن. أما الحان صلوات السوتار ~~ههنا~~ لكل يوم فتتبع الحان المساء. وبقية الصلوات أي الليل والساعة الثالثة والسادسة والتاسعة فأنها تتبع الحان الاحاد والاسباع، ولا تدخل ضمن هذا الترتيب صلوات الاحاد والاعیاد من كتب الفناقيث على مدار السنة.

البيت كاز حله

كتاب البيت كاز حله هو أهم مصدر لالحنانا. ولا نستطيع بحسب كل المصادر المتوفرة لدينا ان نؤكد زمن هذه الالحن الطقسية التي انتشرت بين الكتب الطقسية الأخرى المذكورة أعلاه. ورغم وجود بعض الفروقات في الاداء نرى ان تشابهاً كبيراً في ترتيب البيت كاز وكلماته بين مختلف البيئات أو المدارس الموسيقية المعروفة. في هذه الأيام - وبحسب خبرتنا الشخصية - تختلف الحان الكنيسة السريانية في غربي الفرات عن الحان الكنيسة السريانية في شرقي الفرات (العراق) ولهذا يجد الكاهن أو الشماس القادم من احدى الكنائس في هاتين المدرستين الموسيقيتين الكبيرتين صعوبة بالغة في اداء الالحن كما تعلمها في منطقته، ويحتاج المرء الى مدة ليست بقليلة ليتعلم الالحن كما يجب. أما المرء في كنائس السريان في غربي الفرات (سورية، الأردن، لبنان، تركيا، الاميريكتين، أوروبا، أستراليا)، فتخف الصعوبة عنده اذا كان عارفاً بالالحن كما يجب. مثلاً تبقى الاختلافات بسيطة بين ماردين وطور عبيدين ودياربكر واورفا، بل هنالك تشابه كبير حتى في الاداء بين الحان هذه المدن جميعها. ويوجد تشابه كبير بين هذه الالحن والحن بلدة صدد السريانية الأرثوذكسية، وإن كانت صدد تنفرد في تلحين القوانين بالحن شجية غير مستعملة في كنائس السريان (الغربيين). وليست لدينا معلومات كافية لنقارن بين الحان كنيسة السريانية الأرثوذكسية وبقية الكنائس السريانية كالمارونية والكاثوليكية التي مازالت هي الأخرى تستعمل طقوسنا والحنانا، ربما تليّنت بعضها بسبب انفصالها عن الكنيسة الأم وانضمامها الى كرسي روما. ونترك هذا الأمر لذوي الاختصاص.

نعود لنقول بأن لكتاب البيث كاز Kaz وهو مخزن الالحان في كنيسةنا أهمية كبيرة وله كتاب مختصر وآخر مطول كما ذكرنا اعلاه. للمختصر ست طبعات في ماردين وهولندا، ونحن طبعناه مرة واحدة بالنوطة في دار الرها سنة ١٩٩٢. وللمطول Kaz حيا طبعة واحدة في هولندا سنة ١٩٩٢ قياسه ٢٧ X ٢٠ صفحاته ٧٥٢، يتضمن هذا البيث كاز المطول:

- ١- صلوات الساعة التاسعة ليوم الاحد والليل، والساعة التاسعة ليوم الاثنين، والليل والساعة التاسعة ليوم الثلاثاء، والليل والساعة التاسعة ليوم الاربعاء، والليل والساعة التاسعة ليوم الخميس، والليل والساعة التاسعة ليوم الجمعة، واخيراً الليل والساعة التاسعة ليوم السبت، وختامها الموربات معوقة أي التعاضيم من الأول حتى الثامن.
- ٢- طقس السهر Kaz معوقة: يبدأ ب Kaz وينتهي ب Kaz .
- ٣- الحان الاشحيم المتغيرة: يبدأ من Kaz وينتهي ب Kaz .
- ٤- Kaz الغنيزات أي الحجاب وهو من الأول الى الثامن ويتبعه التخشفات Kaz أي الابتهالات أيضاً من الأول الى الثامن.
- ٥- باعوث مار يعقوب Kaz وهو مخصص للعدراء مريم وبعضه عام وبعضه الآخر للتوبة وبعضه للأيام الستة.
- ٦- باعوث مار أفرام Kaz اضم بعضه عام وبعضه الآخر عام أيضاً ولكنه لمار بالاي.
- ٧- طقس المعانيث Kaz أي الاغاني والقاسمات أي المجالس وهو خاص بالاعیاد المارانية وأيام احاد التدبير الالهي وتذكارات القديسين واعیادهم بدءاً من تقديس الكنيسة وانتهاءً بالزياح العام لوالدة الإله والصليب والاموات.

٨- طقس المعانين **محتفدا** أي الاغاني للقيامة والاحد الجديد وعيد الصعود وحلول الروح القدس وعيد التجلي وانتقال والددة الإله مريم وعيد الصليب.

٩- القاتسمات أي المجالس وهي مخصصة للشهداء عامة، وللقديسة
بربرة الشهيدة، والقدسين سرجيوس وباكوس، ومار افرام، ومار
جرجس الشهيد، ومار قرياقس، ومارت شموني، ومار عزرائيل، ومار
توما، ومار ديمط، ومعنيث ~~محمدا~~ أي اغنية للآباء ولاحد القديسين
وللاموات وللكهنة.

١٠- طقس المدار يشهد أي الأناشيد والسبلات ههههه أي المراقبي.
وتبدأ بههههه وتنتهي بههههه وتتبعها اههههه اههههه
نبد شعريه لمار يعقوب ثم زومارات اههههه أي التراتيل للاعياد
والاموات وبعض المزامير على مدار السنة.

١١- القوانين اليونانية متما ممتا المخصصة لمدار السنة بدءاً من تقديس الكنيسة وانتهاء بأحد القيامة ثم تتبعتها قوانين الاحاد الثمانية بعد القيامة وعيد حلول الروح القدس وعيد انتقال السيدة العذراء والقوانين الثمانية لعيد الصليب.

وفي ختام هذا البيت كاز المطول طقس خدمة القديس الإلهي،
ونافورة مار يعقوب أخي الرب مع طقس الشماسة، وقوانين
القديسين مار سويريوس الأنطاكي ومار يعقوب الملقان ومار كيرلس
الاسكندري. ثم السدرات معبوا والفروميون هذه هي لوالدة الإله
وللتوبة وللرسل القديسين وللشهداء واحد القديسين واحد الشهداء
واحد الشهداء والصليب الخلاصي والكهنة والاموات. وختام
صلوات الاوقات السبعة. والقانون السرياني معهما معهما: (يتألف
من المزامير: أرحمني يا الله، وإلهي إلهي، وسبحو الرب تسبحة)،
وصلاة الحلة وبركة الطعام. وغيرها من الصلوات المتفرقة.

ولهذا البيت كاز المطول ، حا مخطوطات كثيرة مبعثرة في مكتبات الشرق والغرب. اقدمها نسخة الشرفة رقم ٦٧ في الكتوك الجديد خط اسطرنجيلي على رق غزال من القرن ١٠-١٢. وطبعة هولندا تعتمد على نسخة باسبرين ١٤٦٨، واديمان ١٥٥٤، وآمد ١٥٦٨، وعين ورد ١٨٧٧، وبرمنكهام ١٥٩٠، والبطيركية ١٩٠٨. اما البيت كاز المختصر والذي له عدة طبعات اهمها طبعة ماردين سنة ١٩٦٠. وقد اشرف عليها في طبعتها الرابعة المثلث الرحمت المطران مار فليكسينوس يوحنا دولباني مطران ماردين (١٩٦٩+) دون ان يشير الى المخطوطات التي اعتمد عليها، وربما اعاد طبعة ١٩٢٦ كما كانت، وذلك لأجل نهضة موسيقية في الكنيسة السريانية. والبيت كاز هذا يشتمل على معظم الالحان المعروفة اليوم في الكنيسة السريانية، ويعتبر المفتاح لالحاننا السريانية المنتشرة في الكتب الطقسية المذكورة آنفاً، وعلى هذه الطبعة يعتمد عادة طلاب مدارسنا الاكليريكية واديرتنا وهو رفيق لكل الاكليروس السرياني لمعرفة الالحان في الاشحيم والفناقيث وبقية الطقوس.

٨

التصميم البنائي للموسيقى السريانية

بعد أن أخذت طقوسنا شكلها النهائي واصبحت لها هيكلية وتحددت فيها الألحان، لابد وأن نضع القارئ في جو التصميم البنائي للموسيقى السريانية من خلال نماذج من هذه الطقوس. وقبل تحديد هذه النماذج نوضح امرين وهما:

- ١- لانتطرق الى الصلاة السرية التي يتلوها عادة الأكليروس والمؤمنون والمؤمنات أثناء أداء الصلوات بحسب الطقوس المعروفة.
- ٢- من كتب الفناقيث وهي كثيرة نختار فقط طقس القيامة، ومن الاشحيم نختار صلاة يوم الاثنين، ولا نتطرق الى طقوس الاسرار (مثلا المعمودية والزواج)، أو الى محتويات كتاب المعدعدان مدحجها وهو يتضمن كل الاحتفالات الدينية على مدار السنة، ولا الى طقس الرسامات وهي أيضاً لكل الدرجات والرتب، ولا نكرر هيكلية طقس القداس. فإن الحان هذه الكتب الليتورجية تشمل الحاناً وانغاماً كثيرة وكلها مأخوذة بالتالي من كتاب البيت كاز.

(١) الفناقيث حصدا - أحد القيامة

الرمش: وحصدا

- ١- حصدا للاح ... المجدة
- ٢- رحما وحصدا: صلاة الأبتداء
- ٣- مدحصدا وحصدا: المزمور ٥١
- ٤- حصدا: الجواب
- ٥- مدحصدا وحصدا، حصدا، حصدا، حصدا: المزمور ١٤٠ و ١٤١ و ١١٨ و ١١٦
- ٦- حصدا: جواب
- ٧- حصدا: المقدمة
- ٨- حصدا حصدا وحصدا: على عطر البخور
- ٩- حصدا: السدر (الصف)
- ١٠- ملا: (صوت) قلو وهو نشيد
- ١١- حصدا: العطر (صلاة للتوبة)
- ١٢- ملا حصدا: نشيد آخر

١٣- ٥٥٥ هـ ٥ ٥٥٥ هـ : هلال وجملة أو آية

١٤- املكم : الانجيل

١٥- مهمكم، وحتبأ: (مهمكم لغة تعني دائرة) آيات من المزمور خاصة بالموتى

١٦- حمحا: الملحق أو الردة

۱۷- ملا: نشید

١٨- حمداء، محمد: طلبة لمار يعقوب.

الستار مهم؛

۱- ملا : نشید

٢- حمداء، ومنه حكم: طلبه مار بالاي

٣- ملاحظه: در این مصوبه: المزمور ٩١ و ١٢٠

٤- صوما موصيا لا حا: الكاهن يقول: المجدلة

٥- محاسبه و محاسبه معنیث مار سویریوس الأنطاکي

٦-٥٨٤، واحدة: قانون الأباء (القانون النيقاوي - القسطنطيني)

٧- **المحبة والمحبب**: خدمة للعتراء مريم

٨- محمد، ومبتغا: خدمة للقديسين

٩- **المصداق**، **وصفا** هـ، **وختبا**: خدمة للكهنة والأموات

١٠- ماما، راحا ماما: الختام، الصليب المسجود.

صلاة الليل رحمة، حكمة

١- مددنا، والكم: صلاة النهوض الخاصة بالليل

٢- مدامه؛ ملكي، مس، صه: المزمور ١٣٣ و ١١٨ و ١١٦

۳- ملا : نشید

القومة الأولى: مهما مـمـا

- ١- فـهـمـمـ: فروميون (المقدمة)
- ٢- مـمـوا: السدر (الصف)
- ٣- ملا ه ملا امـنا: نشيد ونشيد آخر
- ٤- مـمـوا مدراش ه امـنا: وآخر
- ٥- حمـما ومـمـ محمد: طلبة لمار يعقوب

القومة الثانية: مهما مـمـمـ

- ١- فـهـمـمـ: فروميون (المقدمة)
- ٢- مـمـوا: السدر (الصف)
- ٣- ملا ه امـنا: نشيد وآخر
- ٤- مـمـوا ه امـنا: مدارش وآخر
- ٥- حمـما ومـمـ احمـم: طلبة لمار أفرام

القومة الثالثة: مهما مـمـمـمـ

- ١- حمـمـ: ملحق
- ٢- ملا: نشيد
- ٣- حمـما ومـمـ حمـم: طلبة لمار بالاي
- ٤- مـمـمـمـ: هليلويا
- ٥- مـمـمـمـ: الموربات (تعاضيم)
- ٦- مـمـمـمـمـوا ومـمـمـمـمـ حمـمـمـمـمـ ملا: مزمور ١٣٢ مع جواب ونشيد
- ٧- مـمـمـمـمـمـوا ومـمـمـمـمـمـمـ هـمـمـمـمـمـمـ: مزمور ما أطيب وما أجمل
- ٨- مـمـمـمـمـمـمـوا ومـm

و ١١٦

- ٩- لمصعدا وحبا لكها : خدمة للعدراء مريم
(مادمهوا وحما ه ملا : ابيات من المزامير، ملحق، ونشيد)
١٠- لمصعدا ومبقا : خدمة للقديسين
(مادمهوا وحما ه ملا : ابيات من المزامير، ملحق، ونشيد)
١١- لمصعدا وحبا : خدمة للاموات
(مادمهوا وحما ه ملا : ابيات من المزامير، ملحق، ونشيد)
١٢- ححما ومدم محمد ححما : طلبة عامة لمار يعقوب
١٣- لمصعدا ومقلاط : تسبحة الملائكة

الصباح: ورفنا

- ١- رحما: صلاة (محصا: المجدلة)
٢- مادمهوا ومصدقك وبا : مزمور ارحمني يا الله، ٥١
٣- ملا: نشيد
٤- مدم مدم: القانون اليوناني (تختلف الصلوات في غير يوم وهناك
مزامير)
٥- مادمهوا: التعظيم
٦- مادمهوا ومي: المزامير ١١٣
٧- ححما: جواب (نشيد)
٨- ححما اسنا: جواب آخر (نشيد)
٩- لمصعدا لمصعدا: التطويبات (مت ٥: ٣/١٢)
١٠- ححما: جواب
١١- مدم مدم: فروميون (المقدمة)
١٢- ححما وحصقا: على عطر البخور
١٣- مدمهوا: السدر (الصف)
١٤- ملا: نشيد
١٥- ححما: العطر

۱۶- ملا امینا: نشید آخر

١٧-٥٥٥ حلل: الهلال

١٨-١٩ معا: (الفتكام) آية من المزمور

١٩-٢٠-٢١: خدمة عامة (الغذراء، القديسون، الاموات)

٢٠- حمدا: الملحق

۲۱- ملا: نشید

٢٢- حمد، مدني محمد: طلبة لمار يعقوب

الساعة الثالثة: والله محب

١- فهمهم: فروميون (المقدمة)

٢- مهبأ: الصدر (الصف)

۳- ملا : نشید

٤- حمداء، محمد احمد: طلبية لمار أفرام

منتصف النهار: فكله ومما

۱- ملا: نشید

٢- حمداء ومحمد: طلبة لمار بالاي

الساعة التاسعة: واحد مقم

للاموات وحياً

۱- ملا: نشید

٢- حمداء ومحمد حكم: طلبة لمار بالاي

(٢) الاشحيم عسما - يوم الاثنين

مساء يوم الاثنين: ومعا ولاوح حمدا

- ١- رحما ومعا: صلاة الابتداء
- ٢- مدامعا ومعا منلما: مزمور يارب إليك صرخت (المزامير ٤٠ او ٤١ او ١١٨ او ١١٦)
- ٣- حمدا: الملحق
- ٤- ملا رحما ومعا: صلاة عامة خاصة بالعطر
(وحبا الله: والده الإله، ومبعا: القديسون، ولحمدا: التوبة،
وحبنا: الموتى)
- ٥- ملا وحدا: حمدا: نشيد بعد العطر
(وحبا الله: والده الإله، ومبعا: القديسون، ومب مدمعا: احد
القديسين، ومب حمدا: للحد، ولحمدا: للتوبة، وحبنا: للموتى)
- ٦- مومكم ولحمدا: قوقليون للتوبة
- ٧- حمدا: الملحق، هاسنا: وآخر
- ٨- ملا: نشيد
- ٩- حمدا ومعا حمدا: طلبه لمار يعقوب
- ١٠- لمحمدا ولاوحا: تسبحة باب مراحمك

الستار: ومعا ولاوح حمدا

- ١- ملا: نشيد
- ٢- حمدا ومعا احنم: طلبه لمار أفرام
اسنا لمحمدا حمدا: آخر ابتهاج سادس
- ٣- مدامعا ولاوحا: المزمور ٩١ و ١٢٠
- ٤- محمدا ومعا موممعا: معنيث مار سويريوس الأنطاكي

- ٥- ميمما ومميمملا واحملا: قانون ايمان الآباء
٦- لمميمملا ومحملا لاهما وممبقا: تشمشت لوالدة الإله والقديسين

ليل يوم الاثنين: وحكما ولأفح حمحا

- ١- رحملا وممما: احن ممم وممملا صلاة الابتداء: ايقظ اللهم مع
المزمور: مماممما: ملكي، مم، مم. المزامير:
١٣٢ و ١١٨ و ١١٦
٢- حمملا: جواب
٣- ممملا ممملا: القومة الأولى
(حمحا: الملحق، ملا: نشيد: حمملا وممما حممما: طلبه مار
يعقوب)
٤- ممملا ولأفح: القومة الثانية
(حمحا: الملحق، ملا: نشيد، حمملا وممما احنم: طلبه مار أفرام)
٥- ممملا لمملا: القومة الثالثة
(حمحا: الملحق، ملا: نشيد، حمملا وممما حمملا: طلبه مار بالاي)
٦- ملامملا: هليلويا
ممملا: التعظيم (نشيد مريم العذراء، وايبات التعظيم، والمزامير
١٣٢ و ١٤٨ و ١٤٩ و ١٥٠ و ١١٦)
٨- لمميمملا ومم ممملا: تشمشت احد القديسين
٩- حمملا وممما حممما: طلبه لمار يعقوب
١٠- لممما مملا ومملا: تسبحة الملائكة

صباح يوم الاثنين: ورفنا ولأفح حمحا

- ١- رحملا: صلاة ممملا لاها: المجدلة
٢- مماممما وملا: المزمور ٥١

٣- مدامنا وهي: المزمور ٦٣

٤- حسنا: الجواب

٥- حمنا: الملحق أو الردة

٦- ملا حسنا ورفنا ومامنا وحننا: نشيد عام للصباح يدعى

فيرمو/العطر (وحنا الله: والدة الإله، وحننا: القديسون، ومامنا:

التوبة، وحننا: الاموات)

٧- ملا حسنا ورفنا ومامنا وحننا: نشيد عام للصباح يدعى

بعد الفيرمو أي العطر (وحنا الله: والدة الإله، وحننا: القديسون،

وسب مامنا: احد القديسين، ومامنا: للتوبة، وحننا: الاموات)

٨- مامنا: قوقليون (مز ٥)

٩- حمنا: الملحق

١٠- ملا: نشيد

١١- حمنا وحننا محمد: طلبة مار يعقوب

١٢- لحنا حمنا حسنا: أن يكون الشكر للرب

الساعة الثالثة: والحنا

١- ملا ومامنا: نشيد القوقاي

٢- حمنا وحننا محمد: طلبة مار يعقوب

منتصف النهار: وحنا ومامنا

١- ملا: نشيد

٢- مامنا: معنيث مار سويريوس الكبير

٣- مامنا واحة: قانون الآباء

٤- مامنا وحنا الله: تشمشت لوالدة الإله والقديسين

٥- مامنا: الختام

الساعة التاسعة: احمه مضم

١- ملا: نشيد

٢- حملا ومنه حكا: طلبة لمار بالاي

٩

أسماء الأناشيد وأقسامها

١- حملا ج حملا: من فعل حكا ه حملا مصدر، وتعني طلبة وفي العرف الكنسي تقسم الى ثلاثة اقسام: حملا ومنه احمه طلبة مار أفرام، ه حملا ومنه حملا طلبة مار يعقوب، ه حملا ومنه حكا طلبة مار بالاي. اوزانها الشعرية كلها معروفة، والحانها يتقنها أغلب الشمامسة، وهناك فوارق كثيرة بين الحانها في المدرستين السريانيتين الغربية والشرقية وهي مستعملة يوميا في صلوات الفرض صباحا ومساء.

٢- حملا: وهو من فعل حم جسم ه حم جسم. و حملا تعني بالسريانية الجسم. أما في العرف الكنسي فلفظة حملا تعني المتن من الكتاب، وترد اللفظة في صلاة الاشحيم، ولها لحن ثابت بحسب ماهو مذكور في المكان التي ترد فيه ولا تتغير. وفي بعض الصلوات أثناء الاصوام تبقى هي الأخرى على لحن الكوشم.

٣- حملا ج حملا: امر خفي أو محجوب وتعطي اللفظة معنى اللطيف من اسماء الله تعالى. وهي أناشيد تنشد عندما يسدل ستار

المذبح ويشبه التخشفت، اختلف الأدباء في عددها، فمنهم من عدّها ٧٢ وآخرون ٨٣ وغيرهم ١١٩.

٤- **هـ**: الهلال من فعل **هلا** أو هو عبارة عن لحن شجي للفظة هليلويا ولها ثماني الحان ولكن لكل لحن من الألحان الثمانية أيضاً الحان أخرى، وقد ضاعت أغلب هذه الألحان. وفي المناسبات وقبل تلاوة الأنجيل يرتل الشمامسة بعض الأناشيد مثل **أما معكم** للعدراء مريم **أما معكم سلاماً** **هوذا هوذا هذا**، ولها أيضاً الحان خاصة ومميزة.

٥- **١٥:٥٦ ج ١٥:٥٦:** ترتيلة و تراثيل من فعل **١٥:٥٦**، ومنها **١٥:٥٦** نعمة أو ترتيلة، **١٥:٥٦** مزمور. وهذه الزومارات هي آيات تستعمل بلحن خاص قبل الإنجيل والرسائل.

٦- مخطط ج مخطط: من فعل حذر أي دار وطاف. وهذا نوع آخر من الأناشيد ربما كان يستعمل فقط أثناء الدورة في الكنيسة ولا ذكر له في الطقوس السرياني الغربي.

٧- هذه ١٥١ ج هذه ١٥١: من فعل هذا كرز، وعظ. والكروزوث مناداة
وانذار، وإذا جاءت سابقة لكلمة البطريك هذه ١٥١، فهذا يعني
اسم البطريك. عادة كانت أناشيد ترتل قبل قراءة الإنجيل إذا تلى
الإنجيل الأحبار. وقد أهملت وهي غير مستعملة اليوم.

٨- **صامدا ج صامدا:** ميمر أو ميامر تعني خطبة أو مقالة أو قصيدة، وفي كتب الليتورجية الميمر يعني القصيدة. وقصائد الآباء مار أفرام ومار يعقوب ومار اسحق وغيرهم تسمى ميامر.

٩- **مِدْرَاش ج مِدْرَاش**: مدراش ج مداريش وهي أناشيد مار أفرام السرياني، وتعتبر من اقدم الأغاني عند السريان. ولكل مدراش نغمة وتقسم الى عدة قطع تكون تارة من وزن واحد وتارة من اوزان مختلفة.

١٠- **مِعْزِج ج مِعْزِج**: من فعل معز كبر ونما وزاد و اعز عظم وشرف. **مِعْزِج** اسم معقول وتعني التعظيم، وهي ترنيمة السيدة العذراء، سميت كذلك به لأنها تبتدى بقولها **مِعْزِج** **بعمد** **لصنا** أي تعظم نفسي الرب (لو ١/٤٦) وهي مرتبة على ثمانية الحان لكل منها خمس نغمات وتقع في ٢٠٧ ابیات.

١١- **مِدْحَمِش ج مِدْحَمِش**: وتعني المنادة وهي من فعل احم زعق، نادى. وهي نوع من المعانيث وتردد بلحن خاص خاصة أثناء الاحتفالات والرسامات.

١٢- **مِدْحَن ج مِدْحَن**: أي المراحل، يظن البعض أنها شبيهة بالمراثي عددها ١٠٧، وكلها أناشيد عذبة اختلطت مع التخشفات.

١٣- **مِدْحَمِش ج مِدْحَمِش**: ذكر (الأحياء والأموات) أثناء الصوم وتعرف بالشملية **مِدْحَمِش** أي تكميل وأتمام. وهي ادعية وذكرى للأحياء والموتى، وهذه الشملاية هي غير الشملايات الستة المعروفة في القداس الإلهي.

١٤- **مِدْحَمِش ج مِدْحَمِش**: السلم أو المرقاة. وهي كثيرة ومتنوعة في اوزانها واغلبها موصوفة بطريقة رفع العقل الى الاجواء الروحية. ومن هذه السبلات **مِدْحَمِش**: هذا هو الشهر، **مِدْحَمِش**: كتب الأب رسالة، **مِدْحَمِش**: قم يا بولس، **مِدْحَمِش**: الفردوس.

١٥- **ج** **هـ**: من فعل **هـ** أغنية أو أنشودة، وعادة تكون على البحر السباعي.

١٦- معناه: صلاة الستار أو السوتار وهي التي تتلى بعد صلاة الرمش
ومعها وربما يكون معنى السوتار هنا التهديم لان المصلين بصلاة
السوتار رحمة الله عليهم يهدمون قوى الأبالسة.

١٧- مَبْذُ: السدر، الصف أو الترتيب. وهو القسم الثاني من الحوساي
مَمَصَا، وهو من فعل مَبْذُ ومعناه صف الشيء ورتبه.

١٨- ملامح: وتكتب أيضاً ملامح يونانية معناها الصدر في البيت الشعري. صنفها مار كيرلس مطران القدس (٣٨٦+) وتستعمل خاصة في طقس تقديس الميرون ورسامة الأقباط.

١٩- الاستخارات **صلحهم**: كلمة يونانية وهي جمع ستيخون وتعني
الأناسيد، وهي الأشعار المنثورة من وضع مار ايوانيس الذهبي الفم.

٢٠- حمصا ج حمصا: من فعل حاص وتعني غنى ورنم. ومن نفس المصدر حمصا ج حمصا أي الأغنية والانشودة.

الحملة أي الردة وهي مطلع كل مدراس أو خاتمة كل بيت. وفي عهد مار أفرام كانت الجوقة تكررهما بعد كل بيت في المداريش

أما الـ **محبب** فهي الأغاني ويزيد عددها على الـ ٣٧٠ معنيثاً وفي بعض الأحيان تفتح بآية من الكتاب المقدس. وفي الكنيسة السريانية معنيث **او مزمع مزمع محلل، ه اعمال حه حتمعي، ه لاسل محلل، معروف.** فالأول يستعمل في كل يوم صباحاً وفي بدء القداس. والثاني

ايام الصيام الأربعيني. والثالث في صلاة كل مساء. والـ حتما من نفس المصدر، هذا حسا معناه النديم والجليس. وهي اجوبة تشبه الارجيز وهي متساوية الوزن تنشد في الايام الاسبوعية، والاعياد، ووقت الرسامات.

٢٢- **حنا:** العطر وهو دخان البخور. والحن هذه الادعية والصلوات المختصرة تتغير وعادة تتلى هذه الصلوات - العطر - بين قراءة الحوساى معها، وقراءة الأنجيل أيام السبت والأحد والأعياد.

٢٣- حمّا ج حمّا و حمّا: العقب أو نهاية. وفي العرف الكنسي دعاء وجيز يلي دعاء العطر ويرد مراراً في كل الطقوس.

٢٤- **منها:** الفيوم أو البخور. صلوات مختصرة تقال بالحن مختلفة بعد السدر.

٢٥-٢٦ ج ٢٦: فردة أو فردات وهي انشودة صغيرة وهي كثيرة ومذكورة في الاشحيم مسما والبيت كان حله.

٢٦- **فصلها ج فصلها:** من **فصلها** معناها الجواب، والكلام، والجملة من الكلام، وعادة تكون هذه الجملة آية من المزامير أو من أسفار الكتاب المقدس وعددها يزيد على ٧٠٠ فثكام.

٢٧- مزمع الكاهن: التقاديس الثلاثة "قدوس أنت يا الله" ترتل في يومي السبت والأحد، ولها ثمانية الحان، ويتخلل اللحن الرابع والسادس منها تشطير بليغ بنغمات حلوة، وكذلك في الطقس الشرقي في نهاية طقس الاكليل. أما التقاديس الثلاثة صباح كل احد فيضاف إليها لفظة هليلويا.

٢٨- مهحلا ج مهحلا: نشيد من أربعة ابيات يرتل بعد الصلوات
الفرضية الحافلة بعد الحوساي مهحلا.

٢٩- مهحلا: الخزاف أو الفخار، القوقاي. من فعل مهح. ومهحلا الجرّة
من الانية جمعها مهحلا. مهحلا الفخاري أي صانع الفخار أو بائعه.
لقد اشتهر الشماس مار شمعون الفخاري واصحابه الفخارون بنظم
هذا النوع من الأناشيد.

٣٠- مهحكيم ج مهحكيم: يونانية تعني لغة دائرة، وفي العرف
الكنسي القوقليون آية من المزامير تتوسطها لفظة هليلويا. والحنها
ثمانية وكلها معروفة في الطقسين الغربي والشرقي، وتكون مخصصة
للعدراء والقديسين والشهداء والكهنة والاموات وغيرهم، وتستعمل
يومية في كل كنائسنا وعند بركة البيوت من قبل الكهنة والأخبار.

٣١- ملا ج قلا: قال وصوت. وتعني نشيد، ويمكن أن تسمى الأناشيد
كلها قالات، ولها الحان ثمانية معروفة.

٣٢- قلا مهوما: من فعل مهوم سهر نوع من الترانيم العذبة كانت ترتل
عادة أثناء السهرات بمناسبة اعياد القديسين، ومازالت عادة مهوما
السهر موجودة في بعض كنائسنا في اعياد القديسين، ولا يعرف
عددها بالضبط.

٣٣- مهحلا ج مهحلا: من فعل مهح، والكلمة معناها القانون أو القاعدة
أو الفريضة أو السنة. نقلها السريان في الاساس عن تأليف الأدباء
اليونان مثل يوحنا الدمشقي والراهب قزما. ويقول البطريرك برصوم
بأنه نظام تسبيح بيعي منشور استنبطه اندراوس الكريتي من أئمة

اليونان حول سنة ٢٧٠٠ وعَمّ استعماله. وعادة يقال **متما مقسا**.
ويوجد أيضا **متما مةقسا**، راجع المقال.

٣٤- **مسمسمسم**: القاتسمات كلمة يونانية تعني المجالس عددها مائة وسبعون، وهي مقسمة للآحاد والمواسم على مدار السنة، وعادة كان الاكليروس يتلو هذه المجالس جالسا بعد طول الوقوف في الصلاة الفرضية.

٣٥- **مقسا ج مةقسا**: الشوباح وجمعها الشوباحات وبالعربية التسبيح وربما تكون في اليونانية **مةمسمسمسم**. وهي أناشيد منثورة تتلى خصوصا أثناء خدمة القربان المقدس.

٣٦- **احسا ج احسا**: قسم من الشعر أو بيت واحد منه. ويعني في العرف الكنسي نبذة شعرية وتسبق عادة الباعوث **حمسا**.

٣٧- **لمسمسا ج لمسمسا**: ابتهاال وابتهاالات من فعل **سمسا ه لمسمسا** ح، أي تضرع إليه، وتوسل. وعددها كبير واغلبها من تأليف مار رابولا الرهاوي، وقد سبق شرح هذه الابتهاالات. ومن هذه التخشفات **سمسا طا**، **بسمسا واوم**، **لمسمسا مسمسا**، **امسمسا**.

١ - لا بد وأن اشير الى بعض الأعمال التي صدرت في اوقات مختلفة لدراسة وتحليل وتنويع البيث كاز ، وتشكل هذه الأعمال مادة غنية لدراسة كل ماصدر مطبوعاً أو مازال مخطوطاً عن البيث كاز.

وأول عمل يشار إليه في هذا المضمرة هو ما قام به الرهبان
البنيدكتيون سنة ١٩٢٤-١٩٢٨، فلقد نوطوا في ٦٦٠ صفحة الحاناً على
الشكل التالي:

- ١- حتما ه هه كلا: الطلبات والهلل.
٢- قلا: القالات (الأنشيد).
أ- قلا هه وها: السهريات
ب- قلا هستا: الأنشيد البسيطة
ج- قلا حتا: قالات الحجاب
- ٣- مهو ها: المداريش أي الأغاني، هستا وحصص حبنا: والحنان المعددان.
- ٤- حستا: الاجوبة، لهما م بها حب ما ك صسا حس هه قلا وسما: من الأول حتى الثاني وضمنها أنشيد اسبوع الحاش (الآلام).
- ٥- مهو حا: الموربات أي التعاضيم.
- ٦- متما هتا: القوانين اليونانية.
- ٧- لصقلا: التخشفات أي الابتهالات.

ونشر احد أدباء السريان في القرن العشرين الملفونو ابروهوم
 كبرنيل صومي احيه **رحملا** ره ما سلسلة كتب بأسم أدب السريان
 مزيهلا وهه^١، وخصص الجزء العاشر منه للموسيقى السريانية
 مه^٢ مه^٣ وفي ٧٧ صفحة سجل معلومات كثيرة عن الموسيقى
 قبل وبعد المسيحية باللغة السريانية ثم بالتعاون مع ابنه العزيز بسيم
 صومي نوط الحان الابيات التالية:

اسهلا **وقلا** **ههكلا** **مهلا** **ههنا** **هلا** **مزيهلا** **هه^٤لا**

154	ابا انا به ^٥ ا عنا	78	اوم به ^٦ ا
150	ملاا عنا	84	هك ^٧ نه حبار
161	هه ^٨ ا فله ^٩ ا تح	87	مزيه ^{١٠} وه ^{١١} ا
166	هك ^{١٢} ا هه ^{١٣} ا وا ^{١٤} ولا	90	ما وه ^{١٥} ا
169	ا ^{١٦} ا وه ^{١٧} ا هه ^{١٨} ا	94	مزيه ^{١٩} حبا ^{٢٠} ا
176	ا ^{٢١} ا وه ^{٢٢} ا ا ^{٢٣} ا	97	مه ^{٢٤} ا
179	هه ^{٢٥} ا وه ^{٢٦} ا ا ^{٢٧} ا	103	له ^{٢٨} ا حبا ^{٢٩} ا
180	هك ^{٣٠} ا مه ^{٣١} ا	108	مه ^{٣٢} ا به ^{٣٣} نه حبار
182	هه ^{٣٤} ا وه ^{٣٥} ا ك ^{٣٦} ا	114	منا ^{٣٧} ا
185	هه ^{٣٨} ا وه ^{٣٩} ا ك ^{٤٠} ا	118	هه ^{٤١} ا ا ^{٤٢} ا
	(هه ^{٤٣} ا حم ^{٤٤} ا)	122	له ^{٤٥} ا وه ^{٤٦} ا
190	مزيه ^{٤٧} ا وه ^{٤٨} ا	129	ا ^{٤٩} ا وه ^{٥٠} ا
			ا ^{٥١} ا
193	هك ^{٥٢} ا مه ^{٥٣} ا ا ^{٥٤} ا	135	حلا ^{٥٥} ا حم ^{٥٦} ا
	وه ^{٥٧} ا		
199	مه ^{٥٨} ا ا ^{٥٩} ا حم ^{٦٠} ا وه ^{٦١} ا	143	له ^{٦٢} ا رح ^{٦٣} ا
205	مزيه ^{٦٤} ا	149	ح ^{٦٥} ا منا ^{٦٦} ا
208	ا ^{٦٧} ا هك ^{٦٨} ا وه ^{٦٩} ا ا ^{٧٠} ا	153	ح ^{٧١} ا منا ^{٧٢} ا
212	مزيه ^{٧٣} ا مه ^{٧٤} ا		

ونشرها في سان باولو البرازيل سنة ١٩٨٩. ومرة أخرى لا نستطيع أن نحكم على عمل الملفونو ابروهوم صومي ولكننا نؤكد بأن شماساً قديراً واستاذاً حاذقاً باللغة السريانية مثل الملفونو ابروهوم، خاصة وهو من خريجي دير مار مرقس بالقدس، لابد وأن يكون عمله مميزاً. علماً أن طريقة التدوين خالية من إشارات التحويل الشرقية التي تحدد المسافات والأجناس الشرقية التي تتميز بها موسيقانا السريانية.

ويبقى ان نشير الى أعمال أخرى في هذا المضممار أولها كتاب بعنوان: *هذا هو ما وحبا للهوه صصا، أي كنارة الروح للكنيسة السريانية الأرثوذكسية، الذي تضمن بعض اقوال القداس الإلهي والتراثيل باللغتين السريانية والعربية وطقس القداس وقد انجز العمل بهمة المرحوم الوجيه السرياني ابراهيم طحينجي اوغلو يوم كان رئيساً للمجلس الملي في استنبول ونوط الألحان الموسيقار صباح بولند ونشرت في اسطنبول سنة ١٩٨٦.*

أما البروفسور هينرخ هوزمان فلقد اجاد في دراسته التحليلية للألحان السريانية التي نشرها في كتابه المعروف

DIE MELODIEN DER / JAKOBITISCHEN KIRCHE

وقد اعتمد فيه على صوت وأداء المرحوم الملفونو اسمر الخوري الذي يعد واحداً من أهم المطلعين بالألحان السريانية. يتضمن عمل هوزمان ثلاثة أقسام الأول (١-٨٥ صفحة) الحان البيت كاز. والثاني (٨٨-١٥٨ صفحة) الحان الاشحيم. والثالث (١٥٩-٢٠٨ صفحة) القوقاي بمختلف التقاليد.

ومؤخراً قام احد طلاب جامعة بولونيا في ايطاليا بدراسة صيغ اللحن السرياني، بتشجيعنا في الأبرشية، وبمساعدة وإرشاد الملفونو نوري

اسكندر ونشره في ايطاليا سنة ١٩٩٣، بعنوان: أشكال الترتيل السرياني. وتعتبر هذه الدراسات الأولية من الدراسات الجدية علمياً وموسيقياً^(١).

ولا يمكننا أن ننسى جهوداً جبارة بذلها الأب ايلي كسرواني السرياني الماروني في تنويط الألحان السريانية بصوت المثلث الرحمات البطريك يعقوب الثالث. يقول الأب كسرواني بأنه: "اعد بحثاً مطولاً ودراسة مفصلة لمجمل الحان البيت كاز والتي تبلغ أكثر من ٧٠٠ لحن وقد وضعها في النوطة الموسيقية، وعلى حسب قول الرسول بولس: الأمانة التي تسلمناها من المثلث الرحمات البطريك يعقوب الثالث، وهي مدونة في مجلدين يرفقهما مجلد ثالث يحتوي على دراسة تحليلية، ولنا أمل أن ننتهي قريباً من الاعداد لطباعة هذه الدراسة التي تتطرق للإيطار التاريخي والأدبي والإنساني العام وتتصب على تحليل اللحن السرياني من حيث بنيته الموسيقية والألحان الثمانية".

لقد طالعنا بشكل سريع مخطوطة الأطروحة، ولنا مأخذ واحد على الأب كسرواني هو تسمية الألحان بالسويرية نسبة الى القديس مار سويريوس الأنطاكي تاج السريان (+٥٣٨). إن كنيسة أنطاكية السريانية الأرثوذكسية اعطت مار سويريوس للحضارة والإنسانية والمسيحية، ومار سويريوس هو جزء من هذا الكل في تراث كنيسة أنطاكية، ولهذا لا نقبل بأن تنسب لا الكنيسة ولا أي شيء فيها الى واحد من أبائها العظام. ومع هذا نتطلع بغاية الشوق وبفارغ الصبر الى ثمرات جهوده في حقل دراسة وتحليل وتنويط الألحان السريانية، لأن دراسته في نظرنا هي من المراجع المهمة في هذا المجال. وبقي أن نشير الى الجهد الذي بذله الأب يوسف الخوري السرياني الماروني في الكتاب الأول من سلسلة "التراث الماروني" بعنوان: ترانيمنا - الألحان السريانية للكنيسة الأنطاكية

1- G. P. F. MALEACRIDA: FORME DEL CANTO SIRIACO. BOLOGNA 1993

المارونية. ضمن منشورات جامعة الروح القدس في الكسليك - لبنان،
ولا علاقة للعمل المذكور بما ننشره هنا.

٢ - في أوائل شهر شباط سنة ١٩٦٧ كنت قد أنهيت دراستي
الأكليريكية وعينتني البطريركية الجلييلة سكرتيراً لمطران الموصل
وتوابعها نيافة مار سويريوس زكا (قداسة البطريك اليوم). وفي
طريقي الى مقر عملي الجديد مررت بدار البطريركية بدمشق
وتعرفت لأول مرة على الموسيقار السرياني نوري اسكندر الذي
كان قد استدعاه قداسة المثلث الرحمات البطريك يعقوب الثالث
١٩٨٠+ الى دار البطريركية ليفاوضه في امر انجاز مشروع
تنويط الحان البيث كاز وإخراجها بالطبع. ومازلت اذكر تفاصيل
بعض ما حصل في ذلك اليوم وكيف خرج الملفونو نوري اسكندر
من صالة البطريركية متأبطاً بعض الأوراق وهو يتمم كلمات تدل
على عدم الاتفاق في الرأي، ومنذ ذلك التاريخ وأنا اتحين الفرص
لتحقيق هذا المشروع الرائد. وعندما اختارني الرب لآكون خادماً
لأبرشية حلب سنة ١٩٧٩ واصبح الموسيقار نوري اسكندر احد
ابناء ابرشيتي. عقدت العزم على تحقيق هذا المشروع الهام لعدة
اسباب:

أولاً: لترتاح روح المثلث الرحمات البطريك يعقوب الثالث وهو الراق
بسلام في دار الخلود. فلقد كان هذا المشروع حلماً من احلامه، وهو الذي
حبب هذا الفن لكثيرين من تلاميذ مدرسته الموسيقية، فروحه الطيبة
ارتاحت لتحقيق هذا المشروع.

ثانياً: أنا شخصياً اعشق الالحن السريانية واهيم بها، واشعر أنه في
ساعات الضيق واوقات الحرج هي ملجأى الوحيد، فأتغنى بالكلمات التي
تسمو بالروح الى العلاء واسمع الالحن التي ترفعني الى اجواء السماء.

فمنذ نعومة اظفاري تولعت بالحن الكنيسة، كنت اسمعها من ذوي الاصوات الرخيمة في كنيسة العذراء ومار يعقوب النصيبيني في القامشلي، وقد حفظت معظم الحان الاشحيم وأنا بعد في المرحلة الابتدائية من دراستي، وقبل أن انتهي من دراستي الاكليريكية في معهد مار أفرام اللاهوتي بزحلة كنت قد اتقنت الحان البيث كاز وبعض التخشفات منها ما تعلمتها من المرحوم الملفونو اسمر الخوري، وبعضها الآخر من الكاسيتات وشرائط التسجيل باصوات مختلفة أهمها: البطريك يعقوب الثالث، الخوري توما حكيم، الشماس بشير القس عزيز، والشماس جورج ماعيلو وغيرهم. وعندما انتقلت الى الموصل لخدمتي الجديدة وفوجئت بالحن لم اسمع بها من قبل، عملت كل جهدي في سبيل اتقانها لترتيلها وانشادها مع بقية شمامسة ابرشية الموصل واذكر فضل الارخدياقون متى حيالي في هذا المضمار إذ كان في مقدمة من يتقن هذه الالحن في ابرشية الموصل.

ثالثاً: احتفظ بمجموعة كبيرة من الكاسيتات بأصوات سريانية معاصرة وأمل أن لا يبخل احد علي فيما لا املك، لتكمل مكتبتي الخاصة بالالحن ولا بد من تحقيق مشروع اخر هو تسجيل هذه الالحن بالوسائل الحديثة COMPACT LAISER للمحافظة عليها. ففي مكتبتي تسجيلات كاملة لالحن اورفا وخربوط ودياربكر وطورعبدین وصدد وأهم الالحن في الموصل واعتز بكلها ولكنني اذكر بصورة خاصة كاسيتات البطريك يعقوب الثالث.

وبهذه المناسبة اشير الى النهضة التي بدأت في سوريا ولبنان، ثم انتقلت الى أرض الشتات، وفي السويد خاصة، وذلك باعداد كاسيتات لألحاننا الشعبية والوطنية وباصوات مختلفة، وبعضها جيدة جداً والبعض الآخر يحتاج الى إعادة نظر، ونحن في حلب اشرفنا على اربع كاسيتات

للقداس والمناسبات الدينية والشعبية والوطنية وقد ضمت الى هذه المكتبة المذكورة.

رابعاً: لقد عرفت الكنيسة الحاناً جديدة بعضها مستورد من مصادر موسيقية غير سريانية وبعضها الآخر غير موزونة وغير دقيقة لانها من تأليف من ليس له خلفية علمية موسيقية كافية، ارجو أن تُنقى وتُسْتَبَدَ لئلا تشوه ما هو اصيل من الالحان. وفي العودة الى اصالة الحاننا يمكن ان نجد مصادر كافية لتحديث الالحان في الكنيسة وما عدا ذلك فاني ارى تشويهاً للحقيقة الموسيقية.

خامساً: لا اريد أن ادخل في تفاصيل الموسيقى السريانية غير الكنسية. فشعبنا السرياني اليوم في الوطن الأم وفي أرض الشتات خاصة، يستعمل أغاني سريانية بعض الحانها دخيلة واجنبية، وبعضها الآخر من تراثات شعوب أخرى، وحتى كلمات هذه الاغاني في بعض الاحيان غير مفهومة وبعيدة عن القاعدة والاصول، وقد اختلطت الأوراق في معرفة اصحابها الحقيقيين، ومع هذا نسمع في بعضها الحاناً شجية مقبولة ونستمتع بكلمات موضوعة من قبل بعض الشعراء الجدد حتى باللهجة السريانية الطورانية المحكية لانها تعبر عن احساس ومشاعر شعبنا في هذه المرحلة بالذات. وهنا نشير الى بعض الشعراء السريان الراحلين الذين زينوا هذه الصفحة التراثية الموسيقية وفي مقدمتهم: المطران يوحنا دولباني، والمطران بولس بهنام والملفونو نعوم فائق، والملفونو حنا سلمان، والملفونو فولوس كبرئيل والملفونو دنحو دحو وغيرهم من خريجي اكليريكياتنا، والميتم السرياني في بيروت، ومدارسنا السريانية في الوطن. نقترح أن يتفرغ احد المختصين في جمع هذه الالحان والانشيد الوطنية والشعبية ودراستها ونشر ما هو مفيد وصالح ونبذ كل ما فيه تشويش وتشويه للحقائق.

سادساً: في الأساس فكرنا في تنويع الحان المدرسة الرهاوية وقد تقرر ذلك في جلسة للمجلس الملي في حي السريان عندما كان نائبنا في هذا المجلس المهندس عبدالنور كلور. وقد انجزنا هذا المشروع أي تنويع الحان مدرسة الرها بكامله وهو مخطوط ومحفوظ لدينا وينتظر دعماً مادياً لآخراجه بالطبع. وعندما قررنا البدء بانجاز هذا المشروع فكرنا أن تنويع الألحان السريانية بحسب صوت البطريرك يعقوب الثالث هو الأساس في هذه السلسلة الموسيقية. لماذا بصوت البطريرك يعقوب الثالث بالذات؟ الجواب: لأن البطريرك يعقوب هو أحد عشاق اللحن السرياني في القرن العشرين، ومن أفضل من اتقن البيث كاز اتقناً كاملاً، فصوته الجهوري ونبرته الحلوة، وأداؤه الجميل، وذاكرته القوية في حفظ الألحان، وموهبة العطاء ساعدته كثيراً على أن يتعلم الألحان، أولاً عندما كان فتى في بلدة برطلة على شمامسة كنيسة هذه البلدة، ثم على يد معلمه خريج دير الزعفران وأحد تلامذة مدرسة ماردين الموسيقية المطران مار يوليوس الياس قورو المعتمد البطريركي في الهند. فخلال تتلمذه على يد المطران قورو في سنوات خدمته في الهند استطاع البطريرك يعقوب أن يجعل من نفسه مرجعاً موسيقياً سريانياً مميزاً ونقل ولعه للألحان السريانية إلى تلامذته من الأقباط والكليروس الذين تخرجوا في مدرسته. واجاد البعض في الأداء مثل هذا المعلم الكبير. كتب قداسة البطريرك مار أغناطيوس زكا في سلفه الصالح:

وروضه والده منذ نعومة أظفاره على خدمة الكنيسة والتعلق باهداب الدين المبين. فكان رحمه الله يبعثه إلى كنيسة العذراء المجاورة لبيتهم صباحاً ومساءً لحضور القداس الإلهي والصلاة، بل كان قد عمل بيته كنيسة يدرسه فيها على الخدم البيعية حتى أعجب الناس بالفتى النبیه وهو في الخامسة من عمره يومذاك. ولحسن الحظ، ان والده كان رخم الصوت شجي النغمة، فنشأ هو الآخر محباً للموسيقى متذوقاً الانغام الحلوة. ونما وفي نفسه هذا الفن الجميل وقد ساعدته على اتقانه

رخامة صوته. فكنت تراه يصدح كالبلبل الغريد بين زملائه الاكليريكيين، وما زالت انغامه الساحرة تملك مشاعر سامعيه وتأخذ بمجامع القلوب.

سابعاً: لقد كلفنا هذا العمل جهداً وتعباً وأخذ منا وقتاً طويلاً ولكننا في الختام سعداء لاننا حققنا هذا المشروع. فيبقى لدينا أن نوجه النداء الى محبي التراث الموسيقي في كل الكنائس السريانية للعمل على اعادة النظر بموسيقانا الكنسية فألحاننا لها خصوصية وجذورها مرتبطة بهذه الأرض وهي دون شك جزء مهم من هذا التراث المشرقي ومع كل المحاولات التي جرت من قبل مختصين في الالحان السريانية مازالت هنالك فجوات في موضوع ماتبقى من الاصاله في هذه الالحان كما لم يتفرغ احد حتى اليوم لموضوع العطاء الموسيقي السرياني لتراثات اخرى كالكنائس اليونانية واللاتينية. ولا ندعي ان عملنا هذا كامل بل نتوقع الاخطاء لأنها المحاولة الأولى في تاريخ كنيستنا ونتمنى ان نتلقى نقداً بناءً لعملنا لتجنب الاخطاء في طبعات قادمة.

ثامناً: نترك للباحثين مطالعة بعض الملاحظات التي ابداهها الموسيقار نوري اسكندر وهو الذي نوّط كل الالحان نأمل أن يستفيد منها كل قارئ. وقبل ذلك نزود القارئ بلائحة كاملة للألحان السريانية التي نوّطها الملفونو نوري. إن تنويط الألحان كما هو وارد في هذا الكتاب تماش مع الكاسيتات التي سُجلت بصوت البطريرك يعقوب الثالث ولهذا كل ما لم يُسجل في هذه الكاسيتات، ولم نعثر على مكان آخر سُجل فيه صوته أهمل في هذا الكتاب. ونزود القارئ باسماء الأناشيد والتراويل وأرقام صفحات الكتاب تسهيلاً لعملية المراجعة.

مسه ما

1	ملا عه وئا: اوم وئوه
9	ملا عه وئا: هككك ككبار
17	ملا عه وئا: مئوه وئوه
25	ملا عه وئا: ما وئوه وئوه
34	ملا: كككك ككبار
42	ملا: وئوه
52	ملا: كككك ككبار
61	ملا: مئوه كككك ككبار
71	ملا: مئوه مئوه
80	ملا: مئوه وئوه ائوه
88	ملا: كككك مئوه وئوه
99	ملا: ككككك كككك
108	ملا: كك كك كك
124	ملا: كك وئوه
132	ملا: كك مئوه مئوه
141	ملا: كك مئوه مئوه
142	ملا: ائوه ائوه وئوه
151	ملا: مئوه مئوه
159	ملا: كككك كككك وئوه
167	ملا: مئوه لا مئوه
175	ملا: مئوه مئوه
183	ملا: مئوه كككك وئوه
191	ملا: مئوه مئوه
195	ملا: لا كككك لا كككك

- 376 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 377 مَبْرُوعًا: أَوْ حَمْدًا وَاحِدًا
- 378 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 379 مَبْرُوعًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا
- 380 مَبْرُوعًا: أَوْ حَمْدًا حَمْدًا
- 381 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 382 مَبْرُوعًا: أَوْ مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 383 مَبْرُوعًا: حَمْدًا حَمْدًا
- 384 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 387 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 388 مَبْرُوعًا: أَوْ حَمْدًا حَمْدًا
- 389 مَبْرُوعًا: أَوْ حَمْدًا حَمْدًا (وَحَمْدًا)
- 390 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 391 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 392 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 394 مَبْرُوعًا: أَوْ حَمْدًا حَمْدًا
- 395 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 396 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 396 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 397 مَبْرُوعًا: أَوْ حَمْدًا حَمْدًا
- 397 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 398 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 398 مَبْرُوعًا: أَوْ حَمْدًا حَمْدًا
- 399 مَبْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 400 حَمْدًا مَعْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 401 حَمْدًا مَعْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا
- 401 حَمْدًا مَعْرُوعًا: مَعْرُوعًا مَعْرُوعًا

- 402 فنوا ميمنا : دنا وعا حنحنا
- 402 فنوا ميمنا : ميمنا واعدت عمنه
- 403 فنوا ميمنا : ميمنا وهه ك
- 403 فنوا ميمنا : ميمنا حر دننا
- 404 فنوا ميمنا : حم حننا عمننا
- 405 فنوا ميمنا : ميمنا حر حنا
- 405 فنوا لؤنا : اينا وحنه كذا دنم
- 406 فنوا لؤنا : ميمنا المكم
- 407 فنوا لؤنا : وهه حننا امدن
- 409 فنوا لؤنا : عمننا مكنه لحننا
- 409 فنوا لؤنا : وهه وحنه ونا
- 410 فنوا لؤنا : سنا ملاحا مع وهنا
- 411 فنوا لؤنا : حنا وانا عمننا
- 412 فنوا لؤنا : كنه وحننا مكننا
- 413 فنوا لؤنا : كنه دنا ملا
- 414 فنوا لؤنا : وهه وهه حنا
- 414 فنوا لؤنا : ركن دننا حننا
- 415 فنوا لؤنا : خلا مهنه انا
- 416 فنوا لؤنا : حنه كذا ميمنا . اه مكنه سهقه
- 417 فنوا لؤنا : ما هوم وبنم
- 418 فنوا لؤنا : ها وبس كنه وهه
- 418 فنوا لؤنا : اهنه كنه حنا (حنه حننا وهه نغلا)
- 419 فنوا لؤنا : المومنه دنا وكننا
- 419 فنوا ميمنا : انا ونا اه وهه وحننا
- 420 فنوا وحننا : لعمننا وحننا
- 421 فنوا وحننا : حنه وهه وحننا
- 421 فنوا وحننا : حنه وهه وحننا

- 422 فزوا وحنبا : عفتا مفعلا بح
- 422 فزوا وحنبا : مكملا حر كحا
- 423 فزوا سحنبا : حر كحا و مكبا
- 423 فزوا سحنبا : مذنبا مذنبا ايبا
- 424 فزوا سحنبا : مذنبا مذنبا ايبا
- 425 فزوا سحنبا : حنبا و سب كفتبا
- 425 فزوا سحنبا : عفتبا مفعبا اذنبا
- 426 فزوا سحنبا : عفتبا مفعبا اذنبا انا انا
- 426 فزوا سحنبا : انا حنبا و مكا مفعبا
- 427 فزوا سحنبا : كحا مفعبا انا
- 427 فزوا سحنبا : مفعبا حر مفعبا . اه حصصا مذنبا
- 428 فزوا مفعبا : انا مفعبا . مفعبا و مفعبا مفعبا
- 429 فزوا مفعبا : كحا مفعبا حبا
- 429 فزوا مفعبا : حر مفعبا مفعبا
- 430 فزوا مفعبا : حر كحا انا و مفعبا
- 430 فزوا مفعبا : حنبا مفعبا و مفعبا
- 431 فزوا مفعبا : حبا و مفعبا انا
- 431 فزوا مفعبا : ملا و مفعبا مفعبا
- 432 فزوا مفعبا : ملا و مفعبا مفعبا انا انا
- 433 فزوا مفعبا : مفعبا و مفعبا مفعبا
- 434 فزوا مفعبا : مفعبا و مفعبا مفعبا
- 435 فزوا مفعبا : مفعبا مفعبا
- 436 فزوا مفعبا : حنبا مفعبا
- 436 فزوا مفعبا : حنبا مفعبا
- 437 فزوا مفعبا : حنبا مفعبا
- 437 فزوا مفعبا : حنبا مفعبا
- 438 فزوا مفعبا : ايبا و مفعبا مفعبا

- 439 فزوا لامسيا : ايدا وحنيعة
- 440 فزوا لامسيا : مة وحمة وا حمة
- 441 فزوا لامسيا : حني ر فزا ممة مع
- 441 فزوا لامسيا : ما والا ايدا من
- 442 فزوا لامسيا : ما ممة مة
- 443 امعلا فزوا ممتكعلا
- 444 فزوا ممتكعلا : احنيب وا ممة حني
- 444 فزوا ممتكعلا : ممتسا ومكح حمتنا
- 445 فزوا ممتكعلا : حني ممة وممة حني
- 445 فزوا ممتكعلا : مة وممة حمة
- 446 فزوا ممتكعلا : الما ممة ممة
- 446 فزوا ممتكعلا : ممة ممة ممة ممة
- 447 فزوا ممتكعلا : ممتحني حني ممة حني
- 447 فزوا ممتكعلا : مة ممة ممة
- 448 فزوا ممتكعلا : حني وحمة
- 449 فزوا ممتكعلا : حلا ممة وممة ممة
- 450 فزوا ممتكعلا : ممة ممة ممة
- 451 فزوا ممتكعلا : ممة ممة
- 451 فزوا ممتكعلا : حني والا ممة
- 452 فزوا ممتكعلا : الما ممة ممة
- 452 فزوا ممتكعلا : حلا ممة ممة
- 453 فزوا ممتكعلا : حلا ممة
- 453 فزوا ممتكعلا : لامعا ممة ممة
- 454 فزوا ممتكعلا : الما ممة ممة
- 454 فزوا ممتكعلا : الما ممة ممة
- 455 ممة ممة : ممة : ممة ممة . حلا ممة
- 456 ممة ممة : ممة : ممة ممة ممة

- 457 ميقنا ميتا : لاؤنا : انا إسنبا . كلسا مع حومقنا .
- 458 ميقنا ميتا : اكلسا : معا ، اناكلي حب سولنا
- 459 ميقنا ميتا : وحبنا : معحبنا انا مينا
- 460 ميقنا ميتا : وحبنا : انا إسنبا . حب ، انا ميسا ميسا ويز
- 461 ميقنا ميتا : ميسنا : الاكنا حب ويز ، طامقنا
- 462 ميقنا ميتا : ميسنا : فنجم ، ونا حم ميسنا
- 463 ميقنا ميتا : ميسنا : انا إسنبا فنجم ، ونا
- 464 ميقنا ميتا : ميسنا : حبنا طاقنا
- 465 ميقنا ميتا : ميسنا : لاكنا ، انا ميسا ميسا
- 466 ميقنا ميتا : ميسنا : ميسنا حبنا حبنا
- 467 لمحقنا ومهقا : ميسنا : ميسنا ميسنا
- 468 لمحقنا ومهقا : ميسنا : انا إسنبا . حب ، انا ميسا ميسنا
- 469 لمحقنا ومهقا : ميسنا : انا إسنبا . لمحقنا ميسنا ميسنا
- 469 لمحقنا ومهقا : ميسنا : صلا إسنبا . وحبنا ، ميسنا
- 470 لمحقنا ومهقا : لاؤنا : ونا ميسنا ميسنا
- 470 لمحقنا ومهقا : لاؤنا : انا إسنبا . حبنا ميسنا ميسنا
- 471 لمحقنا ومهقا : لاؤنا : انا إسنبا . لاكنا ، طامقنا ، ميسنا
- 472 لمحقنا ومهقا : اكلسا : حب ، ونا ميسنا
- 472 لمحقنا ومهقا : اكلسا : ميسنا إسنبا . حب ، انا ميسنا ميسنا
- 473 لمحقنا ومهقا : اكلسا : ميسنا إسنبا . حبنا الاكنا ميسنا
- 473 لمحقنا ومهقا : وحبنا : حبنا ميسنا ، حبنا
- 474 لمحقنا ومهقا : وحبنا : حبنا : حبنا ، ميسنا
- 475 لمحقنا ومهقا : وحبنا : انا ميسنا ، حبنا
- 476 لمحقنا ومهقا : ميسنا : ميسنا ، ونا ميسنا
- 477 لمحقنا ومهقا : ميسنا : انا إسنبا . حب ، حبنا ميسنا
- 478 لمحقنا ومهقا : ميسنا : انا إسنبا . ميسنا ، لاكنا ميسنا
- 478 لمحقنا ومهقا : ميسنا : حبنا ميسنا

- 479 لَحَقًا وَمَعَهَا: عَمَلًا : أَيْ إِسْنًا . لَحَقًا مَعَ مَعَلًا
 479 لَحَقًا وَمَعَهَا: عَمَلًا : أَيْ إِسْنًا . مَعَ مَعَمَّ مَعَمَّ
 480 لَحَقًا وَمَعَهَا: عَمَلًا : أَيْ إِسْنًا . عَمَلًا مَعَ مَعَلًا
 480 لَحَقًا وَمَعَهَا: مَعَمَّ : وَالْمَعَمَّ حَتَّى مَعَمَّ
 481 لَحَقًا وَمَعَهَا: مَعَمَّ : مَعَمَّ أَلَا مَعَمَّ
 482 لَحَقًا وَمَعَهَا: مَعَمَّ : أَيْ إِسْنًا . مَعَمَّ أَلَا مَعَمَّ
 483 لَحَقًا وَمَعَهَا: مَعَمَّ : أَيْ إِسْنًا : لَحَقًا وَالْمَعَمَّ مَعَمَّ
 484 لَحَقًا وَمَعَهَا: مَعَمَّ : إِسْنًا مَعَمَّ : مَعَ مَعَمَّ وَالْمَعَمَّ مَعَمَّ
 485 لَحَقًا وَمَعَهَا: مَعَمَّ : لَحَقًا مَعَمَّ " مَعَ مَعَمَّ مَعَمَّ "
 485 لَحَقًا وَمَعَهَا: مَعَمَّ : لَحَقًا مَعَمَّ
 486 لَحَقًا وَمَعَهَا: لَحَقًا : لَحَقًا مَعَمَّ
 487 لَحَقًا وَمَعَهَا: لَحَقًا : أَيْ إِسْنًا : لَحَقًا مَعَمَّ
 488 لَحَقًا وَمَعَهَا: لَحَقًا : لَحَقًا إِسْنًا أَلَا مَعَمَّ
 489 لَحَقًا وَمَعَهَا: لَحَقًا : إِسْنًا مَعَمَّ : مَعَمَّ مَعَمَّ مَعَمَّ
 490 اِحْتَالًا مَعَمَّ : مَعَمَّ مَعَمَّ مَعَمَّ
 491 اِحْتَالًا مَعَمَّ : مَعَمَّ مَعَمَّ . مَعَمَّ مَعَمَّ
 491 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا مَعَمَّ حَتَّى . اِحْتَالًا
 492 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا مَعَمَّ حَتَّى . اِحْتَالًا - اِحْتَالًا
 492 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا مَعَمَّ . مَعَمَّ اِحْتَالًا
 493 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا مَعَمَّ وَتَا . اِحْتَالًا
 493 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا مَعَمَّ وَتَا . مَعَمَّ اِحْتَالًا
 494 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا مَعَمَّ وَتَا . مَعَمَّ إِسْنًا ، اِحْتَالًا
 494 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا : مَعَمَّ ، مَعَمَّ
 495 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا : " مَعَمَّ " مَعَمَّ ، مَعَمَّ
 495 اِحْتَالًا مَعَمَّ : اِحْتَالًا : مَعَمَّ : مَعَمَّ مَعَمَّ
 495 اِحْتَالًا مَعَمَّ : " مَعَمَّ " مَعَمَّ : مَعَمَّ مَعَمَّ
 496 اِحْتَالًا مَعَمَّ : عَمَلًا : مَعَمَّ مَعَمَّ مَعَمَّ

- 497 احتال محمدا : عدا : " عسلا " سلهه و عدا
- 497 احتال محمدا : عدا : دنا و حركه فنه
- 498 احتال محمدا : عدا : " عسلا " دنا و حركه
- 498 احتال محمدا : عدا : حو امهسا مسم
- 499 احتال محمدا : عدا : عسلا . حو امهسا
- 499 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 499 حهال و من محمدا . من عدا " انا استا "
- 500 حهال و من محمدا . حو و عدا
- 501 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 503 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 504 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 505 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 506 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 507 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 509 حهال و من محمدا . و عدا و عدا
- 510 حهال و من محمدا
- 515 عدا و عدا و عدا و عدا
- 517 و عدا و عدا
- 518 استا و عدا : عدا و عدا
- 519 استا و عدا : انا استا
- 520 و عدا
- 521 عدا و عدا و عدا و عدا
- 522 عسلا : عدا و عدا و عدا و عدا
- 523 و عدا : عسلا استا
- 523 و عدا و عدا
- 524 احتال و من افنم
- 530 عسلا حهال و عدا و عدا

531	حدا و من افنم
534	احتال و من حک
538	لحصا و معقلا
543	جمعنا الحدا : و يه و اوز جمعنا
544	جمعنا الحدا : و يه و اوز جمعنا
545	جمعنا صصنا : و فدا و اوز جمعنا
546	جمعنا اوزنا : و فدا و اوز جمعنا
546	جمعنا اصصنا : و يه و الحدا جمعنا
547	جمعنا الحدا : و يه و الحدا جمعنا
548	جمعنا الحدا : و فدا و الحدا جمعنا
549	جمعنا اصصنا : و فدا و الحدا جمعنا
550	جمعنا صصنا : و يه و اوزنا جمعنا
551	جمعنا صصنا : و يه و صصنا
552	جمعنا استنا صصنا و يه و فدا
553	جمعنا اصصنا : و يه و صصنا جمعنا
554	جمعنا استنا صصنا و يه و صصنا جمعنا
555	جمعنا استنا مومنا و فدا و صصنا جمعنا
555	جمعنا استنا مومنا و يه و حده حدا
556	جمعنا الحدا و فدا و حده حدا
557	جمعنا استنا الحدا
558	جمعنا صصنا و يه و موم حدا
559	جمعنا اصصنا و فدا و موم حدا
560	جمعنا استنا اصصنا و فدا و موم حدا
561	ويه و اوز جمعنا
562	صدا و اوز جمعنا
563	صدا و الحدا . و فدا و اوز جمعنا
564	صدا و الحدا . و يه و الحدا جمعنا

565	ههوا، واهلا ههوا
565	ههوا، واهملا . رفا، واهلا ههوا
566	ههوا، واهدا ههوا
567	ههوا، واهملا . رفا، واهملا ههوا
568	ههوا، وههوا : ههوا، وههوا
569	ههوا، وههوا . رفا، وههوا
570	ههوا، وههوا : ههوا، وههوا
571	ههوا، وههوا : رفا، وههوا
572	ههوا، وههوا : رفا، وههوا : رفا، وههوا

تاسعاً: لقد حاولنا أن نُطالع أكبر عدد ممكن من الكتب والمقالات بمختلف اللغات ليأتي بحثنا: الموسيقى السريانية كاملاً. ولقد فضلنا أن نختصر هذه المصادر ونذكر بعضاً منها، وهي المهمة في نظرنا، لتكون وسيلة سهلة للعودة إليها للمزيد من المعلومات.

بعض مصادرنا

- ١- العهد القديم.
- ٢- العهد الجديد.
- ٣- البطريك مار أغناطيوس أفرام برصوم
- ١ - اللؤلؤ المنشور في تاريخ العلوم والآداب السريانية ط ٦ / دار ماردين - حلب ١٩٩٦
- ٢ - التحفة الروحية في الصلاة الفرضية ط ١٠ / دار ماردين - حلب ١٩٩٦
- ٤- البطريك مار أغناطيوس يعقوب الثالث

١ - كنيسة أنطاكية سورية: تأسيسها، إراميتها، أسمها،
ليتورجيتها ... الخ دمشق ١٩٧١.

٢ - تاريخ الكنيسة السريانية الأنطاكية ج ١ بيروت ١٩٥٣.

٥-البطريك مار أغناطيوس زكا الأول

١ - المرقاة في اعمال راعي الرعاة ط ١ حمص ١٩٥٨.

٢ - سيرة مار أفرام السرياني ط ٢ دمشق ١٩٨٤.

٦-ابراهيم كبرئيل صومي وابنه بسيم صومي

منه: ١٥٥٥ - أدب السريان ج ١٠ بالسريانية

EVOLUÇÃO CULTURAL DOS POVOS ASSIRIO - ARAMEOS

DO ORIENTE A MUSICA/ SÃO PAULO - 1989 VOL X

٧-المطران اسحق ساكا

١ - تفسير القداش بحسب طقس الكنيسة السريانية الأرثوذكسية

الأنطاكية ط ١ / رحلة ١٩٦٣

٢ - السريان إيمان وحضارة ج ٥ / سلسلة دراسات سريانية / حلب.

م. دار كرم دمشق ١٩٨٦.

٨-اسطفان الدويهي

منارة الأقداس ج ١ و ٢ بيروت ١٨٩٥.

٩-انطوان التكريتي

منه: ١٥٥٥: الفصاحة - مخطوط.

THE FIFTH BOOK OF THE RHETORIC OF ANTONY OF

TAGRIT C. S. C. O. LOVANII - 1986.

١٠-البطريك أفرام رحماني

المباحث الجليلة في الليتورجيات الشرقية والغربية طبعة لبنان

١٩٢٤

١١-الأب البير ابونا

أدب اللغة الأرامية ط ١ / بيروت ١٩٧٠

١٢-الأب ايلي كسرواني

البيت كازو بالنوطة ٣ مجلدات. مخطوطة

LE BET - GAZO et L'OCTOICHOS DANS LA LITURGIE
SÉVÉRIENNE, diss., PARIS, UNIVERSITÉ de la SORBONNE 1984.

١٣-الأب بولس بهنام (المطران)

موسيقى الكنيسة السريانية مجلة المشرق الموصلية ١٩٤٦/١

ص ١٤٢-١٤٣

١٤-الأب جبرائيل قرداهي

اللباب ط ٢ دار ماردين حلب ١٩٩٤

١٥-غريغوريوس يوحنا ابن العبري

١ - الايثيقون/ فلسفة الآداب الخلقية - بالسريانية

ترجمة: غريغوريوس بولس بهنام

مطبعة الشباب - القامشلي ١٩٦٦

٢ - منارة الأقداس - بالسريانية

ترجمة: ديونيسيوس بهنام ججاوي ط ١/ دار ماردين ١٩٩٦

١٦-غريغوريوس يوحنا ابراهيم

١ - مجد السريان ط ١/ دار ماردين ١٩٩٦

٢ - رفيق المؤمن ط ١/ دار ماردين ١٩٩٢

٣ - فهرس المخطوطات السريانية-المقدمة ط ١/ دار ماردين -

حلب ١٩٩٤

١٧-كوركيس عواد

المباحث السريانية في المجلات العربية ج ١ و ج ٢ بغداد ١٩٧٦

١٨-ميشال بريدي

موجز علم الليتورجيا بيروت ١٩٦٦

١٩-نعمة الله دنو (الارخدياقون)

الموسيقى والألحان السريانية مجلة لسان المشرق ١٩٤٨/١ ع ١٤

ص ٢٤-٢٨، ع ٢ ص ٣٢-٣٧، ع ٣-٤ ص ٣٤-٣٨

٢٠- فيليب طرازي

عصر السريان الذهبي ص ٦٢ - ٧٧ ط ١/ بيروت ١٩٤٦

٢١- يعقوب البرطلي

صص: الكنوز ترجمة: الشماس بهنام دانيال (تحت الطبع في دار

ماردين)

٢٢- كتاب الاشحيم

صص: ورحمة الله عليه. ص ١٥٥ - ١٥٦ صص: حب وحب

صص: ورحمة الله عليه

ص: صص: ورحمة الله عليه

THE MAR JULIUS PRESS, PAMPAKUDA PP. I-XX المقدمة

2 sd. EDITION. 1977.

23- *BAUMSTARK (A.)* GESCHICHTE DE SYRISCHEN
LITERATUR, BONN 1922

24- *DUVAL (R.)* LITERATURE SYRIAQUE 3e EDITION,
PARIS 1907

25- *LE GÉNIE DE LA MESSE SYRIAQUE*

PATRIMOINE SYRIAQUE

ACTES DU COLLOQUE II

CENTRE d'ETUDES et de RECHERCHES PASTORALES

ANTELIAS - LIBAN 1994

26- *HUSMANN (H.)*

DIE MELODIEN DER JAKOBITISCHE KIRCHE

DIE QĀLE GAŌANAIE DES BEIT GAZA

GESUNGEN VON: ASMAR KHOURI

VIEN 1971

27-**JEANNIN O. S. B**

MÉLODIES LITURGIQUES - SYRIANNES ET
CHALDÉENNES - PARIS 2vol 1924 - 1928.

28-**G.P.F. MALACRIDA:** FORME DEL CANTO SIRIACO
UNIVERSITA'DEGLI STUDI DI BOLOGNA 1992-1993.

29-**MATEOS (J.)** LELYA - SAPRA. ROME 1959.

30-**RAES (A.)** INTRODUCTION IN LITURGIAM
ORIENTALEM, ROMA 1947

31-**URBINA (O. DE)** PATROLOGIA SYRIACA, 2e
EDITION ROMA 1965

32-**WRIGHT (W.)** A SHORT HISTORY OF SYRIAC
LITERATURE, LONDON 1894

33-**WILLIAM CURETON:** ANCIENT SYRIAC
DOCUMENTS AMSTERDAM, ORIENTAL PRESS 1967

عاشراً: لقد فضلنا بالإضافة الى ما كتبناه أن نزود القارئ بمعلومات علمية موسيقية هي عبارة عن ملاحظات للمفونو نوري اسكندر تطرق فيها الى الألحان السريانية وإشارات التحويل وخصائص الموسيقى السريانية والأوزان في الشعر السرياني وعلاقتها بالموسيقى. كما أننا أعدنا مقدمة للمفونو غطاس مقدسي الياس بالسريانية كما فعلنا بالطبعة الأولى. آمليين أن يكون عملنا هذا لبنة في صرح الحضارة المشرقية وتشجيعاً لمن يود أن يتوسع أكثر في العلوم والفنون السريانية.

حلب في ١٩٩٦ / ٦ / ٢

عيد العنصرة

مدخل إلى الموسيقى السريانية

نوري (ألكندر)

مدخل الى الموسيقى السريانية

عندما تقرر البدء بتحقيق مشروع تنويط الالحن السريانية كان السؤال الصعب هو على أية طريقة سوف تنوط هذه الالحن ؟ هناك عدة مدارس موزيكولوج للتدوين...

تم الاتفاق على تنويط هذه الالحن بطريقة أقرب الى الواقعية وسهولة استعمالها، وبموجب مفاهيم ونظريات موسيقية متداولة في منطقة الشرق الأوسط (سوريا والعراق والبنان وفلسطين والاردن وتركيا)، بحيث إذا جاء أي موسيقي من أبناء المنطقة والذي يجيد فهم الموسيقى العربية الشرقية لأمكنه الاستفادة من هذا التنويط.

طبعاً هناك تزيينات وتعاريح نغمية مضافة على اللحن الأصلي تختلف من شماس الى آخر لم نبث هذه التعاريح التزيينات بل احتفظنا على قدر الامكان بالهيكل الأساسي للحن موضحين في بداية المدرج اشارات التحويل التي تعطينا المسافات الشرقية المناسبة للألحن. كذلك ابتعدنا من تقسيم الألحن الى مقاييس موسيقية حديثة خوفاً من تحديد وتشويه أو تأطير اللحن ... لأن دراسة ايقاع الالحن ونبراتها موضوع شائك يحتاج الى وقت وتأمل أكثر، عدا عن ان كثيراً من الألحن تحوي عدة احتمالات وتفسيرات للإيقاع، هل نعتبر ونتبع الإيقاع الموسيقي ؟ أم نتبع الإيقاع الشعري ؟ أو الاثنين معاً وهذا افضلها ... لذلك نوطت الألحن على أساس الجمل الشعرية في النص مع جملها الموسيقية دون تحديد المقاييس Mesurs.

كذلك تم تدوين النوطات الموسيقية من اليمين الى اليسار لأن اللغة السريانية تقرأ من اليمين الى اليسار ووضعنا تحت كل مقطع (Sillabe) الدرجة النغمية الموسيقية لتسهيل ترتيل وغناء هذه النصوص.

وهناك موضوع هام تم النقاش فيه مع نيافة المطران يوحنا ابراهيم وهو تنويط هذه الألحان مؤدى ومسجل من عدة (قوالين: مؤدين) (شمامسة) حتى نصل الى الأصح لكن ذلك سوف يأخذ وقتاً طويلاً أكثر وأكثر. فكان رأي نيافته أننا الآن بصدد تنويط ما سجله البطريرك مار أغناطيوس يعقوب الثالث (١٩٨٠+)، وهو يعتبر من أكثر الناس حفظاً ويملك ذاكرة قوية جداً اشهد على ذلك أنا أيضاً وهكذا، تم القرار على تنويط تسجيل الألحان بصوت وأداء البطريرك يعقوب الثالث. وفي المستقبل إن شاء الله سنقوم بدراسات مقارنة مع مؤدين آخرين للوصول الى الأدق.

في هذه المجموعة لاحظت كثيراً من الألحان مع نصوصها. أن هناك بعض المطبات الايقاعية أو الموسيقية وحفظاً على الأمانة نوطتها كما هي دون أخذ بالاعتبار أي تصحيح أو تغيير لأن ذلك تحمل مسؤولية كبيرة لم اكن مستعداً لتحملها.

ولن نستطيع ان نتأكد من هذه المطبات إلا عندما نقارنها مع مؤدين آخرين للوصول الى الأصح... ..

كما أنه أن جزءاً من البيت كاز وهو قسم التخشفات لم ينوط لأسباب فنية سوف نعود إليها فيما بعد. المهم هذا الايجاز المبدئي هو بداية لتكميل باقي المدارس والأجزاء بطرق وظروف احسن في المستقبل.

كذلك أريد أن أقول باختصار لبعض المواضيع الموسيقية المتعلقة بهذا العمل حتى يكون واضحاً أكثر.

إن الطقوس الكنسية في كنيستنا لم تكتمل دفعة واحدة على ما نراه اليوم إنما هي حصيلة سنين طويلة دامت حوال أكثر من ستة قرون...

في القرون الأولى كان المؤمنون يؤدون بعض الترانيم البسيطة والتي انتقلت من كنيسة اورشليم الى أنطاكية ثم أورفا والمدن الأخرى.. كانت المزامير وبعض صلوات قدوس قدوس قدوس. وغيرها وهي قليل العدد ترتل في اجتماع المؤمنين وهم يقومون بكسر الخبز وتناوله وشرب الكأس كما أوصاهم السيد المسيح... ومن بعده بولس الرسول...

هذه التراتيل زادت يوماً بعد يوم وسنة بعد سنة حتى أصبح عددها أكثر ومواضيعها أشمل... إذن كانت الليتورجيا الطقوس تترتب وتتركب شيئاً فشيئاً كذلك الألحان أخذت هذا المجرى.

وعندما تصل الى القرن السابع نجد بعد دراسات وتحديد وتمحيص مار يعقوب الرهاوي (٧٠٨+) لهذه الطقوس نجد الألحان أيضاً تابعة لهذه التشكلات النصوصية حيث أخذت شكلها الموسيقي بقوالب وأشكال فنية متعددة وغنية.

في القرن الأول والثاني والثالث كان المسيحيون قد ابتعدوا كلياً عن الطقوس الوثنية السابقة. ولكن في القرن السادس والسابع نجد عودة الشكلائية للطقوس ما قبل المسيحية الى دائرة الطقوس المسيحية... فإذا درسنا طقوس اسبوع الآلام نجد عودة الدراما المسرحية ضمن هذه الطقوس... فطقس الناهيرة وطقس خميس الغسول وجمعة الآلام والقيامة

ليست سوى طقوس تتضمنها المشاهد المسرحية حول قصص ومواضيع
الأم وأعمال وموت السيد المسيح بطريقة فنية موسيقية رائعة.

على ساحة الكود  نجد جوقتين على جانبي الكود تقوم
برواية وسرد وتعليق على موضوع المناسبة وتوابعها... وبعدها يأتي
مشاهد ممثلة من موضوع المناسبة كغسل الأرجل للتلاميذ من قبل الكاهن
الممثل بالسيد المسيح وتلاميذه الممثلين بالشمامسة كذلك موضوع
الصلبوت والنعش والجنائز... والشعائين والميلاد الى آخره مواضيع
تركزت قوالبها مع نصوصها الطقسية وكتبت لها موسيقى والحن خاصة
معبرة باروع التعبير والدراما

استخدم السريان نظام الألحان الثمانية (اوكتا ايكوس) كما
استخدمه اليونان أيضا وهذا النظام يقوم على ثمانية الحان قولو ملا أي
صوت، لحن ملا ويمكن تفسير وترجمة (قولو ملا صوت) بكلمة لحن
ملا وأي لحن أو قولو من مجموعة البيتجاز مبني على جنس موسيقي
معين و الجنس Gemre وهو مؤلف من إما ثلاث درجات موسيقية متتالية
أو اربع أو خمس متتالية صعوداً أو هبوطاً.

ملا ملا - اللحن الأول محور الحانها (جملها الموسيقية)
ضمن أربع درجات موسيقية متتالية مثل جنس البيات المعروف حالياً في
دول الشرق الأوسط (سوريا والعراق ولبنان والأردن وفلسطين وتركيا)
وقبل الدخول الى هذه التفاصيل اريد أن أنوه الى

١ - أنني اعتمدت على تعاريف أولية في نظرية الموسيقى الشرقية العربية
وهي: ان البعد الكامل يتألف من ٩ اقسام صغيرة كل قسم يسمى
(كوما) والبعد النصفى (مي - فا) (سي - دو) يتألف من ٤ كومات
وهكذا يكون السلم مؤلفاً من ٥٣ كوما

إشارات التحويل:

بيمول

ان اشارة	b	هي اشارة خافضة للدرجة الموسيقية ٥ خمس كومات
	1 b	هي اشارة خافضة ١ كوما واحدة
	2 b	هي اشارة خافضة ٢ كومتين
	3 b	هي اشارة خافضة ٣ ثلاث كومات
	4 b	هي اشارة خافضة ٤ كومات
ويعبر	#	اشارة رفع للدرجة الموسيقية ٥ خمس كومات
	1 #	اشارة رفع ١ كوما واحدة
	2 #	اشارة رفع ٢ كوما
	3 #	اشارة رفع ٣ كوما
	4 #	اشارة ٤ كومات

١- اللحن الأول مسمداً مبني على جنس البيات وترتيب أبعاده
كما هو تعارف عليه في موسيقى المنطقة.

ره	مي b ³	فا	صول	جنس بيات
٦	٧	٩		

٢- والحن الثاني مسمداً أيضاً جنس بيات وأبعاده

ره	مي b ³	فا	صول	لا
٦	٧	٩	٩	

٣- والحن الثالث مسمداً (جنس سيكا) وأبعاده

مي b ²	فا	صول	لا
٦	٩	٩	

٤- والحن الرابع مسمداً (جنس الراست) وأبعاده

دو	ره	مي b ¹	فا
٩	٨	٥	

٥- واللحن الخامس مبدأ مصفدا قسم كبير من هذه الألحان يكون مبني على جنس هذا تركيبه

ره مي³ فا⁴ = 4 صول لا
 6 11 5 9

هذا الجنس متعارف عليه في المنطقة جنس الحجاز المستعمل في الموسيقى الشعبية الريفية في المنطقة وقسم آخر مبني على جنس

دو ره می^b 1 فا صول
۹ ۹ ۵ ۹

وهو جنس الراست المستعمل في تركيا حالياً

٦- واللحن السادس مسا مسا مسا مسا جنس البيات وأبعاده

ره مي³b فا صول لا

٦ ٧ ٩ ٩

واحیاناً جنس نہاوند و ابعادہ

۹	۹	۴	۹
---	---	---	---

٧- واللحن السابع **مبدأ محمد** على جنس صبا وأبعاده

ره مي³ b فا صول³ b

٦ ٧ ٧

٨- واللحن الثامن **مبدأ المبدأ** قسم على جنس

مي b⁴ فا = 4 صول لا سي b

١٣ ٥ ٩ ٤

وهذا الجنس كما هو ليس معروف اسمه حالياً لكنه يشبه جنس الحجاز

و قسم آخر على جنس دو ره مي b^1 فا صول (جنس الراست)

۹ ۸ ۵ ۹

رب قائل يقول هل كانت الموسيقى السريانية في عصورها الأولى تحوي على مسافات أرباع ؟

ليس لدي جواب قاطع لعدم وجود وثائق مكتوبة ومدونة كل ما هنالك أننا اليوم نسمع في كافة التقاليد السريانية الأرثوذكسية والمارونية والكاثوليكية على مساحة جغرافية واسعة بوجود مسافات أرباع يعني هذا حقيقة واقعة كل جنس من هذه الاجناس المذكورة أعلاه له لون سمعي معين وتأثير حسي معين يساعد على التنويع والتوسع في الجماليات الموسيقية والتعبير.

هذه التراثيل محمولة على نصوص شعرية اغلبها وقسم قليل على نصوص نثرية.

خصائص الموسيقى السريانية

- ١- موسيقى متوارثة نقلاً جيل بعد جيل عن طريق السمع والحفظ يعني (تراث شفهي).
- ٢- تتسم الألحان والجمال الموسيقية بطابع البساطة والعفوية من نوع السهل الممتنع، لأن غاية هذه الموسيقى كانت توصيل جمهور المصلين البسطاء الشعبين الى الروح المطلقة الى الله.
- ٣- تحوي الألحان السريانية مسافات أرباع كما هو الحال في موسيقى الشرق اوسطية (العربية - التركية - الفارسية).
- ٤- تعتمد على الاجناس الثلاثية والرباعية والخماسية.
- ٥- تركيب الجمل الموسيقية تركيب تسلسلي، الدرجات الموسيقية متتالية الواحدة تلو الأخرى صعوداً أو هبوطاً، ليس معنى هذا الكلام أنها خالية من القفزات الكبيرة بل توجد في كل التراثيل، قفزات ومعظمها رباعية أو خماسية أو سداسية أو سباعية في بعض المداريش.

- ٦- معظم الموتيفات والعبارات لها تراكييب لحنية مميزة خاصة بها.
- ٧- قسم من هذه الألحان تساير وتوازي العروض الشعري في النص وقسم آخر مختلف مع العروض يعني للجمل اللحنية ايقاع خاص يختلف عن ايقاع النص الشعري.
- ٨- كل مقطع لفظي مخصص لدرجة موسيقية واحدة غالباً واحياناً مقطع واحد يحمل درجتين موسيقيتين واحياناً ثلاث أو أربع درجات.

أما في ههنا نجد المقطع الواحد يحوي على أكثر من عشر درجات موسيقية أو أكثر، وكذلك الحال في التخشفتات.

٩- صيغة أو فورم أو قالب الألحان مرتبطة بصيغة القالب الشعري.

A+ A+ A+

فهناك أحادي

A- B- A

وقالب ثنائي

A- B- C- A

وقالب ثلاثي

وهناك قالب متتابعات (سويت) كما هي الحال في الارتجالات اللحنية، حيث تأتي الجمل اللحنية الصغيرة ثم الكبيرة الواحدة تلو الأخرى بأسلوب تتابعي ومتصاعد في مجال الجنس الأدنى ثم الأعلى ثم الأعلى ويعود بعدها الى الجنس الأدنى الاساسي.

١٠- الموسيقى السريانية كونها تحوي كما هائلاً من الموسيقى الشعبية التراثية للمنطقة يعني أنها تحوي دلالات ورموز ومضامين ذات علاقة مباشرة مع الروح الاجتماعية المميزة.

أن الشعب السرياني ليس فقط بشر بهذه التعاليم المسيحية بل ضحى بكل غال وقيم الى درجة انكار الذات من أجل الحب المطلق

والخير المطلق وركز كل روحه وجدانه في ابداع الألحان والتراتيل
والقصائد لخدمة المثل والقيم المسيحية السامية.

الأوزان في الشعر السرياني وعلاقتها بالموسيقى

كان الاعتماد في تركيب أوزان الشعر السرياني بالدرجة الأولى
على المقاطع اللفظية المولفة من حركة صوتية على حرف واحد ح-ك
أو حركة مع حرف ساكن ملاً - ك- أو حرفين ساكنين بينهما حرف
محرك مثال حمذ-كحذ

وللحركات عند السريان قدر واحد من الزمن سواء كانت مشبعة
أو مطبقة مثل لأ-مم
أوزان الشعر إما: متساوية الدعائم
أو: مختلفة الدعائم

وما أورده انطوان البليغ التكريتي أن للشعر السرياني المتساوي
الدعائم احدى عشر وزناً

الوزن الأول	:	يتركب من ثلاث حركات
الوزن الثاني	:	يتركب من أربع حركات
الوزن الثالث	:	يتركب من خمس حركات
الوزن الرابع	:	يتركب من ست حركات
الوزن الخامس	:	يتركب من سبع حركات
الوزن السادس	:	يتركب من ثمان حركات
الوزن السابع	:	يتركب من تسع حركات
الوزن الثامن	:	يتركب من عشر حركات
الوزن التاسع	:	يتركب من احدى عشرة حركة
الوزن العاشر	:	يتركب من اثنتي عشرة حركة
الوزن الحادي عشر	:	يتركب من ثلاث عشرة حركة

وقد أنشأه وafa الفيلسوف السرياني.

أما الأوزان المختلفة الدعائم

فهي مزيج من أوزان متعددة ومختلفة مثال:

$$11 + 9 \text{ أو } 4 + 5 \text{ أو } 8 + 3$$

من كتاب وهو مصقلاً متهماً (للمؤلف اسحاق ارملة)

وهكذا وفي نصوص الشعر الموجودة في البيت كان نجد الأوزان

المتساوية الدعائم والمختلفة مثال: ملاً ومهلاً الوزن مختلف الدعائم

4 - 11 ممثلاً بالحن A

4 - 11 ممثلاً بالحن A

4 - 5 ممثلاً بالحن B

4 - 5 ممثلاً بالحن B

(4 - 13) وهنا اضيفت حركتان بينما موسيقياً فالجملة هي الجملة A تماماً.

4 - 11 لحن A

4 لحن C وهو القفلة.

نلاحظ في السطر الأول والسطر الأول في جملة أوم وههلاً

أن وزن الشعر 4 مقاطع

بينما الوزن الموسيقي يختلف عن الشعري وذلك باطالة واطافة

حركتين لفظيتين هما (ماً) (أ) (أم) (ماً) (أ)

لتكميل الوزن الموسيقي مما يدل على أهمية التأليف الموسيقي والايقاع

الموسيقي.

مثل هذه الملاحظة موجودة في كثير من الاماكن في المداريش

وال قلاً وال حتماً وخصوصاً في الـ مصقلاً وحققاً

وتفسير هذه الظاهرة هو:

إما ١ - الوجود المسبق للجمل الموسيقية والألحان ثم ركب عليها النص الشعري.

أو ٢ - اعطاء الأهمية الأكبر للتأليف الموسيقي أما أنا فإنني أتأكد من صحة النظريتين معا.

الأولى:

الوجود المسبق للجمل الموسيقية التي كانت تغنى بنصوص أخرى غير مسيحية. وما قيل عن مار أفرام وكيف قاوم البرديصان العالم الغنوصي واتباعه الشباب الذين كانوا يخرجون جماعات جماعات على ضفاف النهر في مدينة الرها مع آلاتهم الموسيقية مستمتعين بالرقص والغناء و الخمر. كان لابد لـ مار أفرام أن يعمل شيئاً لمقاومة هذا التيار فألف جوقات غنائية من البنات و الشباب وجعلهم يرتلون الألحان الجميلة المنتشرة آنذاك بأشعار ونصوص مسيحية جديدة وهكذا استطاع جلب الشبيبة الى حظيرة الكنيسة.

الثانية:

الفكر التأليفى الموسيقى المبدع كان أكثر أهمية من النص الشعري وإذا عدنا الى **همسكها** الخاصة بالـ **حما** **ماحتا** مار أفرام ومار يعقوب سوف نتأكد من ذلك. الوزن الشعري في الـ **حما** هو نفسه في الـ **همسكها** لكن اللحن الموسيقي في الـ **همسكها** تراه مختلفا عن لحن **حما** وبحيوية أكثر و تفصيل وتوسع متصاعد أكثر.

وهناك في **ملا** **مكة** **حما** / **مما**

نرى: الوزن المختلف الدعائم

5 - 11 - 5 حركات الوزن

(A) c - b - a لحن من ثلاث عبارات موسيقية مختلفة تشكل جملة (A)
5 - 11 - 5 حركات الوزن الشعري

(A) c - b - a

أما في نموذج المداريش مدوها مده مده مده مده
وزن متساوي الدعائم
حركات الوزن

حركات الوزن 4 - 4 - 4 لحن A

حركات الوزن 4 - 4 لحن B

حركات الوزن 4 - 4 - 4 لحن A

حركات الوزن 4 - 4 لحن B وهو القفلة

وقالبه ثنائي ويتألف من لحنين A + B + A

مثال آخر: مدوها مدوها مدوها

متساوي الدعائم

حركات الوزن 7 + 7 لحن A

حركات الوزن 7 + 7 لحن A

حركات الوزن 7 + 7 لحن A

حركات الوزن 7 + 7 لحن A

وهنا نتذكر القالب الاحادي الذي يتألف من لحن واحد مكرر عدة مرات.
مثال آخر من مدوها مدوها - مدوها مدوها وزن مختلف الدعائم

الوزن 9 - 5 - 7

15 - 10

7 - 7 - 6

6 - 15

14 - 6 - 15 - 10

مثال آخر من مدوها مدوها = مدوها مدوها مدوها

الوزن 11

12

11

بداية الجملة الموسيقية يعني الأولى واضحة ثم الباقي إلقائي
رسيتياتيفو ممسوخ ...

نرى أن معظم الحان الـ متما متما غير واضحة المعالم إلقائية
حتى أقل من العادي/ أما الـ حقا محم حقا
فإن أوزانها من نوع متساوي الدعائم
وجملها الموسيقية واضحة وبسيطة وجميلة وشعبية ضمن قالب ثنائي
- احنا احنا احنا

A 4 - 4 - 4

B 4 - 4 - 4

ومثال آخر وليس بالآخر احنا احنا احنا - احنا
١- الوزن الشعري

A 7 - 7

A 7 - 7

B 7 - 7

٢- أما الوزن الموسيقي فإنه مركب من:
 $[2_4 + 2_4 + 2_4 + 3_4 + 2_4] = 11_4$

هناك حرفة وصناعة موسيقية عند أجدادنا على مستوى كبير
فتصور لحن بسيط شعبي جميل لوزن شعري متساوي الدعائم على وزن
موسيقي مركب حيوي 11 4

ان من يتعامل بفن التأليف الموسيقي يدرك مدى صعوبة وعظمة
التأليف عند السريان الأجداد.

لكن حالة هذه الألحان في معظم كنائسنا هي حالة تهلهل وتمسخ وذلك لقلة وجود الشمامسة المختصين و الجوقات والمدرّبين الأكفاء.

إن موسيقانا الكنسية هي من أهم تراثاتنا السريانية الشفهية التي تحوي في أعماقها روح معاني الإنسان السرياني المؤمن الذي أحب المسيح وضحي من أجل الإيمان كثيرا. هي خلاصة روحية الشعب ومعاناته علينا حفظها وإعادة ادائها من جديد بشكل أفضل وأروع والله مع العاملين.

حماؤا حصه ونا حب

ملحقا // معبره الكاه

(وسا)

حَصَصْنَا لَهُ مِنْهُ لَأَكْبِتَنَّهُ، هَيْتَا حَقَّتْهَا مَكْسُودَاتُهَا
أَمَّا رَجُلٌ خَبِيرٌ بِمَا جَعَلَتْ مَعَهُ مِنْ مَكْرَاهَاتِهَا لَمْ
يَلَمْزْهَا خِيَارًا وَخَلَصَ حَبِّ إِبْطِلَانِهَا مَصْنَعَاتُهَا وَاصْتَلَا وَهَسْبُهَا.
مَحْصِلًا مِنْ خَلْقٍ وَبِهَا وَمَحَلَّةً أَخْبَرَتْ كَمُحْصِنَاتِهَا وَهَلْ خَلَقَ
مَحْصِنَاتُهَا مُسْتَبِيلَاتُهَا وَمُضْطَبَّحَاتُهَا، حَقَّتْهَا مَحْصِنَاتُهَا خَارِجًا
فَتَنِي وَحَقَّتْهَا أَوْجَعُهَا مَحْصِنَاتُهَا، لَمَّا خَلَقَتْهَا مَحْصِنَاتُهَا
وَهَسْبُهَا وَنَجَّيَا لَمَّا خَلَقَتْهَا مَحْصِنَاتُهَا وَأَهْوَا لَهَا حَلْصُهَا
وَهَسْبُهَا أَمَّا وَحَقَّتْهَا مَحْصِنَاتُهَا، حَقَّتْهَا وَفَلَحَتْهَا. حَقَّتْهَا
وَبِهَا هَاهُنَا وَمَحْصِنَاتُهَا وَمَحْصِنَاتُهَا حَقَّتْهَا وَهَسْبُهَا
وَمَحْصِنَاتُهَا نَدَا وَهَسْبُهَا لَهَا وَمَحْصِنَاتُهَا وَمَحْصِنَاتُهَا
لَمَّا خَلَقَتْهَا لَهَا حَقَّتْهَا لَهَا وَمَحْصِنَاتُهَا وَمَحْصِنَاتُهَا
لَمَّا خَلَقَتْهَا لَهَا وَمَحْصِنَاتُهَا لَهَا وَمَحْصِنَاتُهَا. أَمَّا وَهَسْبُهَا
حَقَّتْهَا حَقَّتْهَا وَهَسْبُهَا.

مَعِي هُنَا فِي حَضْرَتِنَا وَخِدْمَتِنَا مِمَّنْ قَدْ لَحِقَ عَلَيْهِمُ
 فَلَسَمَهُمُ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا عَظِيمًا وَأَمَّا هَؤُلَاءِ فَهُمْ
 بِمَعْلُوفَتِهِمْ هُنَا فِي كُلِّ مَوْضِعٍ كَمَنْ تَمَّ لَهُمْ
 وَتَلَامِيهِمْ خَاصَّةً وَبِشْرِهِمْ فِي أَمْرَاتِنَا خَاصَّةً
 رَاقِبِينَ حِينَ وَأَوَّلِي لَدُنِّي وَتَمَنِّي وَتَحِبُّونَهُمْ
 حَافِظِينَ وَصِرَاحَتِينَ. أَمَّا وَتَحِبُّونَهُمْ أَيْتَانِ وَلَهُمَا حَقٌّ
 وَأَوْفَرُهُمْ وَوَحْدَتُهُمْ. مَعِي خُدَّوهُمُ فِي حَاجَاتِهِمْ رَحْمَةً
 أَيْتَانِ لِيهِمْ بِهَذَا هُوَ قَلْبُنَا قَبِيضًا وَهُمْ مَعَنَا هَلْ خُفِّ
 لَنَا وَتَحَفُّظًا هُنَا وَحَبَالًا وَأَلِيهِمْ.

[illegible]

[illegible][illegible]

هَمْزٌ مُنْزَعٌ أَفْتَمُ بِهِ هَاكِ مِنْ أَحَقَّالٍ وَأَلَا حُلُومٌ أَيْ أَصْفُ
وَاهِيَةٌ وَزَحَلًا قَلْبَعَيْنَا مَحْمُودٌ وَهَذِهِ مَقْصِدُ مَقْصِدَا
حُلْمٍ وَحُلْمٌ مَقْصِدٌ كَيْ رُخَا هُنَّ هَاكِ وَهَلْ
أَلْجَلَّ لِي مَقْصِدٌ وَهَذَا وَنَحْنُ حُلْمًا حُلْمًا وَنَحْنُ
حُلْمٌ أَلَا. هَذَا مَقْصِدٌ وَنَحْنُ حُلْمٌ وَهَذَا مَقْصِدٌ
وَمَقْصِدٌ. هَذَا مَقْصِدٌ أَلَا وَنَحْنُ حُلْمٌ لِي هَذَا
مَقْصِدٌ. هَذَا مَقْصِدٌ وَنَحْنُ حُلْمٌ وَهَذَا مَقْصِدٌ

الفهرس

١	تمهيد
٢	الترتيل في الكنيسة
٥	الترتيل عند السريان
٢٠	نشأة الطقوس والألحان السريانية
٢٤	طبيعة الألحان الثمانية
٢٦	الاشحيم
٣١	البيت كاز
٣٤	التصميم البنائي للموسيقى السريانية
٤٣	اسماء الأناشيد وأقسامها
٥٠	البيت كاز بالنوطة
٦٠	فهرس الألحان - مصمما
٧٠	المصادر
	مدخل الى الموسيقى السريانية
٩٣	الموسيقى السريانية - بالسريانية

بیش کارو بالنوطه

فلا حرجاً - اوه ورسوا

میتا - او و دودا

160 = d

[illegible]

ابد و بعدا و دنیا بعد از دنیا و دنیا و آخرت
 و آخرت و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت
 و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت
 و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت
 و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت
 و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت و دنیا و آخرت

period 11 - 12

112 =

۱۱ اُذِنْتُمْ . خَيْفَ لِمَ اَمْلَا هَـمْ اَمْنًا . اَمْلَا
 اُجْلًا فَمِنْ رَحْمَةِ هَـمْ اَمْلَا هَـمْ اَمْنًا . اَمْلَا
 رَحْمَةِ لَأَمْلَا هَـمْ اَمْلَا هَـمْ اَمْلَا . اَمْلَا
 هَـمْ اَمْلَا هَـمْ اَمْلَا . اَمْلَا هَـمْ اَمْلَا . اَمْلَا
 هَـمْ اَمْلَا هَـمْ اَمْلَا . اَمْلَا هَـمْ اَمْلَا . اَمْلَا
 هَـمْ اَمْلَا هَـمْ اَمْلَا . اَمْلَا هَـمْ اَمْلَا . اَمْلَا

قلا حه ونا - اوف وبعها
الحمد - اه حعلها

144 = ♩

اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
و حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها

اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
و حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها
اه حعلها اوف وبعها حعلها اه حعلها

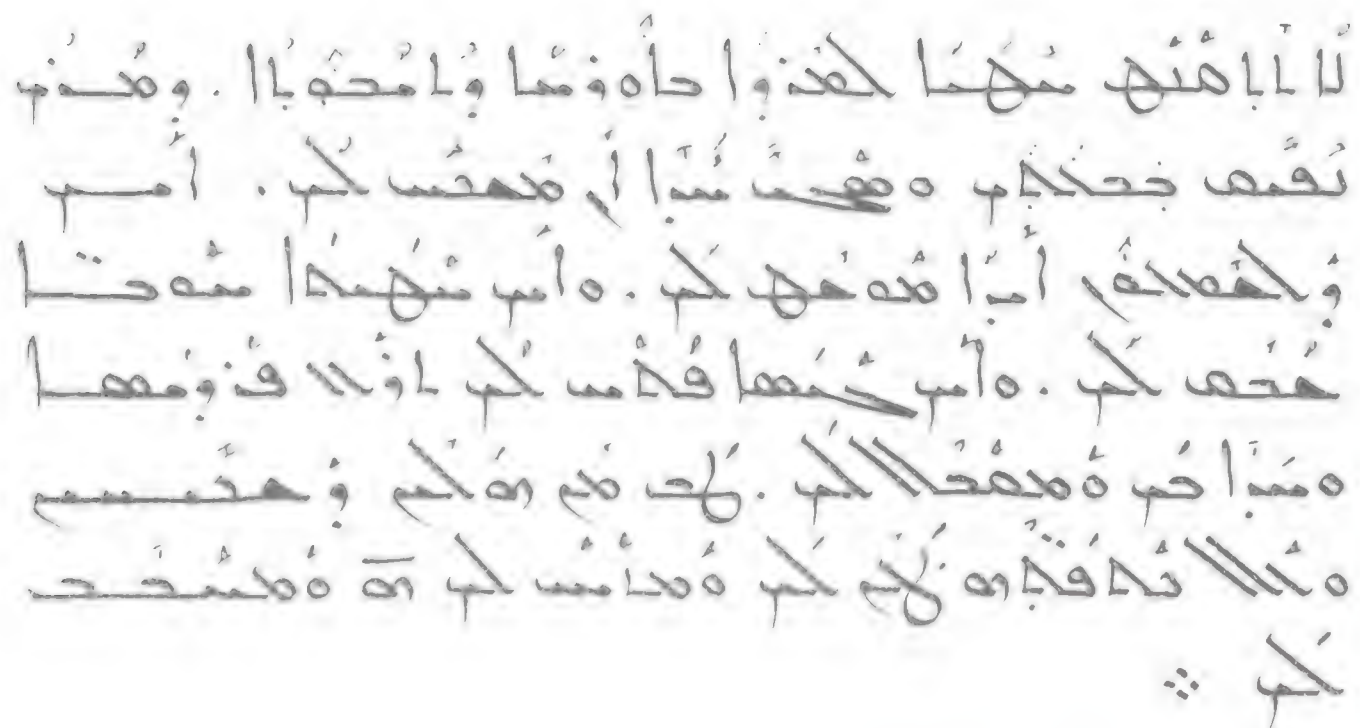
قلا حه ونا - اوى وبعه
فصحا - الفجيه

112 = 



الْفُجْيِيَّةُ . اَوْثَقًا وَتَسَامٍ مَعَهُ وَكَذَلِكَ .
 هَذَا مَبْدُوعٌ مَعَ وَهُوَ مَفْعُولٌ وَهُوَ مَبْدُوعٌ
 مَعَهُ . مَبْدُوعٌ أَحَدُهُمْ . اَللَّهُ وَهُوَ .
 هَذَا مَبْدُوعٌ مَعَهُ حَقِيقًا هَذَا مَبْدُوعٌ مَعَهُ .
 اَلَا حَقِيقًا حَقِيقًا مَبْدُوعٌ هَذَا مَبْدُوعٌ
 اَللَّهُ حَقِيقًا مَبْدُوعٌ . اَللَّهُ تَامًا مَعَهُ حَقِيقًا
 حَقِيقًا مَبْدُوعٌ مَعَهُ .

144 =



144 =

[illegible]

قلا حروفنا - اوی ویرھا
ل = 144 حصہ - اوی ویرھا وہ دنیا کھانا

ل = 144 حصصاً - اوبه و بھما وہ دنیا کھانا

[illegible][illegible]

Handwritten musical notation for the first staff of the song. The melody is written on a five-line staff with a treble clef. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). The lyrics 'The Rose Tree' are written below the staff, aligned with the notes: 'The' under G, 'Rose' under A, 'Tree' under B, 'The' under A, 'Rose' under G, 'Tree' under F#, 'The' under E, and 'Rose' under D.

[illegible]

The first staff of the handwritten musical score for 'The Rose Tree' is written on a single five-line staff. It begins with a treble clef. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several flats (B-flat, E-flat, A-flat) throughout the melody. Below the staff, there are handwritten rhythmic markings, including 'T' for eighth notes and 'x' for sixteenth notes, along with some other symbols like '1', '2', and '3'.

Handwritten musical notation on a staff with Arabic lyrics below it. The lyrics are: *هنا نحن في دارنا*

Handwritten musical notation for the first staff of the song. The staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the staff, aligned with the notes. The notation is written in ink on a piece of lined paper.

أَوَى وَبَرَّهَا . وَهَ جَنَّا تَحَابًا وَهَجَّه حَرُّ مَعْنَاهُ . وَهَجَّ
 حَرُّ وَمَا أَحَدٌ كَمَا حَقُّهُ لَأَكْرَمًا حَرُّهُ حَتْمُهُ . وَهَجَّ
 وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ . وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ .
 وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ .
 وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ .
 وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ .
 وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ وَهَجَّ .

قلا حه ونا - اوى وبرها
 144 = ل - امسا - هب ونا

The musical score is written on eight staves. The first seven staves contain the melody and lyrics. The eighth staff is empty. The lyrics are written in Arabic script below the notes. The melody is in a 144-measure piece, indicated by the tempo marking '144 = ل'.

هَبَّ وَخَافَ أَبُو مَرْثَدَةَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 وَنَظَرَ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 أَمَّا مَنْ جَبَّ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 هَبَّ وَخَافَ أَبُو مَرْثَدَةَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 وَنَظَرَ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 أَمَّا مَنْ جَبَّ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 هَبَّ وَخَافَ أَبُو مَرْثَدَةَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 وَنَظَرَ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ

هَبَّ وَخَافَ أَبُو مَرْثَدَةَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 وَنَظَرَ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 أَمَّا مَنْ جَبَّ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 هَبَّ وَخَافَ أَبُو مَرْثَدَةَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 وَنَظَرَ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 أَمَّا مَنْ جَبَّ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 هَبَّ وَخَافَ أَبُو مَرْثَدَةَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ
 وَنَظَرَ وَنَظَرَ لَكَ وَأَمَّا مَنْ جَبَّ

قلا حه ونا - ه حله اليا
 ه ما - حه لاه ونا حه

90 = ♩

حله لاه ونا حه حه ونا حه لاه ونا حه
 انا حه لاه ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه
 ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه
 قلا حه ونا

حله لاه ونا حه حه ونا حه لاه ونا حه
 انا حه لاه ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه
 ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه
 ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه لاه ونا حه

قُلَّا عَزِّهِمْ قُلَّا - وَهَكَذَا كَلَّمَاهُمَا
 لَوْ كُنَّا - عَزَّ حَسْبُكَ لَوْ كُنَّا



عَزَّ حَسْبُكَ لَوْ كُنَّا . وَأُوقَ حَذُّهُ خَاةً مَعْنَاةً نَبَّهَ
 هَذَا حَذُّهُ خَاةً وَحَذُّهُ لَكَّا . هَذَا حَذُّهُ مَدْنُفَهِ
 وَتَعْنَهُ لَأَوْمَ هَذَا حَذُّهُ مَعْنَاةً خَاةً حَذُّهُ
 وَمَعْنَاةً مَعْنَاةً

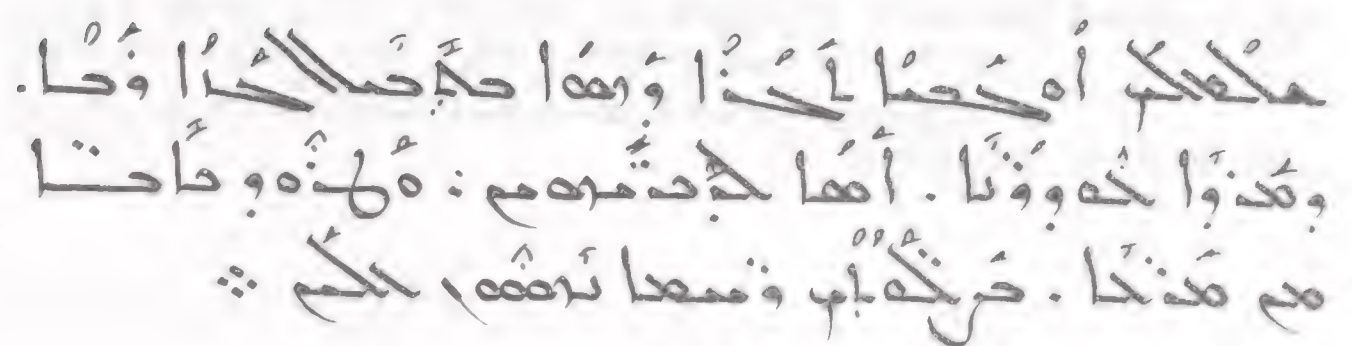
قلا حه ونا - ه حله البام الحدا - بقا حبتنا

144 = ♩



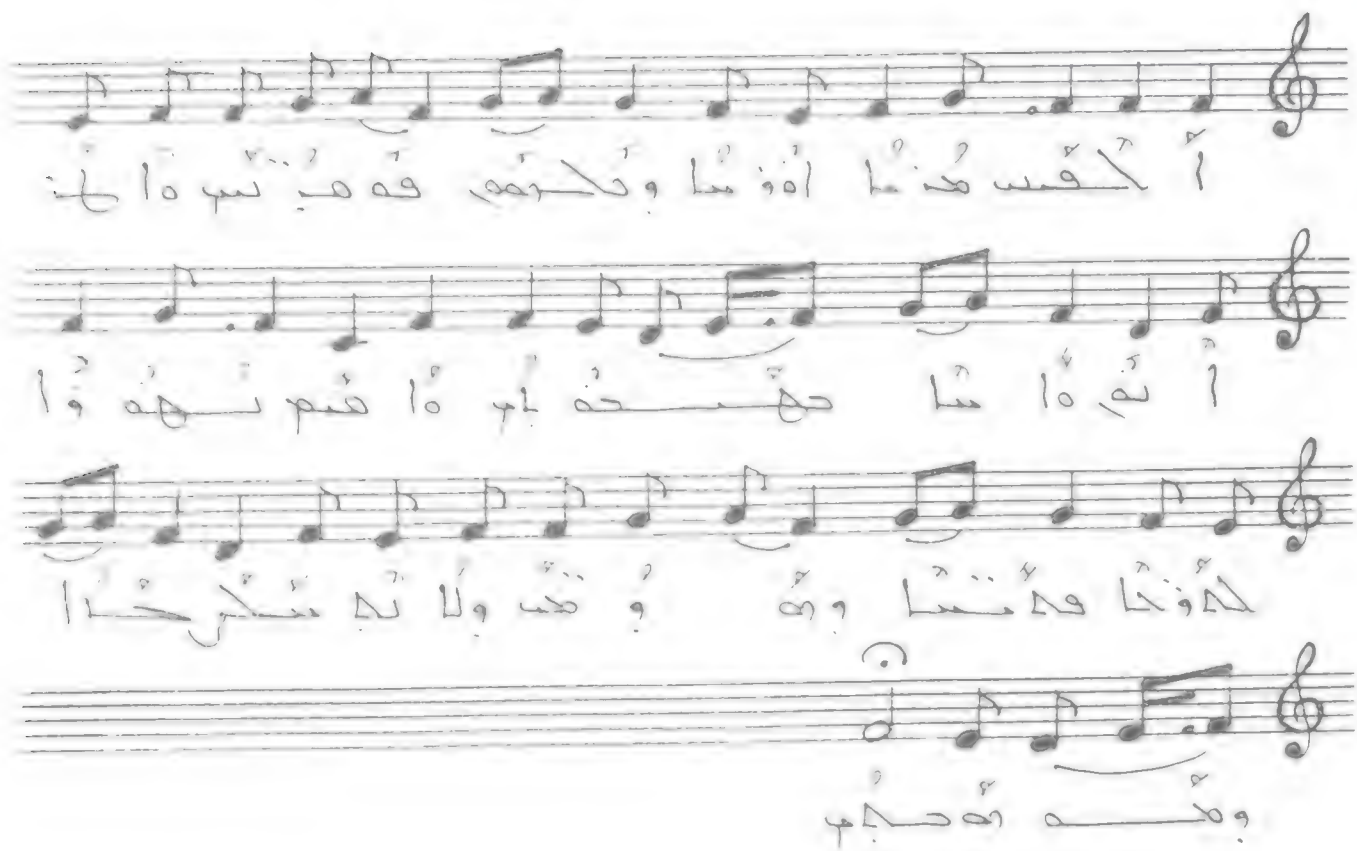
بقا حبتنا . ه حلتنا حت مالحه با . ركه ونه
حنا حنا . حنا نه حنا . ه حنا نه حنا
نه ه حنا ه حنا نه حنا نه حنا

144 = ♩



قلا حه ونا - ه حله البام
محمدا - الحب مينا

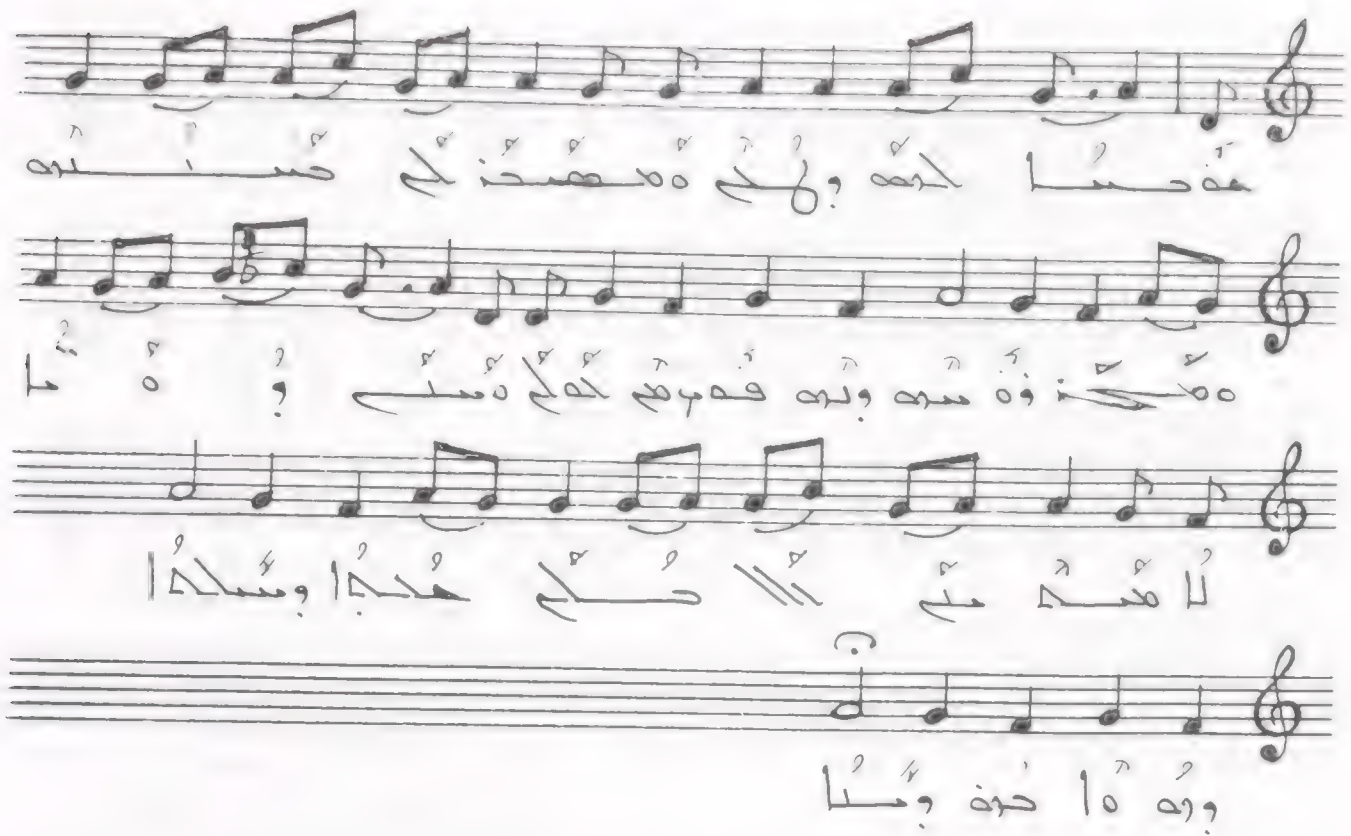
♩ = 112



الْحَبُّ مِينَا أَهْ وَمَا وَفَلَمَقْ قَهْ مَبِيسْ هَاهُ
أَنْفَرَاهَا مَا حَهْ حَهْ بَامْ هَاهُمْ نَهْ وَ. لَاؤُنَا
عَدَمْنَا وَهُ وَ مَتَّ وَلَا نَهْ مَكْرَحَا وَ مَهْ عَهْ

قُلَّا عَزِمْنَا - هَذَا كَلِمَةُ الْإِيمَانِ
عَزِمْنَا - عَزِمْنَا كَلِمَةً وَاحِدَةً

♩ = 112



عَزِمْنَا كَلِمَةً وَاحِدَةً هَذَا كَلِمَةُ الْإِيمَانِ
 عَزِمْنَا كَلِمَةً وَاحِدَةً هَذَا كَلِمَةُ الْإِيمَانِ
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
 وَرَبُّ الْعَالَمِينَ

عَزِمْنَا كَلِمَةً وَاحِدَةً هَذَا كَلِمَةُ الْإِيمَانِ
 عَزِمْنَا كَلِمَةً وَاحِدَةً هَذَا كَلِمَةُ الْإِيمَانِ
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

قلا حره ونا - وه حله اديام محسنا - ملاك مدسفننا

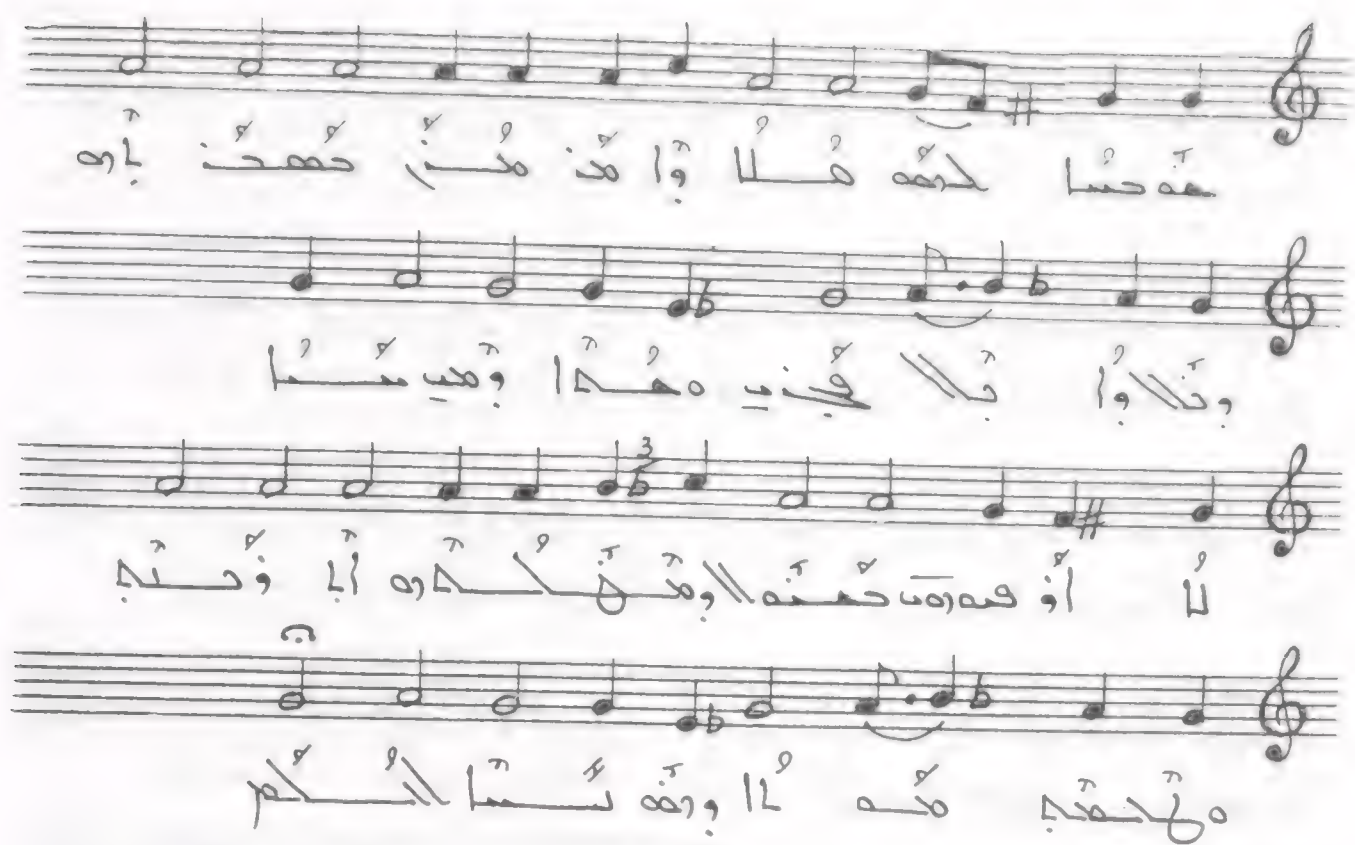
112 = 1



مَلَاكُ مَدْسَفَنَّا حَقَّ حَسْرَةٍ وَتُسْ مَعْ وَهْ مَلَا مَدْسَفَنَّا
مَنْتَا هَمْ مَقَمِ احْصَا . هَمْ مَقَمِ هَمْ مَلَا مَدْسَفَنَّا
مَعْ هَمْ مَدْسَفَنَّا هَمْ مَقَمِ هَمْ مَلَا مَدْسَفَنَّا

قُلَّا عَمَّا قَوْلَا - وَهَلْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ
 آمَنَّا - عَمَّا كَلِمَةُ قُلَّا

160 = ♩



عَمَّا كَلِمَةُ قُلَّا وَهَلْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ
 وَأَمَّا قَوْلَا عَمَّا وَهَلْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ
 لَأَوْفَعَهُ حَمْدُهُ وَمَنْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ
 وَهَلْ كَلِمَةُ قُلَّا وَهَلْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ

عَمَّا كَلِمَةُ قُلَّا. وَأَمَّا مَنْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ وَهَلْ
 وَأَمَّا قَوْلَا عَمَّا وَهَلْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ
 حَمْدُهُ وَمَنْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ وَهَلْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ
 وَهَلْ كَلِمَةُ الْإِبْرَاهِيمَ

قلاعه دما - مدنه وودما
مبما - حلهما حصب امد

112 = ♩

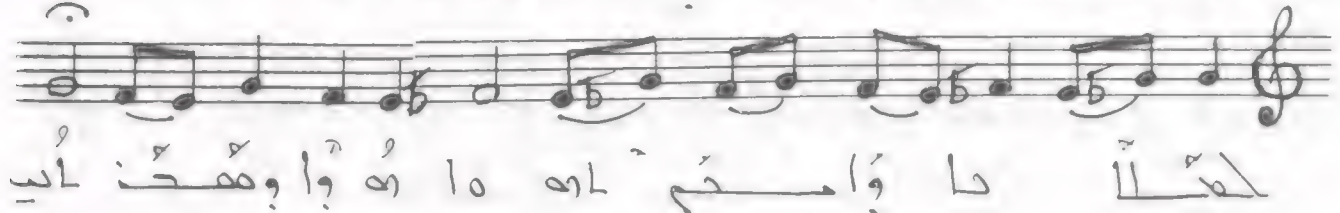
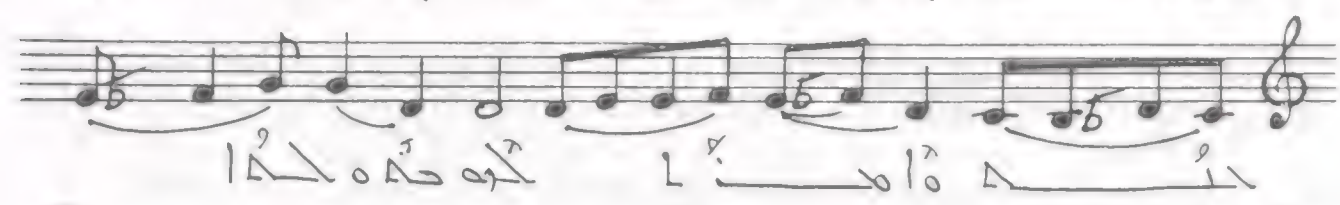
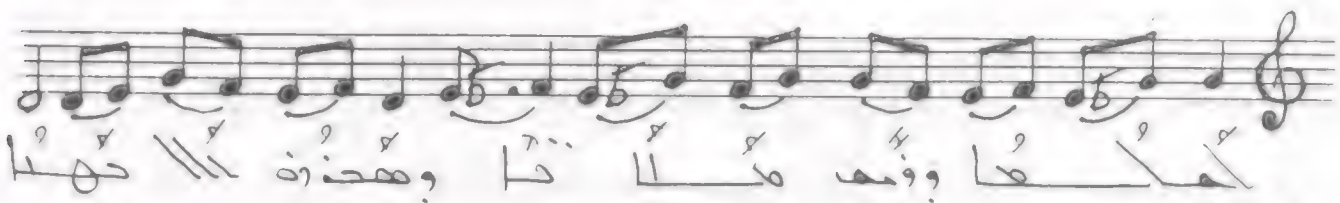


حلهما حصب. امد حلهما مدنه حصب حلهما
حلهما. امد حلهما. حلهما حصب حلهما
حلهما حلهما حلهما حلهما

قُلَّا عَمَّا قَدْ كُنَّا - هَذِهِ وَهِيَ

لَاؤُمَا - بِرَبِّهِمْ عَمَّا

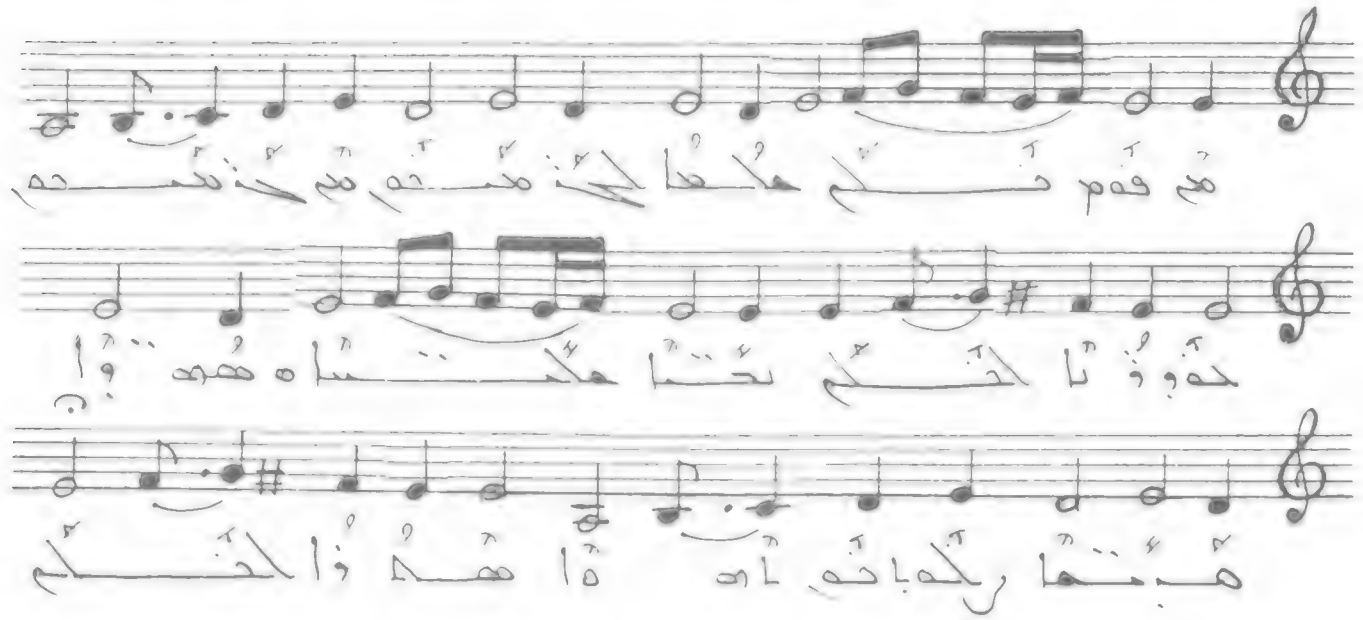
112 = ١



بِرَبِّهِمْ عَمَّا كُنَّا وَهِيَ هَؤُلَاءِ
 هَذِهِ وَهِيَ لَأُؤْمِنُ بِرَبِّهِمْ عَمَّا كُنَّا
 هَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ وَأَمَّا هَؤُلَاءِ فَمَا كُنَّا وَهَؤُلَاءِ

قلا حبه ونا - مدنه ونا
الحدا - مع قدم حله

144 =



مع قدم حله مدنه ونا . مع قدم حله
قلا حبه ونا . الحدا مدنه ونا
مع قدم حله مدنه ونا .





قُلَّا عَمَلُهُمْ قُلَّا - مَدِينَهُ وَوُضِعَ
 وَحُكْمًا - أَمْرٌ وَالْمَدِينَةُ

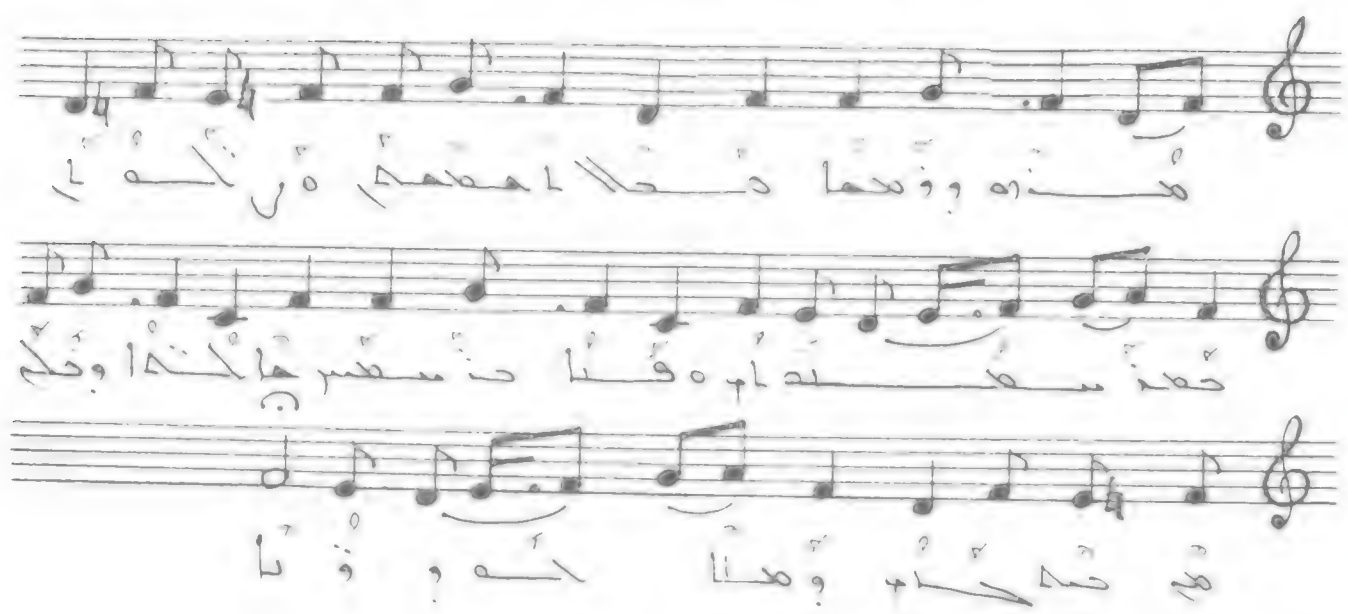
112 = 2

أَمْرٌ وَالْمَدِينَةُ
 وَوُضِعَ حُكْمًا قُلَّا
 مَدِينَهُ وَوُضِعَ
 حُكْمًا قُلَّا

أَمْرٌ وَالْمَدِينَةُ وَوُضِعَ حُكْمًا قُلَّا
 وَوُضِعَ حُكْمًا قُلَّا
 مَدِينَهُ وَوُضِعَ حُكْمًا قُلَّا

قُلَّا عَمَّا نَدْعُو - مَدَنِي وَوَعْدًا
مَدَنِي - مَدَنِي وَوَعْدًا مَدَنِي

112 = 1

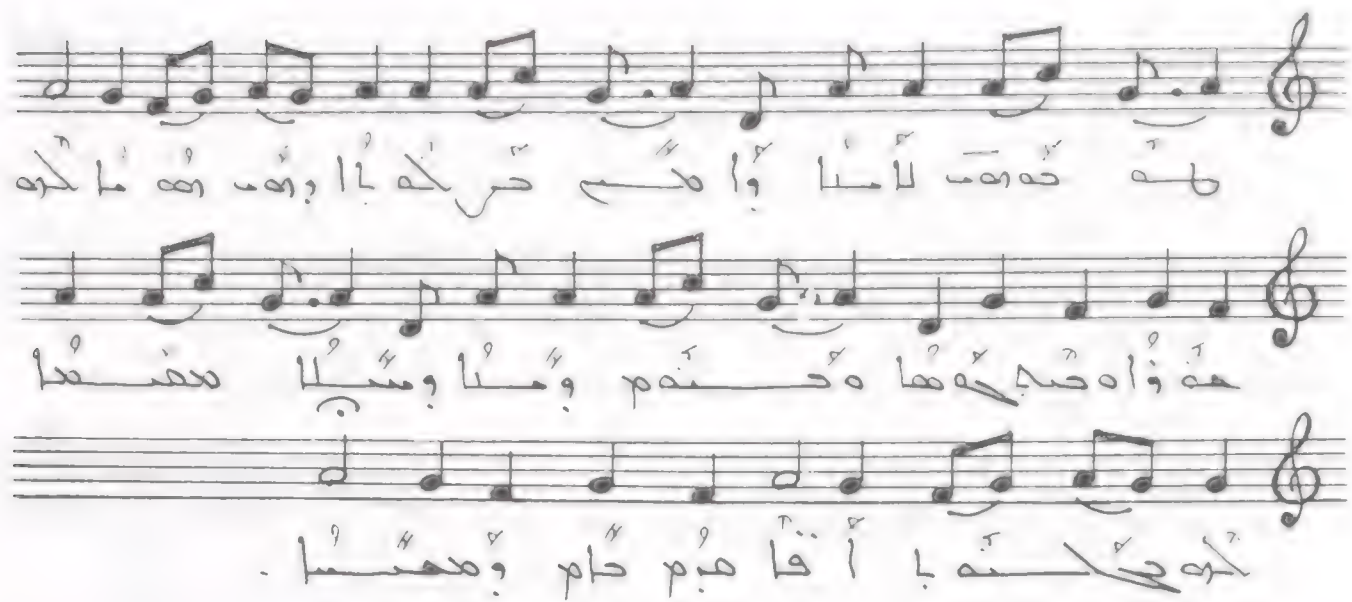


مَدَنِي وَوَعْدًا مَدَنِي
مَدَنِي وَوَعْدًا مَدَنِي
مَدَنِي وَوَعْدًا مَدَنِي



قُلَّا هِرَاقُمَا - هَذِهِ وَوَقُمَا

هَمَّجُمَا - هُجَّجُمَا لَأَمَّا 112 =



هُجَّجُمَا لَأَمَّا وَأَمَّجُ حُرُكُهَا وَهَجَّجُمَا لَأَمَّا
هُجَّجُمَا لَأَمَّا وَأَمَّجُ حُرُكُهَا وَهَجَّجُمَا لَأَمَّا
هُجَّجُمَا لَأَمَّا وَأَمَّجُ حُرُكُهَا وَهَجَّجُمَا لَأَمَّا

قُلْ أَصْحَابُ قُلُوبٍ مُنْكَرَةٍ - مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ

عَصَا - حَقِّ حَقِّهَا وَبُسْمَةٍ

112 = 3/4



حَقِّ حَقِّهَا وَبُسْمَةٍ مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ

عَصَا - حَقِّ حَقِّهَا وَبُسْمَةٍ

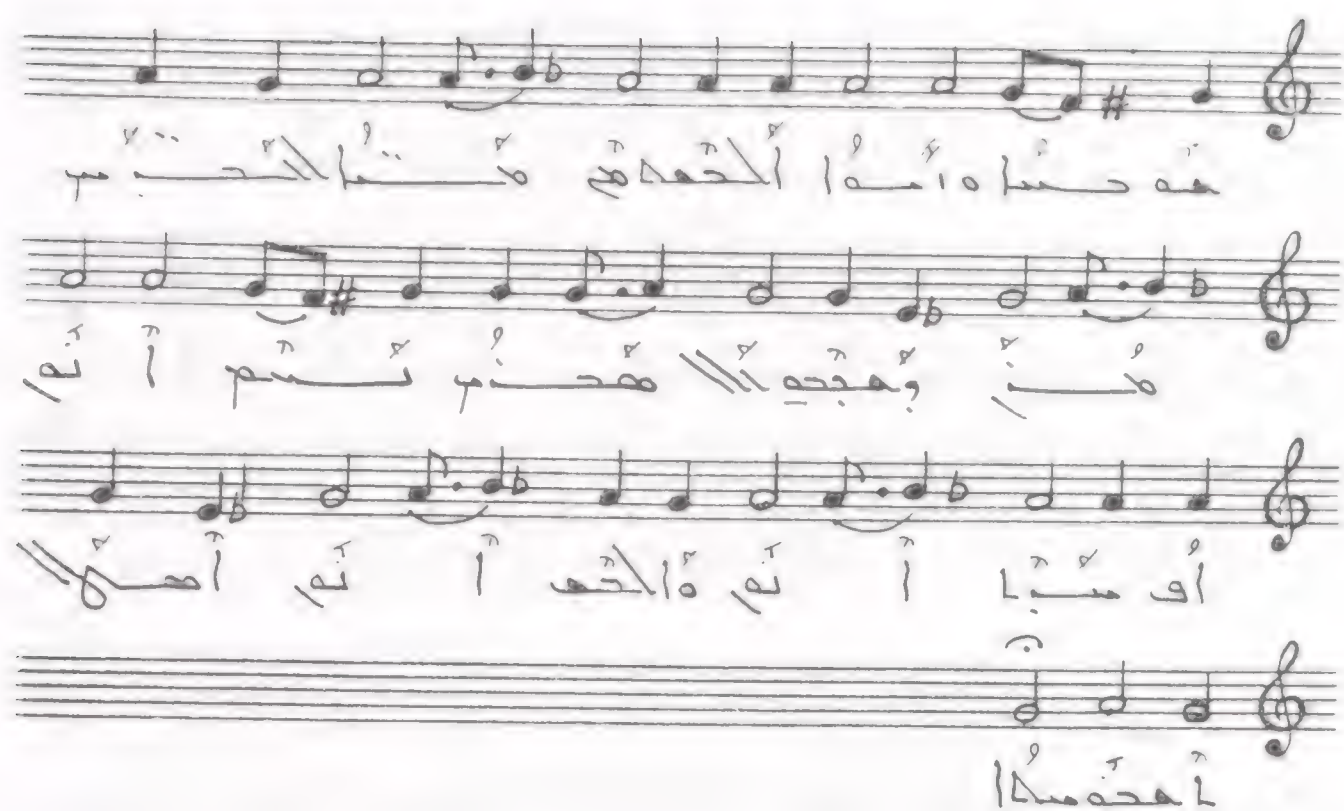
قُلْ أَصْحَابُ قُلُوبٍ مُنْكَرَةٍ مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ

أَلَا مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ أَلَا مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ

حَقِّ حَقِّهَا وَبُسْمَةٍ مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ
 حَقِّ حَقِّهَا وَبُسْمَةٍ مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ
 حَقِّ حَقِّهَا وَبُسْمَةٍ مَذْمُومَةٍ وَفُجَّارَةٍ

قلا حره ونا - مدنه وودها
 اصسا - عه حسا واما

144 = ♩



عَه حُسا هَامَا. الْخَمْدُ مَتَا الْحَبِيبُ مَرْ
 وَحْبَهُ مَقْدَنْ. تَسْمِ أَنْ أَفْ سَبَا أَنْ
 وَالْحَدَّ أَنْ أَهْلًا أَخْصَمَا

قُلَّا هِيَ قَوْمًا - مَا فَسَعَكُمْ وَهِيَ تَجْعَلُ
هَبِيمًا - أَسْ جَاهِلًا وَخَفِيمًا

112 = ♩

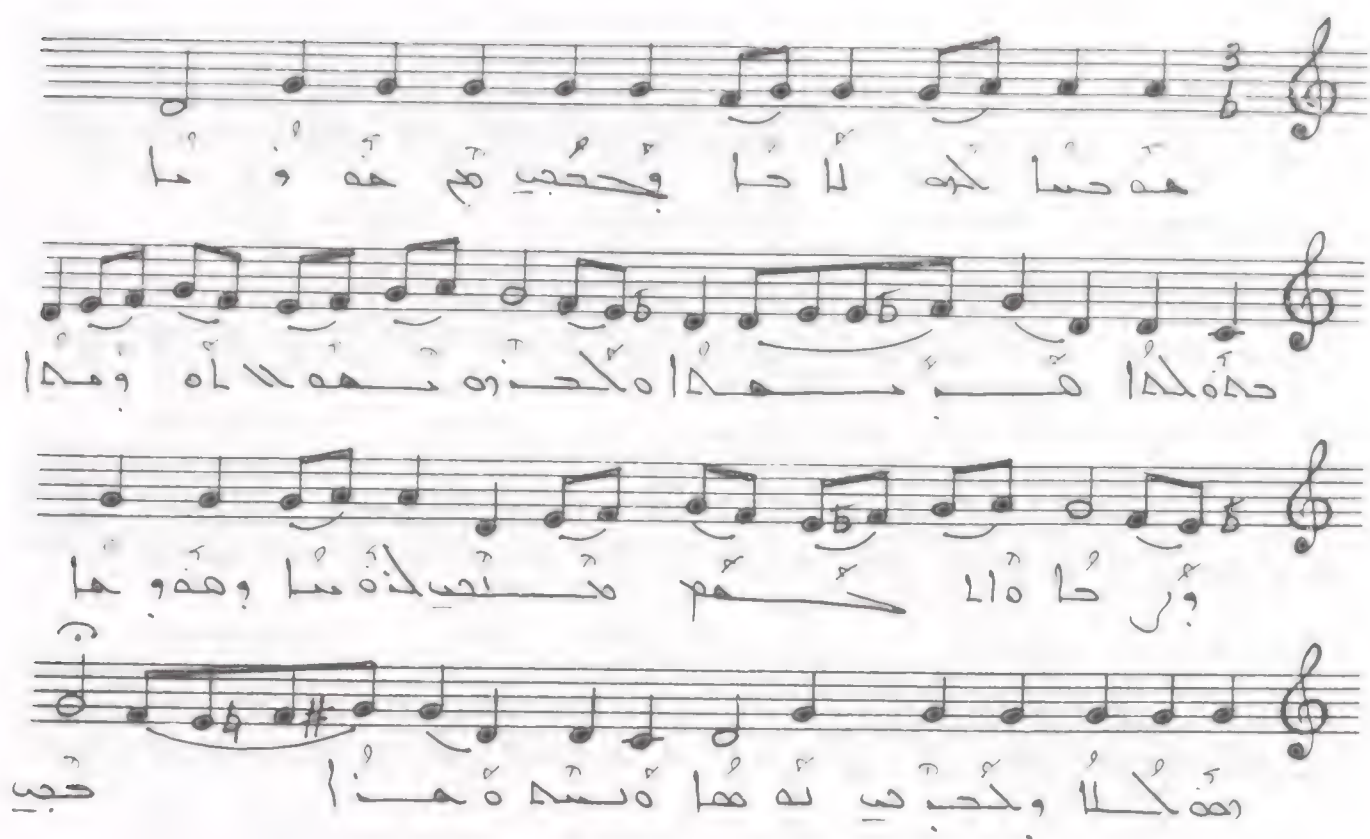


أَسْ جَاهِلًا وَخَفِيمًا هَبِيمًا
قُلَّا هِيَ قَوْمًا مَا فَسَعَكُمْ وَهِيَ تَجْعَلُ
هَبِيمًا أَسْ جَاهِلًا وَخَفِيمًا
قُلَّا هِيَ قَوْمًا مَا فَسَعَكُمْ وَهِيَ تَجْعَلُ
هَبِيمًا أَسْ جَاهِلًا وَخَفِيمًا

أَسْ جَاهِلًا وَخَفِيمًا هَبِيمًا
قُلَّا هِيَ قَوْمًا مَا فَسَعَكُمْ وَهِيَ تَجْعَلُ
هَبِيمًا أَسْ جَاهِلًا وَخَفِيمًا
قُلَّا هِيَ قَوْمًا مَا فَسَعَكُمْ وَهِيَ تَجْعَلُ
هَبِيمًا أَسْ جَاهِلًا وَخَفِيمًا

قلا حره واما - ما فمصح وه جتصح
 اوما - عه صا لاه لاما

112 = ♩

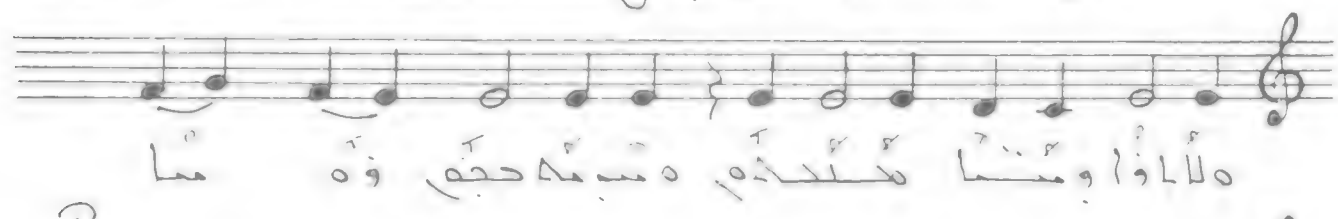


عه صا لاه لاما فحبب مع عه واما
 حاه لاه قلا حره واما حاه لاه واما
 واما حاه لاه حاه لاه واما حاه لاه
 حاه لاه وحبب له عه واما حاه لاه

عه صا لاه لاما فحبب مع عه واما حاه لاه
 حاه لاه. حاه لاه عه واما حاه لاه واما حاه لاه
 حاه لاه. حاه لاه واما حاه لاه واما حاه لاه
 حاه لاه واما حاه

قُلَّا لَهُمَا - مَا وَنَسْمَعُ وَهَجْتُم
الْحَقَّ - مَا وَنَسْمَعُ وَهَجْتُم

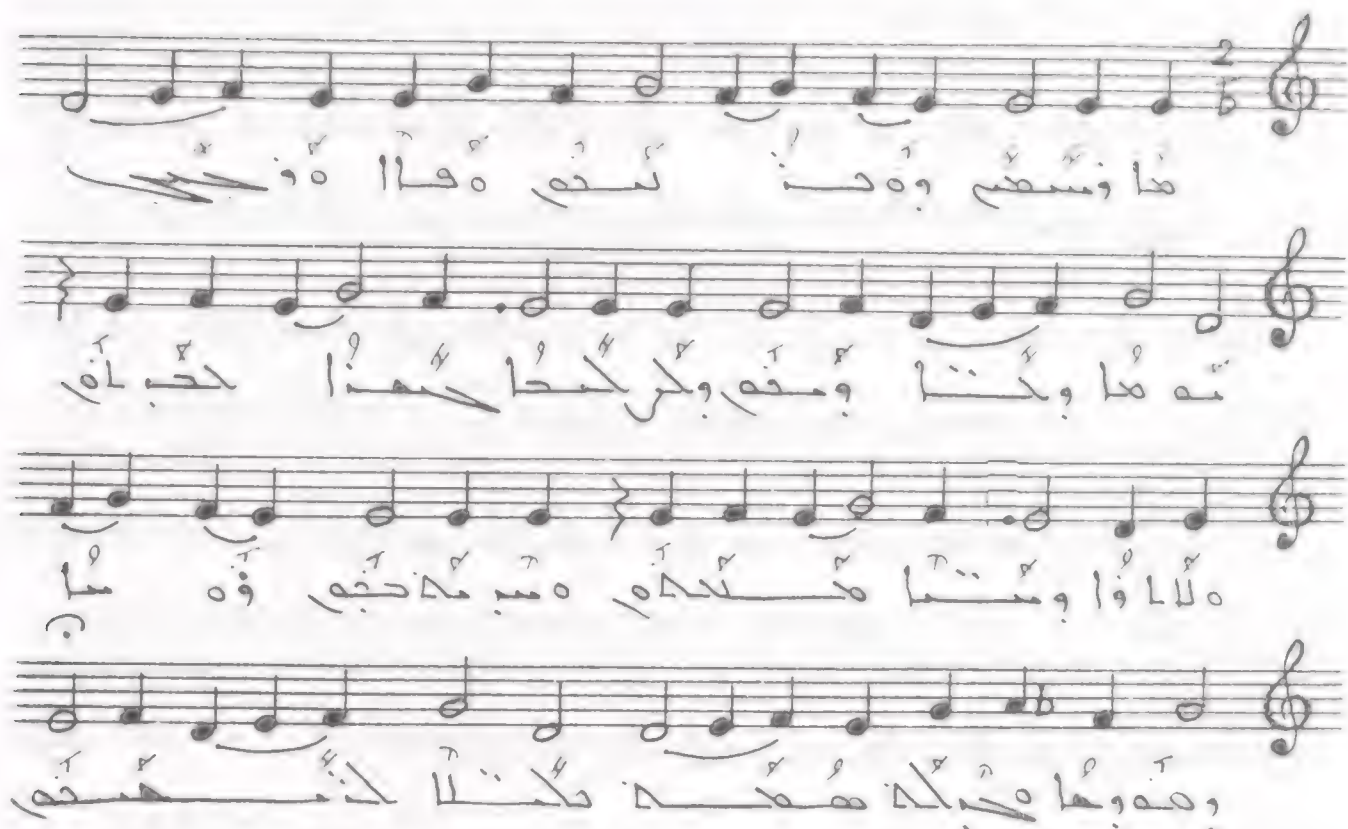
144 = ♩



مَا وَنَسْمَعُ وَهَجْتُمْ قُلَّا لَهُمَا وَنَسْمَعُ
وَالْحَقَّ مَا وَنَسْمَعُ . قُلَّا لَهُمَا وَنَسْمَعُ
وَهَجْتُمْ قُلَّا لَهُمَا وَنَسْمَعُ
وَهَجْتُمْ

قُلَّا عَرَفْتُمَا - مَا نَسْمَعُ وَهَذَا نَسْمَعُ
 اِنَّا اِسْمَانَا - مَا نَسْمَعُ وَهَذَا نَسْمَعُ

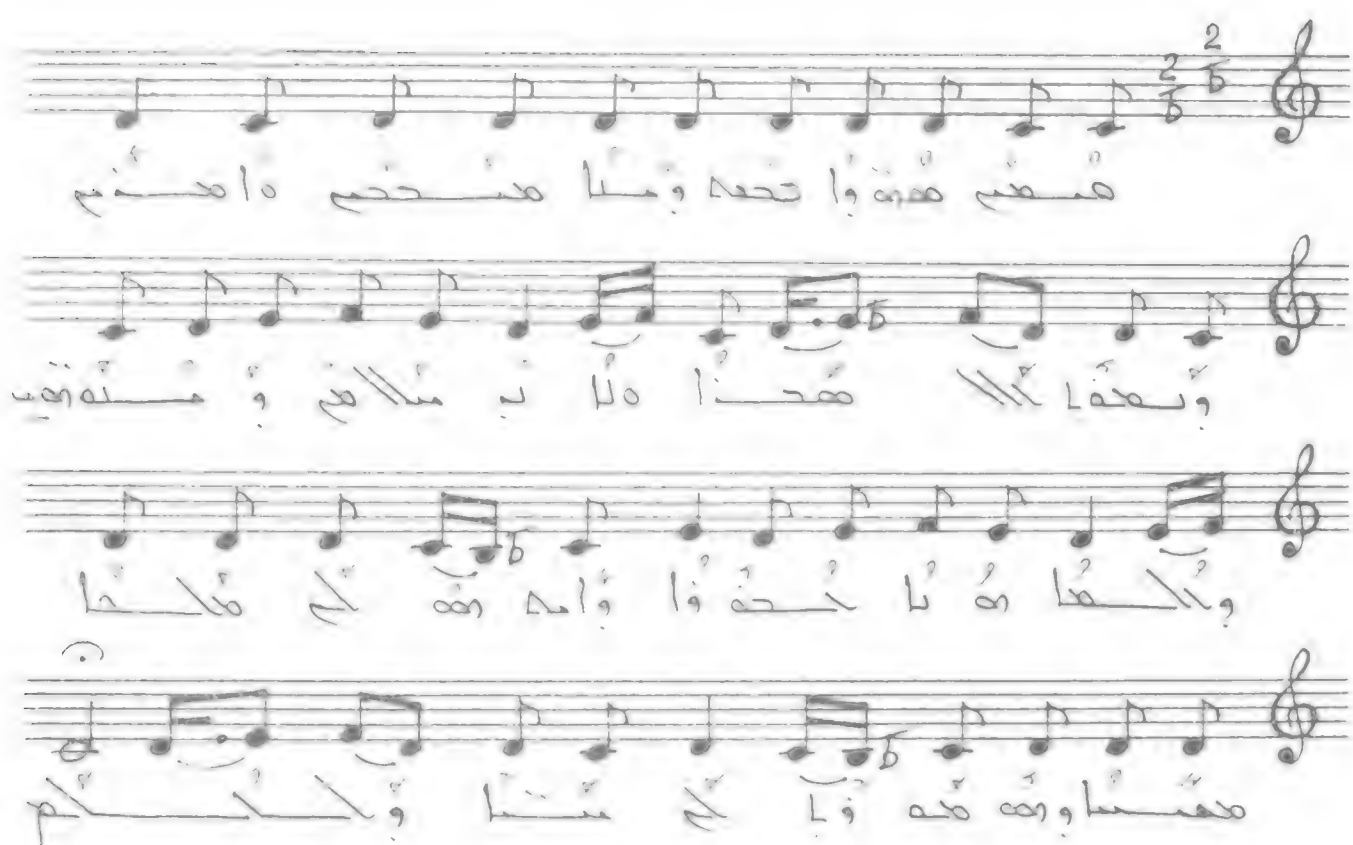
144 = 4



مَا نَسْمَعُ وَهَذَا نَسْمَعُ هَذَا هَذَا هَذَا
 وَهَذَا نَسْمَعُ وَهَذَا نَسْمَعُ هَذَا هَذَا هَذَا
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

قُلَّا عَزِمْنَا - مَا نَسْتَعِمْ وَهَبْتُمْ
وَحِكْمًا - صَبَحْ عَزِمْنَا

112 = ♩



صَبَحْ عَزِمْنَا وَهَبْتُمْ وَهَبْتُمْ هَامْنًا
وَحِكْمًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا
وَحِكْمًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا
وَحِكْمًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا

صَبَحْ عَزِمْنَا وَهَبْتُمْ وَهَبْتُمْ هَامْنًا
وَحِكْمًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا
وَحِكْمًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا
وَحِكْمًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا هَامْنًا

هَلَّا . مَا وَصَلَكُمْ وَهَجْنُكُمْ
 سَمِعْنَا : مِمَّ مَدَنِيٍّ وَمَسْلَا

144 = ♩

هَلَّا . مَا وَصَلَكُمْ وَهَجْنُكُمْ
 سَمِعْنَا : مِمَّ مَدَنِيٍّ وَمَسْلَا
 هَلَّا . مَا وَصَلَكُمْ وَهَجْنُكُمْ
 سَمِعْنَا : مِمَّ مَدَنِيٍّ وَمَسْلَا
 هَلَّا . مَا وَصَلَكُمْ وَهَجْنُكُمْ
 سَمِعْنَا : مِمَّ مَدَنِيٍّ وَمَسْلَا

مِمَّ مَدَنِيٍّ وَمَسْلَا . وَلَا تَرْجِعُوا كَيْدَ صَبِيحَا
 وَلَا تَرْجِعُوا كَيْدَ خَلْقِهَا وَبَهْجَتِهَا
 هَلَّا . مَا وَصَلَكُمْ وَهَجْنُكُمْ
 سَمِعْنَا : مِمَّ مَدَنِيٍّ وَمَسْلَا

هلا. ما فسمع به جنة
 عهنا : عهنا كع

160 = ♩

عُهِنا كُجِرْ مَعَهُ « مَلِكُ » وَفَدَّ بَسْ لَأُؤْ كُجِرْ هُوَ مَعَهُ
 لَأُؤْ مَتَّ هَلْكَ مَلِكُ مَلِكُ « لَأُؤْ » مَلِكُ مَلِكُ هُوَ
 مَعَهُ مَلِكُ مَلِكُ « لَأُؤْ » مَلِكُ مَلِكُ هُوَ
 مَلِكُ مَلِكُ « لَأُؤْ » مَلِكُ مَلِكُ هُوَ

عُهِنا كُجِرْ مَعَهُ « مَلِكُ » وَفَدَّ بَسْ لَأُؤْ كُجِرْ هُوَ مَعَهُ
 لَأُؤْ مَتَّ هَلْكَ مَلِكُ مَلِكُ « لَأُؤْ » مَلِكُ مَلِكُ هُوَ
 مَعَهُ مَلِكُ مَلِكُ « لَأُؤْ » مَلِكُ مَلِكُ هُوَ

هَلَّا . مَا فَسَحَ وَهْ جَانِحْ
عَدَا : مَعْ أَوْمَ عَنَبْ مَهْلَا

112 = ♩



مَعْ أَوْمَ عَنَبْ مَهْلَا . مَا فَسَحَ وَهْ جَانِحْ
مَهْلَا . مَا فَسَحَ وَهْ جَانِحْ
عَدَا : مَعْ أَوْمَ عَنَبْ مَهْلَا
مَهْلَا . مَا فَسَحَ وَهْ جَانِحْ

144 = 

عَمَّا نَقَفَ لَهُ لِأَخَاهُ وَبِهِ حُرُودُهُ بِحُكْمٍ مِمَّنْ
أَخَاهُ كَلِمَةً مَعَهُ «أَهْ وَنَحْنُ» وَحَابِيَّةً مَعَهُ
أَلَمْ تَلَا مَبْرُكَةً مَّا وَفَّقَهُ وَحَا مَعَهُ كَلَامًا وَبِهِ مَدْنُكُمْ
لَكُمْ مَعَهُ وَبِهِ مَبْرُكَةً.

مِلَّا. لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا مِمَّا: لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

112 = ١

لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا
 لَعْنَتُمْ مَلِكًا اَللّٰهَ ا

ملا . لخدمك ملوكا
 ١ وملا : مع صبا لك اخا

144 = ♩

مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ١٧ طَا ١٨
 مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ١٩ طَا ٢٠
 مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ٢١ طَا ٢٢
 مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ٢٣ طَا ٢٤

مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ٢٥ طَا ٢٦
 مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ٢٧ طَا ٢٨
 مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ٢٩ طَا ٣٠
 مَـصْـبَا لَكَ اَخَا اَسْمَا ٣١ طَا ٣٢

هَلَّا لَعَنِمُ دَابَّالْكَاهِنِ
 ١ لَحْجًا : مَعَكَ إِلَهًا مَعَ حَتْمَتِهِ

144 = ♩



هَلَّا لَعَنِمُ دَابَّالْكَاهِنِ
 حَتْمَتُهُ مَعَكَ إِلَهًا مَعَ حَتْمَتِهِ
 حَتْمَتُهُ مَعَكَ إِلَهًا مَعَ حَتْمَتِهِ
 حَتْمَتُهُ مَعَكَ إِلَهًا مَعَ حَتْمَتِهِ

144 = d

مَا بَدَأَ خَلْقَ الْإِنسَانِ أَهْمَدًا أَفْنَمًا . قَوْمٌ رُلَا
 حَتَّى مَدَنَّاكُمْ أَسْمَ وَطَنًا أَيْدِيًا . قَوْمٌ مُعْتَبَرُونَ
 أَسْمَ وَمَعْنَاهُ حَتَّى كُنَّا وَمَا زَمَكْنَا لَكُمَا نَصْنَعُكُمْ
 حُصْنًا .

هَلَا . لَعَنَ مَلِكُهَا سَمْعَهَا . مَدْنَا لَا حَتَّجَابٍ أَصْعَابُ

112 =



مَدْنَا لَا حَتَّجَابٍ أَصْعَابُ أَمَّا وَهَبِ أَوْ لَا حَتَّجَابٍ
أَوْوَا لَكُمْ هَذَا يَهَا نَحْنُ وَهَذَا سَمْعُ يَهَا حَتَّا
أَلَعَا حَتَّا نَتَّبِعُ بِهِ هَلَا رُحَا يَا كَبِ رُحَا
جَنَّتْكَ أَسْمَاءُ

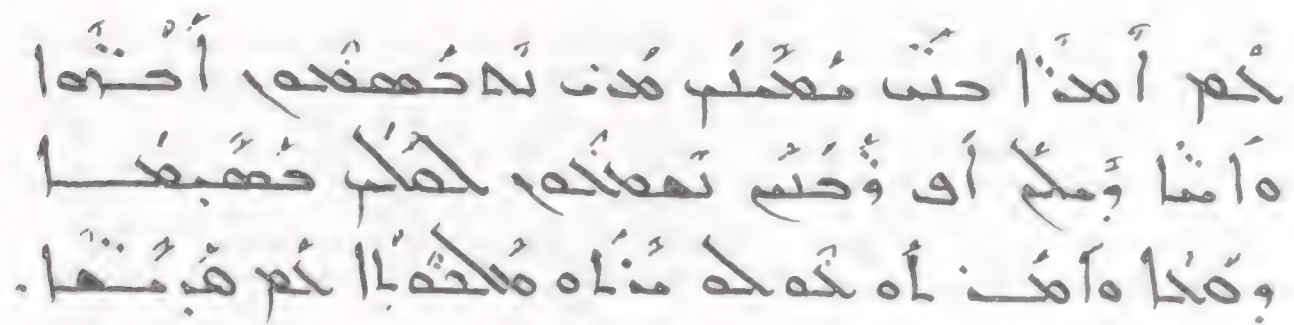
مَلَّا. اَعْدَنِم مَلَّا اَلْمَا عَدَمَلَّا : مَعْم حَم تَعَه « ذَمَلَّا

112 = ♩



مَعْم حَم تَعَه « ذَمَلَّا اَبَا وُسْتَا حَمَلَّا
حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا
حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا حَمَلَّا

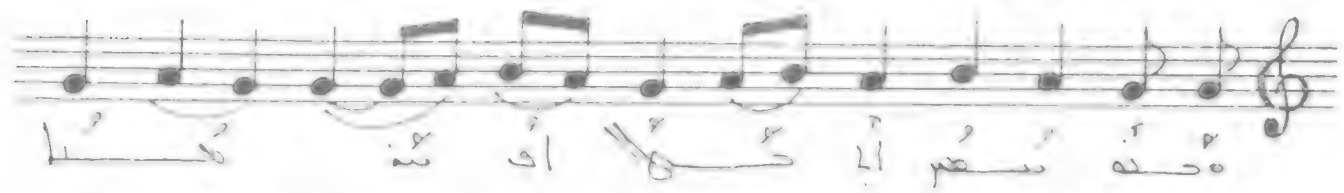
112 = J



ملا. بعدكم ملكا لكوا

امسنا: عه صبا لم وحقه هيب

♩ = 1/2



عَه صبا لم وحقه هيب امسنا: عه صبا لم وحقه هيب
 امسنا: عه صبا لم وحقه هيب امسنا: عه صبا لم وحقه هيب
 امسنا: عه صبا لم وحقه هيب امسنا: عه صبا لم وحقه هيب
 وَاَوْم .

112 =

سُبَّانَا لَكُمَا مَعَ صَدِّقَيْهِمَا وَوَعْدِهِمَا مَدِينَتُهُمَا . مَدِينَةُ مَدِينَتِهِمَا
وَلَهُمَا مَدِينَةٌ لَكُمَا مَدِينَةٌ مَدِينَتُهُمَا . مَدِينَةٌ مَدِينَتُهُمَا
وَلَهُمَا مَدِينَةٌ مَدِينَتُهُمَا . مَدِينَةٌ مَدِينَتُهُمَا . مَدِينَةٌ مَدِينَتُهُمَا .
أَمَّا لَكُمَا أَفَّا مَدِينَتُهُمَا مَدِينَتُهُمَا . مَدِينَتُهُمَا مَدِينَتُهُمَا .
وَأَمَّا لَكُمَا مَدِينَتُهُمَا مَدِينَتُهُمَا . مَدِينَتُهُمَا مَدِينَتُهُمَا .

ملا : ومعهما أزحنا - فلكنا أزحنا وأقصمه

144 = ♩

فَلَكُنَا أَزْحَنَا وَأَقْصَمَهُ هُلاً

بِأَمْرٍ مِّنْهُ مَدَّحًا وَحَدَّحًا وَوَحْمٍ

وَمَعًا حَمَمٍ وَتَمَّ هَا وَتَمَّ نَا وَتَمَّ حَمَلًا أَلَمَّا أَتَمَّ

حَقِيذًا حَقِيقًا تَمَّ هَا أَزْحَنَا هَا نَا حَقِيقًا

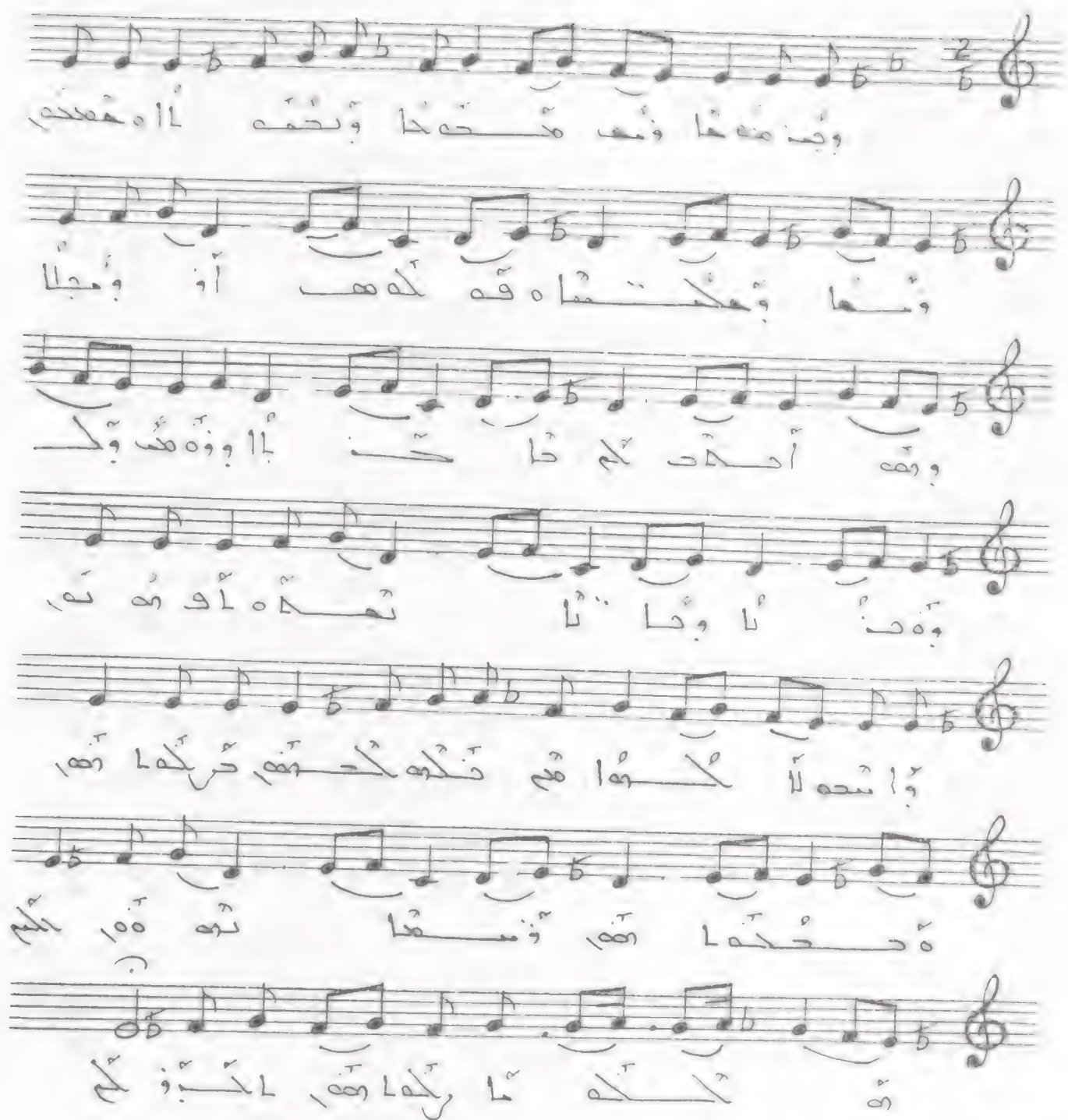
هَاتَ نَمَّا مَحَلَّ حَقِيقًا وَأَوَّا مَنَّا رَمَّ حَقِيقًا

هَاتَ لَكُم نَا رَكَمَ أَمَّا لَكُم نَا

فَلَكُنَا أَزْحَنَا وَأَقْصَمَهُ هُلاً وَحَدَّحًا بِي أَمَّا مَدَّحًا
بِأَمْرٍ مِّنْهُ مَدَّحًا وَحَدَّحًا. وَوَحْمٍ وَمَعًا حَمَمٍ وَتَمَّ
وَمَعًا حَمَمٍ وَتَمَّ هَا أَلَمَّا أَتَمَّ حَقِيقًا حَقِيقًا
تَمَّ هَا أَزْحَنَا هَاتَ نَمَّا حَقِيقًا. هَاتَ نَمَّا
مَحَلَّ حَقِيقًا وَأَوَّا مَنَّا رَمَّ حَقِيقًا هَاتَ لَكُم نَا
رَكَمَ أَمَّا لَكُم نَا.

ملا : ومعهما
الكلما : ومن معهها ومعا

112 = ♩



وَمِنْ مَعَهَا وَمَعِ مَلَائِكَةٌ وَبُحْبُوحَةٌ أَلَمْ تَحْصَوْهُمْ
وَمَعًا وَمَعًا تَسْأَلُهُمْ أَفَوْجًا وَبُحْبُوحًا
وَمَعًا أَمْ لَا يُبْصَرُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ

وَمِنْ مَعَهَا وَمَعِ مَلَائِكَةٌ وَبُحْبُوحَةٌ أَلَمْ تَحْصَوْهُمْ
وَمَعًا تَسْأَلُهُمْ أَفَوْجًا وَبُحْبُوحًا
وَمَعًا أَمْ لَا يُبْصَرُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ
وَمَعًا لَا يَنْصَحُونَ أَلَمْ تَكُنْ بِأُفُقِ الْمُبِينِ

ملا : ومعهما
وضعا : كذا موعدا لهما

112 = 

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
يَعْلَمُ الْغُيُوبَ
وَهُوَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ

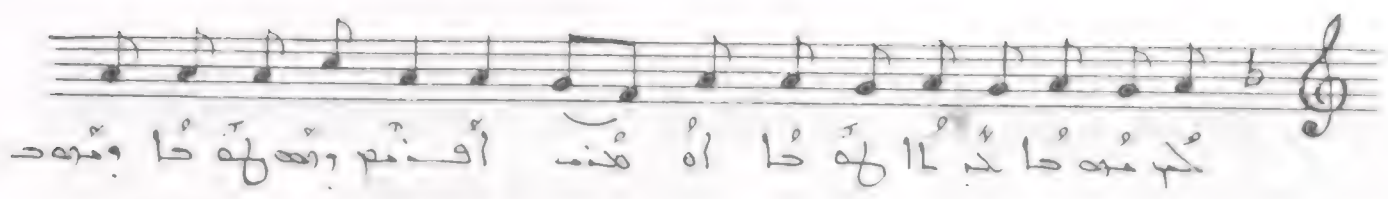
كَلِمَةٍ مِنْهَا جَبَّالًا لَهُ دَاوَاهُ مِنْ أَعْيُنِهِمْ بِهِمْ هُتُ خُ
وَمِنْهُمْ رَجُلٌ مَدَنِيٌّ كَلَامُ الْأُمِّيِّ. هُتُ خُ وَهَيْتُهُ
الْأَمَّا أَحَدُهُمَا هُتُ خُ وَوَسْمُهُمْ سَمِيحٌ وَهَيْتُهُ
هُتُ خُ وَهَيْتُهُ هَيْتُهُ وَهَيْتُهُ وَهَيْتُهُ
مَنْهَا مَلِكُهُمَا هَيْتُهُ وَلَا أَحَدٌ مِنْ رَجُلَيْهَا لِيْ
كَلِمَةٍ.



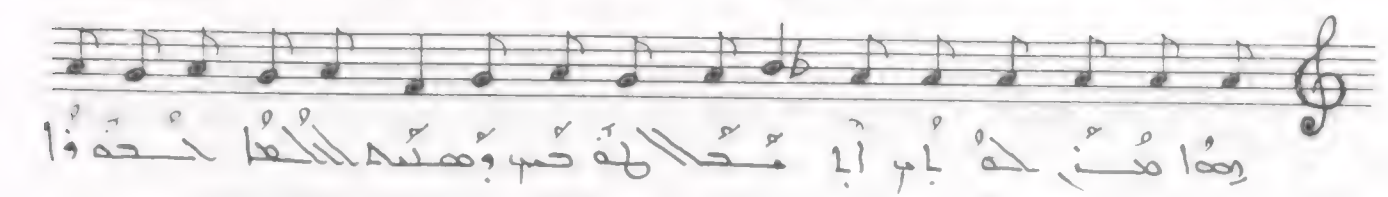
ملا : ومعهما

وَحَمَلَا : اِنَّا اِسْمَانَا كَم مَعَهَا جَاءَا

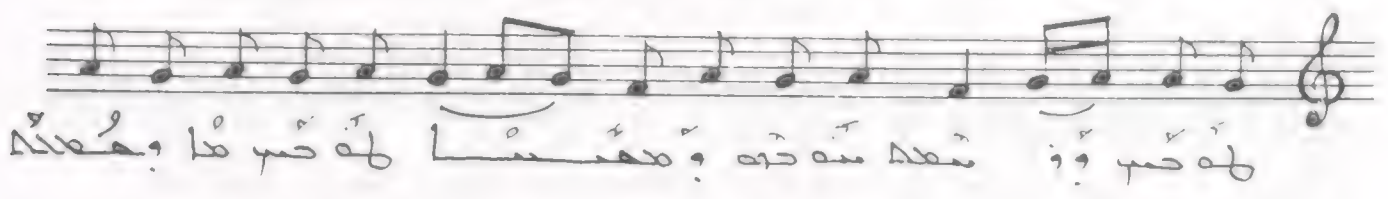
1/2 =



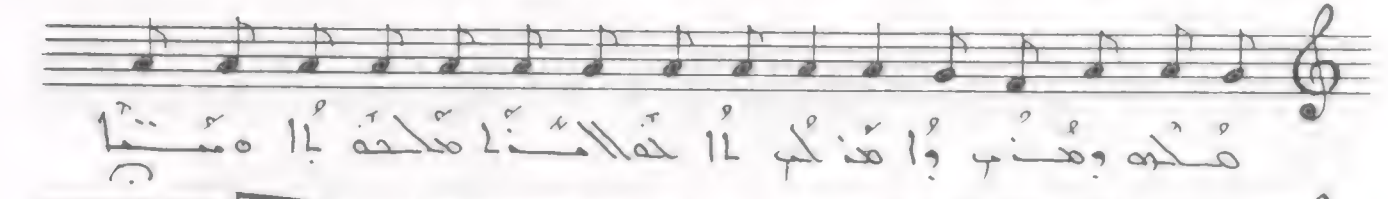
كَم مَعَهَا جَاءَا اِلَهُهَ حَا اَهَ مَدَنَ اَفَنَمَ وَمَعَهُهَ حَا وَمَعَهُهَ



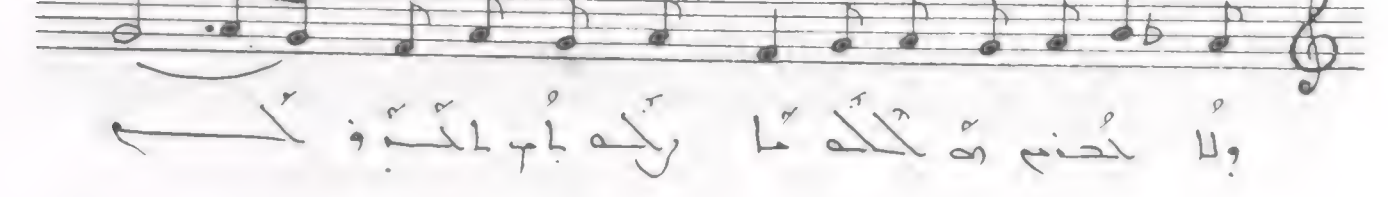
وَمَعَهُهَ مَدَنَ لَهَ اَبَامَ اَبَا مَحَلَّةَ حَسَ وَمَعَهُهَ اَلَلَا اَحَهَ وَا



لَهُ حَسَ وَا وَمَعَهُهَ مَدَنَ وَمَعَهُهَ لَهَ حَسَ مَا وَمَعَهُهَ



مَلَكِهِ وَمَعَهُهَ وَا مَدَنَ اَلَلَا مَلَكِهِ اَبَا مَدَنَ



وَلَا اَحَنَمَ مَدَنَ اَلَلَا مَدَنَ اَبَامَ اَلَلَا وَا

كَم مَعَهَا جَاءَا اِلَهُهَ حَا اَهَ مَدَنَ اَفَنَمَ وَمَعَهُهَ حَا
 وَمَعَهُهَ مَدَنَ لَهَ اَبَامَ اَبَا مَحَلَّةَ حَسَ وَمَعَهُهَ
 اَلَلَا اَحَهَ وَا . لَهُ حَسَ وَمَعَهُهَ مَدَنَ وَمَعَهُهَ
 لَهُ حَسَ مَا وَمَعَهُهَ مَلَكِهِ وَمَدَنَ وَا مَدَنَ اَبَا
 اَلَلَا مَدَنَ مَلَكِهِ اَبَا مَدَنَ وَا اَحَنَمَ مَدَنَ اَبَامَ
 اَلَلَا وَا .

ملا : ومعهما نصيبا : أحمر، وجمعها أحمر

112 = ١

أَحْمَرُ وَجَمْعُهَا أَحْمَرٌ وَفَتْحٌ لَمْ وَلَا أَمْرٌ

إِسْمٌ نَا وَهَرٌ أَوْ بَدَلٌ وَفَتْحٌ لَمْ لَا أَمْرٌ (مَعْمُ)

حَقٌّ لَمْ هَكَذَا مَعْمُ هَكَذَا وَهَرٌ هَكَذَا لَمْ لَا سَحْمٌ

وَهَجْرٌ أَوْ كَحْمٌ هَكَذَا فَهَقٌّ تَمْ وَتَهْنٌ أَوْ تَمْ

هَكَذَا أَوْ بَعْضُهُ لَمْ تَعْمُ لَمْ هَكَذَا وَهَرٌ

كَحْمًا (مَعْمُ) حَمْ لَمْ نَا هَمْ هَمْ

أَحْمَرُ وَجَمْعُهَا أَحْمَرٌ وَفَتْحٌ لَمْ وَلَا أَمْرٌ أَمَّا
إِسْمٌ نَا وَهَرٌ أَوْ بَدَلٌ وَفَتْحٌ لَمْ لَا أَمْرٌ هَكَذَا
هَكَذَا وَبَعْضُهُ لَمْ لَا سَحْمٌ وَهَجْرٌ أَوْ كَحْمٌ هَكَذَا
فَهَقٌّ تَمْ وَتَهْنٌ أَوْ تَمْ هَكَذَا أَوْ بَعْضُهُ لَمْ
تَعْمُ لَمْ هَكَذَا هَكَذَا حَمْ نَا هَمْ هَمْ

ملا : ومعهما
عدهما : له حصص ثلثا لهما

112 = ١



١ هـ حَصَصَ لَكُمَا ثُلُثَا مَآءٍ ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا
هـ مَعْنَى لَكُمَا ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا ۖ فَالْحَصَصَ
أُمُّهُ سِتْرَةً ۖ هـ مَعْنَى لَكُمَا ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا ۖ فَالْحَصَصَ
لَكُمَا (مَآءٍ) ۖ أَوْ كَأَمْثَلِهَا ۖ فَالْحَصَصَ هـ حَصَا
مَعْنَى لَكُمَا ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا ۖ فَالْحَصَصَ
ثُلُثَا مَآءٍ ۖ لَا تَكُنْ لَكُمَا مِثْلًا ۖ فَالْحَصَصَ (مَعْنَى لَكُمَا)

١ هـ حَصَصَ لَكُمَا ثُلُثَا مَآءٍ ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا ۖ فَالْحَصَصَ
لَكُمَا ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا ۖ فَالْحَصَصَ ۖ فَالْحَصَصَ
سِتْرَةً ۖ هـ مَعْنَى لَكُمَا ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا ۖ فَالْحَصَصَ
لَكُمَا ۖ أَوْ كَأَمْثَلِهَا ۖ فَالْحَصَصَ هـ حَصَا
مَعْنَى لَكُمَا ۖ وَآبَاؤُكُمَا هُمَا ۖ فَالْحَصَصَ
ثُلُثَا مَآءٍ ۖ لَا تَكُنْ لَكُمَا مِثْلًا ۖ فَالْحَصَصَ ۖ

ملا، و ص ص

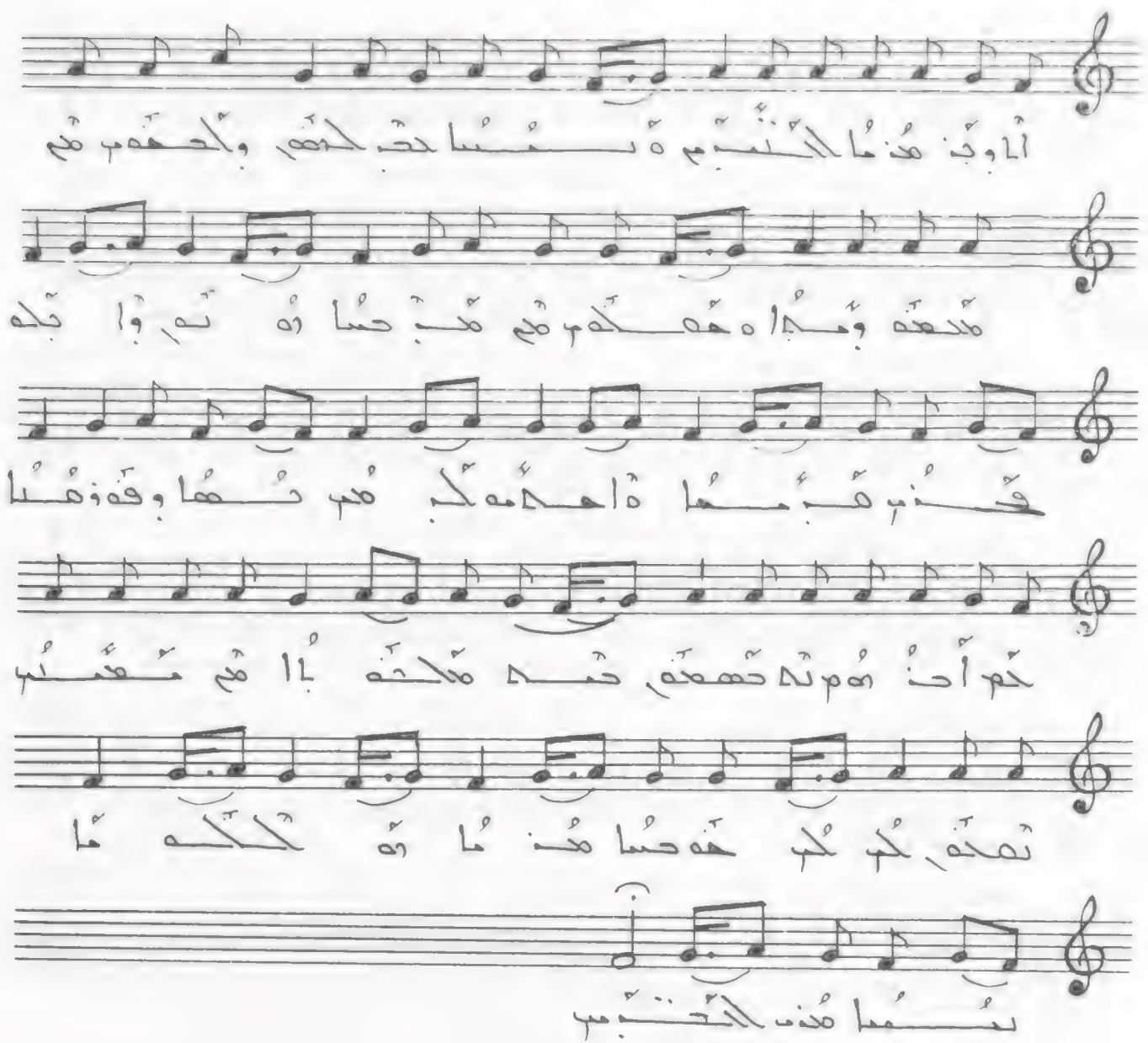
مع ذم من مدبها قلنا - محمدا

144 = 

Handwritten musical score for the Bismillah (Bismillah ar-Rahman ar-Rahim). The score is written on seven staves, each with a treble clef and a 3/4 time signature. The lyrics are in Arabic script, and the melody is written above the text. The first staff begins with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. The second staff continues the melody and lyrics: الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. The third staff continues the melody and lyrics: الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. The fourth staff continues the melody and lyrics: الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. The fifth staff continues the melody and lyrics: الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. The sixth staff continues the melody and lyrics: الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. The seventh staff continues the melody and lyrics: الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

ملا : ومعهما احسبا : انا وبنو عبدنا الخشب

90 = ٩٠



اَنَا وَبَنُو عَبْدِ الْخَشْبِ هُ نُسَا حَبِ الْخَشْبِ . وَالْخَشْبِ
 مَعَهُ مَلَكُهُ وَمَلَا هُ خُصَمَاءُ مَعَهُ حُسَا هُ نَسْمُ
 وَابْنَاهُ وَقَهْ وَفَا حَسْبُ خَشْبُ قَبْلُ هُ أَحَدُهُمْ كَبُ مَعَهُ دُشَا
 وَقَهْ وَفَا حَسْبُ أَحْ أَتُ هُم نَسْمُ خَشْبُ حَسْبُ مَلَكُهُ هُ نَسْمُ
 مَلَكُهُ نَسْمُ كَبُ خَشْبُ مَلَا هُ نَسْمُ مَلَكُهُ
 مَلَا هُ نَسْمُ مَلَكُهُ

ملا : وجهه ما
امننا : انا امننا ، انا وجهه ما الخبيص

۱. مَعْنَا : « اِنَّا اٰمَنَّا » اِنَّا وَفَدْنَا نَحْنُ الْكَلْبِ

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. Below the staff, the lyrics are written in Arabic script: "مَدَامُ، فَمَدَامُ لِمَا أَتَى". The notation is a handwritten musical score for a song.

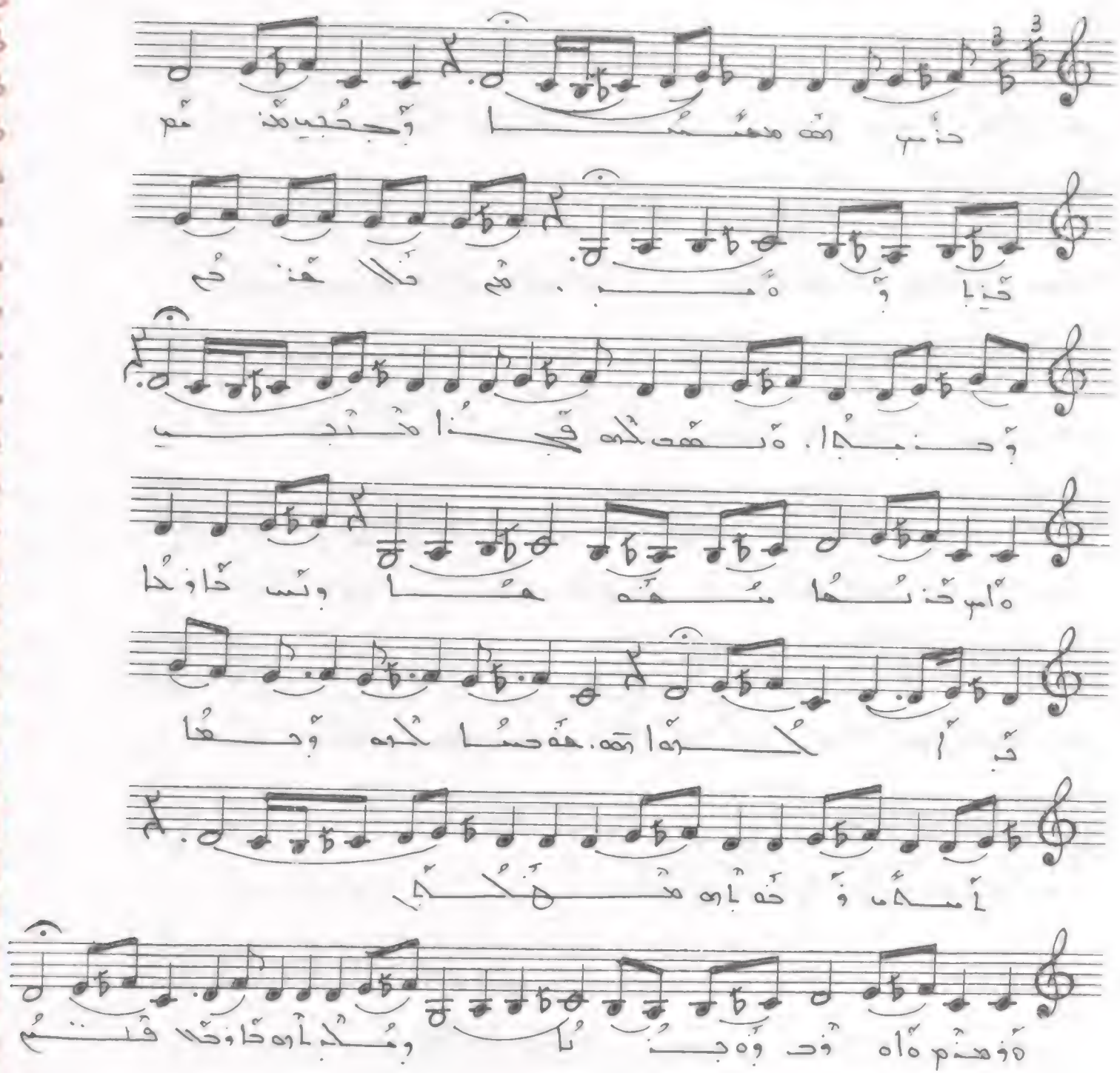
Handwritten musical notation for the first staff of the song. The melody is written on a five-line staff with a treble clef. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). The lyrics 'The Rose Tree' are written below the staff, aligned with the notes: 'The' under G, 'Rose' under A, 'Tree' under B, 'The' under A, 'Rose' under G, 'Tree' under F#, 'The' under E, and 'Rose' under D. The word 'Tree' is written twice under the final note D.

Handwritten musical notation for the first staff of the song. The melody is written on a five-line staff with a treble clef. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). There are slurs over the first three notes and the last three notes. Below the staff, there are handwritten rhythmic markings: a quarter note, a half note, and a whole note, with some additional markings that appear to be 'x' and 'y'.

أَلَا وَبِذُنُوبِنَا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتْلَةُ وَأَنْتُمْ مُقْتُلُونَ
مُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَوْمَ يُدْعَىٰ الْأُولَىٰ أَتَتْهُنَّ
أُولَىٰ حَتَّىٰ يَمُوتَ الْوَلَدُ الْأَوَّلُ وَإِذَا هِيَ تَأْتِي
يَمُوتُ الْوَلَدُ الثَّانِي وَأِذَا هِيَ تَأْتِي يَمُوتُ الْوَلَدُ
الثَّلَاثِي وَأِذَا هِيَ تَأْتِي يَمُوتُ الْوَلَدُ الرَّابِعُ
وَأِذَا هِيَ تَأْتِي يَمُوتُ الْوَلَدُ الْخَامِسُ وَأِذَا هِيَ
تَأْتِي مُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَوْمَ يُدْعَىٰ الْأُولَىٰ
أَتَتْهُنَّ أَهْلُ بَيْتِهِ يَخْرُجُ الْخَبِيرُ ۚ

هَلَا: لَهُ حَبِيبٌ حَبِيبًا
مَرَحًا: حَنِيمٌ مَعَ مَحْسَا

144 = ♩



حَنِيمٌ مَعَ مَحْسَا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا

حَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا

وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا

وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا

وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا

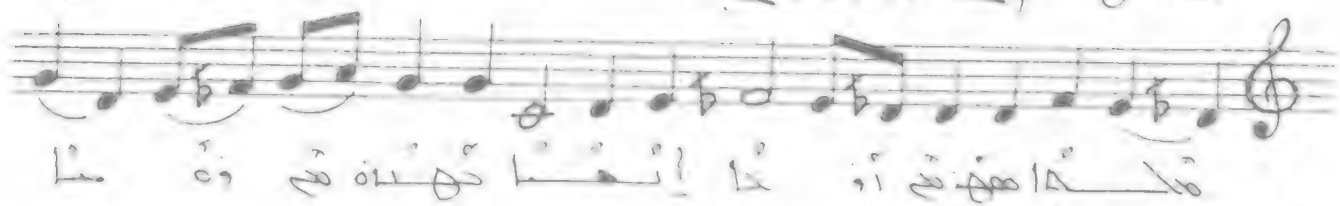
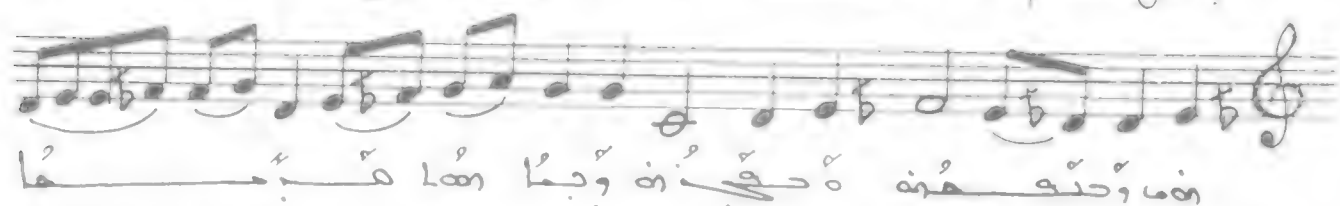
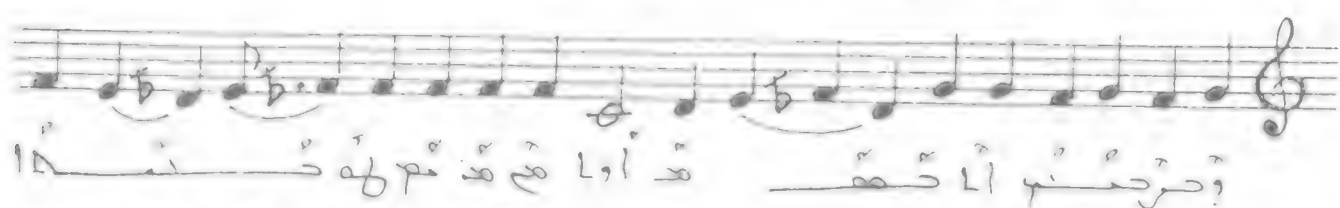
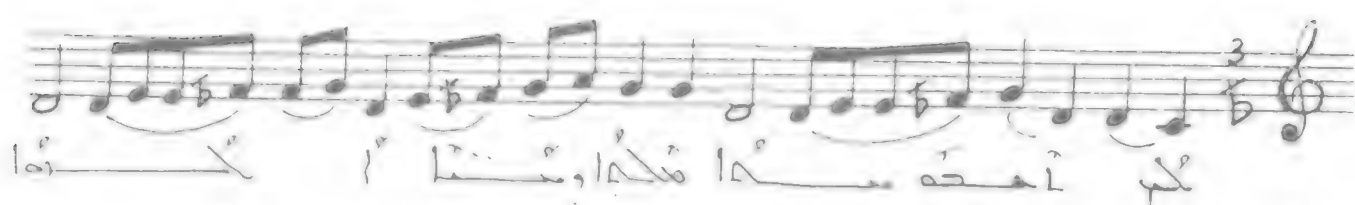
وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا

وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبًا

حَنِيمٌ مَعَ مَحْسَا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا
حَنِيمٌ وَحَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا
حَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا
حَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا
حَبِيبًا وَحَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا وَحَبِيبٌ حَبِيبًا

ملا: له صبح جلا
 افسا: لم احده سدا ملكا ومثا

144 = 4/4



لم احده سدا ملكا ومثا وحرجه انا صفا
 ثم مدنم له صبا. وما رجعته وحبته وحبها
 وما رجعته وحبته وحبها. وما رجعته وحبته وحبها
 وما رجعته وحبته وحبها. وما رجعته وحبته وحبها
 وما رجعته وحبته وحبها. وما رجعته وحبته وحبها

144 =

هَذَا لَكُمْ مَذْكُورُ تَحْلُسُهُمْ هُفَّ أَيْمٍ. وَخَاهُ وَمَا
وَمُنْقَا لَا أَيْمٍ. لَحْضَ مَعْدُنَا لَا أَلْكَم
هَلْ لَكُمْ لَحْضُكُمْ. وَفَنَحَا لَا أَلْكَم. وَبَجْبَا لَكُمْ.
مَعْدُ أَمْتَحَا أَيْمٍ مَعْدُنَا. هَلْ لَكُمْ مَعْدُكُمْ
وَمَا أَلْكَم. وَإِنَّا لَكُمْ. أَيْمٍ أَمْتَحَا لَكُمْ. وَأَخَا.

هلا : له صف حبا وحسنا : لكلم بها وهجنس

112 = ١

لُكَلِّمُ نَمَّا وَهَجْنَسُ
مَنْتَ أَفْنَمَ هَلْوَ وَفَمَ تَرْتَبُ أَلْ حَمَّا
بَهْمُفَنَ وَفَلَسَه قَمَلِسُ كَا تَهْ بَا
مَنْ لَانَهْ أَمَ لَمَسَه
وَمَنْ وَفَا أَمَ أَوْ وَجَلَّا
قَمَّا هَا وَفَمَ تَرْتَبُ أَلْ حَمَّا

لكلم بها وهجنس اه منب افنم . ه جوفوفم ترنتم
الكلها وهممهم . وفلسه قملس طابها . مع
لهم ام لهمهم . ه همهم همهم ا . وهذا ام
اوفوجلا سمهم . ه حهمهم بها وفم لهمهم
امم واهم .

هلا : له حب حبا
 سحرها : حب سحرها مع حبا

92 = ♩

حَدَّ سَكُنَا عَهْدَ حَقْنَا مَعَ الْكَلْبَا . دَرْ كَلْبَا هَ وَ مَقْهَ «
 بَلَّكَ وَ بَا مَهَا مَدْرُ لَا حَقَّا لَجَبْ . مَدْرُ لَا بَا مَلَا قَهَابْ
 هَ نَدَمَا خَاوْنَا رَحْمَتْ أَبْعَدَا وَأَمْبَاهُ هَ حَقَّ سَلَا
 وَ أَمْبَاهُ هَ حَقَّ سَلَا (مُأُ) حَقَّ سَلَا مَهْ سَهْ تَقَمَّ هَ لَاحْ
 مَهْ لَا لَاحْ لَا لَاحْ آ لَا قَسْرُ مَهْ حَقَّ سَلَا

حَدَّ سَكُنَا عَهْدَ حَقْنَا مَعَ الْكَلْبَا . دَرْ كَلْبَا هَ وَ مَقْهَ «
 بَلَّكَ وَ بَا مَهَا مَدْرُ لَا حَقَّا لَجَبْ . مَدْرُ لَا بَا مَلَا قَهَابْ
 هَ نَدَمَا خَاوْنَا رَحْمَتْ أَبْعَدَا وَأَمْبَاهُ هَ حَقَّ سَلَا
 وَ أَمْبَاهُ هَ حَقَّ سَلَا مَهْ سَهْ تَقَمَّ هَ لَاحْ سَلَا لَا لَاحْ
 آ لَا قَسْرُ مَهْ حَقَّ سَلَا .

هلا : له حب حبا
 هلا : ما ملحه لاجه حب

112 = ١



هلا ملحه لاجه حب حبا
 ما ملحه لاجه حب حبا
 ما ملحه لاجه حب حبا
 ما ملحه لاجه حب حبا
 ما ملحه لاجه حب حبا
 ما ملحه لاجه حب حبا
 ما ملحه لاجه حب حبا

هلا ملحه لاجه حب حبا
 هلا ملحه لاجه حب حبا
 هلا ملحه لاجه حب حبا
 هلا ملحه لاجه حب حبا
 هلا ملحه لاجه حب حبا
 هلا ملحه لاجه حب حبا
 هلا ملحه لاجه حب حبا

هلا : له صعب جدا محسنا : جنب به محسنا

144 = d

حنوب به محسنا . وحبب مدنم حينا .
مع ملا ختم وحنمدا . ه نعت له حينا مديح
ه ام حنما معدها وبس حاندا . ب الكرهه
مه حسا له ونعا امدا . وحه امه مديح .
ه اه وب وه حنا . ومله امه حاندا فتم .

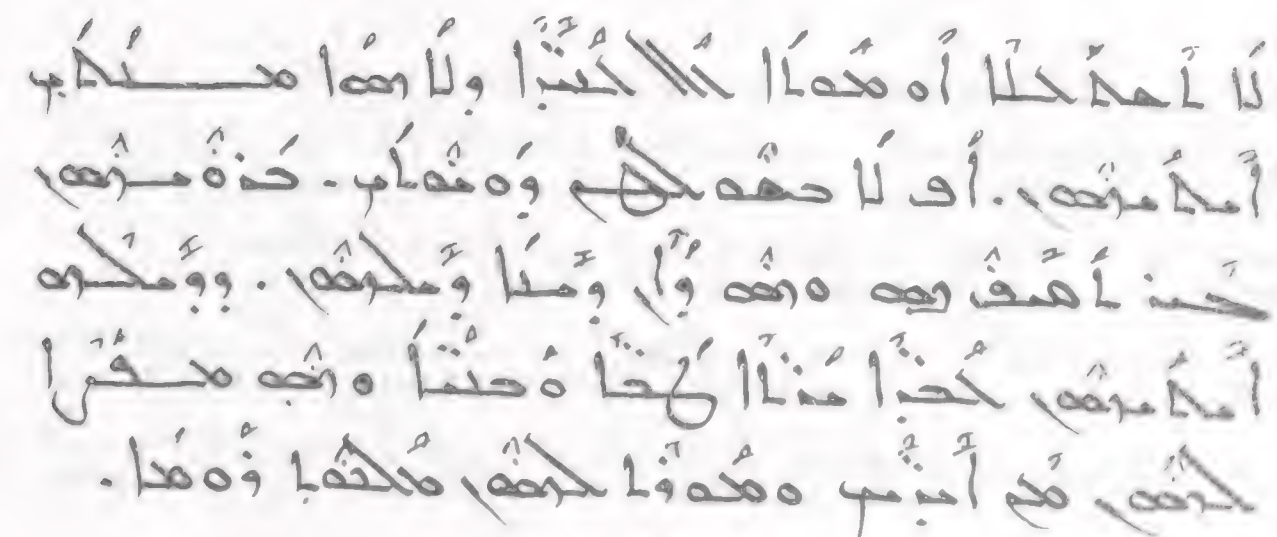
حنوب به محسنا . وحبب مدنم حينا . وه —
مع ملا ختم وحنمدا . ه نعت له حينا مديح
ه ام حنما معدها وبس حاندا . ب الكرهه
مه حسا له ونعا امدا . وحه امه مديح .
ه اه وب وه حنا . ومله امه حاندا فتم .

ملا : له حب حيا
 محبدا : ملا ومتنا لله واحدا
 144 = ♩

مَلَا وَتَنَا مَعَهُ وَاحِدًا وَهُوَ أَحَدٌ
 وَهُوَ أَحَدٌ نَفْسٌ كَلْبَتَانَا جِهَةُ الْإِلَهِ لَنَا وَحْدَانَا
 مَعَهُ نَحْنُ نَحْنُ نَحْنُ . حَمْدُهُ تَامِعُنَا وَمَعَهُ
 سَمْعَانَا وَنَحْنُ وَنَحْنُ وَنَحْنُ وَنَحْنُ
 وَهُوَ إِلَهُ الْإِلَهِ مَلِكُهُ لَنَا وَلَا حُكْمًا لَهُ
 .

مَلَا وَتَنَا مَعَهُ وَاحِدًا وَهُوَ أَحَدٌ . وَهُوَ أَحَدٌ
 كَلْبَتَانَا جِهَةُ الْإِلَهِ لَنَا وَحْدَانَا
 حَمْدُهُ تَامِعُنَا وَمَعَهُ . سَمْعَانَا وَنَحْنُ
 وَنَحْنُ وَنَحْنُ وَنَحْنُ . وَهُوَ إِلَهُ الْإِلَهِ
 مَلِكُهُ لَنَا وَلَا حُكْمًا لَهُ وَلَا مَعْدُونًا .

444 = 1



112 =

هُوَ حَبِيبٌ أَمَّا وَبَعْدُ بِالْحَدِيثِ الْكَلْبِيِّ الْكَلْبِيُّ وَحَدَّثَهُ لَمَّا
 جَاءَهُمْ الْكَلْبِيُّ وَفَقِيَ مَعَهُ وَذَا . هُوَ حَبِيبٌ أَمَّا مَجْه
 حَتَّى إِذَا كَانَ مِنَ الْكَلْبِيِّ وَكَانَ سَائِلًا الْكَلْبِيَّ
 عَنْ كَلْبِهِ لَمْ يَجِدْهُ وَلَا إِيَّاهُ فَقَالَ لَهُ . هُوَ حَبِيبٌ
 لَمْ يَجِدْهُ فَيَحْبِبُ هُوَ أَمَّا الْكَلْبِيُّ لَا حَبِيبَ لَهُ فَيَحْبِبُ هُوَ مَعَهُ
 هُوَ أَهْوَى وَهُوَ جَانِبُ حَافِظٍ فَتَمَّ رِكَابُ الْكَلْبِيِّ وَذَا
 أَمَّا الْكَلْبِيُّ .

هَلَّا : مَحْمَدًا يَهْدِنَا إِلَى
 الْإِسْلَامِ : وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ

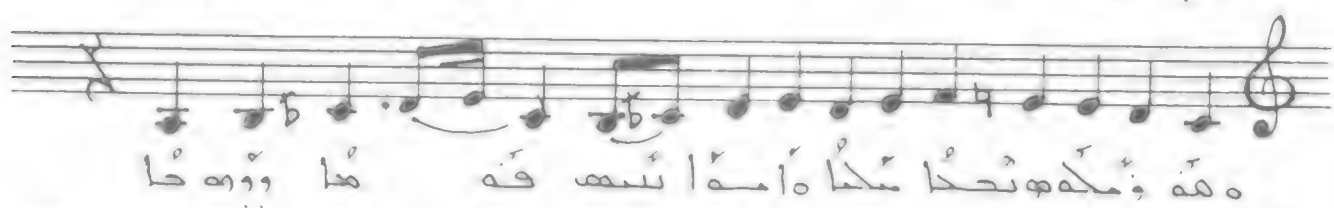
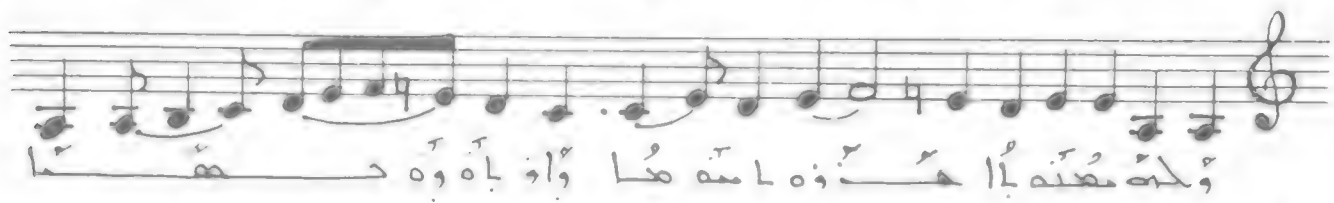
1/4 = ♩

وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ
 مَحْمَدًا يَهْدِنَا إِلَى الْإِسْلَامِ
 وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ
 مَحْمَدًا يَهْدِنَا إِلَى الْإِسْلَامِ
 وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ
 مَحْمَدًا يَهْدِنَا إِلَى الْإِسْلَامِ

وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ
 مَحْمَدًا يَهْدِنَا إِلَى الْإِسْلَامِ
 وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ
 مَحْمَدًا يَهْدِنَا إِلَى الْإِسْلَامِ
 وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ
 مَحْمَدًا يَهْدِنَا إِلَى الْإِسْلَامِ
 وَهَدَانَا إِلَى الْإِسْلَامِ وَحَقِّهِ

ملا: ميمما نهينه الجلام
الحاما: اه بجب وه جتسبح

112 = ١



أه بجب وه جتسبح وأحمتا الهبتا ولاه ميمما
أه بجب وه جتسبح وأه بجب وه جتسبح
أه بجب وه جتسبح وأه بجب وه جتسبح
أه بجب وه جتسبح وأه بجب وه جتسبح
أه بجب وه جتسبح وأه بجب وه جتسبح
أه بجب وه جتسبح وأه بجب وه جتسبح
أه بجب وه جتسبح وأه بجب وه جتسبح

هلا : مسمعا لهن من اكرام
وحدا : مسمعا بصوتهم وحننا



مَسْمَعًا لِهِنَّ مِنْ أَكْرَامٍ
وَحَدًّا مَسْمَعًا بِصَوْتِهِمْ وَحَنْنًا
أَلَمْ نَجْعَلْ لَكَ خَلْقًا مَسْمُوعًا
وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكَلِمَ الْمُسْمُوعَ
وَجَعَلْنَا لَكَ خَلْقًا مَسْمُوعًا
وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكَلِمَ الْمُسْمُوعَ
وَجَعَلْنَا لَكَ خَلْقًا مَسْمُوعًا
وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكَلِمَ الْمُسْمُوعَ

مسمعا بصوتهم وحننا هلا : مسمعا لهن من اكرام
وخلصنا هلا : مسمعا لهن من اكرام
واذعنهم لهم خيرا هلا : مسمعا لهن من اكرام
وذنرهم هلا : مسمعا لهن من اكرام
هلا : مسمعا لهن من اكرام
هلا : مسمعا لهن من اكرام

هلا . مومنا بهن من الكيا
 مومنا: حقت لا مالا فنه

144 = ١

١. هلا مومنا بهن من الكيا
 ٢. مومنا: حقت لا مالا فنه
 ٣. مومنا بهن من الكيا
 ٤. مومنا بهن من الكيا
 ٥. مومنا بهن من الكيا
 ٦. مومنا بهن من الكيا
 ٧. مومنا بهن من الكيا

حقت لا مالا فنه . مومنا بهن من الكيا
 مومنا بهن من الكيا . مومنا بهن من الكيا
 مومنا بهن من الكيا . مومنا بهن من الكيا
 مومنا بهن من الكيا . مومنا بهن من الكيا
 مومنا بهن من الكيا . مومنا بهن من الكيا
 مومنا بهن من الكيا . مومنا بهن من الكيا

ملا: موصيا نهن منة لجا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا

112 =

حقة لا ملا موصيا نهن منة لجا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا

حقة لا ملا موصيا نهن منة لجا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا
 موصيا: انا امنا حقة لا ملا

هلا: ممسا به منة الجلام
 هلا: الامم ملكها وهلا

112 = ١

١١ هَلاَّ وَهَلاَّ مَلِكُهَا وَهَلاَّ لَحْظًا وَهَلاَّ مَقَامًا ١١

هَلاَّ لَحْظًا وَهَلاَّ لَحْظًا لَّا رَحَا وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا

هَلاَّ لَحْظًا وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا

هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا

هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا

هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا

هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا

أَبَا وَهَلاَّ مَلِكُهَا وَهَلاَّ لَحْظًا وَهَلاَّ مَقَامًا هَلاَّ هَلاَّ
 لَحْظًا وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا
 لَحْظًا وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا
 لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا
 هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا
 وَهَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا
 هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا لَحْظًا هَلاَّ لَحْظًا لَحْظًا

144 =



وَأَمَّ قَلْبَهُ وَخَفَّ وَهَذَا لَمْ يَمُضْ لَأَقْبَ أَحَدًا مَعَهُ
وَاللَّهِ مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا
حَدَّثَ نَبَأُ فَمِنْ قَلْبِهِ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا
جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ
وَأَلَّ مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ
نَعْمًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ جَمْعًا مَعَهُ

هَلَا: مَعْنَا يَهْنَعُهُ الْبَلَامُ

لَمَعْنَا: أَوْ نَمَعْنَا لَا مَعَا

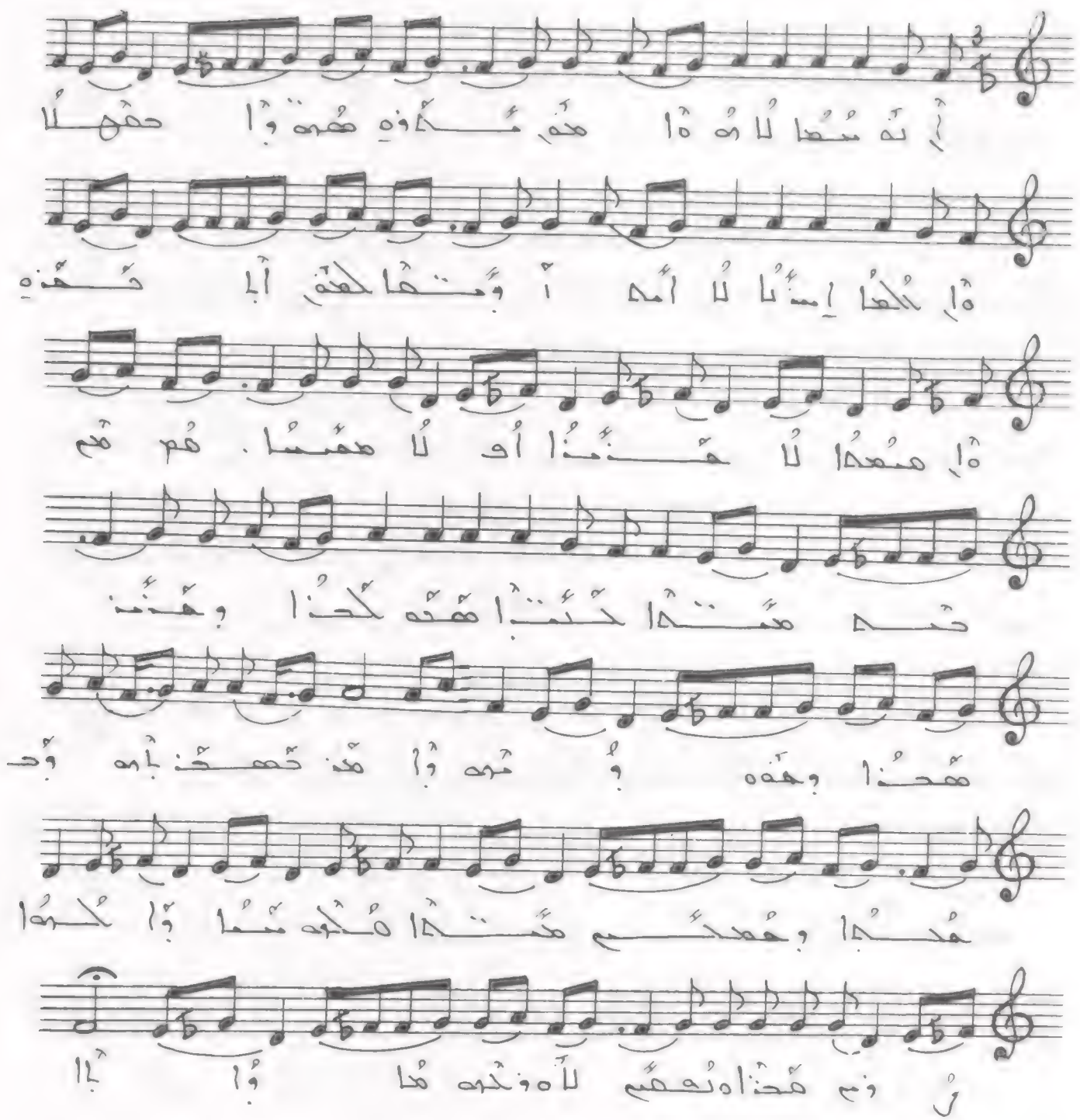
♩ = 1/2

أَوْ نَمَعْنَا لَا مَعَا يَهْنَعُهُ الْبَلَامُ
 هَلَا كَلَمًا إِمْنًا لَا أَمَّا أَوْ نَمَّا لَعْمًا أَلَا نَعْمًا هَلَا مَعْنَا
 لَا خَلْنَا أَوْ لَا أَمَعْنَا مَع مَع مَعْنَا
 نَمَعْنَا مَعْنَا كَلَمًا هَلَا وَنَمَّا مَعْنَا وَنَمَّا
 وَنَمَّا دَ أَمَّا نَمَّا وَنَمَّا وَنَمَّا مَعْنَا مَعْنَا
 مَعْنَا وَنَمَّا كَلَمًا وَنَمَّا مَعْنَا نَمَّا لَعْمًا
 لَا وَا مَعَا

أَوْ نَمَعْنَا لَا مَعَا يَهْنَعُهُ الْبَلَامُ . هَلَا
 كَلَمًا إِمْنًا لَا أَمَّا أَوْ نَمَّا لَعْمًا أَلَا نَعْمًا . هَلَا
 مَعْنَا لَا خَلْنَا أَوْ لَا مَعْنَا مَع مَع مَعْنَا
 نَمَعْنَا مَعْنَا كَلَمًا وَنَمَّا مَعْنَا وَنَمَّا . وَنَمَّا
 مَعْنَا وَنَمَّا وَنَمَّا مَعْنَا . هَلَا مَعْنَا
 وَنَمَّا وَنَمَّا مَعْنَا نَمَّا لَعْمًا وَنَمَّا .

هَلَّا: مَعْنَا نَهْنَهَةِ الْبَاءِ
لَا مَعْنَا: أَيْ لَا مَعْنَا

112 =



أَيْ نَهْ سَعَا لَا أَيْ هَمْ مَعْنَا مَعْنَا وَآ حَقَّهَا
وَالْحَقَّ إِيَّانَا لَا أَيْ وَتَحَالُفُ أَيْ مَعْنَا
وَالْمَعْنَا لَا مَعْنَا أَوْ لَا مَعْنَا هُمْ مَعْنَا
مَعْنَا مَعْنَا حَقَّهَا حَقَّهَا كُنَّا وَهَيْتَ
مَعْنَا وَهَيْتَ مَعْنَا وَآ مَعْنَا مَعْنَا وَآ
مَعْنَا وَهَيْتَ مَعْنَا مَعْنَا مَعْنَا وَآ كُنَّا
رُ مَعْنَا مَعْنَا لَأَمْ نَعْنَا مَعْنَا وَآ

أَيْ نَهْ سَعَا لَا مَعْنَا هَمْ مَعْنَا مَعْنَا وَآ حَقَّهَا. هَلَّا
لَا مَعْنَا إِيَّانَا لَا أَيْ وَتَحَالُفُ أَيْ مَعْنَا هَلَّا
مَعْنَا لَا مَعْنَا أَوْ لَا مَعْنَا هُمْ مَعْنَا مَعْنَا
مَعْنَا كُنَّا وَهَيْتَ مَعْنَا وَهَيْتَ وَهَيْتَ وَآ
مَعْنَا وَهَيْتَ مَعْنَا وَهَيْتَ مَعْنَا مَعْنَا
وَالْحَقَّ رُ مَعْنَا مَعْنَا لَأَمْ نَعْنَا مَعْنَا وَآ

112 =

مَدَنًا مَدَنًا رَبِّ اسْمَا لَكَ هَامَ وَأَسْمَا لَكَ هَامَ
فَبِنَا وَإِنَّمَا . رَبِّ اسْمَا لَكَ هَامَ وَأَسْمَا لَكَ هَامَ
وَمَنْ هَامَ وَأَسْمَا لَكَ هَامَ وَأَسْمَا لَكَ هَامَ
هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ
وَمَنْ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ
وَمَنْ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ هَامَ

هلا : مدنا منك اوما : امنا مدنم لحنا

1/2 = ♩

أمدنا مدنم لحنا أمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك.

أمدنا مدنم لحنا أمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك. وأمدنا مدنا منك.

ملا: مدنا مدنا
الحمد: مدنا مدنا أم لكفنا وا

144 = ١



مَدَا مَدَا
أَمَّ لَكْفَنَا وَآ تَسْمُنَا بَقَعِهِ

كُنَّا قَبِيْلًا أَلْقَبَهُ أَيْمَنَّا

وَمَحْضَ مَعَهُ لَا جَلَدُ رَا أَفْتَهُ أ

لَا هُوْنَا وَمَا وَهْمُ وَاهٍ مَعَهُ هَا لَا مَقْعَدُ مَعَهُ

مَعَهُ خَيْرٌ كَعَفَا وَآ هَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا

مَدَنَا مَدَنَا أَمَّ لَكْفَنَا وَآ تَسْمُنَا بَقَعِهِ كُنَّا قَبِيْلًا
أَلْقَبَهُ أَيْمَنَّا وَهْمُ وَاهٍ مَعَهُ هَا لَا مَقْعَدُ مَعَهُ
لَا جَلَدُ رَا أَفْتَهُ أَيْمَنَّا وَهْمُ وَاهٍ مَعَهُ هَا لَا مَقْعَدُ مَعَهُ
مَعَهُ خَيْرٌ كَعَفَا وَآ هَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا

144 = ♩

مَدَنًا مَدَنًا لِلْبَيْتِ نَا وَصَفَتُوا الْآلَاءَ هَ سَامَدَ أَمَّ
وَأَمَّ مَدَنًا بِمَسْ . جَبَّارُنَا هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ
هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ
وَمَنْ لَكُمْ مَدَنًا هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ
هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ

112 =

مَدَنًا مَدَنًا لَأَمَّا إِنَّكَ مَعَ وَهْمٍ هَامًا أَلْهَامًا
مَبْمُومًا وَخَدَامًا. لَكَ مَا أَصْفَى مَدَنًا مَدَنًا
أَمَامًا. هَ أَتَيْتَ وَأَمَامًا لَكَ هَ أَتَيْتَ. حَذِيقًا
نَهَبًا هَ أَتَيْتَ مَعَ مَقَامًا وَلَا مَدَنًا أَجَا هَبْ مَعَ
فَ وَهَبْ .

ملل : ملنا ملن
ملل : ملنا ملن ملن مع و مل

112 = 

Handwritten musical score for 'Al-Fatiha' in Arabic script. The score consists of five staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Arabic script below the notes. The first staff begins with a 'Basmala' (Bismillah) and continues with the first line of the prayer. The second staff continues the prayer. The third staff continues the prayer. The fourth staff continues the prayer. The fifth staff continues the prayer. The lyrics are:
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
 اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا
وَمَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا
وَمَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا
وَمَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا
وَمَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا مَدَنًا

هَلَّا : مَدْنَا مَدْنِي
مَحْبَبَا : مَدْنَا مَدْنِي حَسْبَا وَهَلَسْ

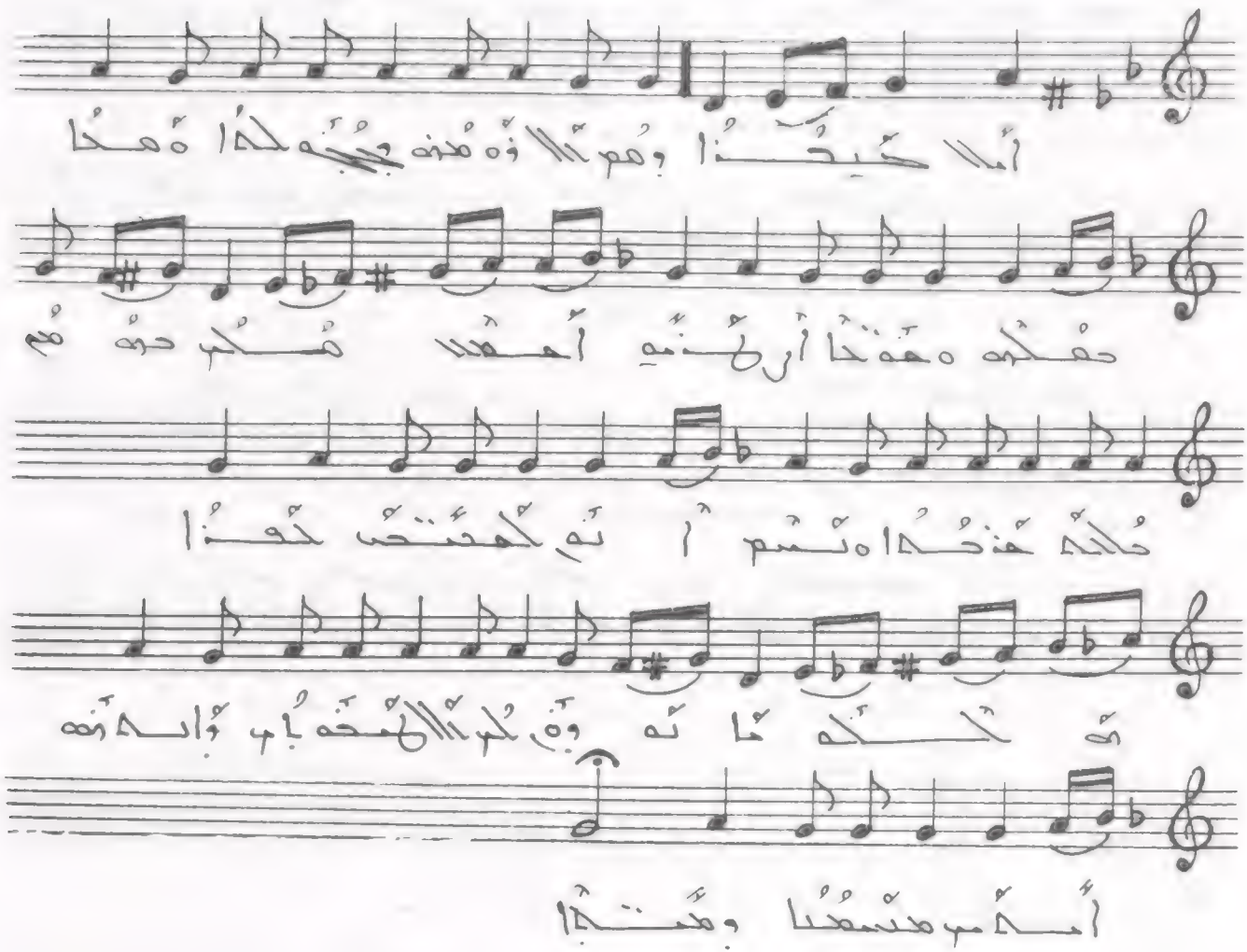
112 = ١

The musical score consists of six staves of music in a single system. The notation is in a traditional Arabic style, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is composed of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. The lyrics are written in Arabic script below each staff. The first staff begins with the word 'Halla' (هَلَّا). The second staff begins with 'Madna Madni' (مَدْنَا مَدْنِي). The third staff begins with 'Mahbaba' (مَحْبَبَا). The fourth staff begins with 'Madna Madni' (مَدْنَا مَدْنِي). The fifth staff begins with 'Halla' (هَلَّا). The sixth staff begins with 'Mahbaba' (مَحْبَبَا). The music is a simple, melodic line, likely for a single voice or instrument.

مَدْنَا مَدْنِي حَسْبَا وَهَلَسْ رَبِّ جَبَّارٍ شَهْدَا ١١٢ وَنَمَّ
 ١١٢ مَدْنَا مَدْنِي وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢
 وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢
 وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢
 وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢ وَنَمَّ ١١٢

ملا: مدنا من
امنا: امنا: امنا

112 = 1



أَمَّا كَيْدُنَا وَهَمُّنَا وَهَمُّنَا وَهَمُّنَا وَهَمُّنَا
مَقْلَبُهُ هَمُّنَا أَرْحَمُهُ أَمَّا مَقْلَبُهُ هَمُّنَا
مَقْلَبُهُ هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا
مَقْلَبُهُ هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا
أَمَّا مَقْلَبُهُ هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا

أَمَّا كَيْدُنَا وَهَمُّنَا وَهَمُّنَا وَهَمُّنَا وَهَمُّنَا
مَقْلَبُهُ هَمُّنَا أَرْحَمُهُ أَمَّا مَقْلَبُهُ هَمُّنَا
مَقْلَبُهُ هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا
مَقْلَبُهُ هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا
أَمَّا مَقْلَبُهُ هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا هَمُّنَا

هلا: مدنا من الحيا: انا اينا انا

112 =



أَلَا حَيُّنَا وَفَمَّ لَا وَهُوَ مُنْهَ بِجِبِّهِ لَدَا هَمَّا
مُفَلِّهِ هَقَّةً أَرْحَمُهُ أَعْمَلُ قُلُوبٍ حَمْدُهُ طَلَّة
خَلَا هَمَّا هَسَمَ أَلَمْ يَخْتَلَفْ خُفَا هَمَّا
نَا وَهُوَ وَفَمَّ لَا هَمَّا وَفَمَّ لَا هَمَّا
مَسْمَعًا وَمَسْمَعًا

أَلَا حَيُّنَا وَفَمَّ لَا وَهُوَ مُنْهَ بِجِبِّهِ لَدَا هَمَّا
مُفَلِّهِ هَقَّةً أَرْحَمُهُ أَعْمَلُ قُلُوبٍ حَمْدُهُ طَلَّة
خَلَا هَمَّا هَسَمَ أَلَمْ يَخْتَلَفْ خُفَا هَمَّا
نَا وَهُوَ وَفَمَّ لَا هَمَّا وَفَمَّ لَا هَمَّا
مَسْمَعًا وَمَسْمَعًا

112 =

هَذَا حَبِيبٌ مَدَنِيٌّ وَمَعَ هَذَا حَبِيبٌ كَلْبِيٌّ
هَذَا وَهَذَا وَهَذَا حَبِيبٌ هَذَا وَهَذَا وَهَذَا
هَذَا وَهَذَا وَهَذَا حَبِيبٌ وَهَذَا وَهَذَا وَهَذَا
هَذَا حَبِيبٌ هَذَا وَهَذَا حَبِيبٌ هَذَا وَهَذَا
هَذَا حَبِيبٌ

هنا: صورة وقت أيدى
هنا: الألف منكم

144 - 

[illegible]

أَيُّهَا مَدَنِي رَبِّ الْمَدِينَةِ . هَذَا لَكَ كَذَا
وَاللَّهِ . وَرَبِّ مَدِينَةٍ . وَأَمَّا . فَإِذَا
فِيهَا لَكُمْ مَدِينَةٌ . حَتَّى أَتِيَا . وَإِلَّا هَذَا
مَدِينَةٌ . مَدِينَةٌ . مَدِينَةٌ .

هلا: ميموه وقت ايله الحاجا: نهف لانتينا

144 = ♩



هف لانتينا هف لانتينا هف لانتينا هف لانتينا هف لانتينا
 حه ميموه و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا
 لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا
 و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا
 و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا

هف لانتينا هف لانتينا هف لانتينا هف لانتينا هف لانتينا
 حه ميموه و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا
 و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا
 و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا و نهف لانتينا

هلا : مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه
 وَحَدَا : مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه

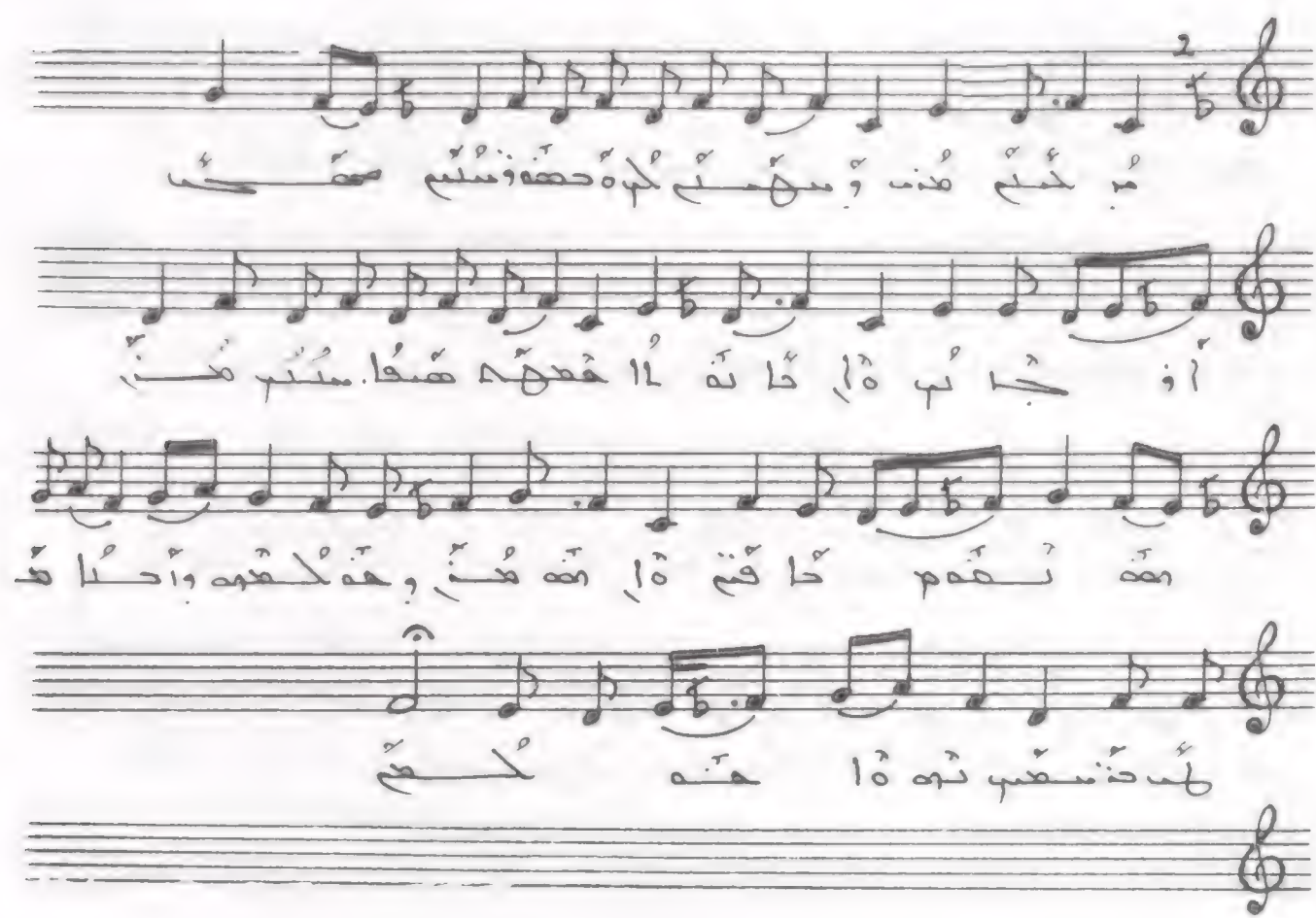
112 = ♩

The musical score consists of five staves of music in a 2/4 time signature. The melody is written on a single treble clef staff. The lyrics are written in Arabic script below the notes. The first staff begins with a key signature change to one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The lyrics are: مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه. The second staff continues the melody with the lyrics: وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه. The third staff continues with the lyrics: مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه. The fourth staff continues with the lyrics: وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه. The fifth staff continues with the lyrics: مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه.

مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه
 وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه
 مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه
 وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه وَحَدَا مَهْرُوتَه تَ اِيَدَه

هلا : صفة و هـ ايه
 مصلحا : مبرحهم هذف و مصلح

1/2 =

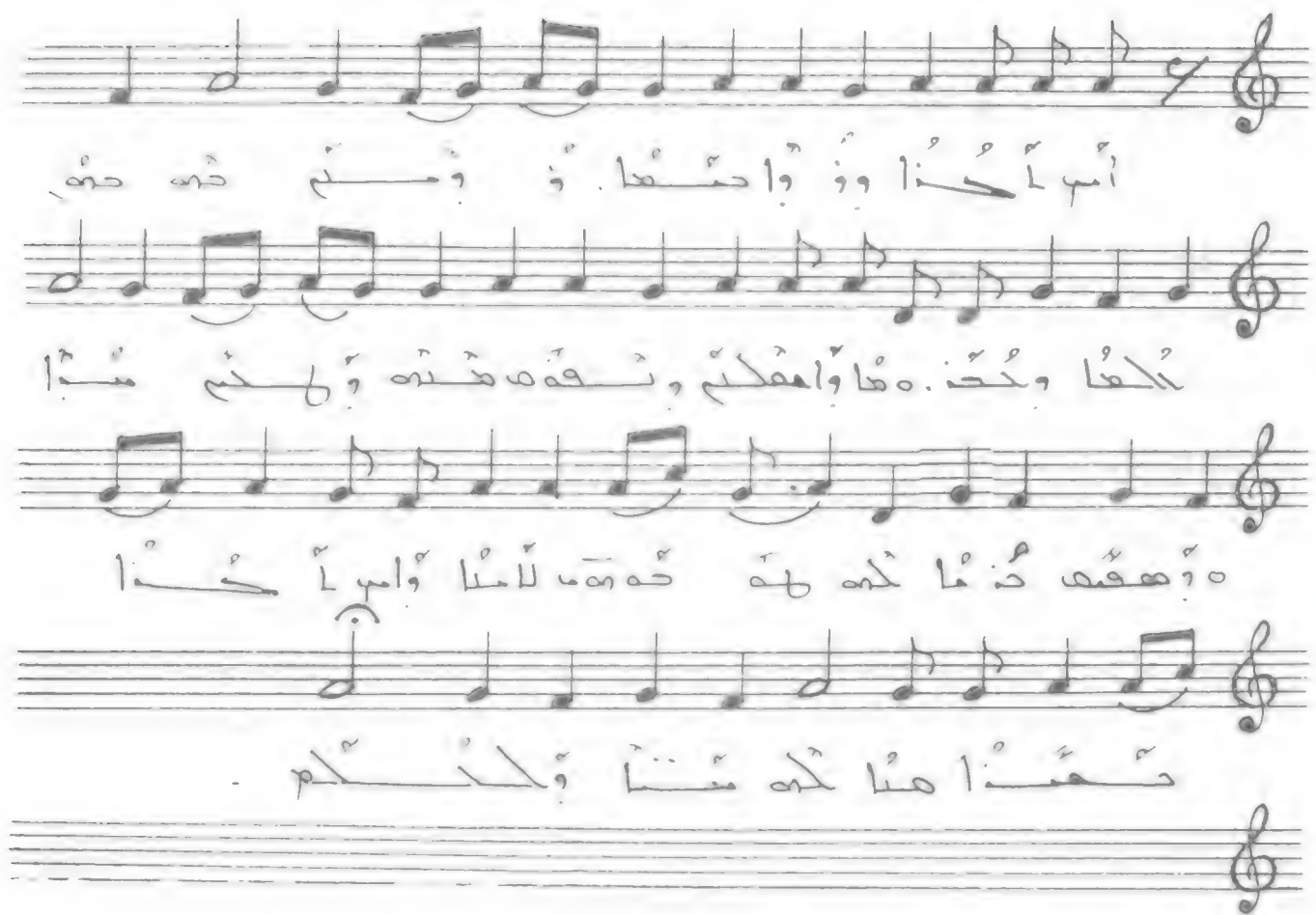


بِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ
 أَفْجَاءُ . هَا تَانَهُ بَا قَمْعُهُ مَصْغَا . مَسْجَبُ هَذِهِ
 وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ
 مَسْجَبُ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ
 مَسْجَبُ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ

بِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ
 أَفْجَاءُ . هَا تَانَهُ بَا قَمْعُهُ مَصْغَا . مَسْجَبُ هَذِهِ
 وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ
 مَسْجَبُ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ وَبِجَمْعِ هَذِهِ

هَلَّا : مَعَهُ وَهَوَّتَ أَيْدَاهُ
عَلَمْنَا : أَمَّا لِحْنًا وَوُزْنَ

144 = 4



أَمَّا لِحْنًا وَوُزْنَ وَأَحْصَا : وَوَسَّ حَرَمَ حَقِّهِ
لَحْنًا وَحُجَّةً : هُمَا وَأَحْصَا : وَوَسَّ حَرَمَ حَقِّهِ
هَبَّ حَقِّهِ دُنَا كَمَ هَبَّ حَقِّهِ لَأَمَّا وَأَمَّا لِحْنًا
حَقِّهِ دُنَا كَمَ هَبَّ حَقِّهِ لَأَمَّا وَأَمَّا لِحْنًا

أَمَّا لِحْنًا وَوُزْنَ وَأَحْصَا : وَوَسَّ حَرَمَ حَقِّهِ
لَحْنًا وَحُجَّةً : هُمَا وَأَحْصَا : وَوَسَّ حَرَمَ حَقِّهِ
هَبَّ حَقِّهِ دُنَا كَمَ هَبَّ حَقِّهِ لَأَمَّا وَأَمَّا
لِحْنًا حَقِّهِ دُنَا كَمَ هَبَّ حَقِّهِ لَأَمَّا وَأَمَّا

هنا: هذه ذوات أيدى
 محمدا: هذا لا ختمه حلالا

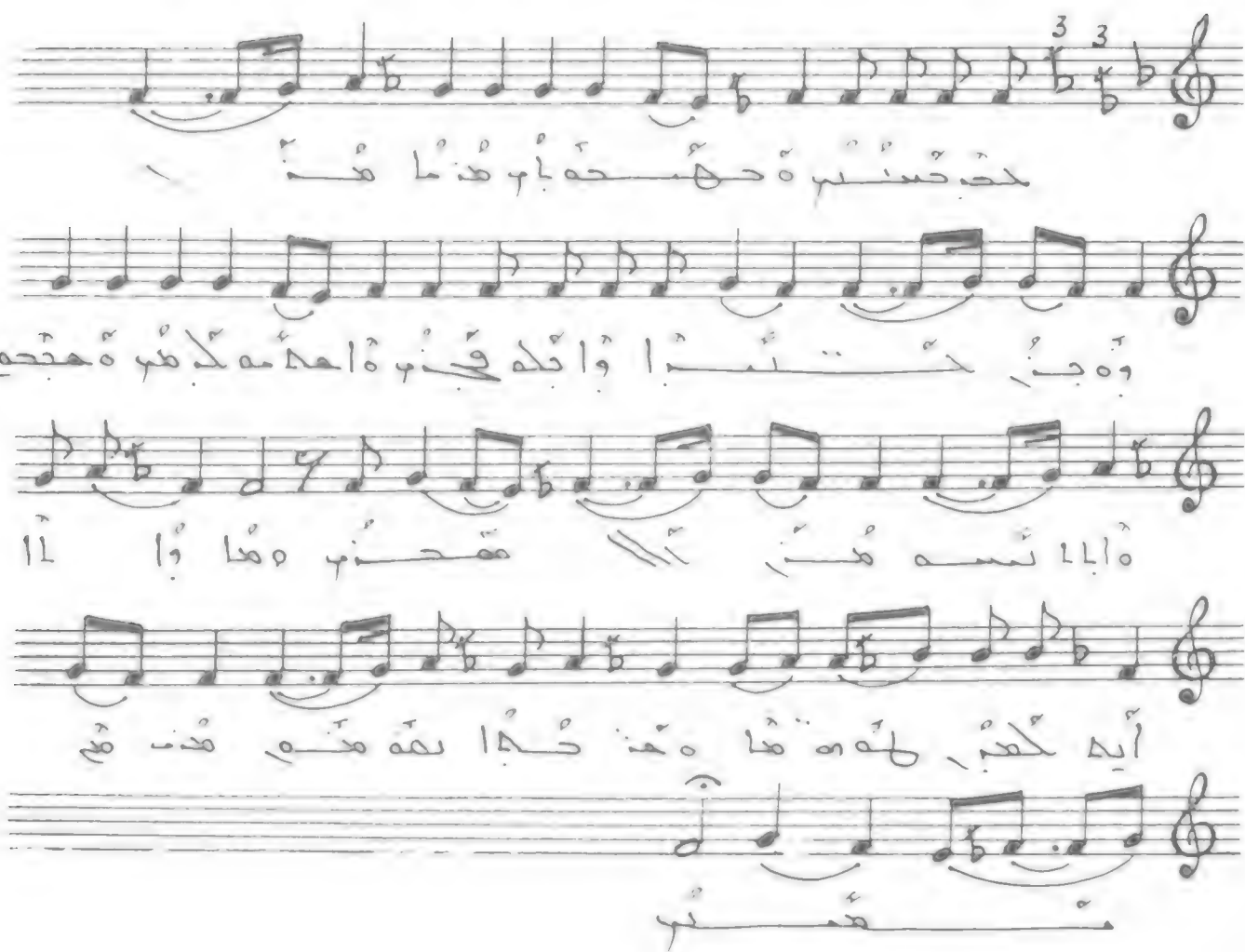
1/2 = ♩

هذا لا ختمه حلالا
 هذا لا ختمه حلالا
 هذا لا ختمه حلالا
 هذا لا ختمه حلالا
 هذا لا ختمه حلالا

هذا لا ختمه حلالا
 هذا لا ختمه حلالا
 هذا لا ختمه حلالا
 هذا لا ختمه حلالا

ملا : صفة و هـ آية
 احسنا : حب حسنت و حبها

144 = 4

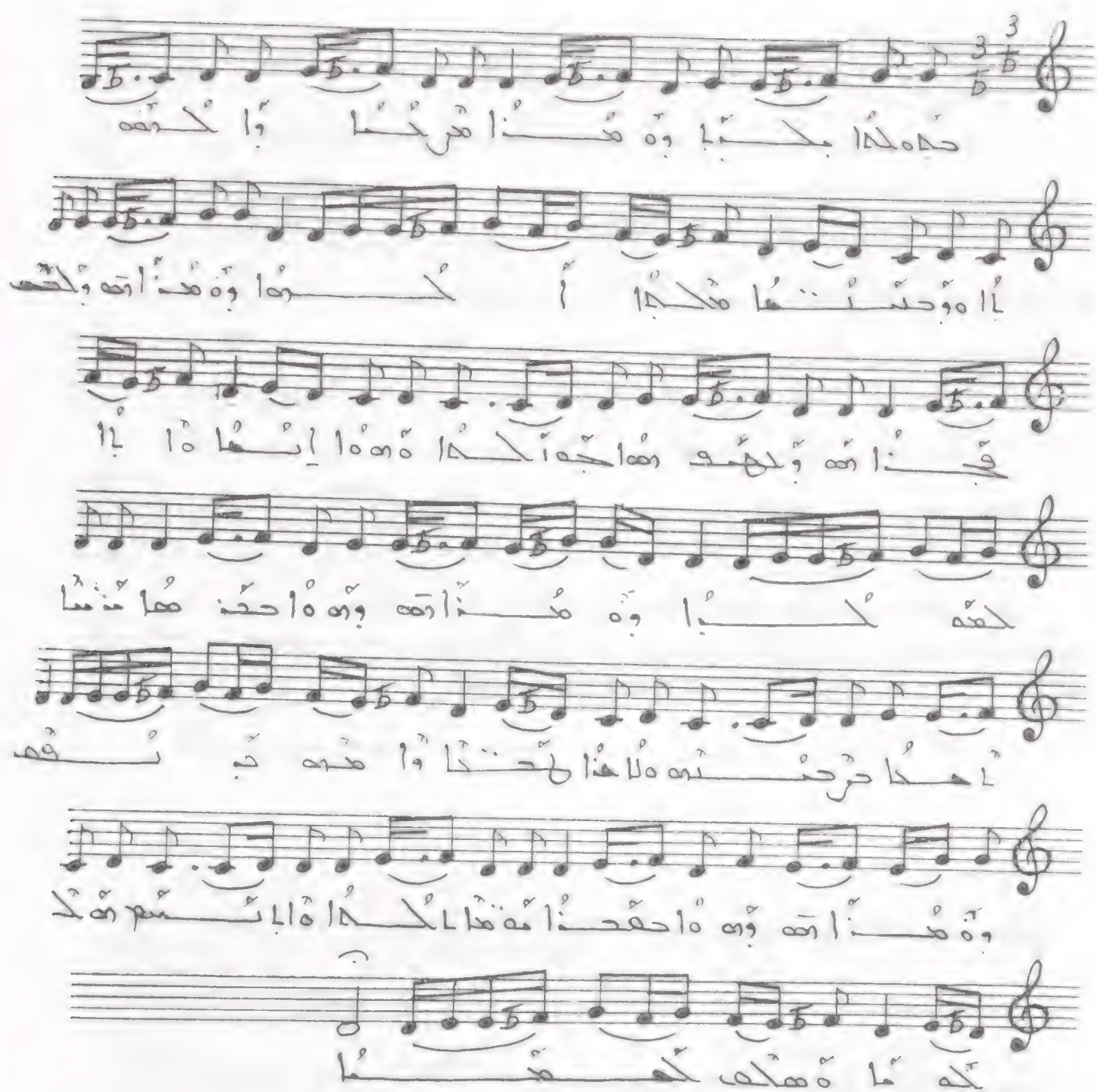


حب حسنت و حبها با و هـ آية
 و هـ آية و هـ آية و هـ آية
 و هـ آية و هـ آية و هـ آية
 و هـ آية و هـ آية و هـ آية
 و هـ آية و هـ آية و هـ آية

حب حسنت و حبها با و هـ آية
 و هـ آية و هـ آية و هـ آية
 و هـ آية و هـ آية و هـ آية
 و هـ آية و هـ آية و هـ آية

هَلَا : لَكَ مَعَنَا وَهَمَّ مَعَنَا
مَعَنَا : حَمْدُكَ أَمْلًا وَهَمَّ

96 = ♩



حَمْدُكَ أَمْلًا وَهَمَّ مَعَنَا وَهَمَّ مَعَنَا
أَلَا هَمَّ مَعَنَا مَعَنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا مَعَنَا
فِيْنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا مَعَنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا
لَهُ لَنَا وَهَمَّ مَعَنَا وَهَمَّ مَعَنَا
أَلَا هَمَّ مَعَنَا مَعَنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا
وَهَمَّ مَعَنَا وَهَمَّ مَعَنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا
لَهُ لَنَا وَهَمَّ مَعَنَا

حَمْدُكَ أَمْلًا وَهَمَّ مَعَنَا وَهَمَّ مَعَنَا
لَهُ لَنَا وَهَمَّ مَعَنَا وَهَمَّ مَعَنَا
فِيْنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا مَعَنَا
أَلَا هَمَّ مَعَنَا مَعَنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا
وَهَمَّ مَعَنَا وَهَمَّ مَعَنَا أَلَا هَمَّ مَعَنَا
لَهُ لَنَا وَهَمَّ مَعَنَا

ملا : لكاهننا واهلنا
 هبنا : انا اسننا . حله لكاهننا واهلنا . مريخا

92 = ١

١ حله لكاهننا واهلنا ٢ حله لكاهننا واهلنا ٣ حله لكاهننا واهلنا ٤ حله لكاهننا واهلنا ٥ حله لكاهننا واهلنا ٦ حله لكاهننا واهلنا ٧ حله لكاهننا واهلنا

حله لكاهننا واهلنا . مريخا واهلنا واهلنا
 ملا لكاهننا . واهلنا واهلنا واهلنا واهلنا
 حله لكاهننا واهلنا انا لكاهننا . واهلنا واهلنا
 حله لكاهننا واهلنا حله لكاهننا واهلنا واهلنا
 حله لكاهننا . واهلنا واهلنا حله لكاهننا واهلنا
 واهلنا واهلنا واهلنا واهلنا

92 =



- 90 -

إِذَا هُوَ فَقَا هَقْلَابَا . وَأَبَا مَلَكْهُ حُصْنَهَا . حَقْلَه
 حَهْ لَهْ . حَمْدُكُمْ حِينَا وَهَب . حُجَّه لَكَا وَخُصْمَه وَلَا
 حُجْنَا . لَكَا لَكَا مَهْ مَقْدَا . مَهْنَا وَلَحْنَه لَكَا
 حَمْدُنَا . نَحْنَا وَجَلْبَا مَهْنَا أَمْدَا وَجَبْ حَسْرَه حَجْلَا
 لَحْنَه مَهْنَا وَنَلْمَا هَقْنَمَه مَهْنَا وَحُتْنَا وَنَحْنَه كَبْ
 حَنْسَرِ وَأَلَا مَهْنَا رَبِّ أَحْمَدَه . هَالْمَلِكْ مَهْنَا وَهَب
 مَلَكْهُ هَقْنَه حَمْدَا .



هَلَّا : لَدُنْهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا
 لَدُنْهَا : لَدُنْهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا

112 = 1

لَدُنْهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

مَعَهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

مَعَهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

مَعَهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

لَدُنْهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا
 وَلَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا
 وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا
 مَعَهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا
 لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا
 مَعَهُمَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا
 لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا ۖ لَدُنْهَا وَهِيَ مَعَهُمَا

ملا : لكسهم ملا وده مصله ا
 و حنا : امده لك معة وا حنجا

112 = ١

أَمْدُهُ كُ مَعْنُ وَاحْنَجَا أَمَّا شَعْنَا أَحَدَمُهُ . جِبْم
 حَبِ وَمَا هُوهَا وَحْنَجْم . شَعْنَا وَحْنُوه مَع وَفْمَا . مَكَم
 هُمُ هُنَجَا وَحْنَا وَهَبِ هُمُ أَحَدَمَتْم هُوهَا وَحْنَجْم . مَسْمَع
 تَهْ وَاهْ لَا وَنَجْم مَكْنَه مَسْمَع مَعْنَا مَعْمُ لَاهْ وَكْنَه
 هُ الْكَلْمَا حَسْه حَسْه وَكَنْبِلَا

أَمْدُهُ كُ مَعْنُ وَاحْنَجَا أَمَّا شَعْنَا أَحَدَمُهُ . جِبْم
 حَبِ وَمَا هُوهَا وَحْنَجْم . شَعْنَا وَحْنُوه مَع وَفْمَا . مَكَم
 هُمُ هُنَجَا وَحْنَا وَهَبِ هُمُ أَحَدَمَتْم هُوهَا وَحْنَجْم . مَسْمَع
 تَهْ وَاهْ لَا وَنَجْم مَكْنَه مَسْمَع مَعْنَا مَعْمُ لَاهْ وَكْنَه
 هُ الْكَلْمَا حَسْه حَسْه وَكَنْبِلَا

۱۱ : لکھنؤ، ۱۹۵۵ء
 مکتبہ : ایف ۵۵، ۵۵، ۵۵

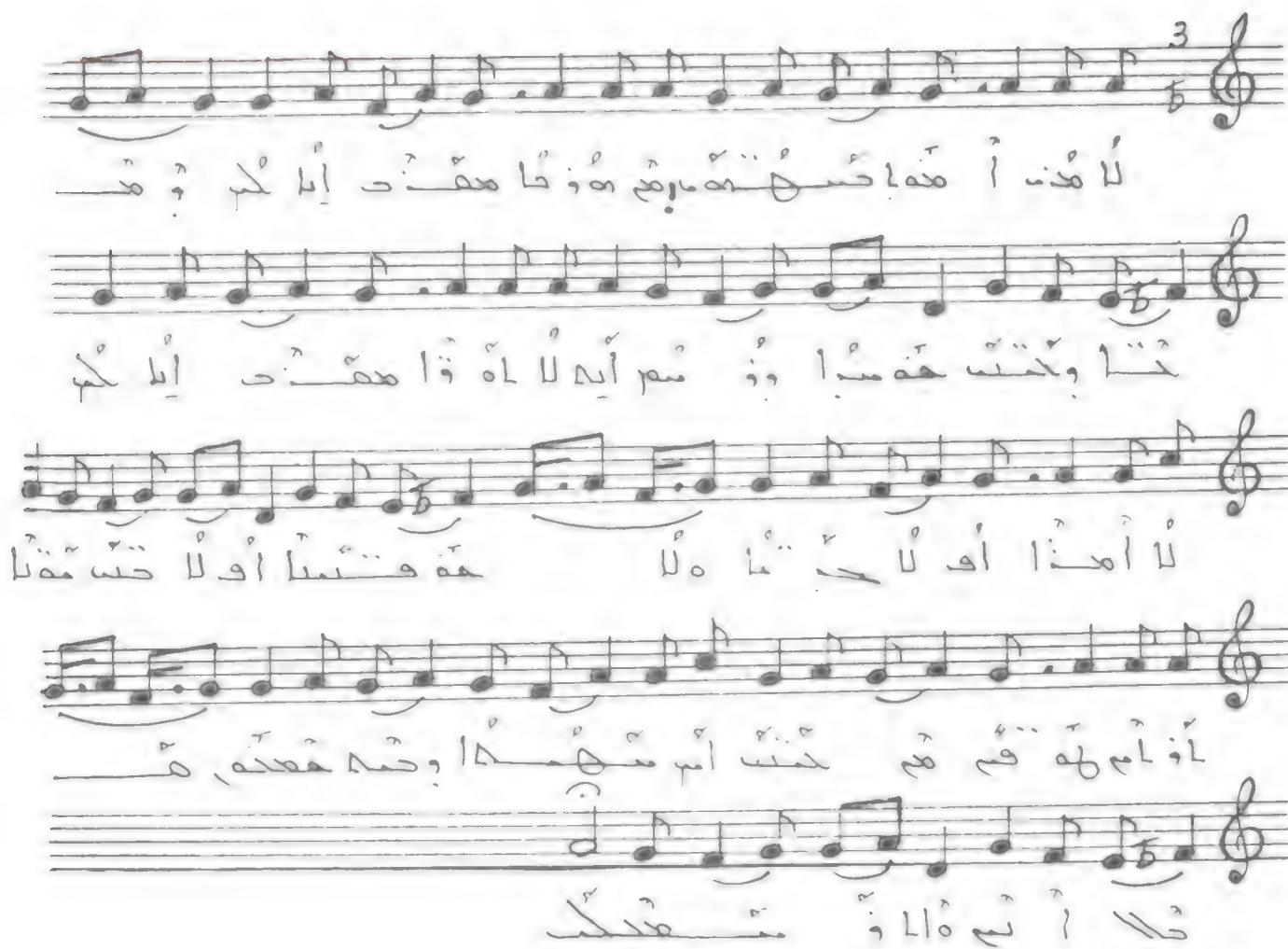
112 = 

أَيْهَ مَنْ
 سَمَّيْتُمْ بِأَسْمَاءِ بَنِي إِسْرَءِيلَ
 وَأَنْتُمْ كُفَّارُونَ
 إِذْ جَاءَ لُؤْلُؤًا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ
 قَدْ خَلَتْ عَنْهُمْ آلُكَرْبِ
 وَكَانَ كُفْرُكَ أَكْبَرَ
 أَنْ يَكُونَ لَكَ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ
 حُرٌّ مُسْلِمٌ
 فَذَلِكَ نُفَصِّلُكَ
 وَنُفَصِّلُكَ لَكَ
 وَنُفَصِّلُكَ لَكَ

[illegible]

هَلَّا : كَلِمَةً مَعًا وَهِيَ مَعْلُومَةٌ
 مَعْلُومَةٌ : لَا مَعْنَى أَمَّا بِهَا حَسْبُ تَقَرُّ

112 = ١



لَا مَعْنَى أَمَّا بِهَا حَسْبُ تَقَرُّ وَهِيَ مَعْلُومَةٌ إِنْ كُنْ
 خَلَا وَخَلَّتْ خُصْبًا وَهِيَ مَعْلُومَةٌ إِنْ كُنْ
 لَا أَمَّا أَوْ لَا حَسْبُ هَلَّا هِيَ حَسْبُ أَوْ لَا حَسْبُ مَعْلُومَةٌ
 أَوْ أَمَّا هِيَ قَرُّ مَعْلُومَةٌ أَمَّا بِهَا حَسْبُ تَقَرُّ
 هَلَّا أَمَّا هَلَّا وَهِيَ مَعْلُومَةٌ

لَا مَعْنَى أَمَّا بِهَا حَسْبُ تَقَرُّ وَهِيَ مَعْلُومَةٌ إِنْ كُنْ
 وَخَلَّتْ خُصْبًا وَهِيَ مَعْلُومَةٌ إِنْ كُنْ
 هَلَّا أَمَّا أَوْ لَا حَسْبُ هَلَّا هِيَ حَسْبُ أَوْ لَا حَسْبُ مَعْلُومَةٌ
 مَعْلُومَةٌ أَوْ أَمَّا هِيَ قَرُّ مَعْلُومَةٌ أَمَّا بِهَا حَسْبُ تَقَرُّ
 هَلَّا أَمَّا هَلَّا وَهِيَ مَعْلُومَةٌ

112

[illegible]

هلا : كلامه ما ومن معه يا
 محمدا : انا ائمتنا . رافعه واوم

112 = ♩

رَافَعَهُ يَا أَوْمُ حَقًّا رَجَا خَدَمًا وَتَحَنَّنَ مَعًا خَدًّا وَوَدَّ

يَا أَتْلُوهُمْ خَدًّا خَدًّا حَقًّا مَدْنًا حَاطَةً مَعَهُ أَوْحَا

تَلَقَّتْهُ وَأَوْحَا لَهَا يَا أَوْمُ حَرَّافَةً هَدَّ مَنَّهُ لَامَةً نَدَا

قَدْ رَمَّهَا حَبَّ مَدْنًا مَدْنًا مَدْنًا مَدْنًا . هَقَّ مَنَّهُ وَتَحَنَّنَ

أَمَّا وَمِنَّا وَمِنْكُمْ حَقًّا وَمِنْكُمْ أَوْ حَلَا وَمِنْكُمْ وَهَمَّا

هَوْكُمْ مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا

رَافَعَهُ يَا أَوْمُ حَقًّا . رَجَا خَدَمًا وَتَحَنَّنَ مَعًا خَدًّا وَوَدَّ
 لَحْلُوهُمْ خَدًّا . خَدًّا حَقًّا مَدْنًا حَاطَةً مَعَهُ أَوْحَا
 أَوْحَا تَلَقَّتْهُ وَأَوْحَا . هَجَّافَةً لَأَوْمُ حَرَّافَةً
 هَدَّ مَنَّهُ لَامَةً . هَدَّ مَنَّا قَدْ رَمَّهَا حَبَّ مَدْنًا مَدْنًا مَدْنًا
 هَقَّ مَدْنًا . هَقَّ مَدْنًا وَتَحَنَّنَ أَمَّا وَمِنَّا . وَمِنْكُمْ حَقًّا
 هَوْكُمْ أَوْحَا . وَمِنْكُمْ وَهَمَّا هَوْكُمْ مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا
 أَوْحَا قَدْ هَبَّ

112 = ♮

كُتِبََا وَحُتِبْتُمْ . اَعْدِهْ هُ حَا حَلْمْتُمْ . اَلَا
حَقْمَا نَعْمَا وَهْ جَنْبُهُمْ حَبَّأَا وَخَدْنَا وَحَقْمَا
هَ حَمَلْ وَهْ مَكَا وَخَانَا وَفَلَكِهْ هُ وَكُسْ هَ حَبْ
رَحْمَتُمْ . لَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا . وَاَيْدِي هُ لَحْمُهُمْ
اَقْمَا : هَ مَسْمُومَا وَفَلَكُهُمْ كُتِبََا . فُجِنُمْ هَ وَكُسْ
نَعْمَا لَحْمُهُ . اَهْ وَنَا مَسْمُومَا هَ مَلَكُنَا هَ حَمَلْ
نَا مَلَكُهُمْ لَحْمُهُمْ مَبْنُوعَا .

هلا : حبلهم المصدا ههنا : حبلهم المصدا وههنا

80 = ٨

ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا

ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا
ههنا المصدا وههنا المصدا وههنا المصدا

144 = ♩

مَعْتَدًا فَيَجِبُ لَهُ مَعْتَدًا هَذَا مِنْ قَابًا مَبْعُوثًا
لَهُنَّ مَعْتَدًا وَهُوَ حَبْلٌ كَذَا مَبْعُوثًا . شَأْنًا
خَيْرًا لَكُمْ أَوْ كَذَا وَأَسْبَابُ هَذِهِ . حَلْفُكُمْ خَيْرًا
أَسْبَابًا وَهَذَا مَبْعُوثًا مَبْعُوثًا وَهُوَ مَبْعُوثًا مَبْعُوثًا
وَهُوَ مَبْعُوثًا مَبْعُوثًا حَبْلٌ هَذَا . وَوَلَا أَوْ كَذَا حَبْلٌ
مَبْعُوثًا وَهَذَا مَبْعُوثًا مَبْعُوثًا وَهَذَا مَبْعُوثًا وَهَذَا مَبْعُوثًا
مَبْعُوثًا وَهَذَا مَبْعُوثًا .

112 =

[illegible]

112 =

[illegible]

ملا : حلقهم ابا حصه ممنها : حلقهم ابا حصه

112 = ١

٣
حَلَّا مَدِّمَ اَبَا حَصَّه لَا سَامَهُ مَدِّمَ وَمَدِّمَ
مَدِّمَ وَمَدِّمَ مَدِّمَ لَا سَامَهُ وَمَدِّمَ
أَسْحَرَهُ مَدِّمَ مَدِّمَ نَاهُ مَدِّمَ حَصْرَ وَمَدِّمَ
أَسْحَرَهُ مَدِّمَ مَدِّمَ وَمَدِّمَ حَصْرَ مَدِّمَ
أَسْحَرَهُ وَمَدِّمَ مَدِّمَ مَدِّمَ قَرْمَهُ أَلَمَ فَيَسْأَلُ
مَدِّمَ مَدِّمَ وَمَدِّمَ مَدِّمَ مَدِّمَ
وَمَدِّمَ أَلَمَ مَدِّمَ لَا سَامَهُ وَمَدِّمَ

حَلَّا مَدِّمَ اَبَا حَصَّه لَا سَامَهُ مَدِّمَ وَمَدِّمَ وَمَدِّمَ
مَدِّمَ مَدِّمَ لَا سَامَهُ وَمَدِّمَ مَدِّمَ مَدِّمَ
مَدِّمَ حَصْرَ مَدِّمَ . أَسْحَرَهُ مَدِّمَ مَدِّمَ
حَصْرَ مَدِّمَ . أَسْحَرَهُ وَمَدِّمَ مَدِّمَ مَدِّمَ
قَرْمَهُ أَلَمَ . فَيَسْأَلُ مَدِّمَ مَدِّمَ مَدِّمَ
مَدِّمَ مَدِّمَ وَمَدِّمَ مَدِّمَ . مَدِّمَ لَا سَامَهُ وَمَدِّمَ .

112 = ♩



- 104 -

ملا : حاكمهم الا حصدا حصدا : احدثه هاستع

144 = ١

The musical score consists of seven staves of music in a single system. The notation is in a traditional Arabic style, using a staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The rhythm is indicated by numbers above the notes, with a '3' appearing above the first staff. The lyrics are written in Arabic script below each staff, corresponding to the musical notes.

أحدثه هاستع وحدثه هاستع مع متا واصل
 ج انا مع ما واصل واصل. انا متا
 ناصدا مع حاة نا ونا هانج مع حاصدا
 حانج مع حاة نا ونا هانج مع حاصدا
 فاه باب ناصدا مع واصل حانج. انا حانج مع انا
 هانج ونا هانج حانج حانج. انا حانج مع حانج
 واصل مع حانج مع.



ملا: حاكمهم انا حصدا
 حصدا: انا اسنا. احقق هانتع

112 = ♩

أَحَقُّقْ هَاسْتِ وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحْ شَتَا وَأَحْلَا بُدْ مَحَا
 مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ
 حَاةْنَا وَتَهْمَا. هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا
 وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ
 حَاةْنَا وَتَهْمَا. هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا
 وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ

أَحَقُّقْ هَاسْتِ وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحْ شَتَا وَأَحْلَا بُدْ مَحَا
 مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ
 حَاةْنَا وَتَهْمَا. هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا
 وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ
 حَاةْنَا وَتَهْمَا. هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا
 وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ
 وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ مَحَا وَجَبَّحْ هَحَلَّيْ

ملا : حلهم الحصة
 امسا : ممتسا وملك بهمسا

144 = ١

مَمْسَا وَهَلِكُمْ تَهْ مَمْسَا لَكَلْبَهْ رَهْ وَأَوْمِ خَوْفْنَا
 هَامْدُ حَمْدُنَا إِي لَأَمْلِكُمْ وَهْ مَمْدَهْ خَرَهْ وَقَلَامْنَا
 وَأَجْلَامْ قَبْنَفْ . هَعْدَا وَهْ مَمْسَا . مَهْ حَبْ مَمْقَا
 هَانَا خَرَهْ هَعْلُنَا حَبْ يَهْقَم . نَسْم هَامَا حَمْدُنَا
 لَلْحَبْنَم وَحَبْنَهْ أَلْهَمْدَن . هَمَا وَأَلَا أَيْه
 حَهْ حَمْدَمَا حَمْدُنَا حَمْدُنَا وَهَلَا قَبْنَفْ كَمَكَم
 مَدَن نَأَلَمْ لَحْجَم مَبَقَا .

مَمْسَا وَهَلِكُمْ تَهْ مَمْسَا لَكَلْبَهْ رَهْ وَأَوْمِ خَوْفْنَا
 هَامْدُ حَمْدُنَا إِي لَأَمْلِكُمْ وَهْ مَمْدَهْ خَرَهْ وَقَلَامْنَا
 وَأَجْلَامْ قَبْنَفْ . هَعْدَا وَهْ مَمْسَا . مَهْ حَبْ مَمْقَا
 هَانَا خَرَهْ هَعْلُنَا حَبْ يَهْقَم . نَسْم هَامَا حَمْدُنَا
 لَلْحَبْنَم وَحَبْنَهْ أَلْهَمْدَن . هَمَا وَأَلَا أَيْه
 حَهْ حَمْدَمَا حَمْدُنَا حَمْدُنَا وَهَلَا قَبْنَفْ كَمَكَم
 مَدَن نَأَلَمْ لَحْجَم مَبَقَا .

ملا : انا حسه حسه
ملا : انا حسه حسه

112 =

[illegible]



كَلَّا حَسْبُكُمْ وَنِعْمَ الْوَعْدَىٰ ۚ هَٰؤُلَاءِ يَكْفُرُونَ
مُتَحَدِّثِينَ ۚ أَتَسْتَبْشِرُونَ بِذُنُوبِكُمْ ۖ وَمَنْ يُؤْمَرْ
بِذُنُوبِهِ فَبِمَا كَسَبَتْ يَدَايُهُ يُخَذَّلُ مِنْهُمْ ۚ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ
فَإِذَا هُمْ بِرَحْمَتِنَا ۚ وَبِالْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
وَقَدْ وَصَّيْنَاكَ ۖ وَنِعْمَ الْوَعْدَىٰ ۚ هَٰؤُلَاءِ يَكْفُرُونَ
لَا تُكَلِّمُوا هَٰؤُلَاءِ وَلَا يَسْمَعُوا ۚ سَمْعُكُمْ لَا يَسْمَعُ
شَيْئًا وَلَا يُبْصِرُ شَيْئًا وَلَا يُلْقِي شَيْئًا ۚ وَنِعْمَ الْوَعْدَىٰ
مَنْ تَعَدَّىٰ حُدُودَنَا ۚ وَنِعْمَ الْوَعْدَىٰ ۚ هَٰؤُلَاءِ يَكْفُرُونَ
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ وَنِعْمَ الْوَعْدَىٰ ۚ هَٰؤُلَاءِ يَكْفُرُونَ



92 =



- 110 -



حَسْبُنَا وَهَذَا أَحَدُ كُتُبِ حُجَّتِنَا^١. هَذَا هُوَ كِتَابُ عِلْمِنَا
 حَقِّهِ وَبُيُوتِهِ حِينَ وَهَبَ حُجَّتَهُ لَنَا هَبَّ بَعْدَنَا. حَسْبُنَا
 مُلَاجِبًا هَذَا كِتَابُنَا أَمَّا هَذَا كِتَابُ مَلِكِنَا رُحْمَتُهُ لَنَا مَنَنْ
 كُتُبِ مَحَبَّتِنَا وَتَعَا. هَذَا كِتَابُ مَنَنْ هَذَا كِتَابُ قُدْرَتِنَا
 فَهَبْنَاهَا وَكُلَّهَا حَسْبُنَا وَأَمَّا هَذَا كِتَابُ بَوَا وَهَبْنَاهَا لَنَا
 قُدْرَتِنَا حَقِّقَتْنَا وَتَعَا. وَهَذَا هُوَ كِتَابُ بَوَا بَوَا هَذَا
 كِتَابُنَا هَذَا كِتَابُ حَقِّ. حَسْبُنَا حَقُّهُمَا وَهَذَا كِتَابُنَا. هَذَا
 كِتَابُ بَوَا أَمَّا هَذَا كِتَابُ مَلِكِنَا هَذَا كِتَابُ مَلِكِنَا وَتَعَا.



ملا : الحمد لكم الحمد ما : وهما واهفنا

112 = ♩

وَهْمَا وَاهْفَنَّا . هَامَا وَهْمَا . لَا . هَمَّكُمَا وَهْمَكُمَا .

مَلَا . وَهْمَكُمَا . لَا . فَسَمِعْتُمْ حَبَقَ هَمَّكُمَا .

نَحْنَا . (مَلَا) . وَهْمَكُمَا . هَمَّكُمَا . وَهْمَكُمَا .

حَمَّكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا .

لَا . (مَلَا) . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا .

وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا .

وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا .

وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا .

وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا .

وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا . وَهْمَكُمَا .

وَهْمَا وَاهْفَنَّا . هَامَا وَهْمَا . لَا . هَمَّكُمَا وَهْمَكُمَا .
لَا فَسَمِعْتُمْ حَبَقَ هَمَّكُمَا . وَهْمَكُمَا وَهْمَكُمَا .
هَمَّكُمَا وَهْمَكُمَا . نَحْنَا . وَهْمَكُمَا وَهْمَكُمَا .

حَكِيمٌ وَمَلِكٌ عَزِيزٌ . حَفِيفٌ وَمَلِكٌ كَبِيرٌ
مَدَنٌ حَصِيدٌ . هَامِدٌ غَنِيٌّ هَامِدٌ الْغَنِيُّ
وَأَهْوَى مَدَنٌ وَهُوَ جَنِيمٌ . حَبِيفٌ بَاقٍ تَعْلِيمٌ
حَدِيدٌ . هَامِدٌ حَكِيمٌ هَامِدٌ مَدَنٌ الْكَلِيمُ .



[illegible]

92 = 



Handwritten musical notation on a staff. The notes are mostly eighth and quarter notes, with some beamed together. Below the staff, there are Arabic lyrics written in a cursive script. The lyrics are: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ". The notation includes a treble clef and a key signature of one flat (B-flat).

[illegible]


 حَمْدًا لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا إِذْ هَدَانَا لَهَذَا

وَلَا جُنْدٍ لَّهَا ۚ كَذِبٌ وَفُتٌّ ۚ هَٰذَا وَمَا تَعْبُدُونَ إِلَّا

أَوَّلًا فَحَسْبُ لَكُمْ سَعْيَكُمْ أَوَّلًا فَحَسْبُ لَكُمْ سَعْيَكُمْ



[illegible]

لَا مَوْلَاكَ إِلَّا مَوْلَاكَ لَا حَمْدَ لَكَ إِلَّا حَمْدُكَ لَا

Handwritten musical notation on a single staff with Arabic lyrics underneath. The notation includes various note values and rests, with a treble clef at the end. The lyrics are written in Arabic script.

A handwritten musical score on a single five-line staff. The notation includes various note values such as eighth notes, quarter notes, and half notes, some grouped by beams or slurs. There are also rests and accidentals (sharps and flats) visible. The handwriting is fluid and appears to be from a personal manuscript.

مَعَهُ إِذَا مَجَا . أَهْلاً وَأَهْلًا . حَافِئًا وَشَيْئًا وَهَبْهُ نَا .
 هَ أَؤْمَعُ كَذْ مَدَنُ أَاهْ مَا حَلَسَا . هَ غَنَبَ وَتَجَنَّا
 أَلْعَبْنَا وَهَ هَذَا مَنَّا وَكُلُّهُ لَهْ حَا . هَ أُنْدُ أَمِيرَه
 هَ حَصَا هَ مَسْرُوم . هَ أَمَدُ نَاهْ مَا . وَاجْبَا إِيَّاكَ
 مَدَن . وَهَ غَنَبَ مَعْنَا وَهَسْبُكَ بَ وَلَا مَعْبُودَا أَوْ مَا
 فَغَبَ كَذْ . هَ مَعْنَاهُ مَنَّا حَارَتِ مَعْنَا . رَفَا حَصَا
 وَتَمَّا مَنَّا هَ مَسْرُوم أَوْ مَا . هَ فَمَسْرُومَ لَحْمَتِي هَ لَاحِظَه
 مَلَا هَ لَحْمَتَا أَلَاكَ . هَ قَتَا وَهَاءَ أَوْ مَدَنُ مَا
 مَرَه أَعْدَمَا لَعْنَا وَخَسْرَه رَهَا . حَنَنِي رَه
 مَقَسَا وَأَعْدَاهُ وَبَ لَحْبُوه رَه وَخَصْمُ أَمَلَا
 حُذَمَا هَ لَلَهْ مَا دَبْمَا لَعْنَا :



ملا : الحمد لكم
 مصمما : ه ملك امت

92 = ♩



هـ ملك امت اسبوا لالحمد ممتدب كنز جبروتك والها

هـ لنا حنا. اصفنا هذا وحسب لنا ذنونا وهما وبوسنا

هـ هـما. ممتدب وبوسنا حنا حنا. اصفنا حنا

هـ ممتدب لنا. هـ هـما. اصفنا حنا. اصفنا حنا

هـ حنا. ومتم وبهد حنا. اصفنا حنا. اصفنا حنا

هـ حنا. ومتم. اصفنا حنا. اصفنا حنا

هـ حنا. ومتم. اصفنا حنا. اصفنا حنا

هـ حنا. ومتم. اصفنا حنا. اصفنا حنا

هـ حنا. ومتم. اصفنا حنا. اصفنا حنا

هـ ملك امت. والالحمد ممتدب كنز جبروتك والها
 هـ لنا حنا. اصفنا هذا وحسب لنا ذنونا وهما وبوسنا

رَحِمَهُ هُمَا . هُمَا وَوَيْسَ حَرَمَ جَنَّا . هَالَا هُمَا حَقَّ هـ
 قُتِلَا وَفُلَانَا . هَامَ فُلَانِي . هَمَّ وَهَمَّ هَمَّ جَنَانَا .
 وَنَدَا أُمَّ قَدِيرَا . وَهَمَّ وَهَمَّ حَرَمَ الْكَلْبَا وَنَحَا .
 مَنَّا أَمَّا لَك . أَحْبَا وَنَحَا . وَأَلَا أُمَّ قَدِيرَا
 أَلَا نَحَا وَهَمَّ وَهَمَّ . فُجَا نَحَا وَهَمَّ
 مَشَمَّ . وَهَمَّ أُمَّ أُمَّ حَرَمَ نَحَا نَحَا حَرَمَ
 مَنَّا أَلَا نَحَا .





ملا : الحمد لكم عدهما : الحمد وملا

112 =

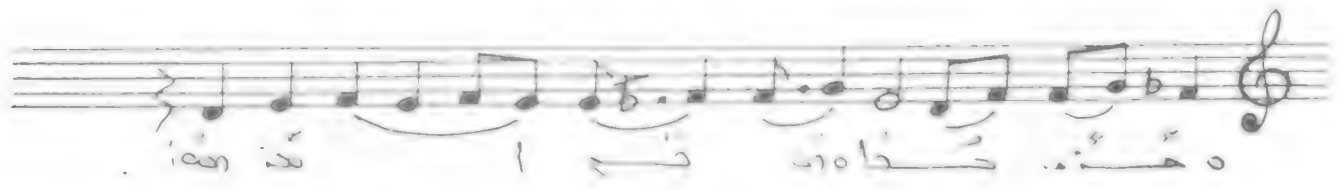
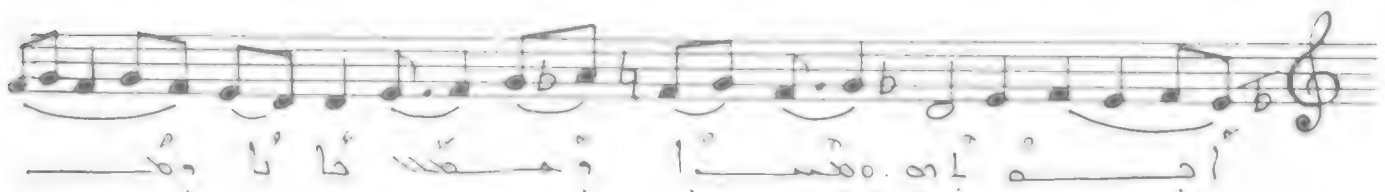
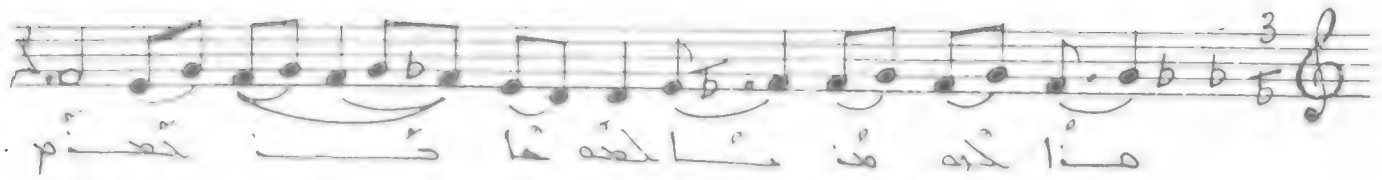
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

عدهما

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

ملا : الحمد لكم
 عسى : هذا لكم مدنا

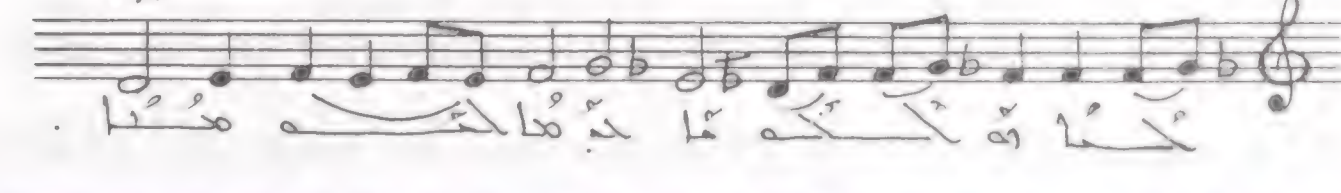
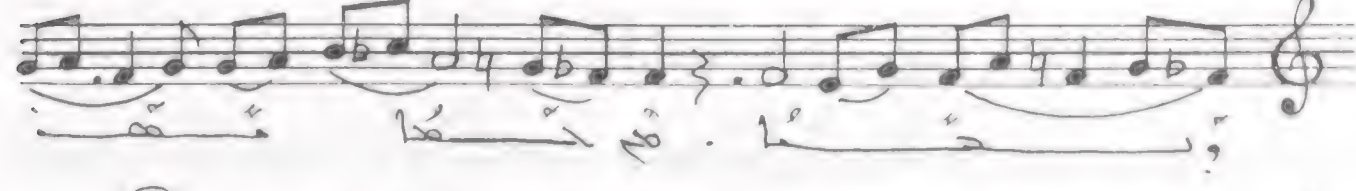
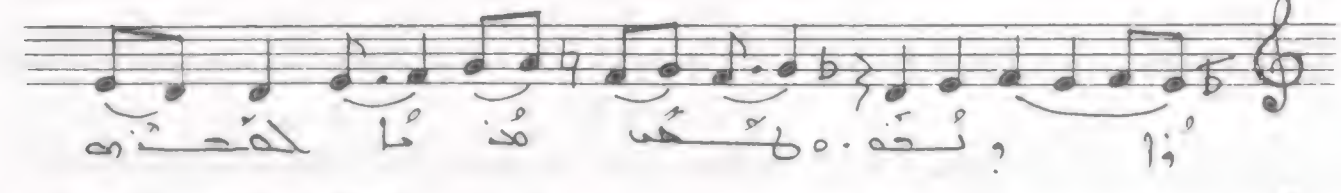
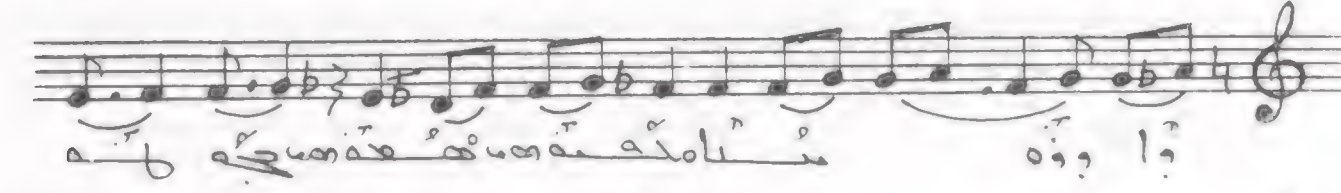
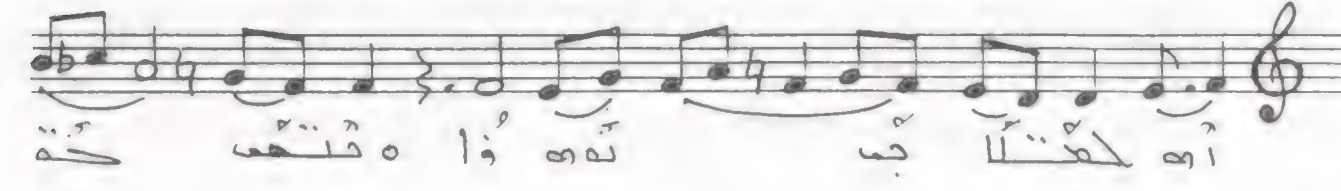
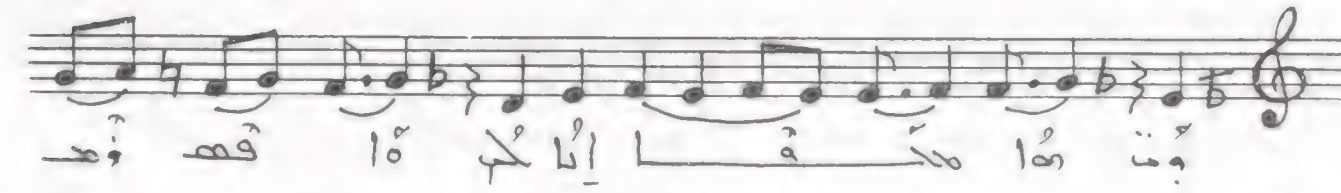
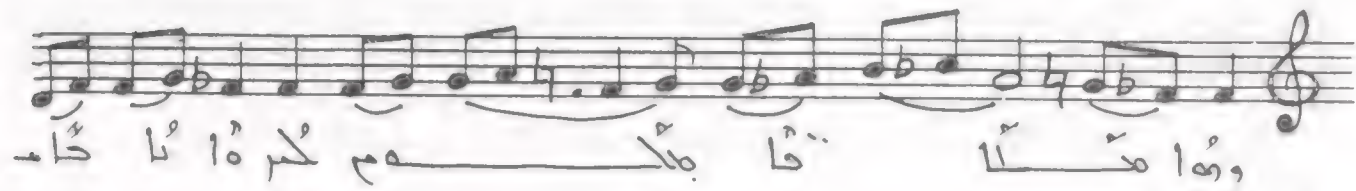
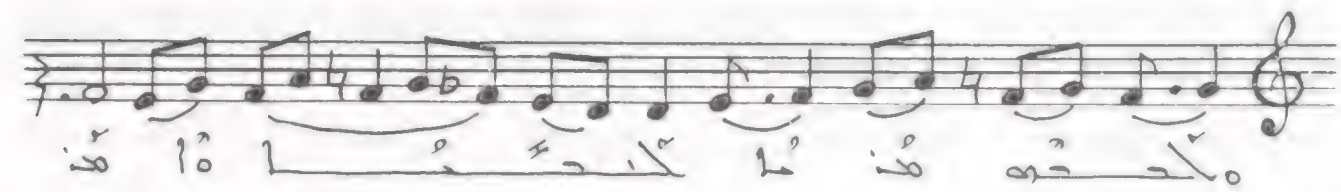
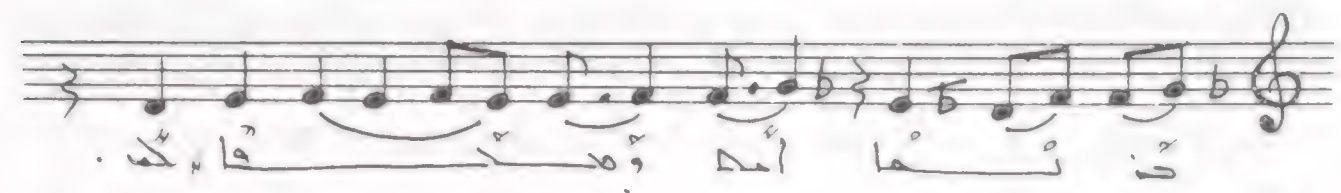
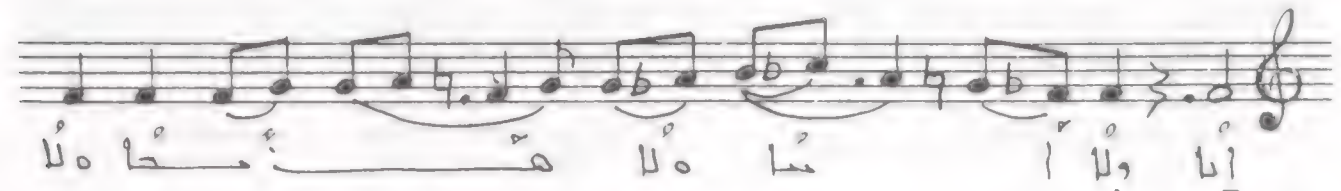
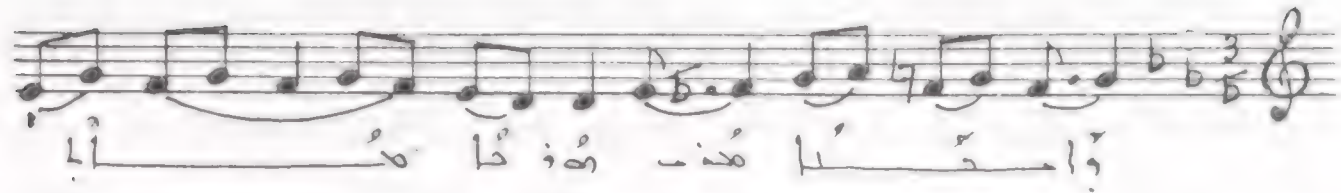
92 = ♩



هَذَا لَكُمْ مَدَنَّا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ . وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ
 وَنَحْنُ مَعَكُمْ لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ . وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ
 وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ . وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ
 وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ . وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ
 وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ . وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ
 وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ . وَأَعْتَدْنَا لَكُم مَّا كُنَّا نَعْتَدُكُمْ

ملا : واحد كسم
تابع. محمدا : هذا كرمه

92 =



وَأَعِزَّنَا مَدَنَ هَهُوَا مَدَا إِيَا وَلَا أَسَا هَلَا مَدَنَا هَلَا حَنَفَا
 أَمَّا وَمَدَنَا كُ . هَلَا حَصَرَا مَدَنَا كَلَصَا هَامَدَا وَهَا
 مَلَا قَا مَدَلَا مَعَ كَم هَلَا دَابَّت هَلَا مَدَلَا إِيَا كَم هَلَا قَعَدَا
 وَمَدَا هَلَا كَلَا جَبَّت نَهَدَا هَلَا مَدَلَا حَقَقَا وَهَدَا مَدَلَا
 هَلَا حَقَقَا هَلَا هَلَا مَدَلَا هَلَا حَبَبَا هَلَا وَبَخَدَا هَلَا حَقَقَا
 مَدَنَا كَلَصَا هَلَا وَبَخَدَا . مَعَ كَلَا مَدَلَا كَلَا هَلَا كَلَا مَدَا
 حَبَبَا كَلَا مَدَنَا .



ملا : الحمد لعم الحمد : الحمد لعم

112 = ١

١. الحمد لله الذي خلقنا من نوره
ملا ، وحده ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
والمحمد (ملا) ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
نأمل (ملا) ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
ملا ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
ملا ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
ملا ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
ملا ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
ملا ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره
ملا ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره

الحمد لله الذي خلقنا من نوره ، الحمد لله الذي خلقنا من نوره

يَعْمَدُ أَوْ أَمْعُ أَمْتَرُ وَ كَتَفَتِ أَمْتَرُ . وَ كَلَّ لَانِ يَحْمَدُ
مَنْ لَنَا قَدَرُ . كَلَّا وَ لَا مَلَأَ يَحْمَدُ . أَمَّا وَ مَلَأَ . أَوْ وَ مَلَأَ
وَ مَلَأَ . وَ أَيْدِ خَبْرُ أَمْرِهِمْ كَرِهَ مَعَهُ وَ مَحْنًا . وَ نَجْدًا خَرَفَ
نَسَدًا مَحْنًا مَحْنًا مَبْنًا كَلَّ لَانِ خَبْرًا حَسَنًا
مَحْنًا وَ مَحْنًا هَ أَ مَحْنًا كَلَّا وَ مَحْنًا مَحْنًا
هَ كَلَّا هَ مَحْنًا هَ لَأَمْنًا هَ





ملا : انا وحدا مدينا : انا وحدا

144 = ♩

The musical score consists of eight staves of music in a single system. The notation is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The rhythm is indicated by a 144 = ♩ time signature. The lyrics are written in Arabic script below the notes. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: 'مَدِينَتُنَا مَدِينَةٌ' (Madinatunā Madīnatun). The second staff continues the melody with the lyrics: 'مَدِينَتُنَا (أَمْ) مَدِينَةٌ' (Madinatunā (Am) Madīnatun). The third staff has the lyrics: 'أَنَا مَدِينَةٌ مَدِينَةٌ' (Ana Madīnatun Madīnatun). The fourth staff has the lyrics: 'جُتِبَتْ لَنَا (أَمْ) مَدِينَةٌ' (Jutibat lanā (Am) Madīnatun). The fifth staff has the lyrics: 'وَجُتِبَتْ لَنَا مَدِينَةٌ' (Wajutibat lanā Madīnatun). The sixth staff has the lyrics: 'وَجُتِبَتْ لَنَا مَدِينَةٌ' (Wajutibat lanā Madīnatun). The seventh staff has the lyrics: 'وَأَيْدِيَهُمْ لَيْسَ لَهُمْ' (Wa-aydiyahum laysa lahum). The eighth staff has the lyrics: 'وَأَيْدِيَهُمْ لَيْسَ لَهُمْ' (Wa-aydiyahum laysa lahum).

أَمَدْنِي مَدْنِي أَمْ وَأَمَدْنِي لَأَمَدْنِي أَمَدْنِي . وَوَدَّعَانِي مَدْنِي
مَدْنِي لَعْنِي . أَلَا مَدْنِي مَدْنِي لَعْنِي وَوَدَّعَانِي مَدْنِي لَعْنِي
وَأَمَدْنِي . وَوَدَّعَانِي مَدْنِي لَعْنِي وَوَدَّعَانِي مَدْنِي لَعْنِي
وَأَمَدْنِي مَدْنِي لَعْنِي . وَوَدَّعَانِي مَدْنِي لَعْنِي وَوَدَّعَانِي مَدْنِي لَعْنِي
وَأَمَدْنِي مَدْنِي لَعْنِي . وَوَدَّعَانِي مَدْنِي لَعْنِي وَوَدَّعَانِي مَدْنِي لَعْنِي .

هلا : لا وه حنا ما

لا و هلا : له حب مدنم

144 = ♩



لا و هلا : له حب مدنم
 لا و هلا : له حب مدنم
 لا و هلا : له حب مدنم
 لا و هلا : له حب مدنم
 لا و هلا : له حب مدنم
 لا و هلا : له حب مدنم

له حب مدنم و هلا : له حب مدنم
 و هلا : له حب مدنم . هلا : له حب مدنم
 حنا ما و هلا : له حب مدنم . هلا : له حب مدنم
 حنا ما و هلا : له حب مدنم . هلا : له حب مدنم
 حنا ما و هلا : له حب مدنم . هلا : له حب مدنم
 حنا ما و هلا : له حب مدنم . هلا : له حب مدنم

144 =

أَمْ مَدَّ لَكُمْ لَحْمًا خُفًّا وَأَلْبَسْتَهُمْ ثِيَابًا وَجَاءَهُمْ
مَذْبُوحًا ذَاكًا . لَا يُؤْمِنُ أَفَلَا مَعَامِدًا أَوْ لَا سَعَادًا
نَرَاهَا حَقِيقَةً . لَا تُحِبُّهَا وَلَا مَحْضَةً أَوْ لَا أُنُورًا
فَقَدْ لَمَسْتُمْ هَٰذَا مَحْضًا لَا لَهْ وَمَا . مَا هَٰذَا إِلَّا لَكُمْ مَذْمُومًا
وَأَمَّا هَٰذَا فَهُوَ لَكُمْ خُفٌّ وَجُلَامَةٌ وَلَا أَرْقَامَ
أَفَلَا تُحْسِنُ .

هلا : انا وحنانا وصحبا : انا وحنانا

144 = ♩

هلا : انا وحنانا
وصحبا : انا وحنانا
هلا : انا وحنانا
وصحبا : انا وحنانا
هلا : انا وحنانا
وصحبا : انا وحنانا

هلا : انا وحنانا
وصحبا : انا وحنانا
هلا : انا وحنانا
وصحبا : انا وحنانا
هلا : انا وحنانا
وصحبا : انا وحنانا



هَلَا : لَا وَحْدَانَا مَدِينَا : مَع مَدِينَا

70 = ♩

The musical score consists of seven staves of music in a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes in Arabic script. The melody is simple and repetitive, with a focus on the rhythm of the words.

مَدِينَا (هَلَا) هَلَا وَحْدَانَا
هَلَا (هَلَا) هَلَا وَحْدَانَا
مَدِينَا (هَلَا) هَلَا وَحْدَانَا
هَلَا (هَلَا) هَلَا وَحْدَانَا
هَلَا (هَلَا) هَلَا وَحْدَانَا
هَلَا (هَلَا) هَلَا وَحْدَانَا
هَلَا (هَلَا) هَلَا وَحْدَانَا

مَع مَدِينَا وَحْدَانَا وَحْدَانَا
هَلَا وَحْدَانَا وَحْدَانَا
هَلَا وَحْدَانَا وَحْدَانَا
هَلَا وَحْدَانَا وَحْدَانَا
هَلَا وَحْدَانَا وَحْدَانَا
هَلَا وَحْدَانَا وَحْدَانَا
هَلَا وَحْدَانَا وَحْدَانَا

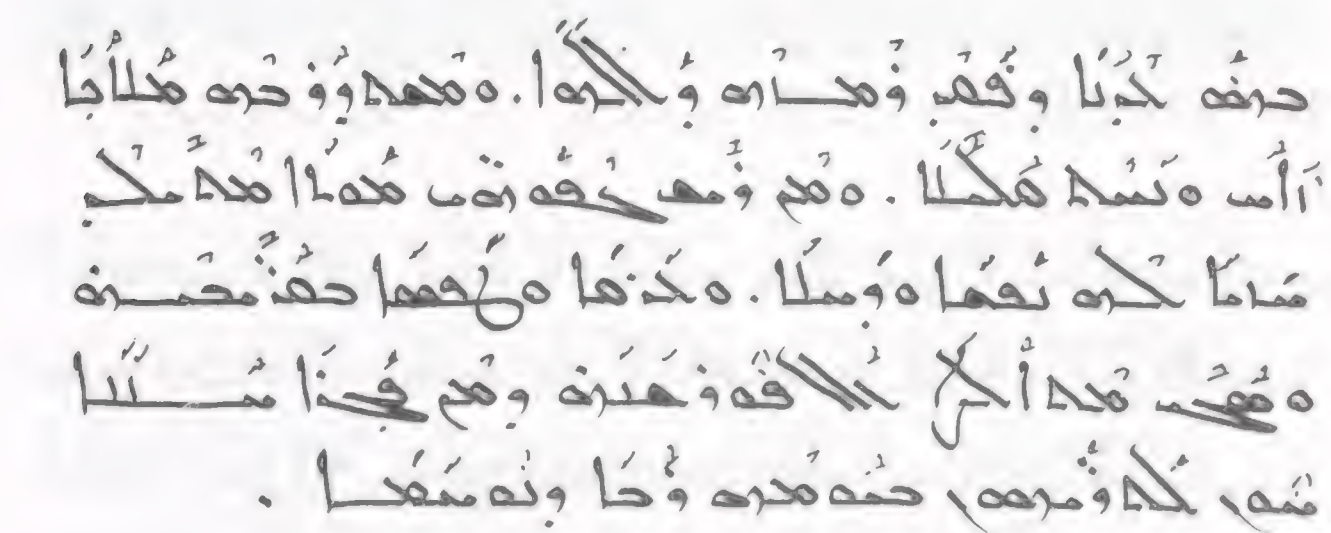
هلا : لا وهو حنا حنا : امد من لا ومع حتم

92 = ١

أَمْ مَنْ لَمْ يَكُنْ (مَنْ) لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ
 حَنَا وَامَّا لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ
 مَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا

أَمْ مَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا . هَذَا لَمْ يَكُنْ
 حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا
 وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ حَتَّى أَمَّا

144 =



هَلَّا : اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا : اَمَّا وَحَدَانَا

144 = ♩



اَمَّا وَحَدَانَا (هَلَّا) اَمَّا وَحَدَانَا
 نَعْمَا وَامَّا اَمَّا وَحَدَانَا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا

اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا
 اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا اَمَّا وَحَدَانَا

ملا: كم مدنا هذم
 مدها: ام ومه نرسا لصا

144 = 3

Am Wab Narsa Lsa Wuh Ma. Ahz Ka Chaba Wuh Ma. Samad Mow Ahfusa. Samad Chab Wuh Ma Narsa. Ahz Ka Rih Ma Madim. Huhna Wuh Ma. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim.

Am Wab Narsa Lsa Wuh Ma. Ahz Ka Chaba Wuh Ma. Samad Mow Ahfusa. Samad Chab Wuh Ma Narsa. Ahz Ka Rih Ma Madim. Huhna Wuh Ma. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim. Ahz Ka Rih Ma Madim.

144 = 

[illegible]

ملا: كم مدنا منكم
الحمد: عتسا فمها مدحه

1/2 =

عتسا فمها مدحه لكم فبحكم وتعلم مبقا
متنا مع جباا هتكمز وها دتبع لكم
ووه حا مع قالحس وسفكم لقممته
فب واد ا لاف حذ حذ فم مدنا حذوا تبه
لقمته حسر قلمه انا ووه كا هتكم
حذنا حاهمه با حنر وا ه حذ كك لاف

عتسا فمها مدحه لكم فبحكم وتعلم مبقا
متنا مع جباا هتكمز وها دتبع لكم ووه حا
مع قالحس وسفكم لقممته با انا واد انا
حذ حذ فم مدنا حذوا تبه حذ حسر قلمته
انا ووه كا هتكم حذنا حاهمه با حنر وا ه حذ
لكم.

هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا
وَصَلَحْنَا : أَمِنْ لِحْنَا هُنَا

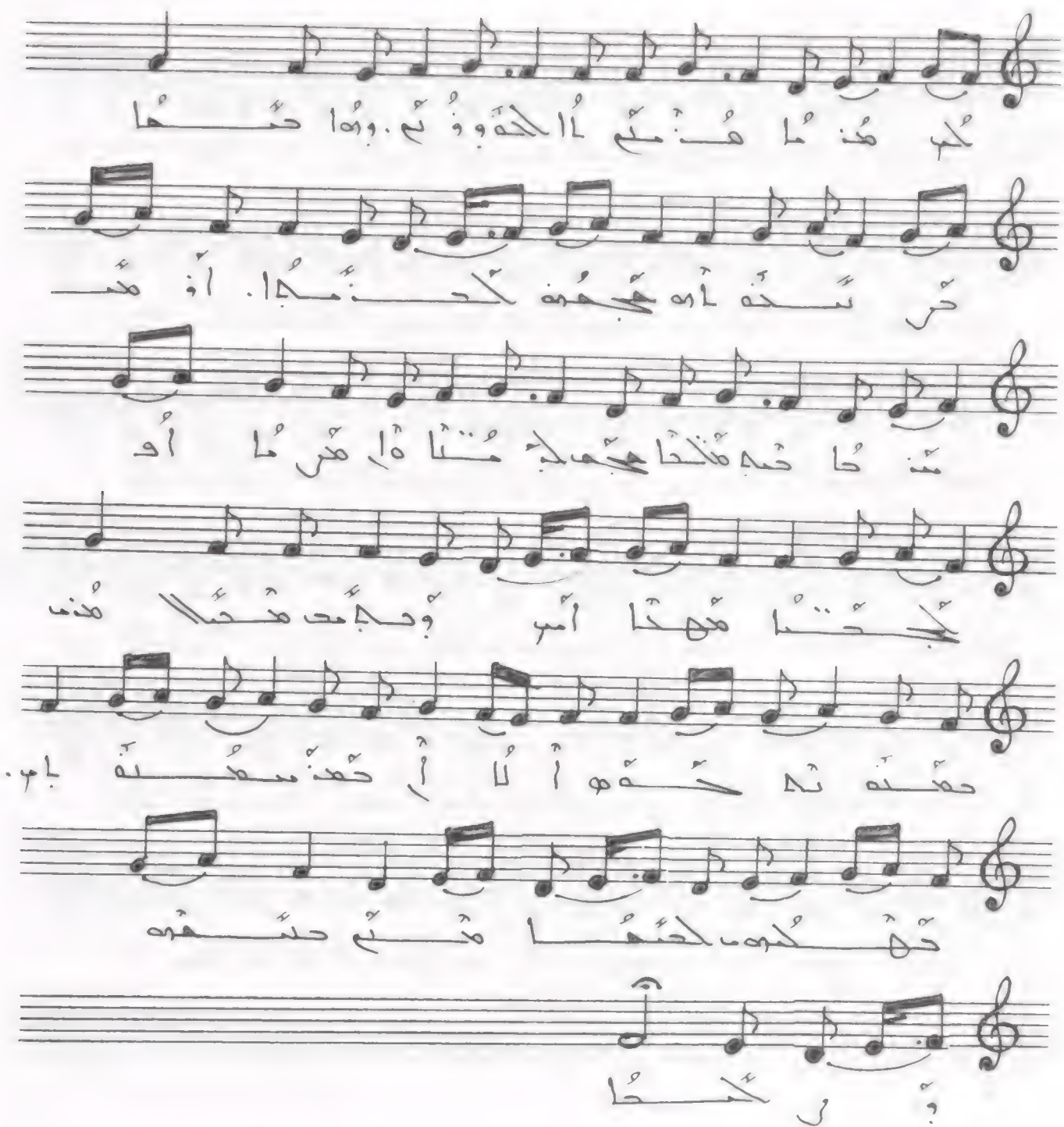
144 = ١

The musical score consists of seven staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The melody is written in a simple, rhythmic style. Below each staff, the corresponding Arabic lyrics are written in a clear, handwritten script. The lyrics are: 'أَمِنْ لِحْنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا', 'هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا', 'هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا', 'هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا', 'هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا', 'هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا', and 'هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا'. The final staff ends with a double bar line and a treble clef.

أَمِنْ لِحْنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا
هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا
هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا
هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا
هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا
هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا
هَلَّا : كَيْدُنَا هُنَا وَصَلَحْنَا هُنَا

هلا : كم مدنا هذم
 سحسما : كم مدنا هذم

112 =



كم مدنا هذم يا الله ووثم وبها حسمنا خرئسها
 خرئسها لحدنمجا. اؤمك مدنا حسمنا ملظا عجب
 لجنتنا ه ا مرمنا اؤ لحدنمجا اؤ وبها مسد
 مفسلا مكد حفسله نكسره اؤ اؤ حفسله باؤ
 فلنكسره لحدنمجا مكد حفسله ورنكسرا .

هَلَّا: كَمْ مَدْنَا هَذَا
عَدَدًا: وَمَا وَوَقْنَا لَا أَوْجَ وَمَع

112 = ١

The musical score is written on seven staves. The first six staves contain the melody and lyrics, while the seventh staff is empty. The lyrics are written in Arabic script below the notes. The melody is in a 3/4 time signature, indicated by the '3' over the first staff.

وَمَا وَوَقْنَا لَا أَوْجَ وَمَع. حَسْبُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا
لَا حَسْبُ إِلَّا مَعَهُ. كَمْ مَدْنَا هَذَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا

وَمَا وَوَقْنَا لَا أَوْجَ وَمَع. حَسْبُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا لَا حَسْبُ إِلَّا
مَعَهُ. كَمْ مَدْنَا هَذَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا
وَسَهْبُهُ أَفْجَاءُ. هَالِكُهُ وَوَقْنَا

هَلَّا : كَمْ مَدَنَّا هَذَا
 عَدَدًا : اِنَّا اِسْمُنَا وَوَمَنَّا لَا

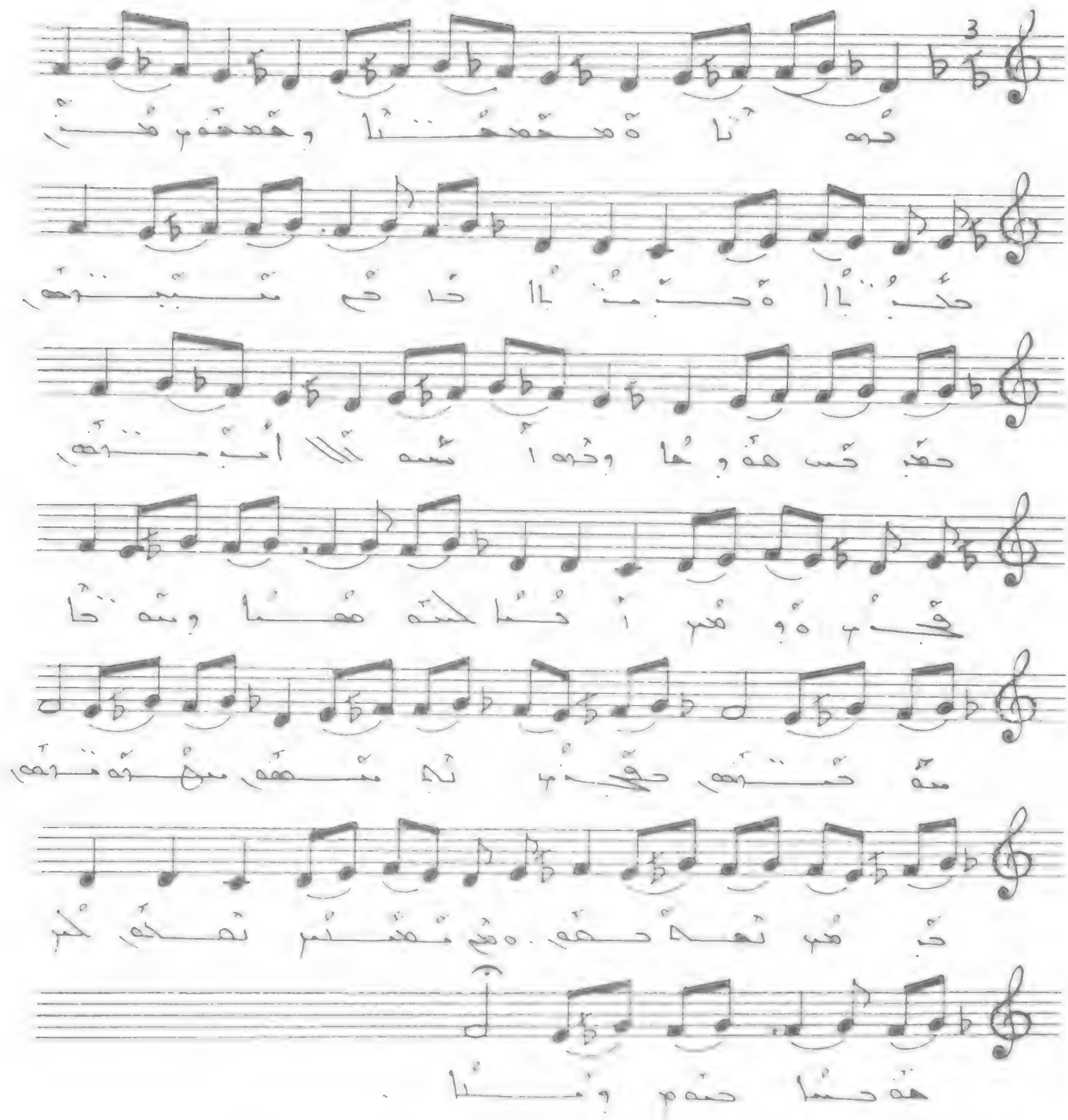
144 = ♩

The musical score is written on six staves. The first five staves contain the melody and lyrics. The sixth staff is empty. The lyrics are in Arabic script and correspond to the text provided in the image.

وَمَنَّا وَوَمَنَّا لَا أَذَقَ وَبَعْدَ . حَمْدَ وَوَمَنَّا مَدَنَّا هَذَا
 وَبَسْمُكِهِ هَذَا أَفْجَا لَمْ . هَذَا أَسْمُكِهِ وَوَلَحَقَهُ حَمْدًا لَا تَعْدَا اِنَّا .
 نَعْمَ هَذَا هَذَا مَدَنَّا أَفْجَا لَمْ . هَذَا وَوَمَنَّا وَوَمَنَّا هَذَا . كَمْ
 وَبَسْمُكِهِ هَذَا كَمْ لَمْ . هَذَا حَمْدًا . هَذَا كَمْ
 اِنَّا نَعْمَ هَذَا هَذَا اِنَّا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
 هَلَّا وَوَمَنَّا .

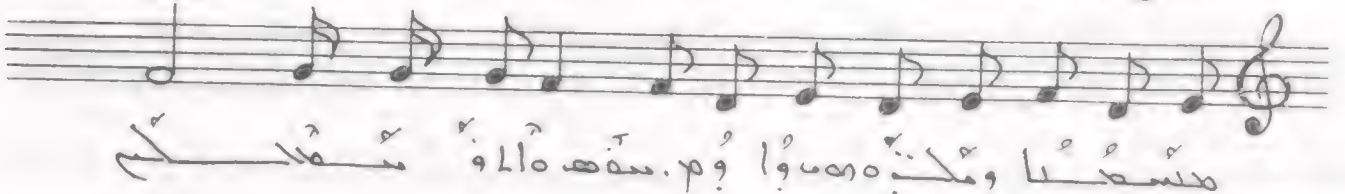
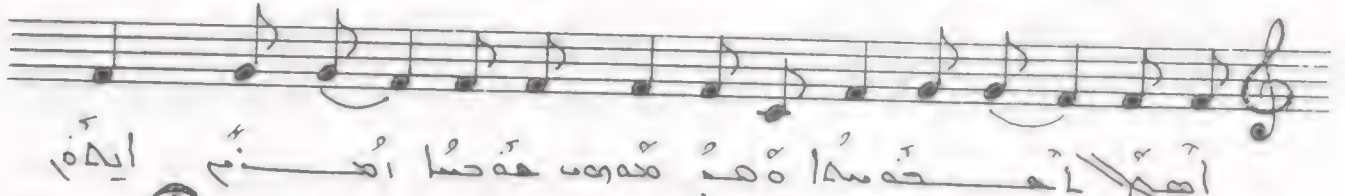
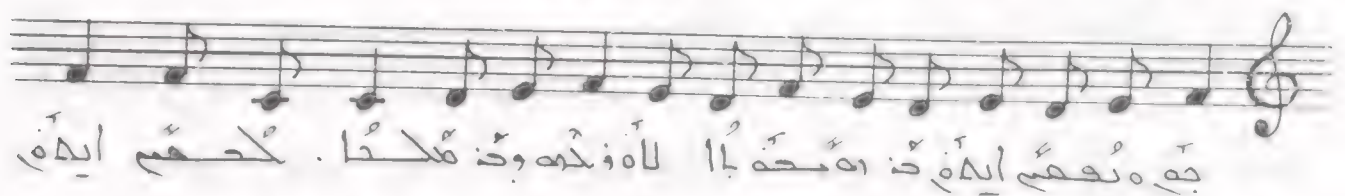
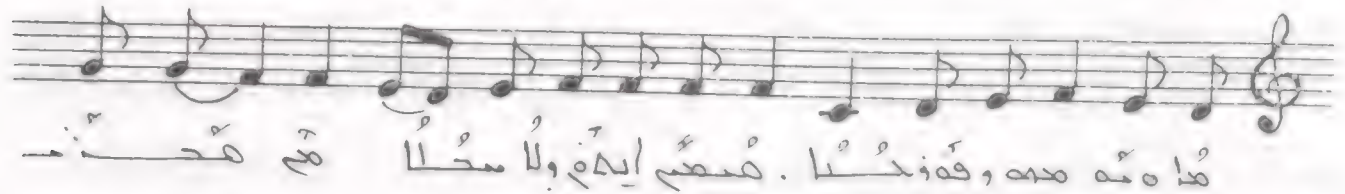
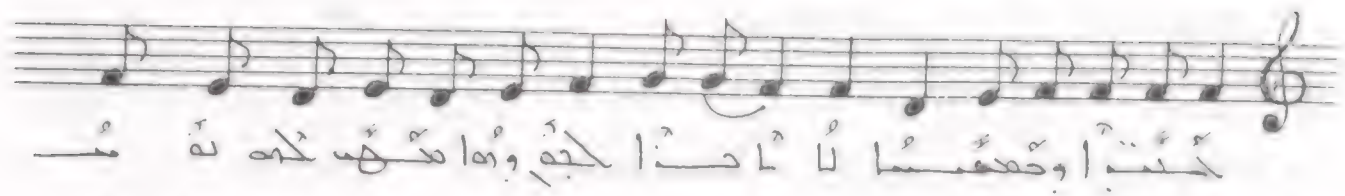
محکمہ : مکتبہ دارالعلوم دیوبند، لاہور

112 =

[illegible]

ملا : كى مينا همنع ا مينا : حنبا و حمنسا لا انا

112 = ♩



حُنْبًا وَحَمْسًا لَا أَنَا لَجَمِ وَأَنَا مُكَلِّمٌ لَهُ نَمُ
 هُمُ مَدَمَ وَقَدْ وَخْنَا . حَمِصَ اِيْدَمَ وَلَا مَحَلًا مَمَ
 مَدَمَنَ . هُمُ نَعَمَ اِيْدَمَ كَذَّ اَمَّحَةً لَا لَاهُ وَنَحْمُ وَلَا
 مَلَا . كَحَمِصَ اِيْدَمَ اَهْلًا اَمَّحَةً مَدَمًا . هُمُ مَدَمَنَ
 عَمَلًا اَمَّحَةً اِيْدَمَ . مَدَمَنًا وَمَكَلِّمَةً وَأُومَ .
 مَدَمَنًا وَأُومَ مَدَمَنًا .

92 =

لَكَ بِهِ مَدْنًا مَقْصُودًا لِهَذَا وَحَقَّقْنَا . هَمْزٌ حَسْبُ
خَاتَمٍ خَالِكٍ مَتْنًا هَؤُلَاءِ . وَإِيذًا وَهِيَ حَقَّقْنَا
هَزْجًا حَقَّقْنَا لَكَ مَقْدَانًا هَؤُلَاءِ جَلَا أَلَا أَيْه
مَكْنًا لَكُمَا خَلِصَ مَكْنٍ . حَسْبًا هَؤُلَاءِ حَقَّقْنَا
هَؤُلَاءِ مَكْنًا . هَؤُلَاءِ لَكُمَا حَقَّقْنَا هَؤُلَاءِ
حَسْبُ خَالِكًا هَؤُلَاءِ .

ملا : انا انا به هه وا حننا
 مه مكا : كج به حب مدنم

112 = ♩

The musical score consists of six staves of music in a 1/2 time signature. The melody is written on a single staff with a treble clef. The lyrics are written below the notes in Arabic script. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over a group of notes. The lyrics are:
 كج به حب مدنم ومكا انا انا
 مكا وا انا به حب انا مكا
 انا وا انا به حب انا
 انا انا وا وا وا وا وا
 مكا انا به حب انا انا
 وا وا وا وا وا وا وا

كج به حب مدنم ومكا انا انا
 مكا وا انا به حب انا مكا
 انا انا وا وا وا وا وا
 مكا انا به حب انا انا
 وا وا وا وا وا وا وا
 مكا انا به حب انا انا
 وا وا وا وا وا وا وا

112 =

وَلَا تَقْصُصْ وَارِثَةَ الْأُخْتَيْنِ عَلَيْهُمَا جَزَاءُ مَا كَفَا لَكُمَا فِي الْوَارِثَةِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ جَزَاءُ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَدَرْتُمْ لَكُمْ مِنْهُنَّ وَلَكُمْ فِي الْمَالِ الَّذِي تَرَكَتِ الْأُمَّهَاتُ وَالْأَبَاءُ جَزَاءٌ مِمَّا تَرَكَتِ الْأُمَّهَاتُ وَالْأَبَاءُ مِمَّا قَدَرْتُمْ لَكُمْ مِنْهُنَّ وَلَكُمْ فِي الْمَالِ الَّذِي تَرَكَتِ الْأُمَّهَاتُ وَالْأَبَاءُ جَزَاءٌ مِمَّا تَرَكَتِ الْأُمَّهَاتُ وَالْأَبَاءُ مِمَّا قَدَرْتُمْ لَكُمْ مِنْهُنَّ

هَلَا : اِنَا نَعْمَ وَ اَحْنَا
 لَكُمَا : اِنَا نَعْمَ وَ اَحْنَا

112 = ♩

اِنَا نَعْمَ وَ اَحْنَا اِنَا نَعْمَ وَ اَحْنَا
 اَمَّا وَ حَنَّهُ وَ اَمَّا لَمْ لَا قَبْ وَ نَعْمَ شَفَعْ جَا
 مَعَدْلَكُنَا قَبْنَا وَ نَعْمَ حَنَّهُ وَ نَعْمَ وَ مَعَدْلَا
 هَا نَرْسَمْ وَ هَجْ نَسَمْ مَع مَعَدْلَكُنَا وَ اَوَّلَا
 نَكَلَامُ هَا اَنَ هَا لَمْ

اِنَا نَعْمَ وَ اَحْنَا اَمَّا لَمْ لَا قَبْ وَ نَعْمَ شَفَعْ جَا
 اَمَّا وَ حَنَّهُ وَ اَمَّا لَمْ لَا قَبْ وَ نَعْمَ شَفَعْ جَا
 اَحْنَا قَبْنَا وَ نَعْمَ حَنَّهُ وَ نَعْمَ وَ مَعَدْلَا
 نَرْسَمْ وَ هَجْ نَسَمْ مَع مَعَدْلَكُنَا وَ اَوَّلَا
 نَكَلَامُ هَا اَنَ هَا لَمْ

هَلَّا : اِنَّا اِنَّا نَعْلَمُ مَا نَعْلَمُ
وَصَلِّ : مَعَ مَعَكُمْ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ

144 = ١

The musical score consists of six staves of music in a single system. The notation is in a traditional Arabic style, using a staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The first staff begins with a double bar line and a key signature change to one sharp. The lyrics for each staff are: ١. مَعَ مَعَكُمْ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ ٢. وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ ٣. مَعَ مَعَكُمْ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ ٤. مَعَ مَعَكُمْ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ ٥. مَعَ مَعَكُمْ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ ٦. مَعَ مَعَكُمْ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ

مَعَ مَعَكُمْ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ
وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ
وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ
وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ
وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ وَنَدَا هَهُ لَعَنَهُ هَهُ

هَلَّا : أَيْ يَا رَبِّهِ وَاعْبُدْنَا
سَعْيًا : لَا نَسْقَمُ مَعَكَ

112 = ١



لَا نَسْقَمُ مَعَكَ مَعَكَ كَلِمَةً مَعَنَا وَبُنَا كَلِمَةً
مَعَنَا نَهْ لَا أَمَّا كَلِمَةً مَعَنَا وَبُنَا كَلِمَةً
وَأَحَقُّ قَا نَسْنَا مَعَنَا وَبُنَا نَعْلًا خَسْبًا
وَعَلَّكَ مَعَنَا وَبُنَا مَعَنَا مَعَنَا (مَعَنَا)
مَعَنَا نَسْنَا مَعَنَا مَعَنَا وَبُنَا مَعَنَا مَعَنَا
مَعَنَا مَعَنَا مَعَنَا مَعَنَا

لَا نَسْقَمُ مَعَكَ مَعَكَ كَلِمَةً مَعَنَا وَبُنَا كَلِمَةً
مَعَنَا نَهْ لَا أَمَّا كَلِمَةً مَعَنَا وَبُنَا كَلِمَةً
وَأَحَقُّ قَا نَسْنَا مَعَنَا وَبُنَا نَعْلًا خَسْبًا
وَعَلَّكَ مَعَنَا وَبُنَا مَعَنَا مَعَنَا (مَعَنَا)
مَعَنَا نَسْنَا مَعَنَا مَعَنَا وَبُنَا مَعَنَا مَعَنَا
مَعَنَا مَعَنَا مَعَنَا مَعَنَا

هلا : أنا إله هذا حننا
 حننا : لا مدد مع إتنا كركه ١١

112 = ١

١١ مدد مع إتنا كركه ١١ أم ١١ مدد مع إتنا
 هلا ١١ مدد مع إتنا ١١ أم ١١ مدد مع إتنا ١١
 مدد مع إتنا ١١ حننا ١١ مدد مع إتنا ١١ حننا ١١
 مدد مع إتنا ١١ حننا ١١ مدد مع إتنا ١١ حننا ١١
 ١١ حننا ١١ مدد مع إتنا ١١ حننا ١١

١١ مدد مع إتنا كركه ١١ أم ١١ مدد مع إتنا
 هلا ١١ مدد مع إتنا ١١ أم ١١ مدد مع إتنا ١١
 كركه ١١ حننا ١١ مدد مع إتنا ١١ حننا ١١
 مدد مع إتنا ١١ حننا ١١ مدد مع إتنا ١١ حننا ١١



هَلَّا : اِنَّا اِنَّا بِهَذَا حَنَنًا
 حَمْدًا : اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا

1/2 =

لَا مَدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا اِنَّا اِنَّا بِهَذَا حَنَنًا
 حَمْدًا : اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا

لَا مَدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا اِنَّا اِنَّا بِهَذَا حَنَنًا
 حَمْدًا : اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا
 اِنَّا اِنَّا لَامِدِّبٍ مِّنْ اِنْقَا حَرْكًا

هَلَّا : اَنَا اَنَا بِهِ وَاحِدًا
 حَصَا : هُوَ حَصَا لَهُ حَبِي

96 = ٩

هَلَّا : اَنَا اَنَا بِهِ وَاحِدًا
 حَصَا : هُوَ حَصَا لَهُ حَبِي
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا

هَلَّا : اَنَا اَنَا بِهِ وَاحِدًا
 حَصَا : هُوَ حَصَا لَهُ حَبِي
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا
 وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا

هلا : انا انا بهو انا
مما : حبكم ممما

112 = 

Handwritten musical score for "Hymn to the Virgin Mary" in Arabic. The score consists of five staves of music with Arabic lyrics written below each staff. The lyrics are:

1. حَبْلُكَ سَمَاءُ وَهَبْ لَنَا لَا تُنْقِصْ مَا نَحْنُ وَحْدُكُمْ

2. رَحْمَةً يَا مَهْدِيًا وَمُبَشِّرًا لَنَا مَا لَمْ يَكُنْ

3. يَنْتَهِرُهُمَا وَهَبْ لَنَا وَبِكُلِّ هَفْءٍ هُنَا مِمَّا

4. مَلِكٌ نَسَاءُ حَبْلُكَ سَمَاءُ وَهَبْ لَنَا مَا نَحْنُ وَحْدُكُمْ

5. حَبْلُكَ سَمَاءُ وَهَبْ لَنَا مَا نَحْنُ وَحْدُكُمْ

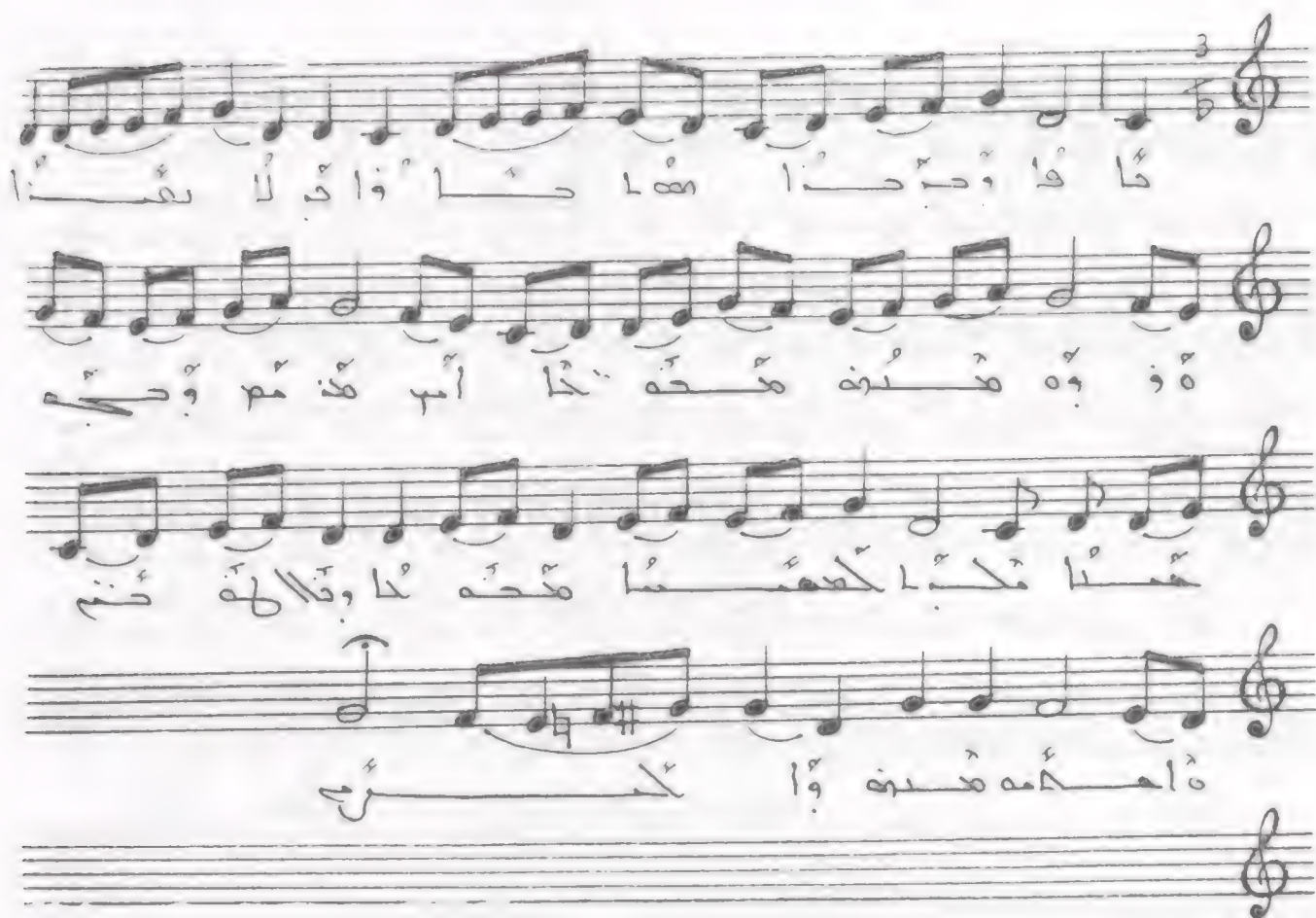
حَبِّ لَحْمٍ نَسَا هُوَ جُنَا لَأَحَدُهُمْ وَأَمْسَ وَحَبِّ حَمَلٍ
 هُجْرَةً وَأَهْضَبُوا وَهَبْتُمْ لَكُمْ مَدَنًا لَحْمَةً وَنَسَا
 هَمَّا وَمَدَنًا كَالْحَامِ وَمَا . هَفْنَهُ لَهَا مَدَن
 حَتَّى مَلَّكَ نَسَا حَمَلٍ وَمَا هُجْرَةً مَدَنٍ
 حَمَلُهُمَا وَيَوْمًا وَحَقَّاب .

112 =

مَلَأْنَا خُبْرًا خُبْرًا مَدْنًا مَدْنًا لَكُمَا خُبْرًا
خُبْرًا مَدْنًا هُكُلًا خُبْرًا أَوَّلًا حَاوِيَةً خُبْرًا
هَامِدًا لَكُمَا وَمَدْنًا خُبْرًا هَامِدًا وَكُلًّا .

ملا : ملاجا مينا
 اوما : حافا وحنا

112 = ♩



حافا وحنا ملاجا مينا لا تصنا هـ ووه مينا مينا
 اوما مينا ووه مينا ملاجا مينا مينا ووه
 مينا هـ اوما مينا ووه مينا ووه

هَلَا : مَلَا جَا هَسْنَا
 الْحَمْدَا : مَهْمَدُوا وَهَسْنَا

♩ = 144

هَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا
 مَهْمَدُوا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا
 مَهْمَدُوا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا
 مَهْمَدُوا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا
 مَهْمَدُوا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا

مَهْمَدُوا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا
 مَهْمَدُوا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا
 مَهْمَدُوا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا يَا وَهَسْنَا

144 = 

مُسْكُنًا وَأَلْجَأَهُمْ مَعَهُ قَدَمًا وَفِي الْأَنْفُسِ
الْمُتَأَلِّمِينَ هُنَا وَهُنَا فَاكْتَسَبُوا مَقَاتِلَهَا
وَمَنْعُوا وَخَلَا حَيْثُ رَكِبُوا وَهَضَبُوا وَتَمَقَّقُوا .

هلا: ملاجا حننا
سبحنا: كحنا ار احم

144



كحنا ار احم كحنا حننا ار احم
اُمجنا ار احم اُمجنا حننا ار احم
سبحنا: كحنا ار احم هلا: ملاجا حننا

112 = 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَأَسْبَغْتُ خُصْبًا. أَيُّهَا مُدْنَا بِلَاحٍ وَشُعْبٍ جَاهِ
أَنْفٍ مَحْ لَفَ وَبِ عَيْتَا سُمَا أَنْفٍ حُفْهَام.

هَلَّا : هَلَّا جَا هَنَّا
مَحَبَّا : لَحْنٌ مَعَ لَوْ كَرِهَ

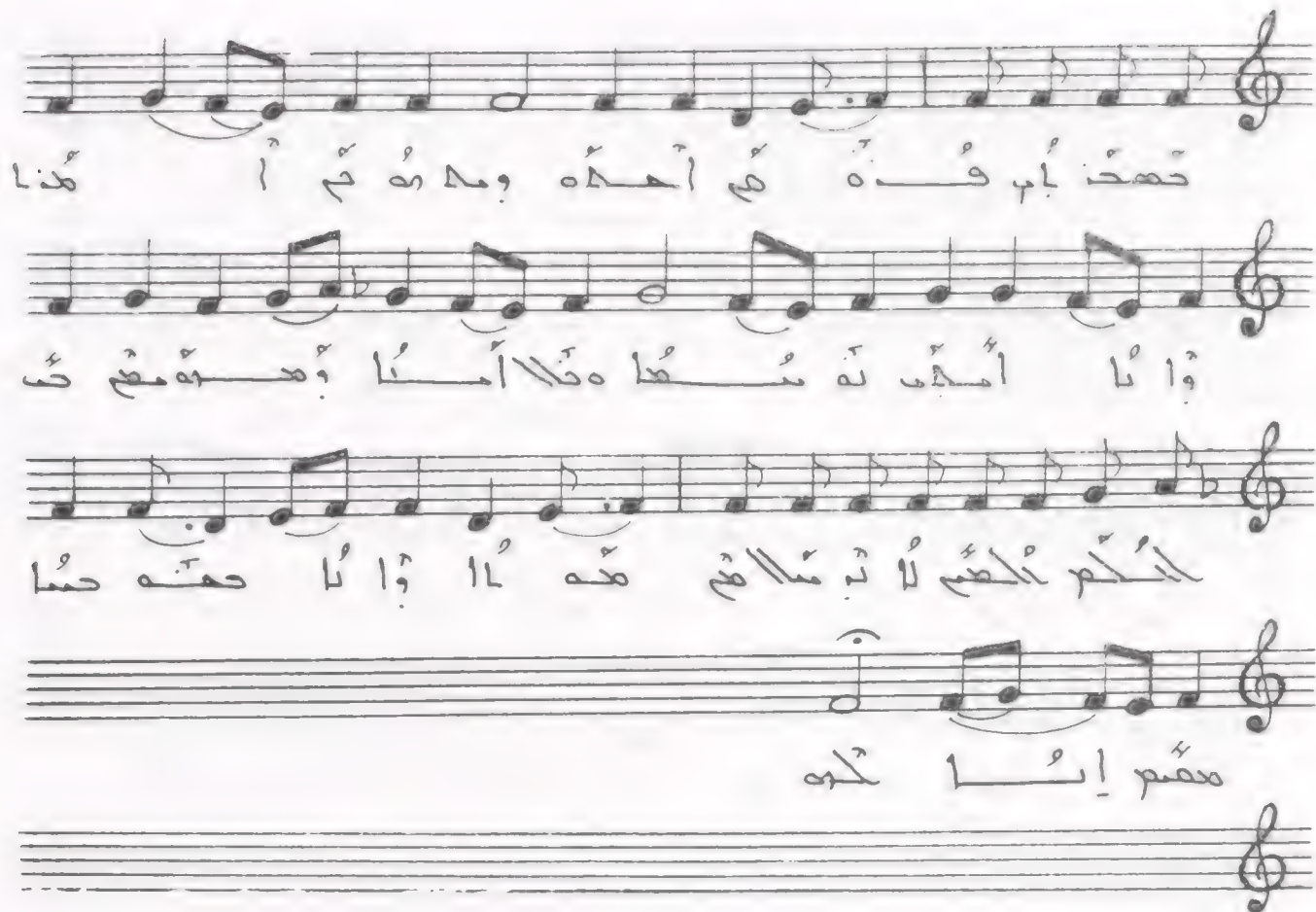
112 = ♩

لَحْنٌ مَعَ لَوْ كَرِهَ وَبَعَّا بَعْدَ أَوْ مَ هَبَّا جَا جَا
مَحَبَّا جَا جَا لَوْ كَرِهَ وَبَعَّا بَعْدَ أَوْ مَ هَبَّا جَا
نَهْ مَحَبَّا جَا جَا لَوْ كَرِهَ وَبَعَّا بَعْدَ أَوْ مَ هَبَّا جَا
مَحَبَّبُكُمْ حَبِّبْنَا أَوْ كَرِهَ مَحَبَّبُكُمْ
[Empty staff]

لَحْنٌ مَعَ لَوْ كَرِهَ وَبَعَّا بَعْدَ أَوْ مَ هَبَّا جَا جَا
أَلَا مَحَبَّا كَلِمَتُهُ مَدْرَسَةٌ لَوْ كَرِهَ وَبَعَّا بَعْدَ أَوْ مَ هَبَّا جَا
هَبَّا جَا مَحَبَّبُكُمْ حَبِّبْنَا أَوْ كَرِهَ مَحَبَّبُكُمْ

هلا : هلاجا حنا امميا : حصنا ب فنه

144 = ♩



حصنا ب فنه ه احمه ومه م ا انا انا
نه م ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
لا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a

هنا : حلفا حلفهم واؤوجلا
ههههه : حننهم اءءههههه

1/2 = ١



حننهم اءءههههه ههههه ههههه اءءههههه اءءههههه
اوءءههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه
اوءءههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه
ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه ههههه

ملا : حكمة خدوم وادعوا
 اوملا : حكمة خدوم هذا وهو

112 =

مُكَلِّمًا نَفْسًا خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا
 مَلِكًا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا
 حَكِيمًا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا
 اُمْلَا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا
 اُمْلَا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا

حَكِيمًا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا
 اُمْلَا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا
 حَكِيمًا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا
 اُمْلَا وَهُوَ خَدِيمًا وَهُوَ حَكِيمًا

ملا : حلما حمرهم واؤومجلا
الحلما : حلما حمرهم واؤومجلا

144 = ♩

مَلَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا
وَقَبْلَنَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا
وَقَبْلَنَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا
وَقَبْلَنَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا

حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا
وَقَبْلَنَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا
وَقَبْلَنَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا حَمْرَهُمْ وَأَوْوَمَجَلَا

هَلَّا : حَلَمَا حَمَمَا وَاقُومِجَلَا
 وَحَلَمَا : مَعَهُ مَعْتَهُ وَاقُومِجَلَا

112 = 



مَعَهُ مَعْتَهُ وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا
 وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا
 وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا
 وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا
 وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا

مَعَهُ مَعْتَهُ وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا
 وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا
 وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا
 وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا وَاقُومِجَلَا

ملا : حاكما حديدكم واذومجلا
 مصمما : حاكمكم مع قنذا ومنتب

♩ = 144

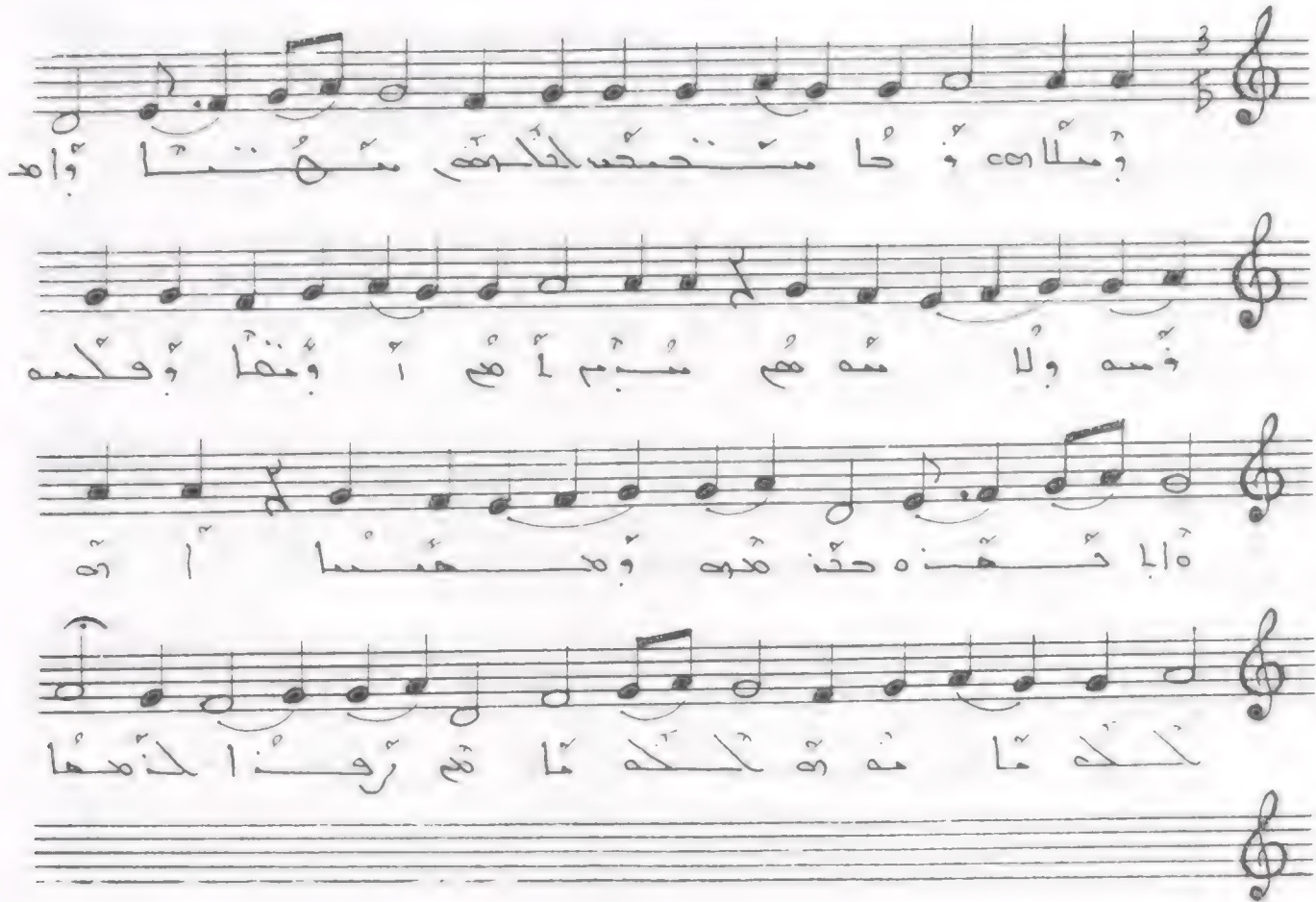


قَاتِفٌ مَّهْ مُتَدَا وَتُبَّ حُكْمُ قُكُ يَهْ مَهْ
 رُحَا كُفْمَا هَ حَا وَهَدَى كُكُ أَحَا وَهْ كُفْمَا
 وَهْ كُفْمَا وَتُبَّ حُكْمُ مَهْ هَدَا مَ
 كُكُ مَاهْ هَ كُكُ مَاهْ هَ
 هَ كُفْمَا

قَاتِفٌ مَّهْ مُتَدَا وَتُبَّ حُكْمُ قُكُ يَهْ مَهْ
 رُحَا كُفْمَا هَ حَا وَهَدَى كُكُ أَحَا وَهْ كُفْمَا
 وَتُبَّ حُكْمُ مَهْ هَدَا مَ هَ كُكُ مَاهْ هَ
 هَ كُفْمَا

هَلَّا : حَلَا حَلَا وَاقُومِجَلَا
 حَلَا : وَسَلَامُهُ وَحَا مَحْتَف

144 = 4



وَسَلَامُهُ وَحَا مَحْتَفِجَلَا
 وَحَا مَحْتَفِجَلَا
 وَحَا مَحْتَفِجَلَا
 وَحَا مَحْتَفِجَلَا

ملا : ملها ملها واؤ ملها

ملها : املا

112 = ١

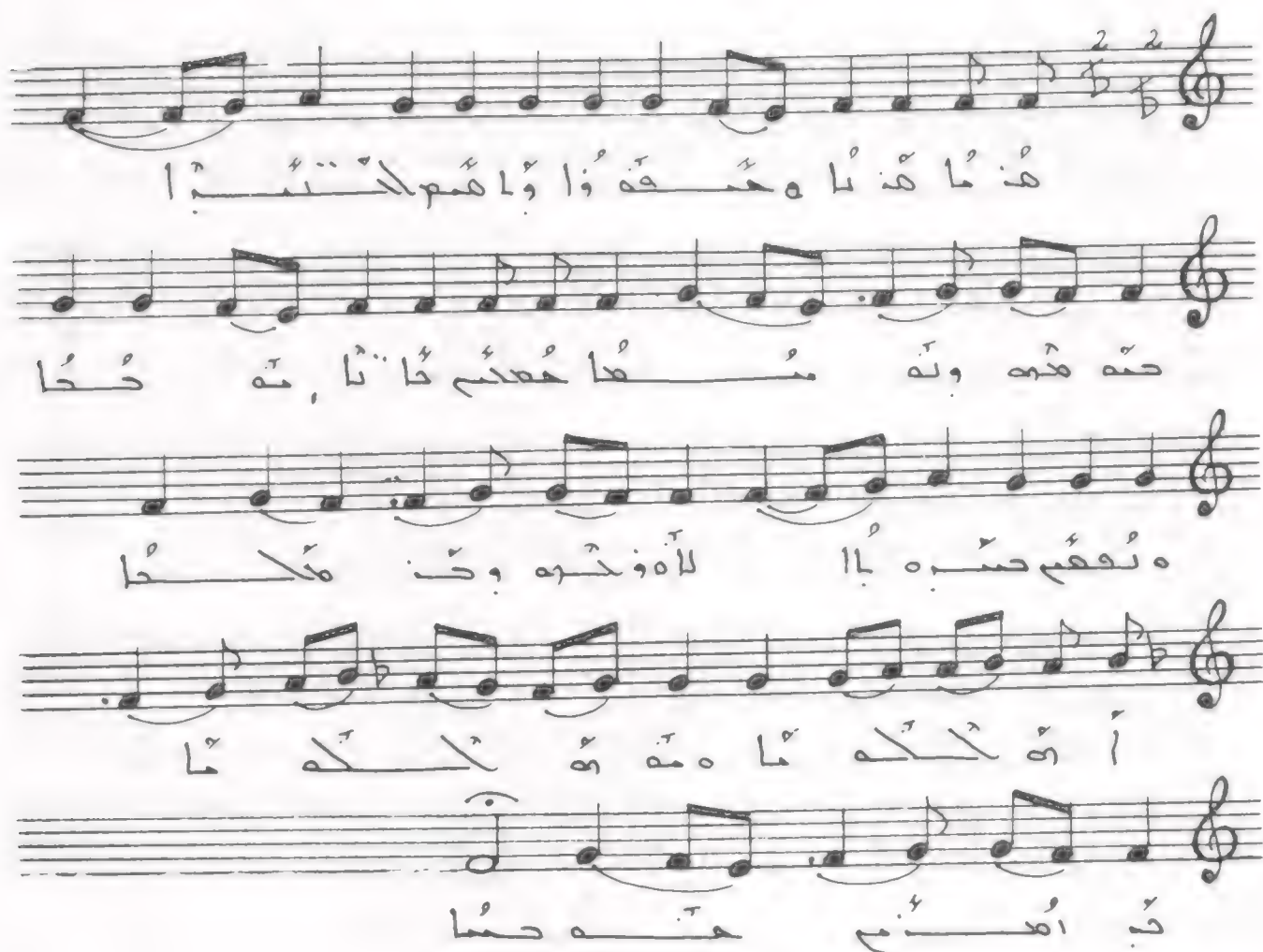


أَمَّا أَلَهُمَّ سُبِّحْهُ تَعَالَى وَتَعَالَى
تَنَبَّأَ بِهِ هَذَا وَمَقَرَّ بِهِ هَذَا
لَحْمٌ وَلَا أَفْئَا لَحْمٌ وَأَنَا لَحْمٌ
هَمْسٌ هَمْسٌ إِنْ لَحْمٌ هَمْسٌ
مَنْ مَنَعَهُ مَا مَنَعَهُ مَنَعَهُ

أَمَّا أَلَهُمَّ سُبِّحْهُ تَعَالَى وَتَعَالَى
وَقَبْلُكُمْ هَامْدُكُمْ وَلَا أَفْئَا لَحْمٌ وَأَنَا
لَحْمٌ هَمْسٌ إِنْ لَحْمٌ هَمْسٌ هَمْسٌ
مَنْ مَنَعَهُ وَهَمْسٌ

ملا : حلما حمره واؤمجا
 امسا : دنا دنا وحمره

144 = ♩



دنا دنا وحمره واؤمجا
 حمره دنا وحمره دنا وحمره
 حمره دنا وحمره دنا وحمره
 حمره دنا وحمره دنا وحمره
 حمره دنا وحمره دنا وحمره

دنا دنا وحمره واؤمجا
 حمره دنا وحمره دنا وحمره
 حمره دنا وحمره دنا وحمره
 حمره دنا وحمره دنا وحمره

هَلَّا : مَحْمَدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
 هَبَّهَا : أَنَسُوهَا وَحَمَّهَا

112 = ♩

The musical score consists of four staves of music in a 3/4 time signature. The melody is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes in Arabic script. The first staff contains the lyrics 'أَنَسُوهَا وَحَمَّهَا مَحْمَدًا مَحْمَدًا'. The second staff contains 'هَلَّا هَلَّا وَلَا حَاسَنَةً مَعَهُ قَلْبِي'. The third staff contains 'مَعَهُ مَعَهُ وَلَا لَأَنَسُوهَا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ'. The fourth staff contains 'أَنَسُوهَا وَلَا حَاسَنَةً مَعَهُ قَلْبِي'. The score ends with a double bar line and a final note on the fourth staff.

أَنَسُوهَا وَحَمَّهَا مَحْمَدًا مَحْمَدًا هَلَّا هَلَّا وَلَا حَاسَنَةً
 مَعَهُ قَلْبِي وَلَا حَاسَنَةً مَعَهُ قَلْبِي وَلَا حَاسَنَةً
 مَعَهُ قَلْبِي وَلَا حَاسَنَةً مَعَهُ قَلْبِي وَلَا حَاسَنَةً

ملا : مَحْمِلًا لَأَنَّهُمَا
لَوْحًا : أَسْرَعَ وَحَدًّا

112 = ♩

أَسْرَعَ وَحَدًّا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا قَا
وَأَوْحَا حَادٍ نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا قَا
وَحَدَّاهُ لَأَنَّهُمَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا
وَأَوْحَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا

أَسْرَعَ وَحَدًّا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا قَا وَأَوْحَا
نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا
نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا نَحْمِلُهَا

هنا: مذهبنا لا اله الا الله
الكل: مذهبنا: مذهبنا و مذهبنا

144 = d

Handwritten musical score for the Bismillah. The text is written in Arabic script with musical notation on staves. The lyrics are: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. The score is written on four staves, with the first staff starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

صِفَتُهُ وَآيَاتُهِ وَتَقْوَاهُ وَحَقَّقْنَا لَهُ وَأَسْمَى لَهُ مَا حَقَّهُ وَآيَاتُ
بِقَوْلِهِ وَمَا وَفَّقْنَا وَفَّقْنَا لَهُ وَمَا وَفَّقْنَا لَهُ
أَوْفًا وَمَا وَفَّقْنَا لَهُ وَمَا وَفَّقْنَا لَهُ.

هَلَا : مَحْصَا لَا اِهْ مَحَا
وَحْصَا : هَمَزُوا وَمَحْبَه

144 = ١

هَمَزُوا وَمَحْبَه وَحَقَّقَا مَعَهُ هَاسُ هَ وَهْ مَحَا
بَقَا هَ مَحَا وَمَحَا وَهْ مَحَا
هَ مَحَا مَحَا مَحَا أَوْ كَا مَحَا وَهْ مَحَا
لَهْ وَهْ مَحَا مَحَا مَحَا

هَمَزُوا وَمَحْبَه وَحَقَّقَا مَعَهُ هَاسُ هَ وَهْ مَحَا حَمْدُهَا
بَقَا هَ مَحَا وَمَحَا وَهْ مَحَا مَحَا مَحَا مَحَا
أَوْ كَا مَحَا وَهْ مَحَا مَحَا مَحَا مَحَا مَحَا

هَلَا : مَحْضًا لَا لَاهَا
 مَحْضًا : مَحَالًا مِنْ أَحْضًا

144 = ♩



مُحَالًا مِنْ أَمَقَّةٍ هَوَا
 لَا وَكَمْ كَرَّ لَهْ لَمْ قَلَا حَسْبُهَا تَلَا
 هَجَّ هَجُّنَا هَوَا مُنَا (مُهَا) لَوْفًا تَلَا
 وَهَتَّ كَمْ حَوَا لَهْ

مَحَالًا مِنْ أَحْضًا هَوَا أَوْ كَمْ كَرَّ لَهْ هَوَا
 حَسْبُهَا تَلَا هَجَّ هَجُّنَا هَوَا لَوْفًا
 وَهَتَّ كَمْ حَوَا هَوَا

هَلَا : مَعْمَا لَا لَا مَعْمَا
 مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا

112 = ♩

مَعْلَا مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا
 مَعْلَا مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا
 مَعْلَا مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا
 مَعْلَا مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا

مَعْلَا مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا
 مَعْلَا مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا
 مَعْلَا مَعْمَا : مَعْلَا مَعْمَا

هَلَا: مَحْمَدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَا
مَحْمَدًا: احْتَبَا وَحَقَّهُ حُجَّتُ

♩ = 112

أَحْبَبْنَا وَحَقَّهُ حُجَّتُ هُوَا مَحْمَدًا
أَلَا مَحْمَدًا أَحْبَبْنَا وَحَقَّهُ حُجَّتُ هُوَا
حَاهُ وَحَقَّهُ حُجَّتُ هُوَا مَحْمَدًا أَحْبَبْنَا
أَلَا مَحْمَدًا أَحْبَبْنَا وَحَقَّهُ حُجَّتُ هُوَا

أَحْبَبْنَا وَحَقَّهُ حُجَّتُ هُوَا مَحْمَدًا أَحْبَبْنَا
أَلَا مَحْمَدًا أَحْبَبْنَا وَحَقَّهُ حُجَّتُ هُوَا
أَلَا مَحْمَدًا أَحْبَبْنَا وَحَقَّهُ حُجَّتُ هُوَا

هلا : حمدا لا اله الا الله
 احمدا : حننا وحملة حننا

144 = ♩

The musical notation is written on four staves. The first three staves contain the melody, and the fourth staff is empty. The lyrics are written below the notes. The first staff has a '5' above it, indicating a fifth finger. The second staff has a '3' above it, indicating a triplet. The third staff has a '3' above it, indicating a triplet. The lyrics are:
 حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ
 حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ
 حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ

حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ
 حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ
 حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ حَنَّنَا وَحَمَلَهُ

هلا : مملكم به به به
 صبرا : حركه باه و مدغم

112 = ♩



حُرِّكْهُ بِأَنفِ وَهَدْنِمُ أُمُّهُ أُمُّهُ أُمُّهُ

إِنَّمَا أَمَّا حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ

مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ

وَأَحَبُّ وَأَحَبُّ وَأَحَبُّ وَأَحَبُّ وَأَحَبُّ

حُرِّكْهُ بِأَنفِ وَهَدْنِمُ أُمُّهُ . أُمُّهُ أُمُّهُ أُمُّهُ . أُمُّهُ
 حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ حَسْبُ
 مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ مَلِكُ .

112 = 1

خُرُكًا لَهُ وَمَدَنُكُمْ أُمُّبُ كَلِمًا وَبَعْدًا إِنَّمَا. أَحْمَدُ
عَمَّيْ خَدَنَّا. هُجُوعُ جَبَّارٍ لَمْ يَكْبُرْهُ هَلْ يَنْهَو
مَنْعَهُ صَبْرًا هَسْمًا وَمَا حَبَّ خَاوَا وَأَمَّا وَمَكْلَامُ

هَلَّا : وَمَعْلَمٌ بِهِ وَهُوَ
الْحَدَّثُ : بِهِ حَقٌّ مَعْقُولٌ

112 = 1



هَلَّا حَقٌّ مَعْقُولٌ وَهُوَ مَعْقُولٌ هَلَّا مَا
تَرَسُّعٌ بِهِ جَدُّ تَجَفُّ حَاوِلًا فَتَمُّ وَحَدَّثُهَا
فَتَمُّ مَلَكٌ حَقٌّ لَهَا لَجْفٌ وَتَدَحُّ

هَلَّا حَقٌّ مَعْقُولٌ وَهُوَ مَعْقُولٌ هَلَّا مَا
تَرَسُّعٌ بِهِ جَدُّ تَجَفُّ حَاوِلًا فَتَمُّ وَحَدَّثُهَا . أَفَمَعْقُولٌ
مَلَكٌ حَقٌّ لَهَا لَجْفٌ وَتَدَحُّ مَلَكٌ وَتَدَحُّ .

هَلَّا: وَمَعَكُمْ لَهْ وَهْ
وَحَنَّا: لَهْ حَسْم، هَتَهْ وَ

1/2 = ♩



هَتَهْ حَسْم هَتَهْ وَاحْنَبَا وَهْ
مَعْمَنَّا هُنَّا هَا لُرْ سَم وَهْ جُ تَسْم كَا وَ كَا
قُنْتُمْ وَحْنَبَا ١٢ قُسْم سَلَقْم حَسْم
لَعْمَنَّا لَسْم وَنَحْبَا لَسْم وَنَحْبَا

لَهْ حَسْم هَتَهْ وَاحْنَبَا وَهْتَمْنَا مَعْمَنَّا هَتَا
هَا لُرْ سَم وَهْ جُ تَسْم كَا وَ كَا قُنْتُمْ وَحْنَبَا
أَقُسْم سَلَقْم حَسْم لَعْمَنَّا لَسْم وَنَحْبَا لَسْم
وَنَحْبَا .

ملا: ومعلم نوره
 سحرنا: حميم نوره والكرها

144 = ♩

حُمِيمٌ نُورُهُ وَٱلْكَرْهَ قُلُّوا ٱلْحَمْدَ لِلَّهِ

وَقَدْ عَلِمْنَا أَنَّ نُسْرَتَهُ

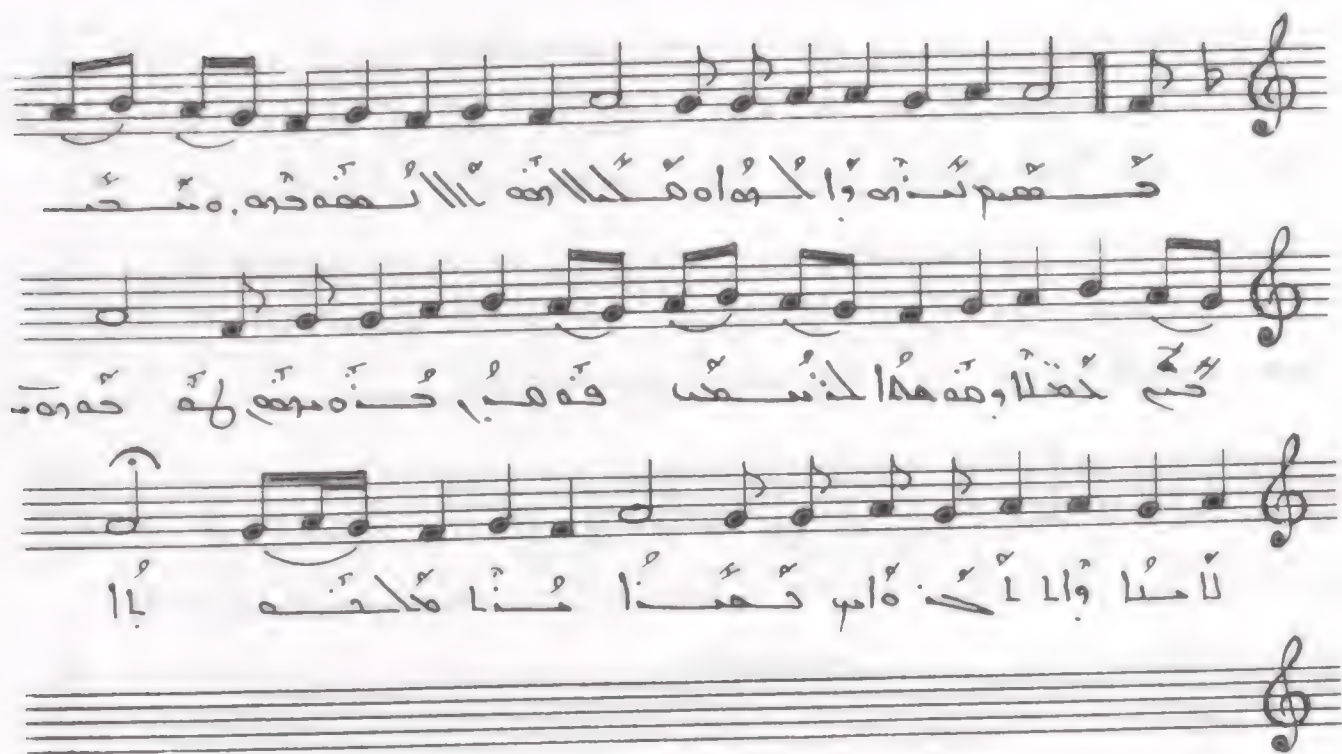
قَدِمَ حُمِيمٌ هُوَ كَهَمٌ لَأَمَّا وَٱلْأَلَمُ

هَاسٌ نَحْنُ سُنَا مَلَا ٱلْحَمْدَ لِلَّهِ

حُمِيمٌ نُورُهُ وَٱلْكَرْهَ قُلُّوا ٱلْحَمْدَ لِلَّهِ
 قَدِمَ حُمِيمٌ هُوَ كَهَمٌ لَأَمَّا وَٱلْأَلَمُ
 هَاسٌ نَحْنُ سُنَا مَلَا ٱلْحَمْدَ لِلَّهِ

حلا : ومعلم نوره
 حلهما : حشم نوره والكوا

112 =



حشم نوره والكوا حشم نوره
 حشم نوره والكوا حشم نوره
 حشم نوره والكوا حشم نوره

حشم نوره والكوا حشم نوره
 حشم نوره والكوا حشم نوره
 حشم نوره والكوا حشم نوره

ملا : ومعلم به به
 محسنا : بهما للكتبنا به جذا

144 = ♩

بِهِمَا الْكُتُبَا وَهَذَا
 لَنَا وَلَكُنَّا هَذَا
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

بِهِمَا الْكُتُبَا وَهَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هلا : ومعلم به به
 احمنا : بهما لكتبا به جينا

144 = ♩

بهما لكتبا به جينا
 احمنا به جينا
 احمنا به جينا
 احمنا به جينا

بهما لكتبا به جينا . احمنا به جينا . احمنا
 احمنا به جينا . احمنا به جينا . احمنا
 احمنا به جينا . احمنا به جينا . احمنا

ملا : هم : جوبه ه فنه هم
مبملا : هنا و حقتما

112 =

تَهْنِئَةً وَتَحْسَبَةً، قَدْ نَمَّأَ أَمْرُكَ وَفَتْحُكَ

صَعْنُكَ، وَتَهْنِئَةً لَنَا طَائِفَةً

وَمِنْ لَمْ تَحْتَسِبْ رُفَاتَهُ فَحَالُ أَمْرٍ قَدْ مَرَّ

وَأَمْرٍ قَدْ مَرَّ

لَهَا وَحَصًّا وَهَذِهِ لَهَا وَهَذِهِ لَهَا
وَهَذِهِ لَهَا وَهَذِهِ لَهَا وَهَذِهِ لَهَا
وَهَذِهِ لَهَا وَهَذِهِ لَهَا وَهَذِهِ لَهَا

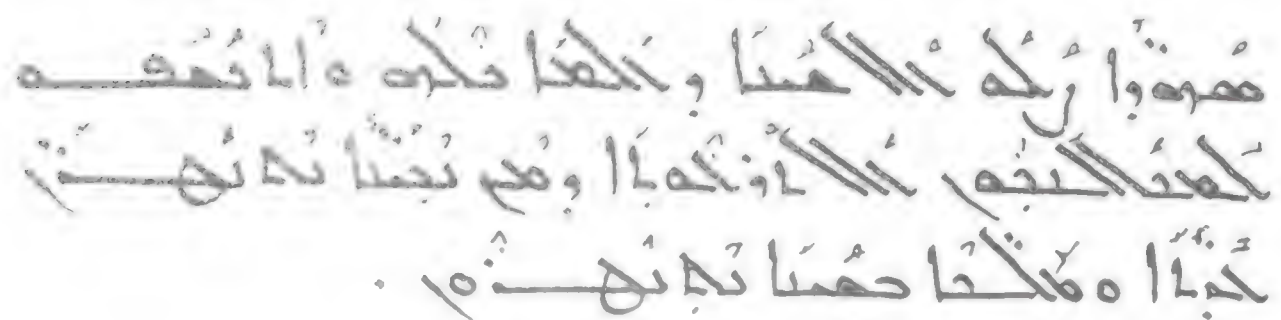
ملا: همم كدوم
 اوميا: اهنأ وحققنا

1/2 = ♩

أَهْنَأُ وَحَقَّقْنَا وَهَدَيْتُمَا أُمِّهَ نَا حَقَّقْنَا
 وَبُغِّضْنَا طَلَامَهُ لَنَا هَدَيْتُمَا وَهَدَيْتُمَا
 كَلِمَ أَحَبُّتُمْ حَتَّى رَفَعْنَا تَهْقِطًا أَمَّ قَدْ مَدَّ
 وَهَدَيْتُمَا وَهَدَيْتُمَا

أَهْنَأُ وَحَقَّقْنَا وَهَدَيْتُمَا أُمِّهَ نَا حَقَّقْنَا
 وَبُغِّضْنَا طَلَامَهُ لَنَا هَدَيْتُمَا وَهَدَيْتُمَا
 كَلِمَ أَحَبُّتُمْ حَتَّى رَفَعْنَا تَهْقِطًا أَمَّ قَدْ مَدَّ
 وَهَدَيْتُمَا .

112 =



144 = 

فَصَبِّحُوا لِلَّهِ وَأَلْحِقُوا الْفِتْرَةَ بِهٖ اَبَاطُوهٖ
اَلْحَقُّ الْيَقِيْنُ اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ
وَبِحَبْلِ قُدْرَتِكَ اَنْ تَجْعَلَ لِيْ رِزْقًا يَّوْمًا

ملا: هم حب ومحب
محبنا: حبنا وحبت احب

144 = ل



The musical score consists of four staves. The first three staves contain the melody and lyrics, while the fourth staff contains the lyrics 'هم وملا' (Ham Wa-Mala) without a melody line. The lyrics are written in Arabic script below the notes.

حبنا وحبت احب
اهنهم من الله فلهما
محبنا احب
هم وملا

حبنا وحبت احب
اهنهم من الله فلهما
محبنا احب
هم وملا

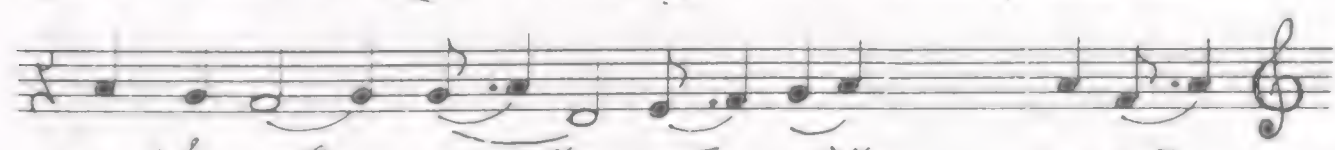


ملا: همم جوفيك
علا جانا: جوتكنا وحتك احب

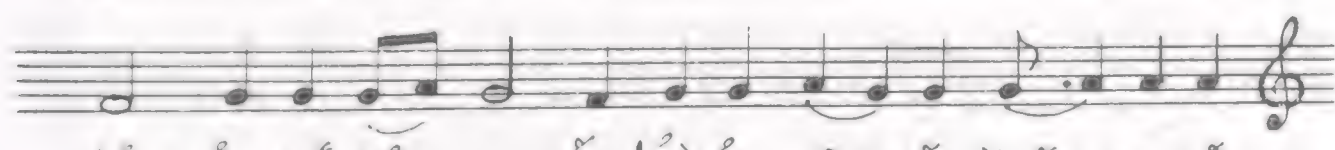
144 = ♩



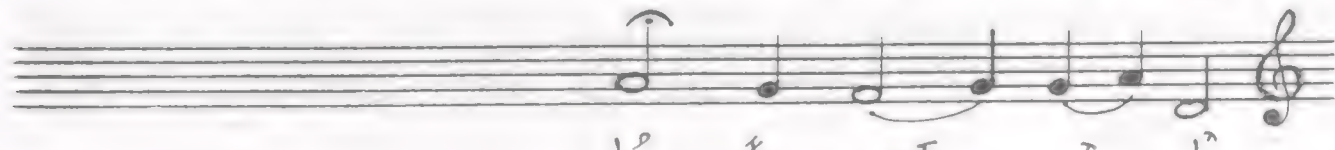
جوتكنا وحتكنا ا حبي منك فاكف سؤقتك فاكفنا



حسنا لكفكنا منك فاكفنا



فكفكنا منك فاكفنا



احب حتم ونا

جوتكنا وحتكنا احبي منك فاكف سؤقتك فاكفنا
حسنا لكفكنا منك فاكفنا
لاكفنا فاكفنا ههنا احب حتم ونا .

ملا : همم حب وحب
 حبنا : فكلهم مداه ممدنا

112 = ١

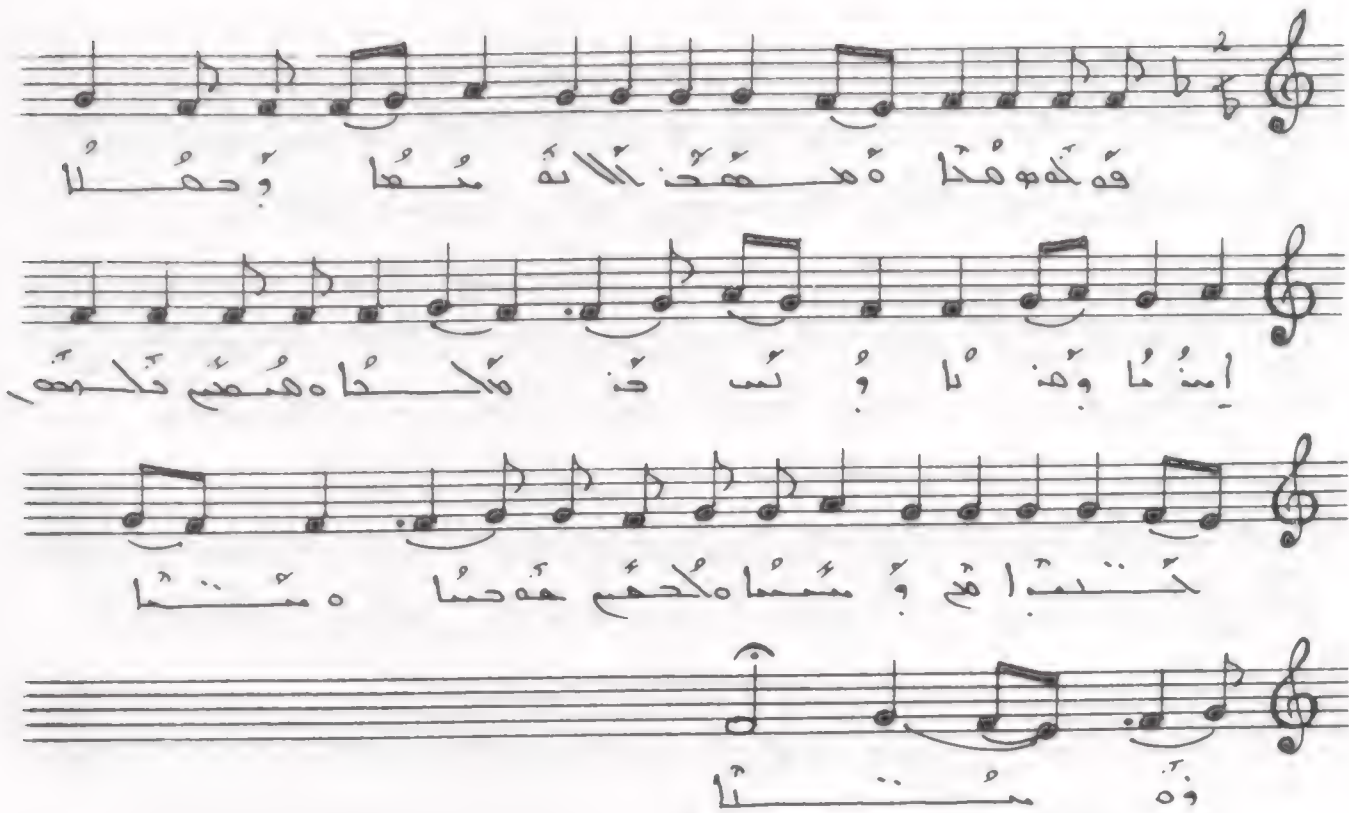


فَكَلَمَ رَبِّهَا وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا
 وَحَمَلًا إِسْمًا مَا وَفَدْنَا وَتَدْنَا مَلَكًا
 وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا
 عَمَّ مَقَامُهَا نَهْ سَقَا وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا

فَكَلَمَ رَبِّهَا وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا وَحَمَلًا إِسْمًا
 وَفَدْنَا وَتَدْنَا مَلَكًا وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا
 وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا وَمَقَامُهَا نَهْ سَقَا

هلا : هم جزم
 1 مينا : فكه مينا مميح

112 = ♩

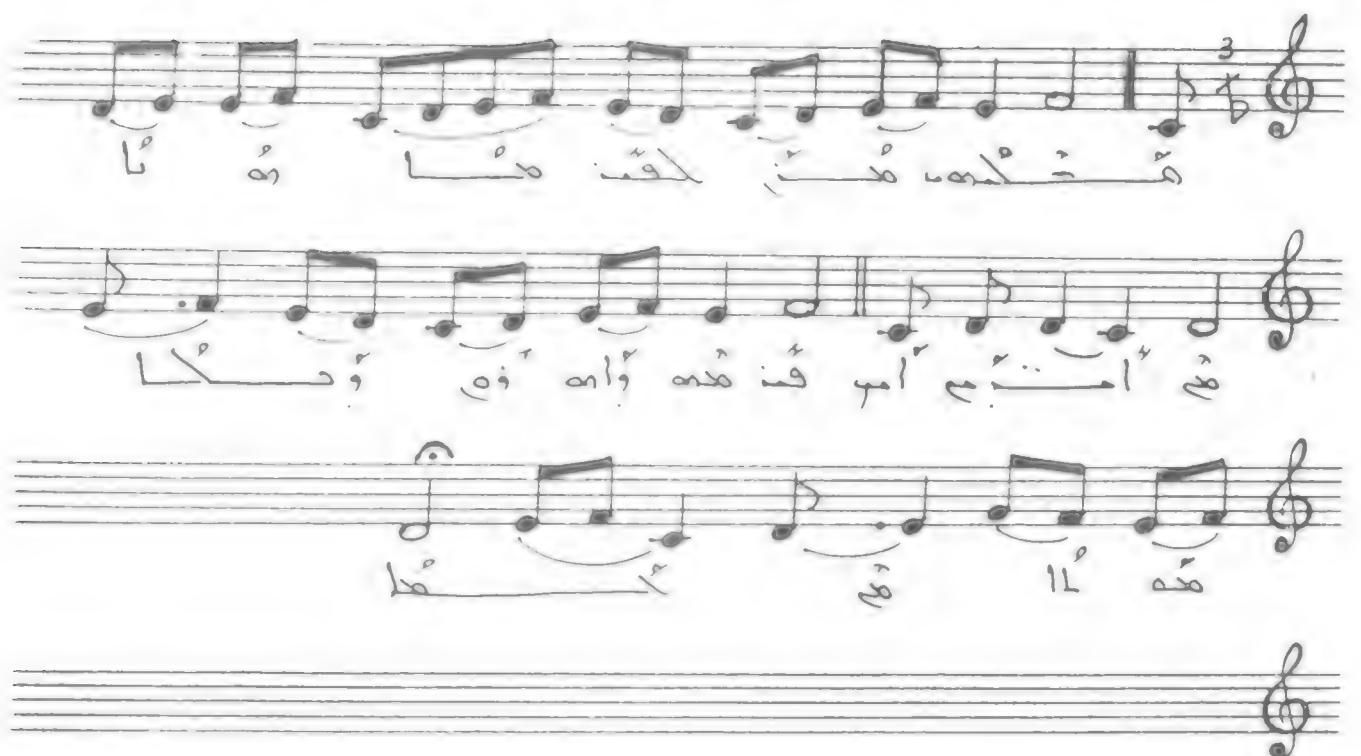


فكه مينا مميح مينا مميح
 اينا وينا وينا وينا وينا وينا
 كتبنا وينا وينا وينا وينا
 وينا وينا وينا وينا

فكه مينا مميح مينا مميح
 وينا وينا وينا وينا وينا وينا
 وينا وينا وينا وينا وينا وينا

ملا : محکمہ منہ
میرزا : محکمہ منہ

112 =



فَحَكَمَ مَنُ الْخِزْمَةِ مَعًا مَعِ أُمِّهِمْ أُمِّ قُتَيْبَةَ
وَأَهْلَهُمْ وَبَلَا مَعَهُمَا مَعَهُمَا .

هنا: محكمه من
 ١٢٢: حبه لكاه صبحا

112 = ١



حبه لكاه صبحا أمّا ومجا نكفينا أقص
 كسبب وبك وبمعا لا اقم .





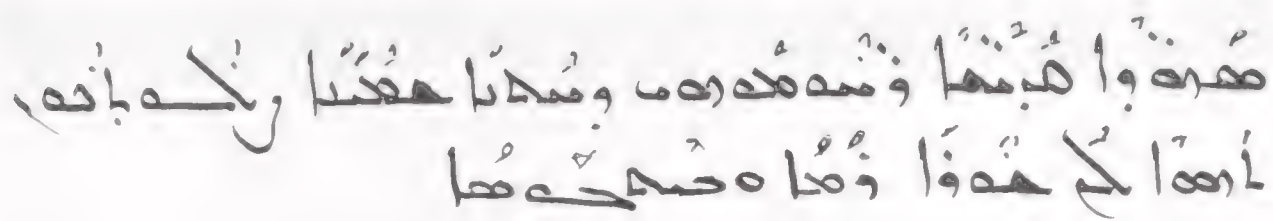
ملا : محكمه من
الحدا : بالمت حفا حة

144 = ♩

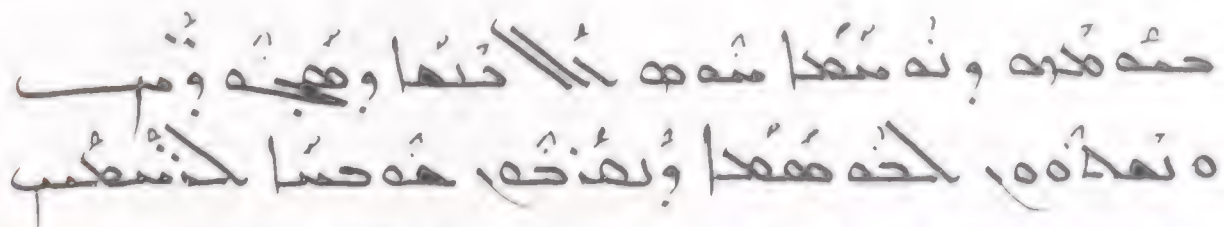
نالا نك حفا حة و نك حفا حة
نالا نك حفا حة و نك حفا حة

نالا نك حفا حة و نك حفا حة
نالا نك حفا حة و نك حفا حة

144 =



112 =



ملا: لا اجاب ولا اعلم
مبدا: حده كما هو

112 = 

[illegible]

حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَا تُكَلِّمُوا نِسَاءً فِي شَيْءٍ مِنْ أَمْرِكُمْ وَلَا فِي شَيْءٍ مِنْ دِينِكُمْ وَلَا فِي شَيْءٍ مِنْ
مَالِكُمْ مِثْلًا وَكَذَلِكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

ملا: لا جمعا ولا كصحا
افلا: الكم بجمعها وه ذنب

144 =

Handwritten musical score for the hymn "Al-Hamdu Lillah" (Praise be to Allah). The score is written in Arabic script with musical notation on a four-line staff. The lyrics are:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 الْمَلِكِ الْيَوْمِ وَاللَّيْلِ
 الْمَلِكِ الْيَوْمِ وَاللَّيْلِ
 الْمَلِكِ الْيَوْمِ وَاللَّيْلِ

The score is written in a single system with four staves. The first staff contains the first line of the hymn, and the subsequent staves contain the second line. The musical notation includes various note values, rests, and bar lines, indicating a specific melody for the hymn.

اَللّٰهُمَّ نِعْمًا وَهَدًى وَوَحْدًا حَادًا مُكَبِّرًا
اَللّٰهُمَّ وَجَدًا نَحْ حَادًا لَهْ اِنْ مَدْنَا مَقَسًا
فَدَمًا وَفَلَاكًا اَللّٰهُمَّ رَحْمَةً اَنْصَحَ .

هلا: لا إله إلا الله
الحمد لله: هذا الحمد، من

112 -



هَذَا الْحَمْدُ مِنْ تِلْكَ السُّبُحَةِ الَّتِي أَنْفَسَ بِهَا
وَمُنْتَقَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَلَقَ مَا لَا يُدْرِكُهُ
الْبَصَرُ وَفِيهِ الْغُيُوبُ وَلَا يَكُونُ لَكَ مَا
يَبْلَاغُهُ الْخَبَرُ .

هلا : لا نجعلها هلا لا نجعلها
 وحدها : انكم تبغونها وحدها

144 = ♩



انكم تبغونها وحدها
 لا نجعلها هلا لا نجعلها
 وحدها انكم تبغونها
 وحدها انكم تبغونها

انكم تبغونها وحدها لا نجعلها هلا لا نجعلها
 وحدها انكم تبغونها وحدها انكم تبغونها
 وحدها انكم تبغونها وحدها انكم تبغونها

هَلَّا : لَا لِحَمِيٍّ هَلَّا لَكَ حَلَا
 سَعَمًا : وَهَبْ مَلَكًا هَبَا

144 = ♩



وَهَبْ مَلَكًا هَبَا أَمْكَ هَلَّا حَقًا هَبَا وَهَبْ مَلَكًا
 وَهَبْ مَلَكًا هَبَا أَمْكَ هَلَّا حَقًا هَبَا وَهَبْ مَلَكًا
 وَهَبْ مَلَكًا هَبَا أَمْكَ هَلَّا حَقًا هَبَا



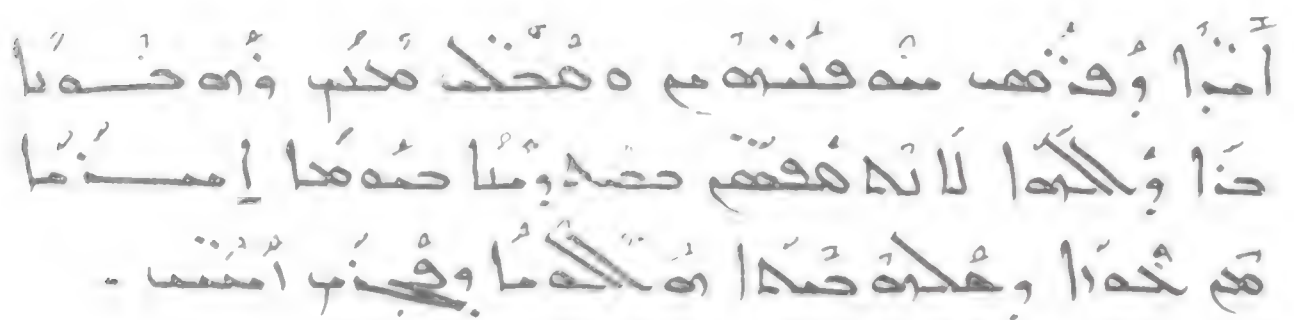
ملا : لا اجمسا ولا لا حلا
 حلا : من انا وسمالك من حلا

144 = ♩

مَنْ أَلَا وَ سَمَّالِكُمْ مَنْ فَحَلَا أَمَّعَلَا
 هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ
 هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ
 هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ

مَنْ أَلَا وَ سَمَّالِكُمْ مَنْ فَحَلَا أَمَّعَلَا
 هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ
 هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ هَمْزُ الْكَلْبِ

112 =



هلا : لا نجما هلا لا حلا
 احسا : حم ههوا حنما

112 = ١

حم ههوا حنما ووسعه. هكم هبتنا وحقه
 كم حبه كنهم حب وهدنا كنهم هاحدا انهم
 كنهم ههوا انهم كنهم ههوا ووسعه كنهم هاحدا
 كنهم ههوا ووسعه كنهم هاحدا انهم

حم ههوا حنما ووسعه. هكم هبتنا وحقه
 كم حبه كنهم حب وهدنا كنهم هاحدا انهم
 كنهم ههوا ووسعه كنهم هاحدا انهم

هلا : أم قنما وهذ
 ميمما : أم قنما وهذ أموم

144 = ♩

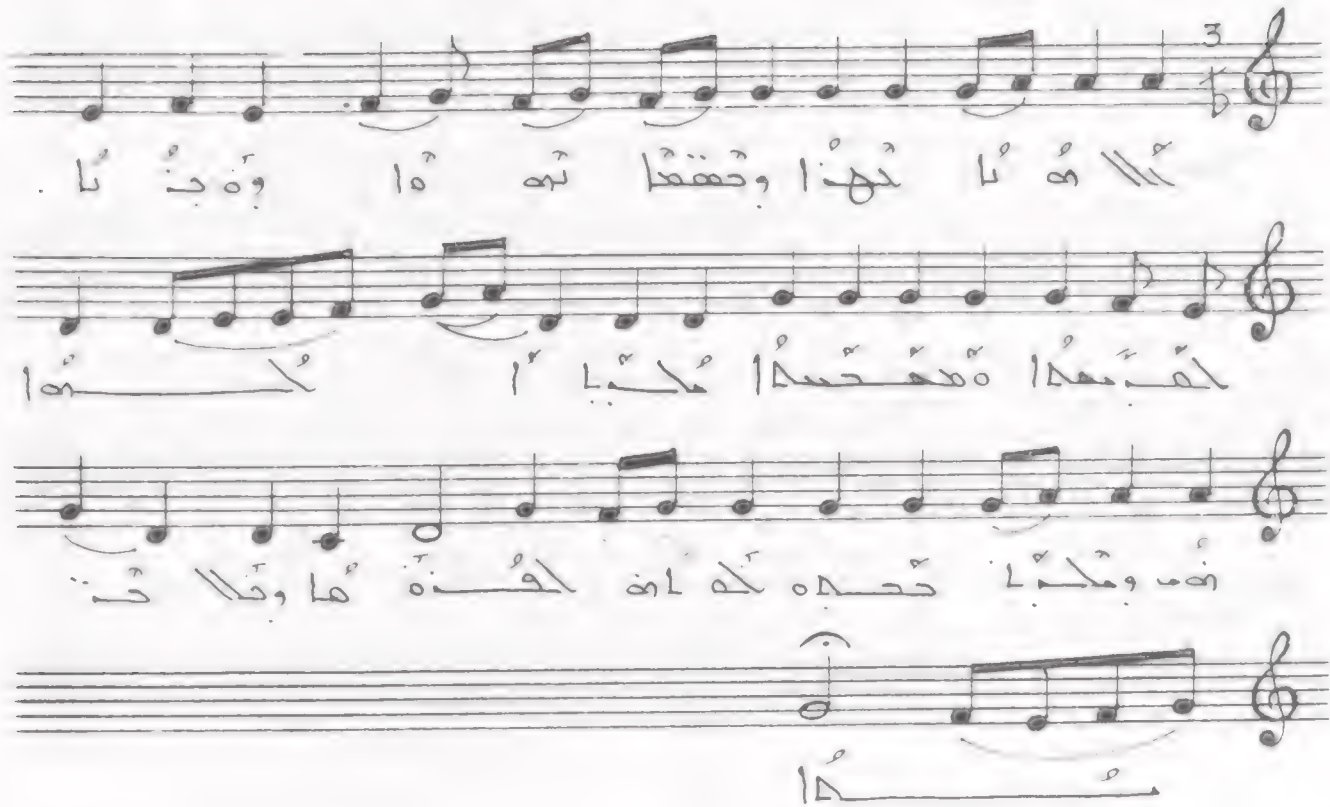


أُم قَنَّمَا ، هُذَّ أُم قَنَّمَا نَهْ هُذَّ
 هُام حُكَّ بَا ، بَسْتَهْ مَا هُذَّ أَمَقَمَّا
 هُام وَحْتَهْ كَهْ نَهْ حُفَّا كَهْ الْحَبَّتْ مِ وَهَّا
 قَنَّمَا

أُم قَنَّمَا وهذ أموم قنم نَهْ هُذَّ هُام حُكَّ بَا
 وَبَسْتَهْ مَا هُذَّ أَمَقَمَّا هُام وَحْتَهْ كَهْ حُفَّا
 كَهْ الْحَبَّتْ وَهَّا هُذَّ مِ .

ملا : أم فمدا وهذا
 لا ميا : // ميا لهذا وحققا

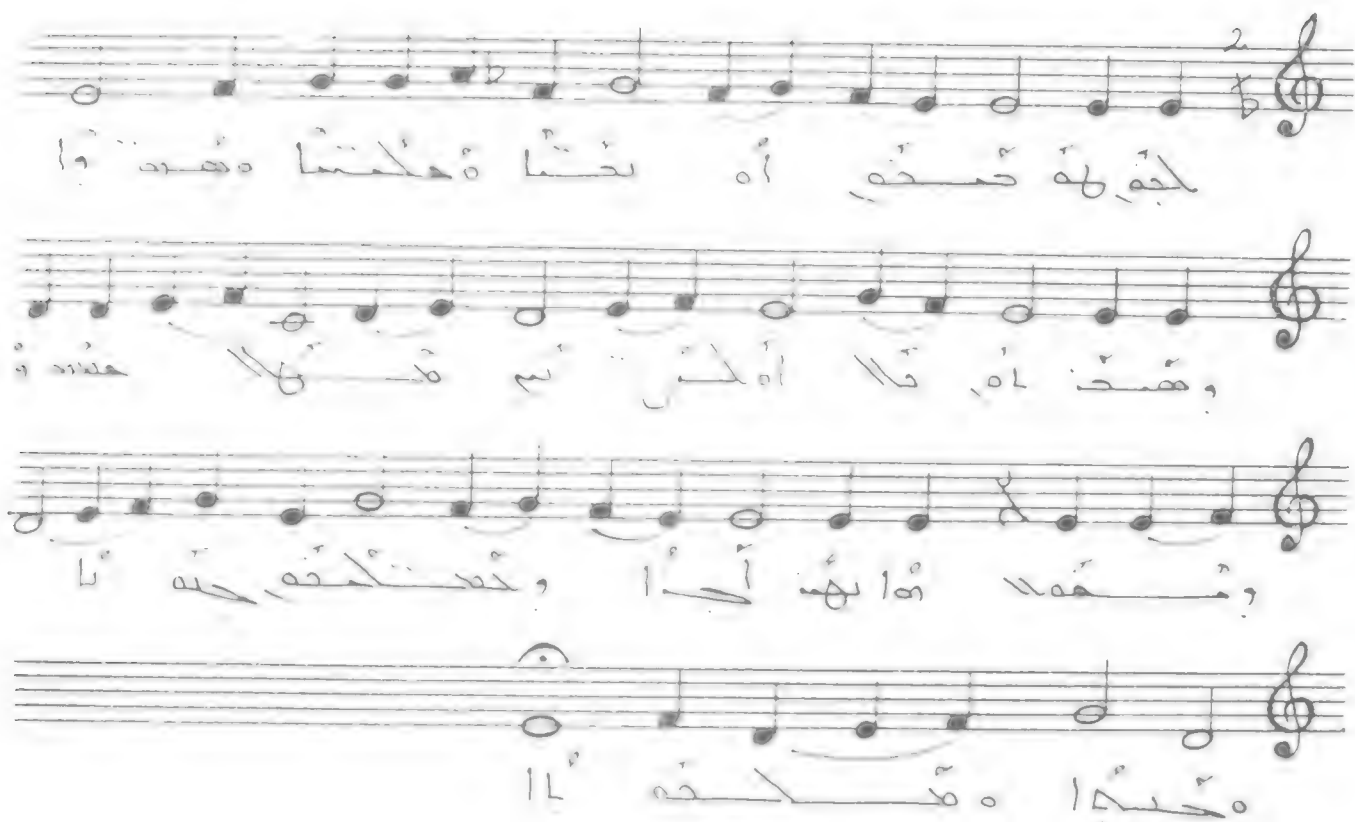
112 = ♩



ملا : أم فمدا وهذا
 لا ميا : // ميا لهذا وحققا
 لا ميا : // ميا لهذا وحققا
 لا ميا : // ميا لهذا وحققا

ملا : أم فيها و هذا
الحمد : الحمد لله صبحه أه بقا

144 = ♩



الحمد لله صبحه أه بقا
و صبحنا أه قلا أه لئيم مقلنا صبحه
و صبحنا أه قلا أه لئيم مقلنا صبحه
و صبحنا أه قلا أه لئيم مقلنا صبحه

الحمد لله صبحه أه بقا أه لئيم مقلنا صبحه
و صبحنا أه قلا أه لئيم مقلنا صبحه
و صبحنا أه قلا أه لئيم مقلنا صبحه
و صبحنا أه قلا أه لئيم مقلنا صبحه

هلا: امم فمندا ومني
 وحكما: همةوا ومة همتا

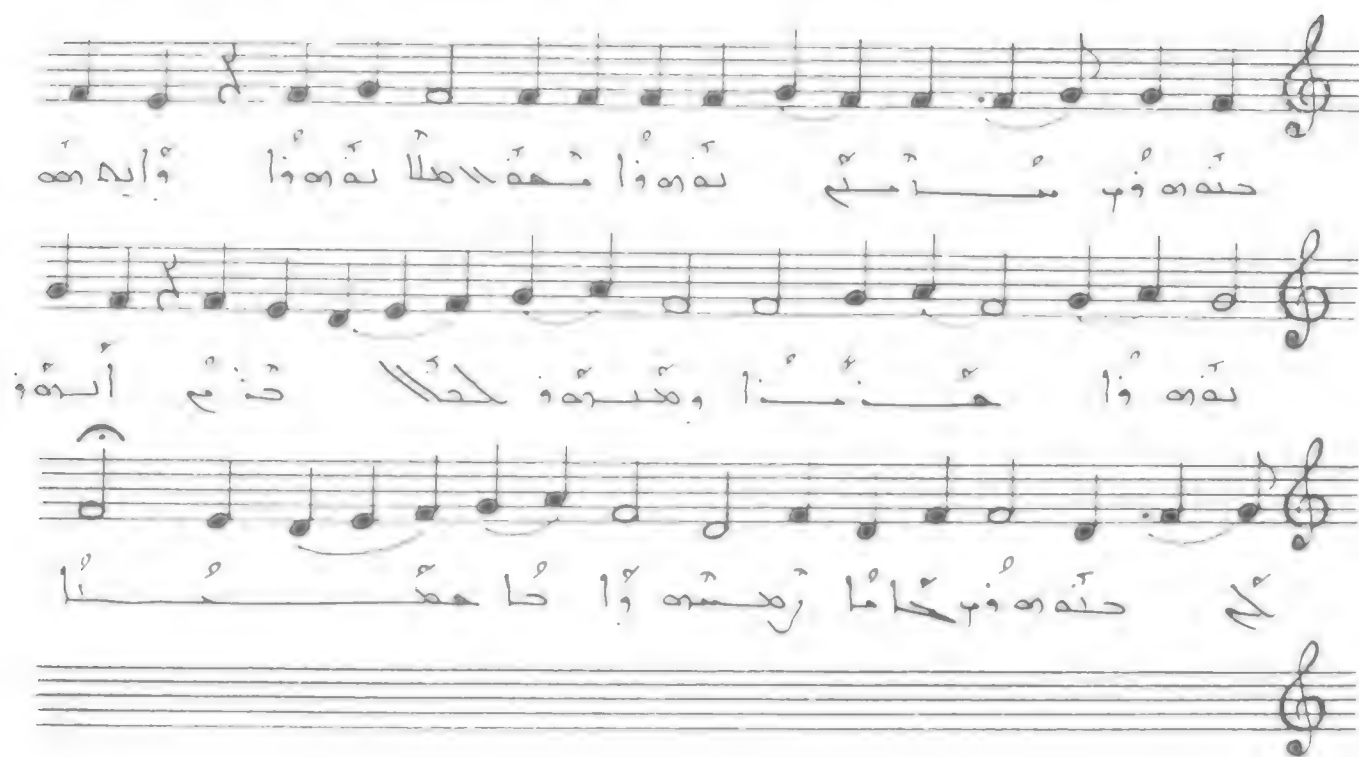
112 = ♩

همةوا ومة همتا واما حمةوا ومة

همةوا ومة همتا واما حمةوا ومة
 همتا ومة همتا ومة همتا ومة
 همة واما حمة واما حمة

هَلَّا : أَمْ هَذَا وَهَذَا
 مَعَهُمَا : حَتَّى هَذَا مَعَ هَذَا

144 = ♩



حَتَّى هَذَا مَعَ هَذَا مَعَ هَذَا هَذَا وَهَذَا
 هَذَا مَعَ هَذَا وَهَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
 هَذَا مَعَ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا .

144 = 1

مَدَنًا مَدَنِيًّا شَيْئًا أَمِ وَكُنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ
لَكُمْ مِنْ نَفْسِهِا وَهَدَنًا أَمِ وَكُنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ
وَأَنْتُمْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ مِنْهَا مِنْ هَدَنًا .

هلا : انا فندما وندف
عندنا : لا فندما ك وندف

112 = 

Handwritten musical score for "The Lord's Prayer" in Arabic. The score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written in Arabic script below the notes. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The third staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are:
 1. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَنَحْنُ نَعْبُدُكَ وَأَسْتَغْفِرُكَ
 2. يَا رَبِّهِمْ، وَتَهْتَدِ بِرَحْمَتِكَ إِلَى سُبُلِكَ
 3. يَا رَبِّهِمْ، وَتَهْتَدِ بِرَحْمَتِكَ إِلَى سُبُلِكَ
 4. يَا رَبِّهِمْ، وَتَهْتَدِ بِرَحْمَتِكَ إِلَى سُبُلِكَ

لَا تَنَالُكَ وَجْهَاتُكَ ۝ وَالْأَوَّلَىٰ حُبُّكَ ۝ فَبِمَنْ
هَؤُلَاءِ أَهْلُكَ ۝ وَهَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ ۝ وَالْأَوَّلَىٰ
مَنْ تَمَسُّكَ مِنْ هَؤُلَاءِ ۝ فَتَوْفِيقِي ۝



هلا : امم هذا و هذا
 ١ ميسا : فنه ما حبه و هذا

112 = ١

فنه ما حبه و هذا

١ ميسا : فنه ما حبه و هذا

هلا : امم هذا و هذا

١ ميسا : فنه ما حبه و هذا

فنه ما حبه و هذا
 ١ ميسا : فنه ما حبه و هذا
 هلا : امم هذا و هذا

هَلَّا: هَمَّتْ وَأَحْصَاهُ سِرَّهُ
مَدَحًا: مَعَ أَحَا مَدَا وَبَسَّحَ

112 = ١



١
هَلَّا أَمَّا كَا مَدَا
وَبَسَّحَ مَعَ مَدَا وَبَسَّحَ
مَدَحًا مَعَ مَدَحَ لَسَمَ لَسَمًا وَبَسَّحَ لَسَمًا
وَبَسَّحَ مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا وَبَسَّحَ لَسَمًا
مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا
مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا

مَعَ أَحَا مَدَا وَبَسَّحَ مَعَ مَدَحًا وَبَسَّحَ مَدَحًا
مَدَحًا مَدَحًا لَسَمًا وَبَسَّحَ لَسَمًا وَبَسَّحَ
مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا
مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا
مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا مَدَحًا

ملا : هتوا اقصه سوي
 لاما : اكلما وحصما حنا

96 = ٧



اَ كَلَمًا وَحَصْمًا اُكُنَّا حَا حَمِيْمًا اَهْ حَمِيْمًا
 هَمَّ وَبَا سَهْ وَحَصْمًا مَهْ كَلَّ نَهْ وَا جِيْهْ مَمِيْمًا
 اَ حَا حَنَا حَمِيْمًا اَمَّا هَمَّ هَمَّ اَ كَلَمًا هَمَّ
 اَحْمِيْمًا هَمَّ هَمَّ وَا حَنَا وَكَلَّ

اَ كَلَمًا وَحَصْمًا اُكُنَّا حَا حَمِيْمًا هَمَّ
 وَبَا سَهْ وَحَصْمًا مَهْ كَلَّ نَهْ وَا جِيْهْ مَمِيْمًا . اَحَا حَمِيْمًا
 حَمِيْمًا اَمَّا هَمَّ هَمَّ وَا حَنَا وَكَلَّ اَ كَلَمًا هَمَّ
 اَحْمِيْمًا هَمَّ هَمَّ وَا حَنَا وَكَلَّ

112 =

مَمْنُونًا أَقْبَضَهُ نَسَبًا لِلْأَلْبَانِ مَذْهَبًا. وَتَأْتِي
وَمِنْهَا أَلْفَاظُ خُذْ مِنْهَا مَا هُوَ بِغَيْرِ لَمْ تَم
وَمِنْهَا وَهَذَا لِسَانًا وَمِنْهَا هُوَ تَسَامُحًا
وَحَمَلًا هُوَ مَكْنًى وَأُجَبًا.



هلا : همزة وا اصبعة بسم
 وحكم : مخرجكم حقنا حبه منا

144 = 4/4

مَرْجَعُكُمْ حَقُّنَا حَبَّهُنَا (مَّا) مَرْجَعُكُمْ أَوْ لَنَا
 حَبَّهُ نُسْرَتُنَا كَذَبُكُمْ مَرْجَعُكُمْ رَهْزُهُنَا
 رَهْزُهُنَا حَقُّنَا حَبَّهُنَا (مَّا) حَقُّنَا
 أَوْ لَنَا حَبَّهُنَا حَقُّنَا حَبَّهُنَا رَهْزُهُنَا
 حَقُّنَا حَبَّهُنَا حَقُّنَا حَبَّهُنَا

مَرْجَعُكُمْ حَقُّنَا حَبَّهُنَا . مَرْجَعُكُمْ أَوْ لَنَا حَبَّهُنَا
 رَهْزُهُنَا كَذَبُكُمْ مَرْجَعُكُمْ رَهْزُهُنَا . حَقُّنَا
 حَقُّنَا رَهْزُهُنَا . حَقُّنَا أَوْ لَنَا حَبَّهُنَا
 رَهْزُهُنَا حَقُّنَا حَقُّنَا حَقُّنَا حَقُّنَا .

هلا : ممتة وا احصه سره
 ممتها : مع هم الكفا احدها

144 = ♩



مع هم الكفا احدها ممتها ممتها ممتها
 ممتها ممتها ممتها ممتها ممتها ممتها
 ممتها ممتها ممتها ممتها ممتها ممتها
 ممتها ممتها ممتها ممتها ممتها ممتها

112 =

مَلِكُهُ مَا وَبَّهْنَا هَمَّ مَمْنًا وَسُحْلًا هَمَّ
مَنْعَنَا حَنَا قُرَا لِحْ مَدْنًا هَمَّ وَمَنْعَ قُصَصْنَا
هَمَّ مَمْلُكٍ مَمْنًا وَحَلَّتْهُمْ أَمْرُهُمْ تَقَالِجُنَا
هَمَّ مَمْنًا لِحْ هَمَّ حَنَا .

هَلَا : هَمَزُوا أَصْوَدْتُمْ
حَصَلَا : نَدَوْنَا أَيْمَ لَا حَتَمَ

96 = ٩٦

نَدَوْنَا أَيْمَ لَا حَتَمَ وَمَلَأْتُمْ رِيحَكُمْ ذُبُ مَسِيحٍ
وَبَدَعْنَا حَتْمًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْكَلْبُ وَنَحْنُ حَا وَكَلْبُهَا
نَلْسُ أَيْمَ حَتَمَ مَلَكُهَا وَحَقَّتْكُمْ قَانَا هَكُم
أَوْمَقًا حَالَكَا وَلَا نَحْنُ

نَدَوْنَا أَيْمَ لَا حَتَمَ وَمَلَأْتُمْ رِيحَكُمْ ذُبُ مَسِيحٍ
وَبَدَعْنَا حَتْمًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْكَلْبُ وَنَحْنُ حَا وَكَلْبُهَا
نَلْسُ أَيْمَ حَتَمَ مَلَكُهَا وَحَقَّتْكُمْ قَانَا هَكُم
أَوْمَقًا حَالَكَا وَلَا نَحْنُ .

هلا : همة وا اقصه سره
 احسنا : حبه قانا حرمه مقلدها

1/2 = ♩

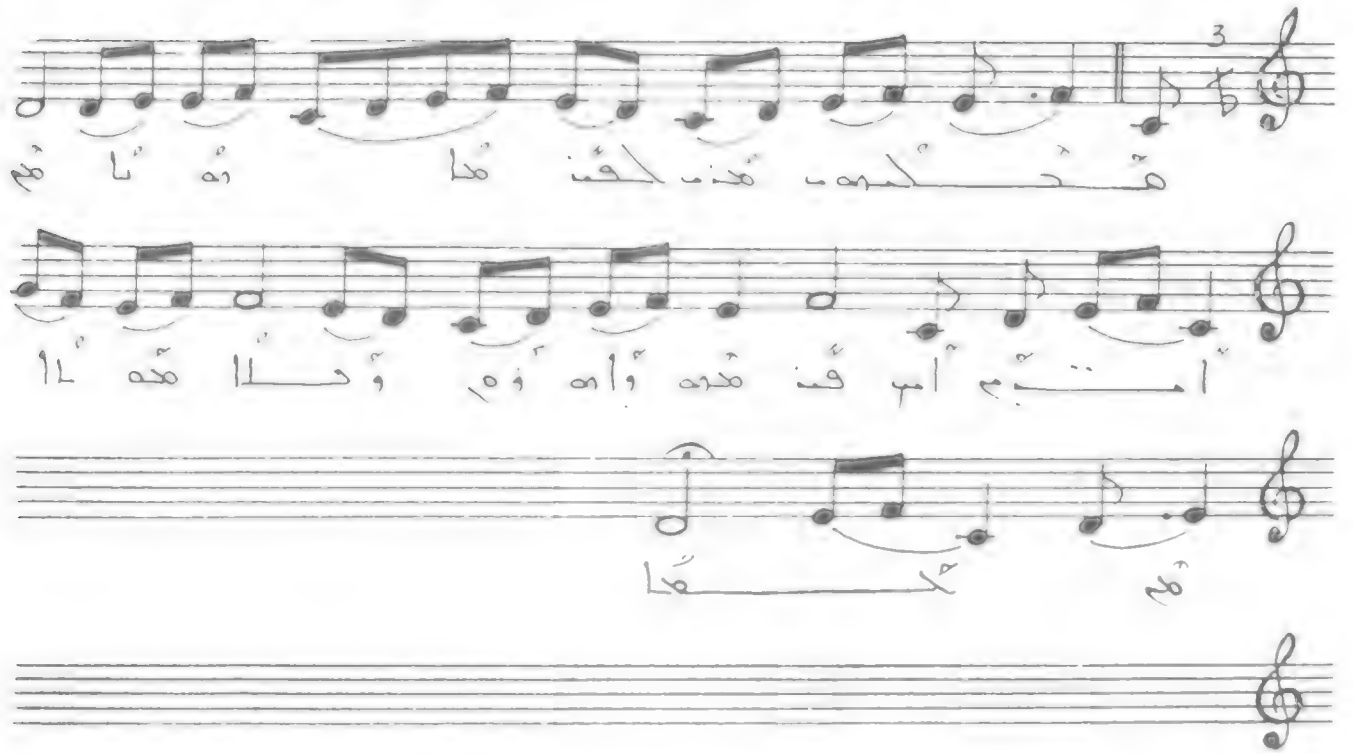


حبه قانا حرمه مقلدها اقصه سره وا اقصه سره
 مسنم وبصالحكم منكم احنا وبصالحكم منكم
 واونا لا حرمه مقلدها حنا لا مقلدها
 احنا وانما لا مقلدها حنا وبصالحكم

حبه قانا حرمه مقلدها اقصه سره وا اقصه سره
 مسنم وبصالحكم منكم احنا وبصالحكم منكم
 واونا لا حرمه مقلدها حنا لا مقلدها
 احنا وانما لا مقلدها حنا وبصالحكم

هلا : محكمه مذب
 مذبنا : محكمه مذب

112 = ♩



مَذْهَبُكُمْ مَذْهَبُ الْخَنَازِيرِ وَالْكَافِرِ
 أَتَبْتِعُكُمْ أَمْ قَبُلْتُ الْكَفَرَ
 وَالْهُدَى .

هلا : محكمه مذب
 مذبنا : محكمه مذب

112 = ♩



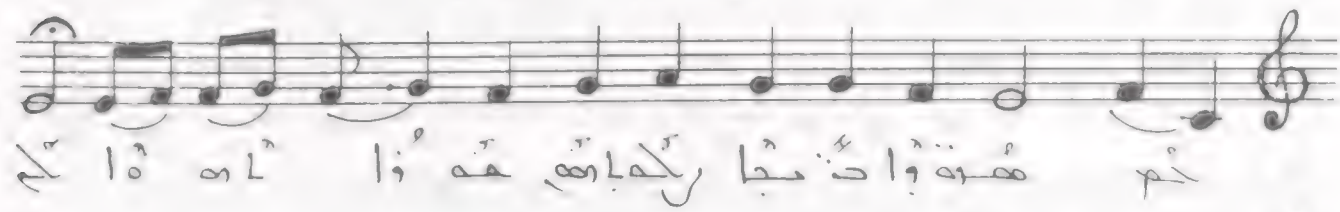
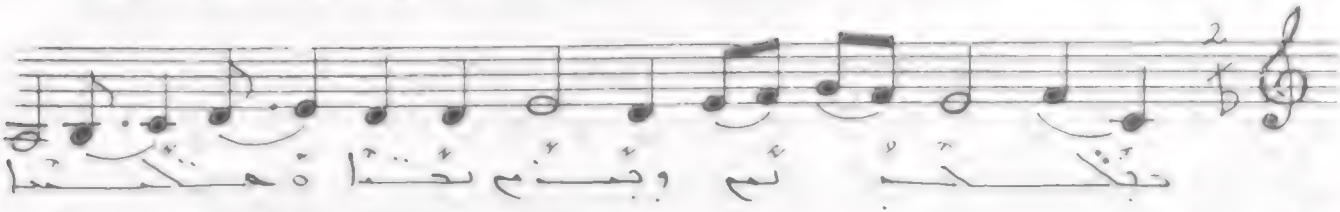
مَذْهَبُكُمْ مَذْهَبُ الْخَنَازِيرِ وَالْكَافِرِ
 أَتَبْتِعُكُمْ أَمْ قَبُلْتُ الْكَفَرَ
 وَالْهُدَى .



ملا : محكمه م مدي

الحمد ما : حلالهم وحنم بقا

144 = ♩

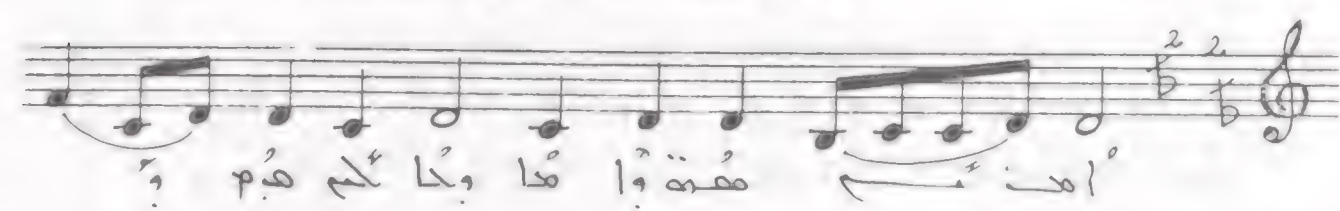


حَلَّيْتُمْ وَبَعَثْتُمْ نَحْنًا وَهَلَّيْتُمْ اَمَّنْهُوا حَلَّيْتُمْ
رَكِبْتُمْ مَعَهُوا اَلَمْ تَكُنْ

ملا : محكمه م مدي

وحسنا : امدنم ممتوا

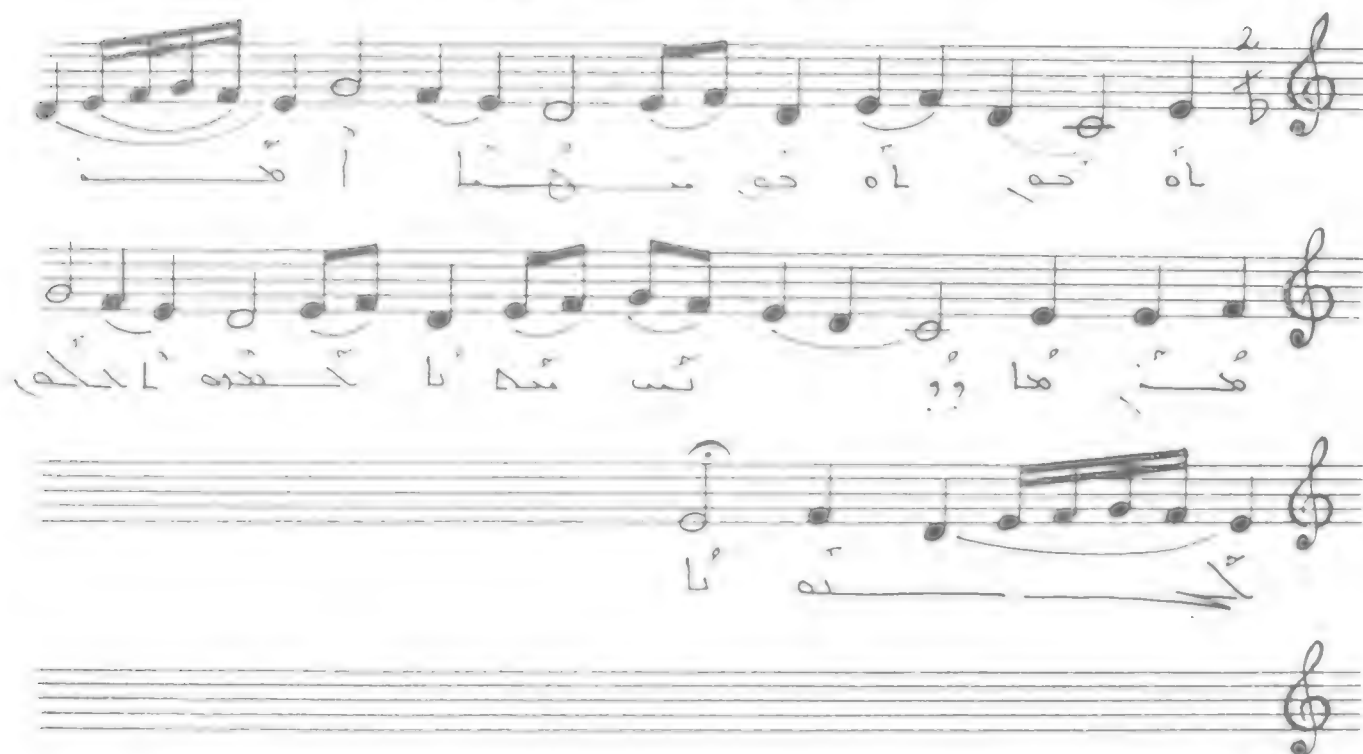
144 = ♩



اَمَّنْهُوا حَلَّيْتُمْ رَكِبْتُمْ مَعَهُوا اَلَمْ تَكُنْ
وَلَا حَلَّيْتُمْ وَبَعَثْتُمْ نَحْنًا

مساحت : ۱۰۰۰۰

144 = 



أَهْطِمْ أَهْطِمْ مَهْطِمْ أَمْهْطِمْ
تَمْهْطِمْ أَلَمْ يَكُنْهُمْ

۱۵۵۵ : حصہ مکمل و حوالہ

96 = 



حَمْدًا وَحَمْدًا مِثْلًا حَيْثُ حَمْدًا وَمِثْلًا مِثْلًا
لِكُلِّ حَمْدٍ نَعْمَ لَكُمْ أَهْلًا .

هلا : محكمه مذب
محسنا : مع محكمه

112 = ♩



مُحْكَمٌ مُنْجٍ أَمْرٌ مُنْجٍ حَقًّا بِأَمْرٍ مُنْجٍ
حَقًّا بِأَمْرٍ مُنْجٍ حَقًّا بِأَمْرٍ مُنْجٍ .

هلا : محكمه مذب
محسنا : محكمه مذب و اووم

144 = ♩



مُحْكَمٌ مُنْجٍ أَمْرٌ مُنْجٍ حَقًّا بِأَمْرٍ مُنْجٍ
حَقًّا بِأَمْرٍ مُنْجٍ حَقًّا بِأَمْرٍ مُنْجٍ .

هَلَّا: هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ
 مَبْمَا: هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ

144 = ♩



هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ
 لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ
 هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ
 هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ

هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ
 هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ
 هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ
 هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ هَمَّ لَدُنَّ لَوْفٍ

144 =

هَبْ حُجَّةً أَمَّْا كَانُوا بِوُجُوهِهِمْ مُدْنِمِينَ
هَبْ حُجَّةً لَكُمْ هَلْ كُنَّا بِأَحَدٍ مِنْكُمْ لَكُفَّةً هَبْ حُجَّةً لَكُمْ
هَبْ حُجَّةً لَكُمْ هَبْ حُجَّةً لَكُمْ هَبْ حُجَّةً لَكُمْ هَبْ حُجَّةً لَكُمْ
هَبْ حُجَّةً لَكُمْ هَبْ حُجَّةً لَكُمْ هَبْ حُجَّةً لَكُمْ هَبْ حُجَّةً لَكُمْ

۱۵۰ : ۵۵۵ لاف / حب

۱۱۱۱ : ضمیم ۱۱۱۱ و حصہ

144 = 

Handwritten musical score for the song "Al-Hamdu Lillah" (Praise be to Allah). The score is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Arabic script, written below the notes. The first staff begins with a double bar line and a repeat sign. The second staff has a '2' above the final note, indicating a second ending. The third staff has a '3' above the final note, indicating a third ending. The fourth staff has a '4' above the final note, indicating a fourth ending. The fifth staff is empty, suggesting a final ending or a continuation of the piece.

Lyrics (Arabic):

حَمْدُكَ يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ
وَمُحَمَّدٌ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ
أَتَيْنَاكَ بِهَذَا الْقَلَمِ
وَبِهَذَا الْوَسْطَانِ
وَبِهَذَا الْوَسْطَانِ

[illegible]

هَلَّا : وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَحَسْبُكَ : حَبْلًا مَعْدُومًا

112 = ♩

حَبْلًا مَعْدُومًا وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

حَبْلًا مَعْدُومًا وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ وَهَبَ لَكَ الْوَهَبَ

۱۱: مع لفظ ارفع

معصیا: حاکم و قاضی و صاحب الامر

112 = 

[illegible]

حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ دَاوُدُ بْنُ أَبِي وَائِلٍ وَأَبُو حَصْنَةَ
 هَذَا حَدَّثَنَا خَرِيسُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ أَبِيهِ وَمِنْهُمَا وَشَيْئًا. هَذَا
 أَخْبَرَنَا عَنْ أَحَدِهِمَا هَذَا فَتَرَى أَنَّ هَذَا هُوَ الْحَقُّ
 فَهُوَ هَذَا. ثُمَّ هَذَا ثُمَّ هَذَا.

ملأ : معك كذا الحب
ملأ : لـ كذا معك ههنا

112 = 

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لَكَ شَاكِرِينَ
 وَإِنَّا لَهُ لَنُحْمَدُهُ مَا كُنَّا لَهُ مُشْكِرِينَ
 وَأَمَّا الْكُفَّاءُ فَكَفَّ بِهَا عَمَّكَ الْعَثَرُ وَأَوْدَتْهَا
 ذَلَّتْ فَخَالَتْ أَمَّا الْكُفَّاءُ فَكَفَّ بِهَا عَمَّكَ الْعَثَرُ وَأَوْدَتْهَا

أَلَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ نَبِيٌّ خَلَّى بَيْنَ يَدَيْهِمْ وَأَنبَأَهُمُ الْحَقَّ وَهُدًى لَّهُمْ وَإِنَّمَا كُنَّا مِنْكُمْ لَمُحَذِّرِينَ
وَأَمَّا بَنُو إِسْرَءِيلَ إِذْ أَخَذْنَا مِنْهُمُ الذِّكْرَ أَفْلا يَنصُرُونَ
فَلَمَّا أَخَذْنَا لَهُمُ الْوَعْدَ أَن نُلَاقَهُمْ لَافِكِينَ

هالا : مہم کتبہ الحرف
محضات : مہم و اوم ہ مہم و اوم

[illegible]

فَكُنْ وَأَيُّمَ هُكُنْ وَأَيُّمَ هُجَحْمَلْ وَأَيُّمَ هُكُنْ
مَكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ
كُنْ وَأَيُّمَ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ
هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ هُكُنْ

۱۱۵ : معملات الحساب

2. مبدأ: الاحتياط، مبدأ

112 =

Handwritten musical score for the hymn "Al-Hamdu Lillah" (Praise be to Allah). The score is written in Arabic script with musical notation on a five-line staff. The lyrics are:

فَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هُوَ الْغَنِيُّ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يَمُوتُ
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يَمُوتُ

The score is written in a single system, with the lyrics written below the musical notation. The musical notation includes notes, rests, and bar lines, indicating the melody and rhythm of the hymn.

فَالْأَنْبِيَاءُ وَرُسُلُهُمْ أَجْمَعِينَ مَعَ مَا فِيهِمْ وَمَعَا هَاجِلُهُ
فِيهِمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ
هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ
هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ
هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ هَاجِلُهُمْ

هَلَا : وَسَهَا لَا سَهَا
 مِمَّا : لَحْ مَدَّ مَعْمَمَ أَمَّا

96 = ♩



لَحْ مَدَّ مَعْمَمَ أَمَّا مَحْ جَدَّا وَاقْصَمَ مَلَقَمَ
 كَحْأَ وَوَلَحْ وَتَبْ وَخَسَمَا وَمَدَّه نَلَسَا اَحْأَ
 مَعْقَمَ مَمَّا وَالْمَا كَسْنَا لَجَمْنَا لَا نَلَكُمُ مَمَّا اَلَكُمُ مَا
 رَنَكُمَا لَحْ أَمَّا لَحْ عَمَّا وَخَسَمَا

لَحْ مَدَّ مَعْمَمَ أَمَّا مَحْ جَدَّا وَاقْصَمَ مَلَقَمَ
 كَحْأَ وَوَلَحْ وَتَبْ وَخَسَمَا وَمَدَّه نَلَسَا اَحْأَ
 مَعْقَمَ مَمَّا وَالْمَا كَسْنَا لَجَمْنَا لَا نَلَكُمُ مَمَّا اَلَكُمُ مَا
 رَنَكُمَا لَحْ أَمَّا لَحْ عَمَّا وَخَسَمَا

هَلَا: وَسِهَا لَا سِهَا
أَفْسَا: أَهْنَبُكَ مَدْنَم

144 = ♩

هَلَا: وَسِهَا لَا سِهَا
أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم

أَهْنَبُكَ مَدْنَم أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم أَهْنَبُكَ مَدْنَم
أَهْنَبُكَ مَدْنَم أَهْنَبُكَ مَدْنَم

هلا : وسها لاسها الحلما : عه حسا الحفسا

144 = ♩



عَه حَسَا لَحْفَسَا وَهَلَا قُفْعَه أَمِيَّةٌ حَلَا لَحْبَا
 حَه وَهَلَا هَلَا هَم حَه مَب حَسَا هَم حَه مَقْبَسَتَا
 حَتَا هَمَلَسَا هَمِيَّةٌ وَهَبْتَا وَسَلَفَهُمْ أ
 أَمِيَّةٌ هَم مَا لَكَمْ مَا هَلَا لَكَمْ مَا حَتْمٌ وَحَلْمٌ
 لَبْ أَم هَلَا هَم حَه مَب حَسَا

عَه حَسَا لَحْفَسَا وَهَلَا قُفْعَه أَمِيَّةٌ حَلَا لَحْبَا
 هَم وَهَلَا هَلَا هَم حَه مَب حَسَا هَم حَه مَقْبَسَتَا
 حَتَا هَمَلَسَا هَمِيَّةٌ وَهَبْتَا وَسَلَفَهُمْ أَمِيَّةٌ
 هَلَا لَكَمْ هَم لَكَمْ حَتْمٌ وَحَلْمٌ لَبْ أَم هَلَا هَم
 حَه مَب حَسَا .

هَلَّا: وَمِنْهَا لَأَنْسَاهَا
وَصَدَا: حَلَمَهُ، أَنْفَرَا حَبْرَهُ

144 = ♩

The musical score consists of five staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a rhythmic style typical of Arabic liturgical music. Below the staff, the lyrics are written in Arabic script. The second staff continues the melody and lyrics. The third staff also continues the melody and lyrics. The fourth staff continues the melody and lyrics. The fifth staff continues the melody and lyrics. The sixth staff is empty.

فَلَمَّا أَنْفَرَا حَبْرَهُ مَدَّ يَدَهُ مَدَّ يَدَهُ
حَبْرَهُ ثُمَّ قَبَّلَا حَانَكَ نَحْمُ. لَحْنَهُمَا أَصْغَا
وَلَحْنَهُمَا وَبَا هَلَامْلَمْ وَفَدَّ نَحْمُ وَبَا مَدَّ
وَلَحْنَهُمَا هَلَامْلَمْ وَفَدَّ نَحْمُ وَبَا مَدَّ
حَبْرَهُ.

ملا: وسها لاسها سعنما: اؤله والها

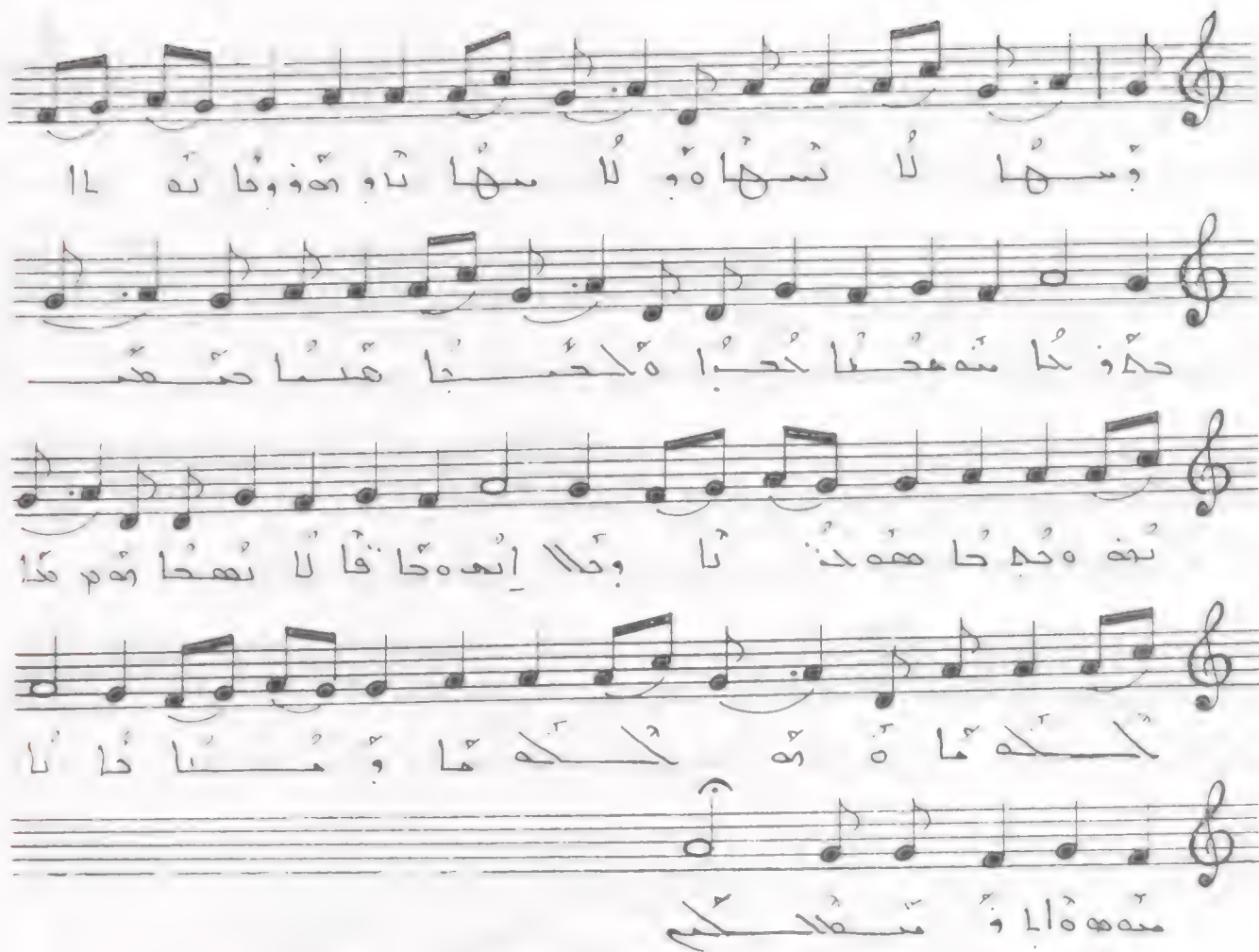
144 = ♩



اؤله وؤا لؤها قلا عا ونسعا ملا هاما ونسعا
 هؤ اؤا لؤ مؤها مؤها ونسعا مؤها مؤها
 هؤ مؤها وؤب وؤمؤنؤ مؤ قؤنؤ اؤه قؤه
 هؤ لؤ ما هؤ لؤ ما عؤمؤك اؤ باؤق
 قؤه قؤه والها .

هَلَا : وَسَهَا لَا سَهَا
 حَمْدًا : وَسَهَا لَا سَهَا

112 -



وَسَهَا لَا سَهَا لَا سَهَا لَا سَهَا لَا سَهَا لَا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا

وَسَهَا لَا سَهَا لَا سَهَا لَا سَهَا لَا سَهَا لَا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا
 حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا

ملا : وسها لا سها محسنا : نهوت حر كها

112 =



The musical score consists of six staves of music in a single system. The notation is in a traditional Arabic style, using a staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written in Arabic script below the notes.

نَهْوَتْ حُرُكَةً أَلْحَبًّا مَدَّ مَقْنَا
هَلَّا نَهَضًا أَلْحَبًّا مَدَّ مَقْنَا
مَدَّ مَقْنَا مَدَّ مَقْنَا مَدَّ مَقْنَا
وَلَمْ نَسْأَلْ نَسْأَلْ نَسْأَلْ نَسْأَلْ
كَلَّا مَأْمُومَةً كَلَّا مَأْمُومَةً
مَأْمُومَةً مَأْمُومَةً مَأْمُومَةً

نَهْوَتْ حُرُكَةً أَلْحَبًّا مَدَّ مَقْنَا. هَلَّا نَهَضًا أَلْحَبًّا
وَلَمْ نَسْأَلْ نَسْأَلْ نَسْأَلْ نَسْأَلْ
كَلَّا مَأْمُومَةً كَلَّا مَأْمُومَةً
مَأْمُومَةً مَأْمُومَةً مَأْمُومَةً

هلا : وسها لا نسها محضنا : انا اسنا دابوذا حركة با

144 = ♩

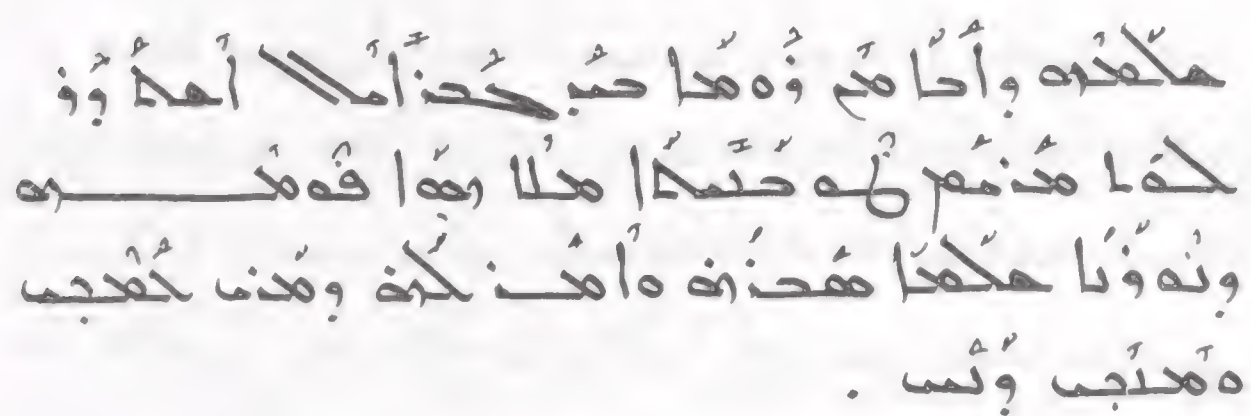
دابوذا حركة با لا نسها مدد مقنا هلا نهذا
 ا نهم حنا فنه . ا مدد حب فنه وها
 حنه دابوذا حنا ا نهم نسها نه
 هلا حنه فنه ما حنه فنه فنه فنه فنه
 كل فنه واهنا فنه فنه فنه فنه فنه
 فنه فنه فنه فنه فنه فنه فنه فنه

دابوذا حركة با لا نسها مدد مقنا هلا نهذا ا نهم
 وها حنا فنه . ا مدد حب فنه وها
 حنه دابوذا حنا ا نهم نسها نه
 هلا حنه فنه ما حنه فنه فنه فنه فنه
 فنه فنه فنه فنه فنه فنه فنه فنه

$$111 = 1$$

أَهْ حَصَا سِتْرًا مَعَا أَمْتُ فَا حَصَا وَفَقْهَ رَعَا
أَوْمَ نَعْمَهِ أَلَا أَوْفَا أَيْدِي مَعَا كَامَا مَدَّتْ
أَلَا ثَابِتًا فَفَعَلْتُ لَبَّ حَمَلًا حَبَمًا لَحْمَ كَمَا
وَهَ الْفَمَا هَ الْفَمَا الْفَمَا وَحَدَّثَ مَعْمَ
مُسْتَمَك .

112 =



ملا: حاكمه واحا لانا: حاكمه واحا

112 = ١



حَاكِمًا وَأَمَدًا حَيًّا مَلَا. حَسْبًا أَعْدَدَ حُدُ
وَحَاكِمًا حَذُوهُمَا هُوَ مَلَا. حَسْبًا مَعَهُ حَسْبًا
لَأَنْفَعًا لِي وَأَنْفَعًا لَكَ لَأَنْفَعًا حَسْبًا وَمَعَهُ حَسْبًا.

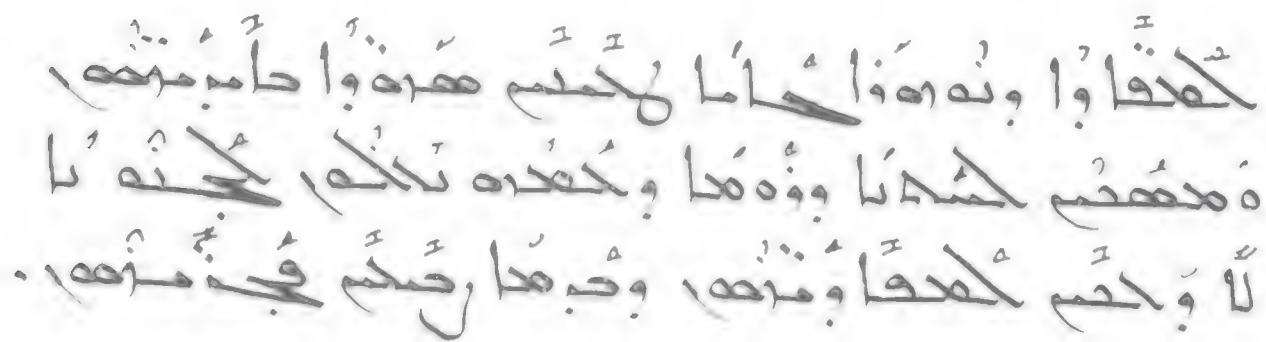
ملا: ملكهم واحدا الحجاء: ملكا لهم، وبختا

112 = 1



ملكهم واحدا. وبختا. ملكا لهم، وبختا.
ملكهم واحدا. وبختا. ملكا لهم، وبختا.
ملكهم واحدا. وبختا. ملكا لهم، وبختا.
ملكهم واحدا. وبختا. ملكا لهم، وبختا.

112 =



هنا: ملحقه واحدا
مكتوبا: عدد 111 ملحقه بام

112 = ♮

Handwritten musical score for "The Lord's Prayer" in Arabic. The score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Arabic script below the notes.

Staff 1:
 مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
 رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

Staff 2:
 إِلَهَ الْإِلَهِاتِ
 إِلَهَ الْإِلَهِاتِ

Staff 3:
 إِلَهَ الْإِلَهِاتِ
 إِلَهَ الْإِلَهِاتِ

Staff 4:
 إِلَهَ الْإِلَهِاتِ
 إِلَهَ الْإِلَهِاتِ

مَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَلَقَ بِأَمْرِهِ خَائِفًا رَحِيمًا أَجْمَلًا
وَأَمَّا هُوَ فَخَفِيَ حُجُوبًا حُجُوبًا لَمْ يَنْقُصْهُ شَيْءٌ مِنْهُ
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ إِلَّا قُلُوبٌ حُجُوبًا .



ملا : حله واحا

حلهما : نف - حلهما وبهنا

112 = ♩

نَف - حَلِّهْ لَّا وَتَقْ بِيَهْ هَبْ مَلِكًا مَعَ حَا هَ //

لَا تَقْ لَّا تَقْ لَّا هَلْ تَقْ لَّا لَّا تَقْ لَّا هَلْ تَقْ لَّا هَلْ

مَلِكًا لَّا وَتَقْ هَبْ مَلِكًا مَعَ حَا هَ //

حَلِّهْ لَّا

نَف - حَلِّهْ لَّا وَتَقْ بِيَهْ هَبْ مَلِكًا مَعَ حَا هَ //

لَا تَقْ لَّا تَقْ لَّا هَلْ تَقْ لَّا لَّا تَقْ لَّا هَلْ تَقْ لَّا هَلْ

مَلِكًا لَّا وَتَقْ هَبْ مَلِكًا مَعَ حَا هَ //



ملا : حاكمه واما محسنا : حه ما ووئس انه من

112 = ١

حَه مَا وَوئس اَيه مَن هَمَّ مَن فَاكَمَ

اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا

اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا

اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا

حَه مَا وَوئس اَيه مَن هَمَّ مَن فَاكَمَ اَحَمَّ حَانَا
اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا اَحَمَّ حَانَا
وَأَجَلَهُ فُجِنَ فُجِنَ فُجِنَ فُجِنَ فُجِنَ فُجِنَ

ملا : ملكه واحا امسبا : نجا ونه انى لا حقه

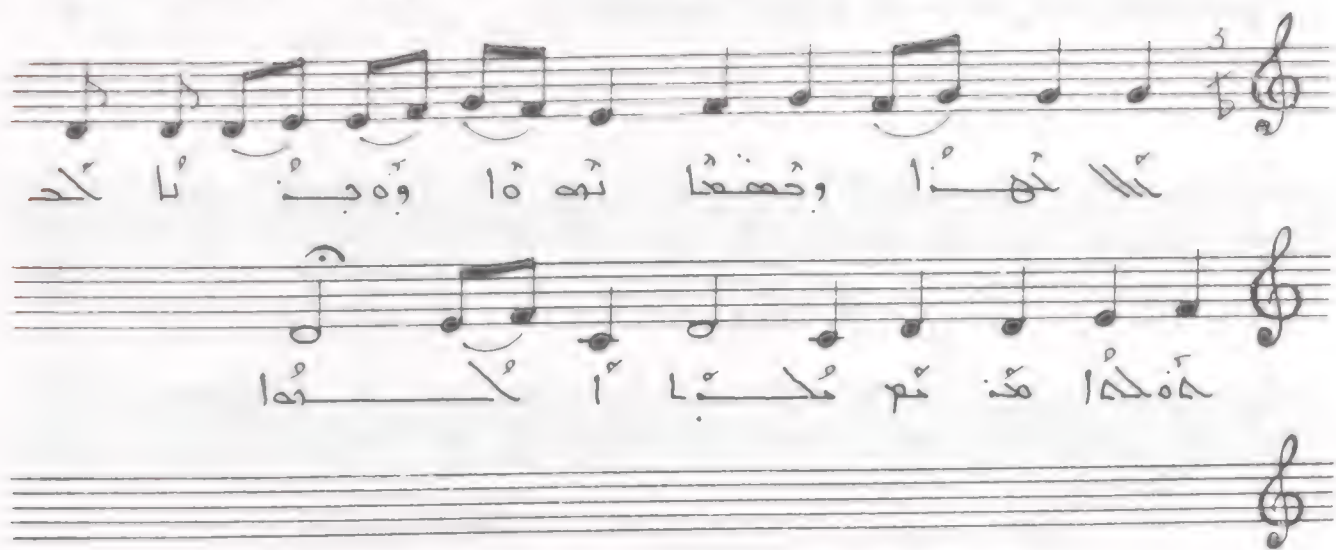
112 = ١



نجا ونه انى لا حقه وملاقم لله
مسيب ونهنا حنا لا كملها وا
ملقه با وحملها هم ناها وناها .

ملا : // اَلْهٰنَا وَحَقَّقَا
مِصْحَا : // اَلْهٰنَا وَحَقَّقَا

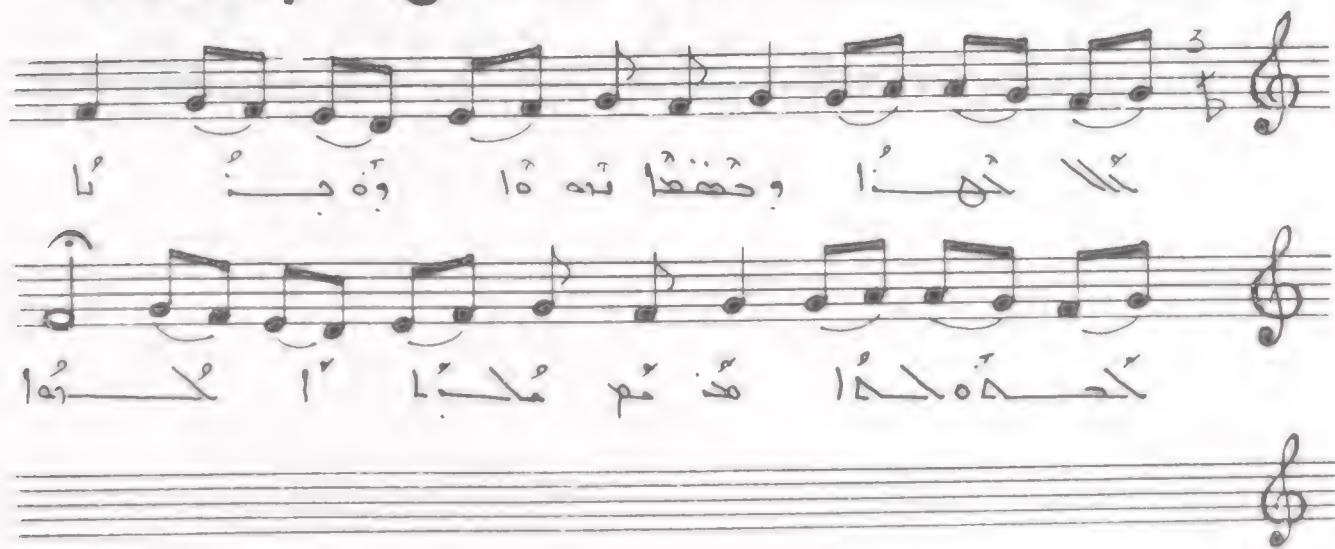
112 = ♩



اَلْهٰنَا وَحَقَّقَا نَحْمَدُكَ يَا رَبُّ
نَحْمَدُكَ يَا رَبُّ

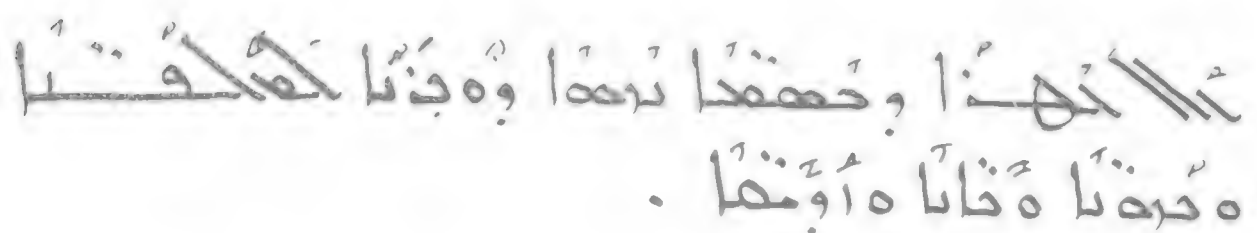
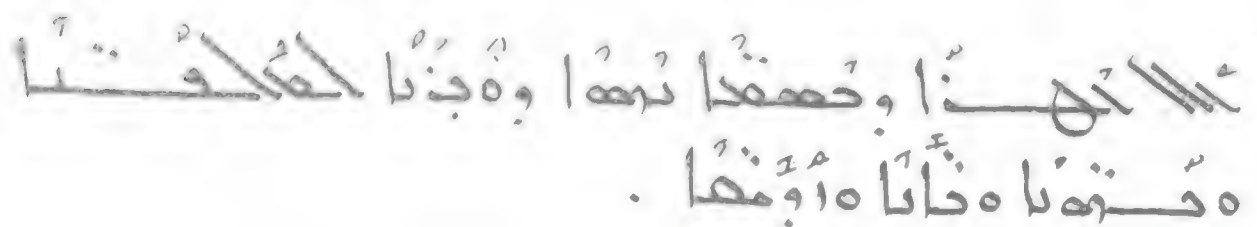
ملا : // اَلْهٰنَا وَحَقَّقَا
اَمْلَا : // اَلْهٰنَا وَحَقَّقَا

112 = ♩



اَلْهٰنَا وَحَقَّقَا نَحْمَدُكَ يَا رَبُّ
نَحْمَدُكَ يَا رَبُّ

144 = 

 $\frac{1}{2} = \text{♩}$ 



ملا: // ان هذا وحققنا
وحققنا: عسلنا // ان هذا وحققنا

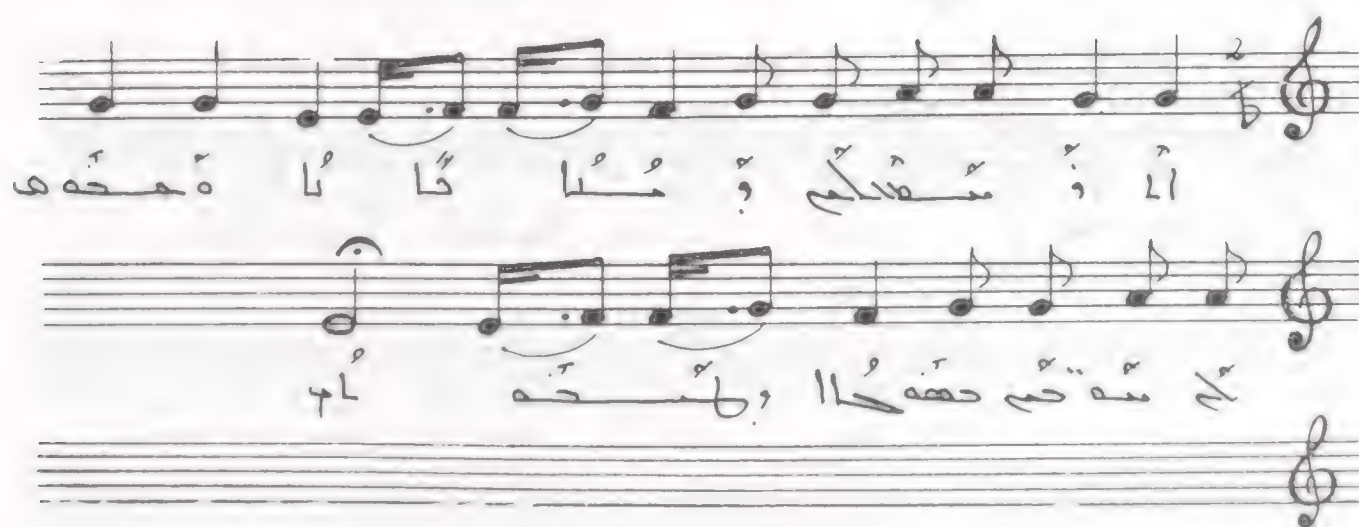
112 = ♩



// ان هذا وحققنا نعمنا وهدونا الصالحات
محبنا هانا هاننا .

ملا: // ان هذا وحققنا
محبنا: اننا صلبنا ومنا حانا

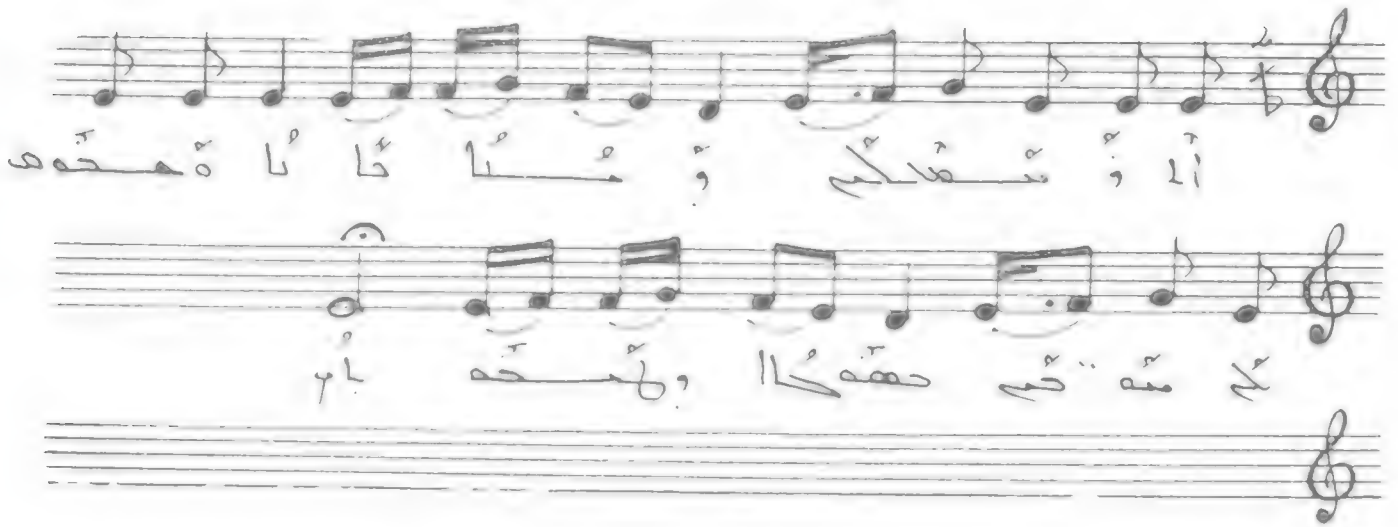
112 = ♩



اننا وصلبنا ومنا حانا هاننا
حققنا وهدونا .

ملا: // اهنا وحقها
 سميما: حسيكا. الاؤمصلكم وملا

112 = ♩



أَلَا وَتَضَلُّكُمْ وَنُفَّا تَنَا وَهَمَّكُمْ مُتَّحَم
 حَقَّكَ وَهَمَّكُمْ .

ملا: // اهنا وحقها
 حسيكا: الاؤمصلكم وملا

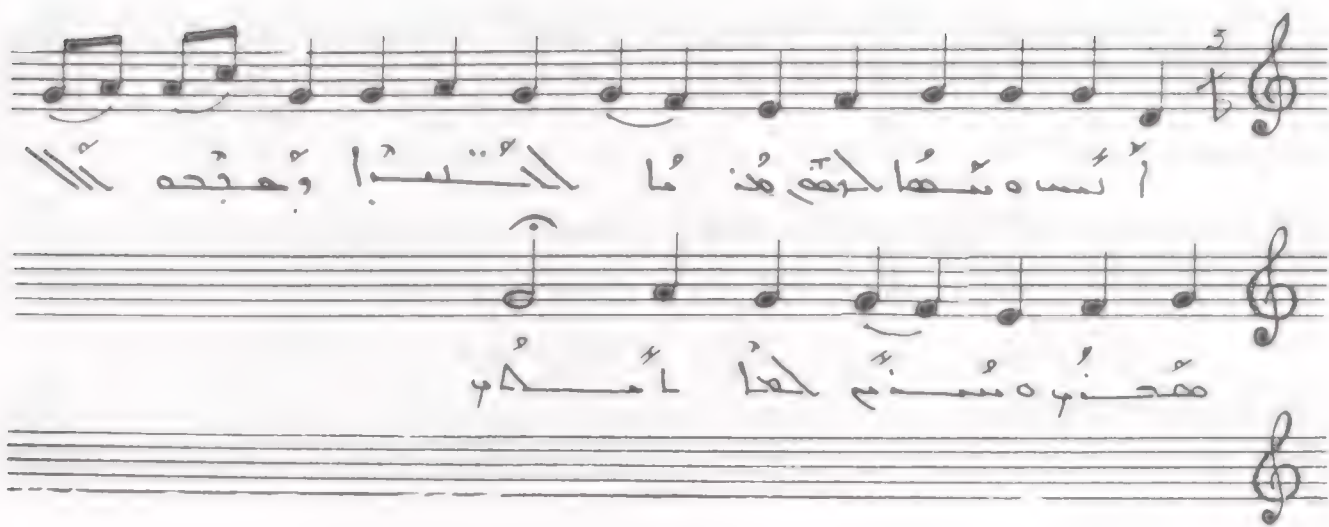
144 = ♩



أَلَا وَتَضَلُّكُمْ وَنُفَّا تَنَا وَهَمَّكُمْ مُتَّحَم
 حَقَّكَ وَهَمَّكُمْ .

ملا : // هذا وحققا
 محصيا : ابيب ه سفا لخم

144 = ♩



أُتِس ه سفا لخم مَدْنَا لَلْتَبَا وَحَبَّه //

مَحْنِي ه سَمْع لَهَا أَمَامِي .

ملا : // هذا وحققا
 محصيا : م سفا ابيب ه سفا لخم

144 = ♩



أُتِس ه سفا لخم مَدْنَا لَلْتَبَا وَحَبَّه //

مَحْنِي ه سَمْع لَهَا أَمَامِي .

ملا: // اهنا وحققا
احمدا: ابيب هسما لخم

1/2 = ♩



اُتْس هسما لخم مَدْنَا اَلْتَبَا. وَحَبَّحْ
مَحَنِي هَسْنَع لَحَا بِمَجْم

ملا: // اهنا وحققا
احمدا: انا احمدا ابيب هسما لخم

1/2 = ♩



اُتْس هسما لخم مَدْنَا اَلْتَبَا. وَحَبَّحْ
مَحَنِي هَسْنَع لَحَا بِمَجْم

هَلَا : اَلْحَمْدُ وَهَمْدَا
 مَدَحًا : لِهَذَا وَهَمْدَا

112 = ♩

لِهَذَا وَهَمْدَا اَلْحَمْدُ وَهَمْدَا
 هَلَا : اَلْحَمْدُ وَهَمْدَا
 مَدَحًا : لِهَذَا وَهَمْدَا
 مَدَحًا : لِهَذَا وَهَمْدَا

مَلَا: لَمَّا حَمَلْنَا وَهَمَّ مَنَّا وَاللَّحْمَ
لَوْ مَلَا: حَمَلْنَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ

112 = ١



حَمَلْنَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ
وَمَلَا مَلَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ
مَلَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ
مَلَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ
مَلَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ

حَمَلْنَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ وَاللَّحْمَ مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ
وَمَلَا مَلَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ وَاللَّحْمَ مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ
وَمَلَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ وَاللَّحْمَ مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ
وَمَلَا مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ وَاللَّحْمَ مَدْنَمَ أَحِبُّوهُ

ملا : ولعلها وهما
 لعلها : لعلها وهما

144 = ٥



لعلها وهما ولعلها وهما
 ولعلها وهما ولعلها وهما
 ولعلها وهما ولعلها وهما
 ولعلها وهما ولعلها وهما

فصلها : امن مع صفتها

144 =

[illegible]

أَمَدْنِ صَدَقُوا وَفَكَرُوا فِيهِمْ. وَهَذِهِ فِيهِمْ
وَصَلَّاهُمْ مَعَهُمْ كَيْ. حَا هَبَّاهُ وَفَتَحَهُمْ
وَحَدَّثَاهُ مَعَهُمْ. مَعَهُمْ حَا أَهْ تَكْرِيه
حَا وَفَتَحَهُمْ وَفَكَرُوا فِيهِمْ.

144 = d

فَلَا تَمَسُّهُ خَدُّكَ وَتَكْفُرُ بِاللَّهِ تَقَىٰ إِيَّاهُ
فَمَنْ خَدَّاهُ فَتَحْمِلْ إِثْقَالَهُ وَلَا تَمَسُّهُ خَدُّكَ
فَمَنْ خَدَّاهُ فَتَحْمِلْ إِثْقَالَهُ وَلَا تَمَسُّهُ خَدُّكَ
فَمَنْ خَدَّاهُ فَتَحْمِلْ إِثْقَالَهُ وَلَا تَمَسُّهُ خَدُّكَ

ملا : واخلقها وهما
 عدا : ما هم اونا

112 = ♩

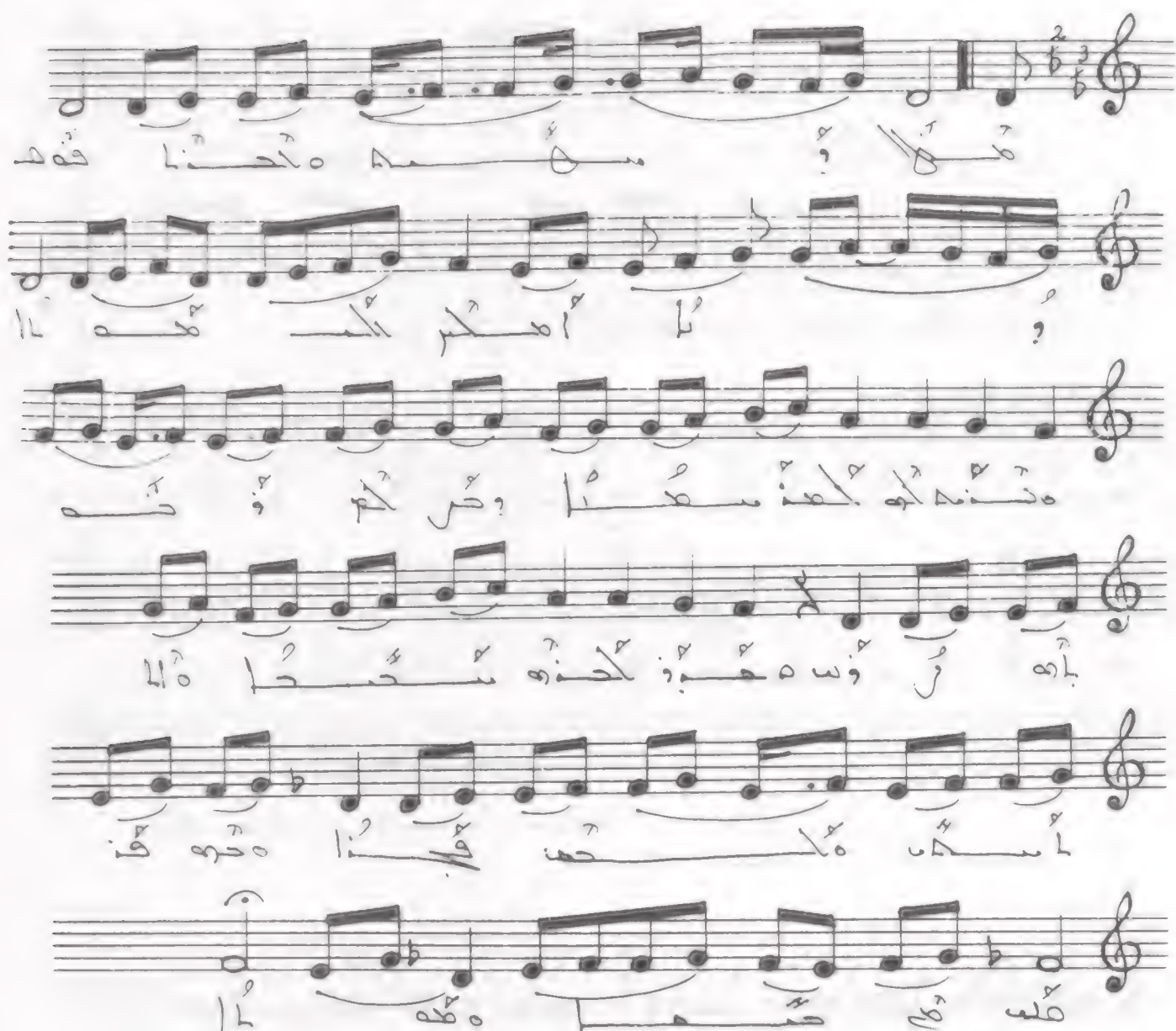


ما هم اونا واخلقها وهما
 عدا : ما هم اونا
 واخلقها وهما عدا : ما هم اونا
 واخلقها وهما عدا : ما هم اونا
 واخلقها وهما عدا : ما هم اونا

ما هم اونا واخلقها وهما
 عدا : ما هم اونا
 واخلقها وهما عدا : ما هم اونا
 واخلقها وهما عدا : ما هم اونا

هَلَّا: وَلَعَلَّاهَا: وَمَهْمَا
مَضَحَا: مَلَّا: وَسُجَّهَا: أَحْنَا

112 = ♩



مَلَّا: وَسُجَّهَا: أَحْنَا: قَهَبْنَا. أَمَلْنَا: أَلَا: مَهْمَا
هَضَحْنَا: أَلَا: أَحْنَا: سَجَّهْنَا: وَجَرَّاهَا: وَجَهَبْنَا: زُجَّهْنَا
هَضَحْنَا: أَحْنَا: مَضَحْنَا: أَلَا: أَسْجَّهْنَا: هَضَحْنَا: فَجَّهْنَا
هَضَحْنَا: فَجَّهْنَا: مَضَحْنَا: هَضَحْنَا.

ملا : ولعلكم تهاونوا ١ مدينا : املكم ووعظكم

112 = ١



أَمَلِكُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ
 أَمَلِكُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ
 أَمَلِكُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ
 أَمَلِكُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ وَوَعِظَكُمْ حَذَرَهُمْ

هلا : حنمها احكام الامم
 هدمها : حنمها احكام الامم

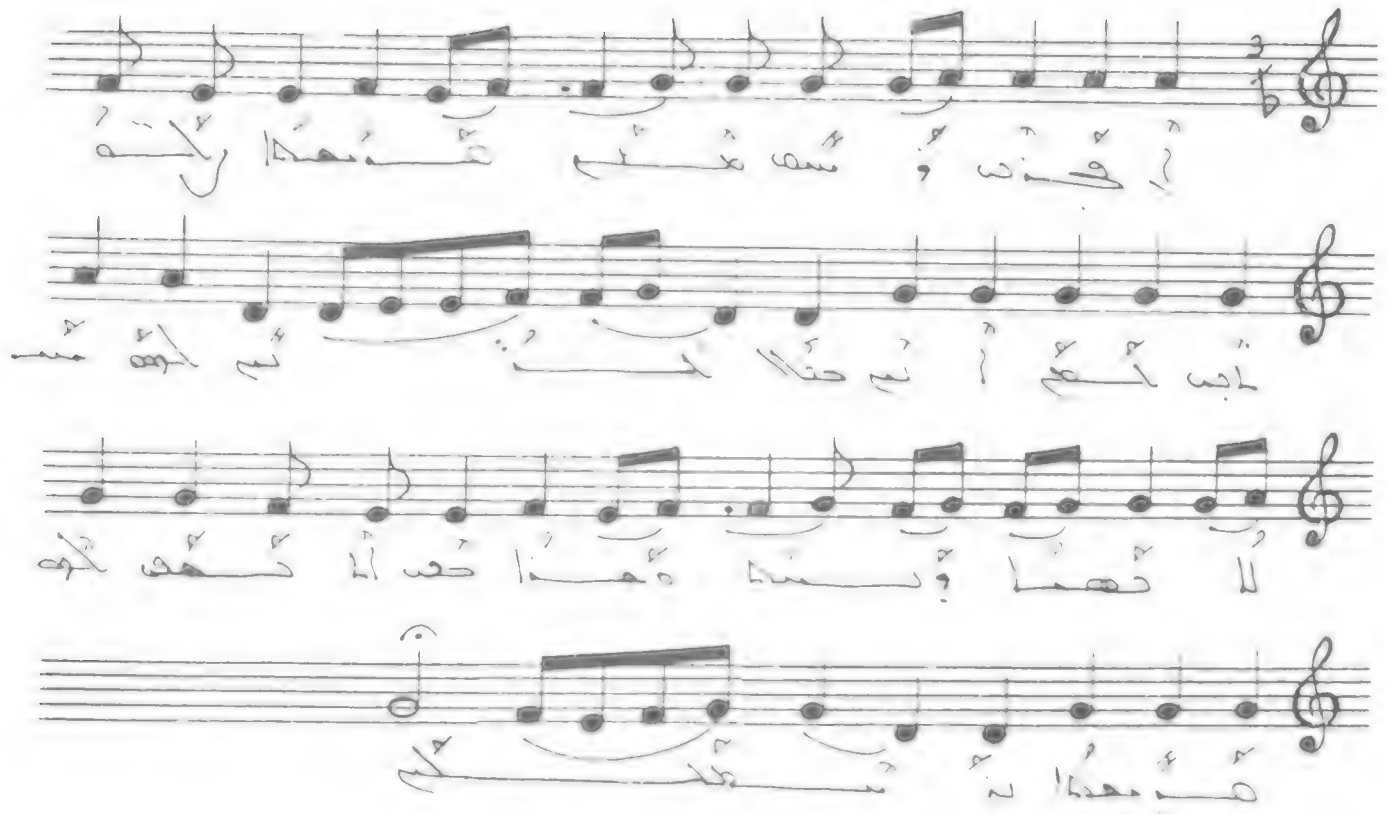
112 = ♩



حنمها احكام الامم مدنا لقمات وشمها هدمها
 هدمهم لله طائفا . نانا حرقنا هتبعهم كرفنا
 وابتداهم سار احرقنا مع هتبعهم .

ملا : ذمها كصدا الجمل
 اذنا : ار جيب فسد من

144 = ♩



أ. جِبْتُ وَفُسِدَ مِنْ قُبْعَا . رَلَمَ أَجِبْتُ أَجِبْتُ أَجِبْتُ
 أَجِبْتُ أَجِبْتُ . أَجِبْتُ أَجِبْتُ أَجِبْتُ أَجِبْتُ أَجِبْتُ
 أَجِبْتُ أَجِبْتُ أَجِبْتُ أَجِبْتُ أَجِبْتُ .

هَلَّا : حَمْدًا لِحَمْدِهِ الْمَلِكِ
الْحَمْدُ : حَمْدًا لِحَمْدِهِ وَمَعْنَاهُ جَمْعُ

144



حَمْدًا لِحَمْدِهِ وَمَعْنَاهُ جَمْعُ
سُتَا لِحَمْدِهِ. وَمَعْنَاهُ جَمْعُ
هَلَّا : حَمْدًا لِحَمْدِهِ الْمَلِكِ

هلا : حنينا احدا ابدا

و حنا : همده هته واهه هته

112



همده هته واهه هته حنينا احدا
هته هته لا واهه هته حنينا احدا
اهه هته لا واهه هته حنينا احدا
اهه هته لا واهه هته حنينا احدا

هلا : حنما لحدهم ايام
 مصمما : الله احما ونسم

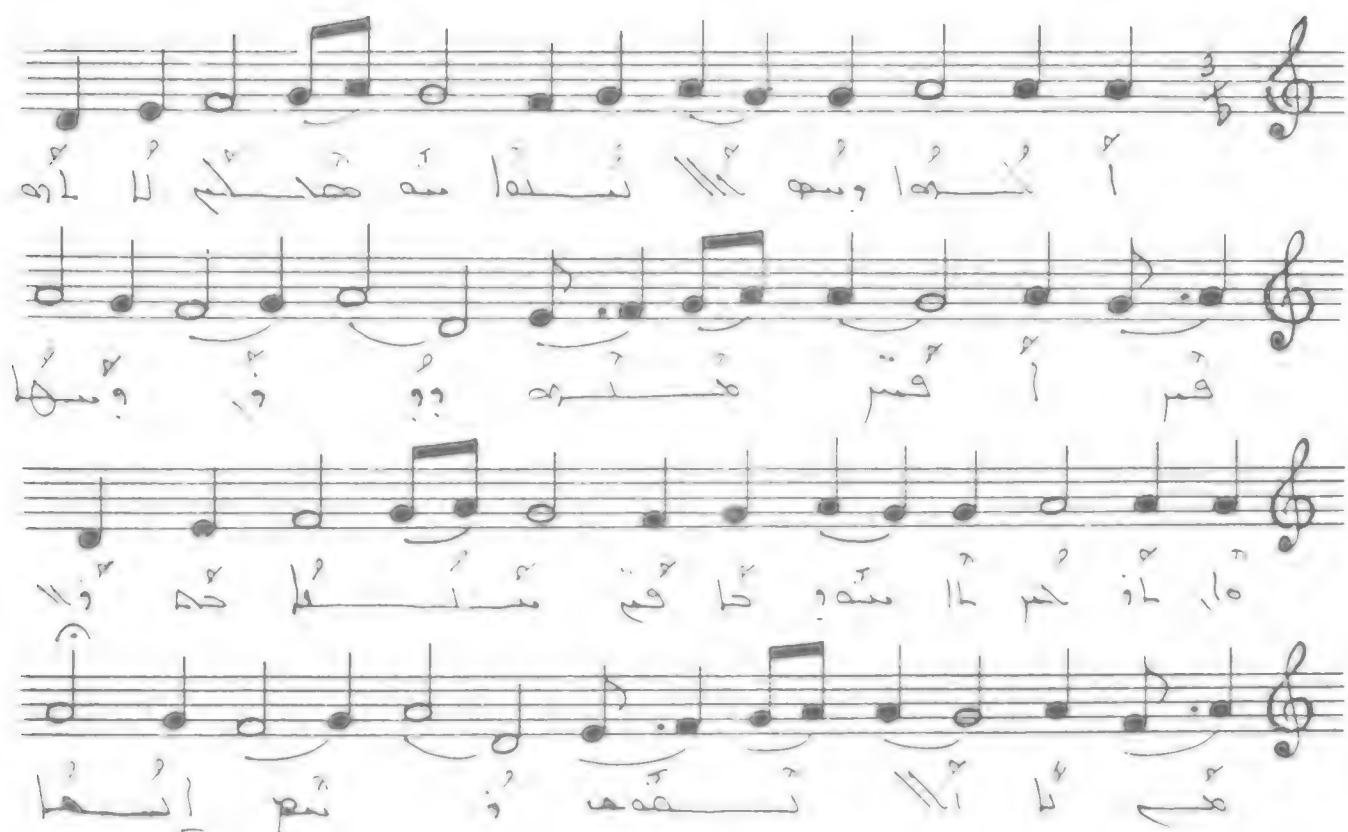
112 = d

أَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ رَسُولًا نَذِيرًا
 فَخَلَا مِنْكُمْ لَكُمُ الْيَوْمَ الْكَلْبُ
 وَمَا يَكْفُرُ الْيَوْمَ لَكُمْ بِأَيْمَانِكُمْ
 فَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ كَاذِبُونَ

لَكُمْ عَصَا وَنُسَمُ لَكُمْ عَصَا هَدَىٰ مَذْمُومًا
 لَكُمْ عَصَا كَذِبًا. هَذَا مَكْرٌ مِّنْكُمْ مَّذْمُومًا هَذَا
 هَذَا مَكْرٌ مِّنْكُمْ هَذَا مَكْرٌ مِّنْكُمْ لَا عَصَا.

هلا: حننكم الحبيب الابع
 حننكم: الله وبعث الله

144



الله وبعث الله نبيًا منكم. لا أَلُمَّا
 مَنَّهُمْ وَبَعَثَ. هَآؤُنْكُمْ لَأَمْنُهُمْ حَافَتُمْ
 مَنْ لَأَمْنُهُمْ لَأَمْنُهُمْ وَبَعَثَ

هَلَّا : حَتَّىٰ لَمَّا جَاءَ الْيَوْمَ
حَصْبًا : أَمَّا يَوْمَ هَبَّ بِاتَانَا

112 = d



أَمَّا يَوْمَ هَبَّ بِاتَانَا هَذَا لَكَ حَصْبًا
أَمَّا يَوْمَ هَبَّ بِاتَانَا هَذَا لَكَ حَصْبًا
يَوْمَ هَبَّ بِاتَانَا هَذَا لَكَ حَصْبًا

هلا : حذرها لخدم الجاهل
 احسبنا : احسبنا وحمله فبينم

112 = ١



حَسْبُنَا وَحَقُّهُ قَسَمٌ قَدِ احْتَسَبْنَا
 وَنَحْمَدُكُمْ مَسْجِدًا نُسَمِّعُ أَنْفَ
 أَحَدَهُمْ مَكَارِمْكُمْ وَنَحْمَدُكُمْ مَسْجِدًا

هَلَا: حَذْوْنِم مَدْنِ: نَحْدَا
 مَدْنَا: أَم لَكَا فَجَبَا

112 = ١



أَم لَكَا فَجَبَا حَلْفَمَ أَمَّا نَحْدَا وَكَلَفَ نَحْمَدُ
 مَدْنُو نَحْمَدُ. وَأَمَّا مَدْنَا حُجَّجَهُ كَلَفَ بَارَفَ.
 مَدْنُم نَحْمَدُ وَوَيْسَ مَدْنُم نَحْمَدُ وَنَحْمَدُ لَكَا وَنَحْمَدُ.

هَلَا: حَذِّوْا نَحْنُ يَهَى أَيْ
 ١ فَمَا: مَعَ يَهَى يَهَى وَحَذِّوْا نَحْنُ

♩ = 112



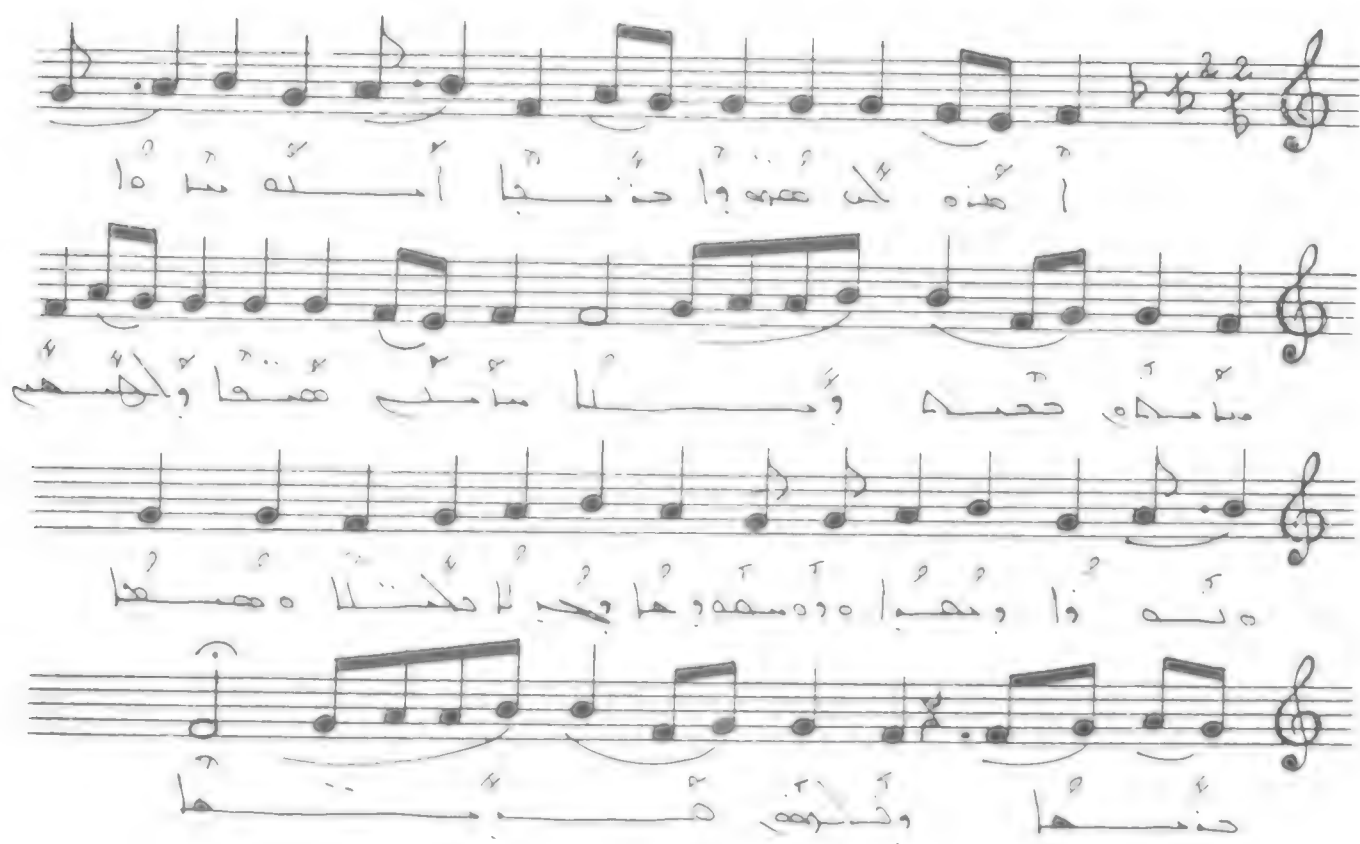
مَعَ يَهَى يَهَى وَحَذِّوْا نَحْنُ يَهَى أَيْ
 أَيْ هَلَا: حَذِّوْا نَحْنُ يَهَى أَيْ
 وَحَذِّوْا نَحْنُ يَهَى أَيْ
 وَحَذِّوْا نَحْنُ يَهَى أَيْ

112 = ♮

حَرْفًا قَبْلَهُمْ كَ مُلْكًا وَتَأْيِيهِمْ قَوْلًا لَّهُمْ بَوَّابًا
أَفْضَلُ . هَـ أَفْضَلُ لَهُمْ كُنْزًا أَوْ لَكُنَّا هَضْبَةً
عُتْبًا لَّكُنَّا . هَـ شَرٌّ لَّهُ مُلْكًا هَـ عُبُورًا لَّكُنَّا مُعْتَبَرًا .

هلا : حيا وكم من بعد ايا
 وحيا : امدنه لك هبة واختمها

112 = ♩



اَمْدَنَهُ لَكَ هَبَةً وَاحْتِمًا اَمْلَهُ مَدَا سَامُكَا حَصَبِ

وَمِنَّا سَامُكُ هَبْتَا وَالْحَيُّ هَبَا

هَبَا وَهَبَا هَبَةً وَهَبَا وَهَبَا وَهَبَا

حَبَا وَهَبَا وَهَبَا وَهَبَا

اَمْدَنَهُ لَكَ هَبَةً وَاحْتِمًا . اَمْلَهُ مَدَا سَامُكَا حَصَبِ
 وَمِنَّا . سَامُكُ هَبْتَا وَالْحَيُّ هَبَا وَهَبَا
 هَبَا وَهَبَا وَهَبَا وَهَبَا وَهَبَا وَهَبَا وَهَبَا
 حَبَا

هَلَّا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا
 مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا

144 = ♩

حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا
 مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا
 مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا
 مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا

حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا
 مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا
 مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا
 مَعْنِيهَا: حَذُّوْكُمْ مَدْنِ نَعْدِ اِيَّا

هلا : حذوكم هذا بعد انا
 حذوكم : احذوا هذه معكم وها



أحاذوا هذه معكم وها بعد انا
 حذوكم ها . مع حذوا هذه معكم
 حذوكم وها بعد انا وها بعد انا
 مع حذوا

هَلَّا: حَذَوْكُم مِّنْ بَعْدِ اِنَا
مَحْمُودًا: اَحِبُّ مَدَنٍ وَهَ جَنَّا لَهَا

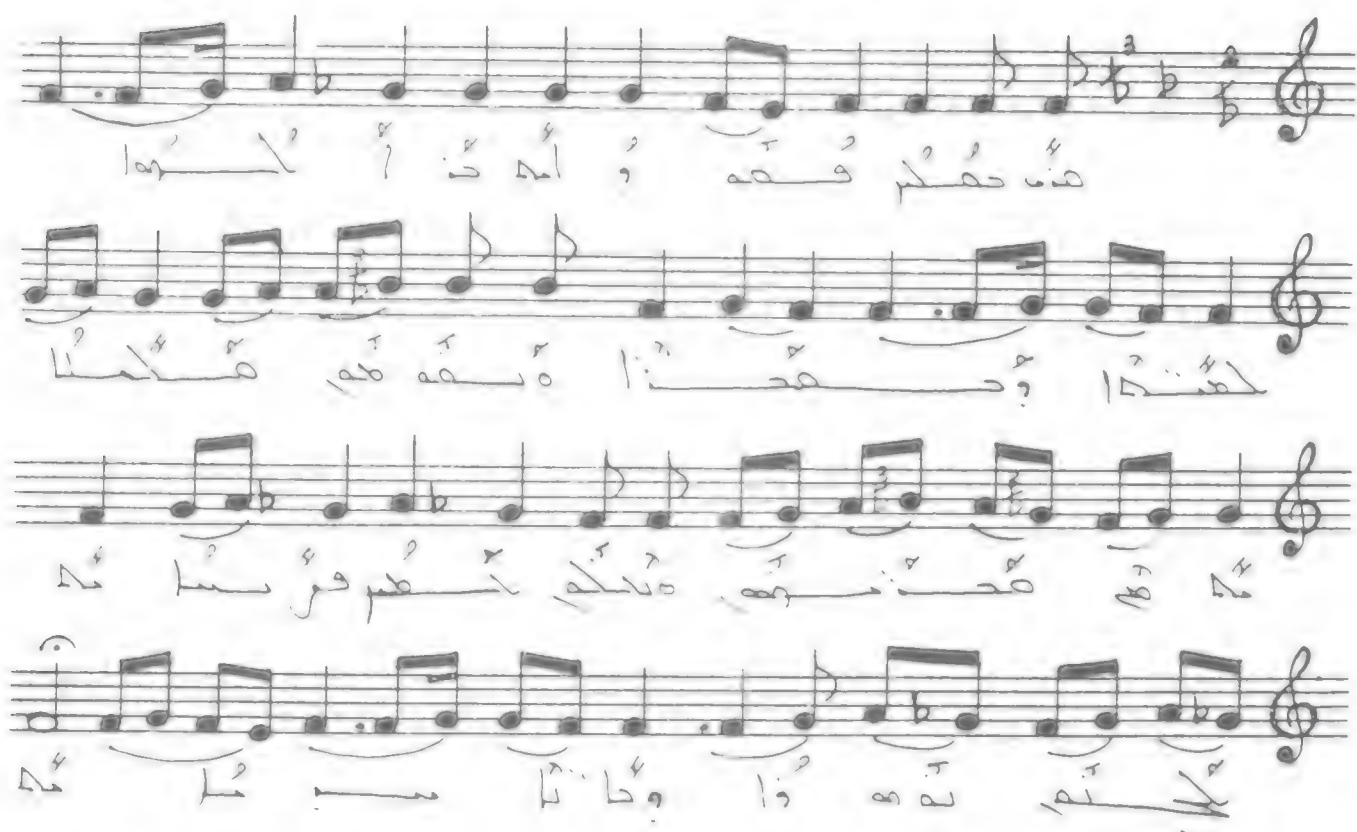
112 =



اَحِبُّ مَدَنٍ وَهَ جَنَّا لَهَا
مَحْمُودًا: اَحِبُّ مَدَنٍ وَهَ جَنَّا لَهَا
مَحْمُودًا: اَحِبُّ مَدَنٍ وَهَ جَنَّا لَهَا
مَحْمُودًا: اَحِبُّ مَدَنٍ وَهَ جَنَّا لَهَا

هلا: حادونكم من بعد ايا
احسنا: من حلكم فقه واما

1/2 = ♩



مَنْ حَلَّكُمْ فَقَهْ وَآمَنَّا: مَنْ حَلَّكُمْ فَقَهْ وَآمَنَّا
وَقَدْ حَلَّكُمْ فَقَهْ وَآمَنَّا: مَنْ حَلَّكُمْ فَقَهْ وَآمَنَّا
فَرَسَانَا: مَنْ حَلَّكُمْ فَقَهْ وَآمَنَّا: مَنْ حَلَّكُمْ فَقَهْ وَآمَنَّا.

وَمِنْهُمْ حَقٌّ حَسْبًا هَ الْكَلَامُ الْأَوَّلُ كُنْصَحًا هَ هَ
شَاخًا بَيْتَ رِجَالٍ هَ الْوَقْتُ وَحَدِّثْ لَكَ مَا مَدْنَمُ هَ مَلِكُ
أَمْرًا لَكَ بَأْسًا هَ الْكَلَامُ الْثَانِي .

هلا: حرفنا مااههم
 اومنا: ماها // حرفنا

112 = ♩



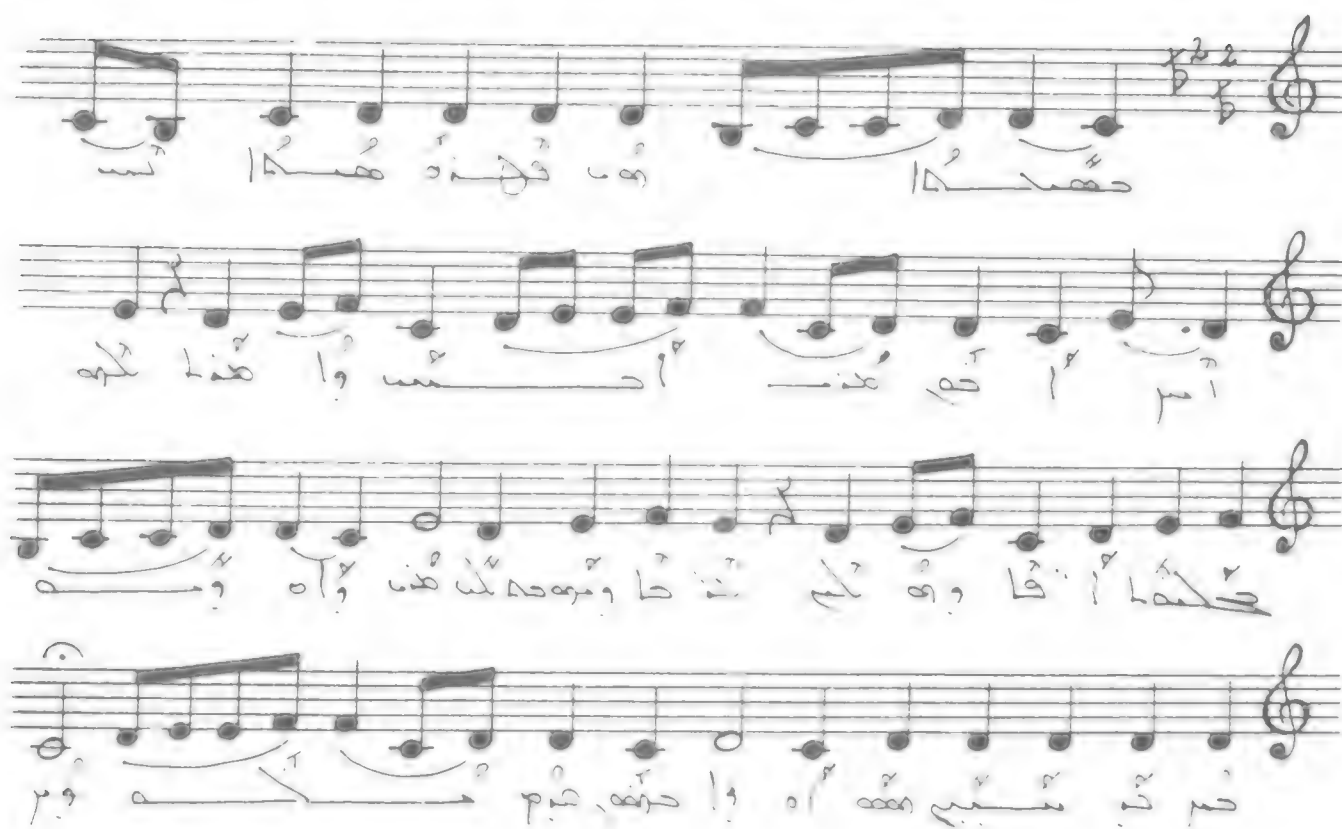
ماها // حرفنا حرفنا وبعنه اا مااههم
 احبنا انا واهم هرفنا وبعنه اا مااههم
 حرفنا واهم انا وبعنه اا مااههم .

112 =

خُرُجًا نَحْنُ وَهَلَسْنَا . مَعَهُمَا بِبَيْتٍ مُّحَدِّثٌ
أَخْبَرَنَا قَبِيضًا . مَالِكًا وَأَمْرٌ خَفِصًا أَكْثَرَ حُسْبٍ
وَهَلَكُمُ حَافِظًا فَتَحْ وَحَدَّثَنَا .

هلا : حرفنا ما اياه
 وحسنا : حصصنا انفسه ههنا

112 = ١



حصصنا انفسه ههنا نساه اهم مكنم
 احسب واحدا له حصصنا اقا وهكلم دنا وههنا
 لك مكنم واه واه حب تب ميب ههنا اه واه حهنا
 ههنا مكنم واه

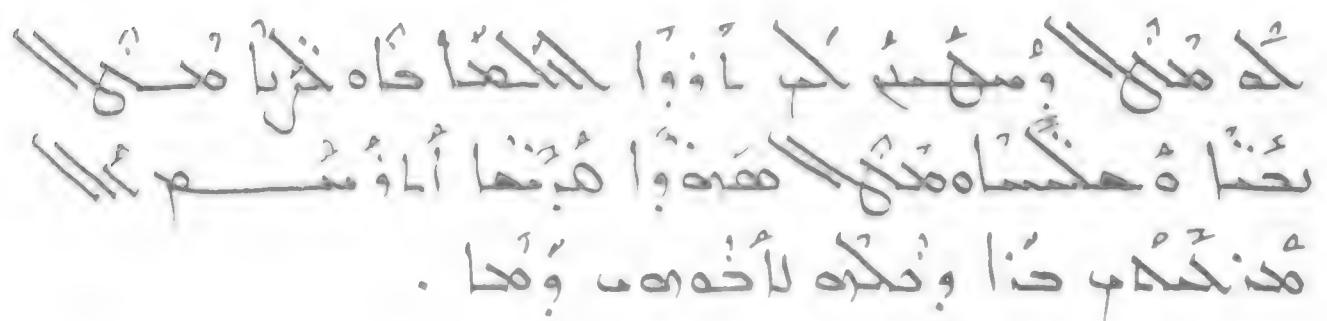
هـ: حرفا مءاءههه
 مءمءا . الكءم ءمءلكم

112 = ١



الكءم ءمءلكم ءمء ءمءءاءف ءمءءءم هـ هـهههه
 ءمءءمءم ءمءءءم ءمءءءم ءمءءءم ءمءءءم
 مءمءءم هـ ءمءءم مءمءم ءمءءم ءمءءم .

112 =



علا : حرفنا مداهم
عصبا : مدحنا وحادنا

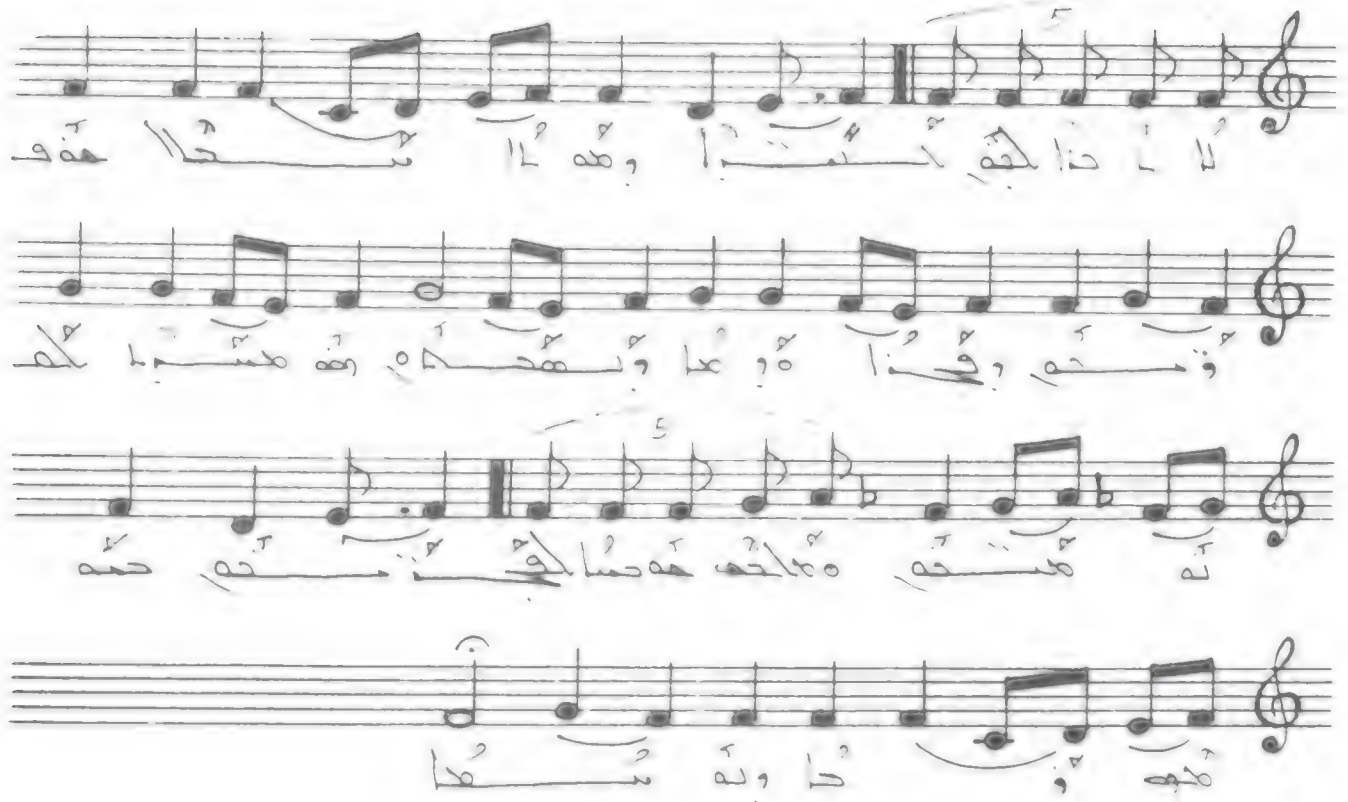
96 = ♩



عَصَبًا مَدَحْنَا وَحَادَنَا فَسَنَسْجِدُ لَكَ يَا رَبِّ
وَنُثَنِّقُ قَوْلَهُ وَقَالَ يَا رَبِّ قَبِّلْهُمْ
وَأَهْ بِمَنْ حَسَنَتْهُمْ وَبِشَيْءٍ مُمْسِكٍ اسْتَمَّا نَسْجِدُ
لَكَ يَا رَبِّ حَمْدًا لَمَّا نَسْجِدُ حَمْدًا لَكَ يَا رَبِّ .

هلا : حرفا ما ادهم
 احمسا : لا اذاجم، حثبا

112 = ١



لا اذاجم، حثبا، ودهم، احمسا، لا اذاجم، حثبا،
 ودهم، احمسا، لا اذاجم، حثبا، ودهم، احمسا،
 لا اذاجم، حثبا، ودهم، احمسا، لا اذاجم، حثبا،

هَلَا : حَذِّهِ حَذًّا حَنِيعًا هَبِّهِمَا : لَكِ نَدَاتُكِ لَهُمَا

112 = ♩



لَكِ نَدَاتُكِ لَهُمَا
 هَبِّهِمَا : لَكِ نَدَاتُكِ لَهُمَا
 هَبِّهِمَا : لَكِ نَدَاتُكِ لَهُمَا
 هَبِّهِمَا : لَكِ نَدَاتُكِ لَهُمَا

هَلَا: حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ

أَوْفِيَا : لَا حَذَرَهُ تَلَا هَلَا حَذَرُهُ

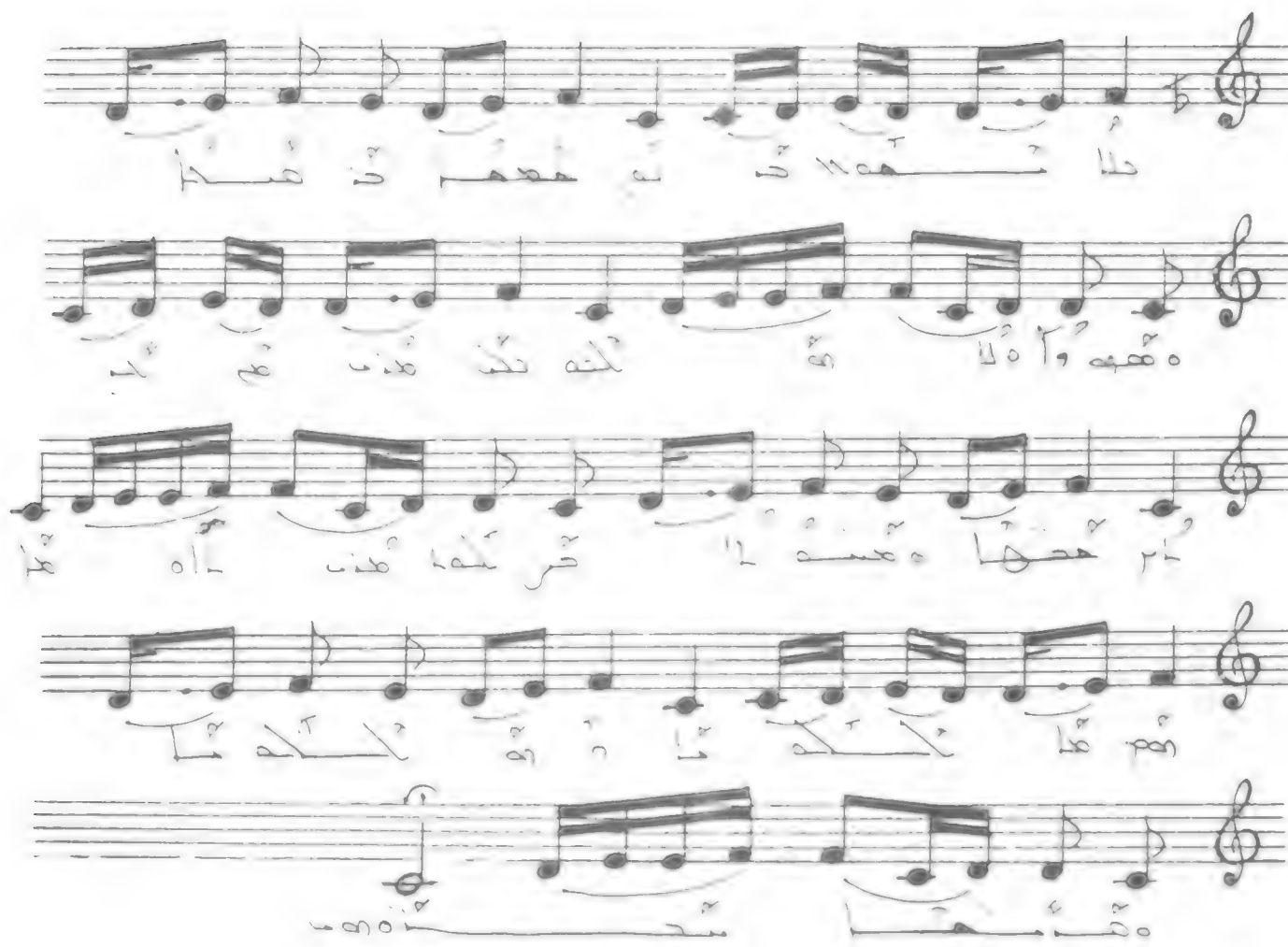
112 = ♩



لَا حَذَرَهُ تَلَا هَلَا حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ هَلَا
 حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ
 هَلَا حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ هَلَا حَذَرُهُ

هلا: حذو حذا حنصه وحصلا: ملا معلا حنصه

112 = ١



ملا معلا حنصه حنصه حنصه حنصه حنصه حنصه
حك حنصه حنصه حنصه حنصه حنصه حنصه
حانصه حانصه حانصه حانصه حانصه حانصه

هَلَّا : حَذَرَهُ حَذَا حَنْصَدَا
 مَحْصَدَا : مَعَهَا وَمَعَ مَعَهَا

♩ = 112



مَعَهَا وَمَعَ مَعَهَا مَحْصَدَا حَذَرَهُ حَذَا حَنْصَدَا
 حَذَرَهُ حَذَرَهُ حَذَرَهُ حَذَرَهُ حَذَرَهُ حَذَرَهُ حَذَرَهُ حَذَرَهُ
 وَمَعَ مَعَهَا وَمَعَ مَعَهَا وَمَعَ مَعَهَا وَمَعَ مَعَهَا

هَلَا : حَذَرُ حَذَا حَنْصَبَا
 حَمَامَا : فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا

♩ = 1/2

فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا
 حَمَامَا فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا
 حَمَامَا فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا
 حَمَامَا فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا
 حَمَامَا فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا

فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا، حَمَامَا، فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا،
 حَمَامَا، فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا، حَمَامَا، فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا،
 حَمَامَا، فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا، حَمَامَا، فَهَمَّ هَذَن لَمَحَمَا.

هلا : حذنه حذا حنصه
محسنا : فلهكف اذبح له

112 = ١



فلهكف اذبح له وحنصنا مدها لا
نحسنا هانسه وحب وحنصنا هذا الف مدها
مدها فلهكف هانسه هانسه مدها وحنصنا
مدها

هلا : حذنه حذا حنمجا
 احسنا : حسبته هت و حذا وبهذه

112 = ♩

حُتِّبَتْ هَت وَحَا وَبُحْنَه قَهْمِيْ لَهْ هَتَاهُ وَبِهْ هَتْمَهْ
 حَهْ حَهْ بَامْجَاهْ وَبَا وَبَا حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ
 حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ
 وَبِهْ حَهْ حَهْ حَهْ

حُتِّبَتْ هَت وَحَا وَبُحْنَه قَهْمِيْ هَاهُ وَبِهْ
 هَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ
 هَهْ وَبَا حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ
 حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ حَهْ



هَلَا : جِئَ مَعَهُ أَحْيَا
هَبْنَاهَا : وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً

112 = 4

وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً

وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً
وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً
وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً
وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً وَجِئْنَا لَهُ مَحْنَةً

هَلَا : جِئْتُمْ مَعَكُمْ أَحَدًا
أَوْ مَعَكُمْ : أَمَّا نَحْنُ أَحَدًا

112 = ١



إِذَا نَحْنُ أَحَدًا هَجَرْنَا نَحْنُ أَحَدًا أَفْهَمَ وَمَعْلُومٌ
نَحْنُ هَجَرْنَا وَحَدَّثْنَا أَمَّا نَحْنُ هَجَرْنَا وَحَدَّثْنَا
نَحْنُ هَجَرْنَا وَحَدَّثْنَا أَمَّا نَحْنُ هَجَرْنَا وَحَدَّثْنَا
وَأَمَّا نَحْنُ هَجَرْنَا وَحَدَّثْنَا أَمَّا نَحْنُ هَجَرْنَا وَحَدَّثْنَا

هلا : حبه ملهم احلا
الحبنا : حنسا حبتنا حنه اا

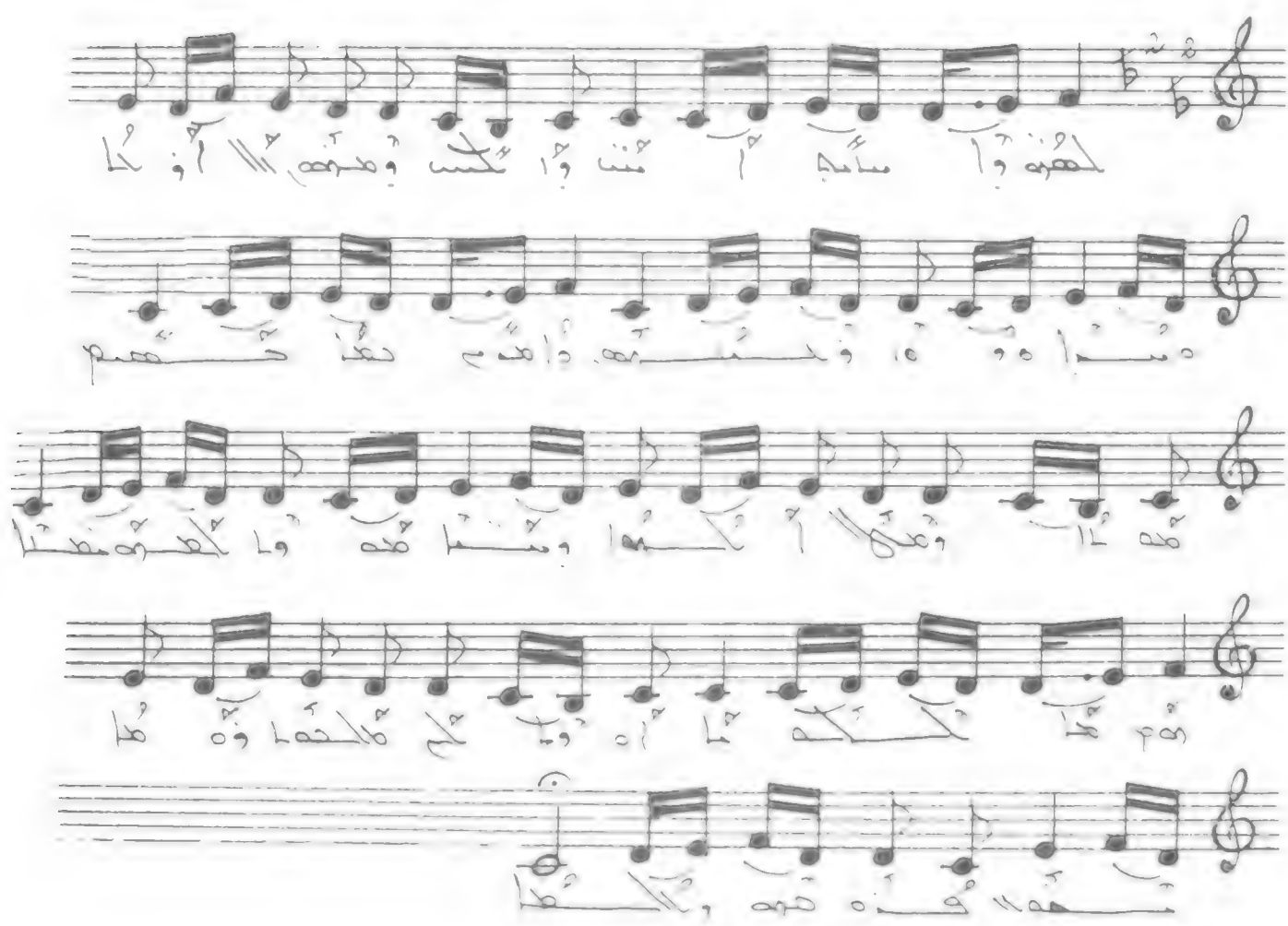
144 = ♩

حنسا حبتنا حنه اا وحنسا حبتنا واهل
اهل حبتنا لا وحنسا حبتنا واهل حبتنا واهل
حنسا حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل
حنسا حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل
حنسا حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل

حنسا حبتنا حنه اا وحنسا حبتنا واهل حبتنا واهل
حنسا حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل
حنسا حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل
حنسا حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل حبتنا واهل

هَلَّا : جِئْتُمْ مَعَهُمْ أَحِلَّا
وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت

1/2 = ♩



لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت
وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت
وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت
وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت وَصَلَّيْنَا : لِحَقِّهِ وَأَسَامِدَا أَمْت



هَلَّا: جِهَ مَعِي أَحَبَا
مَعْنِي: لَا حَرَامَ قَانَا

112 = ♩

لَا حَرَامَ جِهَ قَانَا وَأَهْ وَمَعِ حُنَا وَأَلَكَا وَحَقْلَاهُ
مَعْنِي مَعْنِي وَمَعْنِي وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ
وَأَنَا حَرَامَ حَقْلَاهُ وَأَنَا حَرَامَ حَقْلَاهُ وَأَنَا حَرَامَ حَقْلَاهُ
أَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ

لَا حَرَامَ قَانَا وَأَهْ وَمَعِ حُنَا وَأَلَكَا وَحَقْلَاهُ
مَعْنِي مَعْنِي وَمَعْنِي وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ
وَأَنَا حَرَامَ حَقْلَاهُ وَأَنَا حَرَامَ حَقْلَاهُ وَأَنَا حَرَامَ حَقْلَاهُ
أَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ وَأَهْ

هَلَا : جِه مَعْم اَحَا
مَدَنِيَا : حَا وَلَا مَعْم

112 = ♩



حَا وَلَا مَعْم مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم هَا
وَا حَا وَلَا مَعْم مَعْم مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم
وَمَعْم هَا وَلَا مَعْم مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم
مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم

حَا وَلَا مَعْم مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم هَا وَلَا
وَا حَا مَعْم . مَدَنِيَا مَعْم هَا وَلَا مَعْم
وَمَعْم هَا وَلَا مَعْم مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم
مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم مَدَنِيَا وَلَا مَعْم مَعْم .



هلا : حبه طمطم احدا
 مصننا : سنا ولا مالا احب به دننا 112 = ٤

سُنا ولا مالا احب به دننا
 مع مكن حنا . ه اقمم حه مكنه فبثهم
 مع ومسنه حنه مكا ونا ومكنه مكا
 حنه مكنه ونا ونا مكنه مكنه مكنه

سُنا ولا مالا احب به دننا
 مع مكن حنا . ه اقمم حه مكنه فبثهم
 مع ومسنه حنه مكا ونا ومكنه مكا
 حنه مكنه ونا ونا مكنه مكنه مكنه

ملا: حيه ميم احدا
امينا: مكمم وبقندا

112 = ١



مَلَكُومَ وَتُفَعَّدَا حِدَةً نَا مَعْنَا وَحَبِيبَا مَدْنَا
حُقِّقْ وَهَلْ لَمْ وَبُسْلُكُم رَا هَذِهِ مَعَهَا لَمْ مَعَهَا
وَقَلَّابُ أَسْ كَمَلَكُم مَدْفُؤُا « أَلَّا لَمْ نَا حَسْبُكُمْ
وَمَنْتُمْ وَتُعَالِكُمْ مَعَهُ » فَذِهِ مَعَهُ وَالْقَلَا

مَلَكُومَ وَتُفَعَّدَا حِدَةً نَا مَعْنَا وَحَبِيبَا مَدْنَا
حُقِّقْ وَهَلْ لَمْ وَبُسْلُكُم رَا هَذِهِ مَعَهَا لَمْ مَعَهَا
وَقَلَّابُ أَسْ كَمَلَكُم مَدْفُؤُا « أَلَّا لَمْ نَا حَسْبُكُمْ
وَمَنْتُمْ وَتُعَالِكُمْ مَعَهُ » فَذِهِ مَعَهُ وَالْقَلَا



هلا : ابراهيم هبم
 هبما : وبس حبب محباج

112



وبس حبب محباج وما واك وبمهم حاكم
 واوم كحننا هحنه اهوت وبه حبب كحننا
 حمننا ركه اب خه وا امعا له .

هَلَّا : اِذْ هُمْ وَكُلُّهُمْ فِي شَكٍّ
 ١ : هَلَّا : هَلْ هَا حَقَّقْنَا هَلْ لَجِبْ

112 = ١



هَلَّا : اِذْ هُمْ وَكُلُّهُمْ فِي شَكٍّ
 ١ : هَلَّا : هَلْ هَا حَقَّقْنَا هَلْ لَجِبْ
 هَلَّا : اِذْ هُمْ وَكُلُّهُمْ فِي شَكٍّ
 ١ : هَلَّا : هَلْ هَا حَقَّقْنَا هَلْ لَجِبْ

144 = ♯

أَمَّا هَذَا أَمَّا هَذَا أَمْ هَذَا أَمْ هَذَا أَمْ هَذَا
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هلا : لهم وملكهم مدحهم
 وحصننا : لا ملئنا هلا وحننا

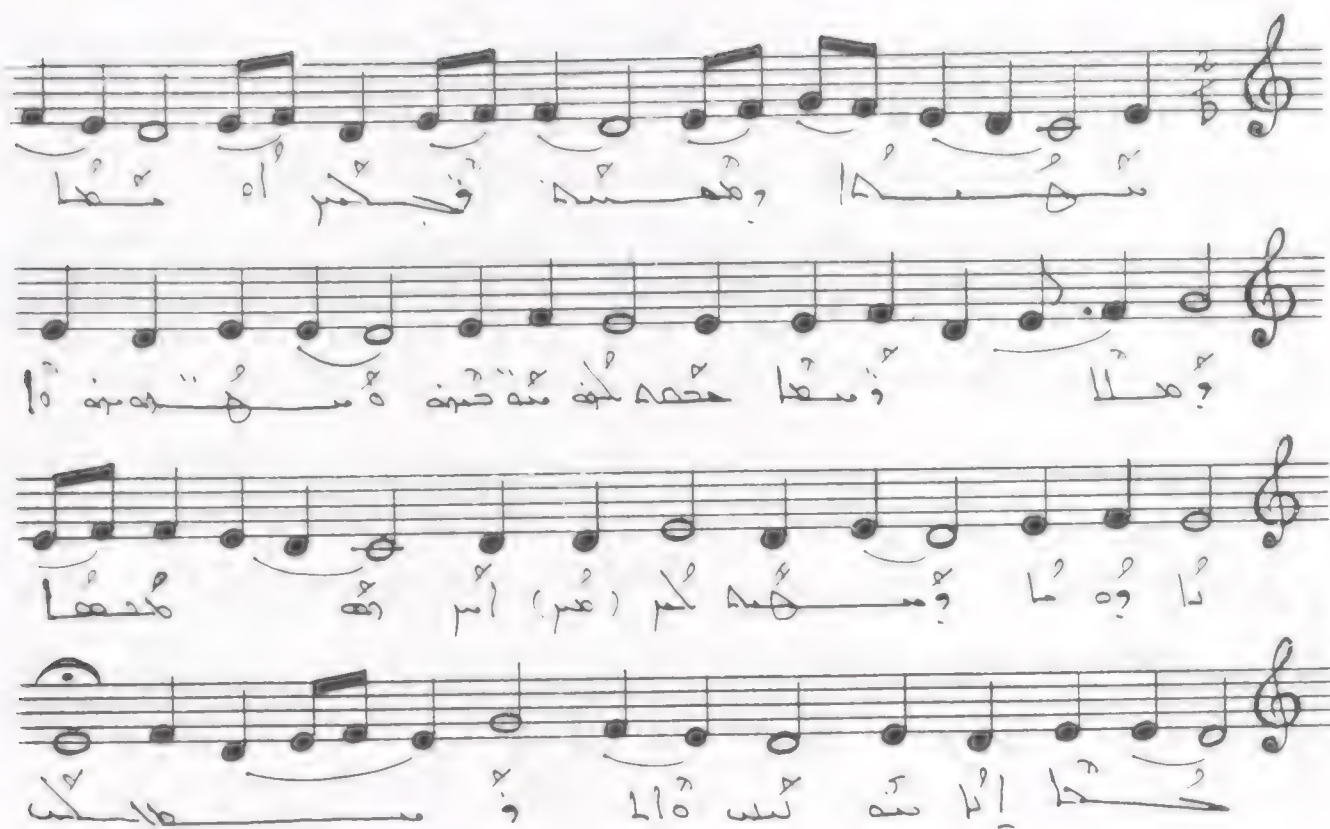
144 = ♩



لا ملئنا هلا وحننا هلا ملئنا هلا
 مدحهم وحننا هلا وحننا هلا
 لا ملئنا هلا وحننا هلا وحننا هلا

ملا : حم وحمزة جيمقتب
محمدا : سهدا وحمزة

144 = ♩



مُهْمَدَا وَهَمَزْدَا فُجَلْمُ أَهْ مُعَلَا وَهَمَلَا
حَمَزْدَا كَفْ مَهْقَتْرَهْ هَمْزَتَهْمَزَهْ هَانَا وَهَمَلَا
وَمُهْمَزْدَا لَمْ . أَمْ هَمْزَا مَجْبَعَا كَلَا إِيْلَا مَهْ كَبْدَ
هَانَا وَهَمَلَا .

112 = 

تَعْلَمُ مَا لَكُمْ وَتُخَصِّفُ بِهِمَا كَيْدَهُ وَتُخَفِّفُ
عَنْكُمْ أَلْحَقْ مِنْكُمْ نِعْمَةً نَايِمَةً وَنَجِّمْ لَكُمْ
الْكَافِرِينَ هَٰذَا رِجَالُ الْمُنَافِقِينَ هَٰكَذَا فِي الْأَنْفَالِ
مَبْدُؤُهَا

112 = 1

تَعْلَمُ مَدَنَا وَنَجَّيْنَا مِنْ حَيْثُ نَا هُمْفَنًا وَأَمَّنَّا
حَنْبَهُ كَحَلًّا . أَهْ لَكُم مَدَانٌ وَالْمُخْفَتِ مَا
لِحَبِّمِ صِنَّا حَصَّةً أَلْقَا لَمْ مَدَنَ أَلَّا رُلْكُم .

هلا : حم وملكهم هبتهم
 112 = ١ : نكود انكر لا حنقهم



نكود انكر لا حنقهم وملكهم هبتهم
 حنقهم لا حنقهم حنقهم لا حنقهم
 ملكهم لا حنقهم حنقهم لا حنقهم

هلا : حننهما وحلكنه « لا يؤمنون انلقا »
 مديهما : هذبح حننهما ملكهم

♩ = 112



هذبح حننهما ملكهم
 مديهما : هذبح حننهما ملكهم
 هذبح حننهما ملكهم
 مديهما : هذبح حننهما ملكهم

هلا : حننهما وحلكنه « لا يؤمنون انلقا »
 لاؤملا : لاؤملا اءه مديهما

♩ = 112



هذبح حننهما ملكهم
 مديهما : هذبح حننهما ملكهم
 هذبح حننهما ملكهم
 مديهما : هذبح حننهما ملكهم

هلا: حنمها وحلمه « لا فمعه » الهلا
الحلما: نختا وحده ما مالكم

♩ = 112



نَحْنُ وَحْدَهُ مَا مَالَكُمْ . حَلْمًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا
فَعْلًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا .

هلا: حنمها وحلمه « لا فمعه » الهلا
فحلما: وه حنم أه حنم أوف

♩ = 144



وَهْ حَلْمًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا
وَهْ حَلْمًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا وَفَعْلًا .

هلا : حنمها وحلعه « لا فمهم الكفا »
 مسمما : الكفا لم حنمها

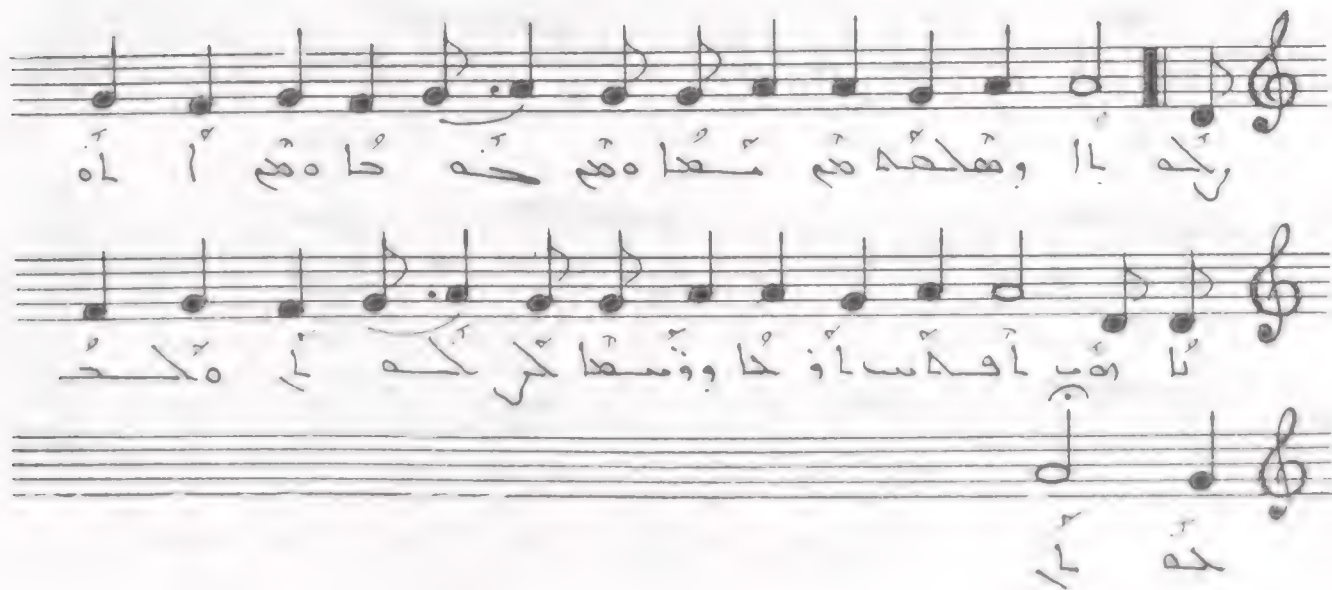
♩ = 2 //



الكفا لكم فمهم الكفا فمهم الكفا . مسمما
 مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما

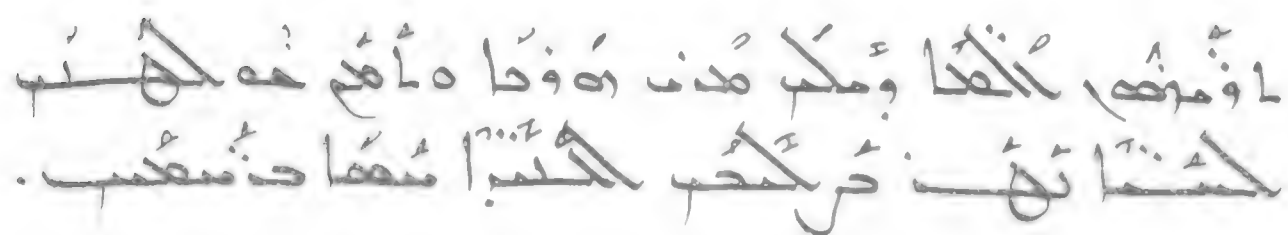
هلا : حنمها وحلعه « لا فمهم الكفا »
 مسمما : الكفا لا وحلعه مع مسمما

♩ = 2 //

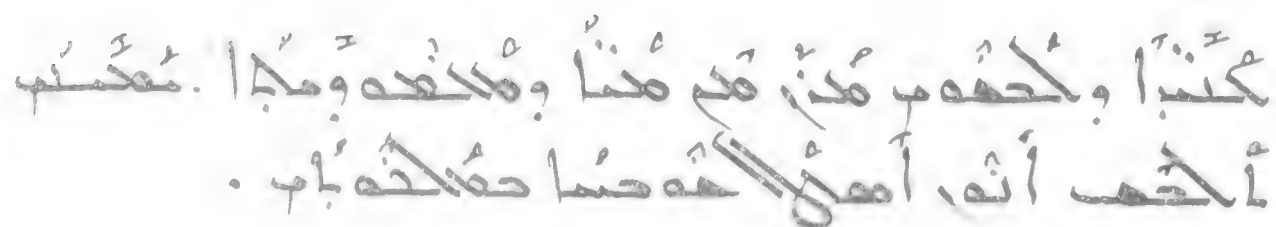


ركه با وحلعه مع مسمما مع مسمما مع مسمما مع مسمما
 مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما مسمما

112 = ♯



144 =



هَلَّا : فَهَلَّا لَمْ تَكُنْ وَهَلَّا
 مَبْعَا : رَوَّا لَمْ تَكُنْ لِحْجَمِ الْكَلَامِ

1/2 = ♩

رَوَّا لَمْ تَكُنْ لِحْجَمِ الْكَلَامِ وَهَلَّا

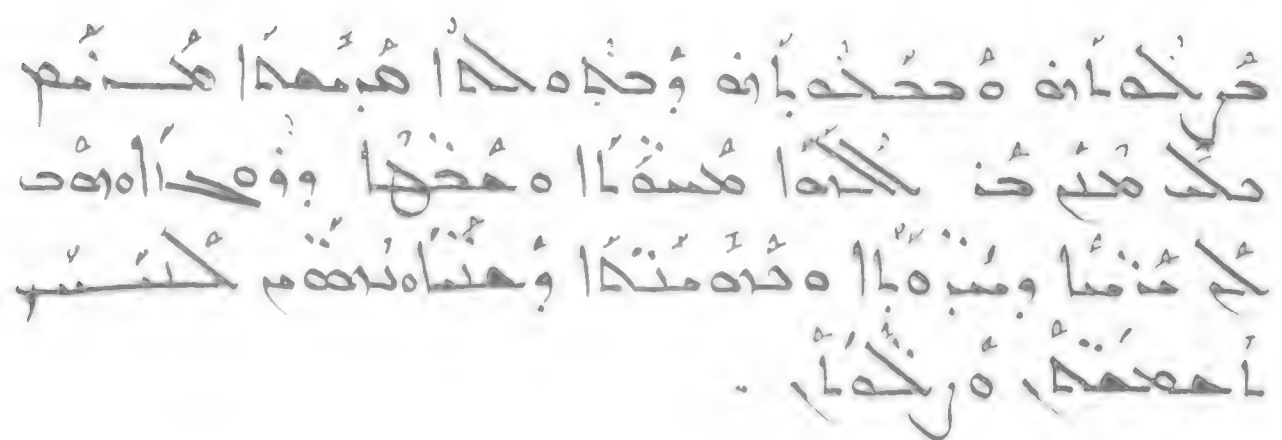
مَبْعَا : رَوَّا لَمْ تَكُنْ لِحْجَمِ الْكَلَامِ

هَلَّا لَمْ تَكُنْ وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ

وَقَا وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ

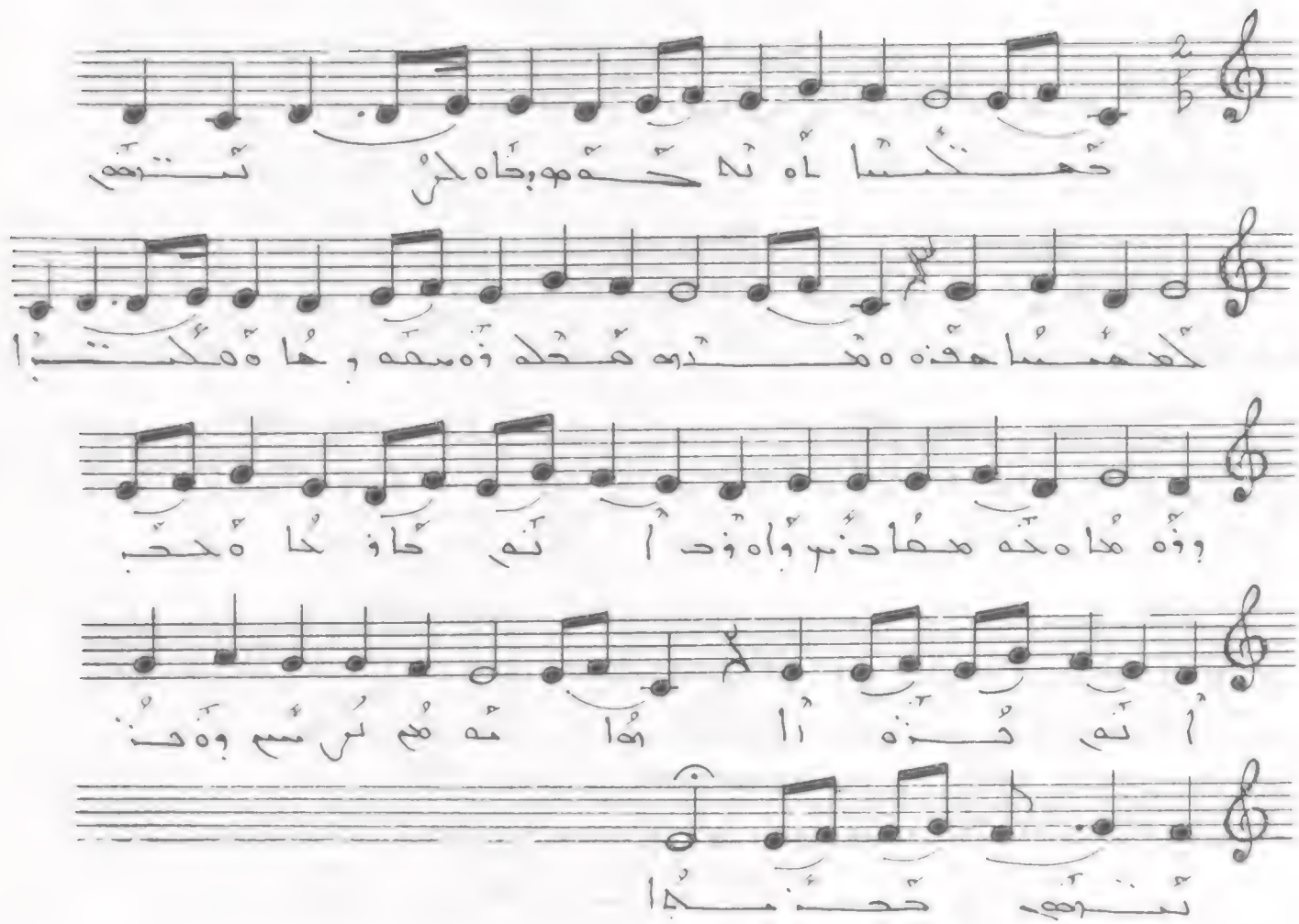
وَقَا وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ

رَوَّا لَمْ تَكُنْ لِحْجَمِ الْكَلَامِ وَهَلَّا
 مَبْعَا : رَوَّا لَمْ تَكُنْ لِحْجَمِ الْكَلَامِ
 هَلَّا لَمْ تَكُنْ وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ
 وَقَا وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ وَهَلَّا لَمْ تَكُنْ

112 

هلا : فداك لؤلؤه و مسك
الحبلا : حفتك لؤلؤه و مسك

144 =



حفتك لؤلؤه و مسك . تستقيم .
لؤلؤه و مسك . تستقيم .
لؤلؤه و مسك . تستقيم .
لؤلؤه و مسك . تستقيم .
لؤلؤه و مسك . تستقيم .

هلا : فداك اذله ومسلم
 وحكما : حنم وه وحكمك اجه لم

144 = ١

١
 حنم وه وحكمك اذله ومسلم
 وحكما : حنم وه وحكمك اجه لم
 حنم وه وحكمك اذله ومسلم
 وحكما : حنم وه وحكمك اجه لم
 حنم وه وحكمك اذله ومسلم
 وحكما : حنم وه وحكمك اجه لم

حنم وه وحكمك اذله ومسلم
 وحكما : حنم وه وحكمك اجه لم
 حنم وه وحكمك اذله ومسلم
 وحكما : حنم وه وحكمك اجه لم



هَلَّا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 سَمِعْتُمَا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ 144 = ل

فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 سَمِعْتُمَا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 هَلَّا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 سَمِعْتُمَا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 هَلَّا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ

فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 سَمِعْتُمَا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 هَلَّا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 سَمِعْتُمَا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ
 هَلَّا : فَهَلْ لَكَ أَوْلَادٌ وَمَسَلَمٌ

ملا : فاك افره وسلم
 حاما : ما وحاد كم حبس $1/2 = \text{♩}$



مَلا وَنَادَ كَ حَبِيبِ . هَ مَلا وَبِسْمِ خَاتَمِ الْخُتَمِ
 لَا أَهْلاً . لَا إِلَهَ مَعَنَا إِلَّا طَهْرُهُ وَبُشْبُورُهُ وَالْأَعْلَى
 مَدُونُكَ مَعَنَا اللَّهُا جُحْلُهُ لَأَوْمَ لَا أَوْفَا
 مَ وَجِبْنَا وَجِبْنَا أَهْ ذَاكَ هُوَ وَمَنْ مَنَا أَعْقَدُ .

مَلا وَنَادَ كَ حَبِيبِ . هَ مَلا وَبِسْمِ خَاتَمِ الْخُتَمِ
 لَا أَهْلاً . لَا إِلَهَ مَعَنَا إِلَّا طَهْرُهُ وَبُشْبُورُهُ وَالْأَعْلَى
 مَدُونُكَ مَعَنَا اللَّهُا جُحْلُهُ لَأَوْمَ لَا أَوْفَا
 مَ وَجِبْنَا وَجِبْنَا أَهْ ذَاكَ هُوَ وَمَنْ مَنَا أَعْقَدُ .

112 = 

حَتَّى يَجِيءَ وَأَهْلُهَا كَيْفَ سَمِعَ ۚ أَهْلُهَا كَيْفَ مَقَدَّ
الْمَقَدَّ ۚ مَقَدَّ وَفَقْدَهُ ۚ هُوَ كَيْفَ خَلَا وَمَقَدَّ
الْمَقَدَّ ۚ أَمَّا ۚ مَقَدَّ أَوَّلًا وَأَوَّلًا أَمَّا ۚ لَا
مَقَدَّ لَا مَقَدَّ مَقَدَّ وَفَقْدَهُ حَتَّى قَامَ بِمَقَدَّ وَفَقْدَهُ
أَوَّلًا ۚ

ملا : فداك يا فخره ومجده
 احبنا : خبتنا وعمله فخرنا

♩ = 144

The musical score is written on five staves. The first four staves contain the melody with Arabic lyrics underneath. The fifth staff is a single line of music without lyrics. The lyrics are:

خَبْتُنَا وَعَمَلُهُ فُخْرُنَا هُوَ خَيْرُكُمْ مَعَنَا يَا فَاخِرَ الْأُمَمِ

يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ

يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ

يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ

يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ

خَبْتُنَا وَعَمَلُهُ فُخْرُنَا هُوَ خَيْرُكُمْ مَعَنَا يَا فَاخِرَ الْأُمَمِ
 يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ
 يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ
 يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ
 يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ يَا فَخْرَ الْأُمَمِ



محمداً وهدية لها

ملا: هه مننا بولح دلره - هه مننا

112 =

هه مننا بولح دلره هه مننا
 هه مننا بولح دلره هه مننا
 هه مننا بولح دلره هه مننا
 هه مننا بولح دلره هه مننا

هه مننا بولح دلره هه مننا
 هه مننا بولح دلره هه مننا
 هه مننا بولح دلره هه مننا

مَحَلَّا وَمَدْفَعًا . هَيْهَ مَنَّا
 مَلَّا : حَذَاهُ لَكَا هَنَابُ ، وَأَمْدُ حَذِيحَةٍ - لَأَفْنَا



حَذَاهُ لَكَا هَنَابُ . وَأَمْدُ حَذِيحَةٍ بَأَمْدٍ إِنَّا . هَيْهَ مَنَّا
 لَأَفْنَا حَذَاهُ لَكَا هَنَابُ . هَيْهَ مَنَّا . هَيْهَ مَنَّا . هَيْهَ مَنَّا
 وَحَذَاهُ لَكَا هَنَابُ . وَأَمْدُ حَذِيحَةٍ - لَأَفْنَا .



صَحْلًا وَمَدُونًا - تَعْمَلُنَا
مَلَا: حَمَلْنَا هَذَا 112 = ل

مَلَا: حَمَلْنَا هَذَا (مَا أ) وَ مَا حَمَلْنَا
أَنَا وَمَا حَمَلْنَا (مَا) وَمَا حَمَلْنَا
وَمَا حَمَلْنَا وَمَا حَمَلْنَا
أَنَا وَمَا حَمَلْنَا (مَا) وَمَا حَمَلْنَا

حَمَلْنَا هَذَا وَأَمَّا حَمَلْنَا أَنَا وَمَا
أَنَا حَمَلْنَا. هَذَا حَمَلْنَا وَمَا حَمَلْنَا
وَمَا حَمَلْنَا أَنَا وَمَا حَمَلْنَا.

محکمہ اوبہدینہ . احمد نیا

6. 1. 1. 1. 1.

هلا : دى وى هلا

112 = 

[illegible]

حَنِمٌ رَّحِمٌ شَيْئًا وَمُسْلِمٌ نَفَرٌ لَهْفَةٌ وَأَحْنَطًا . حَنِمٌ
رَّحِمٌ وَمُعَدٌ وَهُدًى شَيْئًا . هَاهُ وَحْدٌ أَنْفَرٌ حَاوِصًا
فَلَيْتَ . حَنِمٌ رَّحِمٌ وَأَوْفَكٌ مَلَكَةٌ أَلَا وَمُعَدٌ
حَنِمٌ رَّحِمٌ .



صَحْلًا أَوْ مَدُونًا - هَلْ نَحْنُ مِنْهَا
هَلَّا : هَلَّا لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ - وَصَحْلًا



هَلَّا لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ
هَلَّا لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ هَلَّا لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ
لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ هَلَّا لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ
لِحَقِّبَلَامَا وَمَسَامِ

مَحَلُّهَا وَمَدِينَتُهَا . وَهِيَ مِنْهَا
هَلَّا : هَا لِحَقَّقْنَا مَا وَصَّاهُ الْإِسْلَامُ - وَحَلَّا



هَـلَّا لِحَقَّقْنَا مَا وَصَّاهُ الْإِسْلَامُ تَحْتِ نُسُوحَاتِ
مَدِينَتِهَا هَا لِحَقَّقْنَا مَا وَصَّاهُ الْإِسْلَامُ
وَوُضِّعَتْهُمُ الْخُذَّاءُ حَيْثُ خُذُّهُمْ هَـلَّا لِحَقَّقْنَا
رَبَّنَا أَمَّا نَحْنُ .



مَعْلَمًا وَهَدًى لَنَا - يَا إِلَهَنَا وَصَلَا
هَلَّا : هَ مَا تَحْمِلُنَا وَمَسَامِحُ

112 =



هَ مَا تَحْمِلُنَا وَمَسَامِحُ لَكُمْ نَحْنُ نَسْتَعِينُ
هُوَ خَلَقَ لَنَا الْفَلَاحَ وَنَحْنُ نَحْمِلُ
وَنُسَخِّرُهُمْ لِحَاكِمِهِ خَلْقُهُمْ
رَحْمَةً لَكُمْ وَنَحْنُ نَحْمِلُهُمْ

مَجْلَدًا وَمَدِينَةً . وَهَذَا مَدِينَا

هَذَا : حَتَّى تَحْفَظَ هَذِهِ الْكَلِمَةَ . مَدِينَا

92 = ٩٢



حَتَّى تَحْفَظَ هَذِهِ الْكَلِمَةَ . مَدِينَا
 وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا .
 وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا .
 وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا .
 وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا .

حَتَّى تَحْفَظَ هَذِهِ الْكَلِمَةَ . وَهَذَا مَدِينَا
 وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا .
 وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا .
 وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا . وَهَذَا مَدِينَا .



مَحَلِّهَا وَهَبْ قُحَا . وَهَبْ مَنَسَا
هَلَا : هَلَا وَهَبْ - هَلَا

112 = ♩



هَلَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا
وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا
وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا وَهَبْ قُحَا

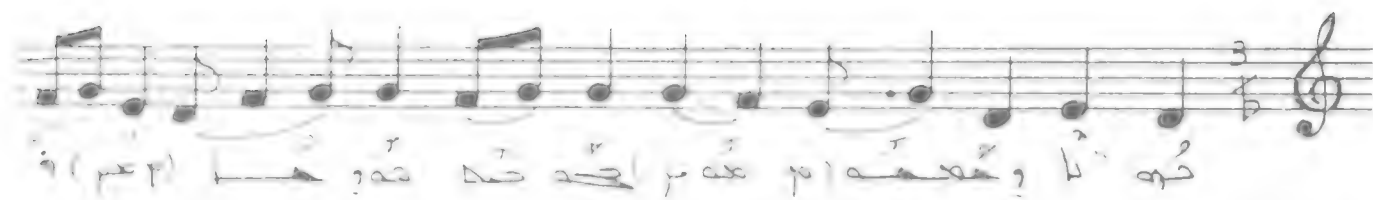


مَحَلِّدًا وَهَيْهَ مَنَا

مَحَلِّدًا

هَلَّا : حَبَّةً وَحَبَّةً

♩ = 1/2



محللاً : و من هنا
ملا : راجعاً إليه

112 = ♩

Handwritten musical score for 'Al-Fatiha' in Arabic. The score consists of four staves of music, each with a treble clef. The lyrics are written in Arabic script below the notes. The first staff begins with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: رَبِّهِمْ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. The second staff continues the melody with the lyrics: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. The third staff continues with the lyrics: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. The fourth staff concludes the piece with the lyrics: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

وَالْحَا^٢ مَحَبَّة^٢ لَكَ الْفَضْلُ فَكُلُّهُ أَسْمٌ تُفَضِّلُهُ^١
 هَ الْكَلَامُ مَصْطَحٌ فَكُلُّهُ مَقْفَا^٢ هَ الْوُزْنُ مَا هَ فُكُلُهُ^١
 حَتَّى^٢ مَا حَتَّى^٢ مَا لَكَ هَ مَبْدُ^٢ كَلِمَةٍ مُسَكَّة^١
 مُصَوِّفًا

صَلِّ عَلَى رَسُولِنَا

92 = ٩٢ مِلَّا: رَجُلًا أَحْبَبَهُ - اَعْصِيَا اَمْرًا



رَجُلًا أَحْبَبَهُ أَمْرًا اَعْصِيَا اَمْرًا
 هَذِهِ اَمْرًا هَذِهِ اَمْرًا هَذِهِ اَمْرًا
 هَذِهِ اَمْرًا هَذِهِ اَمْرًا هَذِهِ اَمْرًا
 هَذِهِ اَمْرًا هَذِهِ اَمْرًا هَذِهِ اَمْرًا



مَعْلَمًا وَهِيَ مِنَّا

92 = ♩ مَلَا : رَاحَاطًا حَبْلَهُ
- لَمَحْنَا . اِنَّا اِنْدَنَا

رَاحَاطًا حَبْلَهُ (مَلَا) (لَمَحْنَا) فَتَلُو (مَلَا)

لَمَحْنَا مَعْلَمًا فَتَلُو مَعْلَمًا فَتَلُو مَعْلَمًا فَتَلُو مَعْلَمًا فَتَلُو

مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

رَاحَاطًا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ مَلَا حَبْلَهُ

مَعْلَمًا وَأَحَابِبًا مَعًا

- هَبْ مَعَنَا

هَلَّا : أَحَابِبًا مَعًا

112



أَحَابِبًا مَعًا أَلَيْسَ أَجْمَعًا هَبْ مَعَنَا وَهَبْ
لَكَ شَرٌّ فَاكْبُرْ حَقَّكَ لَنَا عَفْوٌ نَعْمُ وَجُودٌ
وَأَنْتَ يَا مَوْلا حَقَّكَ وَبِأَمْرٍ أَعْلَى كَسْبُكَ
نَعْمُ كَسْبُكَ وَنَعْمُ وَنَعْمُ .



صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ
 مَلَا : نَعْمُ رَضِيَ عَنْكَ مُحَمَّدًا

نَعْمُ رَضِيَ عَنْكَ مُحَمَّدًا (مَلَا) وَآلِهِ
 مَلَا : نَعْمُ رَضِيَ عَنْكَ مُحَمَّدًا وَآلِهِ
 إِنَّا أَهْمَلْنَا مَعَهُ هَمًّا هَؤُلَاءِ أَمَّا حَتَّى حُبِّ قَفْ
 كَلْبًا (مَلَا) نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ

نَعْمُ رَضِيَ عَنْكَ مُحَمَّدًا وَآلِهِ نَعْمُ رَضِيَ عَنْكَ مُحَمَّدًا
 هَؤُلَاءِ أَمَّا أَهْمَلْنَا مَعَهُ هَمًّا هَؤُلَاءِ أَمَّا
 حَتَّى حُبِّ قَفْ كَلْبًا نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ نَعْمُ

مَعْلَمًا وَأَحَادِيدًا
هَلَا: أَيُّهَا الْفَرَحِيُّ وَالْمَعْلَمُ - الْحَدِيدُ 112 =



أَيُّهَا الْفَرَحِيُّ وَالْمَعْلَمُ
هَلَا: أَيُّهَا الْفَرَحِيُّ وَالْمَعْلَمُ
هَلَا: أَيُّهَا الْفَرَحِيُّ وَالْمَعْلَمُ
هَلَا: أَيُّهَا الْفَرَحِيُّ وَالْمَعْلَمُ



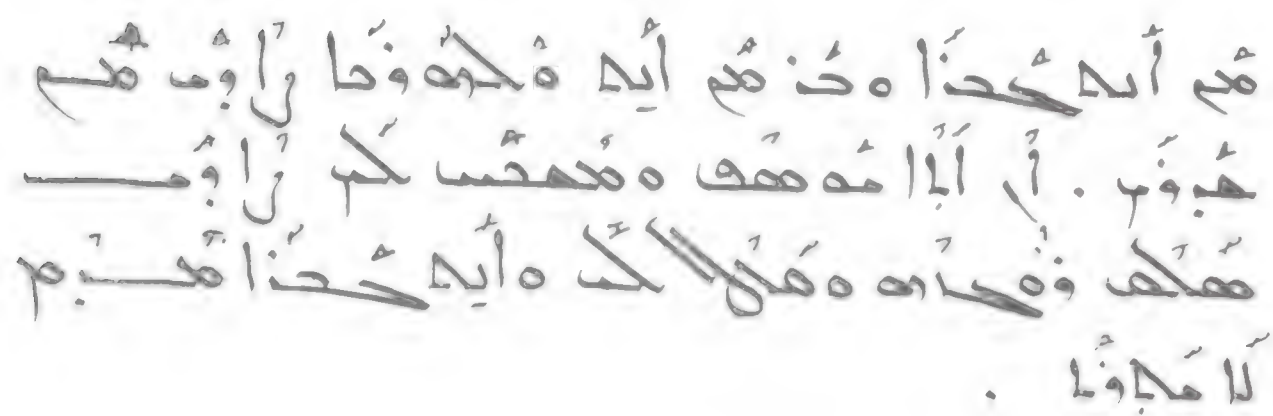
60 = د ملا : ایہی ایں مہ اندر مہ اندر ہوتا

Handwritten musical score for the song "Al-Hamdu Lillah" (Praise be to Allah). The score is written on five staves, each with a treble clef and a 2/5 time signature. The lyrics are in Arabic, written below the notes. The music consists of a single melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lyrics are:
 1. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ
 2. تَبَارَكَ وَابَدَ لَوْلَا
 3. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ
 4. تَبَارَكَ وَابَدَ لَوْلَا
 5. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ

أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ أَوْفُوا بِالْعَهْدِ وَأَتُوا بِالْحَقِّ
لَا حِثَّاءَ مَعَنَا . لَا حِثَّاءَ لَكُمْ . الْأَحْسَنُ
وَبَرُّكُمْ لِلْهَيْهَاتَ وَخَاوَا مَعَكُمْ .

محلہ : احادیث
ملا : مع احادیث - فصحا

۱- فصل





مَعْلَمًا : أَحَادِدُهَا

هَلَا : هَلَاؤُنَا حَنَا - مَعْلَمًا

112 = ♩

هَلَاؤُنَا حَنَا (مُ) مُدَّادُهَا هَلَا
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ
 مَعْلَمًا هَلَاؤُنَا نَحْمَدُكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ
 هَلَاؤُنَا حَنَا

هَلَاؤُنَا حَنَا. مُدَّادُهَا هَلَاؤُنَا
 وَكَفَّ هَلَاؤُنَا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

مسئلہ ۱ : احادیث میں

Laurel

112 =



أَمَّا وَوَسْمُهُمْ فَهِيَ كَقَلْبِ وَوَسْمُهُمْ فَهِيَ كَقَلْبِ
مَدْنًا . فَهِيَ كَقَلْبِ مَدْنًا فَهِيَ كَقَلْبِ مَدْنًا .
وَمِنْهَا كَقَلْبِ مَدْنًا . فَهِيَ كَقَلْبِ مَدْنًا .



مَحَلِّهَا : أَحَادِيثُهَا
 مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا - مَحَلِّهَا $\text{♩} = 1/2$

حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا
 مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا
 مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا
 مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا

حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا
 مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا
 مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا
 مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا مَلَأَ : حَمْدُ الْمَلِكِ وَفِي مَعَهَا

مَعْلَمًا : أَحَادِيثُهَا

مَلَا : أَيْسَ مَدْنَا لَكُنَّا 144 = ١ - ١٥٥٥



أَيْسَ مَدْنَا لَكُنَّا حَادِنَا وَنَكْمُ بِنَهْ وَأَكْفَهْ مَكْنُ
أَيْسَ مَدْنَا لَكُنَّا حَادِنَا وَنَكْمُ بِنَهْ وَأَكْفَهْ مَكْنُ
أَيْسَ مَدْنَا لَكُنَّا حَادِنَا وَنَكْمُ بِنَهْ وَأَكْفَهْ مَكْنُ

محللاً : م م م م م م م م
 م : م م م م م م م م - م م م م

1/2 =

أه يا مَن لهُ حَسَنَةٌ لِّكَ مَن تَمَّ حَسَنًا وَجَدْنَا حَسَنَةً وَهِيَ جَنَّةٌ

أه يا مَن لهُ حَسَنَةٌ لِّكَ مَن تَمَّ حَسَنًا وَجَدْنَا حَسَنَةً وَهِيَ جَنَّةٌ

هَذَا تَقْطَعُ نَدْوَى كَفِّ الْقَمَرِ . وَبِذَلِكَ
أَمَدُهَا وَبِذَلِكَ نَدْوَى كَفِّ الْقَمَرِ . وَبِذَلِكَ
لَحْنُهَا إِنَّا . نَدْوَى كَفِّ الْقَمَرِ وَبِذَلِكَ
مَعَهَا رَفْعُ لَحْنِهَا .





محللاً : مهم فوله
هلا : لا فسيم ذنه حالكه - 144 =

لا فسيم ذنه حالكه و ما الله سبلاً
شرفه ذب مذهب مدبره لشمس تله
نسلاً و لشمس الهته تله تله و له
حبك حقد حجابكم مذنم اقمه ايقنا
حده حقه مدها لآلها فلكه امة تا مضممكم
عه حنا الاله

لا فسيم ذنه حالكه و ما الله سبلاً
شرفه ذب مذهب مدبره لشمس تله
نسلاً و لشمس الهته تله تله و له
حبك حقد حجابكم مذنم اقمه ايقنا
حده حقه مدها لآلها فلكه امة تا مضممكم
عه حنا الاله

محمدا . همم فكمو

112 = ١ : اهدب مدب وا اهدب - اهدب



أهدب مدب (همم) اهدب مدب وا اهدب مدب (همم) اهدب مدب
 وهدب مدب اهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب
 اهدب مدب (همم) اهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب
 وا اهدب مدب اهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب
 اهدب مدب اهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب
 وهدب مدب اهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب
 اهدب مدب (همم) اهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب
 اهدب مدب (همم) اهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب

أهدب مدب وا اهدب مدب وا اهدب مدب
 وهدب مدب اهدب مدب وا اهدب مدب
 وهدب مدب اهدب مدب وا اهدب مدب
 اهدب مدب وا اهدب مدب اهدب مدب
 ههدب مدب وا اهدب مدب اهدب مدب
 ههدب مدب . ههدب مدب اهدب مدب
 وهدب مدب اهدب مدب وا اهدب مدب
 ههدب مدب وا اهدب مدب اهدب مدب
 ههدب مدب . ههدب مدب اهدب مدب

112 =



خَيْرُهُمَا وَفِيهِ لَكُم مَّا كُنْتُمْ تَرْجَوْنَ
 وَلَكِنْ مَّا كَانَ لَكُم مَّا كُنْتُمْ تَرْجَوْنَ
 وَلَكِنْ مَّا كَانَ لَكُم مَّا كُنْتُمْ تَرْجَوْنَ
 وَلَكِنْ مَّا كَانَ لَكُم مَّا كُنْتُمْ تَرْجَوْنَ
 وَلَكِنْ مَّا كَانَ لَكُم مَّا كُنْتُمْ تَرْجَوْنَ

محلہ ۱۔ مہم و ملاقات
ملا : ملاقات کے لئے افریقہ

1

- 349 -

محلہ ۱. مہم فہام

ملا: مەمەلەكەت ئۈچۈن - ۱/۲ = ۱

[illegible][illegible]

محللاً . مدم فدم لا = ملا : تُب. مُنَا مُخَفَد جِبُه مَرُوم - محلا





قُبُّ مَنَّا مُخَفِّفٌ جَبَّهَ مَرْفُوعٌ . هَذَا كُنْهُ مَقْصُوفٍ
 هُفْصَبَرِهَ هُأَمْدُنْ لَكُمُ دَعَا مَدْنَا . وَاحِدُهُ مَكْ هُ مَسَامُومٌ
 لَا أَلَا وَتُ : لَا أَنْشِبُ مَقْعَلَهُ الْفَخْرُ . وَأَوْ مَنَّهُمْ جَبَّهَ
 خُفَّ طَاهُ أَحْنَهُمْ كَلِمَتُنَا . أَمْدُنُهُ عَفَا
 هُنَقْصِ الْهَنْعِ حَفْصَتْنَا هُأَا مَعَهُ مَقْبَبُومٌ
 كَلِخَفَامٌ . عَفْصَمُ لَكُمُ مَدْنُ . وَأَهْبَلَهُ خَيْرٌ .



مَعْلَمًا . مَعْمُوهَا

92 = ٩٢ ملا : مع المَعْلَمِمْ لَا تَعْلَمُ - لَهَا



١. مَعْلَمًا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ
٢. مَعْلَمًا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ
٣. مَعْلَمًا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ
٤. مَعْلَمًا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ
٥. مَعْلَمًا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ
٦. مَعْلَمًا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ
٧. مَعْلَمًا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ

مَعْمُوهَا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ . مَعْمُوهَا مَعْلَمًا لَا تَعْلَمُ
لَا مَعْلَمًا لَكِ . هَا لَهَا لَكِ فَهِيَ لَهَا مَعْلَمًا هَا مَعْلَمًا
حَقَّقْ حَقَّقْ هَا . أَيْتُ أَيْتُ . هَا هَا هَا هَا هَا
هَا هَا هَا هَا هَا هَا . هَا هَا هَا هَا هَا . هَا هَا
هَا هَا هَا هَا هَا هَا هَا هَا هَا هَا هَا .

محلکلا . فزومما
ملا : مده ما انما - محلکلا

مَنْهُ مَاءٌ تَصَابُفٌ مُسَبَّحًا لِلْأَوْفَاءِ مِنْهُ مَاءٌ مَعْنَاهُ
مُكَلِّفُهُ الْكَلْبَاءُ . مِنْهُ مَاءٌ حُحْنٌ وَمِنْهُ لَقْفٌ
مَنْهُ . مِنْهُمْ مَعَالٍ تَصَابُفٌ أَمْلَقَةٌ فَتَقُفُ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِنْهُ مَاءٌ
حُحْنٌ مِنْهُ وَمِنْهُ

محلکنا و فزومها

1 - فزومها

هلا : اؤامب حينا و هب

144 = ١

اؤامب حينا و هب ريم حانها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها

اؤامب حينا و هب ريم حانها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها
 و فزومها و فزومها و فزومها و فزومها



مَحَلِّدًا وَفِي مَعْمَا

112 = ١٢ هَلَّا : اِذْ اَمَحَ حَنَا وَهَبَ - ١٢ اَمَلًا اِلَّا اَمَنَا

اِذْ اَمَحَ حَنَا وَهَبَ رَمْنَمَ حَا وَهَ كُنَا وَرَفَا بَحْمَنَهْ
 رَلْخَتَبَ حَقْنَا هَ مَعْمَا جِيَهْ مَعْمَا لَامَسْنَا
 وَفَعْمَا مَلَا حَرَمَ هَمَ مَدَا سُبَا مَدَا لَحَ وَحَنَمَ
 هَا مَلَسَا هَ مَدَبَمَ لَحْمَنَهَا هَ حَرَمَ اُجَهْ سُبَا مَلَا
 فَلَكَ وَاَحَبَ هَا

اِذْ اَمَحَ حَنَا وَهَبَ رَمْنَمَ حَا وَهَ كُنَا وَرَفَا بَحْمَنَهْ
 رَلْخَتَبَ حَقْنَا هَ مَعْمَا جِيَهْ مَعْمَا لَامَسْنَا
 وَفَعْمَا مَلَا حَرَمَ هَمَ مَدَا سُبَا مَدَا لَحَ وَحَنَمَ
 هَا مَلَسَا هَ مَدَبَمَ لَحْمَنَهَا هَ حَرَمَ اُجَهْ سُبَا مَلَا
 فَلَكَ وَاَحَبَ هَا



مَعْلَمًا وَفَنَومَهَا

الحمد لله

هَلَا : لاَ تَحْضُرُ حَضْرَتَهُ

1/2 = ♩

لاَ تَحْضُرُ حَضْرَتَهُ وَلاَ تَحْضُرُ حَضْرَتَهُ
 مِنْهَا مَوْلَانَا كَذَلِكَ لَقَدْ كُنَّا نَحْنُ نَحْنُ
 كَذَلِكَ كَذَلِكَ وَكَذَلِكَ كَذَلِكَ (أَيْ) كَذَلِكَ
 كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ
 كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ

لاَ تَحْضُرُ حَضْرَتَهُ وَلاَ تَحْضُرُ حَضْرَتَهُ
 مِنْهَا مَوْلَانَا كَذَلِكَ لَقَدْ كُنَّا نَحْنُ نَحْنُ
 كَذَلِكَ كَذَلِكَ وَكَذَلِكَ كَذَلِكَ (أَيْ) كَذَلِكَ
 كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ
 كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ كَذَلِكَ



محللاً و فوهملاً
هلا . حبه دن هبتغا
ل = 112

Handwritten musical score for 'Al-Fatiha' in Arabic. The score consists of five staves of music, each with a corresponding line of lyrics in Arabic script written below it. The lyrics are:

1. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

3. الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

4. مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

5. إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

The music is written in a simple, melodic style, likely intended for a choir or a single voice. The lyrics are written in a clear, legible Arabic script.

حَبِّهِ جُنْ حَبِّمَا أَنتَ تَدَاثُلُ . هُ تُفَعُّ أَعْدَهُ مَدَا
لَعْنَتُهُمْ . وَحَبِّتَا وَرَجِهَ حَسْمُهُ مَدَا تَحَبُّ وَشَفَا
لَا أَلَا . هُ سَلَّهِمْ أَعْدَهُمْ حَقِيْقَتُهُمْ . هُ حَسْمُهُ مَدَا
وَقَدَّ لَا تَلَا وَوُجَّهَ أَمَ كَعْدَهُمْ . وَهُ سَلَّيْتُهُ مَدَا
مُحَسَّبٌ وَلَا خَلَا .

محلہ و فزومہ
ملا: محلہ و فزومہ
محلہ

تَعْمَدُ « حَذَرٌ وَأُحَا مَعَدُّ لَكُمْ كِبَرُهُوَأُ . تَعْمَدُ « حَذَرٌ
وَمُذْنَمٌ مَعَدُّ لَكُمْ مَهْدُهُوَأُ . تَعْمَدُ « مَسَالُكُ
تَعْمَدُ « ثَلَاثٌ لَكُمْ تَعْمَدُ « خُلُوكُهُوَأُ لِحُسْنِهَا
مَلِكٌ . تَعْمَدُ « شُعْبَا لَكُمْ مَنَاقِبُهُوَأُ سَهْلٌ مَع
تَعْمَدُ « مَنَهُ مَعَالِكُمْ مَدَا وَوَأُ أَيْدٍ لَكُمْ .



مَعْلَمًا وَفِي مَعْلَمٍ
 مَلَا : لَكَا اَهْتَفَا سَمَا
 حَمْدًا 144 =

لَا تُكَلِّمُ الْمُنَافِقِينَ وَهُمْ يَلْمُوكَ الْمُنَافِقِينَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ

لَا تُكَلِّمُ الْمُنَافِقِينَ وَهُمْ يَلْمُوكَ الْمُنَافِقِينَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ
 وَالْمُنَافِقِينَ هُمُ الْمَكِيدُونَ

مجلساً وفياً ومجلساً
مجلساً: ومجلساً حياً



وَأَمَّا أَتَىٰ مَن مَّا وَعَدْنَاهُ فَلَا تَجْعَلْ لَّهُ سُلُوكًا
وَعَدْنَاهُ لَكُمْ وَلَكُمْ عَذَابُكُمْ إِنَّكُمْ لَعِندَ اللَّهِ
كَائِنًا ۖ وَتَجْعَلُ لَهُ سُلُوكًا مَّا تَشَاءُ ۚ وَلَا تَجْعَلْ
لَهُ سُلُوكًا مَّا تَشَاءُ ۚ وَلَا تَجْعَلْ لَّهُ سُلُوكًا مَّا تَشَاءُ ۚ



مَعْلَمًا وَفِي مَعْلَمًا

مَعْلَمًا : وَمَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا 144 = ١

مَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا

مَعْلَمًا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا
 وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا وَأَيُّهَا حَسْبُ مَعْلَمًا

مَعْلَمًا وَفِي مَعْلَمًا

١٥٥

مَعْلَمًا : حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ

144 = ١



مَعْلَمًا وَالْمَلِكُ حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ
 وَمَعْلَمًا إِنَّا مَعْلَمًا إِنَّا مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا مَعْلَمًا إِنَّا مَعْلَمًا مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا مَعْلَمًا إِنَّا مَعْلَمًا مَعْلَمًا
 مَعْلَمًا مَعْلَمًا إِنَّا مَعْلَمًا مَعْلَمًا

حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ
 إِنَّا مَعْلَمًا إِنَّا مَعْلَمًا حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ
 إِنَّا مَعْلَمًا إِنَّا مَعْلَمًا حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ
 حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ
 حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ حَمْدُهَا وَالْمَلِكُ

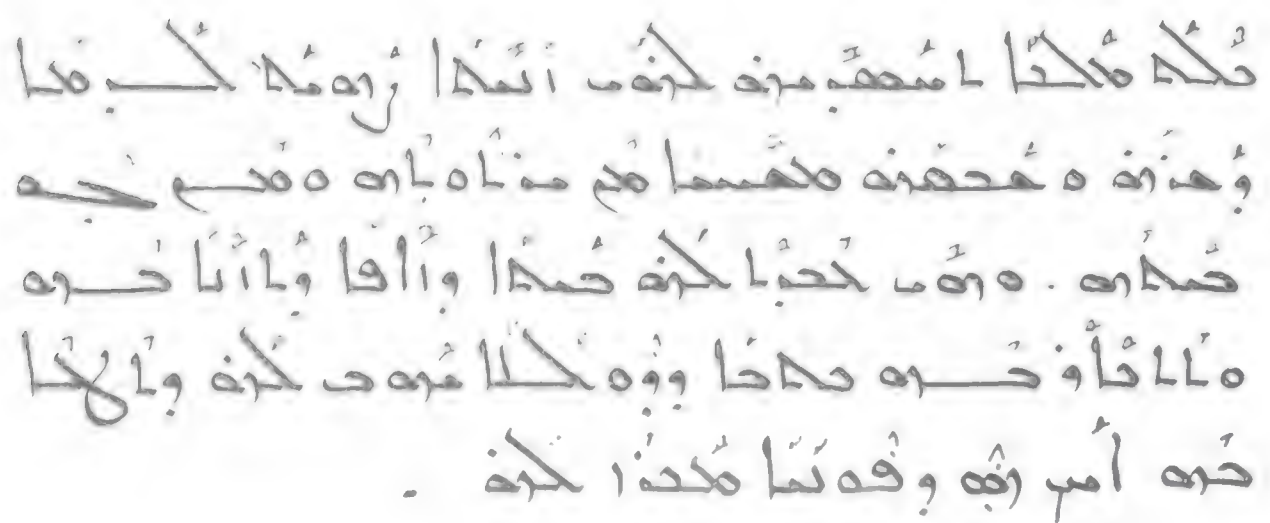


محللًا وفنومعها
 ١/2 = ١ : حه ما والماجا انا انا انا انا

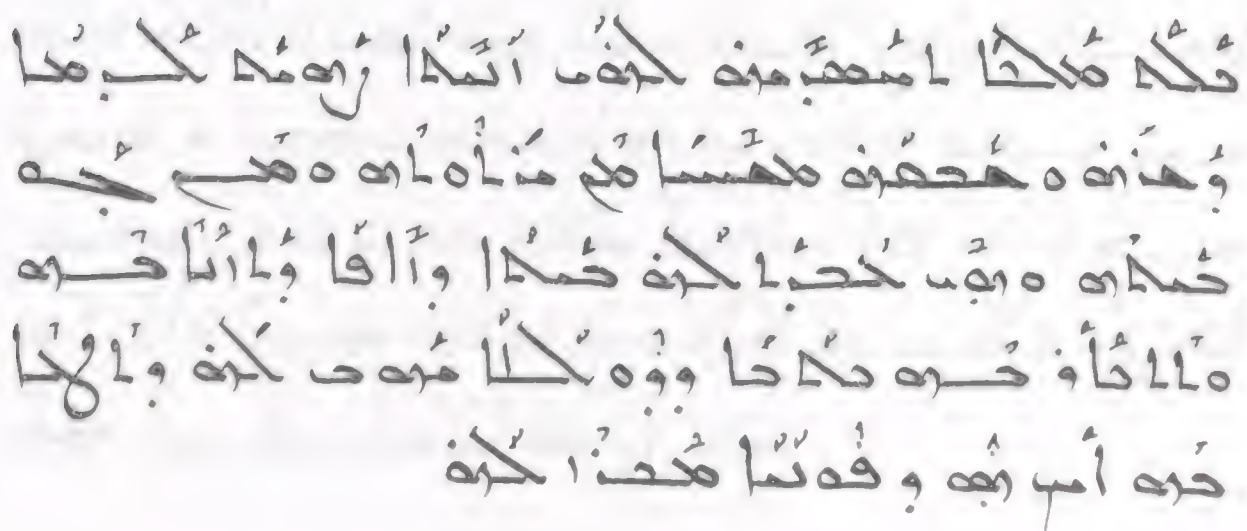
حَه مَا وَالْمَا جَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا اَنَا
 مَعَهَا اَنَا مَعَهَا مَعَهَا اَنَا مَعَهَا مَعَهَا اَنَا
 اَنَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا
 لَمْ يَكُنْ مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا

حَه مَا وَالْمَا جَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا اَنَا
 مَعَهَا اَنَا مَعَهَا مَعَهَا اَنَا مَعَهَا مَعَهَا اَنَا
 لَمْ يَكُنْ مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا
 وَمَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا

144 =



144 = d



هَبْزُهَا . هَبْزُهَا أَفْنَا
هَلَا : هَبْزُهَا أَفْنَا

144 = ♩

هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا

هَبْزُهَا أَفْنَا أَفْنَا وَهَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا وَهَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا وَهَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا وَهَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا وَهَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا وَهَبْزُهَا أَفْنَا
هَبْزُهَا أَفْنَا هَبْزُهَا أَفْنَا وَهَبْزُهَا أَفْنَا



هَبْرُوحَا . هُحْصَبَا أَفْنَا

هَلَا : هُحْصَبَا أَفْنَا 112 = ل

هَ حُصَبَا أَفْنَا أُمَا وَهَلَا (لَا) وَوَيْسَ مَدَا
 وَيَسَ مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 أَلَمْ يَكُنْ مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 هَلَا أَلَمْ يَكُنْ مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 وَهَلَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 وَيَسَ مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا

هَ حُصَبَا أَفْنَا أُمَا وَهَلَا . وَوَيْسَ مَدَا مَدَا
 مَدَا . مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 وَهَلَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 هَلَا أَلَمْ يَكُنْ مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 وَيَسَ مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا
 مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا مَدَا

مَدِينَتَا . اَلَا مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا
هَلَّا : اَلَا مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا

112 = ♩



اَلَا مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا

اَلَا مَدِينَتَا مَعَهُ مَدِينَتَا . مَدِينَتَا مَدِينَتَا مَدِينَتَا
وَمَدِينَتَا مَدِينَتَا . مَدِينَتَا مَدِينَتَا مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَدِينَتَا . مَدِينَتَا مَدِينَتَا مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَدِينَتَا . مَدِينَتَا مَدِينَتَا مَدِينَتَا
مَدِينَتَا مَدِينَتَا . مَدِينَتَا مَدِينَتَا مَدِينَتَا

[illegible]

هنا: $144 = 12^2$ $\frac{1}{12}$ انما

[illegible]

مَنْهُ كَيْفَ كُنْهُ أَوْفَى . وَتَعْدُهَا كُنْهُ أَوْفَى .
وَحُكْمُ وَهْمًا وَوُجْهُ أَوْفَى . هَذَا أَوْفَى كُنْهُ أَوْفَى .
كُنْهُ أَوْفَى . أَوْفَى وَوُجْهُ أَوْفَى . وَأَوْفَى
أَوْفَى . لَا أَوْفَى وَوُجْهُ أَوْفَى . أَوْفَى
أَوْفَى . وَوُجْهُ أَوْفَى .

حَدِّثْنَا . أَلَمْ يَكُنْ مَعَهُ مَلَكٌ وَابِعًا
فَلَا : أَلَمْ يَكُنْ مَعَهُ مَلَكٌ وَابِعًا



أَلَمْ يَكُنْ مَعَهُ مَلَكٌ وَابِعًا . فَمَا لَمْ يَكُنْ مَعَهُ مَلَكٌ وَابِعًا
وَمَعَ وَهَذَا مَلَكٌ . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا
فَبِأَيِّ مَلَكٍ . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا
أَوَّلَ مَلَكٍ . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا
أَوَّلَ مَلَكٍ . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا . هَذَا مَلَكٌ وَابِعًا



مَدِينَتَا . وَصَدَقَتَا
هَلَا : وَهَرَجَتَا وَانْقَضَتَا

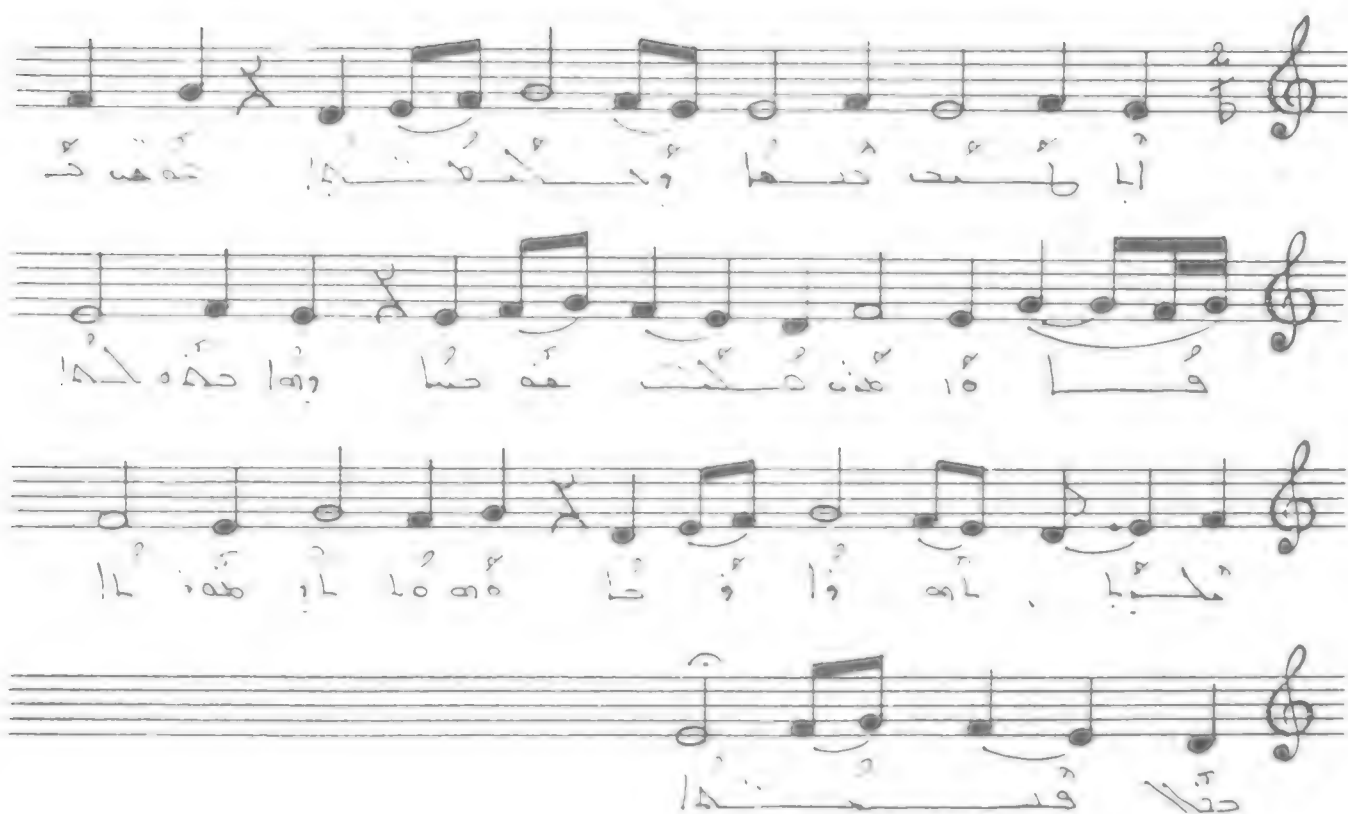
144 = ♩

وَهَرَجَتَا وَانْقَضَتَا
مَدِينَتَا وَصَدَقَتَا
هَلَا : وَهَرَجَتَا وَانْقَضَتَا
مَدِينَتَا وَصَدَقَتَا

وَهَرَجَتَا وَانْقَضَتَا
مَدِينَتَا وَصَدَقَتَا
هَلَا : وَهَرَجَتَا وَانْقَضَتَا
مَدِينَتَا وَصَدَقَتَا

مَدِينَتَا . إِلَهِيَّتَا وَتَقْدَسَا
هَلَا: إِلَهِيَّتَا وَتَقْدَسَا . مَدِينَتَا وَتَقْدَسَا

♩ = 112



إِلَهِيَّتَا وَتَقْدَسَا . مَدِينَتَا وَتَقْدَسَا
مَدِينَتَا وَتَقْدَسَا . مَدِينَتَا وَتَقْدَسَا
مَدِينَتَا وَتَقْدَسَا . مَدِينَتَا وَتَقْدَسَا

مَدِينَا . مَدِينَا كَمْ وَهَذَا
هَذَا : مَدِينَا كَمْ وَهَذَا

112 =



مَدِينَا كَمْ وَهَذَا وَهَذَا هَذَا هَذَا
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

مَدِينَا يَا مَدِينَا يَا مَدِينَا
 هَلَا: يَا مَدِينَا يَا مَدِينَا



يَا مَدِينَا يَا مَدِينَا يَا مَدِينَا
 هَلَا: يَا مَدِينَا يَا مَدِينَا
 مَدِينَا يَا مَدِينَا يَا مَدِينَا

مَدِينَا. هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا
هَلَا : هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا

112 = ١



هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا. هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا
هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا. هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا
هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا. هَذَا نَدْوَا أُمِّ دِينَا.

مَدِينَا . أَوْ حَمْدًا وَاحِدًا
هَلَا : أَوْ حَمْدًا وَاحِدًا

112 = ١



أَوْ حَمْدًا وَاحِدًا أَوْ حَمْدًا وَاحِدًا
أَوْ حَمْدًا وَاحِدًا أَوْ حَمْدًا وَاحِدًا
وَسُوءًا لَكُمْ لُحْدَاتٍ حَمْدًا وَاحِدًا
لَأُمَّا وَمَدِينَا مَدِينَا كُ

مددنا . معنا لعلنا لعلنا
 هلا : معنا لعلنا لعلنا لعلنا



مَدَدْنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا
 لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا
 لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا
 لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا
 لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا لَعَلَّنَا
 رَبِّ هَامَلْنَا لَكُم .

مَدِينَا . حَمْدُكَ يَا وَهَّابُ
 112 = ♩ هَلَّا : حَمْدُكَ يَا وَهَّابُ . أَيْهِ مَدِينَةُ مَدِينَةٍ



حَمْدُكَ يَا وَهَّابُ . هَلَّا : حَمْدُكَ يَا وَهَّابُ
 وَلَا حَرْبَ لَنَا . أَيْهِ مَدِينَةُ مَدِينَةٍ
 يَا وَهَّابُ يَا وَهَّابُ يَا وَهَّابُ .

مدفعا . أهوه حقيقا
هلا : أهوه حقيقا

112 = ١



أهوه حقيقا . أهوه حقيقا . أهوه حقيقا . أهوه حقيقا .
أهوه حقيقا . أهوه حقيقا . أهوه حقيقا . أهوه حقيقا .
أهوه حقيقا . أهوه حقيقا . أهوه حقيقا . أهوه حقيقا .

مَدِينَتَا . نَرْجِي حَضْرَتَا
هَلَّا : نَرْجِي حَضْرَتَا أَمَّا

92 = ♩

نَرْجِي حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا

نَرْجِي حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
لَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا
وَأَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا حَضْرَتَا أَمَّا

مدبوحا . اوم سها هها
 فلا : اوم سها هها $\text{♩} = 144$



اوم سها هها فلا تا هها . ا اوم سها هها
 فلا تا هها . اوم سها هها فلا تا هها
 و اوم سها هها فلا تا هها . ا اوم سها هها
 ه اوم سها هها .

مديونا . احبنا الله

٥١: احبوا الله واحبوا



[illegible]

A handwritten musical score on a single five-line staff. The notation includes various note values such as quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, some grouped by beams. There are also rests and dynamic markings like 'f' (forte) and 'p' (piano). The handwriting is fluid and characteristic of a composer's sketch.

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْقَهُونَ

ثُمَّ يَأْتِيهِمْ زُلْزَلَةٌ وَأُخْرَىٰ لَهُمْ فِيهَا جَذَابٌ عَظِيمٌ

وَاللَّهُ خَبِيرٌ ۝۱۱. أَعْمَاهُ أَوْ لَمْ يَنْصُرْهُ أَوْ

أَنَا . هَاقِبٌ . حَصْنٌ . وَبُيُوتٌ . أَمَّا كَمَاهُ . هَاقِلٌ .

وَجَبَّ أُنْذَرُهُمْ . لَكُمْ مُلْكًا وَفُرْقًا

اقتضاه



مَدِيحَاتُهَا . مَا مَلِكُهَا
 مَلَا : مَا مَلِكُهَا مَدِيحَاتُهَا 112 =



مَا مَلِكُهَا مَدِيحَاتُهَا
 وَمَدِيحَاتُهَا وَمَدِيحَاتُهَا
 لَحْنُهَا وَأَرْحُفُهَا
 وَلَا تُفْقِمُهَا وَلَا تُفْقِمُهَا

مَا مَلِكُهَا مَدِيحَاتُهَا وَمَدِيحَاتُهَا
 وَمَدِيحَاتُهَا وَمَدِيحَاتُهَا . لَحْنُهَا وَأَرْحُفُهَا
 حُسْنُهَا وَأَرْحُفُهَا وَلَا تُفْقِمُهَا وَلَا تُفْقِمُهَا
 وَمَدِيحَاتُهَا .

مدينه. ما ملڪه

اما ايضا

فلا: ما ملأنا منكم

112 =

مَا مَلَكَ بَا فُحْدَهُ مَلَكًا وَتَنَهُ مَلَكًا
وَبُنَا مَعَهُ لَحْمٌ قَتَمٌ . لَحْمُهُ أَرْحُفُهُ
حَتْمًا وَأَحْمَمَا وَلَا تُفْعِمُ مَلَكًا
وَمَعَهُ بَا .



مَدِينَا . يَا مَلِكُهَا
هَلَا : يَا مَلِكُهَا هَلَا
112 = 1/2



يَا مَلِكُهَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا
وَنَسْتَعِينُكَ يَا مَلِكُهَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا
لَحْمُهَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا
وَلَا تَقْمِجُهَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا هَلَا

مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا
هَلَا : مَدِينَا . مَدِينَا

♩ = 112



مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا
أَلَا مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا
وَعَمَّ مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا
أَلَا مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا
وَعَمَّ مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا . مَدِينَا

مبذحاً. اه لحننا اوبهوه
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم

1/2 = ♩

اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم

اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم
هلا: اه لحننا اوبهوه حاصم

مَدِينَا . اَنْتَ حَقُّكَ اَه (وَفَعْلَانَا)

هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا

$\text{♩} = 1/2$

اَنْتَ حَقُّكَ اَه (وَفَعْلَانَا)
هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا
مَدِينَا . اَنْتَ حَقُّكَ اَه (وَفَعْلَانَا)
هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا
مَدِينَا . اَنْتَ حَقُّكَ اَه (وَفَعْلَانَا)
هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا
مَدِينَا . اَنْتَ حَقُّكَ اَه (وَفَعْلَانَا)
هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا

اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا هَلَا هَلَا اَه (وَفَعْلَانَا)
هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا
مَدِينَا . اَنْتَ حَقُّكَ اَه (وَفَعْلَانَا)
هَلَا : اَنْتَ حَقُّكَ سَنَا

مَدِينَتُهَا . وَهِيَ سَاحِبَةٌ بِأَمْنٍ
هَلَّا : وَهِيَ سَاحِبَةٌ بِأَمْنٍ

112 = 1



وَهِيَ سَاحِبَةٌ بِأَمْنٍ وَهِيَ سَاحِبَةٌ بِأَمْنٍ
لَهُنَّ هَلَّا : وَهِيَ سَاحِبَةٌ بِأَمْنٍ
أَنْفَرُ الْأَنْفَرِ وَأَمْنٌ أَنْفَرُ حَتَّى رَفَعَهُ وَبَدَأَ قُلُوبًا
أَحْبَابًا . وَهِيَ سَاحِبَةٌ بِأَمْنٍ .

مب: دحا . اه حاك مدن: وحده مفا
ملا: اه حاك مدن: وحده مفا

=



اه حاك مدن: وحده مفا نسا الخبيث صه مفا
ه نفا مفا مفا مفا مفا مفا مفا مفا مفا
حنه مفا واح مفا مفا .

مَدِّهَا . وَلِلَّهِ مَا مَعَهُ وَمَا
هَذَا : وَلِلَّهِ مَا مَعَهُ وَمَا مَعَهُ

92 = ♩



وَلِلَّهِ مَا مَعَهُ وَمَا مَعَهُ
وَلِلَّهِ مَا مَعَهُ وَمَا مَعَهُ
وَلِلَّهِ مَا مَعَهُ وَمَا مَعَهُ

مَدِينَا . وَلَكِنْ وَهْمًا مَعَ وَهْمًا
هَلَّا : وَلَكِنْ وَهْمًا مَعَ وَهْمًا اِنَّا اِصْنَا 112 =

وَلَكِنْ وَهْمًا مَعَ وَهْمًا (مَدِينَا) هَلَّا هَلَّا مَدِينَا
مَدِينَا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا
مَدِينَا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا
مَدِينَا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا

وَلَكِنْ وَهْمًا مَعَ وَهْمًا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا
هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا
هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا هَلَّا

مَدِينَا. أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ
 مَلَا: أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ

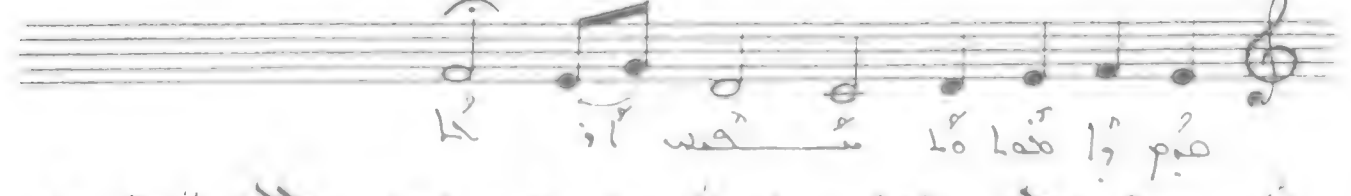
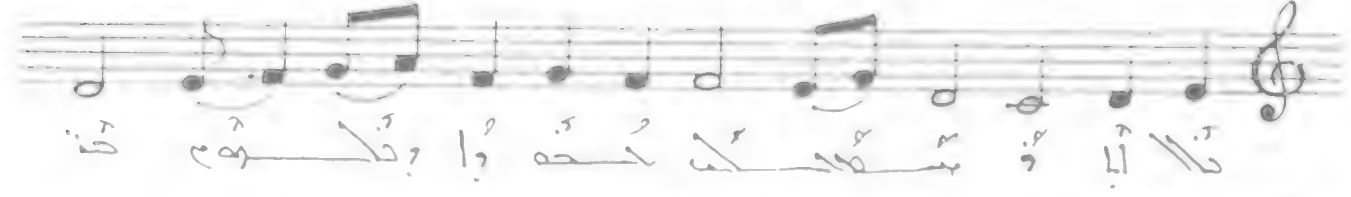
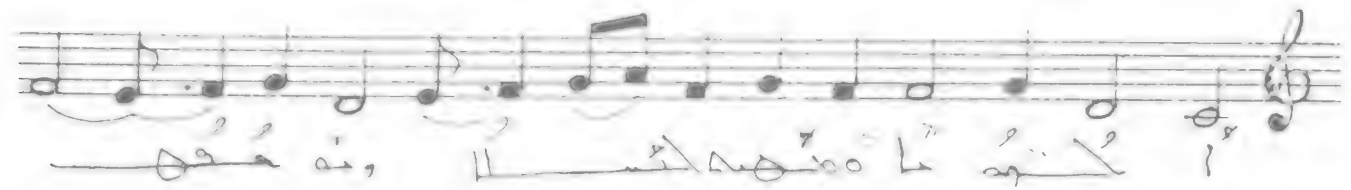
♩ = 112

The musical score consists of five staves of music in a 2/4 time signature. The melody is written on a single treble clef staff. The lyrics are written in Arabic script below the notes. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are: أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ

أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ
 أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ
 أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ
 أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ أَهْ ذَا سَأْجِدُكَ وَنُسَعِدُكَ

مدبوحا . اعمله لجهتدا
 ملا : اعمله لجهتدا حشدا

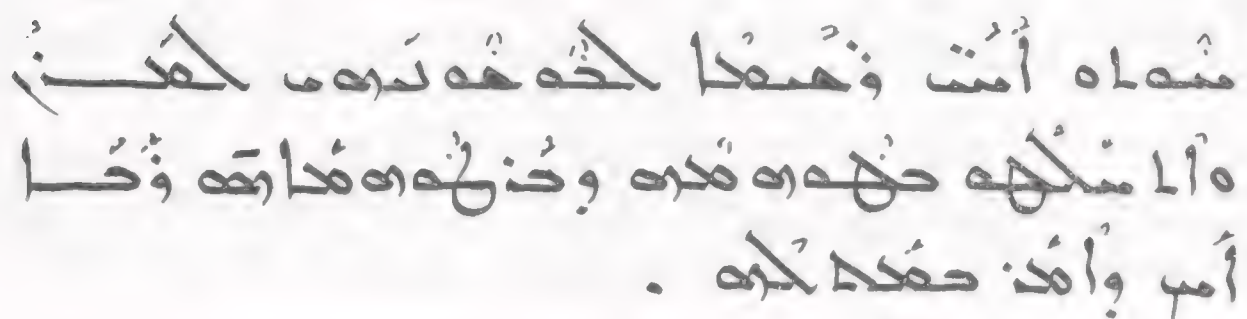
♩ = 144



اَعمله لجهتدا حشدا واحشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا
 واهه حشدا واهه حشدا واهه حشدا

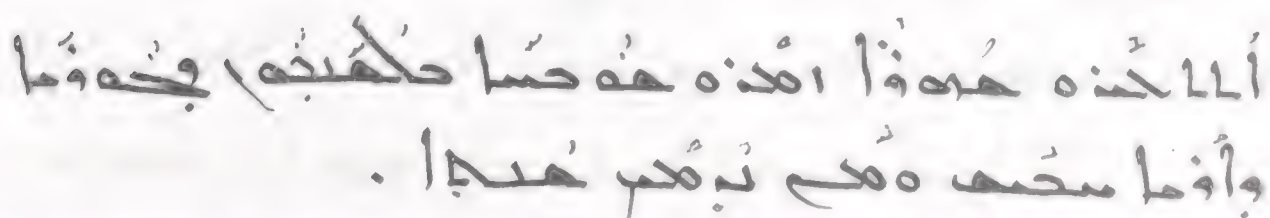
علا : معناه امت و مسلمانان

112 = 



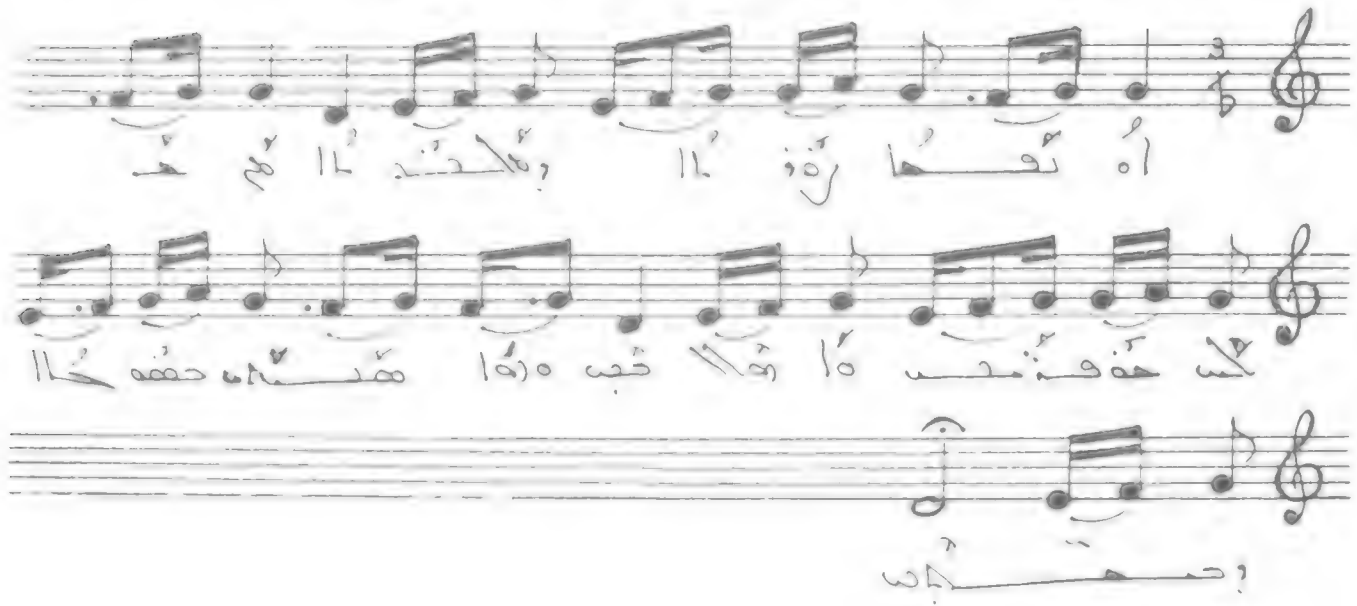
قال: لا اجد هذه حجة ولا هذه حجة

144 = d



مدبوحا . أه نعماً زهفا
هلا : أه نعماً زهفا

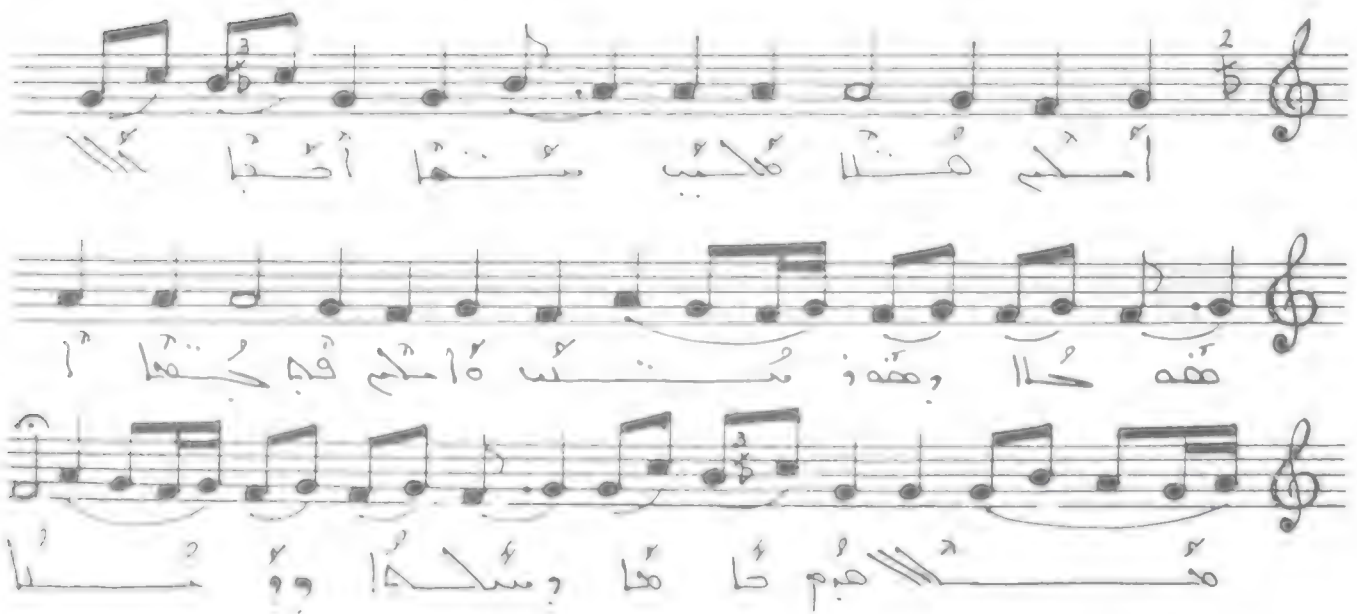
♩ = 60



أه نعماً زهفا . أه نعماً زهفا
هلا : أه نعماً زهفا

مدبوحا . أملك قللاً ملبباً متلاً
هلا : أملك قللاً ملبباً متلاً

♩ = 112



أملك قللاً ملبباً متلاً
هلا : أملك قللاً ملبباً متلاً
هلا : أملك قللاً ملبباً متلاً

مَدِّهَا . حَرَمًا مَعَهَا تَبَّ مَدِّ

هَلَّا : حَرَمًا مَعَهَا تَبَّ مَدِّ

♩ = 112

حَرَمًا مَعَهَا تَبَّ مَدِّ (مَعَهَا) مَدِّ لَهَا
 وَحَرَمًا مَعَهَا تَبَّ مَدِّ (مَعَهَا) مَدِّ لَهَا
 وَحَرَمًا مَعَهَا تَبَّ مَدِّ (مَعَهَا) مَدِّ لَهَا

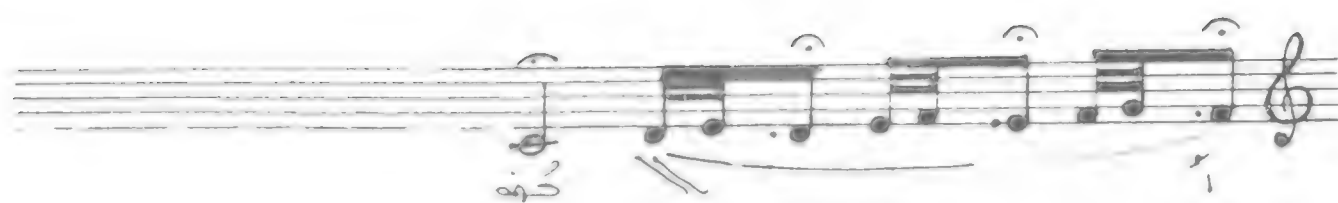
حَرَمًا مَعَهَا تَبَّ مَدِّ لَهَا
 وَحَرَمًا مَعَهَا تَبَّ مَدِّ لَهَا

مَدِّهَا . أَوْ حَرَمًا مَدِّهَا

هَلَّا : أَوْ حَرَمًا مَدِّهَا

♩ = 92

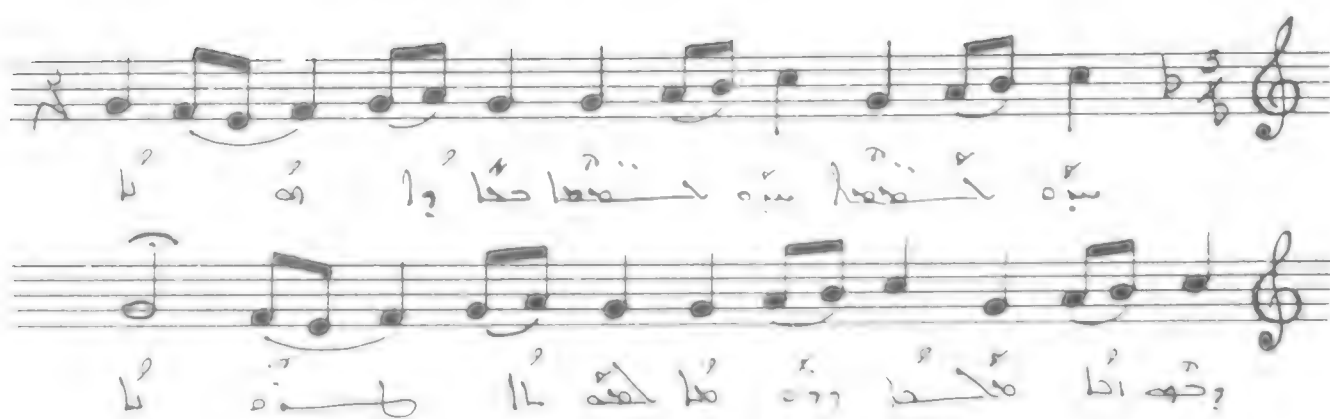
أَوْ حَرَمًا مَدِّهَا
 أَوْ حَرَمًا مَدِّهَا
 أَوْ حَرَمًا مَدِّهَا
 أَوْ حَرَمًا مَدِّهَا



أَهْ حُتَّيْنَا وَتَهْ حُتَّيْنَا مَعَدَّ أَهْ وَنَا وَمَعَدَّ
أَنَا حَتَّ مَعَدَّ أَهْ وَنَا وَمَعَدَّ أَنَا حَتَّ .

مَبْرُوحَا . مَبْرُوحَا حَقَّقَا
هَلَا : مَبْرُوحَا حَقَّقَا

♩ = 112

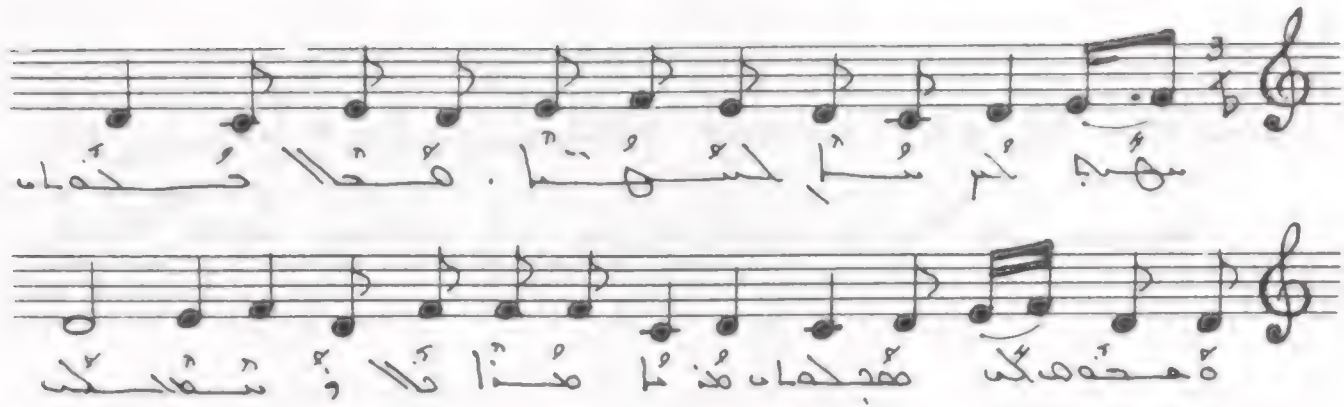


مَبْرُوحَا حَقَّقَا مَبْرُوحَا حَقَّقَا حَقَّقَا حَقَّقَا وَخُ
أَنَا مَلَكَا وَوَهْ مَا حَقَّقَا حَقَّقَا حَقَّقَا .



فَنُؤَادُهُمْ مُهَيِّبٌ لَّهُمْ

112 = ♩



سَهَّيْبٌ لَّهُمْ سَلَامٌ لِّسَهَّيْبَةٍ. قُلَّا حُكْمًا بَاءً وَحُكْمًا
مَّوَدَّةً. مَدَّ مَدَّ قُلَّا وَتَقَرُّكَ.

فَنُؤَادُهُمْ مَلِكٌ مِّنْ بَحْتٍ

144 = ♩



قُلَّا بَحْتٌ لِّبَحْتٍ بَأْ حَقِّكَ حَقِّكَ. مُؤَدَّةً حَقِّكَ
مَقَامٌ وَهَلْ تَمَّ مَقَامٌ. أَوْ تَحْتَهُمْ هُتَيْتُمْ وَهَلْ.

فنا همما

144 = 



A single staff of handwritten musical notation. It begins with a treble clef on the right. The notation includes several eighth and sixteenth notes, some beamed together, and several rests. There are also some handwritten markings below the staff, possibly indicating fingerings or other performance instructions. The handwriting is in ink on aged, slightly yellowed paper.

تَمَدُّدًا وَمَعَ تَمَدُّدِهَا مَكْبَرُهُ وَأَحَادِثُهَا وَرُحْبُهَا

حاکم بغداد . حاکم حمص و حماه و حلب . حاکم دمشق

تَحَامُ ۛ تَعْبُدُ ۛ تَعْلَمُ ۛ

فَنُؤَا مِرْدَا

144 = 



محلای و نه منوا ه و ده ا . // معا ا فام م حذا . ه ثلما

معدنہ ۱۱۔ ہم کہہ رہے ہیں کہ یہاں سے لے کر



فَنُؤَادُهُمْ حَا وَحَا حَا حَا حَا 144 = ♩



حَا وَحَا حَا حَا حَا حَا . هَا هَا هَا هَا هَا هَا .
 هَا هَا هَا هَا هَا هَا . هَا هَا هَا هَا هَا هَا .
 هَا هَا هَا هَا هَا هَا .

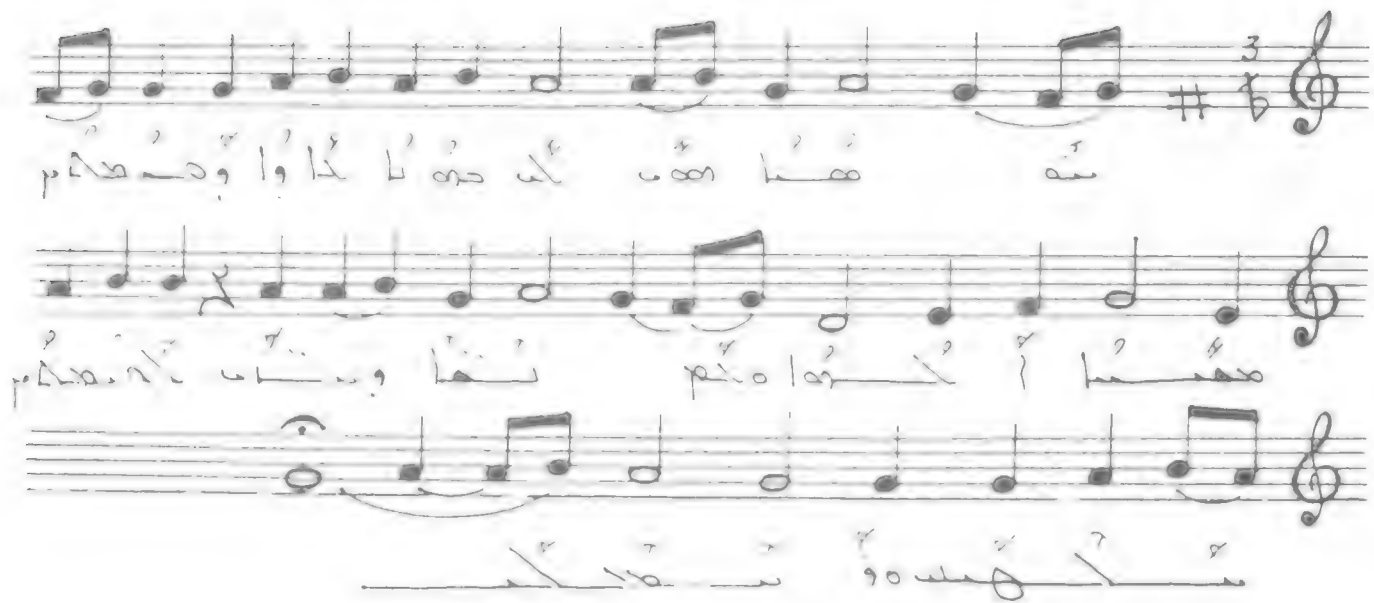
فَنُؤَادُهُمْ هَا هَا وَاحَا حَا حَا 144 = ♩



هَا هَا وَاحَا حَا حَا حَا . هَا هَا هَا هَا هَا هَا .
 هَا هَا هَا هَا هَا هَا . هَا هَا هَا هَا هَا هَا .

فَإِذَا هَمَمْنَا
بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم

144 = ♩



فَإِذَا هَمَمْنَا بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم
بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم

فَإِذَا هَمَمْنَا
بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم

144 = ♩



فَإِذَا هَمَمْنَا بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم
بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم بِشَيْءٍ مِّنْهُ لَكُم

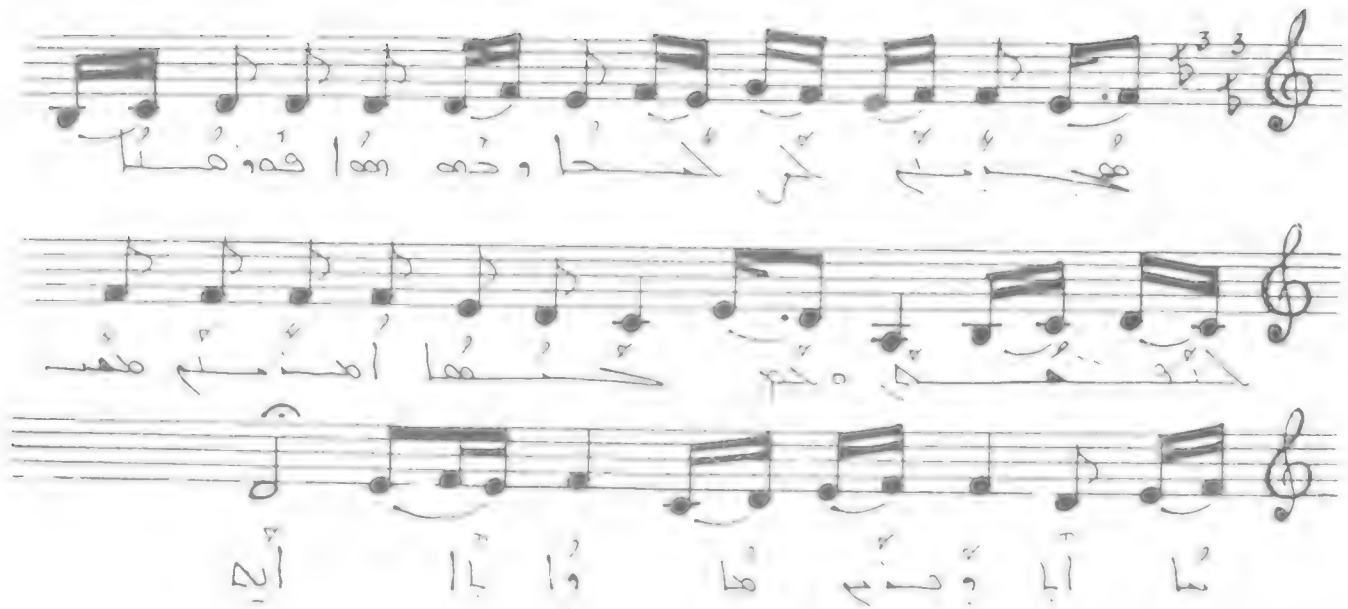
فَدِّوا مَدِّهَا
أَمِّ دَتِّهَا مَدِّهَا 112 = ♩



أَمِّ دَتِّهَا مَدِّهَا. وَوَلَا فَلَها فَهْ حَسَا مَدِّهَا مَدِّهَا.
أَمِّ دَتِّهَا مَدِّهَا. وَوَلَا فَلَها فَهْ حَسَا مَدِّهَا مَدِّهَا.
أَمِّ دَتِّهَا مَدِّهَا. وَوَلَا فَلَها فَهْ حَسَا مَدِّهَا مَدِّهَا.

فَدِّوا حَبِيبًا مَهْرَبَةً لِرَأْسِهَا

112 = ♩



مَهْرَبَةً لِرَأْسِهَا وَحَبِيبًا فَدِّوا حَبِيبًا . هَكَذَا
مَهْرَبَةً لِرَأْسِهَا وَحَبِيبًا فَدِّوا حَبِيبًا .

فَدِّوا لَوْحًا أَيُّهُ وَاحِدَهُ لَكَادُنْجٍ

112 = ♩



أَيُّهُ وَاحِدَهُ لَكَادُنْجٍ وَاحِدَهُ لَكَادُنْجٍ . هَكَذَا
أَيُّهُ وَاحِدَهُ لَكَادُنْجٍ وَاحِدَهُ لَكَادُنْجٍ .

فَنُؤَا فَنُؤَا مَمَسَا أَلَامَا

80 = ♩

مَمَسَا أَلَامَا جِيءَ خَبْرُكُمْ . هُمُ مَمَسَا مَمَسَا أَلَامَا
لَا تَقْدِرُ مَمَسَا أَلَامَا . وَأَمَّا أَلَامَا مَمَسَا أَلَامَا
وَلَا تَقْدِرُ أَلَامَا . وَتَقْدِرُ مَمَسَا أَلَامَا .

112 =

من له خذوا أذنهم مني والله ما . مع هذا من سبانه
والله ما . والله لا أفعل حرجته ونفذه ليحضره
وأجبهته . جيفته وأوم حذنا . مع أنتب حنما
مع الله ما تصاحفه مع الله حقه حسا . والله ما
الأم المصم .

وَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
 وَاللَّهُ يَهْدِي الْقَوْمَ الْمُنْتَابِينَ

فَنُؤْمِنُ
حُكْمُكَ مَلِكُهُ رَحْمَةُكَ

1/2 = ♩



حُكْمُكَ مَلِكُهُ رَحْمَةُكَ . أَمْرُهُ رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ
رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ . وَرَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ
وَرَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ .

فَنُؤْمِنُ
رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ

1/2 = ♩



رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ . رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ . رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ
رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ . رَحْمَةُكَ رَحْمَةُكَ .

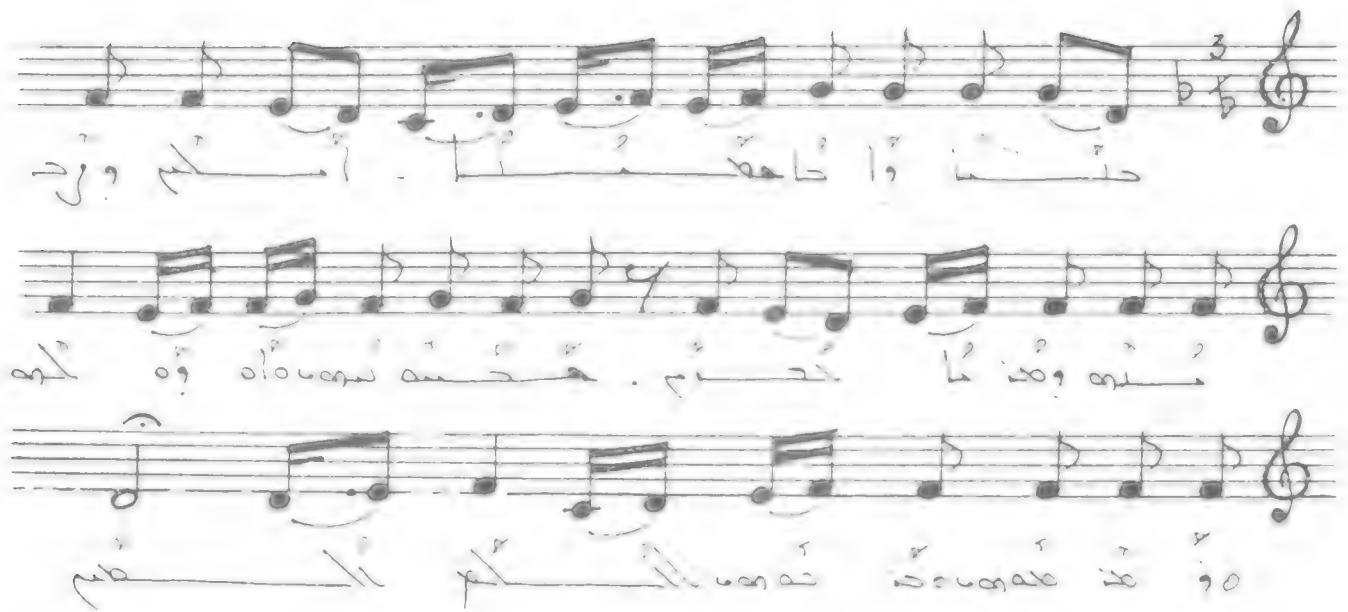
قنوا لها فحسنا
سعدا جاعا مع فدها

144 = ١



١. قَنَّا لَهَا حَسَنًا كَرِيمًا نَمْرًا وَهِيَ مَلَقِبُهَا بَا ٢. حَمَلًا مَمْلُوكًا وَابْنًا لَهَا
٣. هَمِيمًا مَلَكًا وَابْنًا مَمْلُوكًا أَمْرًا حَمَلًا لَحْنًا وَو ٤. حَمَلًا حَمِيمًا وَابْنًا حَمِيمًا وَوَدْنًا

فَنُؤَا فَنُؤَا
حَتَّا وَأَحَا عَمَّا 112 = ♩



حَتَّا وَأَحَا عَمَّا . أَلَمْ يَرْجِعْ وَمَنْعَهُ مَنْعَهُ هَاهُ وَهُ هَاهُ
مَنْعَهُ مَنْعَهُ هَاهُ وَهُ هَاهُ مَنْعَهُ مَنْعَهُ هَاهُ وَهُ هَاهُ
مَنْعَهُ مَنْعَهُ هَاهُ وَهُ هَاهُ مَنْعَهُ مَنْعَهُ هَاهُ وَهُ هَاهُ

فَنُوحًا وَمَا
لَهُمْ وَلَهُمَا مِنْ جَنَّةٍ
80 = ♩



لَهُمْ وَلَهُمَا مِنْ جَنَّةٍ
مَّا لَمْ يَكُنْ لَهُمَا فِيهَا مَقَرٌّ وَمُ
مَّا لَمْ يَكُنْ لَهُمَا فِيهَا مَقَرٌّ وَمُ
لَهُمْ وَلَهُمَا مِنْ جَنَّةٍ

فناؤملا لخف حناؤملا

144 = ١



لخف حناؤملا حَسْبُنَا. وَاعْتَصِمْنَا حَقُّهُنَا
وَحَا. وَنُحَايَا حَمْدُهَا. حَقُّهَا أَلَا وَنُحَايَا
حَمْدُهَا.

فَنُوحًا نَحْنُ وَنُوحًا نَحْنُ 144 = ♩



فَنُوحًا نَحْنُ نَحْنُ نَحْنُ. أَوْ نَحْنُ نَحْنُ نَحْنُ.
 وَنَحْنُ نَحْنُ نَحْنُ.

فَنُوحًا نَحْنُ رَكَّ مَدَنًا حَتْمًا 112 = ♩



رَكَّ مَدَنًا حَتْمًا أَوْ نَحْنُ. رَكَّ مَدَنًا حَتْمًا
 رَكَّ مَدَنًا حَتْمًا. رَكَّ مَدَنًا حَتْمًا.

فَذُوا الْحَبِيبَا
رَبِّكَ مَدَنَّا حَنِينًا « انا ايننا » 112 = ♩



رَبِّكَ مَدَنَّا حَنِينًا أَوْ نَمَّ هَلْبَسَ هَمَّ « قَا » دُ
رَبِّكَ مَدَنَّا حَنِينًا أَوْ نَمَّ هَلْبَسَ هَمَّ « قَا » دُ

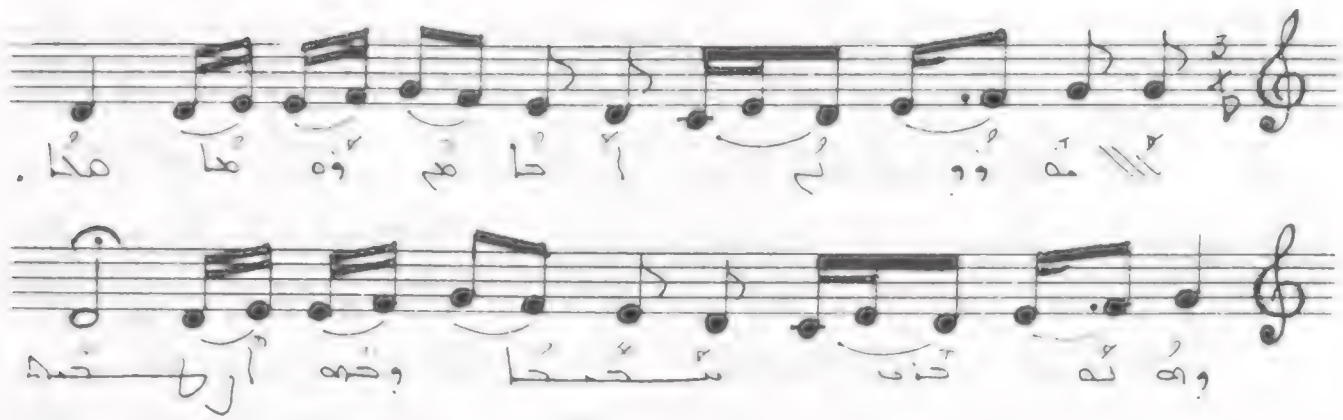
فَذُوا الْحَبِيبَا
« مَهْ فَوَيْحَ أَحَا » 144 = ♩



« مَهْ فَوَيْحَ أَحَا » 144 = ♩
« مَهْ فَوَيْحَ أَحَا » 144 = ♩



فَنُؤَا الْحُكَمَا
 « اِنَّا اِسْمَنَا » 112 = ♩



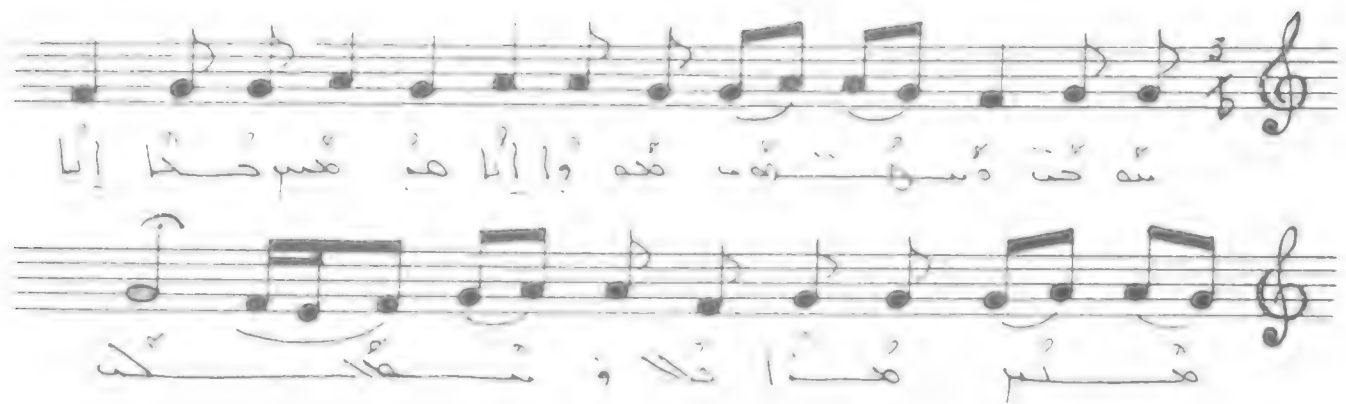
اِنَّا نُهَوِّنُ اَحَا نَحْ وَهَ مَا حَكَا . وَهَ نُهَ حَنَ مَحْ حَا
 وَحَ اَرْ حَا .

فَنُؤَا الْحُكَمَا
 حَهْ لَكَا اَهْبَعَا - اَهْ مَعَقْ مَسْ تَقْ 112 = ♩



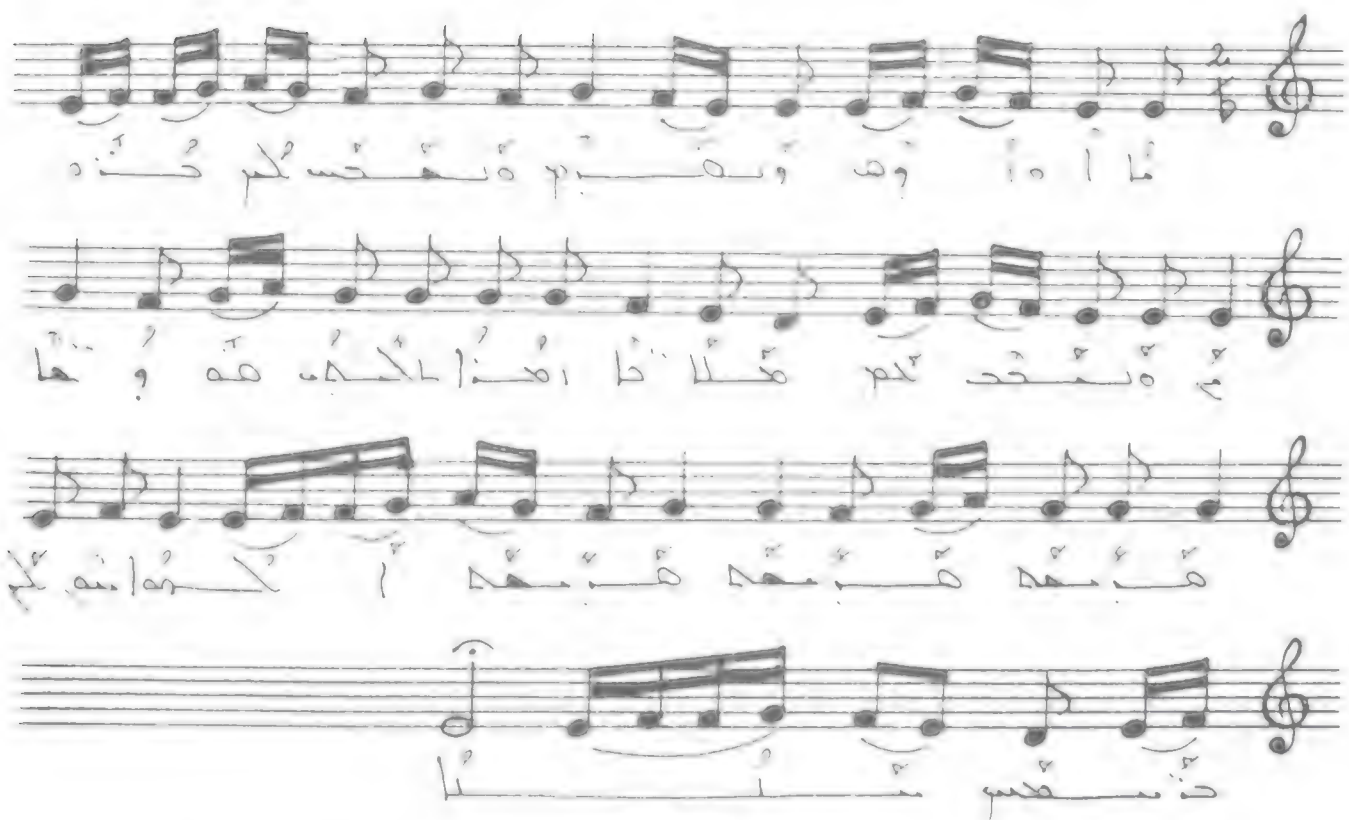
حَهْ لَكَا اَهْبَعَا . رَاكَ اُحْ نَا . وَنَحْ لَمْ جَهْ كَبَا .
 هَ حَفَا اَحَا .

فَنُوحًا نَذَارًا
 حَمْدًا لَكَ يَا رَبِّهِمْ 112 = ١



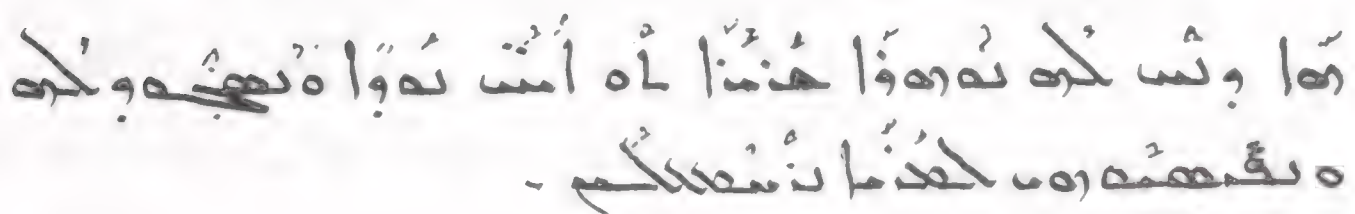
مَنْ يَنْتَ يَا رَبِّهِمْ ١
 مَنْ يَنْتَ يَا رَبِّهِمْ ١

فَنُوحًا نَذَارًا
 مَا هُوَ يَا رَبِّهِمْ 112 = ١

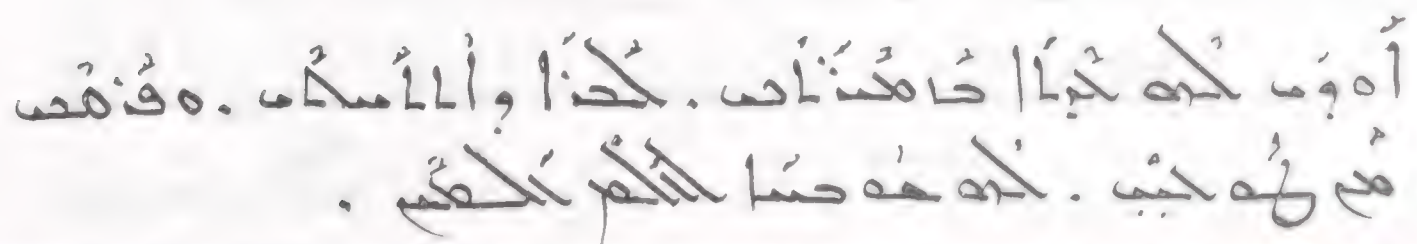


مَا هُوَ يَا رَبِّهِمْ ١
 مَا هُوَ يَا رَبِّهِمْ ١
 مَا هُوَ يَا رَبِّهِمْ ١

112 =



92 =

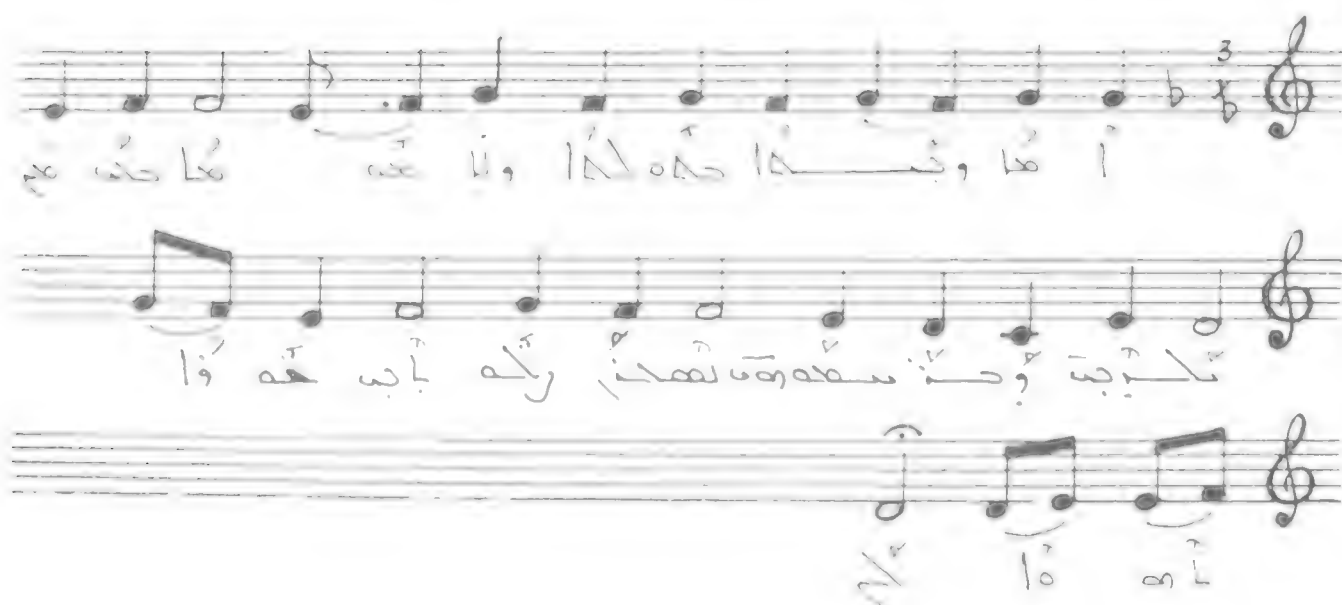


هَذَا الْحَمْدُ
أَلَا وَجْنُكُ حَا وَكَلَمَا 112 = ١



أَلَا وَجْنُكُ حَا وَكَلَمَا . مَا وَأَلَا أَيْه . حَفْه حَسَا
وُحَا وَكَلَمَا .

هَذَا هَبْهَا
أَمَّا وَجْنُكُ أِهْ وَجْنُكُ حَا 112 = ١



أَمَّا وَجْنُكُ . حَفْه حَسَا . وَكَلَمَا . حَكَمُ مَكَلَمَاتِ
وُحَا وَجْنُكُ . وَكَلَمَا . وَكَلَمَا .

فَبِذْكَرُوا وَحَصَلُوا
أَحْصَعَدَا وَمَعَدَا 144 = ١



أَحْصَعَدَا وَمَعَدَا. فَذَكَرُوا أَعْصَعَدَا مَلِكًا لَكُمْ
رَبُّكُمْ مَعَدَا وَمَعَدَا. فَذَكَرُوا أَعْصَعَدَا مَلِكًا لَكُمْ
وَأَنْتُمْ كَم. حَبِيبُكُمْ كَمَ لَكُمْ لَكُمْ.

هَذَا وَحَدَّثَا
حَبِّ نَهْهَذَا وَهَدَّيْنَا 112 =



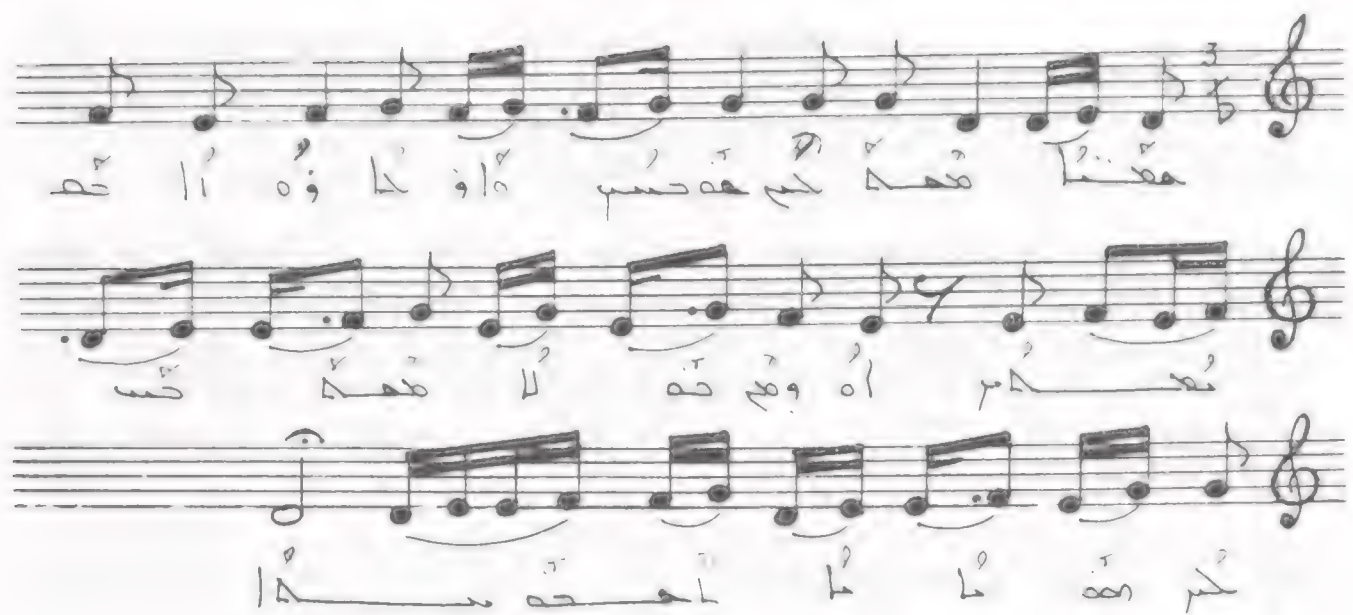
حَبِّ نَهْهَذَا وَهَدَّيْنَا وَمَلِكُ . نَحْنُ «مَلِكُ» أَلَمُ . أَلَمُ
الْكَلَمُ وَمَلِكُ . هَدَّيْنَا . هَلَا وَمَلِكُ .

هَذَا وَحَدَّثَا
حَبِّ نَهْهَذَا وَهَدَّيْنَا 112 =



حَبِّ نَهْهَذَا . هَدَّيْنَا هَدَّيْنَا وَهَدَّيْنَا . هَدَّيْنَا
أَلَمُ الْكَلَمُ وَمَلِكُ . هَدَّيْنَا .

فَنُؤَا فُحُكَا
مُحُكَا مُمُكَا 112 = ♪



مَعْنَى مُعَذِّبُكُمْ فِي حَسَبِ . هَؤُلَاءِ هِيَ أُولَئِكَ .
أَهْ وَهُمْ هَؤُلَاءِ مُعَذِّبُكُمْ . كَيْفَ رُبَّمَا أَعْزَمَكُمْ .

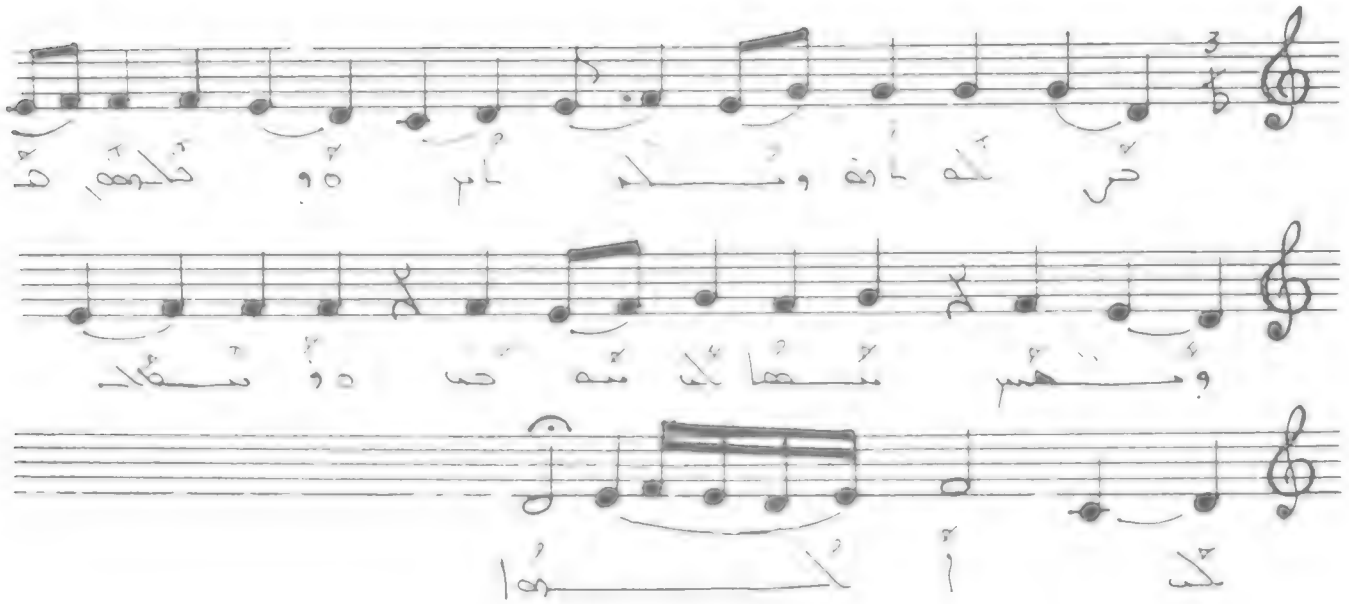
فنبوا فصحا
معلمه كرامها

92 = ٩٢



مَلِكُهُ لِرَاكِبَا. مَقُوسَا لَلْمَا وَمَعَ حَقْرَا وَبَقْدَا مَكْ
مَدْنَم. حُرْصَتَرِه وَأَطَاه وَهَمَا. لَه وَكَلَا وَجَنَّتَمَا.

فَنُوحًا مَعْنَاهُ
حَرْكُهُ بَأْفٍ وَمُجَابٍ 144 = ♩



حَرْكُهُ بَأْفٍ وَمُجَابٍ . هُوَ خَالِقُهُ . حَبِيبُكُمْ . مُعْجَزَاتُ مَنْتَقَبٍ .
هُوَ مُعْجَزَاتُ الْكَلَامِ .

فَنُوحًا مَعْنَاهُ
هَدَانَا هَدَانَا إِلَيْهِ 112 = ♩



هَدَانَا هَدَانَا إِلَيْهِ حَبِيبُكُمْ . هُوَ خَالِقُهُ . مُعْجَزَاتُ الْكَلَامِ .

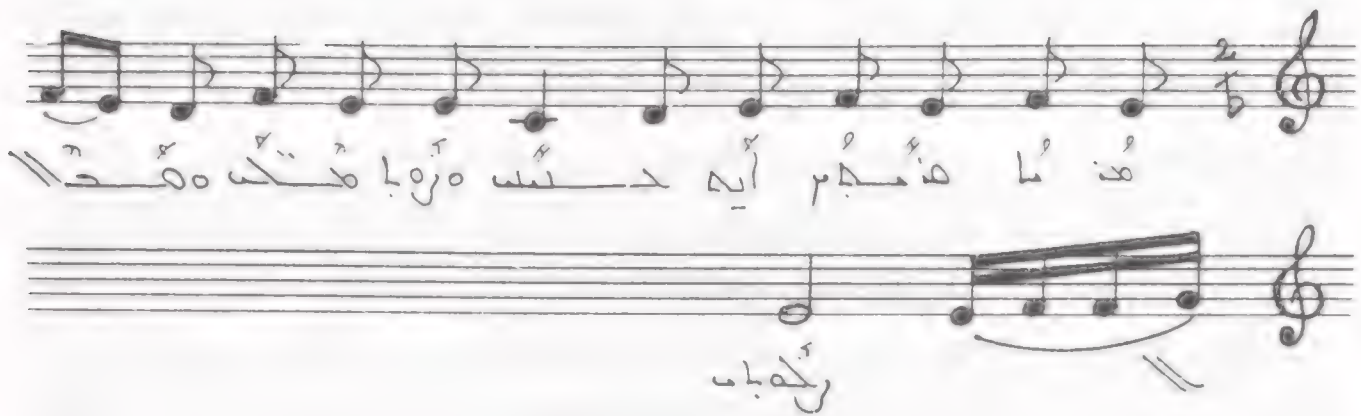


هَذَا مَعَكُمْ

« انا ايماننا »

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

112 = ١

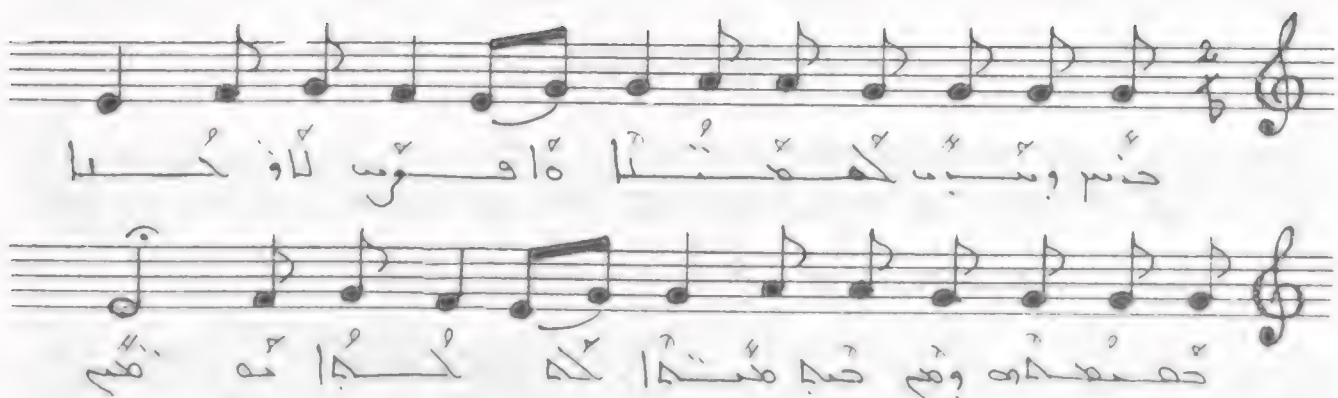


هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا . هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا . هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا .

هَذَا مَعَكُمْ

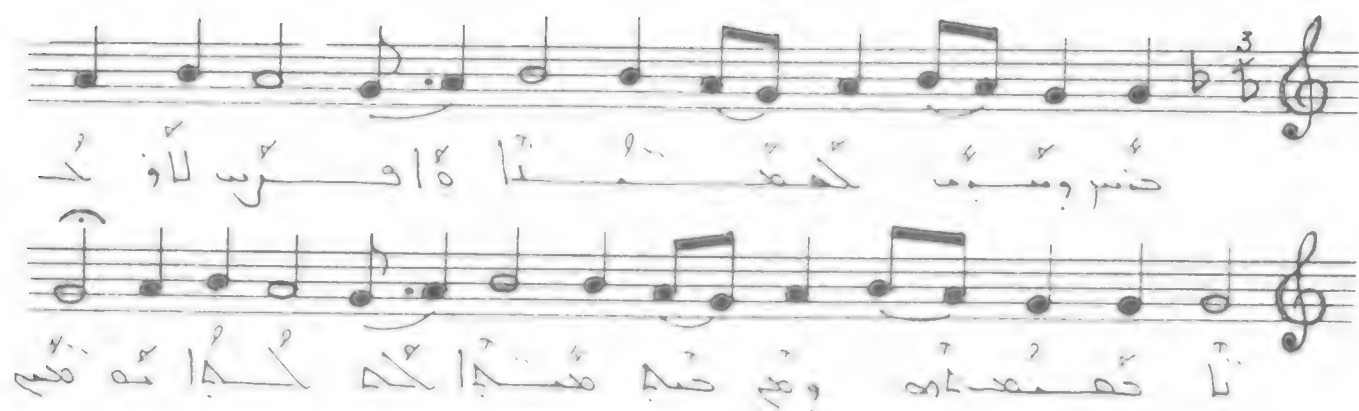
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

112 = ١



هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا . هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا . هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا .
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا . هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا .

فَدِّوا مَعَنَا
 حَنَمٌ وَثَبَّتْ لَحْمَتُنَا « انا اسنا » 144 = ٤



حَنَمٌ وَثَبَّتْ لَحْمَتُنَا . هَافَرَّتْ لَأَوْ كُنَا . حَصْمَتَاهُ وَهِيَ
 حَصْمَتَانَا . كَلَامُهُ قَطُّ .

فَدِّوا مَعَنَا
 حَمْنًا عَهْدًا مَدْنًا 144 = ٤



حَمْنًا عَهْدًا مَدْنًا . هَافَرَّتْ لَأَوْ كُنَّا مَدْنًا
 كُنَّا أَمَّا مَدْنًا مَدْنًا كُنَّا مَدْنًا وَكُنَّا مَدْنًا .



فَنُؤَا سَعِدًا
حَقُّنَا حَقًّا أَمْدَمُ 112 = ١



حَقُّنَا حَقًّا أَمْدَمُ . هَاؤُنَّا هُجْبًا أَمْدَمُ .
حَسْبُ أَمْدَمُ . هَاؤُنَّا هُجْبًا أَمْدَمُ .

فَنُؤَا سَعِدًا
أَلَا حَنِّهِ وَهَتَا هَمْدِهِ 92 = ١



أَلَا حَنِّهِ وَهَتَا هَمْدِهِ . هَاؤُنَّا هُجْبًا أَمْدَمُ .
أَلَا حَنِّهِ وَهَتَا هَمْدِهِ . هَاؤُنَّا هُجْبًا أَمْدَمُ .

فَنُؤَا مَعْبُودًا لَهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

♩ = 112



لَهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
لَهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
لَهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

فَنُؤَا مَعْبُودًا

♩ = 60 عَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْمَوْتُ إِذْ يَقُولُ أَبَدِ الْحَيَاتِ



عَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْمَوْتُ إِذْ يَقُولُ أَبَدِ الْحَيَاتِ
عَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْمَوْتُ إِذْ يَقُولُ أَبَدِ الْحَيَاتِ
عَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْمَوْتُ إِذْ يَقُولُ أَبَدِ الْحَيَاتِ

فنا احكاما . ۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱ -

$\frac{1}{2} = \text{معه ولع بالخدمة} - \text{خضعه المدهود} - \text{حجم حقا}$

[illegible]

وَهُوَ بِهِنَّ خَالِدٌ حَقْدًا . فَمِمَّا يُورِثُهَا لِحَدِّهِ . وَهُوَ شَأْنٌ مُتَّحِبٌ .
مُنَا قَدَمًا لِحَمٍّ وَهِيَ حَرِّ حَتِّهِ . وَهُوَ وَلَا أَمِيرٌ لَهُ هَهُ قَنًا .
وَلَا مَقْصُوفٌ لَهُ حَقْدًا . حَقْدًا لِحَمٍّ وَهِيَ حَرِّ حَتِّهِ .
حَمٍّ حَسْبًا مَرْمَرًا وَهِيَ .

فَنُوحًا وَنُوحًا

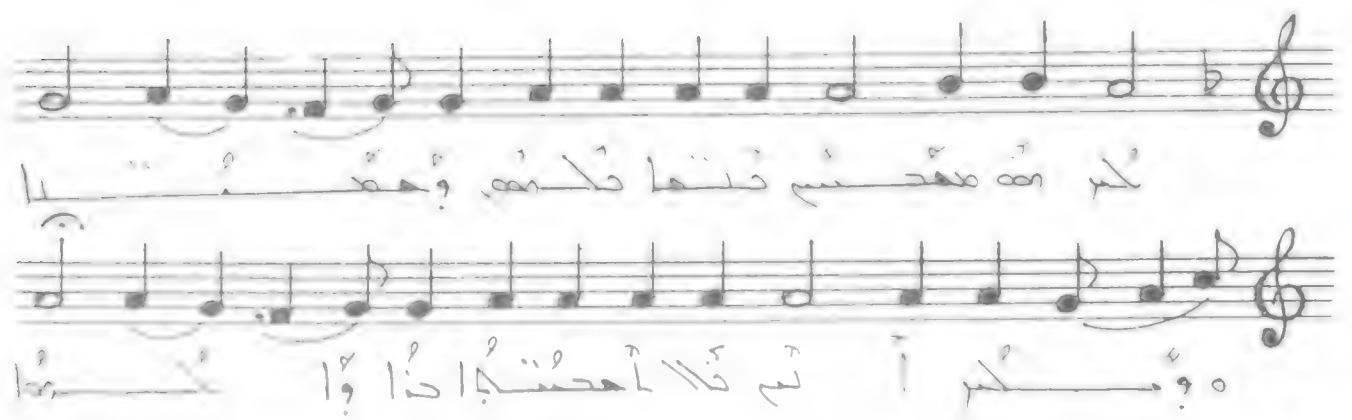
144 = 4



لَقَدْ نَادَيْنَاكَ يَا رَبَّنَا وَمَنْ شَفَاعَتُكَ لَنَا إِذْ نَدَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ
 نَادَيْنَاكَ يَا رَبَّنَا وَمَنْ شَفَاعَتُكَ لَنَا إِذْ نَدَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ
 نَادَيْنَاكَ يَا رَبَّنَا وَمَنْ شَفَاعَتُكَ لَنَا إِذْ نَدَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ

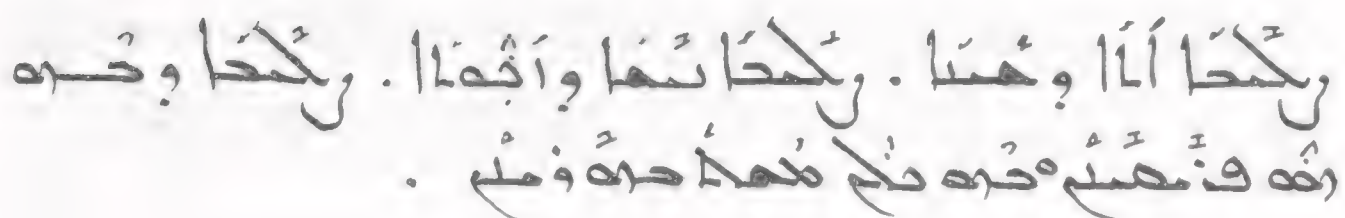
فَنُوحًا وَنُوحًا

144 = 4

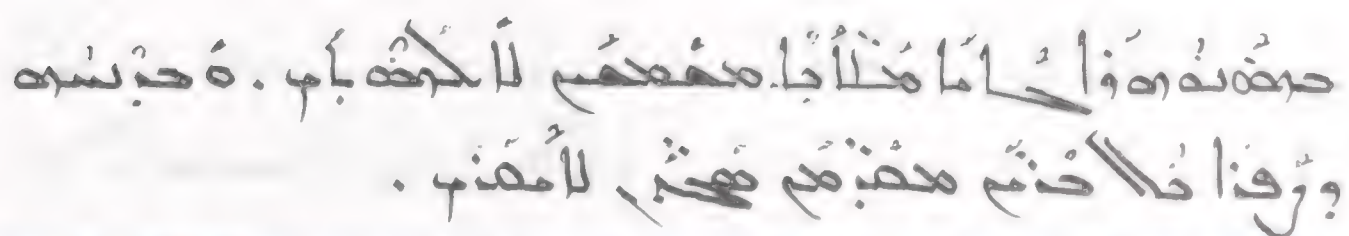


لَقَدْ نَادَيْنَاكَ يَا رَبَّنَا وَمَنْ شَفَاعَتُكَ لَنَا إِذْ نَدَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ
 نَادَيْنَاكَ يَا رَبَّنَا وَمَنْ شَفَاعَتُكَ لَنَا إِذْ نَدَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ
 نَادَيْنَاكَ يَا رَبَّنَا وَمَنْ شَفَاعَتُكَ لَنَا إِذْ نَدَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ وَتَوَلَّاهُ

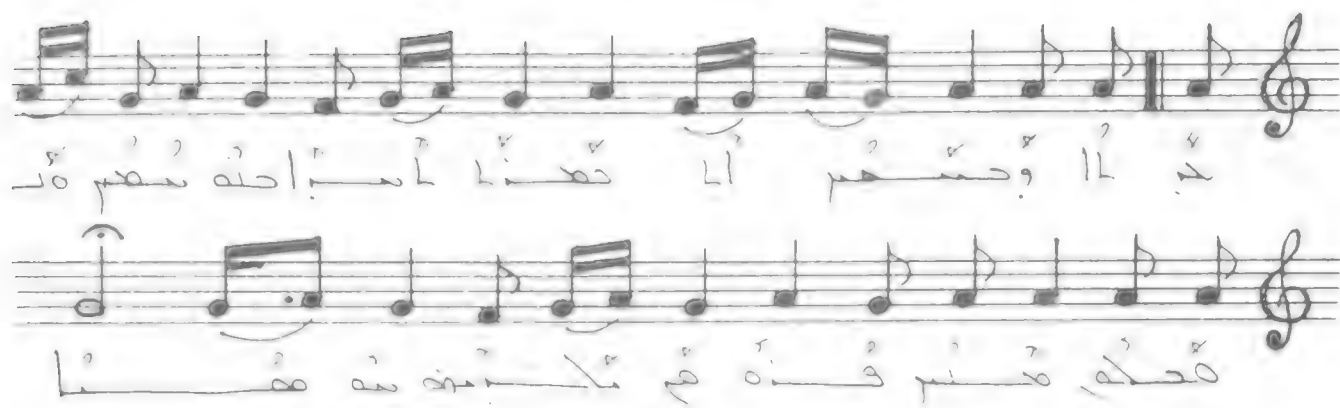
144 =



144 =



هَذَا حَسْبُكَ
 جَاءَ وَحَسْبُ الْآخِذِينَ 112 = ل



جَاءَ وَحَسْبُ الْآخِذِينَ الْآخِذِينَ هَذَا حَسْبُكَ
 هَذَا حَسْبُكَ

هَذَا حَسْبُكَ
 هَلَّا وَحَسْبُ حَقِّهِمْ 112 = ل



هَلَّا وَحَسْبُ حَقِّهِمْ هَلَّا وَحَسْبُ حَقِّهِمْ
 هَذَا حَسْبُكَ هَذَا حَسْبُ حَقِّهِمْ هَذَا حَسْبُ حَقِّهِمْ
 هَذَا حَسْبُ حَقِّهِمْ هَذَا حَسْبُ حَقِّهِمْ



فَنُوحًا حَقًّا

هَلَّا وَغَهَضَا حَقَّهُمْ « اِنَّا اٰمَنَّا » $1/2 = \text{♩}$

مُؤَلَّا وَغَهَضَا حَقَّهُمْ مُؤَلَّا « كَا اَلَا حَقُّكَ مُؤَلَّا
 وَخَرَفَا حَقَّهُمْ اَلَا مُؤَلَّا قَدْ نَبَّاهُ حَقُّكَ اَلَا
 مُؤَلَّا نَبَّاهُ حَقُّكَ اَلَا مُؤَلَّا اِنَّا مُؤَلَّا اَلَا اَلَا
 اِنَّا مُؤَلَّا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا

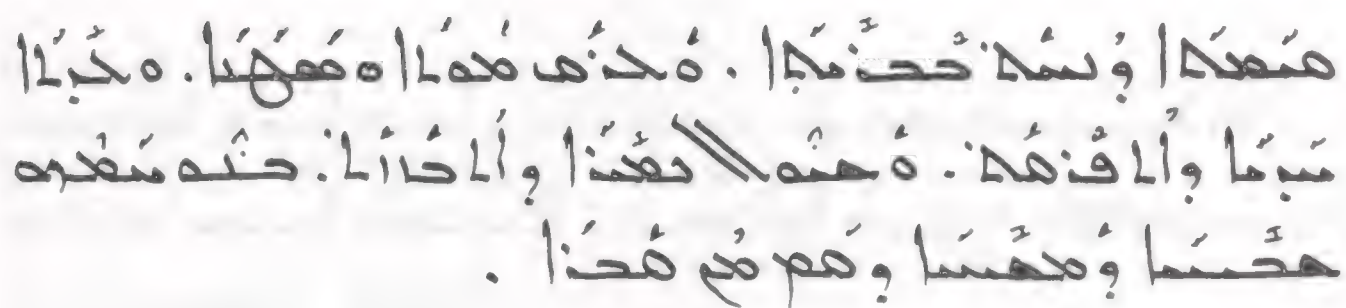
هَلَّا وَغَهَضَا حَقَّهُمْ مُؤَلَّا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا
 حَقُّكَ اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا
 اِنَّا مُؤَلَّا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا اَلَا

فواحصصها
معهما ومتى قدنا



مُفَضَّلًا وَنُشَاطًا. مُنَاجَاةً لِمَنْ خَصَّصَهُ لَهُ.
 وَأَوْفًا حِينَ حُضْرًا. هَلْ خَلَقَ خَلْقًا خَيْرًا
 أَوْفَى مِنْكُمْ الْكَرَّامُ.

60 =



فإنوا محمدا
محمدا مولا

Handwritten musical score for 'Al-Fatiha' in Arabic. The score consists of three staves of music, each with a treble clef and a 3/8 time signature. The lyrics are written in Arabic script below the notes.

Staff 1:
 مَـلِكُ يَوْمِ الدِّـيْنِ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِـيْعُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْبَصِـيْرُ ۝

Staff 2:
 اِنَّكَ اَنْتَ الْغَفُورُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الرَّحِـيْمُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْكَرِـيْمُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْجَبَّارُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْمُتَكَبِّرُ ۝

Staff 3:
 اِنَّكَ اَنْتَ الْغَفُورُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الرَّحِـيْمُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْكَرِـيْمُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْجَبَّارُ ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْمُتَكَبِّرُ ۝

مَعَنَا مَلَأْنَا حَسَةً وَسَاءَ رِجْزُهُمْ . اَلْغَلْبُ ۙ
حَقٌّ كُنْتُمْ عَلَيْهِ حَالُكُمْ . اَهُؤُلَا اَنْتُمْ مَلَأْتُمْ
مَعَكُمْ اَمْعُتًا .

فَبِذِّكْرِهِمْ جِبِّهِمْ جِبِّهِمْ وَهَاجًا

80 = 1



جِبِّهِمْ جِبِّهِمْ وَهَاجًا جِبِّهِمْ وَهَاجًا
جِبِّهِمْ جِبِّهِمْ وَهَاجًا جِبِّهِمْ وَهَاجًا

فَبِذِّكْرِهِمْ جِبِّهِمْ جِبِّهِمْ وَهَاجًا

112 = 1



جِبِّهِمْ جِبِّهِمْ وَهَاجًا جِبِّهِمْ وَهَاجًا
جِبِّهِمْ جِبِّهِمْ وَهَاجًا جِبِّهِمْ وَهَاجًا

فَوَاللهِ
حَبِيبُهُ جَنِّ مَلَكِيَامَ مَحْسَا ♩ = 144



حَبِيبُهُ جَنِّ مَلَكِيَامَ مَحْسَا. مَلَكِيَامَ مَحْسَا
أَمَدَا. كَمْ وَأَهْ وَحَدَاةً حَصَنًا. رَبُّهُ يَأْتِيهِ دَا

فَوَاللهِ
حَسْبُ حَقَّا حَرْفَا ♩ = 112



حَسْبُ حَقَّا حَرْفَا حَرْفَا. مَلَكِيَامَ مَحْسَا. مَحْسَا
لَهُ هَذَا لَكَ لَكَ لَكَ لَكَ

فَنُؤَادُكُمْ أَيُّهُ وَحَنَنْكُمْ لِحَقِّهَا هَلَاؤُهَا

112 = ١



أَيُّهُ وَحَنَنْكُمْ لِحَقِّهَا هَلَاؤُهَا هَلَاؤُهَا هَلَاؤُهَا
وَحَنَنْكُمْ لِحَقِّهَا هَلَاؤُهَا هَلَاؤُهَا هَلَاؤُهَا
وَحَنَنْكُمْ لِحَقِّهَا هَلَاؤُهَا هَلَاؤُهَا هَلَاؤُهَا

فإنوا محمدا

« انا احمدنا »

ایده و حتمیت

144 = 

Handwritten musical score for 'Al-Fatiha' in Arabic. The score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Arabic script below each staff.

Staff 1:
 ١. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 ٢. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Staff 2:
 ٣. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 ٤. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Staff 3:
 ٥. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 ٦. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Staff 4:
 ٧. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 ٨. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

أَيُّهَا وَحُفَّتْهُ لَحْمًا ۝ لَا أَفْكَأُ قَدَمًا ۝ لَا وَفَّاءُ مُطْلَقًا
وَعَلَى حُفَّتْكَ مَبِيَّاءُ ۝ حُفَّتْ بَارِحَةً أَمَامَ ۝ هَلْ لَكُمْ مَعْنَا
لَكُمْ مَعْنَا وَمَعْنَا ۝

هَذَا الْحَمْدُ وَحَمْدُ الْكَرِيمِ

80 = ٨



هَذَا الْحَمْدُ وَحَمْدُ الْكَرِيمِ
وَحَمْدُ الْكَرِيمِ وَحَمْدُ الْكَرِيمِ
وَحَمْدُ الْكَرِيمِ وَحَمْدُ الْكَرِيمِ
وَحَمْدُ الْكَرِيمِ وَحَمْدُ الْكَرِيمِ
وَحَمْدُ الْكَرِيمِ وَحَمْدُ الْكَرِيمِ

فَدِّوا لِمَحَبَّتِنَا حَبِّرْ رُقَا مَصْبُوعِ

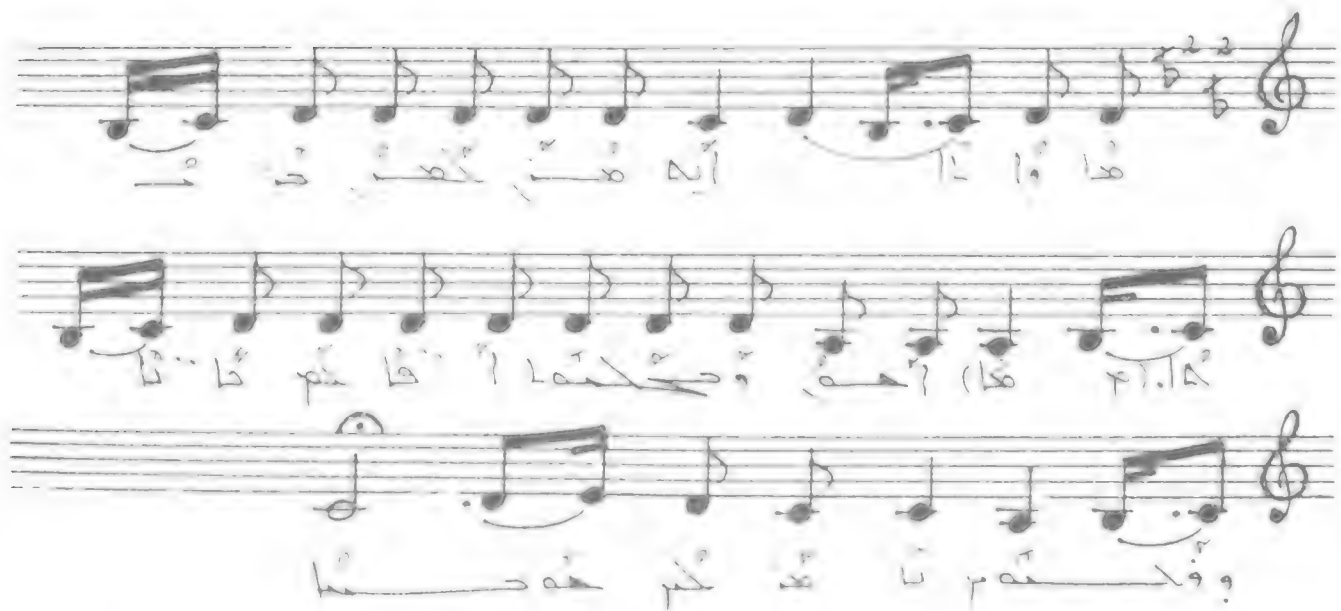
♩ = 80



حَبِّرْ رُقَا مَصْبُوعِ هَبِّرْ حَتَّيْجَا. لَكِنَّهُ وَوُؤُفْ مَصْبُوعِ
مُغَبَّيَا هَمَّغَتْنِي. عَهْ صَا لَكُمُ الْكَلَمَا.

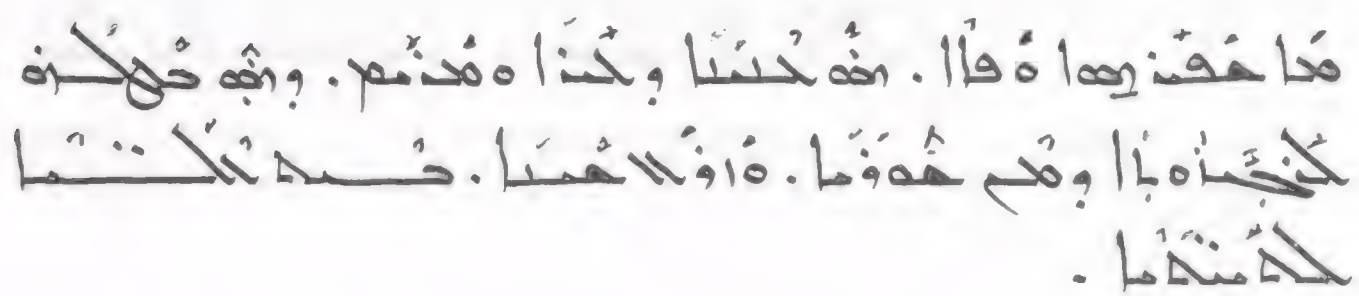
فَدِّوا لِمَحَبَّتِنَا مَا بَايَا اِيهْ مَنِي

♩ = 80



مَا بَايَا اِيهْ مَنِي لَكَبِّرْ حَتَّيْجَا. اَحْفَرْ وَصَلَكَبِّرْ اَفْطَا
لَكُمُ خَانَا وَوُؤُفْ مَصْبُوعِ تَدْمُؤُفْ لَكُمُ عَهْ صَا.

120 =



آمدها وفتوا مستفدا حم هـ، و لا هـ ا م ب ما

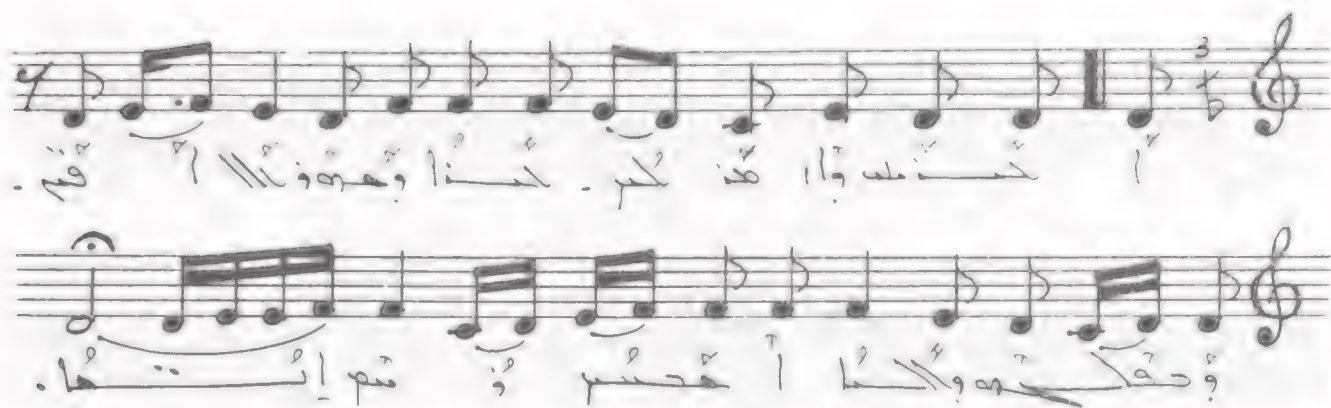
112 = ١



حم هـ، و لا هـ ا م ب ما هـ هـ ا م ب ما
لا هـ و لا هـ ا م ب ما هـ هـ ا م ب ما
و لا هـ ا م ب ما

فَبِأَمْرِ مَلَائِكَةٍ أَنزَلْنَاهُ وَأَنزَلْنَاهُ

112 = ١



أَنزَلْنَاهُ وَأَنزَلْنَاهُ . فَبِأَمْرِ مَلَائِكَةٍ . وَفَعَلْنَاهُ
وَلَكَّا أَفَحَسِبْ وَنَمَّ إِنَّا .

فَبِأَمْرِ مَلَائِكَةٍ مَعْنَاهُ وَمَلَكٍ مَّعْنَاهُ

144 = ١



مَعْنَاهُ وَمَلَكٍ مَّعْنَاهُ . وَفَعَلْنَاهُ وَأَنزَلْنَاهُ .
أَهْوَ أَنَا حَسِبْ . مَعْنَاهُ وَأَنزَلْنَاهُ وَفَعَلْنَاهُ .

فَنُوا مَمْسُكُهَا حَبْرٌ مَدَنٍ وَهَ جَنَابُهَا

♩ = 144



حَبْرٌ مَدَنٍ وَهَ جَنَابُهَا . لَأَمَّا حَبْرٌ مَدَنٍ وَهَ جَنَابُهَا . هَ تَلَا
حَبْرٌ مَدَنٍ وَهَ جَنَابُهَا . هَ تَلَا حَبْرٌ مَدَنٍ وَهَ جَنَابُهَا .

فَنُوا مَمْسُكُهَا مَعَهُ وَمَعَ حَبْرٌ مَدَنٍ

♩ = 144



مَعَهُ وَمَعَ حَبْرٌ مَدَنٍ . هَ تَلَا حَبْرٌ مَدَنٍ وَهَ جَنَابُهَا . هَ تَلَا
مَعَهُ وَمَعَ حَبْرٌ مَدَنٍ . هَ تَلَا حَبْرٌ مَدَنٍ وَهَ جَنَابُهَا .

فَنُوحًا مَّسْلُوحًا
الْأَوَّلِينَ مَدَامَا

144 =



الْأَوَّلِينَ مَدَامَا . حَنُوفًا وَهَيْجَةً بَامْ هَيْجَةً وَهَيْجَةً وَهَيْجَةً .
حَاهَا وَهَيْجَةً .

فَنُوحًا مَّسْلُوحًا
مَدَامَا مَدَامَا مَدَامَا

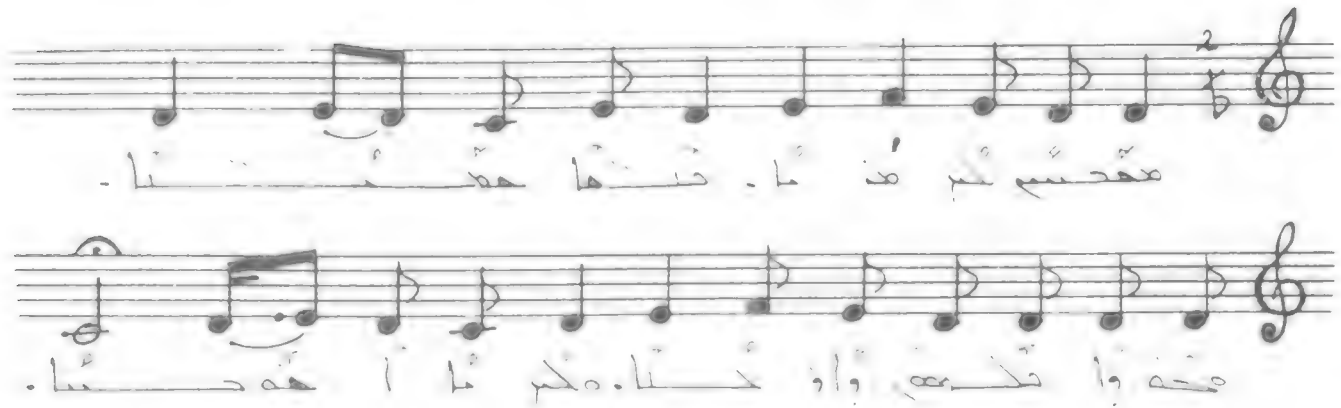
144 =



مَدَامَا مَدَامَا مَدَامَا . حَنُوفًا وَهَيْجَةً بَامْ . وَهَيْجَةً وَهَيْجَةً .
نُوحًا .

فَدِّوا مَعَكُمْ مَعَكُمْ لَمْ مَدْنَا مَدْنَا

92 = ♩



مَعَكُمْ لَمْ مَدْنَا . فَدِّوا مَعَكُمْ . هَيْهَ وَاقْلُصْ . وَأَفْلُصْ .
هَلْ مَا أَعْدَا .

فَدِّوا مَعَكُمْ هَآ سَجَا مَعَكُمْ

112 = ♩



هَآ سَجَا مَعَكُمْ . امْتَنَّا أَبَا لُحْصَ . وَكَمَدَ أَحْمَدُ مَدِّمْ .
خَيْتُمْ سَبَّحًا

فَنُوحًا وَحَمَلًا حَنَانًا وَحَسَنَةً

144 = ♩

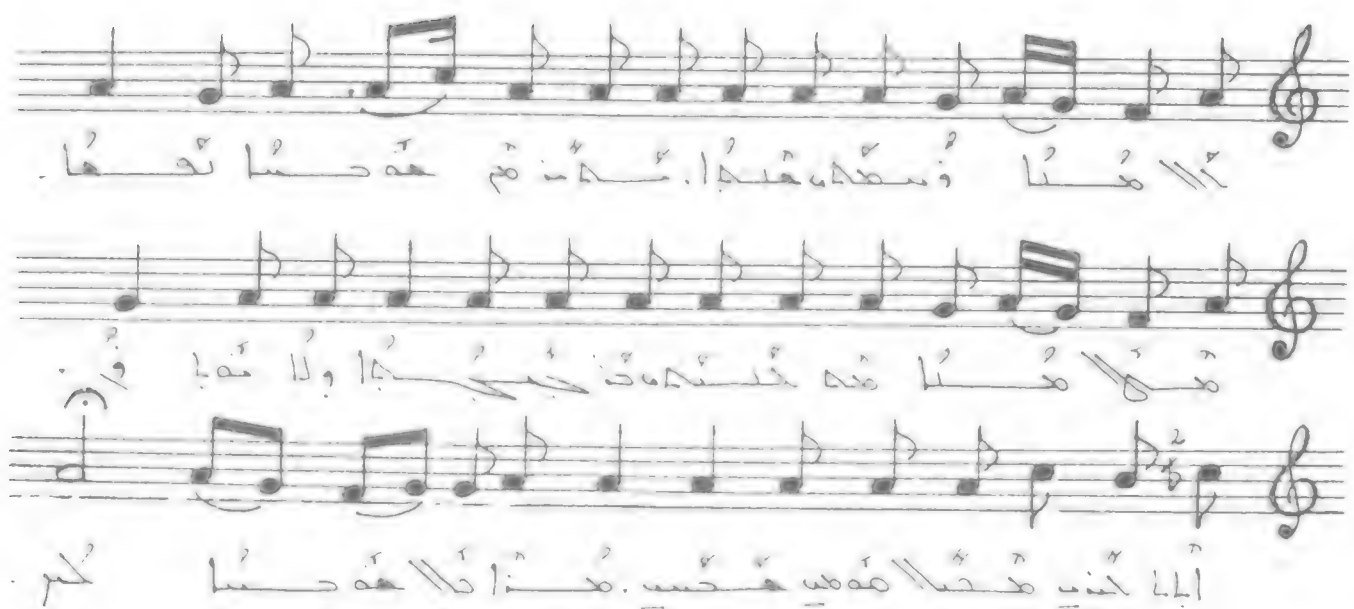
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً

حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً
حَنَانًا وَحَسَنَةً حَنَانًا وَحَسَنَةً

فَنُؤَمِّدُكُمْ

مُنَا وَنُصَلِّىْكُمْ حَيًّا

112 = 1



مُنَا وَنُصَلِّىْكُمْ حَيًّا. مُنَا وَنُصَلِّىْكُمْ حَيًّا.

مُنَا وَنُصَلِّىْكُمْ حَيًّا. وَنُؤَمِّدُكُمْ حَيًّا. أَلَا كُنْتُمْ

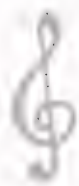
مَعَهُ حَيًّا. مُنَا وَنُصَلِّىْكُمْ حَيًّا.

فَنُوحًا مِّنْكَفَدًا مَّهِمَّ حَبَلًا اَمْنًا

♩ = 112

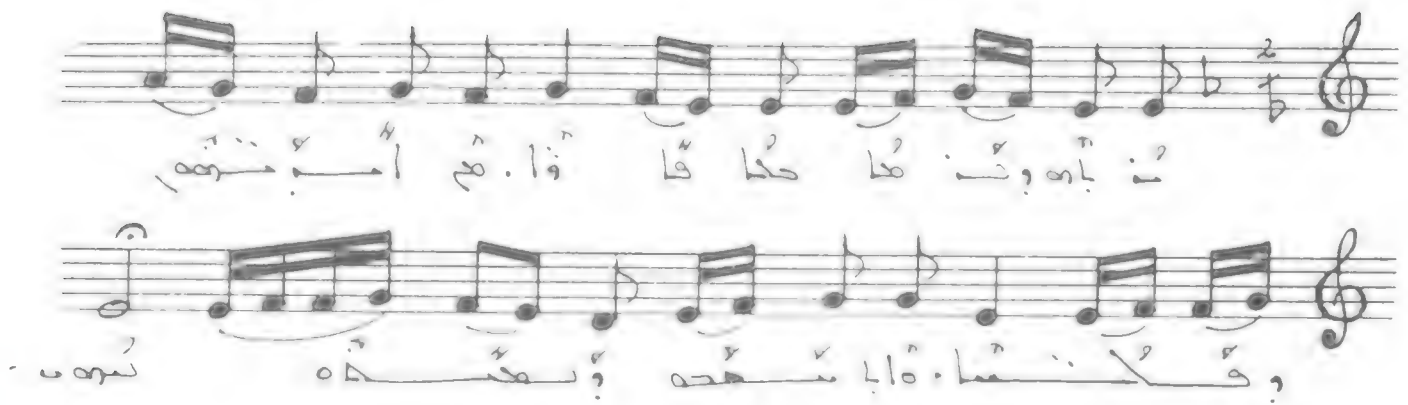


مَّهِمَّ حَبَلًا اَمْنًا فَنُوحًا مِّنْكَفَدًا
فَنُوحًا مِّنْكَفَدًا فَنُوحًا مِّنْكَفَدًا
فَنُوحًا مِّنْكَفَدًا



فَنُؤَادُكُمْ مِنْهَا وَمِنْهَا

112 = ١



مِنْهَا وَمِنْهَا حَكَ قَا قَا. مَعِ أَيْتَهُمْ وَقُلْنَا هَا أَسْمَعُ
وَنُصَحُّكُمْ نَسْمَعُ.

فَنُؤَادُكُمْ حَنَّا وَلَا وَهْمَ

144 = ١



حَنَّا وَلَا وَهْمَ. أَيْتَهُمْ لَمْ نَسْمَعُ مَا نَسْمَعُ وَلَا نَنْصَحُكُمْ

هَذَا مَعْنَا

أَلَا خَدَّه هَه هَه

144 = ♩



أَلَا خَدَّه هَه هَه حَتَّ نَه وَاه عَضَّ نَه نَه لَه



هَه وَحَّخَّاه شَه وَفَعَّاه حَنَّا

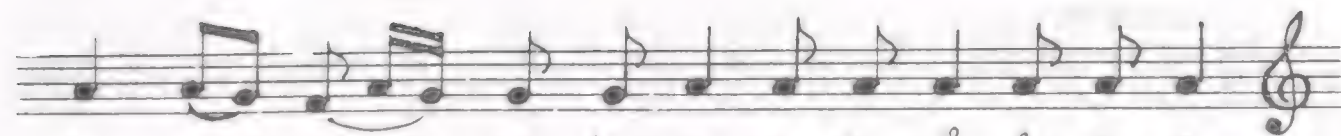
أَلَا خَدَّه هَه هَه حَتَّ نَه وَاه عَضَّ نَه نَه لَه

هَه وَحَّخَّاه شَه وَفَعَّاه حَنَّا

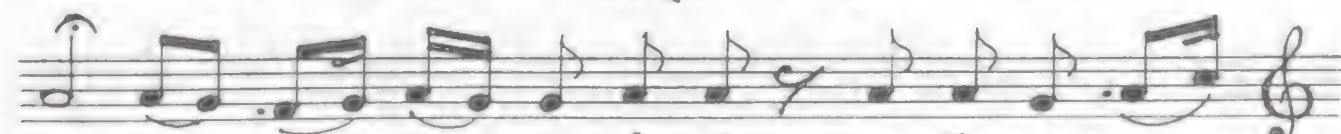
هَذَا مَعْنَا

مَا نَعْنَا حَتَّ

80 = ♩



مَا نَعْنَا حَتَّ نَه وَاه عَضَّ نَه نَه لَه



هَه وَحَّخَّاه شَه وَفَعَّاه حَنَّا

مَا نَعْنَا حَتَّ نَه وَاه عَضَّ نَه نَه لَه

هَه وَحَّخَّاه شَه وَفَعَّاه حَنَّا

فَوَامِعْصَلَحْهَا

مَا نَعْمَتُهَا

« اِنَّا اٰمَنَّا »

♩ = 112

فَوَامِعْصَلَحْهَا مَا نَعْمَتُهَا
 اِنَّا اٰمَنَّا مَا نَعْمَتُهَا
 اِنَّا اٰمَنَّا مَا نَعْمَتُهَا

فَوَامِعْصَلَحْهَا مَا نَعْمَتُهَا
 اِنَّا اٰمَنَّا مَا نَعْمَتُهَا

فَوَامِعْصَلَحْهَا

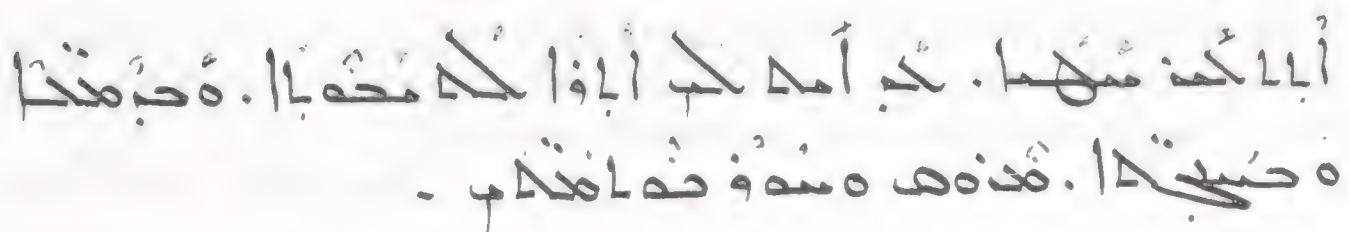
لَا مَقْدَارَ هَلَاكٍ حَتَّىٰ يَمُوتَ

♩ = 112

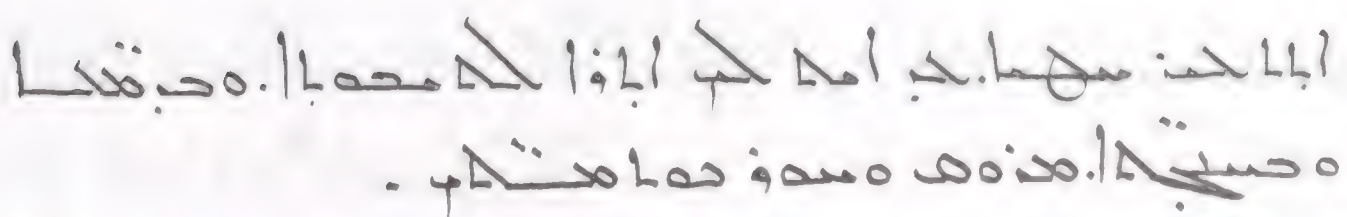
لَا مَقْدَارَ هَلَاكٍ حَتَّىٰ يَمُوتَ
 اِنَّا اٰمَنَّا مَا نَعْمَتُهَا
 اِنَّا اٰمَنَّا مَا نَعْمَتُهَا

لَا مَقْدَارَ هَلَاكٍ حَتَّىٰ يَمُوتَ
 اِنَّا اٰمَنَّا مَا نَعْمَتُهَا

144 =



60 =



مِيتَا مِيتَا مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا

92 = ♩



مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا.
مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا.
مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا.
مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا.
مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا. مِيتَا مِيتَا.

هذه هي

اولاً: محمد بن عبد الله

144 = 

Handwritten musical score for a piece titled "Qasida" by al-Fayyumi. The score is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Arabic and are written below the notes. The lyrics are:
مُحَمَّدٌ هُوَ سَيِّدُ الْبَشَرِ كُلِّهَا أَمْ رَبُّ الْعَالَمِينَ هُوَ
وَمِنْ عَالَمِيهِ يَا وَحْدَانُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَلَقَ مَا بَدَأَ
وَسَقَفَ مَا أَلَّا بَنَى آلا وَهَدَّهَا مَهْجُورُهُ يَا وَلَا
قَفَ هُوَ مَسْمُوكُهُ يَا جَدُّهُ لَا شَيْءَ
يَسْتَعِينُهُ إِلَّا هُوَ

مَنْ حَذَرَ مَعَادَ جَبَّارًا مَادَا أَرْوَاهَا مَحْفُوفًا. مَحَبَّةً
بِهَا كُنْهًا وَبِحَقِيقَةٍ. أَلَمْ يَكُنْ خِيَانَةً هَلَا وَحَدَّثَتْ هُوَ وَخَالَا
أَبَا ذِيهَا وَمَحَبَّةً مَعَهُ مَحْفُوفًا وَفُلَاكًا وَفُلَاقَةً. وَقَب
وَحَوْلًا هَذَا كَسَلًا فُلَاكًا وَفُلَاقَةً.

هَيْفًا مَعَنَا
 لاَ وَطْأَ: اِنَّا اِسْمُنَا. كَلَامُهُ مَعَ حُرِّ مَقْعَدِهِ 144 = ♩



كَلَامُهُ مَعَ حُرِّ مَقْعَدِهِ وَطْأَ: اِنَّا اِسْمُنَا. كَلَامُهُ مَعَ حُرِّ مَقْعَدِهِ
 اِنَّا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا.
 هَامِطًا اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا.
 هَامِطًا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا. وَطْأَ: اِسْمُنَا.



هبة نامتنا الحمد: معا والافلي حب سمننا

144 = ١

١٤٤
معا والافلي حب سمننا حابيت مده ما
همننا كننا حنه كننا اس وحبنا (ام ما ا)
منه فها وغم بها ورنا وحبنا فها فها
ما مننا و ما مننا و ما مننا و ما مننا
ما مننا مننا مننا وحبنا انا

معا والافلي حب سمننا حابيت مده ما . همننا كننا حنه
حبنا اس وحبنا . مننا وغم بها ورنا
وحبنا فها فها . مننا و ما مننا
ما مننا ما مننا مننا وحبنا انا

مَقَامُ مَهْتَا وَحَمَلَا : مَحَبَبَةِ اللَّهِ مَدَنَا

112 = ل



مَقَامُ مَهْتَا مَدَنَا مَحَلَا وَمَا أَلْفَمَ مَهْتَا وَمَدَنَا مَحَلَا
وَمَدَنَا مَحَلَا مَهْتَا مَدَنَا مَحَلَا مَهْتَا مَدَنَا مَحَلَا
وَمَدَنَا مَحَلَا مَهْتَا مَدَنَا مَحَلَا مَهْتَا مَدَنَا مَحَلَا

صَلِّ بِنَا عَمَّا
وَصَلِّ: اِنَّا اِسْمُنَا. كَمْ وَارِثَتُهُ لَهْ هُوَ

فصحا : انا ائمتنا . کم و انحصار ائمتنا

Handwritten musical score for 'Qasida' by al-Fayyumi. The score is written on three staves with Arabic lyrics below each staff. The lyrics are: 'كَلِمَةٌ وَأَرْصَادُهُ وَفِي طَائِفَتَا أَرْصَادِهِ وَالْأَكْبَرُ مَعَهُ' (top), 'مُسْتَعِدٌّ مَسْعُودٌ حَسْبُ الْأَمَلِ مَعْدُومٌ كَلِمَةٌ مَعْدُومٌ' (middle), and 'مَعَهُ كَلِمَةٌ مَعْدُومٌ مَلِكٌ ذَا سُلْطَانٍ' (bottom). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

كَلِمَاتُهَا مَعَهُ فِي حَقِّهَا . هَذَا هُوَ الْمَقَامُ الْمَقْبُولُ
 هَذَا هُوَ الْمَقَامُ الْمَقْبُولُ . هَذَا هُوَ الْمَقَامُ الْمَقْبُولُ .
 هَذَا هُوَ الْمَقَامُ الْمَقْبُولُ .

هذه ناهية
معهما : الكواكب ومب وجامعة

معهم : الكواكب ومنهم وجامعة

[illegible]

اللهم اجزم بوقائمتنا ههنا ولا تسقطها وهدنا
الى خيرها . كذا وكذا . اللهم اجزم بوقائمتنا ههنا ولا تسقطها
وهدنا الى خيرها . اللهم اجزم بوقائمتنا ههنا ولا تسقطها
وهدنا الى خيرها .



هتتا مه بتا

هتتا مه بتا : فتتا، وه ما تم مذنحده

♩ = 112



فتتا، وه ما تم مذنحده ابا ح



حتة مذنحده، لا مه ما حها وبع ومذنحده



لا ب ححة ذحلا حها ومذنحده حها



حها حها، لا لا حها حها، اه نمحن



مذنحده ومذنحده ابا ح

فتتا، وه ما تم مذنحده. ابا ححة ححة مذنحده
وامذنحده. حها وبع ومذنحده ذحلا حها
ومذنحده. حها حها، لا لا حها حها، اه
نمحن مذنحده ومذنحده ابا ح.

صَلِّتَنَا مَعَنَا

حَدِّثْنَا : اِنَّا اِسْنَا فَنَحْمُ وَهَمَا

112 = ♩

فَاَنْفِرْ وَهَمَا اَمْ مَدْنُ حُدَّاهِ اَلَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا

وَهَمَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا

وَهَمَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا

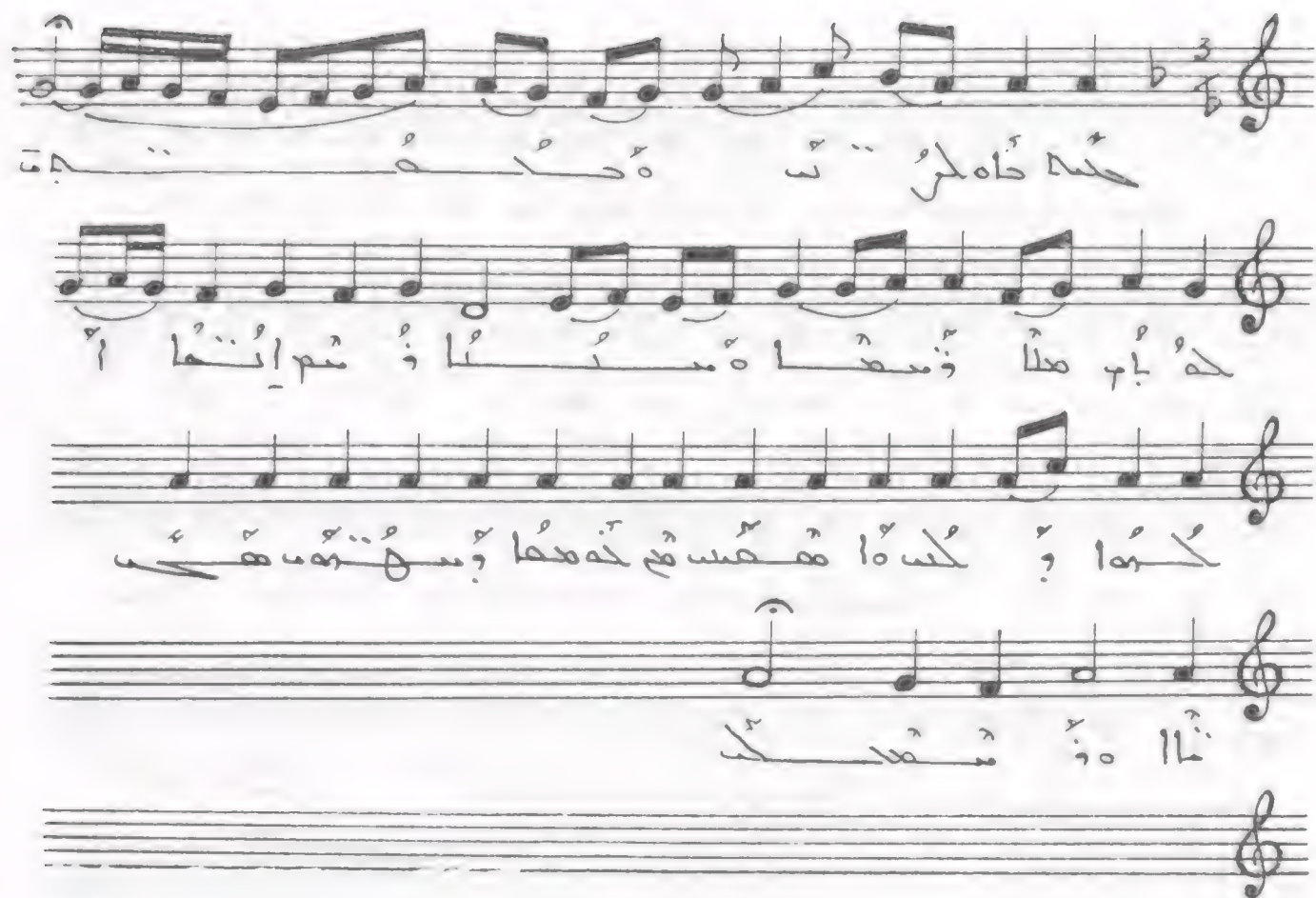
وَهَمَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا

وَهَمَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا

فَنَحْمُ وَهَمَا اَمْ مَدْنُ حُدَّاهِ اَلَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا
 وَهَمَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا
 وَهَمَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا
 وَهَمَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّقَتْهُ وَهَمَا

هبة تامة بنا حده ما : حده حاه نكرت

92 =



حده حاه نكرت و حقه . له ايام مالا وسم انا .
و سم انا . و كسا مقصت مع خه مالا وسم انا .
منا و سم انا .

هذه نامة لنا
محسنا : لالاها ، اذ من حبه محسا

محبتاً : للاحسان وازمت حرم محبتاً

[illegible]

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ حَيُّ الْقَيُّومُ. لَا تَأْخُذُكَ أَمْرٌ شَيْئًا. لَا تَكُنْ لَكَ كُفْرًا
شَيْئًا. حَقُّكَ أَجْمَعًا. لَا تَكُنْ لَكَ كُفْرًا شَيْئًا
وَمِنْ خِلَالِ أَمْرِهِ .



ملقنا مع بنتا

قصيدة خركبحر لانتقمه

محصدا :

112 - ١

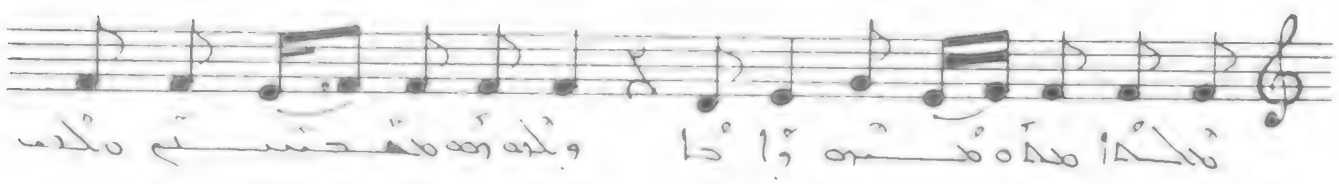
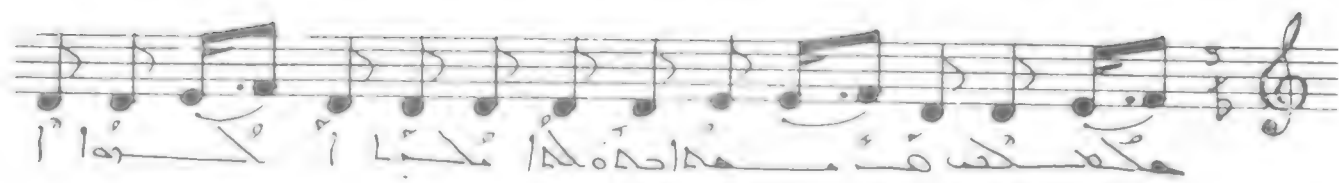


قصيدة خركبحر لانتقمه وعككها مونا قالا عينا
 حنجه نه بام لافسب نه ومه لا مينا
 نه ففم نه حسا حسلا وامجه بام مونا
 نه ففم نه حسا حسلا وامجه بام مونا

قصيدة خركبحر لانتقمه وعككها مونا قالا . عينا
 حنجه نه بام لافسب نه ومه لا مينا . نه ففم نه حسا
 نه ففم نه حسا حسلا وامجه بام مونا قالا .

لِحَقِّهَا وَمَعَهَا
مِمَّا: حَلَلِك مِمَّا

112 = ١



مَلِكُكَ قَبْلَ مَلِكِهِ لَأَمْلَأُ لَكَ مَا أَلَمْتُكَ
حَقٌّ حَقًّا مَلِكُهُ حَقٌّ حَقًّا لَأَمْلَأُ لَكَ مَا أَلَمْتُكَ
وَأَمَّا وَلَهُ مَلِكُهُ حَقٌّ حَقًّا وَمَا أَلَمْتُكَ
مَلِكُهُ حَقٌّ حَقًّا

حققا و ملافا

جبرئیل: انا انبانا. لك وامامك مع جبرئیل

Handwritten musical score for the hymn "Al-Hamdu Lillah" (Praise be to Allah). The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Arabic script below the notes.

Staff 1: *الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله*

Staff 2: *وآله الطيبين الطاهرين، أجمعين*

Staff 3: *اللهم صل على سيدنا محمد وآله*

Staff 4: *وآله الطيبين الطاهرين، أجمعين*

لَحَبْ وَأَمَّا بَعْضُ فَهَ حَبَّوْنَا وَفَلَاخَ لَأَحْبَابُكُمَا
مُتَبَعٌ مِنْ رَحَاهُ أَلَا حُفَّ لَكُمْ أَمَّا حَبَّوْنَا وَحَفَّ
مُتَبَعٌ حَبَّوْنَا مَدَّ وَحَبَّوْنَا .

لِحَقِّهَا وَمَعْدُودَاتِهَا
 هَبْصَا: اِنَّا اِسْنَا. لِهْ حَبْصَا مَدْنَمُ حَنَا وَهَبْ

112 = ♩



لِهْ حَبْصَا مَدْنَمُ حَنَا وَهَبْ هَا لَكَلَّهَا
 لَّا لَكَلَّهَا هَا اِسْنَمُ مَدْنَمُ وَتَعْدُهَا لَّا وَهَبْ هَا
 هَا لَكَلَّهَا

لِحَقِّهَا وَمَعْدُودَاتِهَا
 هَبْصَا: مَلَّا اِسْنَا. وَهَبْصَا وَهَبْصَا

144 = ♩



وَهَبْصَا وَهَبْصَا مَدْنَمُ مَدْنَمُ وَهَبْصَا
 مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ
 مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ مَدْنَمُ



لِحَقِّهَا وَمَعَهُ قُحَا
لَاؤْمِنَا: وَفَعَلَاهُ مَعَهُ مَا هُمَا

♩ = 112

وَجَبَّاهُ هُمَا فَعَلَاهُ مَعَهُ قُحَا
لَاؤْمِنَا: وَفَعَلَاهُ مَعَهُ مَا هُمَا
نَحْمَدُكَ مَعَهُ قُحَا

وَجَبَّاهُ هُمَا فَعَلَاهُ مَعَهُ قُحَا
لَاؤْمِنَا: وَفَعَلَاهُ مَعَهُ مَا هُمَا
نَحْمَدُكَ مَعَهُ قُحَا

لِحَقِّهَا وَمَعَهُ قُحَا
لَاؤْمِنَا: اِنَّا اَمِنَا. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ

♩ = 144

اِنَّا اَمِنَا. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
اِنَّا اَمِنَا. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
اِنَّا اَمِنَا. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ

اِنَّا اَمِنَا. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
اِنَّا اَمِنَا. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
اِنَّا اَمِنَا. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ

لِحَقِّهَا وَمَعَهَا لَوْ مَالًا: إِنَّا إِسْنَانًا. لِلَّهِ مَا وَجَدْنَا

144 = ١



لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ مَا وَجَدْنَا
 لَمْ نَجِدْهُ إِلَّا هُوَ مَا وَجَدْنَا
 لَمْ نَجِدْهُ إِلَّا هُوَ مَا وَجَدْنَا
 لَمْ نَجِدْهُ إِلَّا هُوَ مَا وَجَدْنَا
 لَمْ نَجِدْهُ إِلَّا هُوَ مَا وَجَدْنَا



لِحَقِّهَا وَحَقِّهَا
 الْحَمْدُ: لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١

لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١

لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١

لِحَقِّهَا وَحَقِّهَا
 الْحَمْدُ: لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١

لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١

لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١
 لَحَب وَحَمْدًا ١٥ ١١٢ = ١

لِصَقَا وَمَعَهُ ذَا
الْأَلَامَا: سَعَا سَنَا. مَلَبَا لَكُمَا حَمَلَا

♩ = 112



مَلَبَا لَكُمَا حَمَلَا أَلَمَا حَمَلَا
أَلَمَا حَمَلَا

لِصَقَا وَمَعَهُ ذَا
وَصَلَا: لَكُمَا حَمَلَا

♩ = 112



أَجِبْ نَدَائِهِمْ وَأُفِّمْ هُكْلَهُمْ أَمْسِمْ مَدَقْمَهُمْ
 لَعَلَّكَ مُتَلَقِّيًا وَبُعَاثًا خُسْرَاهُ هُكْلَهُمْ حَالِكًا فُلْكَه
 هُكْلًا عَمَلًا وَوَقْفًا أَمْسِمْ فُلْكَه كَمَلًا
 عَمَلًا مَقْلَبًا

هَمَّاهُ وَهَمَّاهُ
 وَحَمَّاهُ: كَحَمَّاهُ وَهَمَّاهُ 144 = ١



كَحَمَّاهُ وَهَمَّاهُ وَحَمَّاهُ: كَحَمَّاهُ وَهَمَّاهُ
 هَمَّاهُ وَهَمَّاهُ وَحَمَّاهُ: كَحَمَّاهُ وَهَمَّاهُ
 هَمَّاهُ وَهَمَّاهُ وَحَمَّاهُ: كَحَمَّاهُ وَهَمَّاهُ

ایمان

وَحَكِيمًا: أَمْرٌ مَكْلُومٌ وَمُجِبٌّ

high = 

Handwritten musical score for the song "Al-Hamdu Lillah" (Praise to Allah). The score is written on five staves, each with a treble clef and a 2/4 time signature. The lyrics are in Arabic script, written below the notes. The music is a simple melody, likely for a children's song or a religious hymn. The lyrics are: "Al-Hamdu Lillah, Al-Hamdu Lillah, Al-Hamdu Lillah, Al-Hamdu Lillah, Al-Hamdu Lillah." The score is written in a clear, legible hand, and the paper is aged and slightly yellowed.

اب ملكا وملك ملكا. ملكا ملكا. ملكا ملكا.
يا هذا ملكا ملكا. ملكا ملكا. ملكا ملكا.
يا هذا ملكا ملكا. ملكا ملكا. ملكا ملكا.



لِحَقِّهَا وَهِيَ ذَا سَمِعْنَا: أَحَدًا وَهِيَ جِ مَبْرُكَة

144 = ١

أَحَدًا وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة
 خَمْسًا وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة
 أَلَا وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة
 وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة
 وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة

أَحَدًا وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة
 خَمْسًا وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة
 وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة
 وَهِيَ جِ مَبْرُكَة وَهِيَ جِ مَبْرُكَة

لِحَقِّهَا وَمَعَهَا

مَعَهَا : اِنَّا اِنْتَابَا لَكَ يَا اَللّٰهُمَّ مَعَهَا

144 = ١



لَبَّ وَابْنَا مَعَهَا نَا مَعَهَا اَ مَعَهَا وَابْنَا اَيُّهَا
 وَابْنَا لَكَ وَمَا لَكَ مَعَنَا اَيُّهَا مَلِكُنَا
 لَبَّ اَحَدَهُ لَبَّ اَيُّهَا مَعَهَا وَابْنَا .



لحقاً ومعه قحاً
 سحماً: أنا اسماً. نهوا لأنا حسبه

♩ = 112



نهوا لأنا حسبه. نهجه وأخذاً حفاكه منه
 نهنا منكم عهنا ما نهنا لا نهنا نهنا.

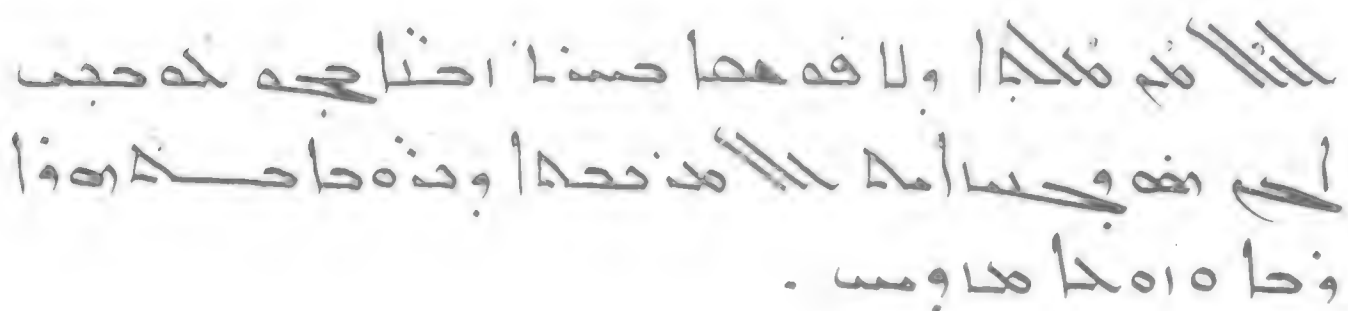
لحقاً ومعه قحاً
 سحماً: أنا اسماً

♩ = 112

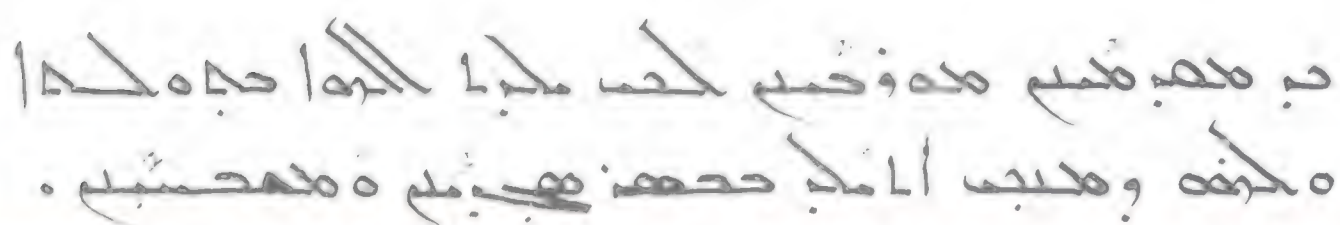


لحقاً ومعه قحاً
 سحماً: أنا اسماً
 نهنا منكم عهنا ما نهنا لا نهنا نهنا.

112 =



112 =



لِحَقِّهَا وَمَدَّةُهَا
حَمْدُهَا : اِنَّا اسْمُنَا عَلَمًا حَسْبًا

112 = ♩



عَلَمًا حَسْبًا حَمْدُهَا حَمْدُهَا حَمْدُهَا أَمَّا
مَدَّةَ جَلَّهَا. لَكَبَّ رَقْمٌ مَدَّةَ حَمْدُهَا أَمَّا
وَبَدَّهَا مَدَّةَ حَمْدُهَا .

لِحَقِّهَا وَمَدَّةُهَا
حَمْدُهَا : اِنَّا اسْمُنَا عَلَمًا حَسْبًا

112 = ♩



وَأَمَّا حَمْدُهَا حَمْدُهَا حَمْدُهَا حَمْدُهَا
مَدَّةَ حَمْدُهَا حَمْدُهَا حَمْدُهَا .

محققاً ومعه ذوا
محصلاً : ملكاً الله معه ذوا

144 = ♩

مَلِكًا أَلَهُهُ حَيَاتُهُ وَأَلَهُهُ لَأَمَلُهُ وَمَعَهُ

تَمَّ تَجِبَ الْكَلْبُ مَعَهُ أَتَمَّ تَمَّ تَمَّ تَمَّ

عَفَا أَلَا تَعَفُّهُ حَكَ لَهْفَهُ وَمَعَهُ أَلَمَلُهُ وَمَعَهُ

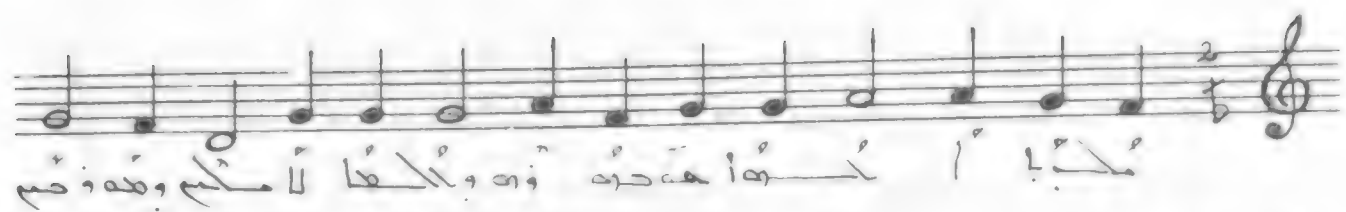
تَمَّ تَمَّ تَمَّ تَمَّ

مَلِكًا أَلَهُهُ حَيَاتُهُ وَأَلَهُهُ لَأَمَلُهُ وَمَعَهُ وَحَمَّ
تَجِبَ الْكَلْبُ مَعَهُ أَتَمَّ تَمَّ تَمَّ تَمَّ
أَلَا تَعَفُّهُ حَكَ لَهْفَهُ وَمَعَهُ أَلَمَلُهُ وَمَعَهُ
تَمَّ تَمَّ



لِقَتَا وَهَهُ وَحَا
 حَمَلَا: اَنَا اِسْنَا. مَلَبَا اَللّٰهَ اَهْ دَه وَه

144 = ♩



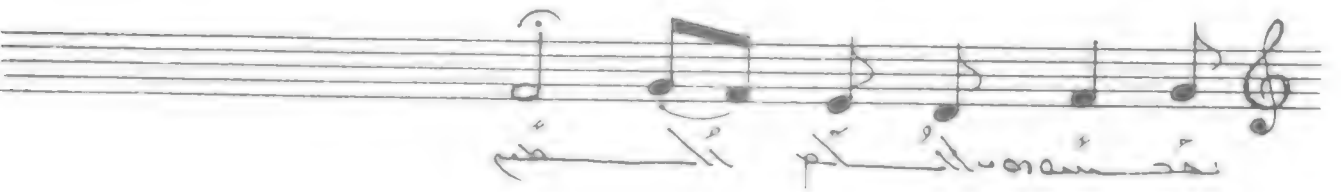
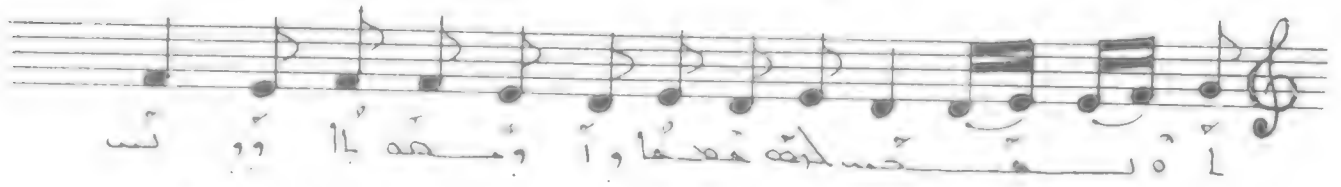
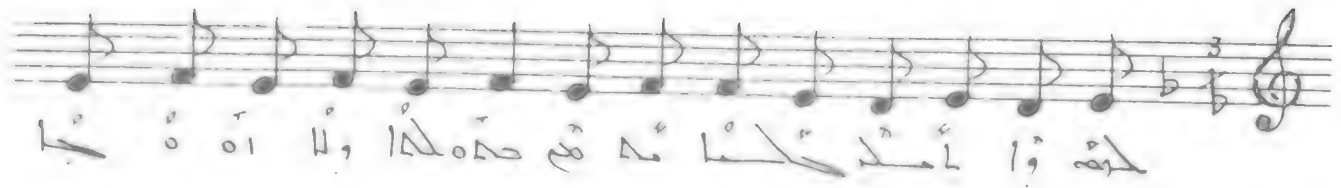
مَلَبَا اَللّٰهَ اَهْ دَه وَه وَه اَللّٰهَ اَللّٰهَ وَه وَه
 حَب اَللّٰهَ وَه اِسْنَا حَب مَلَبَا مَلَبَا اَنَا د
 وَه حَب اَللّٰهَ وَه اِسْنَا اَنَا اِسْنَا وَه اَللّٰهَ وَه



لَحْنًا وَمَعَهُ قَطَا

مَعْدِنَا: اِنَّا اِنشَاء لَحْنًا وَالْمَعْدِنَا لَحْنًا

112 = ١

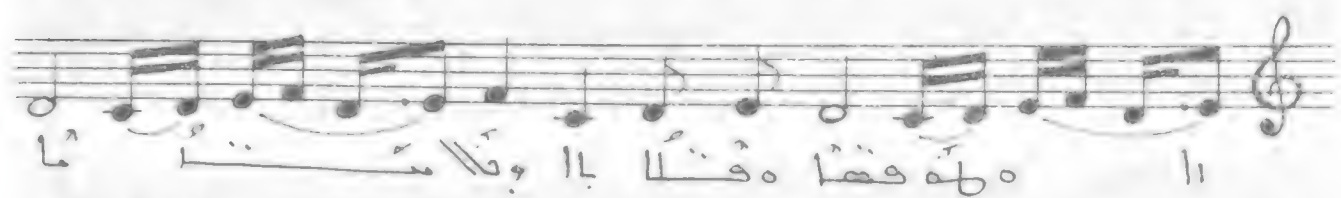


لَحْنًا وَمَعَهُ قَطَا
اِنَّا اِنشَاء لَحْنًا وَمَعَهُ قَطَا
لَحْنًا وَمَعَهُ قَطَا
لَحْنًا وَمَعَهُ قَطَا



لَقِطًا وَمَكَّةَ وَحَا

مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا 60 =



مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا
وَجْهًا مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا
وَجْهًا مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا
وَجْهًا مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا
وَجْهًا مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا
وَجْهًا مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا
وَجْهًا مَحْكَمًا : إِسْنَاءُ مَسْجِدًا : مَعَهُ وَجْهًا مَحْكَمًا

لحمها ومعه ذبا

محمدا : اجم له حسم « مع هنة بامتنا »

112 = ♩



اجم له حسم خلتا حسمه مه نسا ونا



نا نسا قنا نسا نسا نسا نسا نسا نسا



نا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا



اجم له حسم خلتا حسمه مه نسا ونا نسا

قنا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا

مقسم اجم حنا ونسنا .

لحمها ومعه ذبا

محمدا : اجم له حسم انا انا

112 = ♩



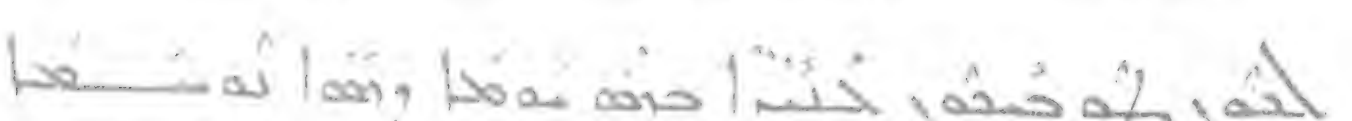
اجم له حسم خلتا حسمه مه نسا ونا نسا



نا نسا قنا نسا نسا نسا نسا نسا نسا



نا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا



اجم له حسم خلتا حسمه مه نسا ونا نسا

قنا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا نسا

مقسم اجم حنا ونسنا .



هَقِّعَا وَمَكَّةَ وَحَا اَمْسَا : لَحْنٌ مَكِّيٌّ جَمِيْلًا

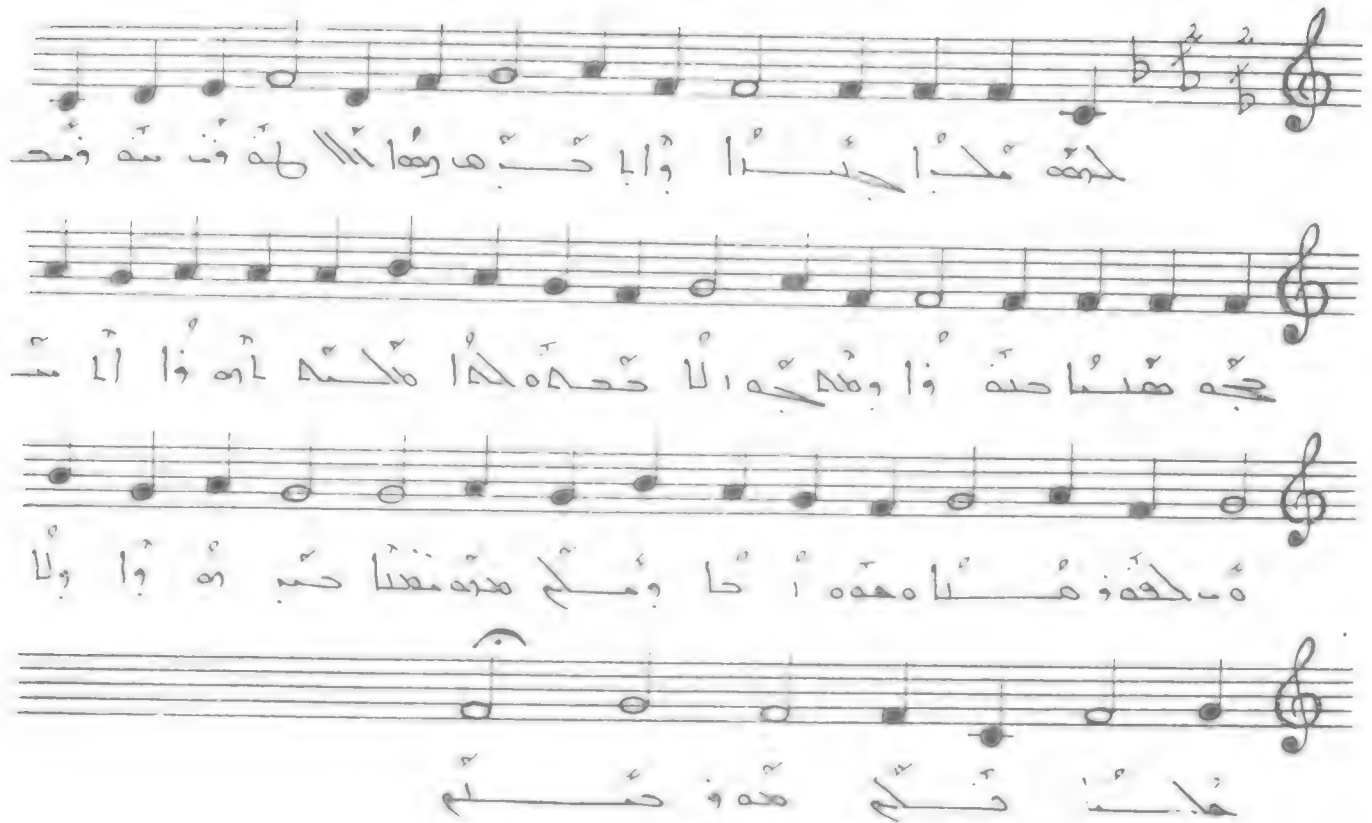
144 = ♩

لَحْنٌ مَكِّيٌّ جَمِيْلًا ۝ اَلْحَبِيْبُ يَهْدِي اِلَيْهِ قُلُوبًا مَسْمُوْمَةً وَنَجِيَّةً
 مَسْمُوْحَةً ۝ اَلْمَدِيْنَةُ جَمِيْلَةٌ لَا رُفُوْهَ فَعَصَبٌ مَّلَكٌ لَمْ يَمْوُتْ ۝ اَلَا مَدِيْنَةُ
 مَكَّةَ ۝ لَحْنٌ مَكِّيٌّ هَقِّعَا ۝ حَا ۝ وَنَجِيَّةً مَدِيْنَةً حَبِيْبَةً ۝ اَلَا
 وَلَا خَلَا ۝ نَجِيَّةً مَدِيْنَةً وَحَسْبُ

لَحْنٌ مَكِّيٌّ جَمِيْلًا ۝ اَلْحَبِيْبُ يَهْدِي اِلَيْهِ قُلُوبًا مَسْمُوْمَةً وَنَجِيَّةً
 مَسْمُوْحَةً ۝ اَلْمَدِيْنَةُ جَمِيْلَةٌ لَا رُفُوْهَ فَعَصَبٌ مَّلَكٌ لَمْ يَمْوُتْ ۝ اَلَا مَدِيْنَةُ
 مَكَّةَ ۝ لَحْنٌ مَكِّيٌّ هَقِّعَا ۝ حَا ۝ وَنَجِيَّةً مَدِيْنَةً حَبِيْبَةً ۝ اَلَا
 وَلَا خَلَا ۝ نَجِيَّةً مَدِيْنَةً وَحَسْبُ .

بِحَقِّهَا وَمَعَهُ وَحَا ١ مَسِيحًا : يَا إِبْنَنَا : لَكَ مَلِكًا جَسَدًا

$\text{♩} = \frac{1}{44}$



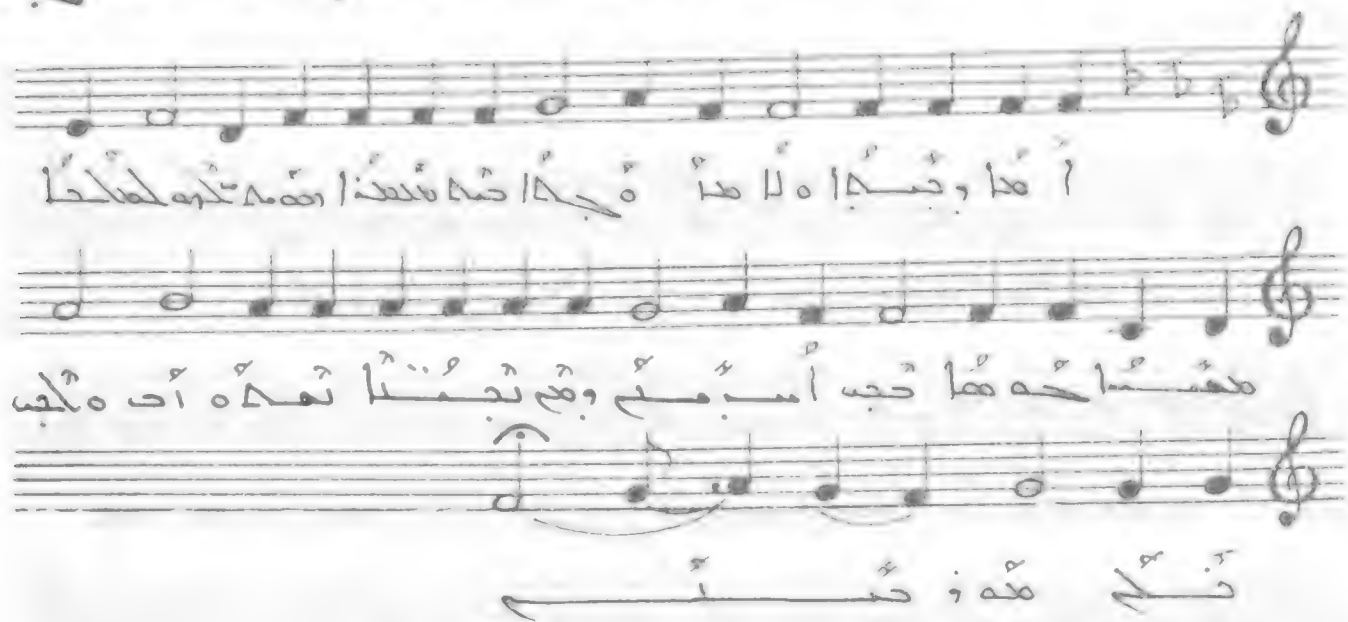
لَكَ مَلِكًا جَسَدًا : يَا كَرِيمُ يَا إِلَهَ قُدُّوسَ قُدُّوسَ
 حَيُّ قَدِيمٌ حَيُّ يَا وَمَعَهُ جَسَدٌ لَا خُضَعُ لَكَ مَلِكٌ لَمْ يَلِدْ
 وَلَا يَكُنْ لَهُ قَبْلَهُ قَدِيمٌ يَا وَمَعَهُ قَدِيمٌ قَدِيمٌ قَدِيمٌ
 قَدِيمٌ قَدِيمٌ قَدِيمٌ قَدِيمٌ



لحمها ومعه ذبا

لحمها : سعا اسنا احنا وبعدا لا احنا جها

144 =



أما وبعدا لا احنا جها سعا اسنا احنا وبعدا لا احنا جها
مفلسا حها حب اسبم وبع جبتا نعدا اح وحب
نك مة و حها

أما وبعدا لا احنا جها سعا اسنا احنا وبعدا لا احنا جها
مفلسا حها حب اسبم وبع جبتا نعدا اح وحب
نك مة و حها

لحمها ومعه ذبا

لحمها : انا اسنا : مة وحب حها لا احنا

144 =



مة وحب حها لا احنا جها سعا اسنا احنا وبعدا لا احنا جها
حب وبعدا وحب حها لا احنا جها سعا اسنا احنا وبعدا لا احنا جها
نك مة و حها

مة وحب حها لا احنا جها سعا اسنا احنا وبعدا لا احنا جها
حب وبعدا وحب حها لا احنا جها سعا اسنا احنا وبعدا لا احنا جها
نك مة و حها

هتفا ومهنا

المسما : اسنا المسما : هب هب هبنا

112 =

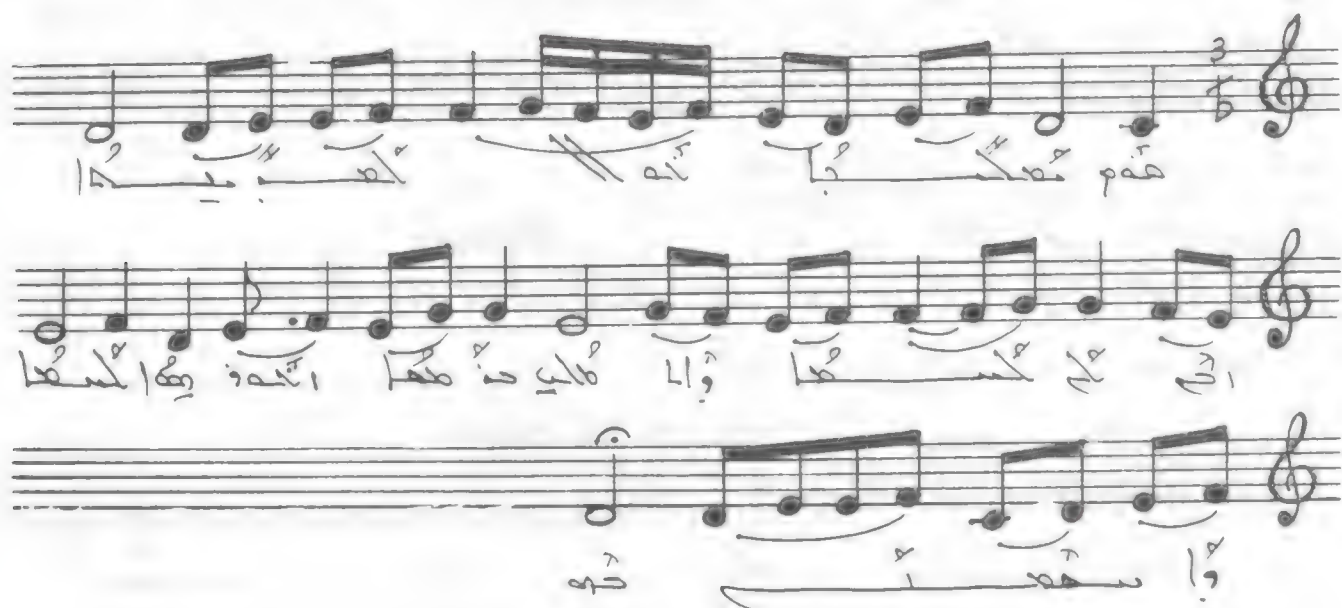
هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا

هتفا ومهنا هتفا ومهنا هتفا ومهنا
 هتفا ومهنا هتفا ومهنا هتفا ومهنا

ذُنُوبًا وَلَا مَقْتًا . لَكَ مَحْذُوبًا حَتَّىٰ ذُنُوبُهُ مَلْبُورًا
 هَلْ لَكَ لَهْفًا وَمُحَلًّا ذَا مَقْصُوعٍ لَأَمْنُهُ لَكَ أَسَدًا
 حَتْمًا رَبِّ أَوْتَحْنَا هَلْ لَكَ مَقْبَرَةً تُفْتَنُ نَارًا
 هَلْ مَعَهُ وَمَا لَكَ وَلَا حَلًّا هَلْ لَكَ مَقْصُودًا حَقُّهُ لَقًّا
 قُلْ مَعَهُ وَحَسْبُ .

أحزاب الله قهرا

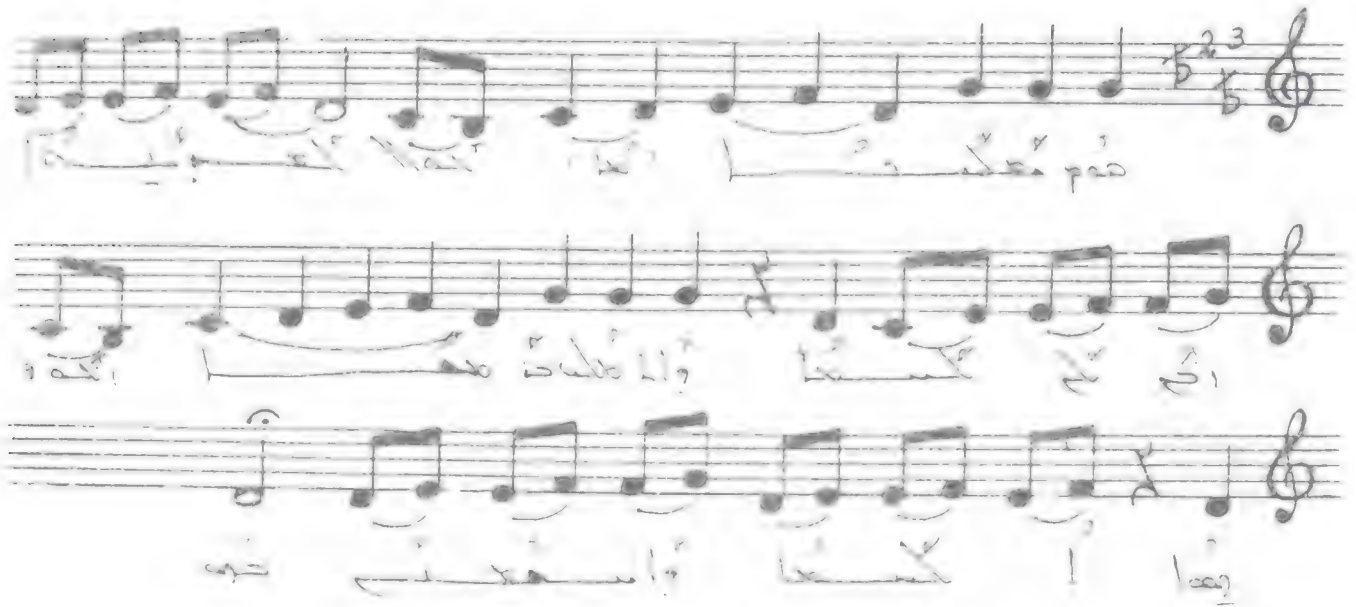
هلا : هم ملجأ له // - مبرها



هم ملجأ له // ألم لكسها
 وألم لكسها ألم لكسها وأسفهم حه .

هَلَّا : هُم مُّصَلِّينَ
مَسَافِرًا بِهِمْ

♩ = 112

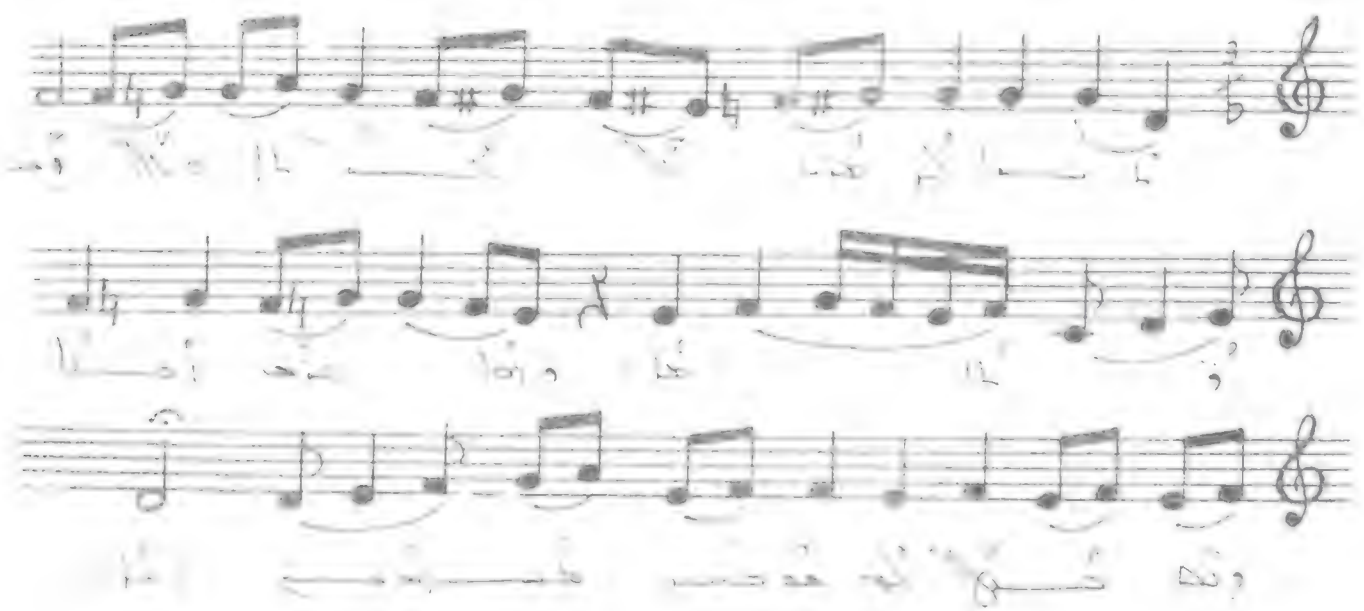


هُم مُّصَلِّينَ هُم مُّصَلِّينَ هُم مُّصَلِّينَ
وَأَمَّا كَذَبُهَا فَكَذِبُهَا وَكَذِبُهَا

أَذِنَّا لَهُمْ قَدْرًا

هَلَّا : أَذِنَّا لَهُمْ قَدْرًا - أَوْفًا

♩ = 112



أَذِنَّا لَهُمْ قَدْرًا أَذِنَّا لَهُمْ قَدْرًا
أَذِنَّا لَهُمْ قَدْرًا أَذِنَّا لَهُمْ قَدْرًا

اكتنا معه خذ

هنا: أكلع وذا الماع وذا - الماع



أَلَيْكُمُ وَؤًا هَ الْأَمِ وَؤًا . مَعَا فَنِمَهُ كُنْ مُسَدِّدًا
مَدًّا هَ مَدًّا هَ لَكُم لَا مَدَّد .

احدنا عليه حنة

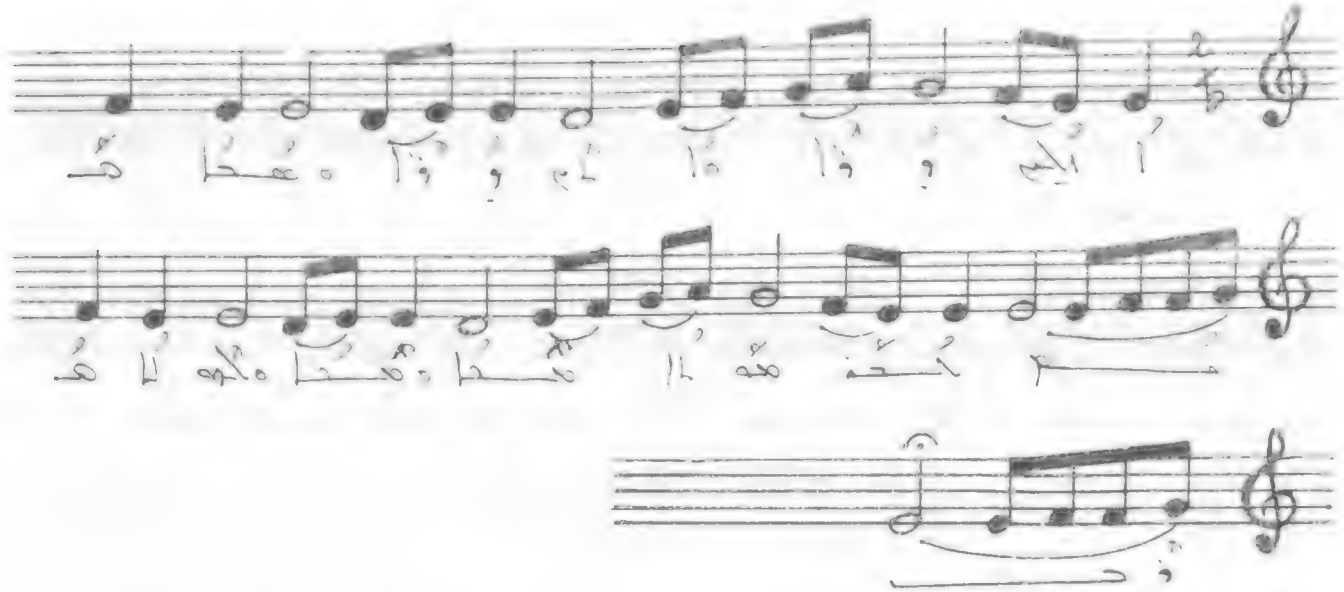
ملأ : املح وذا - عصفافا واملحما 144 =



أَيُّكُمْ وَذَا ۚ أَلَيْسَ وَذَا ۚ مَقَامًا فَمِنْهُمْ نَحْنُ مَكِيدًا
مَقَامًا ۚ مَقَامًا ۚ مَكِيدًا ۚ لَا تَحْزَبْ .

احضنا لكم خبراً

144 = د ملا: الیوم وذا عیدنا امیننا وعلیہما



أَتَكْفُرُ بِوَدِّهِ أَلَيْسَ بِوَدِّهِ مَعًا هُنَّ خُذْ مَعَهُ لَا تَخْذُ
مَعَهُ هَلْ كُنْتُمْ لَا تَخْذُ .

12/12/12

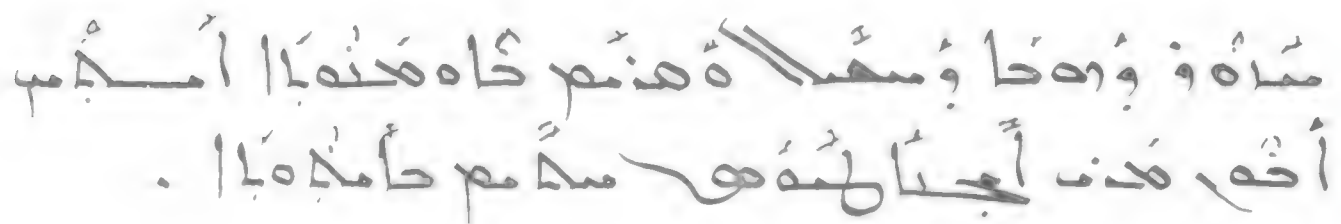
144 = d



سَاءَ وَوَيْهًا وَهَيْهًا مِنْ خَاهُ فَكَيْهًا أَمْثَلُ أَمْثَلُ
مَنْ أَعْيَانُهُمْ مَجْمَعُ حَائِكَاهَا .

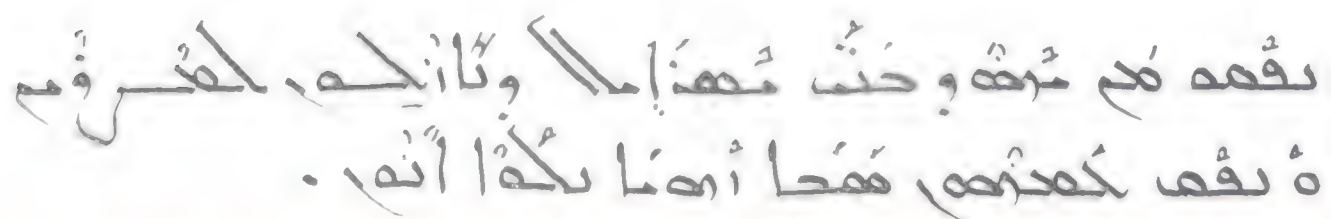
فصل: "عمل" مائة وده

1111 = 



سوال : دوہرہ کی مثال

144 = 





أَحْثَا مَحْصَ حَتَا

مَحْصَا. « حَمَلَا » نَفْصَ مَحْ مَحْ

1/4 = ♩

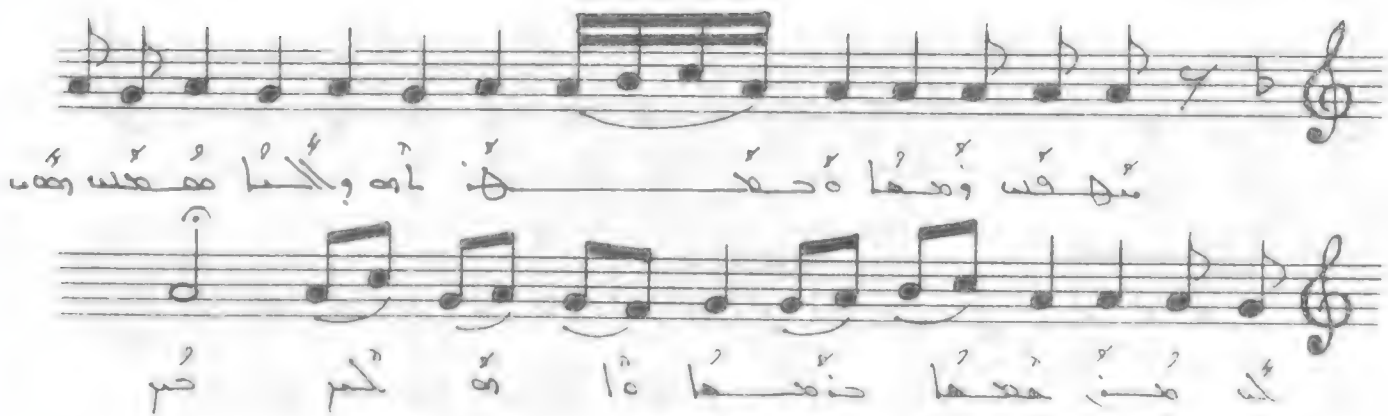


نَفْصَ مَحْ مَحْ حَتَّ مَحْ أَمَّا وَبَا أَلَمَ كَفْزُومَ
هَ نَفْصَ كَفْزُومَ مَحْصَا أَمَّا نَكَا أَنْفَ .

أَحْثَا مَحْصَ حَتَا

حَمَلَا. مَحْصَا وَبَا هَ حَمَلَا

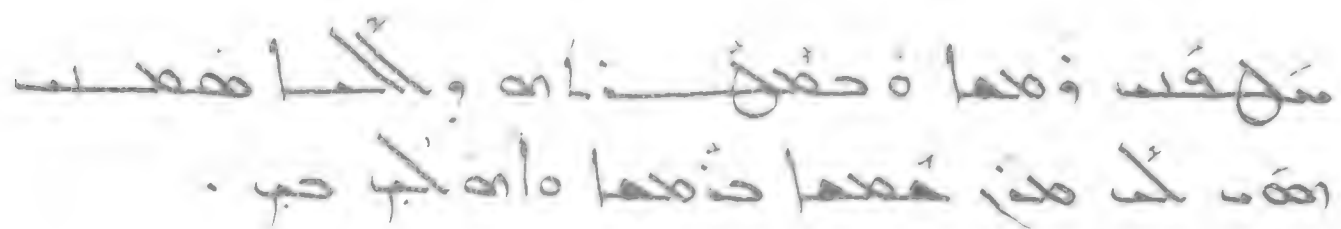
1/2 = ♩



مَحْصَا وَبَا هَ حَمَلَا وَبَا هَ حَمَلَا
هَ نَكَا مَحْصَا حَمَلَا هَ أَمَّا كَفْزُومَ .

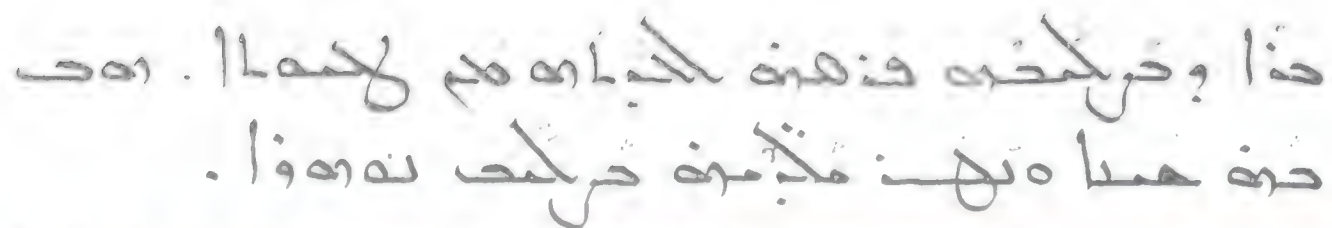
ایضاً ملخصتاً
مما . " مما " مرفوع ومما

112 = 



۱۰۸۱ مکه حنا
حنا . حنا و حنا حنا

144 = 



احضنا الله حنا

[illegible]

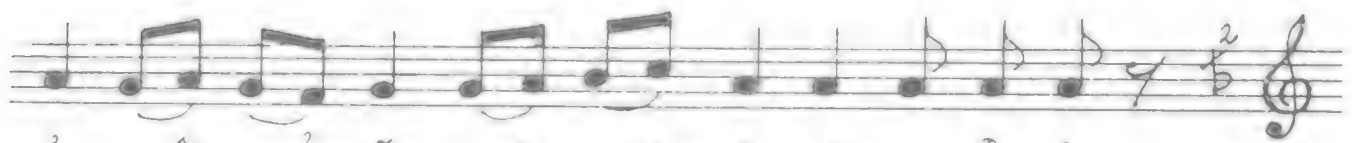
144 = 

[illegible][illegible]

كَلِمَاتُ الْحَقِّ سَيِّدَا مَلِكُكُمْ مَوْلَانَا مَعَ قَدْرَتِهِ
وَمُلْكِهِ كَلِمَاتُ الْحَقِّ أَمِنْ لَدُنْهُ حَيَاةُكُمْ نَفْسُكُمْ.

حکم اول و مذکور است . و نیز در این حکم
حکم دوم . منع از

112 = 



$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$



$\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & i \\ -1 & i \end{pmatrix}$

هَذَا خَبَرٌ مِمَّا نَقَلْنَا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَوَيْسَ عَمَّا خَرَجُوا
عَلَيْهِ .

حکم اول و مذمت محرمات

هذه لكم " انا احبنا "

144 = ♮



$\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$



The diagrams illustrate various types of joints and connections:

- Leftmost diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Second diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Third diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Fourth diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Fifth diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Sixth diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Seventh diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Eighth diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Ninth diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.
- Tenth diagram:** A horizontal line with a vertical line intersecting it from the left. A small circle is on the horizontal line to the right of the intersection. A diagonal line with a cross-hatch pattern is to the right of the circle.

هَذِهِمْ لَكُمْ مَدَنًا مَدَنٌ ۖ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَاعْبُدْهُ خَائِفِينَ
لَهُ حُبًّا وَنُفُورًا ۖ لَّا تُفْقِدُوا

حَدَّثَنَا وَهْدَنُ مَلِكِي

حَدَّثَنَا وَهْدَنُ مَلِكِي . عَمَّا سَمِعَهُ مِنْ وَهْدَنُ مَلِكِي « هَذِهِمْ لَكُمْ »

حَدَّثَنَا وَهْدَنُ مَلِكِي (م) مَلِكِي مَلِكِي

وَهْدَنُ مَلِكِي (م) مَلِكِي مَلِكِي

وَهْدَنُ مَلِكِي (م) مَلِكِي مَلِكِي

وَهْدَنُ مَلِكِي (م) مَلِكِي مَلِكِي

وَهْدَنُ مَلِكِي (م) مَلِكِي مَلِكِي

وَهْدَنُ مَلِكِي (م) مَلِكِي مَلِكِي

حَدَّثَنَا وَهْدَنُ مَلِكِي ۖ لَّا يُحْسِبُ أَحَدًا أَنَّهُ يُمْسِكُ
وَهْدَنُ مَلِكِي ۖ لَّا يُحْسِبُ أَحَدًا أَنَّهُ يُمْسِكُ . هَذَا
وَهْدَنُ مَلِكِي ۖ لَّا يُحْسِبُ أَحَدًا أَنَّهُ يُمْسِكُ . هَذَا
مَلِكِي ۖ لَّا يُحْسِبُ أَحَدًا أَنَّهُ يُمْسِكُ .

حَكَمًا وَهَدًى مَحْفُوفًا . وَبِهِ بِاللَّهِ احْتِصَانًا
 ذَا لِكُلِّ لَاجِئٍ أَلِيًّا

♩ = 144



ذَا لِكُلِّ لَاجِئٍ أَلِيًّا وَبِهِ بِاللَّهِ احْتِصَانًا
 وَبِهِ بِاللَّهِ احْتِصَانًا وَبِهِ بِاللَّهِ احْتِصَانًا
 وَبِهِ بِاللَّهِ احْتِصَانًا وَبِهِ بِاللَّهِ احْتِصَانًا

حَكَهْ اَوْ مَكْنِ مَكْنَهْ . وَجْهْ وَبَالِكْ اَحْهْ
 حَلْهْ نَلْهْ اَمْ وَجْهْ حَا " حَمْلَهْ "

♩ = 1/4

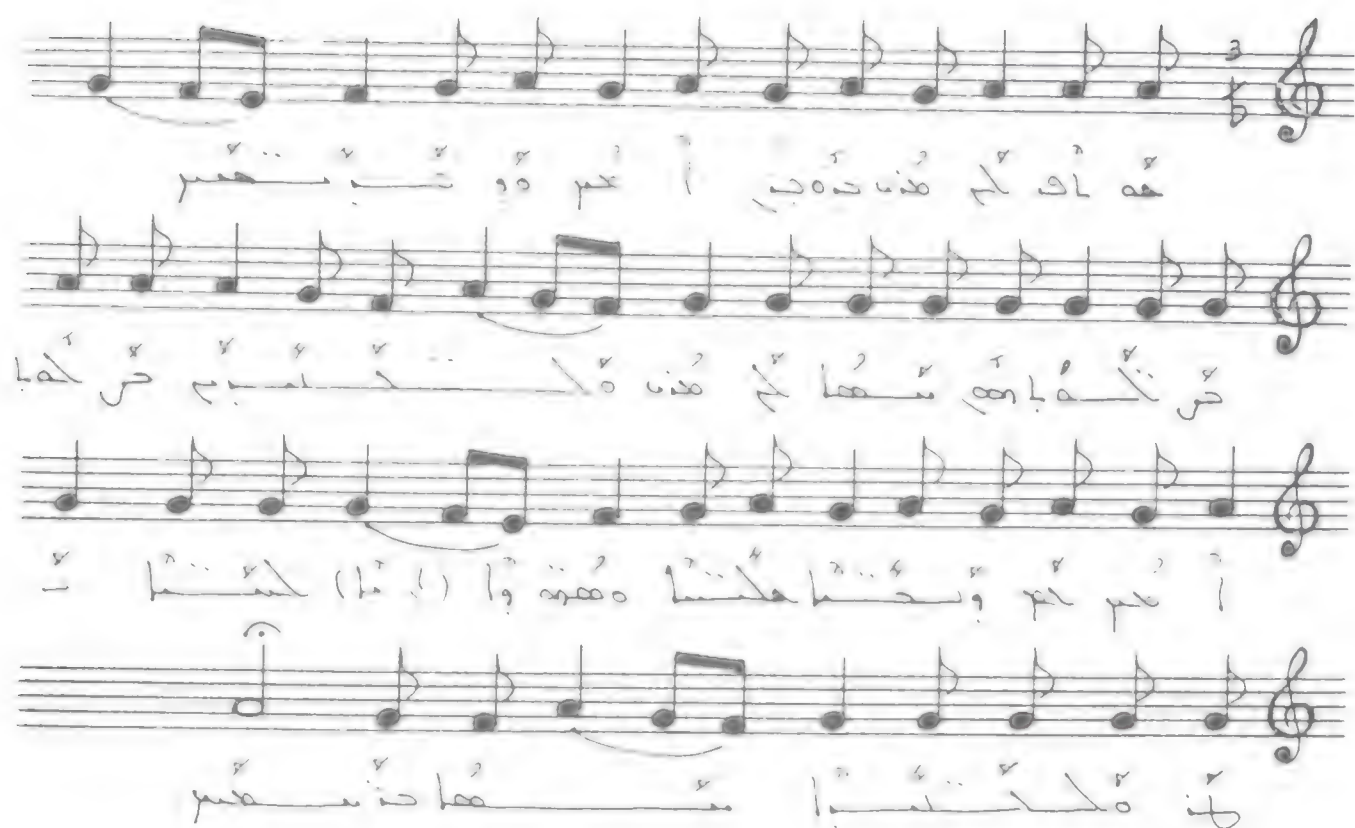


فَكْهْ نَلْهْ اَمْ وَجْهْ حَا حَفْ وَ خُكْ
 هَا حَا وَكْ مَا تَهْ وَ رَا بَا مَعْ مَا وَهْ هَا
 تَهْ مَعْ اَتْ تَهْ مَعْ بَا مَعْ وَكْ اْ لَهْ
 فَ اَنْدْ تَهْ تَهْ تَهْ تَهْ تَهْ تَهْ تَهْ

فَكْهْ نَلْهْ اَمْ وَجْهْ حَا حَفْ وَ خُكْ هَا حَا وَكْ
 تَهْ وَ رَا بَا مَعْ مَا وَهْ . تَهْ مَعْ تَهْ مَعْ مَعْ بَا مَعْ
 وَكْ نَلْهْ . فَ اَنْدْ تَهْ تَهْ تَهْ تَهْ تَهْ
 حَا مَعْ بَا .

حَمْدًا وَمَدَنٍ مَلَكِي . وَجِبْرِ وَافِئًا حَمْدًا حَمْدًا لِمَدَنٍ حَبِيبٍ أَمِي

♩ = 144



حَمْدًا لِمَدَنٍ حَبِيبٍ أَمِي . وَجِبْرِ وَافِئًا حَمْدًا
 حَمْدًا لِمَدَنٍ حَبِيبٍ أَمِي . وَجِبْرِ وَافِئًا حَمْدًا
 حَمْدًا لِمَدَنٍ حَبِيبٍ أَمِي . وَجِبْرِ وَافِئًا حَمْدًا
 حَمْدًا لِمَدَنٍ حَبِيبٍ أَمِي .

حدها ومذنب ملهه . وجره وسعها حدها
مذنب هلك منه هاما

144 = ♩



مُذْنِبٌ هَلَكَ مِنْهُ هَامَا
أَسْمُ الْكَلْبِ جُرْهُ هَامَا
مُذْنِبٌ هَلَكَ مِنْهُ هَامَا
وَأَخَذَ هَلَكَ مِنْهُ هَامَا
وَأَخَذَ هَلَكَ مِنْهُ هَامَا

مذنب هلك منه هاما حنينا ومع مكنس هلا احداث
اسم الكلب جره هاما . حاكها وقتا حنينا ونهوا
معد لك واخذ . هلا نجهم لك اما وا حنينا
وعلقه حنينا .

حدا اومند محمدا . وچند وکند خدا
مدا فالا فبیب " حواف لم مند جبه من اهد "

Handwritten musical score for the song "Al-Hamdu Lillah" (Praise be to Allah). The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written in Arabic script below the notes.

Staff 1:
 مَا قَالَا دُونَكَ تَعْلَمُ وَهَبْ نِعْمَةً وَمَنْ جَعَلَهَا حَمْدًا

Staff 2:
 لَأَنْتَ كَذَلِكَ وَهَبْ نِعْمَةً لَكَ مَا حَرَّكَ

Staff 3:
 هُوَ بِأَنْتَ كَذَلِكَ وَهَبْ نِعْمَةً لَكَ مَا حَرَّكَ

Staff 4:
 وَمَنْ جَعَلَهَا حَمْدًا وَهَبْ نِعْمَةً لَكَ مَا حَرَّكَ

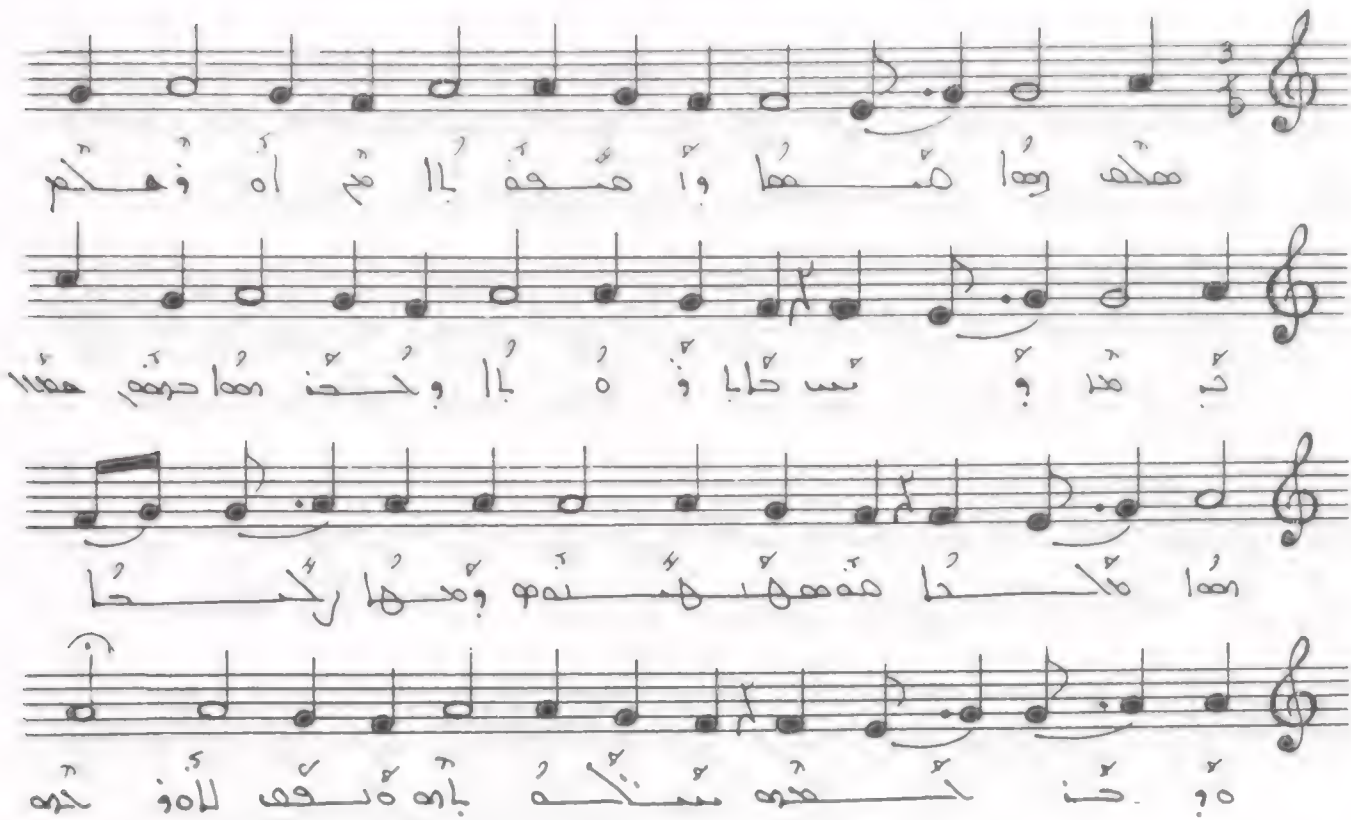
[illegible]

حَمْدًا وَمَدَنٍ مَكْمُودٍ . وَرَفَا وَحْدَهُ حَمْدًا

مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

144

=



مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

حَابَاؤُهُ بِلَا وَاحِدٍ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

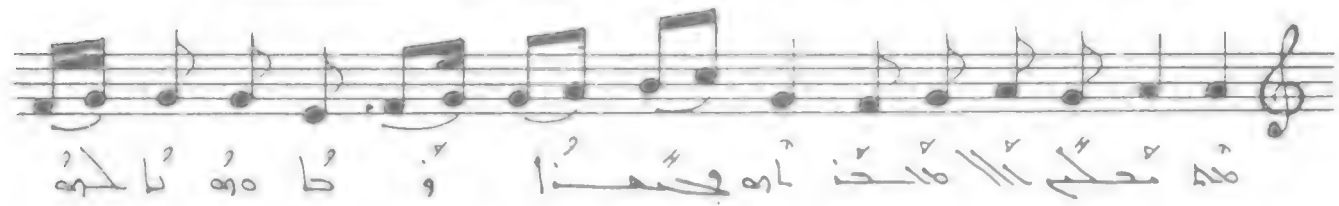
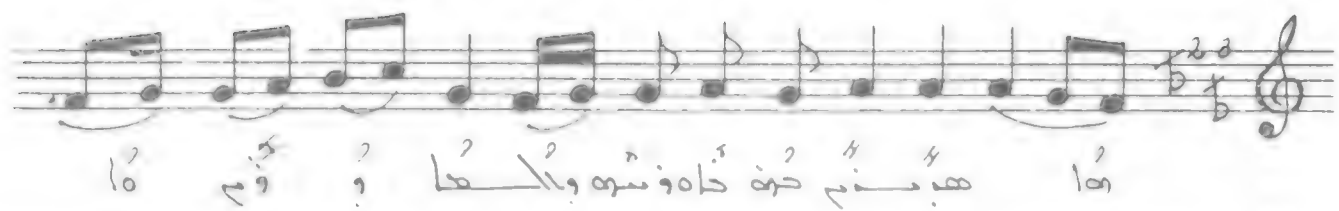
مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً مَعْلَمٌ رَحْمَةً مَعْلَمًا وَاصْفَاءً

حَمْدًا وَمِنْ حَقِّهِ . بِحَمْدِهِ وَحَمْدًا

إِنَّا هَبَّيْنَاهُ حَزَنًا

♩ = 1/2



إِنَّا هَبَّيْنَاهُ حَزَنًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا
 نَفْسًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا . إِنَّا هَبَّيْنَاهُ
 نَفْسًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا . إِنَّا هَبَّيْنَاهُ
 نَفْسًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا وَنُفْسًا .

حصہ ۱۰ و ۱۱ مکتبہ . ویرہ و حصہ ۱
جامعہ ستا " حصہ ۱۱ "

144

Handwritten musical score for the song "Al-Hamdu Lillah" (Praise be to Allah). The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Arabic script below the notes.

Staff 1:
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا

Staff 2:
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا

Staff 3:
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا

Staff 4:
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا
 نَحْمَدُكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا

خَاخُ مُتَا فَعِي إِنْخَا أَسْرَا كَمَا هَ خَاخُ قَرَا مُدَامَ
مُكْفَرٍ أَسْرَا مُتَقَبِّلًا . أَلَمْ تَكْ مُتَقَبِّلًا أَمَا هَ وَقَدْ
هَ عَمَلْتَنَّا . هَ مَعَهُ مَتَدَا مَحَقًّا مَحْمَدًا أَوْ
وَهَ مَتَا .

حدها وكن ملهم . ورقنا وحدها
سبحنا ملهمنا هذا المخلص

144 = 



سبحنا ملهمنا هذا المخلص
أحبنا وكن ملهمنا هذا المخلص
سبحنا ملهمنا هذا المخلص
سبحنا ملهمنا هذا المخلص

سبحنا ملهمنا هذا المخلص
أحبنا وكن ملهمنا هذا المخلص
سبحنا ملهمنا هذا المخلص
سبحنا ملهمنا هذا المخلص



حكمة اومدن ملحمه

اينا . ما انا حنه فاه حسدا وحبنا

80 =

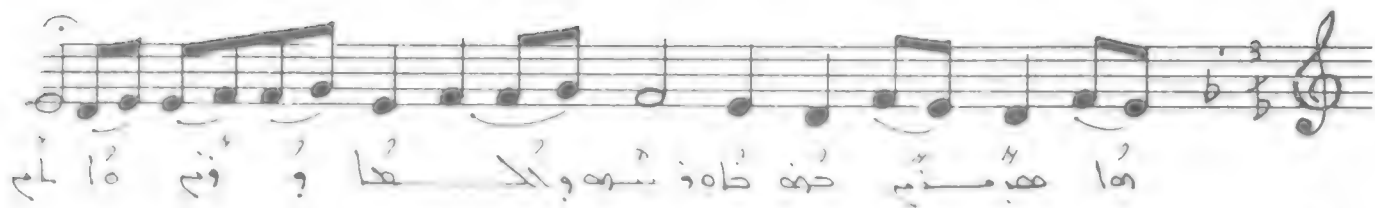
The musical score consists of five staves of music in a 3/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some phrases marked with slurs. The lyrics are:
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا

ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا
 ما حببنا حنه فاه حسدا وحبنا

حده اوهذنا ملحه

هأ هبمنع حنه - انا اسنا

144 = ♩



هأ هبمنع حنه شاه شه والا هأ هب هأ هب
هأ هبمنع حنه هأ هبمنع حنه هأ هبمنع حنه
هأ هبمنع حنه هأ هبمنع حنه هأ هبمنع حنه
هأ هبمنع حنه هأ هبمنع حنه هأ هبمنع حنه



حكمة | وهدى ملحم

144 = ١ حاح شتا قصبىم إنا أم لكها " حوسلها "



حاح شتا قصبىم إنا أم لكها . حاح شتا قصبىم
حاح شتا قصبىم إنا أم لكها . حاح شتا قصبىم
حاح شتا قصبىم إنا أم لكها . حاح شتا قصبىم

حَمْدًا وَهَذِهِ لَحْنُهُ مَعَهَا مَدَامَدُ
 حَرْكًا ١٤٤ = ٤ وَالْكَافُ بِسَبْعَةٍ وَبَدَلًا بِالْهَمْزِ قَفَا وَجِدًا وَهَبَسَا

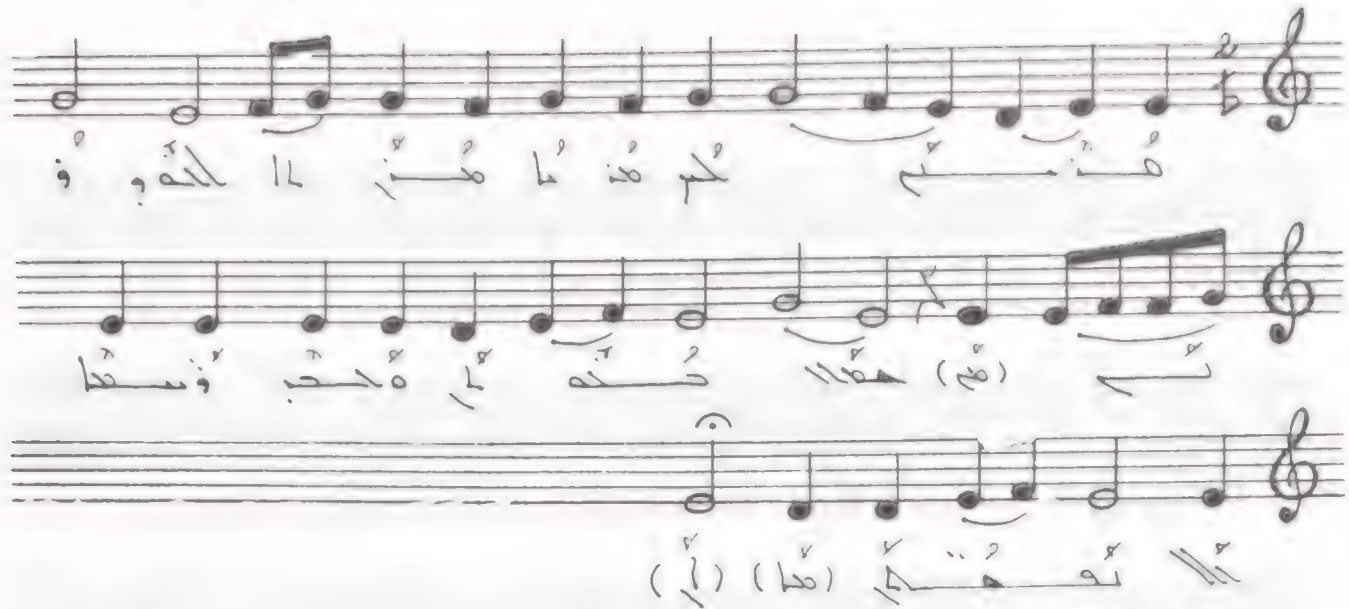


مَدَامَدُ وَهَذِهِ لَحْنُهُ مَعَهَا مَدَامَدُ
 حَرْكًا ١٤٤ = ٤ وَالْكَافُ بِسَبْعَةٍ وَبَدَلًا بِالْهَمْزِ قَفَا وَجِدًا وَهَبَسَا

حکۃ ۱۱ و حدیث مکمل

هذه لكم مذكراتنا . وحيا وبرهما وحيا

114 = 



هَمْدًا وَسُبْحًا وَرَهْمًا وَحَمْدًا لِحَبِيبِ وَصَفَاءِ

112 = ♩



لِحَبِيبِ وَصَفَاءِ هَمْدًا وَسُبْحًا وَرَهْمًا وَحَمْدًا
وَرَهْمًا وَحَمْدًا لِحَبِيبِ وَصَفَاءِ

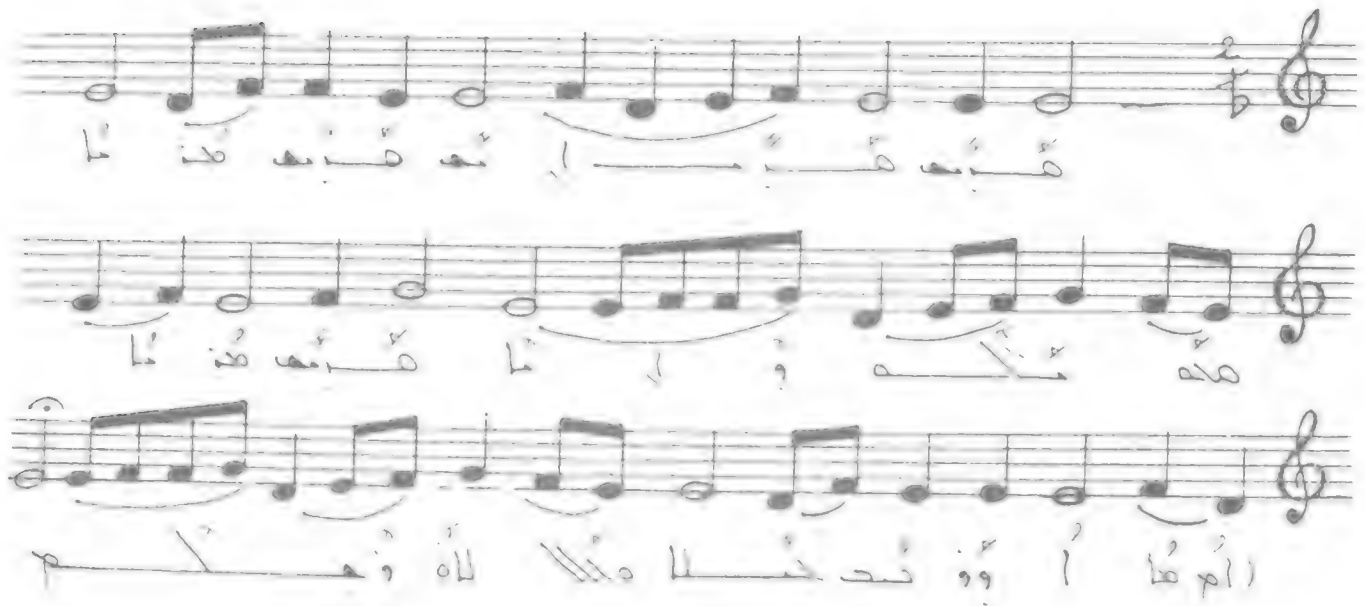
هَمَّاهُا وَبِحَقِّهَا وَرَهْمَاهَا
هَمَّاهُا حَرْكُهُا الْمَعْنَى

1/2 = ♩

هَمَّاهُ حَرْكُهُا الْمَعْنَى وَرَهْمَاهَا
وَبِحَقِّهَا وَرَهْمَاهَا

وَبِحَقِّهَا وَأَهْلِهَا
حَبِيبٌ حَبِيبٌ

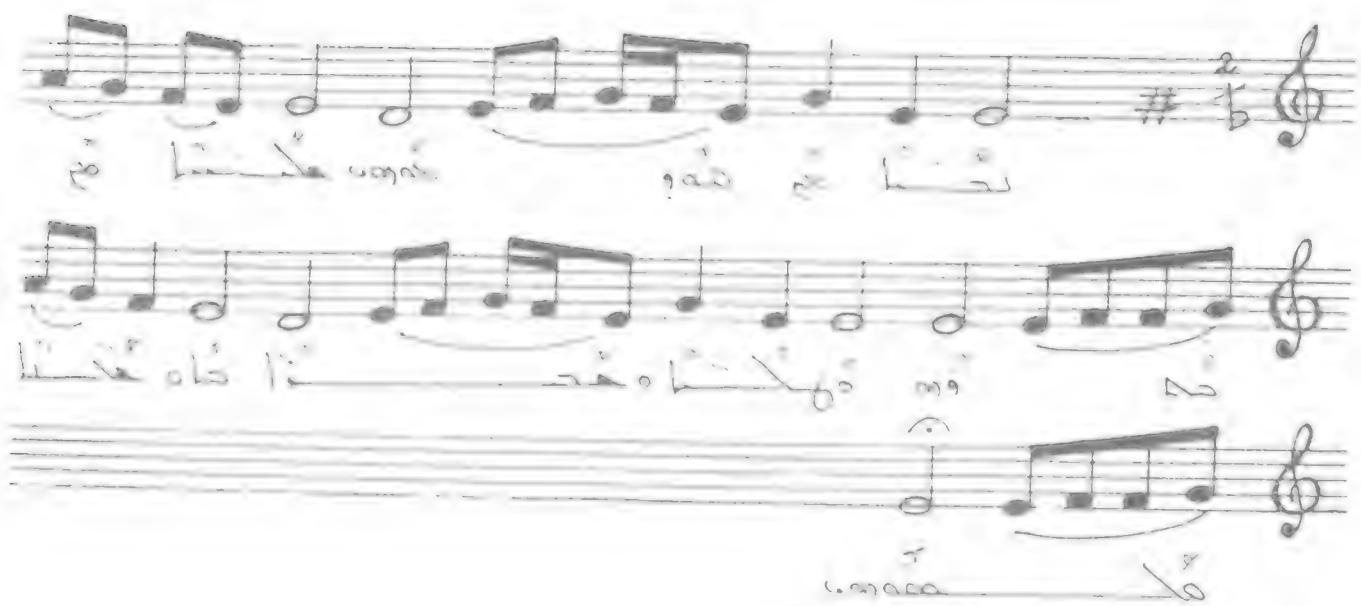
112 = ♩



حَبِيبٌ حَبِيبٌ حَبِيبٌ حَبِيبٌ
وَبِحَقِّهَا وَأَهْلِهَا .

وَبِحَقِّهَا وَأَهْلِهَا
بِحَقِّهَا وَأَهْلِهَا

114 = ♩



بِحَقِّهَا وَأَهْلِهَا .
وَبِحَقِّهَا وَأَهْلِهَا .

إِسْمُنَا وَأَهْ حَتَكُنَا نَمُوتَا وَمَلِكُنَا

♩ = 80

هَذَا كُنْتُمْ يَا وَهْدَهُ وَنَسَاهُ مَلِكُنَا بِنَا
يَعَا لَاهُ وَهْلَكُمْ. هُوَ جَبَّ كُنَّا هَلْكَاهُ حَقُّهُ
أَمَّا حَقُّهُ قَدْ وَهْدَهُ خَاهُ خَلَّا أَوْ خَلَّا
حَدَّهُ مَا أَوْ خَلَّا كُنَّا وَهْدَهُ حَتُّهُ وَأَلَا حَقُّهُ
وَقَدْنَا .

هَذَا كُنْتُمْ يَا وَهْدَهُ وَنَسَاهُ مَلِكُنَا بِنَا
يَعَا لَاهُ وَهْلَكُمْ. هُوَ جَبَّ كُنَّا هَلْكَاهُ حَقُّهُ
أَمَّا حَقُّهُ قَدْ وَهْدَهُ خَاهُ خَلَّا أَوْ خَلَّا
حَدَّهُ مَا أَوْ خَلَّا كُنَّا وَهْدَهُ حَتُّهُ وَأَلَا حَقُّهُ
وَقَدْنَا .

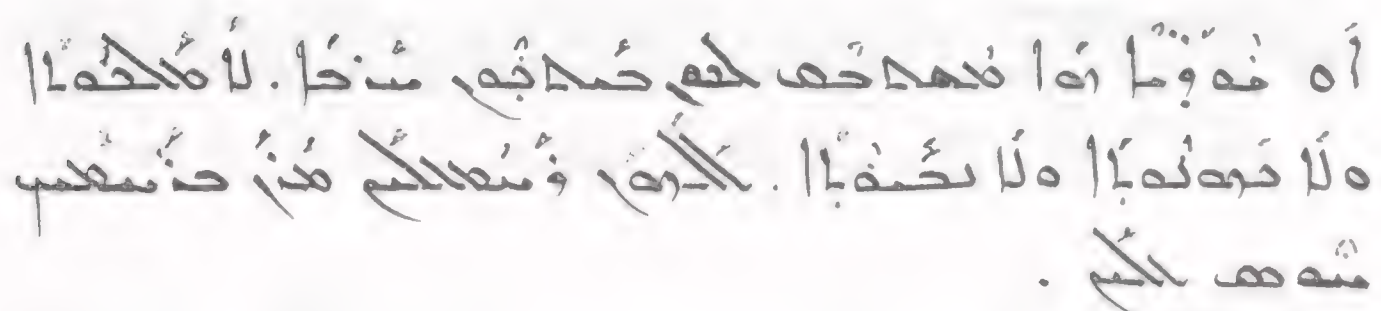
امینا و امینا - اما امینا

144

[illegible]

لَهُمَا كِتَابٌ كَرِيمٌ ۝ وَعِذُّهُ وَنَسَاۤءُ كُفَّٰتٍ ۖ جُنَاحٌ عَلٰى كُلِّۭ اِحَدٍ
لَّآ اَنۡ يَّخْفٰى عَلٰىكَ شَيْۡۡءٌ ۚ وَبِئْسَ الْاٰكِلٰتُ الْغٰفِلٰتُ ۝ هٰذَا حَقُّهُ تَبٰ اَمَّا
خُتْبَتُهُ فَاِنَّهُ يَكْتُمُ ذٰلِكَ خُتْبًا ۚ اَهُ عَنَّا اٰتٍ ۙ ۝ اَهُ عَنَّا اٰتٍ ۙ ۝

112 =



« يا ايها الناس »

144 =

[illegible]

وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ . وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ .
 وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ . وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ .
 وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ . وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ .
 وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ . وَمِنْهُمْ مَن مَّا هُوَ فَاحٍ .

عَمَّ سَكَرًا وَنَعْمَ عَمَّ مَذَاهِمَهُ هَذِهِ حَيَا

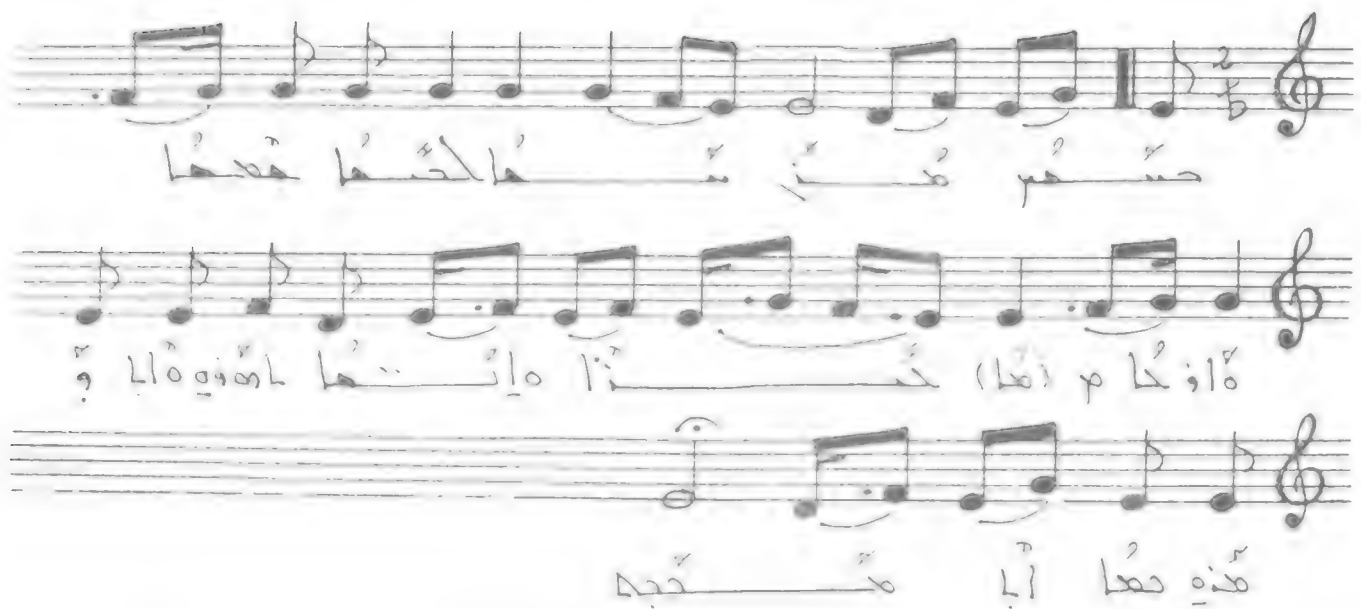
1/44 = ♩



هَذَا وَنَا نَا نَا نَا نَا نَا نَا نَا
 أَحْسَنًا مَعَ نَا نَا نَا نَا نَا نَا نَا
 وَنَا نَا نَا نَا نَا نَا نَا نَا
 نَا نَا نَا نَا نَا نَا نَا نَا

وسمها عسلها إيماننا

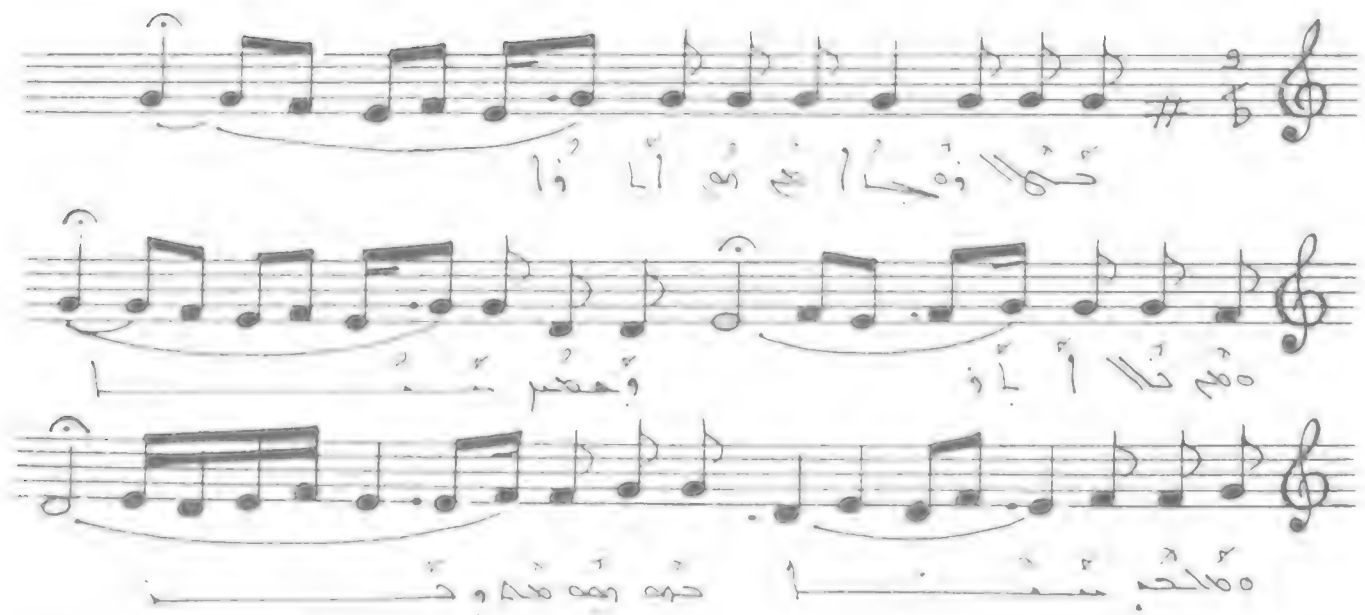
♩ = 112



حَسْبُكَ مَنْ شَمَا حَسْبًا خَصَمًا هَافِدًا. حَسْنَا
هَاتِفًا لَهْؤُهُ هَلَا وَكُنْهَ حَقًا أَلْمَحَبَّةَ .

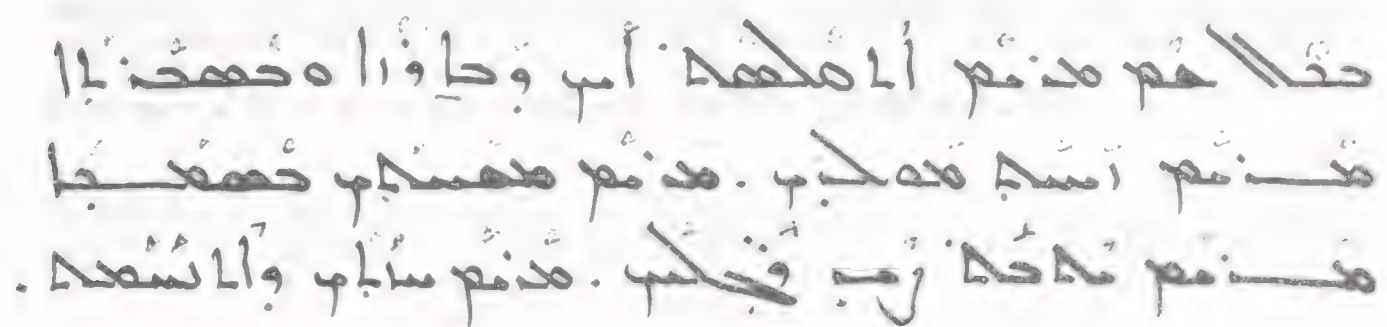
وسمها وهه وحها

فالتة - adlib

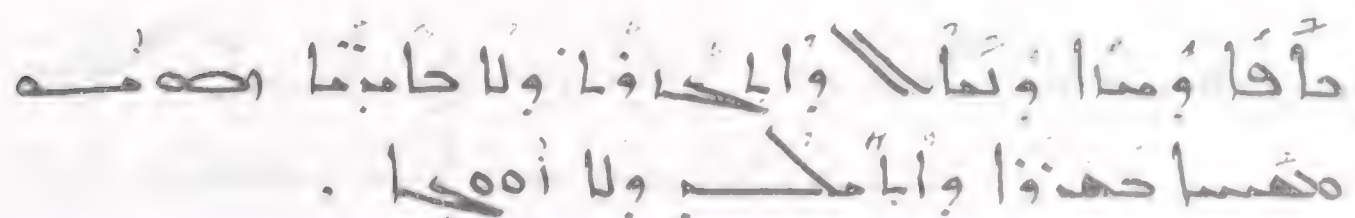


فَهْ وَفَجَا غَمَّ أَلَا وَ
مَلَكَبَ شَمْنَا حَمَّ هَمْ هَمْ وَ

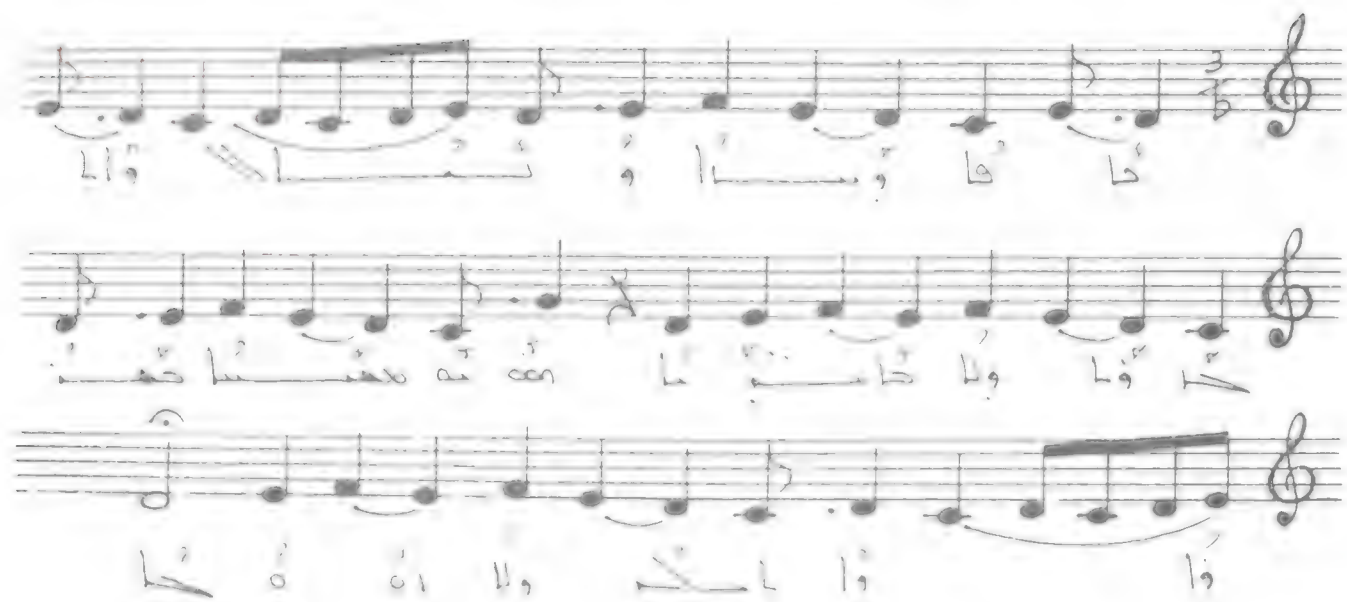
144 — 2



144 =



أَحْبَبْنَا وَهَذِهِ أَفْنَمُ
 144 = ♩ - حَافَا وَمَا وَمَا وَمَا " أَمَا إِيْمَنَّا "



حَافَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا
 حَافَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا

أَحْبَبْنَا وَهَذِهِ أَفْنَمُ
 144 = ♩ - حَافَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا



حَافَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا
 حَافَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا وَمَا

احتبأ وهب أفنم
 وحبا - حلاجا وحنا أمجادهم 144 =



مَلَأَ جَا وَحْنًا أَمَّجَادَهُمْ وَحْنًا مَلَأَ
 لَهْ مَلَأَ وَحْنًا مَلَأَ .

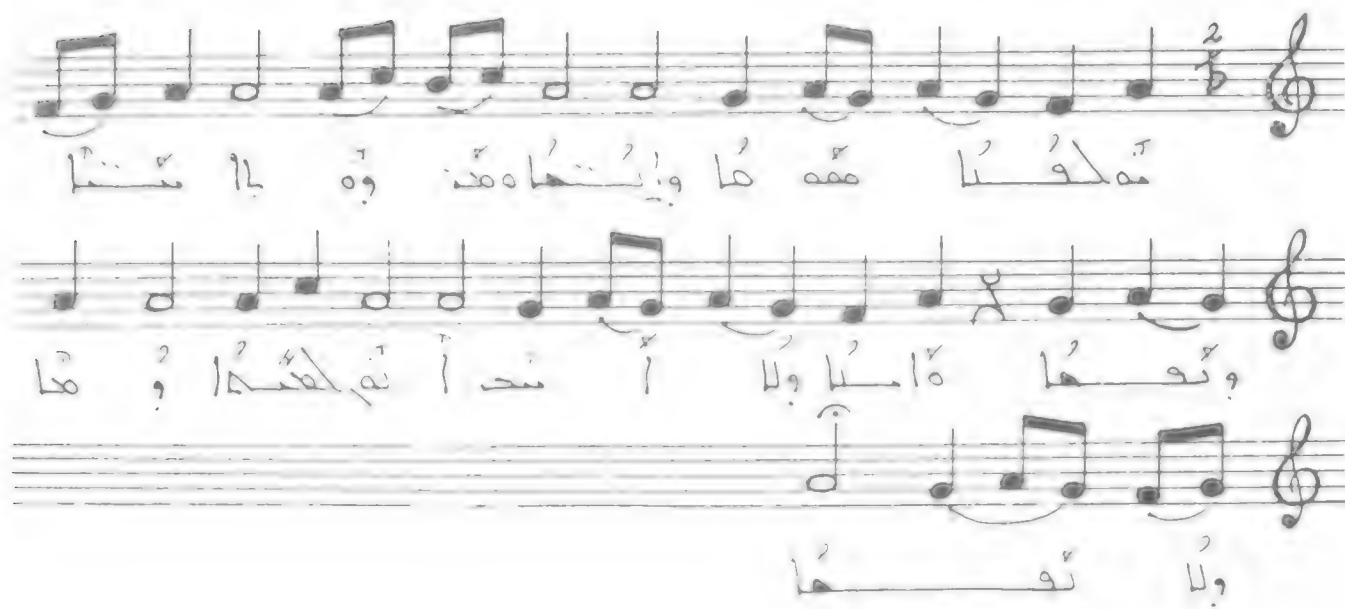
احتبأ وهب أفنم
 حبا - أرجوهم حبا 144 =



أَرْجُوهُمْ حَبًا وَلَا تَفْهَمُ حَبًا
 وَلَا تَفْهَمُ حَبًا وَلَا تَفْهَمُ حَبًا .

احتبنا وهن اذنم
 حنما - ملحنهها واننا

144 = ♩



ملحنهها واننا همنهها واننا
 اننا اننا همنهها واننا

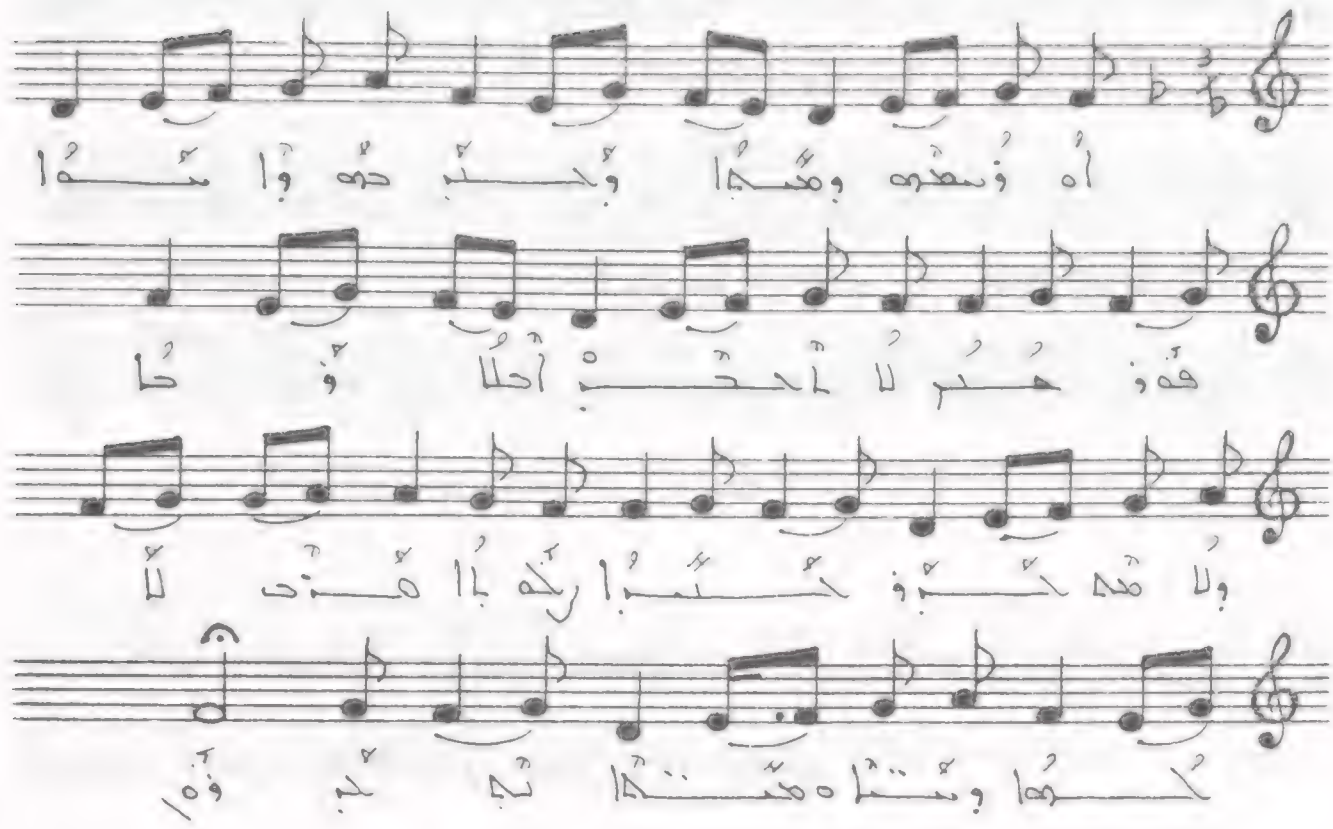
احتبنا وهن اذنم
 حنما - ملحنهها واننا "حنما"

144 = ♩



ملحنهها واننا همنهها واننا
 اننا اننا همنهها واننا

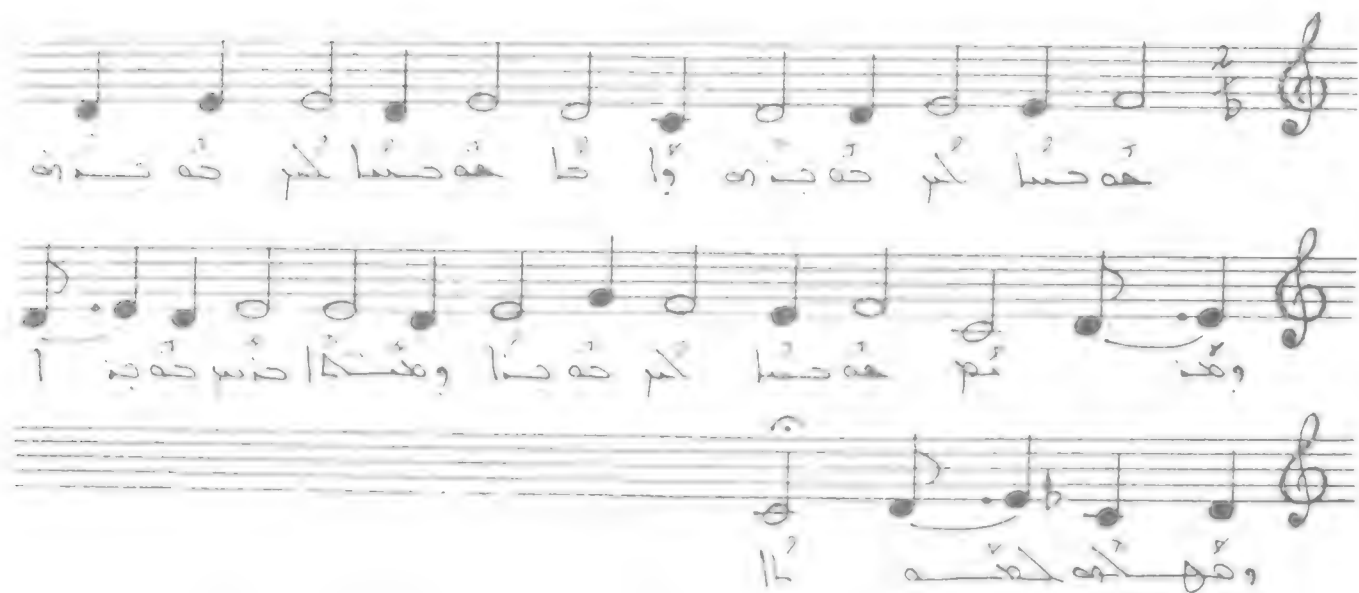
احتبنا ومحبنا اذنع
 حكا - اه وسعده ومحبنا



اه وسعده ومحبنا وحبر حمر با مدها فوه حمر لا احب
 احلا وحلا ولا مده حمر حمر با مده لا احلا ومدهنا
 مدهنا مدهنا

احتبأ وهدى أفنهم احسبا - عه حساكم عه جنة

144 = ♩



عه حساكم عه جنة وأط. عه حساكم عه جنة
 ومندتم. عه حساكم عه جنة ومندتم حساكم عه جنة
 ومندتم حساكم عه جنة.

احتبأ وهدى أفنهم احسبا - عه حساكم عه جنة "عه حساكم"

144 = ♩



عه حساكم عه جنة وأط. عه حساكم عه جنة
 ومندتم. عه حساكم عه جنة ومندتم حساكم عه جنة
 ومندتم حساكم عه جنة.

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

144 = ♩

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

عَمَلِك حَقًّا وَصِدْقِك حَقًّا
حَكِيمٌ مَلِكٌ مَلِكٌ

خَلَقْتُمْ قُلُوبَ مَنْزِلٍ مِنْهُ هَذَا الْكَلِمَ . وَتَقَالِكُمْ مَقَالِكُمْ وَأَمَقَ
 مَقَالِكُمْ . شَعْبًا كَلِمَ وَالتَّكْبِيرَ . لَهْ حَهْ أَتَتْ قُلُوبَ
 وَتَقَالِكُمْ حَبْلًا أَلَا وَارْ قَالًا . حَبْلًا وَوَقَالِكُمْ
 لَا أَيْفَ مَقَالِكُمْ قَدَا وَوَقَالِكُمْ . قَالًا وَوَقَالِكُمْ
 وَأَمَقَ حَبْلًا حَبْلًا مَقَالِكُمْ . قَالًا حَبْلًا حَبْلًا
 وَوَقَالِكُمْ وَلَا أَلَا مَقَالِكُمْ حَبْلًا حَبْلًا .

حَبْلًا وَوَقَالِكُمْ أَفْنَمَ
 112 = أَلَا وَوَقَالِكُمْ حَبْلًا حَبْلًا حَبْلًا - حَبْلًا وَوَقَالِكُمْ

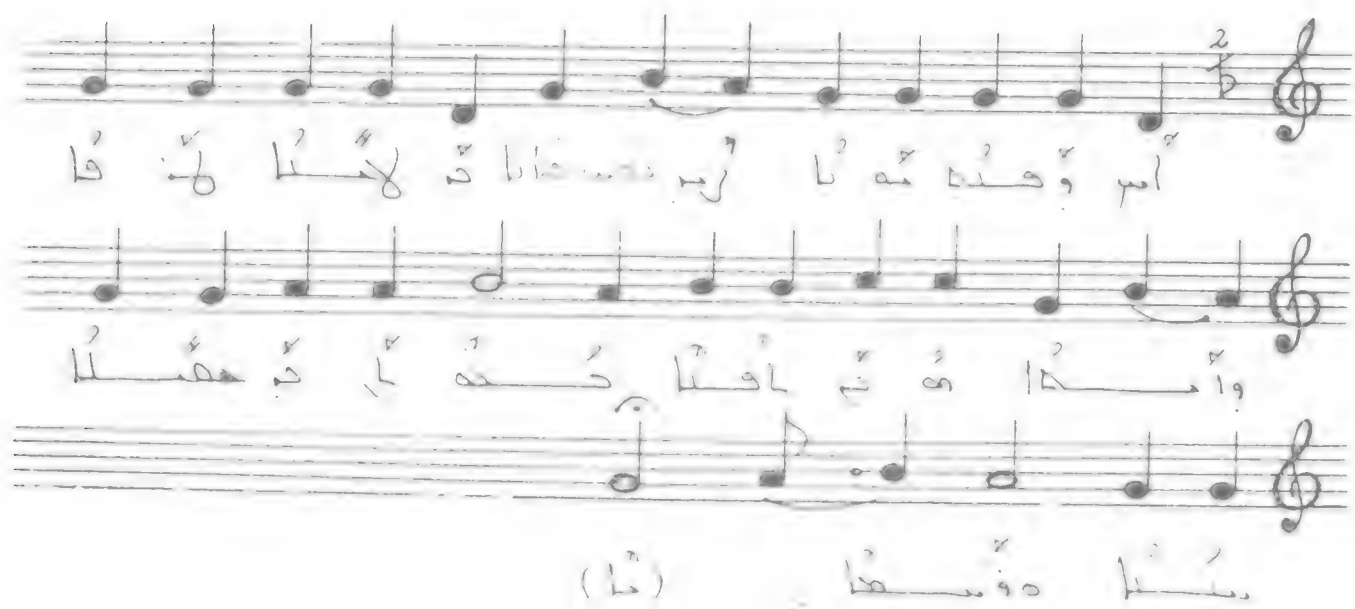


مَنْزِلٍ أَلَا وَتَقَالِكُمْ حَبْلًا رَقَالًا حَبْلًا . وَوَقَالِكُمْ رَقَالًا
 وَلَا حَبْلًا . أَلَا حَبْلًا حَبْلًا حَبْلًا .

حِكْمًا وَمِنْ أَفْنَمٍ
 ١٤/٤ = رَفَا وَالْكَاحَا - عَمَلَا وَمِنْ أَمَامَكُم

مَعَ رَفَا حَرْفًا مَعْمَلًا لَقَدْ قُسِمَ وَنَمَ
 حَرْفًا وَخَا مَا وَأَبَاهُ أَمَم .

حدها وهدف افتم
 رفا والكا احما - حمسلا امنا 144 دكتر



أَمِّ وَحْدَهُ مَعَنَا رَبِّهِ نَسْتَعِينُ وَاحِدًا
 وَهُوَ أَحْلَمُ حَكَمًا وَهُوَ عَمَلًا مَسْأَلَةً وَتَسْبِيحًا

حدها وهدف افتم
 سب ححا واه ححنا 1/2



مَنْ أَلْهَمَكَ خَدَّاهُ خَدَّاهُ خَدَّاهُ
 وَخَدَّاهُ خَدَّاهُ خَدَّاهُ خَدَّاهُ

حِكْمًا وَمَدَنًا أَفْنَم

112 = ♩



مَدَنًا أَلَا وَتُفَلِّحُ خُصْمَ دُحَا وَتُفَلِّحُ خُصْمَ نَهْمَا
 دُحَا وَتُفَلِّحُ خُصْمَ نَهْمَا دُحَا وَتُفَلِّحُ خُصْمَ نَهْمَا

أَحَدًا وَمَدَنًا حَكَم

هَلَا: وَهَدَنَةً وَمَدَنًا 92 = ♩



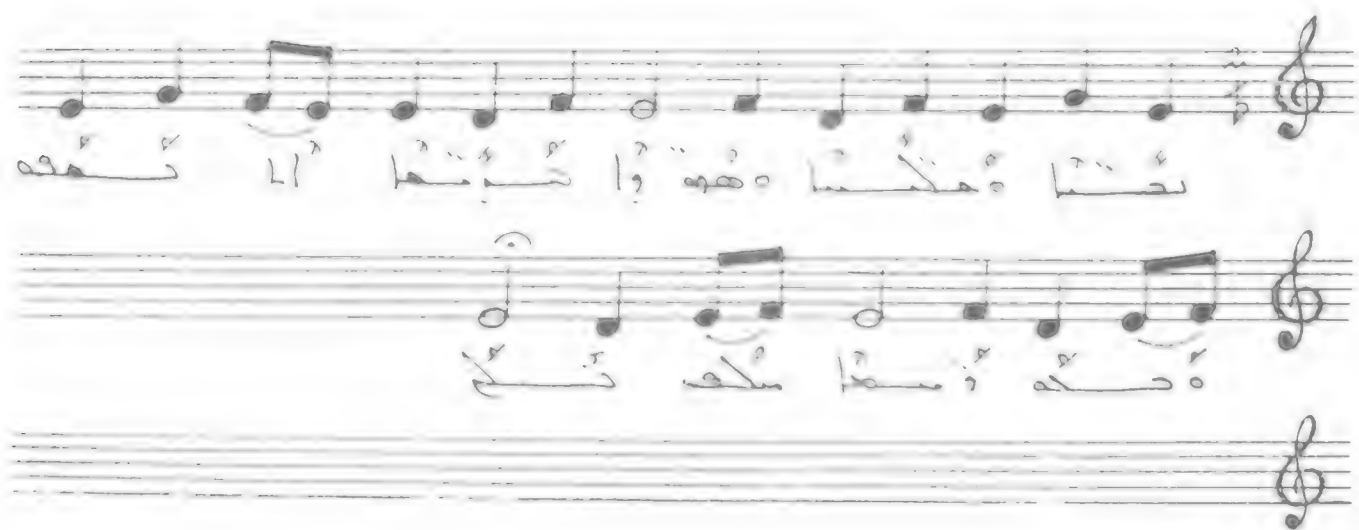
وَهَدَنَةً وَمَدَنًا حَكَم وَهَدَنَةً وَمَدَنًا حَكَم
 وَهَدَنَةً وَمَدَنًا حَكَم وَهَدَنَةً وَمَدَنًا حَكَم

احذنا وهذا حكم
هلا : حذوا لئلا يبعث الله لينا لونا



حَذُوا لئلا يبعث الله لينا
ونقنا ملك فلم

احذنا وهذا حكم
هلا : نحتا هكتنا لينا



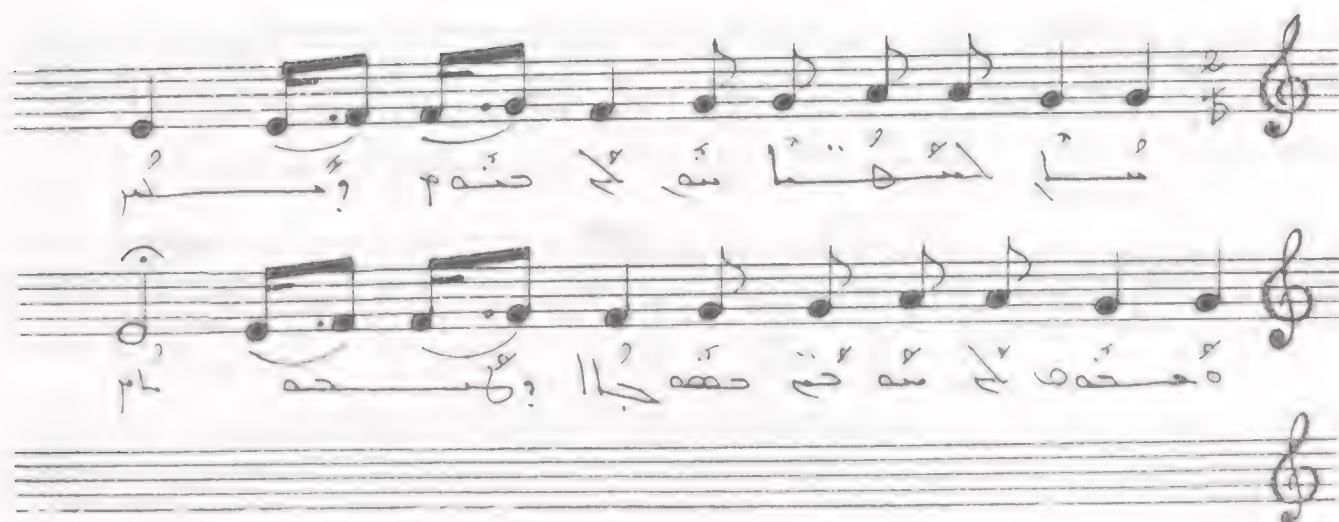
نَحْنُ هَكَذَا هَكَذَا هَكَذَا
ونقنا ملك فلم

أَحْثَا وَمَدَن حَك
هَلَا : هَه طَا لَحْثَاه هَه طَا لَحْثَاه فَصَحَا 112 = ١



هَه طَا لَحْثَاه هَه طَا لَحْثَاه فَصَحَا
لَحْثَاه وَآ حَه مَدَن وَآ

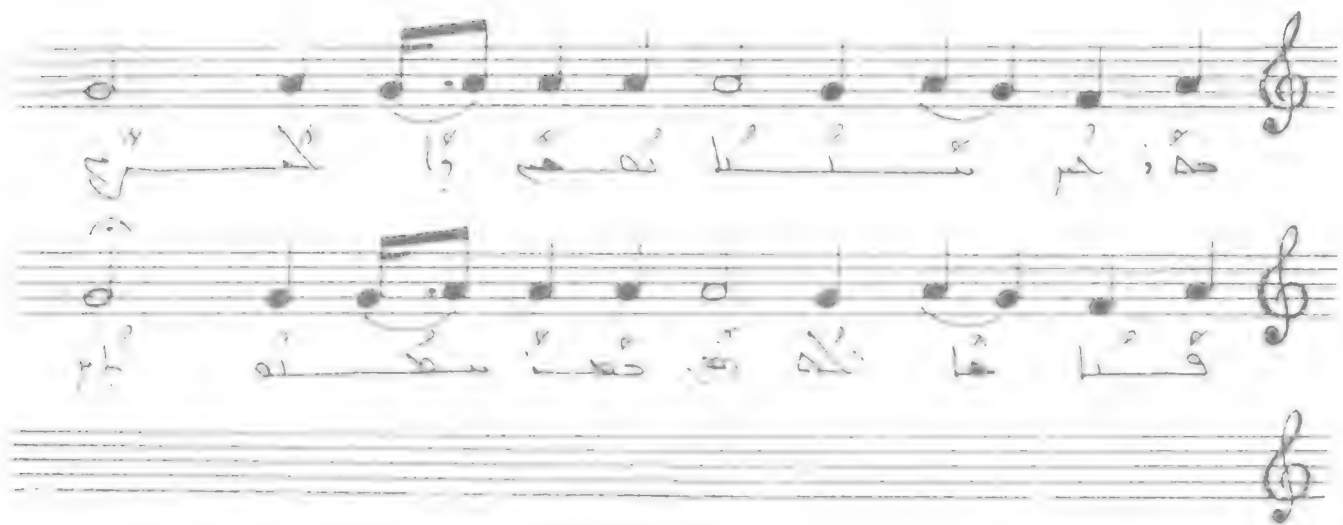
أَحْثَا وَمَدَن حَك
هَلَا : سَا لَحْثَاه سَا لَحْثَاه فَصَحَا 112 = ١



سَا لَحْثَاه سَا لَحْثَاه فَصَحَا
سَا لَحْثَاه سَا لَحْثَاه فَصَحَا

احتنا وهدن حكا

هلا : حافكم متنا نصم حافما 1/2 =



حافكم متنا نصم وأكرم . قنا خالدا
خدمتكم نام .

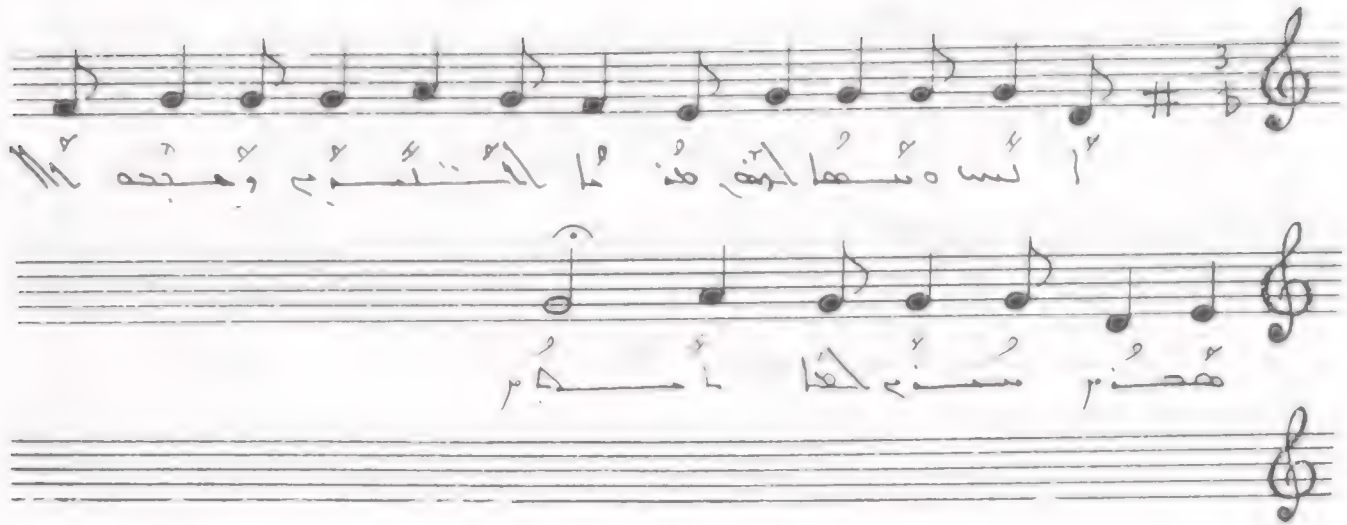
احتنا وهدن حكا

هلا : متنا هلا ونمنا حافما 1/2 =



متنا هلا ونمنا حافما حافما الحفيم
هفيم وتمر وحببه نال حفيم .

أَحْضَا وَهَذَا حَكَ
هَلَا: أَيْسَ هَسْعَا لَحْصَا 1 مَحْصَا 112



أَيْسَ هَسْعَا لَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا
هَحْصَا مَسْعَا لَحْصَا لَحْصَا .

هَحْصَا وَهَحْصَا
هَحْصَا: لَحْصَا مَحْصَا 80



لَحْصَا مَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا
لَحْصَا مَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا لَحْصَا

مجمعاً ومعه ملكاً
 آميناً: ملكاً رباً قدوساً

♩ = 144



ملكاً رباً قدوساً
 ملكاً رباً قدوساً

مجمعاً ومعه ملكاً
 آميناً: احباً واحباً

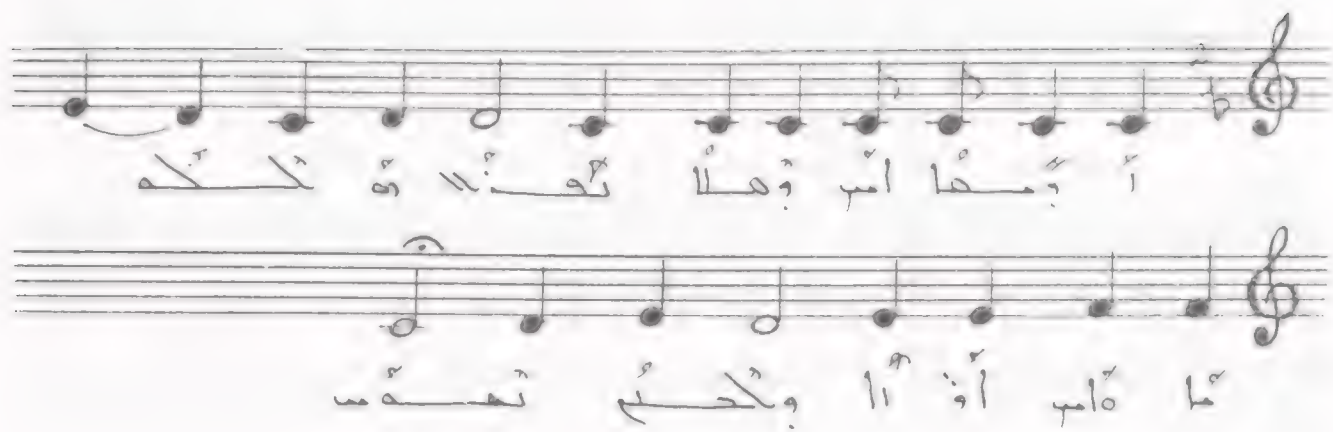
♩ = 112



احباً واحباً
 احباً واحباً

يُحْيِيهَا وَهَمَّ مَتْلَا
وَحَيَاتُهَا : اَوْحَا اَمَّ وَهَلَا نَفَا

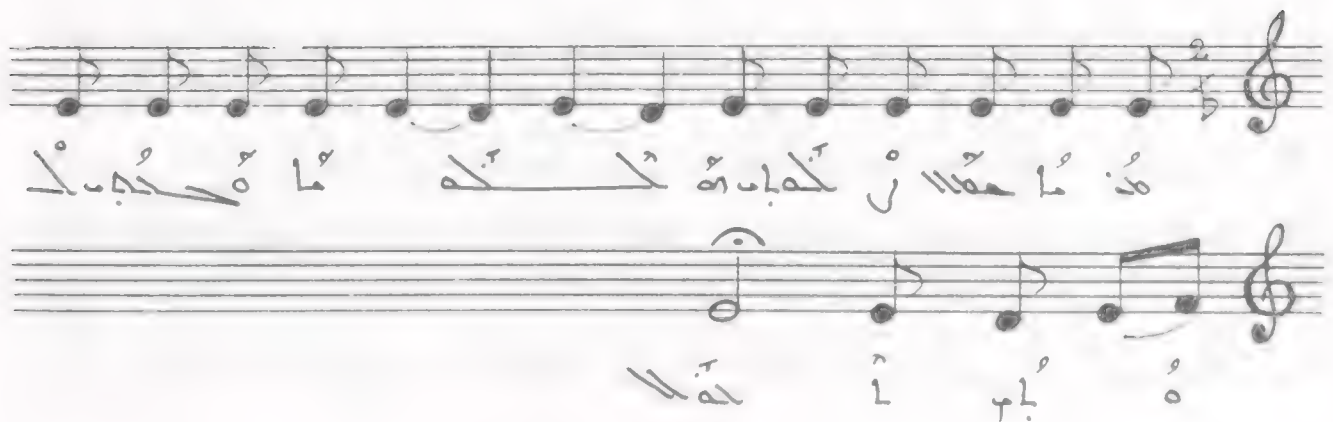
144 = ♩



اَوْحَا اَمَّ وَهَلَا نَفَا
وَحَيَاتُهَا .

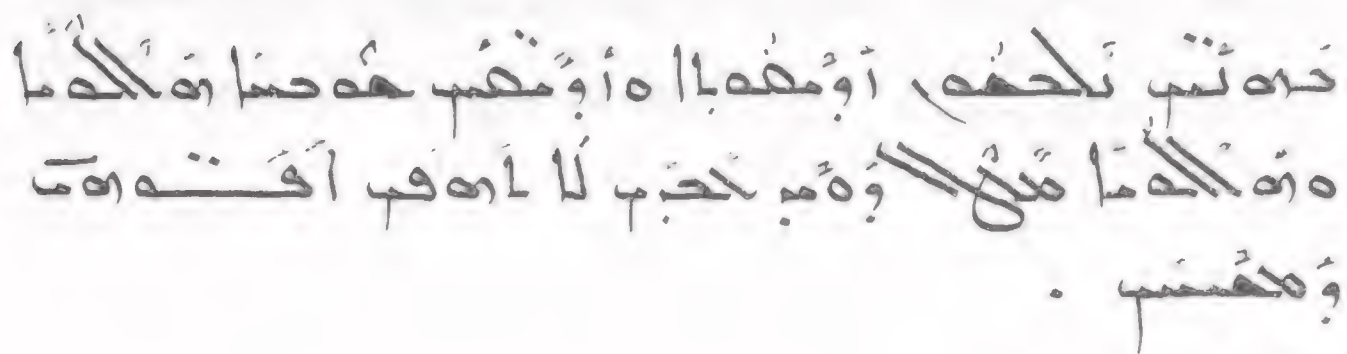
يُحْيِيهَا وَهَمَّ مَتْلَا
مَتْلَا : مَدَنَا حَمَّ رَكَمَات

112 = ♩

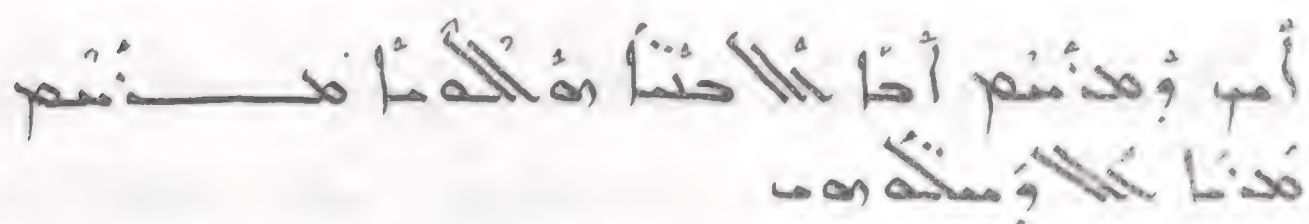


مَدَنَا حَمَّ رَكَمَاتُهَا
لَا حَمَّ .

144 = 1

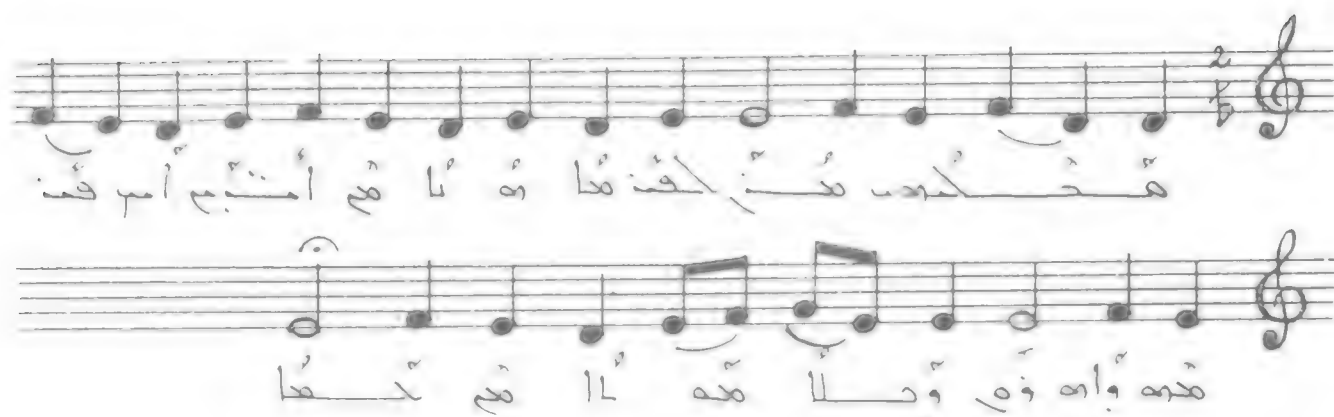


144 = ♯



حم صفا الحدا وبيعه ويا فم صفا
ملا : محكم من الحدا

144 = ١



مَحْكَمٌ مِّنَ الْحَدَا وَمَا مَعِ أَتَّبِعُ أَبَ قَدْ
وَأَمَ وَمَا مَعِ أَتَّبِعُ أَبَ قَدْ

حم صفا الحدا وبيعه ويا فم صفا
ملا : محكم من الحدا « انا اسنا »

144 = ١



مَحْكَمٌ مِّنَ الْحَدَا وَمَا مَعِ أَتَّبِعُ أَبَ
قَدْ مَعِ وَأَمَ وَمَا مَعِ أَتَّبِعُ أَبَ

حَمْدًا عَدَدُهَا . وَبِحَمْدِهِ وَبِأَنْعَامِهِ
 حَمْدًا لَا لَبِيدَا . هَلَا : حَمْدُكَ أَصْفَى مِنْ لَبِيدَا



حَمْدُكَ أَصْفَى مِنْ لَبِيدَا . هَلَا مَقْصِدًا لَكَ
 لَا لَبِيدَا . هَلَا مَقْصِدًا لَكَ حَمْدُكَ مَقْصِدًا
 مَقْصِدًا وَهَمْنُكَ حَمْدُكَ مَقْصِدًا يَا رَبِّكَ
 يَا رَبِّكَ يَا رَبِّكَ .

حَمْدًا مَحْمُودًا . رَفِيقًا وَبَارِعًا حَمْدًا

هَلَّا : أَمِّ قَدْ نَدَا وَهَذَا أَمِّ قَدْ

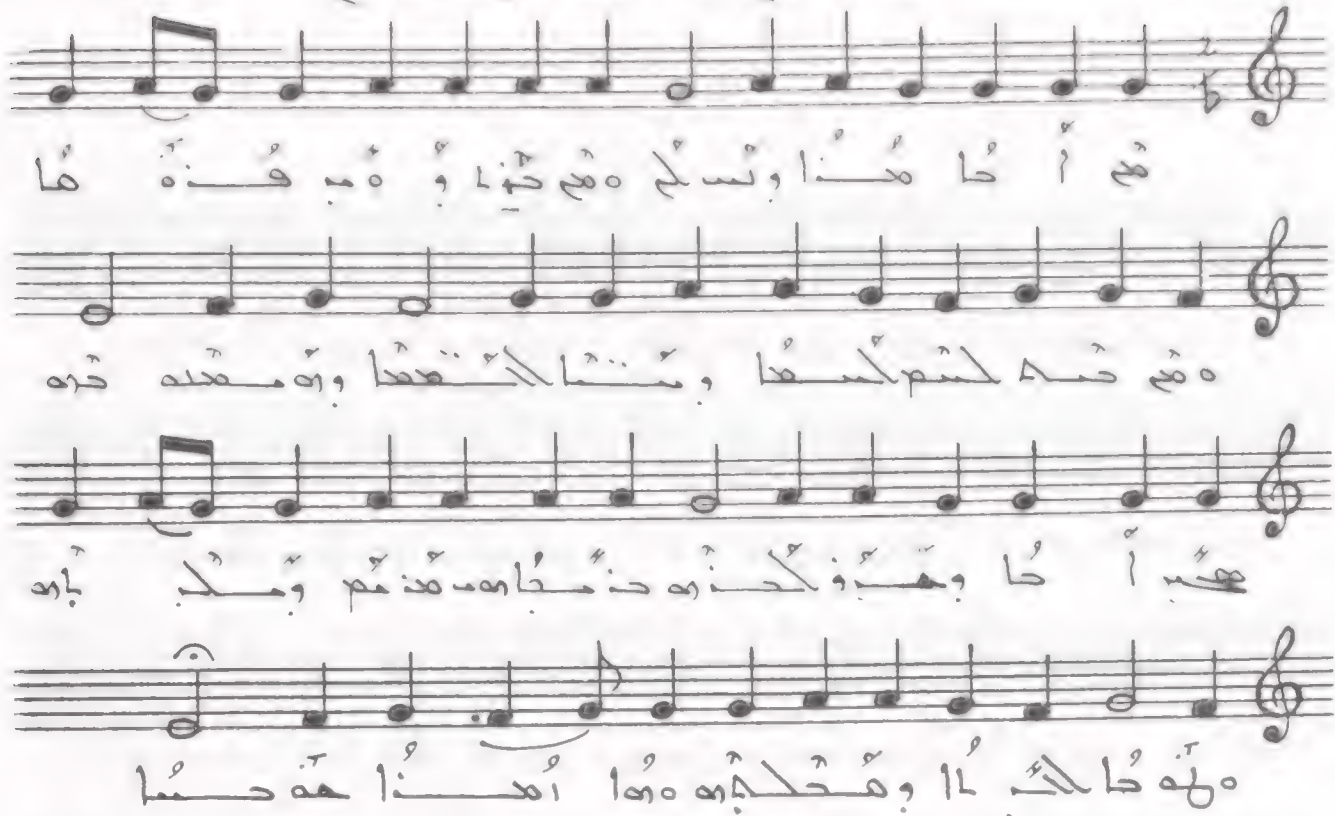
144 = ١



أَمِّ قَدْ نَدَا وَهَذَا أَمِّ قَدْ نَدَا . هَلَّا : أَمِّ قَدْ نَدَا
وَبَارِعًا حَمْدًا . هَلَّا : أَمِّ قَدْ نَدَا وَهَذَا أَمِّ قَدْ نَدَا
حَمْدًا مَحْمُودًا . هَلَّا : أَمِّ قَدْ نَدَا وَهَذَا أَمِّ قَدْ نَدَا

حده معاً لا فملاً . رفنا ولا فم حدنا
ملاً : مع أحادنا ونسلك

144 = ♩

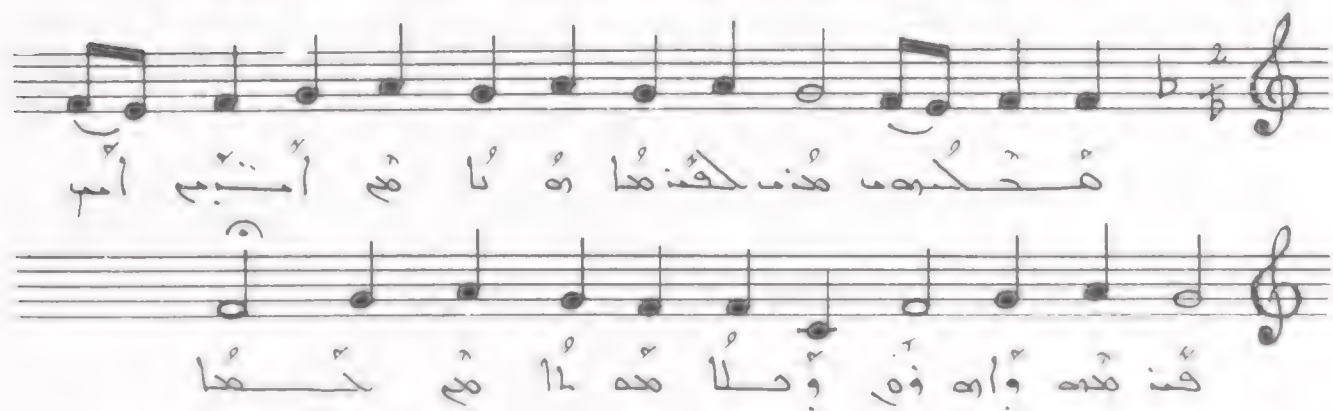


مَعْ أ حَا مَدْنَا وَنَسْلُكْ . هُمُ حَيْنَا وَهَبْ فَتَهَا
هَمُ حَمْدُ لَحْنِ كُفَا وَنَسْلُكُ لَحْنُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا
هَبِّبْ أ حَا وَهَبِّبْ لَحْنُهَا حَمْدُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا
هَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا

مَعْ أَحَادُنَا وَنَسْلُكْ . هُمُ حَيْنَا وَهَبْ فَتَهَا
هَمُ حَمْدُ لَحْنِ كُفَا وَنَسْلُكُ لَحْنُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا
هَبِّبْ أ حَا وَهَبِّبْ لَحْنُهَا حَمْدُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا
هَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا

حده معاً لا فملاً . رفنا ولا فم حدنا
ملاً : مع أحادنا ونسلك

112 = ♩



مَقْدَمُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا
هَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا

مَقْدَمُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا
هَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبِّبْ لَحْنُهَا وَهَبْ مَقْدَمُهَا

حَمْدًا لِّكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ
هَلَّا: مَعَكَ لَوْ لَقِيتُ مِنْكَ

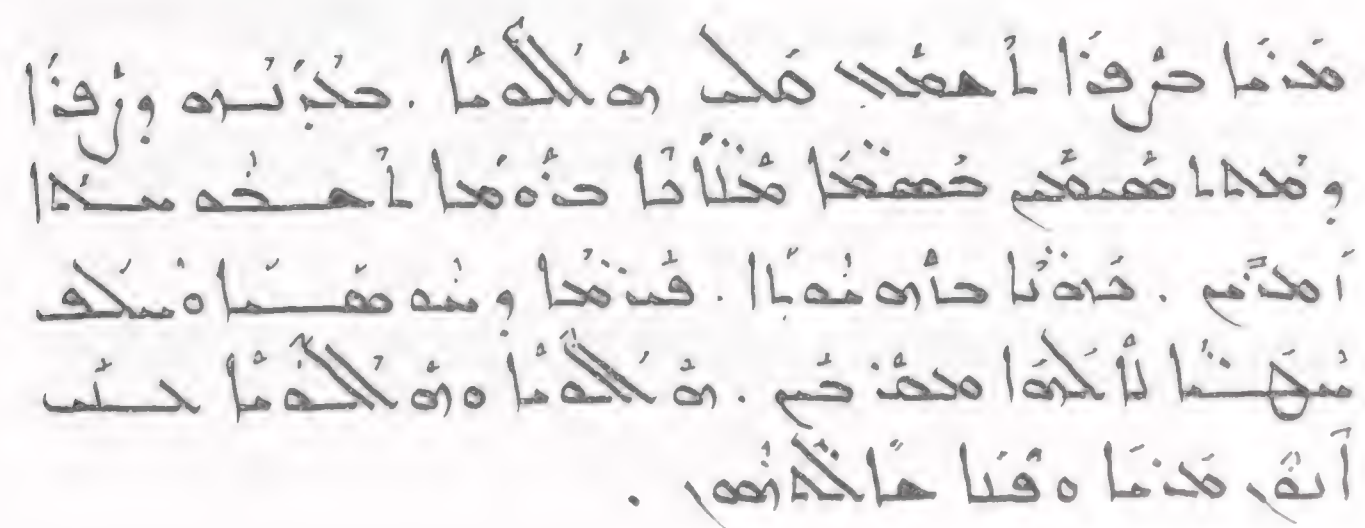
144 = ١



مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا
مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا
مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا
مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا

مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا
مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا
مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا
مَدَّنَا لَكَ يَا وَجْهَ الْكَوْنِ مَدَّنَا

112 =



حملا . حلقه واحدا
حملا . حلقه واحدا

=

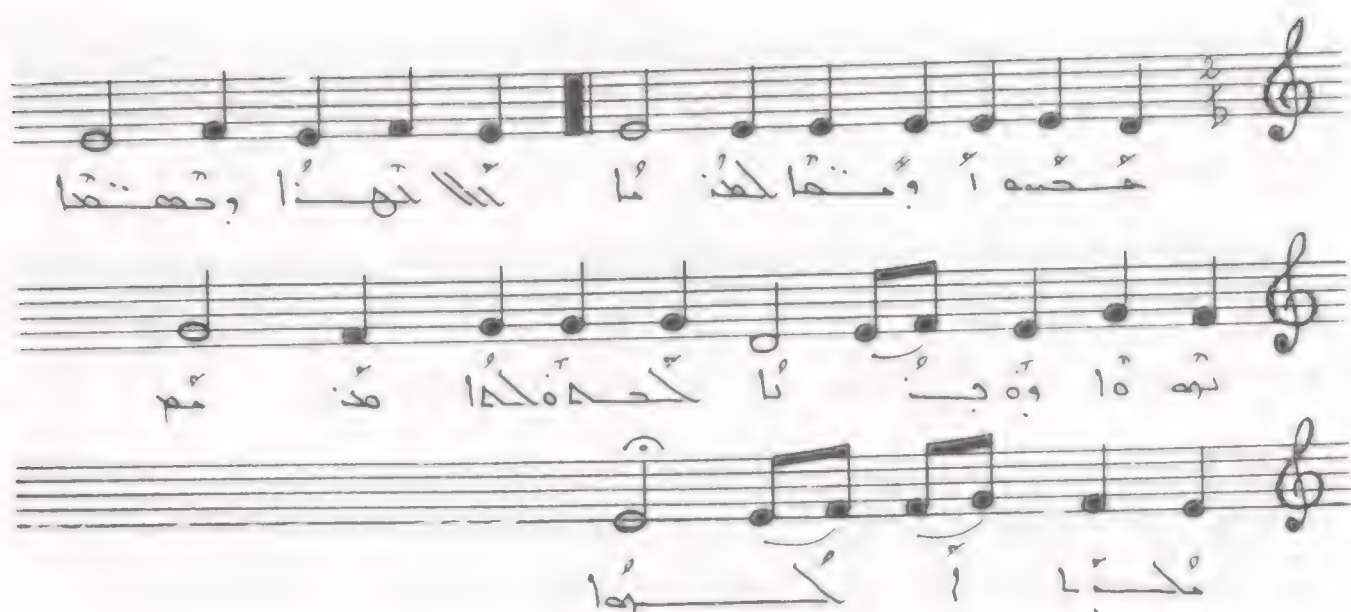


أُمُّ رَحْمَتِهِ يَا نَسِيمَ حَبِيبِ رُفَا وَوَقْدِ قُدْسِ أُنْثَى
وَهَـمَا تَرَكَا يَا مُخَلِّقَ الْعَمَمِ هَـمَا حُسْنِ
يَا حُسْنِ هَـمَا تَرَكَا هَـمَا مَحْدَا هَـمَا قُدْسِ
لَا وَفَقَا وَمَحْنِمْ كَد

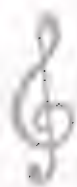
أُمُّ رَحْمَتِهِ يَا نَسِيمَ حَبِيبِ رُفَا وَوَقْدِ قُدْسِ أُنْثَى
وَهَـمَا تَرَكَا يَا مُخَلِّقَ الْعَمَمِ هَـمَا حُسْنِ
يَا حُسْنِ هَـمَا تَرَكَا هَـمَا مَحْدَا هَـمَا قُدْسِ
لَا وَفَقَا وَمَحْنِمْ كَد

حَمْدًا مَحْمُودًا : وَبِهِ وَافِدًا حَمْدًا
حَمْدًا : لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَحَقُّهُ

144 = ١



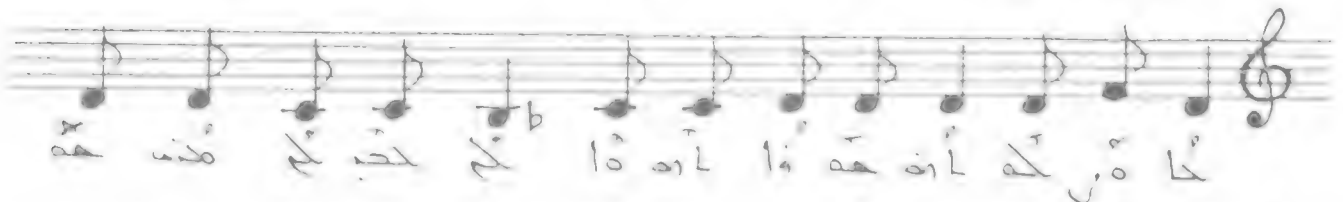
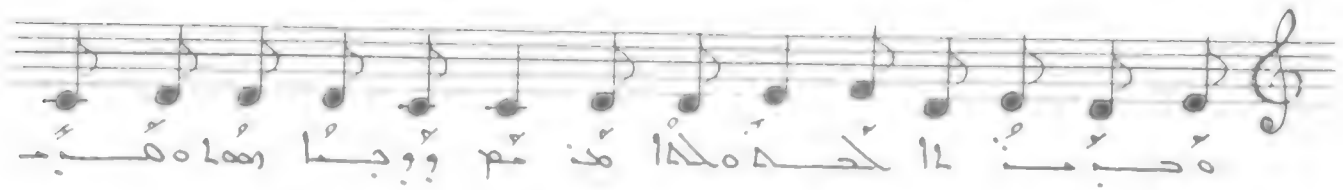
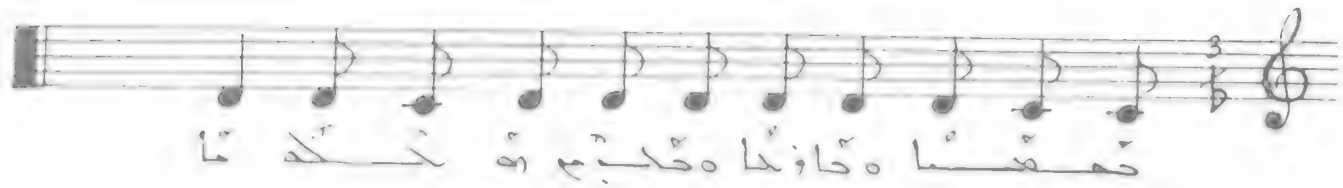
مُحَمَّدٌ أَوْثَقًا لِقَدْرِنَا . لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَحَقُّهُ نُبِّحَا
وَبِهِ وَافِدًا حَمْدًا لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ .



حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا

حَمْدًا : لَمْ يَكُنْ هَذَا

1/2 =



حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا.
 وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا.
 وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا.
 وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا.
 وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا.
 وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا. وَمَا هَذَا حَمْدًا عَصَا.

حده عهدا اسنادا عسكيا ووجوه ورفنا
 حملا : انا انا له وانا

144 = ♩

وَيْسَ تَهْمًا وَاصْفَهَا كَلَامًا مَرًّا حَبُّ نَا وَوَيْسَ تَهْمًا تَهْمًا
 وَاهُمْ قَدْ كُنَّا قَدْ كُنَّا بَا مَجْنُونًا كَلَامًا مَرًّا وَاهُمْ
 أَسْتَهْ بَا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا
 أَسْتَهْ بَا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا
 وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا

وَيْسَ تَهْمًا وَاصْفَهَا كَلَامًا مَرًّا حَبُّ نَا وَوَيْسَ تَهْمًا
 تَهْمًا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا
 وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا
 وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا
 وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا وَوَيْسَ تَهْمًا مَرًّا

حَمْدًا لِمَوْلَانَا . وَلِيَعْلَمَ وَسْمُهَا حَمْدًا
حَقًّا : حَقًّا وَمِنْكُمْ لَاهُ وَمِنْهَا

♩ = 112

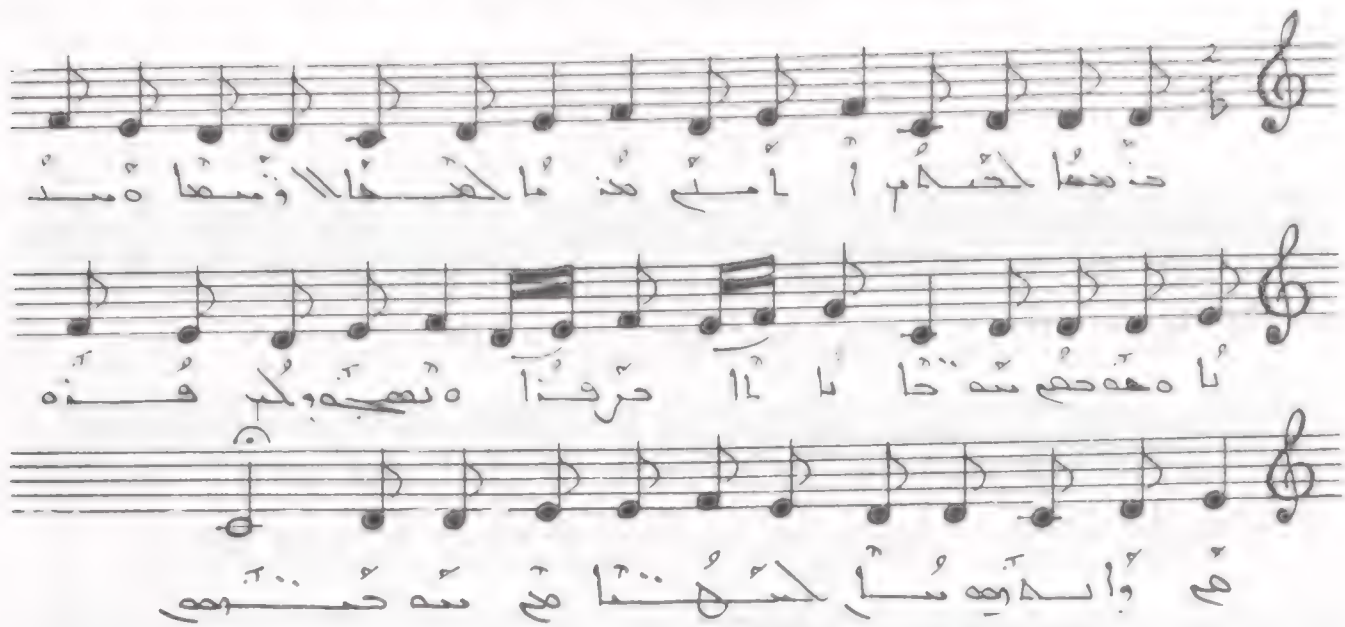
The musical score consists of five staves. The first four staves contain the melody and lyrics, while the fifth staff is a continuation of the melody without lyrics. The lyrics are written in Arabic script below the notes.

حَقًّا وَمِنْكُمْ لَاهُ وَمِنْهَا حَمْدًا لِمَوْلَانَا حَمْدًا
 هَسْهُتُفَ مَدَّ دَعْفَ إِنَّا بَحْرًا إِنَّا مَدَّ هَالِكُومَ لَا
 أَحِبَّا مَعَهُ مَسَامُحَةً لَا تَعْلَمُ وَمَدَّ
 وَدَّ إِنَّا لَكُمْ مَسَامُحَةً وَمَقْدَمًا مَلَا مَدَّ
 مَدَّ وَمَدَّ

حَقًّا وَمِنْكُمْ لَاهُ وَمِنْهَا حَمْدًا لِمَوْلَانَا حَمْدًا
 هَسْهُتُفَ إِنَّا بَحْرًا إِنَّا مَدَّ هَالِكُومَ لَا أَحِبَّا مَعَهُ
 أَحِبَّا مَعَهُ مَسَامُحَةً لَا تَعْلَمُ وَمَدَّ إِنَّا لَكُمْ مَسَامُحَةً
 مَقْدَمًا وَمَقْدَمًا مَلَا مَدَّ وَمَدَّ .

حرف عينا اسما مضمعا وحده ومضمعا حمدا
حملا : حذمنا الحذف انا

112 =



حذمنا الحذف انا حذمنا الحذف انا
نا حذمنا حذمنا نا نا حذمنا حذمنا نا
نا حذمنا حذمنا نا نا حذمنا حذمنا نا

حرف عينا اسما حرفا ومضمعا حمدا
حملا : حذمنا الحذف انا

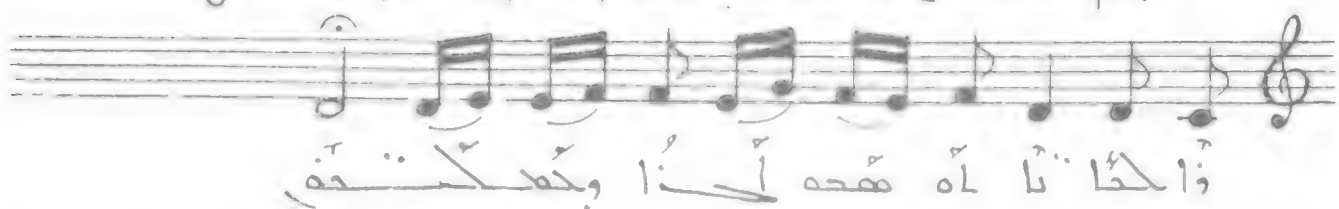
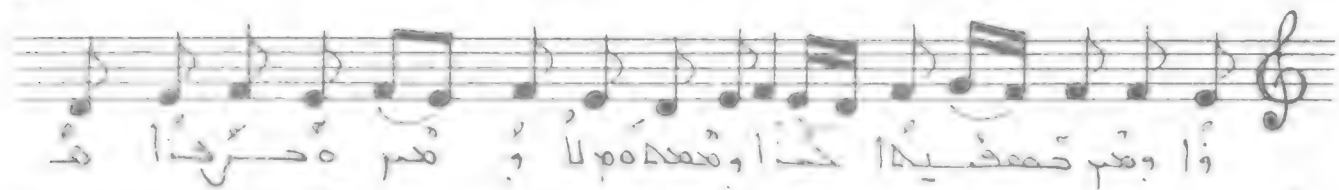
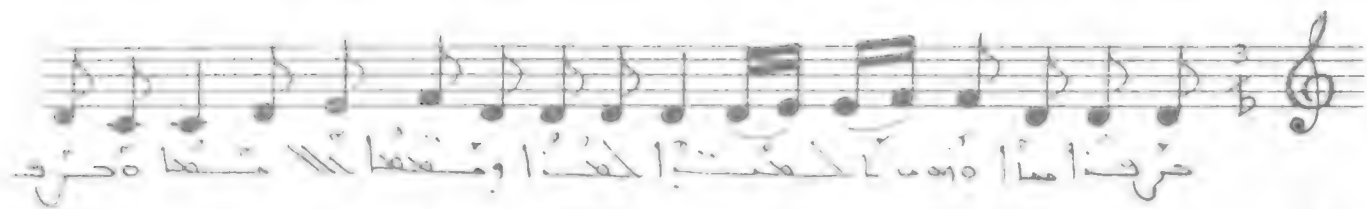
112 =



حذمنا حذمنا حذمنا حذمنا حذمنا حذمنا
نا حذمنا حذمنا نا نا حذمنا حذمنا نا
نا حذمنا حذمنا نا نا حذمنا حذمنا نا

حە مەدا سنا. مە مەدا حەدا. مە مەدا حەدا
 حەدا. حەدا مە مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا

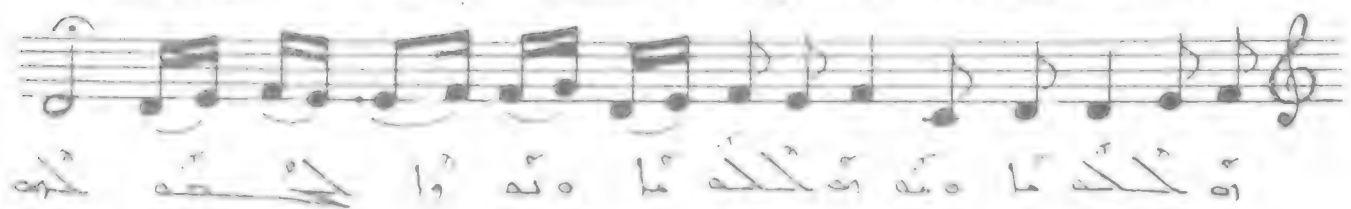
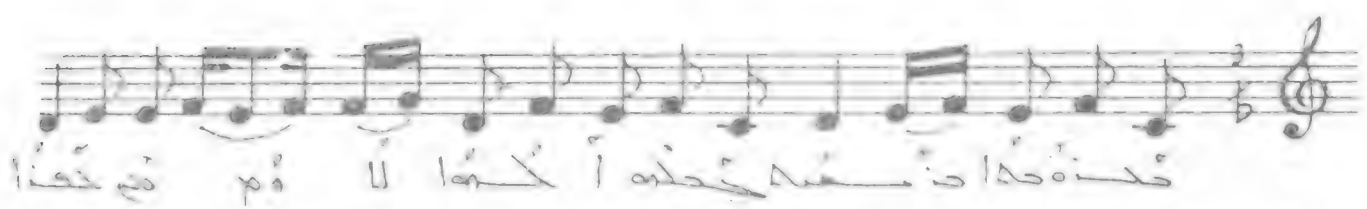
♩ = 1/2



حەدا مە مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا
 مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا
 مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا

حە مەدا سنا. مە مەدا حەدا. مە مەدا حەدا
 حەدا: حەدا حەدا حەدا

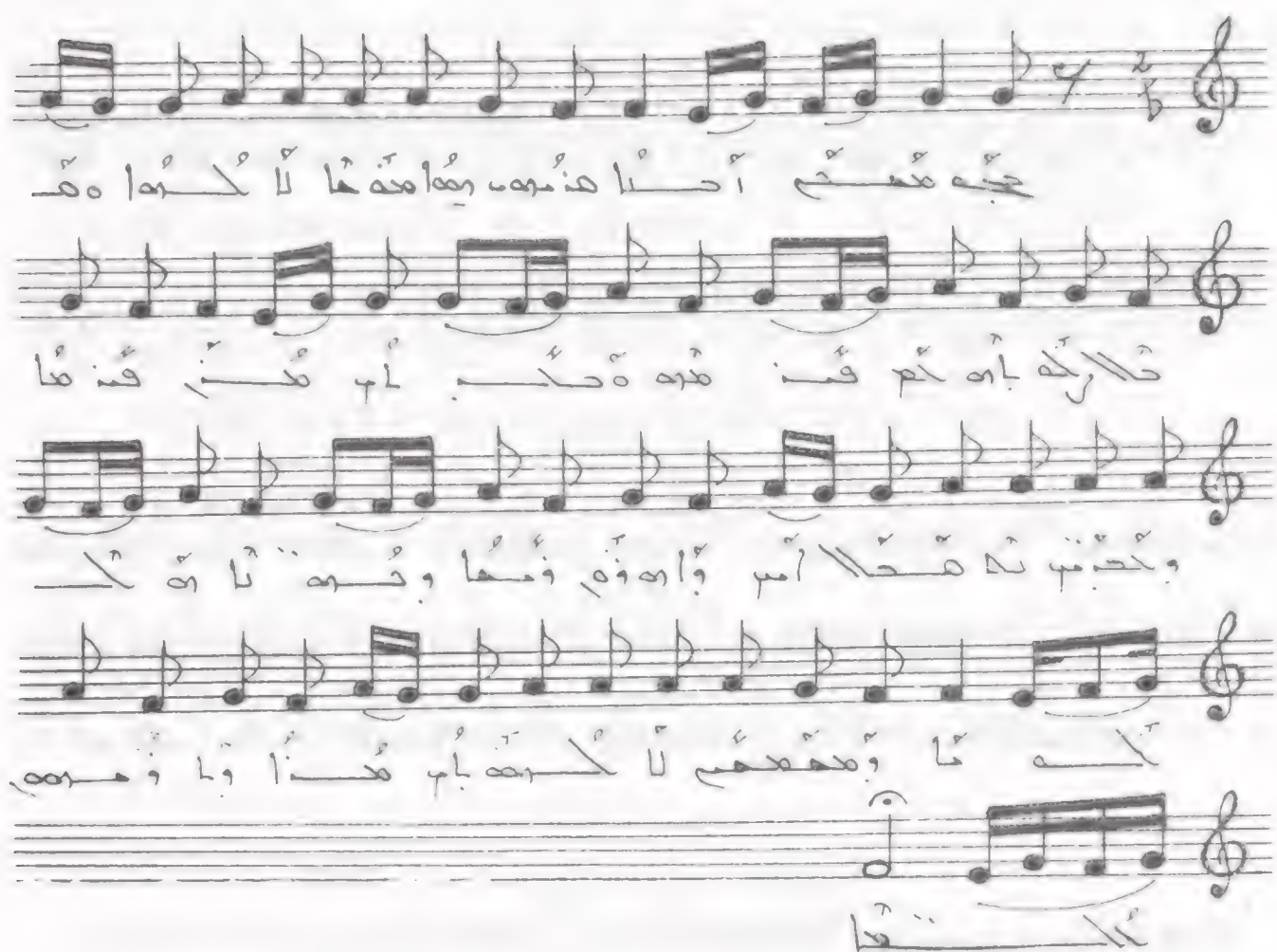
♩ = 1/2



حەدا مە مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا
 مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا
 مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا مەدا

حَمْدًا لِمَا وَرَفًا وَحَمْدًا حَمْدًا : حَمْدًا لِمَا

1/2 =

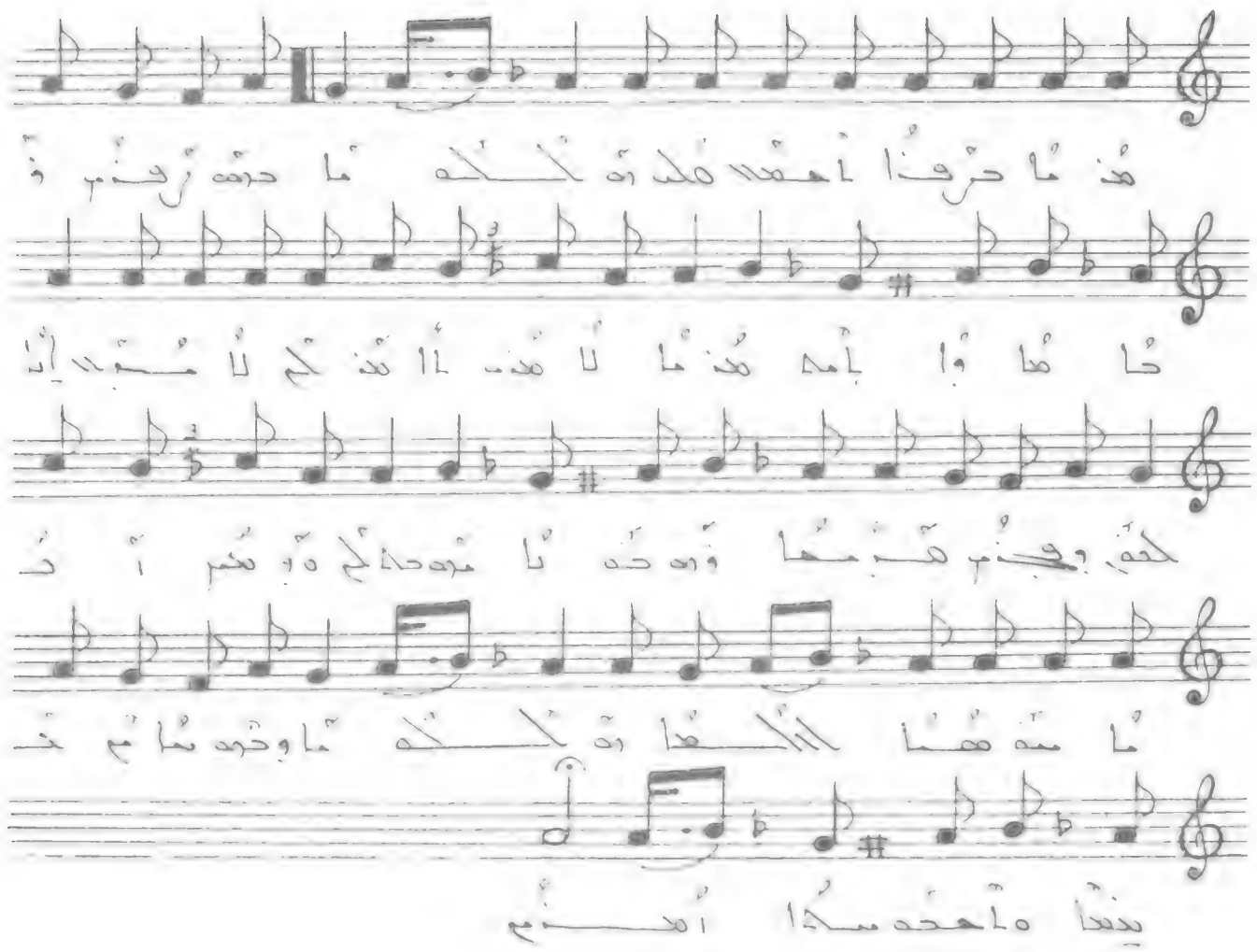


حَمْدًا لِمَا وَرَفًا وَحَمْدًا لِمَا
حَمْدًا لِمَا وَرَفًا وَحَمْدًا لِمَا
حَمْدًا لِمَا وَرَفًا وَحَمْدًا لِمَا
حَمْدًا لِمَا وَرَفًا وَحَمْدًا لِمَا

حَمْدًا لِمَا عَمَدًا

حملاً : حَمْدُهُ رُفْعًا وَحَا

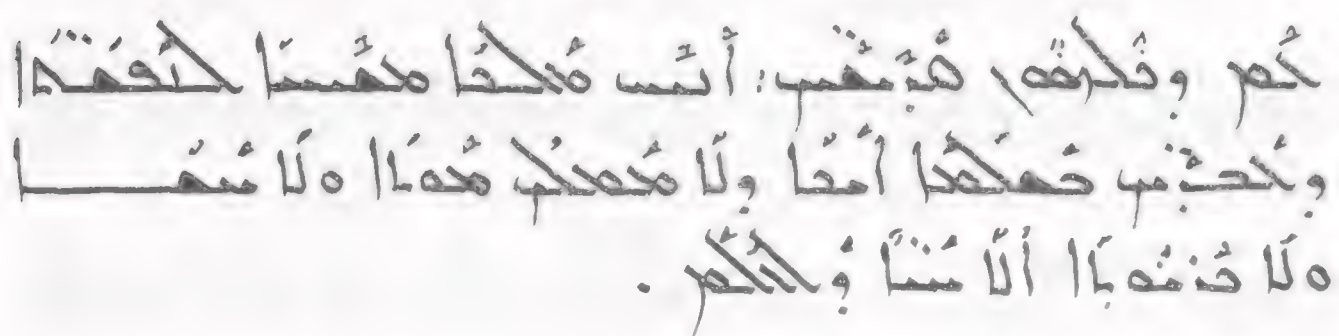
112 = ١



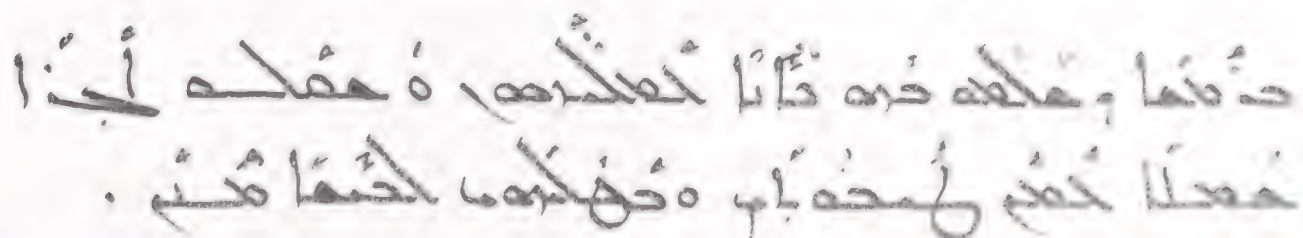
مَدَّنَا حَرْفًا أَعْمَدًا فَلَدَّ إِلَهُكُمَا حَمْدُهُ رُفْعًا وَحَا
 وَأَبَامَدَ مَدَّنَا. لَا مَدَّنَ إِلَّا مَدَّنُكُمْ لَا مَدَّنَ إِلَّا
 وَفِيكُمْ قَدِّبْنَا وَهَ حَمْدُنَا مَدَّنُكُمْ. هَ وَهَمَّ أَفْئِنَّا
 مِنْهُ مَدَّنَا إِلَهُكُمَا وَهَ إِلَهُكُمَا وَهَ مَدَّنُكُمْ
 يَفْعًا هَ أَعْمَدًا أَعْمَدًا

مَدَّنَا حَرْفًا أَعْمَدًا فَلَدَّ إِلَهُكُمَا حَمْدُهُ رُفْعًا وَحَا مَدَّنَا
 وَأَبَامَدَ مَدَّنَا. لَا مَدَّنَ إِلَّا مَدَّنُكُمْ لَا مَدَّنَ إِلَّا أَلَا كَجَم
 وَفِيكُمْ قَدِّبْنَا وَهَ حَمْدُنَا مَدَّنُكُمْ. هَ وَهَمَّ أَفْئِنَّا
 مِنْهُ مَدَّنَا إِلَهُكُمَا وَهَ إِلَهُكُمَا وَهَ مَدَّنُكُمْ
 هَ أَعْمَدًا أَعْمَدًا .

112 = 



112 =



حَمْدُكَ يَا رَبِّنا وَرَحْمَةُكَ وَكَرَمُكَ حَمْدًا : اَمِّ هَمْدًا يَا رَبِّنا

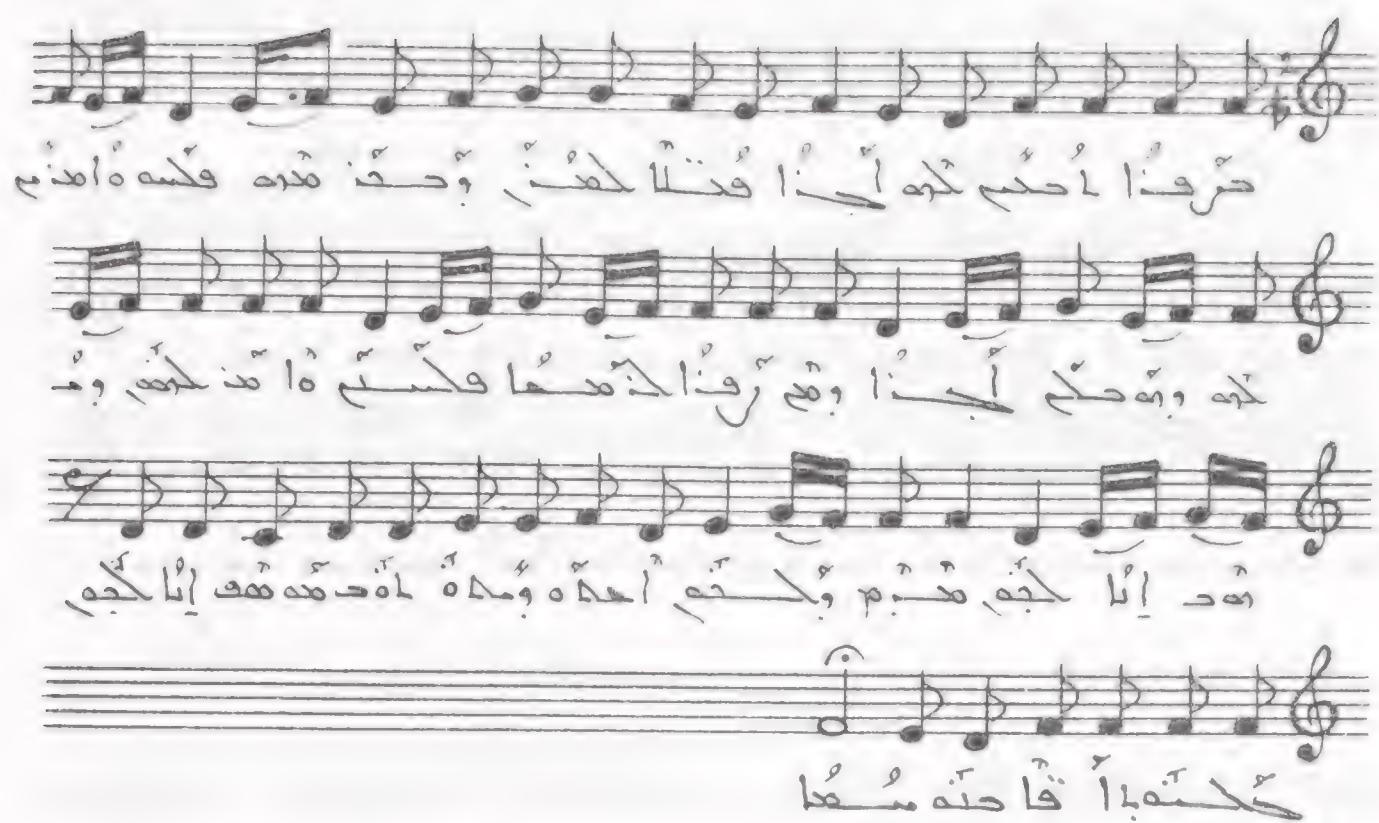
♩ = 1/2



حَمْدُكَ يَا رَبِّنا وَرَحْمَةُكَ وَكَرَمُكَ حَمْدًا
 حَمْدًا يَا حَبِيبًا يَا مَدِينَةً مُبَارَكَةً
 وَكَرَمًا تَعْلَمُهُ مَلَائِكَةُ رَبِّكَ تَعْلَمُهُ مَلَائِكَةُ رَبِّكَ
 وَأَيُّهَا رَبِّنا

حَمَلْنَا مَعَنَا إِسْمَنَا . لَمْ نَسْأَلْ رِزْقًا وَنَعْمَ حَمَلْنَا
حَمَلًا : فَهَلْ لَنَا أَفْجَرُ مِنْ سَلَسِ

♩ = 112



حَرْفًا لَمْ نَحْمِلْ لَهُ أَجْنًا قُتِلَا لَهْمُنْ . وَحَدَّ مَدَمَ فَلَسَهُ أَمَدُنْ
لَهُ وَنَهْ حَمَلْ أَجْنًا وَنَهْ رَفْنَا لَمْ نَحْمِلْ فَكَسْنُ هَا مَدَ لَهْمُنْ وَنَهْ
مَدَ إِنْ لَمْ نَحْمِلْ مَدَبْمُ . وَنَحْمِلْ أَحَدَهُ وَنَمَدَهُ لَمْ نَحْمِلْ مَدَ إِنْ لَمْ نَحْمِلْ
حَلَسْنَا قَا حَتَمَ مَسَا

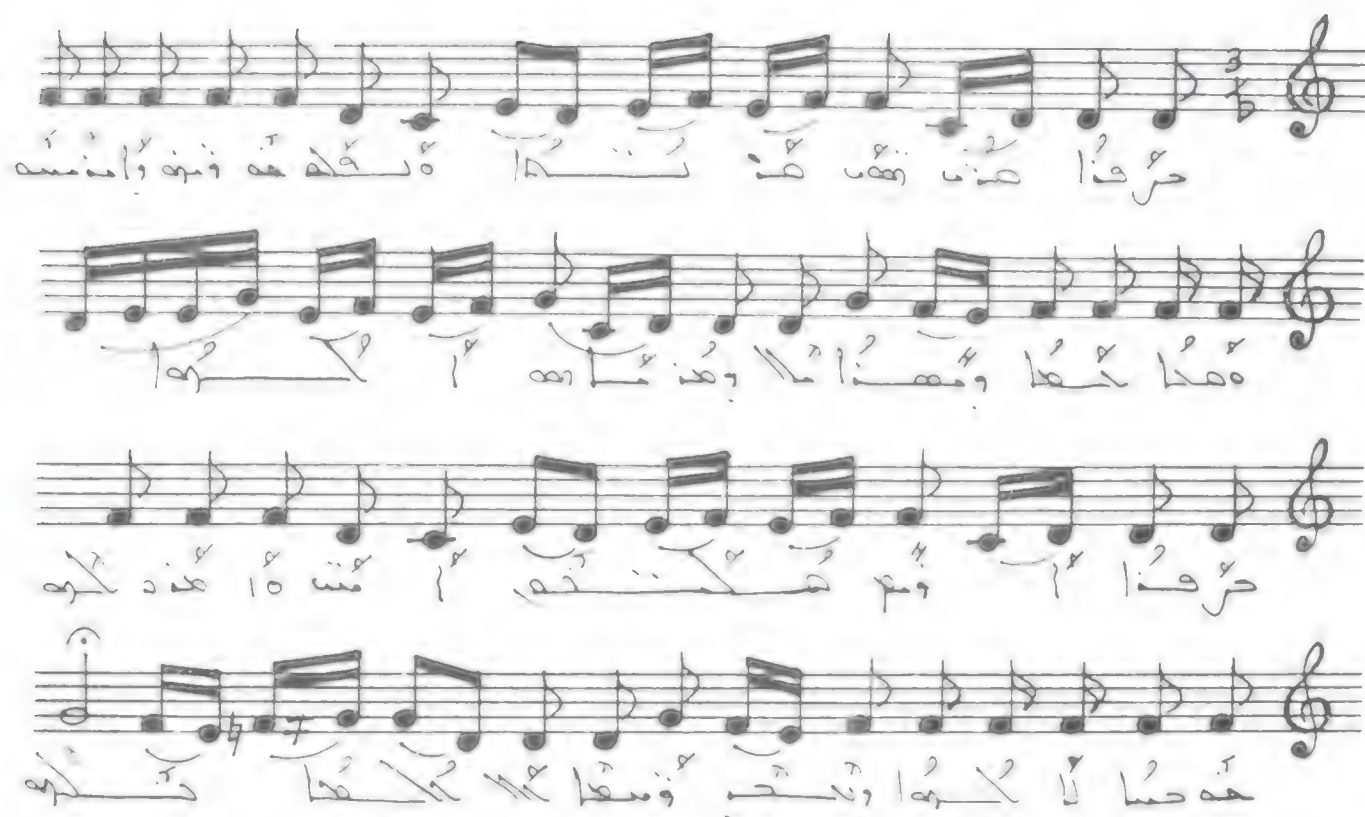
حَرْفًا لَمْ نَحْمِلْ لَهُ أَجْنًا قُتِلَا لَهْمُنْ . وَحَدَّ مَدَمَ فَلَسَهُ
هَ أَمَدُنْ لَهُ وَنَهْ حَمَلْ أَجْنًا وَنَهْ رَفْنَا لَمْ نَحْمِلْ فَكَسْنُ
هَ أَمَدَ لَهْمُنْ وَنَهْ مَدَ إِنْ لَمْ نَحْمِلْ مَدَبْمُ وَنَحْمِلْ
أَحَدَهُ وَنَمَدَهُ لَمْ نَحْمِلْ مَدَ إِنْ لَمْ نَحْمِلْ حَلَسْنَا أَفْنَا
حَتَمَ مَسَا .

وليس وانع حقا
ملا: خذها منيها اذنه م فلا ائنا حمتها بئكها

فلا: حذرها احذروا • فلا ايضا حذرها، فليكنها

ذُمَّمَا هَذِهِ يَحْيَا أَتَنَمُّ الْكُفْرَ لَهُ ذَا وَحْشَةٍ
وَتَنْمُ إِنَّا هَذَا مَعًا هَذِهِ لَكُمْ أَلَا كَيْدٌ وَوَيْعٌ الْكُفْرِ
يُسَبِّحُ وَيُسَبِّحُ الْكُفْرَ مَا هُوَ مُسْكِلٌ .

هَبْ ذَا وَبِأَمْعَمَا - رِفَا وَبِأَمْعَمَا
مَلَا : حَرْفَا هُنَّ هَقَّتْ هُنَّجَا - أَمْعَمَا



حَرْفَا هُنَّ هَقَّتْ هُنَّجَا. هُنَّجَا هُنَّ هَقَّتْ هُنَّجَا
هَمَّا هَمَّا وَبِمَعْمَمَا وَبِمَعْمَمَا. حَرْفَا
أَمْعَمَا هَمَّا هَمَّا هَمَّا هَمَّا هَمَّا هَمَّا
وَبِمَعْمَمَا وَبِمَعْمَمَا.

صَبْرًا وَمُحِبَّةً - وَيُحِبُّهُ وَاللَّهُ جَمْعًا
هَلَّا : هَلَّا لَوْ لَفِطَ مَلَكُنَا - هَلَّا جَمْعًا

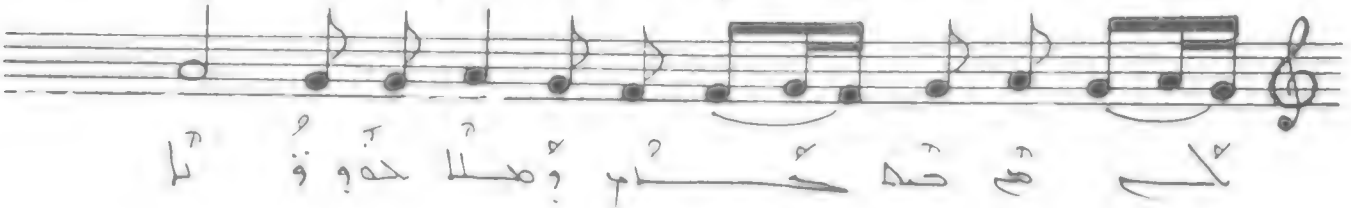
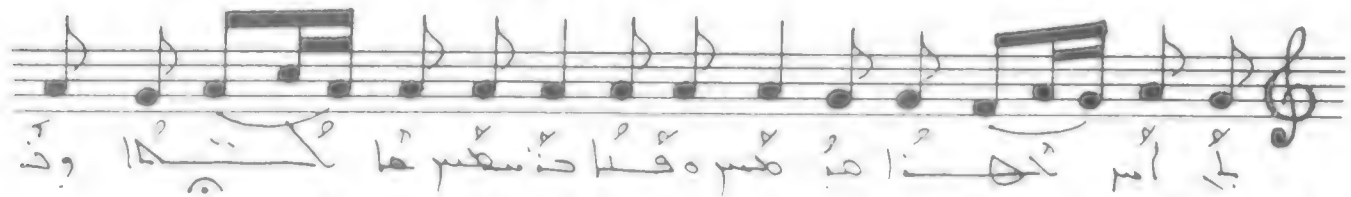
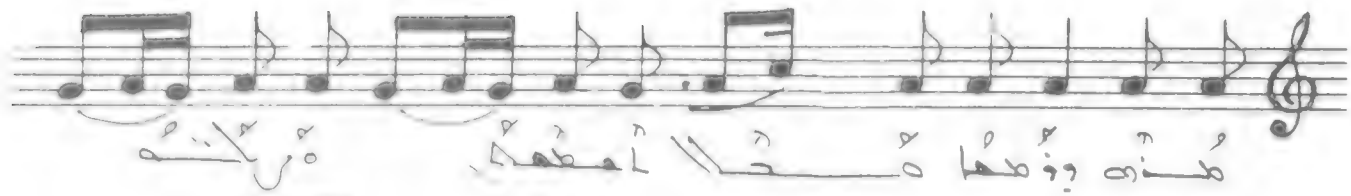


حَتَّى يَكُونَ مِنْكُمْ حُكَّامٌ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَبُشْرًا
لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ
لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ
لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ

حَتَّى يَكُونَ مِنْكُمْ حُكَّامٌ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَبُشْرًا
لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ
لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ
لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ وَخُفَّاءُ لَكُمْ

مَعَاذًا وَاللَّهِ حَمْدًا

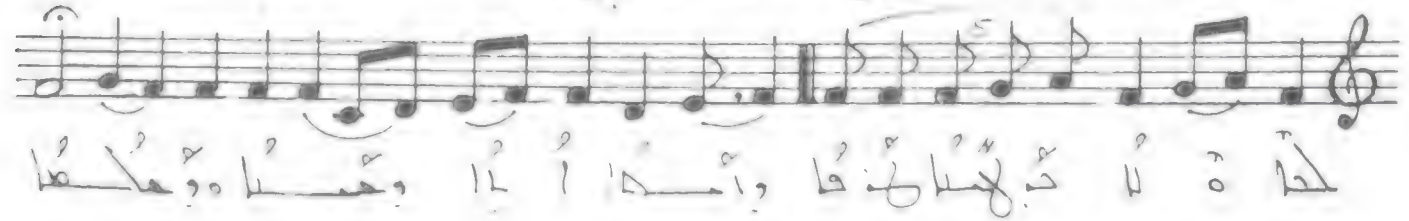
مَعَاذًا : مَعَاذَ وَفِي مَعَاذَ 112 = ل



مَعَاذَ وَفِي مَعَاذَ أَمْعَمًا مَرْتَلَةً أَسْمَاءُ نَحْنُ
 مَسْمُومَةٍ قَدْ دَسَّخَتْهَا كَيْدًا وَدَسَّخَتْهَا
 لَمْ تَكُنْ مَعَهَا حَتَّى تَكُونَ بِمَعْلَا حَقِّهَا وَتَكُونَ

مَعَاذًا وَاللَّهِ حَمْدًا

مَعَاذًا : حَبْرٌ رَفِيعًا أَحَدًا وَفِي 144 = ل



حَبْرٌ رَفِيعًا أَحَدًا وَفِي مَعَاذَ مَعَاذَ مَعَاذَ
 لَمْ تَكُنْ مَعَهَا حَتَّى تَكُونَ بِمَعْلَا حَقِّهَا وَتَكُونَ
 لَمْ تَكُنْ مَعَهَا حَتَّى تَكُونَ بِمَعْلَا حَقِّهَا وَتَكُونَ



112 - ل
 هلا: كم مدنا هنيح - سلاط هنيح
 وبيعه واذا حيا حيا

سَلَاط هَنِيحُ كَمْ مَدَّنَا هَنِيحُ هَبْ مَلِكِيَّامُ خَصَدْنَا
 مَعْنَا لَكْ خَدَّ حَسْبْ خَلَّةُ حَيَّا حَيَّا لَاهُ وَمَا
 اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ
 حَضْبْ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ
 هَا حَيَّاهُ كَمْ هَا حَيَّاهُ كَمْ هَا حَيَّاهُ كَمْ هَا حَيَّاهُ

سَلَاط هَنِيحُ كَمْ مَدَّنَا هَنِيحُ هَبْ مَلِكِيَّامُ خَصَدْنَا
 مَعْنَا لَكْ خَدَّ حَسْبْ خَلَّةُ حَيَّا حَيَّا لَاهُ وَمَا
 اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ
 حَضْبْ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ
 هَا حَيَّاهُ كَمْ هَا حَيَّاهُ كَمْ هَا حَيَّاهُ كَمْ هَا حَيَّاهُ
 وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ وَاهُ مَا اِيَّاهُ

هبة اوباما - رفا وسعها صفا

هلا : حرفا سدا هـ م ن ك ص با

♩ = 112



حَرْفًا أَلَا تَنْتَعِ حَبَّةً مُلْكُهُ قَانَا

لَا وَهَافًا حَقًّا وَهَافًا قَانَا وَهَافًا

مُهًا لَمَمًا مَهًا قَانَا وَهَافًا وَهَافًا

مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا

حَرْفًا أَلَا تَنْتَعِ حَبَّةً مُلْكُهُ قَانَا وَهَافًا
 حَقًّا وَهَافًا قَانَا وَهَافًا مَهًا لَمَمًا
 مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا مَهًا

صَبِّحُوا وَهَيِّئُوا . وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا
 هَلَّا : صَبِّحُوا وَهَيِّئُوا أَيْدِيَهُمْ - مَبْعُوثًا



صَبِّحُوا وَهَيِّئُوا أَيْدِيَهُمْ وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا
 وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا أَيْدِيَهُمْ وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا
 وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا أَيْدِيَهُمْ وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا
 وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا أَيْدِيَهُمْ وَجْهَهُ وَحَدِّدُوا

هَبْزًا وَرُكْبًا - رَفَا وَجَدَه حَدَا
 حَلَا : كَلِمَتُنَا هُنَا - حَلَا حَلَا

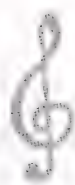


اِسْمُ حَقِّقَتُهُ هَبْزًا وَرُكْبًا
 رُكْبًا سُبَا مَسْجِدُكُ وَتَسْمَعُ هَبْزًا قَا لَهْ
 مَسْجِدًا اَبَدًا هَبْزًا وَجَدَهُ رَفَا
 سُبَا كَلِمَتُنَا هَبْزًا وَجَدَهُ رَفَا
 كَلِمَتُنَا هَبْزًا وَجَدَهُ رَفَا
 وَجَدَهُ رَفَا
 حَرْفُنَا رُكْبًا سُبَا مَسْجِدُكُ وَتَسْمَعُ هَبْزًا قَا لَهْ

هَذَا وَحْدَنَا . وَهِيَ وَحْدَا
هَلَا : لَأَنْفُسِ الْفَقَا . أَحَنَّهُمْ هَمُّكُمْ حَقَّقَا



أَحَنَّهُمْ هَمُّكُمْ حَقَّقَا هَلَا : لَأَنْفُسِ الْفَقَا
هَذَا وَحْدَنَا . وَهِيَ وَحْدَا



محبوا وحدةنا . وفنا واحدا
 ملاحظة : قدمت لك لوحه بمسبب - حركه الكه الاوم

Handwritten musical score for the song "The Rose Tree" (Al-Shajarah al-Rubayyah). The score consists of five staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Arabic below the notes. The music is a simple melody with a mix of eighth and quarter notes, some beamed together. The lyrics are:
 1. شجرة ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد
 2. ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد
 3. ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد
 4. ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد
 5. ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد ورد

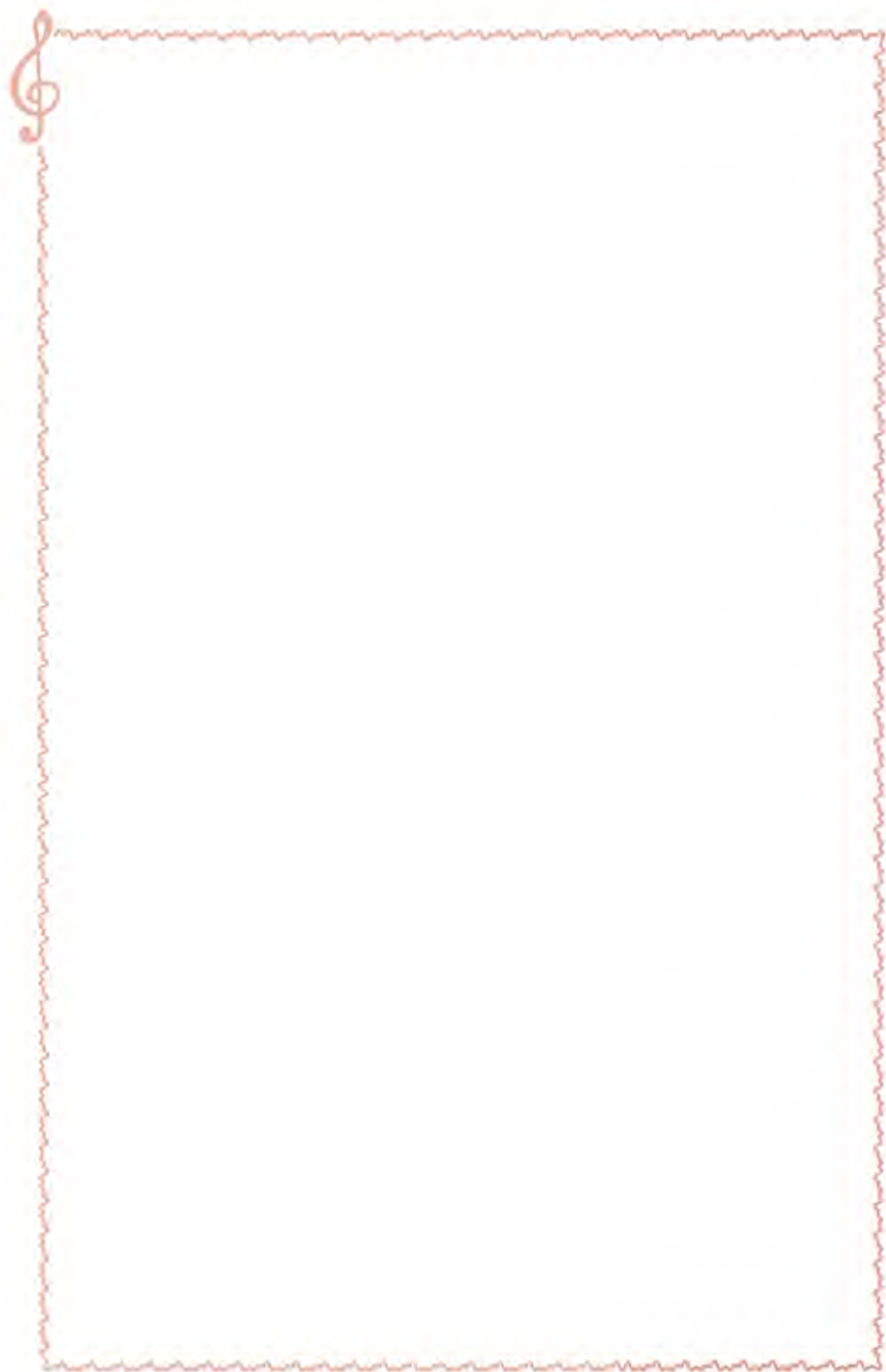
- 571 -



هَبِّزْنَا وَهَيِّئْنَا . رَحْمَةً وَحَدًّا
هَلَّا : جَعَلَهُ اللَّهُ لَا يَوْمَ - اِنَّا اِمْنَا -

The musical notation consists of seven staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notes are written in a style typical of Arabic liturgical music, with many beamed eighth and sixteenth notes. Below the notes, the lyrics are written in Arabic script. The lyrics for the first staff are: هَبِّزْنَا وَهَيِّئْنَا . رَحْمَةً وَحَدًّا. The subsequent staves continue the melody and lyrics. The final staff ends with a double bar line.

جَعَلَهُ اللَّهُ لَا يَوْمَ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ
نَاوُذِهِ وَهَمَّاتٍ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ
هَلَّا : جَعَلَهُ اللَّهُ لَا يَوْمَ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ
هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ هَمَّاتٍ



✠ منشورات دار الرها - ماردين ✠

(١) سلسلة التراث السرياني:

- ١- المؤلف المنثور في تاريخ العلوم والآداب السريانية (ط ٥ و ٦):
تأليف : البطريرك مار اغناطيوس
أفرام الاول برصوم.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٢- الرها المدينة المباركة (ط ١):
تأليف : اريك سيغال.
ترجمة : يوسف ابراهيم جبرا.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٣- صوت نينوى وآرام:
تأليف : المطران اسحق ساكا.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٤- الايام الستة (ط ١):
تأليف : مار يعقوب الرهاوي.
ترجمة : المطران صليبا شمعون.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٥- الموسيقى السريانية (ط ١ و ٢):
صوت : البطريرك مار اغناطيوس
يعقوب الثالث.
تنويط : نوري اسكندر.
اعداد وتقديم :

المطران يوحنا ابراهيم.
تقديم بالسريانية :

الملفونو غطاس مقدسي
الياس.

٦- منارة انطاكية السريانية:

- تأليف : البطريرك مار اغناطيوس
أفرام الاول برصوم.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٧- قصائد مار يعقوب السروجي:
ترجمة : مار ملاطيوس برنابا.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.

٨- فهارس مخطوطات دير مار مرقس
(ج ١ / ط ١).

٩- فهارس مخطوطات دير الزعفران
(ج ٢ / ط ١).

١٠- فهارس مخطوطات سريانية
(ج ٣ / ط ١).

تأليف : مار فيلكسينوس يوحنا
دولباني.

تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.

١١- الباب (قاموس سرياني - عربي):

تأليف : الاباتي جبرائيل القرداحي.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.

١٢- قاموس عربي - سرياني:

تأليف : القس ميخائيل مراد.

تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.

١٣- منارة الأقداس:

تأليف : مار غريغوريوس يوحنا
ابن العبري.

ترجمة : مار ديونيسيوس بهنام
ججاوي.

تقديم : مار غريغوريوس يوحنا
ابراهيم.

(٢) سلسلة دراسات كتابية:

تأليف : د. موريس تاوضروس

تقديم : المطران يوحنا ابراهيم

١- المدخل الى العهد الجديد (٣ أجزاء)

٤- دراسات لاهوتية ولغوية في العهد
الجديد.

٥- المدلولات اللاهوتية والروحية

لكلمات الانجيل.

٦- اللوغوس في كتاب العهد الجديد.

(٣) كتب أخرى:

- ١- برو أورينتي - الكتاب الأول:
ترجمة : ميشيل أزرق.
مراجعة : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٢- برو أورينتي - الكتاب الثاني:
ترجمة : د. فائز اسكندر.
مراجعة : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٣- القافلة الاخيرة:
تأليف : يوسف نامق.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٤- أزخ - أحداث ورجال:
تأليف: يوسف القس و د. الياس هدايا.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٥- تشاك:
تأليف : غطاس مقدسي الياس.
تقديم : المطران يوحنا ابراهيم.
- ٦- العروبة والاسلام:
تأليف : د. جورج جبور.
- ٧- التحفة الروحية (ط ٨ و ٩ و ١٠):
تأليف : البطريرك أفرام برصوم.
- ٨- خدمة القديس:
اعداد : المطران يوحنا ابراهيم.

✠ ومن منشوراتنا أيضا ✠

سلسلة دراسات سريانية

- ١- السريان وحرب الايقونات:
غريغوريوس يوحنا ابراهيم.
- ٢- أهل الكهف في المصاد السريانية:
اغناطيوس زكا الاول عيواص.
- ٣- عقيدة التجسد الالهي:
اغناطيوس زكا الاول عيواص.

٤- الممالك الآرامية:

- غريغوريوس صليبا شمعون.
- ٥- السريان ايمان وحضارة (٥ أجزاء):
سويريوس اسحق ساكا.
- ٦- الألفاظ السريانية في المعاجم
العربية:
اغناطيوس أفرام الاول برصوم.

مؤلفات

مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم

سلسلة الله معنا:

- ١- عمانونيل.
- ٢- الرجاء الصالح.
- ٣- حمل الله.
- ٤- الراعي الصالح.
- ٥- نور العالم.
- ٦- خبز الحياة.

وكتب أخرى:

- ١- حياة يسوع.
- ٢- يشوع حبرن.
- ٣- يشوع سبرن.
- ٤- رفيق المؤمن.
- ٥- صلوا لأجلنا.
- ٦- مجد السريان.
- ٧- الموسيقى السريانية.

📖 تحت الطبع 📖

- ١- تاريخ ميخائيل الكبير (٣ أجزاء).
- ٢- الكنوز - أيوب الرهاوي.
- ٣- الكنوز - مار سويريوس يعقوب
البرطلي.
- ٤- تاريخ الأدب السرياني: روبنس دوفال.
- ٥- تاريخ الرهاوي المجهول.
- ٦- الألفاظ السريانية.



الله حمداً - الأرحم - المصطفى

مطابع الف - الأديب

دمشق - سورية

ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܒܝܬ ܕܓܙܐ
 Liturgies: Beth Gazo
 Beth Mardutho Library

ܬܠܡܝܕܐ ܕܒܝܬ ܕܓܙܐ
 ܕܡܠܦܗܢܐ ܕܓܝܘܪܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ
 Ex Libris
 Beth Mardutho Library
 The Malphono George Anton Kiraz Collectio

ܡܠܦܗܢܐ ܕܓܝܘܪܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ
 ܕܡܠܦܗܢܐ ܕܓܝܘܪܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ
 ܕܡܠܦܗܢܐ ܕܓܝܘܪܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ
 ܕܡܠܦܗܢܐ ܕܓܝܘܪܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ
 ܕܡܠܦܗܢܐ ܕܓܝܘܪܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܬܠܡܝܕܐ ܕܒܝܬ ܕܓܙܐ
 ܕܡܠܦܗܢܐ ܕܓܝܘܪܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ ܕܝܪܐܝܐ

سلسلہ ایک سہ

یث کازو بالنوط

سہ

سہ

سہ

سہ

سہ

